2013 Manual del propietario Chevrolet Malibu

Guía rápida 1-1
Tablero de instrumentos 1-3
Información para empezar a manejar 1-5
Características del vehículo 1-19
Características de eAssist 1-25
Desempeño y mantenimiento 1-28

Llaves, puertas y ventanas 2-1
Llaves y seguros 2-1
Puertas 2-12
Seguridad del vehículo 2-14
Espejos exteriores 2-17
Espejos interiores 2-18
Ventanas 2-19
Techo 2-22

Asientos y sistemas de sujeción 3-1
Cabeceras 3-2
Asientos delanteros 3-4
Asientos Traseros 3-11
Cinturones de seguridad 3-14
Sistema de bolsa de aire 3-23
Restricciones para niños 3-40

Almacenamiento 4-1
Compartimientos de almacenamiento 4-1
Características adicionales del almacenamiento 4-3

Instrumentos y Controles 5-1
Controles 5-2
Luces de advertencia, marcadores e indicadores 5-9
Despliegues de información 5-28
Mensajes del vehículo 5-33
Personalización del vehículo 5-42
Sistema remoto universal 5-48

Iluminación 6-1
Iluminación exterior 6-1
Iluminación interior 6-6
Características de iluminación 6-7

Sistema de informacion entretenimiento 7-1
Introducción 7-1
Radio 7-16
Reproductores de audio 7-26
Teléfono 7-41

Controles de clima 8-1
Sistemas de control de clima 8-1
Ventilas de aire 8-8
Mantenimiento 8-9

Conducción y funcionamiento 9-1
Información de conducción 9-2
Arranque y funcionamiento ... 9-16
Emisiones del motor 9-29
Transmisión automática 9-30
Frenos 9-34

2013 Manual del propietario Chevrolet Malibu

Sistemas de control de recorrido 9-38
Control de velocidad constante 9-41
Sistemas de detección de objetos 9-44
Combustible 9-53
Remolque 9-60
Conversiones y adiciones 9-60

Cuidado del vehículo 10-1
Información general 10-3
Revisiones del vehículo 10-4
Direccionamiento de los faros 10-32
Reemplazo de focos 10-32
Sistema eléctrico 10-41
Ruedas y llantas 10-49
Arranque con cables pasacorríente 10-103
Remolque 10-109
Cuidado Apariencia 10-111

Servicio y mantenimiento . . . 11-1
Información general 11-1
Programa de mantenimiento 11-3
Servicios para aplicaciones especiales 11-6
Mantenimiento y cuidados adicionales 11-6
Líquidos, lubricantes y partes recomendadas 11-10
Registros de mantenimiento 11-13

Datos técnicos 12-1
Identificación del Vehículo 12-1
Datos del vehículo 12-2

Información a clientes 13-1
Información a clientes 13-2
Elaboración de informes sobre defectos de seguridad 13-20
Grabación de datos y privacidad del vehículo 13-21

OnStar (EE. UU. y Canadá) 14-1
Descripción general de OnStar 14-1
Servicios OnStar 14-2
Información adicional de OnStar 14-5

Índice i-1

Los nombres, logotipos, emblemas, eslóganes, nombres de modelos de vehículos y diseños de la carrocería del vehículo que aparecen en este manual, incluyendo, pero no limitado a, GM, el logotipo GM, CHEVROLET, el emblema de CHEVROLET, MALIBU, y el Emblema de MALIBU son marcas registradas y/o marcas de servicio de General Motors CRL, sus subsidiarios, afiliados o licenciatarios.

Este manual describe funciones con las que puede o no puede estar equipado su vehículo específico bien sea porque se trate de equipos opcionales que no fueron adquiridos con el vehículo o debido a cambios posteriores a la impresión de este manual de propietario. Consulte la documentación de compra que se refiera a su vehículo específico para confirmar cada una de las funciones encontradas en el vehículo. En vehículos vendidos por primera vez en Canadá, sustituya el nombre "General Motors of Canada Limited" por Chevrolet Motor Division dondequiera que aparezca en este manual.

Mantenga este manual en el vehículo para referencias rápidas.

Propietarios canadienses de vehículos

Propriétaires Canadiens

A French language copy of this manual can be obtained from your dealer or from:

On peut obtenir un exemplaire de ce guide en français auprès du concessionnaire ou à l'adresse suivante:

Helm, Incorporated
Atención: Servicio al cliente
47911 Halyard Drive
Plymouth, MI 48170

Uso de este manual

Para localizar rápidamente información sobre el vehículo, use el índice en las últimas páginas del manual. Es una lista alfabética de lo que ofrece el manual y la página donde puede encontrarse.

Peligro, advertencia y precaución

Los mensajes de advertencia presentes en las etiquetas del vehículo y en este manual describen situaciones peligrosas y lo que puede hacerse para evitarlos o reducirlos.

El título **Peligro** indica una situación peligrosa de gran riesgo que, de producirse, ocasionaría lesiones graves o mortales.

Los títulos **Advertencia** y **Precaución** indican una situación peligrosa que puede ocasionar lesiones graves o mortales.

⚠ ADVERTENCIA

Esto informa sobre una situación en la que puede lastimarse usted u otras personas.

Aviso: **Esto informa sobre una situación que puede ocasionar daños a la propiedad o al vehículo. La garantía del vehículo no cubre estos daños.**

Un círculo con una diagonal atravesada es un símbolo de seguridad que significa "No", "No haga esto" o "No lo permita".

Símbolos

El vehículo tiene componentes y etiquetas que usan símbolos en lugar de texto. Los símbolos se muestran junto con el texto y describen la operación o la información relacionada con un componente, control, mensaje, medidor o indicador específico.

🕮 **:** Este símbolo se muestra cuando es necesario consultar el manual de propietario para obtener instrucciones adicionales o más información.

: Este símbolo se muestra cuando es necesario consultar el manual de taller para obtener instrucciones adicionales o más información.

Tabla de símbolos del vehículo

Ofrecemos aquí algunos símbolos adicionales que pueden encontrarse en el vehículo y su significado. Para mayor información sobre el símbolo, consulte el índice.

: Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)

: Aire acondicionado

: Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

: Controles de audio en el volante u OnStar®

: Luz de advertencia del sistema de frenos

: Sistema de carga

: Control de velocidad constante

: Temperatura del refrigerante del motor

: Luces exteriores

: Equipo de respuesta inmediata a emergencias

: Luces de niebla

: Indicador de combustible

: Fusibles

: Cambiador de luces altas/ bajas, faros

: Sistema de CERROJO, asientos de seguridad para niños

Indicador de falla

: Presión de aceite

: Potencia

: Arranque remoto del vehículo

: Avisos de cinturones de seguridad

: Monitor de presión de las llantas

: Control de tracción/StabiliTrak®

: Líquido de lavado del parabrisas

✍ NOTAS

Guía rápida

Tablero de instrumentos

Descripción general del tablero de instrumentos. 1-3

Información para empezar a manejar

Información para empezar a manejar 1-5
Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) 1-5
Arranque remoto del vehículo 1-6
Seguros de puertas 1-7
Ventanas 1-8
Ajuste de los asientos 1-9
Características de memoria 1-11
Asientos de la segunda fila 1-11
Asientos con calefacción 1-12
Ajuste de las cabeceras 1-12
Cinturones de seguridad 1-12
Sistema de detección de pasajeros 1-13
Ajuste del espejo 1-13
Ajuste del volante de la dirección 1-14
Iluminación interior 1-14
Luces exteriores 1-15
Limpiaparabrisas/ lavaparabrisas 1-16
Controles de clima 1-17
Transmisión 1-18

Características del vehículo

Radio(s) 1-19
Radio satelital 1-19
Dispositivos de audio portátiles 1-19
Bluetooth® 1-20
Controles del volante de la dirección 1-20
Control de velocidad constante 1-21
Sistema de informacion entretenimiento 1-21
Centro de información del conductor (DIC) 1-21
Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) 1-22
Advertencia de cambio de carril (LWD) 1-22
Cámara de visión trasera (RCV) 1-22
Asistencia para estacionamiento ultrasónica 1-23
Salidas eléctricas 1-23
Sistema remoto universal 1-23
Quemacocos 1-24

Características de eAssist

Generalidades de eAssist® 1-25
Información de seguridad de alto voltaje 1-26
Medidor de eficiencia del conductor 1-26
Función de arranque/apagado automático del motor 1-26
Frenado regenerativo 1-27
Acumulador 1-27
Servicio 1-27

Desempeño y mantenimiento

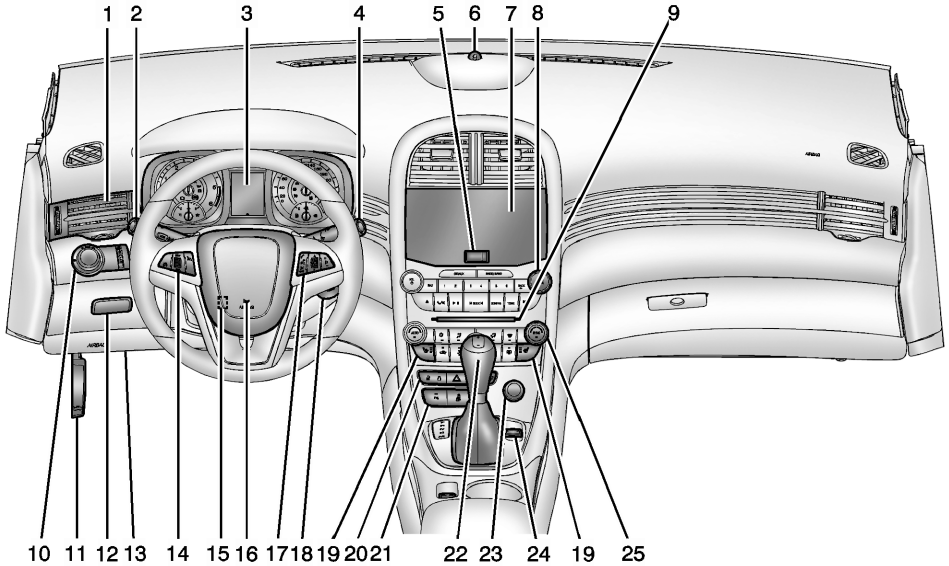
Sistema de control de tracción (TCS) 1-28
Sistema StabiliTrak® 1-28
Monitor de presión de las llantas 1-28
Equipo de sellador de llantas y compresor 1-29

1-2 Guía rápida

Sistema de duración del aceite del motor 1-29
Combustible E85 (85% etanol) 1-30
Conducir para mejorar la economía del combustible 1-30
Programa de Asistencia en el Camino 1-31
OnStar® 1-31

Tablero de instrumentos

Descripción general del tablero de instrumentos.



1-4 Guía rápida

1. *Salidas de ventilación en la página 8-8*.
2. Palanca direccional Vea *Señales direccionales en la página 6-4*.

   Botones del centro de información del conductor. Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-29*.
3. *Cuadro de instrumentos en la página 5-10*.

   Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-29.
4. *Limpiaparabrisas/ Lavaparabrisas en la página 5-4*.
5. Área de almacenamiento. Vea *Área de almacenaje del tablero de instrumentos en la página 4-1*.
6. Sensor de luz. Vea *Sistema automático de faros delanteros en la página 6-3*.
7. Pantalla del infoentretenimiento.
8. *Infotainment (Infoentretenimiento) en la página 7-1*.

   Radio AM-FM en la página 7-16.
9. *Reproductor de CD. en la página 7-26*.
10. *Controles de luces exteriores en la página 6-1*.

    Faros de niebla en la página 6-5.

    Control de iluminación del tablero de instrumentos en la página 6-6.
11. Liberador del cofre Vea *Cofre en la página 10-5*.
12. Compartimento para almacenaje. Vea *Área de almacenaje del tablero de instrumentos en la página 4-1*.
13. Conector del enlace para transmisión de datos (No visible) Vea *Luz indicadora de falla en la página 5-17*.
14. *Control de velocidad constante en la página 9-41*.

    Advertencia de cambio de carril (LDW) en la página 9-51 (si está instalado).

    Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) en la página 9-44 (si está instalado).
15. *Ajuste del volante de dirección en la página 5-2*.
16. *Claxon en la página 5-3*.

    Bolsa de aire del conductor. Vea *¿En dónde están las bolsas de aire? en la página 3-26*.
17. *Controles del volante de dirección en la página 5-3*.
18. *Posiciones de encendido (acceso con llave) en la página 9-17*. *Posiciones del encendido (acceso sin llave) en la página 9-19*.
19. *Asientos delanteros con calefacción en la página 3-10* (si está instalado).

20. *Seguros de puertas eléctricos en la página 2-10*.

    Intermitentes de advertencia de peligro en la página 6-4.

    Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-31*.

21. *Asistencia para estacionamiento ultrasónica en la página 9-46* (si está instalado).

    Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-38.

    Sistema StabiliTrak® en la página 9-40.

22. Palanca de cambios. Vea *Transmisión automática en la página 9-30*.

23. *Salidas eléctricas en la página 5-7*.

24. Freno eléctrico de estacionamiento. Vea *Freno de estacionamiento en la página 9-35*.

25. *Sistemas de control de clima en la página 8-1*.

    Sistema de climatización automática dual en la página 8-3.

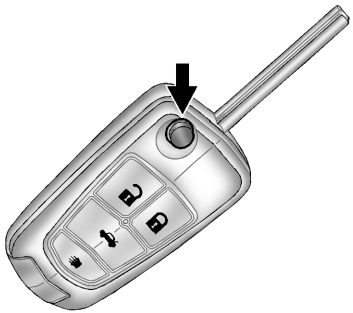
Información para empezar a manejar

Esta sección proporciona una breve descripción general sobre algunas de las características importantes que podría o no encontrar en su vehículo.

Para obtener información más detallada, consulte cada una de las características; podrá encontrarlas más adelante en este manual del usuario.

Sistema remoto de entrada sin llave (RKE)

El transmisor remoto de entrada sin llave (RKE) puede funcionar estando hasta 20 m (65 pies) del vehículo.



Entrada remota sin llave (RKE) sin arranque remoto

Oprima el botón para extender la llave. La llave puede utilizarse para todos los seguros. Esta llave se utiliza asimismo para el encendido, si el vehículo no posee botón de arranque.

: Presione para abrir la puerta del conductor o toda las puertas.

: Presione para cerrar los seguros de todas las puertas.

La respuesta de los seguros puede personalizarse.

: Mantenga presionado para liberar la cajuela.

: Presione y libere una vez para iniciar el localizador del vehículo. Mantenga presionado durante al menos tres segundos para activar la alarma de pánico. Presione nuevamente para cancelar la alarma de pánico.

vea *Llaves en la página 2-1*. *Operación del sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-3*.

Arranque remoto del vehículo

Con esta característica el motor puede arrancarse desde fuera del vehículo.

Arrancar el vehículo

1. Apunte el transmisor RKE hacia el vehículo.
2. Presione y libere .
3. Inmediatamente después de completar el paso 2, mantenga presionado al menos dos segundos o hasta que las luces direccionales parpadeen.

Al arrancar el vehículo se encenderán las luces de estacionamiento y permanecerán encendidas todo el tiempo que el motor esté encendido. Las puertas estarán bloqueadas y el sistema de control del clima podría encenderse.

El motor continuará encendido durante 10 minutos. Repita los pasos para extender el tiempo por 10 minutos más. El arranque remoto sólo puede extenderse una vez.

Cancelación de un arranque remoto.

Para cancelar el arranque remoto, realice una de las siguientes opciones:

- Apunte el transmisor de acceso remoto sin llave hacia el vehículo y mantenga

presionado hasta que las luces de estacionamiento se apaguen.

- Encienda las luces intermitentes indicadoras de peligro.
- Encienda el vehículo y después regréselo a OFF (apagado).

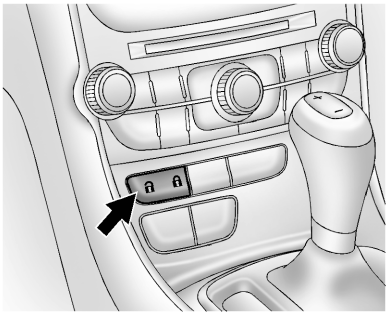
Vea *Arranque remoto del vehículo en la página 2-7*.

Seguros de puertas

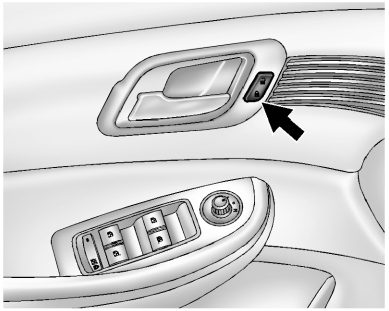
Para bloquear o desbloquear las puertas desde el exterior.

- Oprima o en el transmisor del sistema remoto de entrada sin llaves (RKE). Vea *Operación del sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-3*.
- Use la llave en la puerta del conductor.

Para bloquear o desbloquear las puertas desde el interior.



Columna central

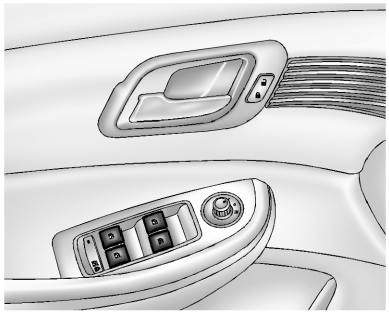


Tableros de puerta delantera

- Presione o en la columna central o los tableros de la puerta delantera.
- Empuje la perilla de bloqueo de la puerta en la parte superior de la puerta para bloquear sólo la puerta.
- Jale la manija de la puerta una vez para desbloquear la puerta. Al jalar la manija nuevamente se quita el pasador de la puerta.

Consulte *Seguros de las puertas en la página 2-9*. *Seguros de puertas eléctricos en la página 2-10*.

Ventanas



Presione el interruptor para abrir la ventanilla. Jale la parte delantera del interruptor para cerrarla.

Las ventanas eléctricas sólo funcionan con la ignición en ACC/ ACCESSORY (accesorios) u ON/ RUN/START (encendido/operación/ arranque), o cuando la Energía retenida para accesorios (RFAP) está activa. Vea *Energia retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-26*.

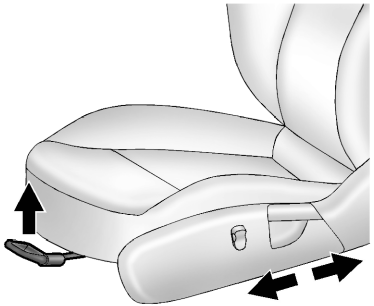
Operación automática de ventana

Las ventanas con característica de descenso y ascenso rápido permiten que se baje y levante la ventana sin sostener el interruptor. Si está equipado, la ventana del conductor también puede tener ascenso automático. Jale el interruptor de la ventana hacia arriba o empújelo hacia abajo completamente, suéltelo, y la ventana subirá o bajará automáticamente. Pare la ventana empujando o jalando el interruptor en la misma dirección una segunda vez, u opere brevemente el interruptor hasta el primer tope en cualquier dirección.

Vea *Ventanillas eléctricas en la página 2-19*.

Ajuste de los asientos

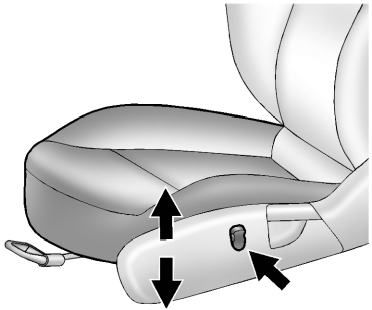
Asientos delanteros manuales



Para ajustar un asiento manual:

1. Tire de la manija que se encuentra en el frente del asiento.
2. Deslice el asiento a la posición deseada y suelte la manija.
3. Intente mover el asiento hacia atrás y hacia adelante para cerciorarse de que esté asegurado en su sitio.

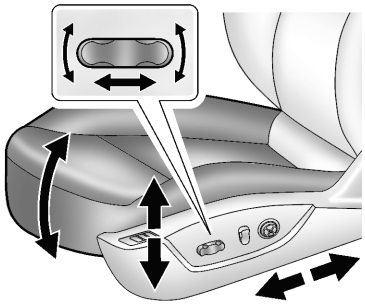
Ajustador de altura del asiento



Oprima sin soltar la parte superior o inferior del interruptor para subir o bajar el asiento. Libere el interruptor cuando se haya alcanzado la altura deseada.

Vea *Ajuste de los asientos en la página 3-4*.

Asientos con ajuste eléctrico



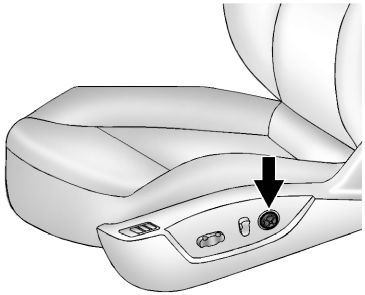
Para ajustar un asiento eléctrico, si está equipado con éste:

- Mueva el control (A) deslizándolo hacia adelante o hacia atrás para adelantar o atrasar el asiento.
- Levante o baje la parte delantera del cojín del asiento moviendo la parte delantera del control hacia arriba o hacia abajo.

- Mueva todo el control hacia arriba o hacia abajo para subir o bajar el asiento completo.

Vea *Ajuste de los asientos eléctricos en la página 3-5*.

Ajuste del soporte lumbar



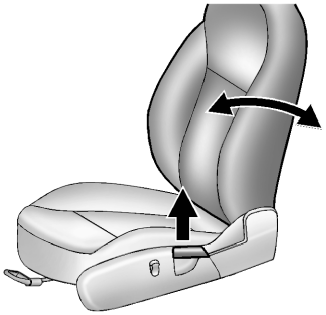
Para ajustar el soporte lumbar, si está disponible:

- Oprima sin soltar la parte delantera o trasera del control para incrementar o reducir el soporte lumbar.
- Mantenga presionada la parte superior o inferior del control para subir o bajar la altura del soporte lumbar.

Vea *Ajuste del soporte lumbar en la página 3-5*.

Respaldos reclinables

Respaldos reclinables manuales



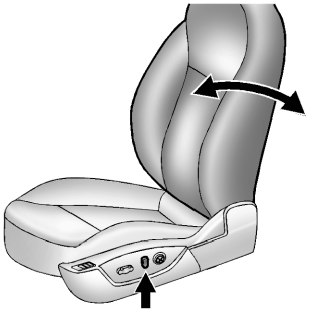
Para reclinar un respaldo manual:

1. Levante la palanca.
2. Mueva el respaldo a la posición deseada, y después libere la palanca para asegurar el respaldo en su lugar.
3. Empuje y jale el respaldo para asegurar que esté trabado.

Para regresar el respaldo a la posición vertical:

1. Levante completamente la palanca sin aplicar presión al respaldo, y el respaldo regresará a la posición vertical.
2. Empuje y jale el respaldo para asegurar que esté trabado.

Respaldos reclinables eléctricos

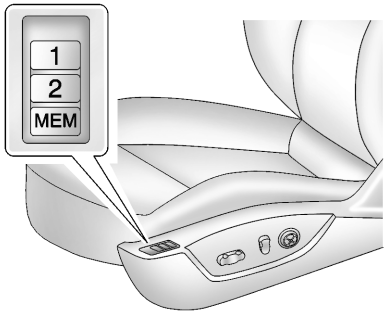


Para ajustar el respaldo del asiento eléctrico, si está disponible:

- Incline la parte superior del control hacia atrás para reclinarse.
- Incline la parte superior del control hacia adelante para elevar.

Vea *Respaldos reclinables en la página 3-6*.

Características de memoria



En vehículos con la característica de memoria, los botones "1" y "2" en la parte exterior del asiento del conductor se utilizan para guardar y recuperar en forma manual las posiciones del asiento del conductor y de los espejos laterales. Estas posiciones guardadas en forma manual se denominan posiciones de los botones de memoria.

El vehículo también guardará de manera automática la posición del asiento del conductor y de los espejos laterales en el transmisor remoto de entrada sin llave (RKE) cuando se apague el motor. Estas posiciones guardadas de manera automática se denominan posiciones RKE.

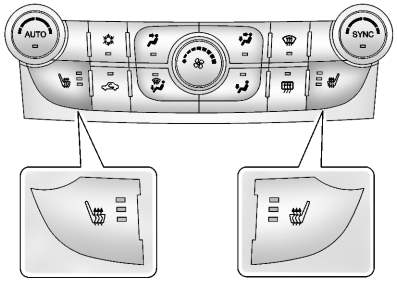
vea *Asientos con memoria en la página 3-7*. *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Asientos de la segunda fila

Los respaldos traseros pueden plegarse para incrementar el espacio de carga.

Vea *Asientos traseros en la página 3-11*.

Asientos con calefacción



Se muestra el Sistema de control de clima de nivel superior, Base similar

Si están disponibles, los botones están en el panel de control del clima. Para que funcione, el motor debe estar encendido.

Presione o para activar la calefacción del asiento y respaldo del conductor o del pasajero. Las luces indicadoras muestran el ajuste actual.

Para el ajuste más alto oprima el botón una vez. Cada vez que se oprima el botón, el asiento calefactado cambiará el siguiente ajuste inferior y, finalmente, al ajuste de inactivo. Las luces indican tres para el ajuste más alto y uno para el más bajo.

Vea *Asientos delanteros con calefacción en la página 3-10*.

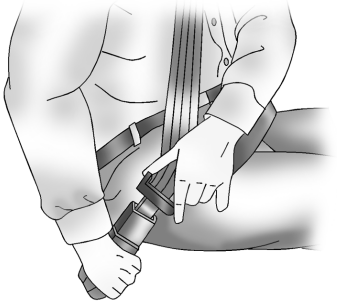
Ajuste de las cabeceras

No ponga el vehículo en movimiento hasta que los reposacabezas para todos los ocupantes estén instalados y ajustados de manera adecuada.

Para lograr una posición cómoda del asiento, cambie el ángulo de inclinación del respaldo lo menos posible manteniendo el asiento y la altura del reposacabezas en la posición adecuada.

vea *Cabeceras en la página 3-2*. *Ajuste de los asientos en la página 3-4*.

Cinturones de seguridad



Consulte las siguientes secciones para obtener información importante sobre cómo utilizar los cinturones de seguridad de manera adecuada:

- *Cinturones de seguridad en la página 3-14*.
- *Uso correcto de los cinturones de seguridad en la página 3-15*.
- *Cinturón de tres puntos en la página 3-17*.

- *Correas y anclas inferiores para niños (sistema de pestillos) en la página 3-48*.

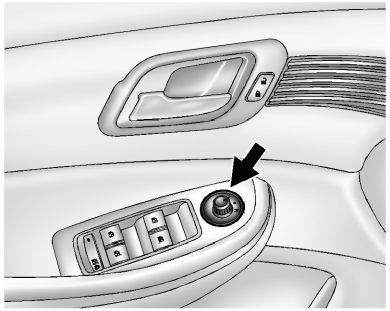
Sistema de detección de pasajeros

El sistema de sensor del pasajero apaga la bolsa de aire delantera exterior y la bolsa de aire para rodillas del pasajero bajo ciertas condiciones. Ninguna otra bolsa de aire es afectada por el sistema de detección de pasajeros.

El indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero se encenderá en la columna central al arrancar el vehículo. Consulte *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-31* para obtener información importante.

Ajuste del espejo

Espejos retrovisores laterales



1. Gire el interruptor selector a L (izquierda) o R (derecha) para elegir el espejo del conductor o del pasajero.
2. Mueva el control para ajustar el espejo.
3. Gire el interruptor selector a ◯ para de-seleccionar el espejo.

Espejo retrovisor interior

Ajuste

Sostenga el espejo retrovisor en el centro y muévalo para ver el área detrás del vehículo.

Espejo retrovisor manual

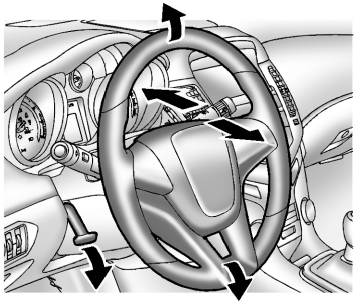
Pare vehículos con espejo retrovisor manual, empuje la pestaña hacia adelante para uso diurno y jálela hacia atrás para uso nocturno para evitar el destello de los faros delanteros que vienen detrás, Vea *Espejo retrovisor manual en la página 2-18*.

Espejo retrovisor de atenuación automática

En vehículos con espejo retrovisor con atenuación automática, el espejo reducirá automáticamente el brillo proveniente de los faros de vehículos de atrás. La función de atenuación se enciende cuando se arranca el vehículo.

Vea *Espejo retrovisor con atenuación automática en la página 2-19*.

Ajuste del volante de la dirección



Para ajustar el volante de la dirección:

1. Jale la palanca hacia abajo.
2. Baje o suba el volante de la dirección.
3. Aleje o acerque el volante de la dirección.
4. Empuje la palanca hacia arriba para bloquear el volante en su lugar.

No ajuste el volante mientras maneja.

Iluminación interior

Luces del techo

El control de luces interiores en la consola superior controla las luces interiores delantera y trasera.

Para operarlas, oprima los botones:

: Apaga las luces.

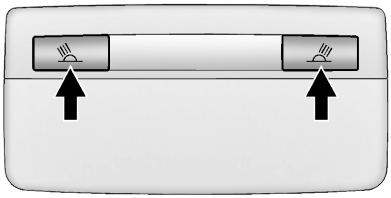
: Enciende las luces cuando se abre cualquier puerta.

: Mantiene las luces encedidas en todo momento.

Luces de lectura

Hay luces de lectura delanteras y traseras en la consola elevada y en el techo interior.

Luces de lectura delanteras

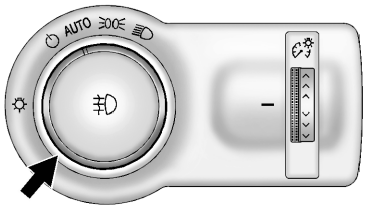


Luces de lectura traseras

o : Presione el botón al lado de cada luz para encenderla o apagarla.

Para mayor información, vea *Control de iluminación del tablero de instrumentos en la página 6-6*.

Luces exteriores



Este control está en el tablero de instrumentos en el lado izquierdo del volante.

: Apaga las luces exteriores. La perilla retorna a la posición AUTO (automática) luego de ser liberada. Gire a para reactivar el modo AUTO.

En Canadá, los faros delanteros se reactivan automáticamente una vez que el vehículo sale de P (Estacionar).

AUTO: Enciende y apaga automáticamente las luces exteriores, dependiendo de la iluminación exterior.

: Apaga las luces de estacionamiento junto con las siguientes:

- Luces de marcador lateral
- Luces traseras
- Luces de la placa de circulación
- Luces del tablero de instrumentos

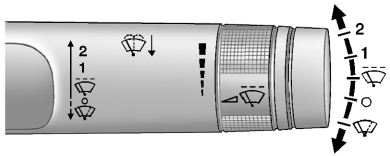
: Apaga los faros delanteros junto con las siguientes:

- Luces de marcador lateral
- Luces traseras
- Luces de la placa de circulación
- Luces del tablero de instrumentos
- Luces de estacionamiento

Consulte:

- *Controles de luces exteriores en la página 6-1*.
- *Luces diurnas (DRL) en la página 6-2*.
- *Faros de niebla en la página 6-5*.

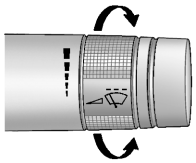
Limpiaparabrisas/ lavaparabrisas



La palanca del limpiaparabrisas está del lado derecho de la columna de dirección. Estando la ignición en ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) o en ON/RUN (encendido/ funcionamiento), mueva la palanca de la escobilla del parabrisas para seleccionar la velocidad de movimiento de la escobilla.

2: Utilizar para movimientos rápidos

1: Utilizar para movimientos lentos



: Mueva la palanca a , y luego gire la banda hacia arriba para movimientos más frecuentes o hacia abajo para movimientos menos frecuentes.

: Úselo para apagar los limpiaparabrisas.

: Mueva apenas la palanca de la escobilla hacia abajo para un único barrido o sosténgala hacia abajo para varios barridos.

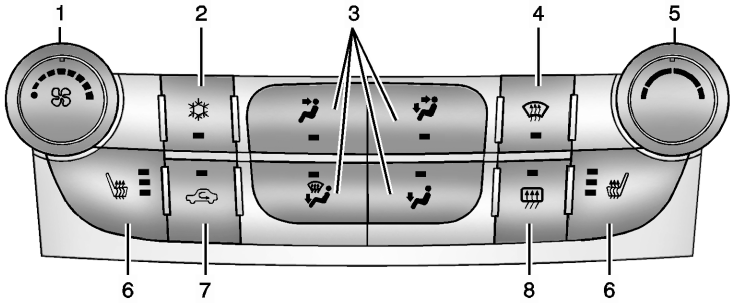
Lavaparabrisas

Jale la palanca de las escobillas del parabrisas hacia usted para rociar fluido de lavado del parabrisas y activar las escobillas.

Vea *Limpiaparabrisas/ Lavaparabrisas en la página 5-4*.

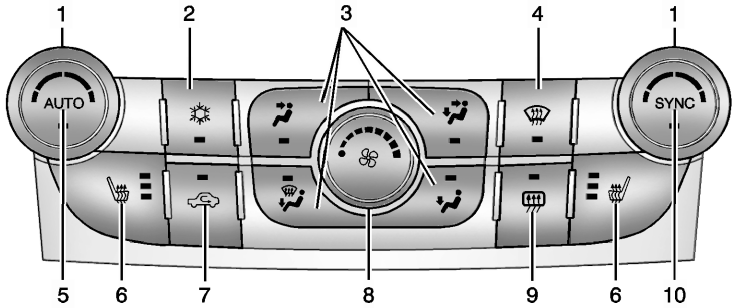
Controles de clima

La calefacción, el enfriamiento y la ventilación del vehículo pueden controlarse mediante este sistema.



Sistemas de climatización

1. Control del ventilador
2. Aire acondicionado
3. Modos de distribución de aire
4. Descongelar
5. Control de temperatura
6. Asientos con calefacción (si están equipados)
7. Recirculación
8. Desempañador del medallón trasero



Sistema de climatización automática dual

1. Controles de temperatura del lado del conductor y del lado del pasajero.
2. Aire acondicionado de comodidad/ecológico
3. Modos de distribución de aire
4. Descongelar
5. AUTO (Operación automática)
6. Asientos con calefacción (si están equipados)
7. Recirculación
8. Control del ventilador
9. Desempañador del medallón trasero
10. SYNC

Consulte *Sistemas de control de clima en la página 8-1*. *Sistema de climatización automática dual en la página 8-3* (Si está equipado).

Transmisión

Control de cambios del conductor (DSC)

El control de cambios del conductor (DSC) le permite cambiar las velocidades de manera similar a la transmisión manual. Para usar esta característica:

1. Mueva la palanca de velocidades desde D (manejar) hacia atras a la M (manual).
2. Presione el extremo del botón + (más) en la parte superior de la palanca de cambios para aumentar, o presione el extremo del botón - (menos) para disminuir.

Vea *Modo manual en la página 9-32*.

Características del vehículo

Radio(s)

VOL/ ⏻ : Presiónelo para apagar o encender el sistema. Gírelo para aumentar o reducir el volumen.

RADIO/BANDA o FUENTE: Presione para escoger entre FM, AM o XM™, si cuenta con este equipo.

TUNE/MENÚ (Sintonizar/menú): Gírelo para seleccionar las estaciones de radio. Presione para seleccionar un menú.

⏮ SEEK (buscar) ⏭ : Presione para buscar la pista o estación anterior o siguiente.

INFO: Presione para mostrar información disponible acerca de la estación o pista actual.

Para obtener más información sobre ésta y otras características de la radio, consulte *Generalidades (Radio con CD y pantalla táctil) en la página 7-6*. *Generalidades (Radio con CD) en la página 7-3*

Radio satelital

Los vehículos con sintonizador de radio satelital SiriusXM® y que cuenten con una suscripción válida para radio satelital SiriusXM pueden recibir la programación de SiriusXM.

Servicio de radio satelital SiriusXM

SiriusXM es un servicio de radio por satélite que se basa en los 48 estados contiguos de Estados Unidos y en las10 provincias canadienses. Radio por satélite SiriusXM tiene una amplia variedad de programación y música sin comerciales, de costa a costa, y en sonido de calidad digital. Se requiere el pago de una cuota para recibir el servicio SiriusXM.

Consulte:

- www.siriusxm.com o llame al 1-866-635-2349 (en EUA).
- www.xmradio.ca o llame al 1-877-209-0079 (en Canadá).

Vea *Radio satelital en la página 7-22*.

Dispositivos de audio portátiles

Este vehículo incluye una entrada auxiliar de 3.5 milímetros (1/8 pulg.) y un puerto USB en la consola central. Se pueden conectar dispositivos externos tales como iPods®, computadoras portátiles, reproductores MP3, y dispositivos de almacenamiento USB.

Vea *Dispositivos auxiliares en la página 7-30*.

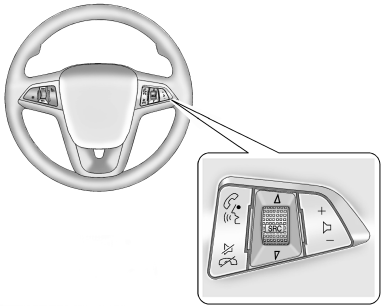
Bluetooth®

El sistema Bluetooth® permite a los usuarios con teléfonos celulares habilitados para Bluetooth hacer y recibir llamadas con "manos libres" utilizando el sistema de audio y los controles del vehículo.

El teléfono celular habilitado para Bluetooth debe conectarse con el sistema de Bluetooth del vehículo antes de poder utilizarse dentro del mismo. No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones.

Consulte *Bluetooth (Descripción general) en la página 7-41*. *Bluetooth (Reconocimiento de voz) en la página 7-48*. *Bluetooth (Controles infoentretenimiento) en la página 7-43*.

Controles del volante de la dirección



/ : Presione para interactuar con el teléfono o el sistema de navegación.

/ : Presione para silenciar. Presiónelo de nuevo para volver a encender el sonido. Presione para rechazar una llamada entrante o para finalizar una llamada actual.

SRC (entrada) : Use para seleccionar una banda de radio o fuente de audio.

Use o para seleccionar la estación de radio favorita siguiente o anterior, pista de CD, pista/capítulo de DVD o pista de MP3.

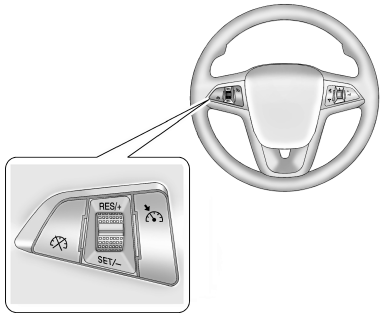
Presione SRC para cambiar entre la radio y el CD o DVD.

Presione y sostenga SRC (fuente) para interactuar con el sistema de navegación.

+ -: Pulse + para aumentar o - para disminuir el volumen.

Vea *Controles del volante de dirección en la página 5-3*.

Control de velocidad constante



: Presiónelo para apagar o encender el sistema de control de crucero. Una luz indicadora se encenderá o apagará en el grupo de instrumentos.

: Presione este botón para desactivar el control de velocidad crucero sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

RES/+: Mueva la rueda hacia arriba para reanudar una velocidad establecida previamente o para acelerar.

SET/-: Mueva la rueda hacia abajo para establecer una velocidad y activar el control de crucero o hacer que el vehículo reduzca la velocidad.

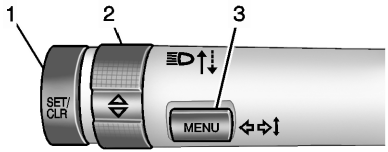
Vea *Control de velocidad constante en la página 9-41*.

Sistema de informacion entretenimiento

Vea el manual de infoentretenimiento para información sobre el radio, reproductores de audio, teléfono, sistema de navegación, y reconocimiento por voz y habla. También incluye información sobre los ajustes y aplicaciones descargables (si está equipado).

Centro de información del conductor (DIC)

La pantalla del DIC está en el centro del grupo de instrumentos. Ésta muestra el estatus de muchos sistemas del vehículo. Los controles para el centro de información del conductor (DIC) están en la palanca de las direccionales.



1. **SET/CLR:** (Ajustar/Borrar) Oprima para ajustar o borrar la opción del menú que aparece en pantalla.
2. △ / ▽ **:** Utilice la rueda para desplazarse entre los elementos en cada menú.
3. **MENÚ:** Presione para desplegar el menú Viaje/Combustible y el menú de Información del

vehículo. Este botón también se usa para regresar a la última pantalla presentada en el DIC o para salir de ella.

Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-29*.

Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)

Para vehículos con FCA, este sistema está diseñado para ayudar a evitar o reducir el daño causado por colisiones frontales. El FCA proporciona una alerta visual parpadeante y una alarma al acercarse a un vehículo de manera frontal demasiado rápido. EL FCA también proporciona alerta visual si se sigue a un auto demasiado cerca. El sensor de la cámara delantera del FCA está en el parabrisas, adelante del espejo retrovisor. El FCA detecta los vehículos en una distancia de aproximadamente 60 m (197 pies) y opera a velocidades superiores a los 40 km/h (25 mph)

Vea *Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) en la página 9-44* para obtener más información.

Advertencia de cambio de carril (LWD)

Para vehículos con LDW, se propone ayudar a evitar los cambios de carril no intencionales. Puede proporcionar advertencia si el vehículo cambia de carril sin usar la direccional. El LDW usa un sensor con cámara para detectar las líneas de los carriles. Sólo funciona a velocidades de 56 km/h (35 mph) o superiores.

El indicador LDW, , aparece en verde si se detecta una línea de carril. Cambia a amarillo, parpadea y suenan tres bips si el vehículo cruza una marca de carril detectada sin usar la direccional.

Para encender y apagar la advertencia de cambio de carril (LDW), presione en la columna central, al frente de la palanca de cambios. El indicador de control se iluminará cuando la advertencia de cambio de carril (LDW) esté encendida.

Vea *Advertencia de cambio de carril (LDW) en la página 9-51*.

Cámara de visión trasera (RCV)

Si está disponible, la cámara de visión trasera muestra una vista del área detrás del vehículo cuando el vehículo se coloca en R (reversa). La pantalla se mostrará en la pantalla de radio.

Para limpiar el lente de la cámara, arriba de la placa de circulación, enjuáguelo con agua y límpielo con un paño suave.

Vea *Cámara de visión trasera (RCV) en la página 9-48*.

Asistencia para estacionamiento ultrasónica

SI está disponible, este sistema usa sensores en la defensa trasera para asistir con el estacionamiento y para evitar chocar con objetos mientras está en R (Reversa). Ésta funciona a velocidades inferiores a 8 km/h (5 mph). URPA usa pitidos audibles para proporcionar distancia e información del sistema.

Mantenga limpios los sensores de la defensa trasera del vehículo para asegurar una operación adecuada.

Vea *Asistencia para estacionamiento ultrasónica en la página 9-46*.

Salidas eléctricas

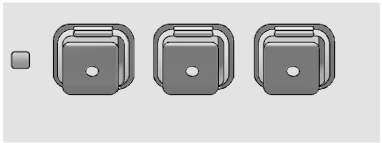
Las tomas de corriente para accesorios pueden utilizarse para conectar equipo eléctrico, tal como teléfonos celulares o reproductores MP3.

Hay dos tomas de corriente para accesorios: una en la columna central debajo del control de clima y otra debajo del descansabrazos dentro del almacenamiento de la consola central.

Abra la cubierta protectora para usar la toma de corriente para accesorios.

Vea *Salidas eléctricas en la página 5-7*.

Sistema remoto universal



Este sistema proporciona una forma de sustituír hasta tres transmisores de control remoto usados para activar dispositivos tales como abridores de puertas de cochera, sistemas de seguridad, y dispositivos de automatismo para el hogar.

Lea las instrucciones en su totalidad antes de intentar programar el Universal Remote system (sistema remoto universal). Debido a los pasos necesarios, puede ser útil tener a otra persona disponible para ayudarle con la programación del Universal Remote system (sistema remoto universal).

Vea *Sistema remoto universal en la página 5-48*.

Quemacocos

En vehículos con quemacocos, los interruptores para operarlo están en el techo interior arriba del espejo retrovisor. La ignición debe estar en ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ACCESSORY (accesorio), o en energía retenida para accesorios (RAP) para operar el quemacocos. Vea *Posiciones de encendido (acceso con llave) en la página 9-17*. *Posiciones del encendido (acceso sin llave) en la página 9-19*. *Energia retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-26*.

Open/Close: Mantenga presionada la parte delantera o trasera del interruptor (1) para abrir o cerrar el quemacocos. La visera se abre automáticamente con el quemacocos, pero se debe cerrar manualmente.

Apertura/Cierre automático: Presione y libere la parte delantera o trasera del interruptor (1) para abrir o cerrar el quemacocos automáticamente.

Ventilación/Cierre: Oprima y sostenga la parte trasera del interruptor (2) para ventilar el quemacocos. Oprima y sostenga la parte delantera del interruptor para cerrarlo.

El quemacocos no se puede abrir o cerrar si el vehículo tiene alguna falla eléctrica.

Característica de protección

Si un objeto está en la trayectoria del quemacocos cuando se cierra, la característica de protección detecta el objeto y evita que el quemacocos cierre en el punto de la obstrucción. El quemacocos entonces regresa hasta la posición totalmente abierta.

Vea *Quemacocos en la página 2-22*.

Características de eAssist

Generalidades de eAssist®

Si el vehículo cuenta con eAssist, hay varias características adicionales que contribuyen a una mayor eficiencia.

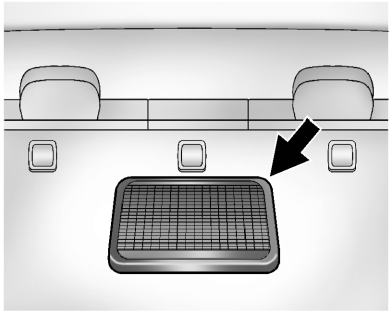
Los vehículos con eAssist tienen una función automática de arranque/apagado del motor. Esta función ahorra combustible al apagar el motor cuando el vehículo se detiene. Cuando el motor se apaga automáticamente todos los accesorios continúan funcionando de manera normal. En condiciones de mucho calor o mucho frío, el motor sólo se apagará automáticamente parte del tiempo. Vea *Arrancar el motor en la página 9-22*.

Hay dos ajustes de aire acondicionado disponibles. El ajuste de confort maximiza el confort de la cabina. El ajuste ecológico maximiza eficiencia, permitiendo detenciones del motor más frecuentes y más largas que con el ajuste confort. Vea *Sistema de climatización automática dual en la página 8-3*.

Este vehículo cuenta con una función de Asistencia de arranque de subida (HSA), que puede ser útil cuando el vehículo se detiene en una pendiente. Vea *Asistencia de arranque en subida (HSA) en la página 9-38*.

Los vehículos con eAssist tienen un cuadro de instrumentos ligeramente distinto, que incluye un medidor de eficiencia y un indicador AUTO STOP (Parada auto) en el tacómetro. Vea *Cuadro de instrumentos en la página 5-10*. También hay una pantalla de flujo de corriente en el Centro de información del conductor (DIC). Consulte *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-29*.

El sistema eAssist usa una batería de alto voltaje que se enfría con aire tomado del interior del vehículo.



La toma de aire frío para la batería está detrás del asiento trasero, en el tablero de relleno. No cubra la toma. Vea *Acumulador en la página 10-27*.

Información de seguridad de alto voltaje

Los vehículos con eAssist cuentan con una batería estándar de 12 voltios y una batería de alto voltaje. La batería de alto voltaje sólo debe ser inspeccionada, probada o reemplazada por técnicos de servicio cualificados, con los conocimientos y herramientas adecuados. Consulte con su concesionario si la batería de alto voltaje requiere servicio.

En situaciones de emergencia, los servicios de respuesta inmediata a emergencias pueden cortar los dos puntos de corte etiquetados claramente en el compartimiento del motor para desactivar la batería de alto voltaje y los sistemas de bolsas de aire - no corte el cable de alto voltaje.

Medidor de eficiencia del conductor

Para vehículos con eAssist, este medidor ayuda al conductor a operar el vehículo con más eficiencia y variará en función de los datos del conductor.

Vea *Medidor de eficiencia del conductor en la página 5-13*.

Función de arranque/ apagado automático del motor

Los vehículos con eAssist tienen una función automática de arranque/apagado del motor. Una vez que se haya arrancado el motor y que haya alcanzado la temperatura de operación, la función de apagado automático hará que el motor se apague cuando se aplique el pedal del freno y el vehículo haga alto total. El motor arrancará de nuevo al liberar el pedal del freno o al aplicar el pedal del acelerador. El motor continuará funcionando hasta el siguiente apagado automático.

Para arrancar de nuevo el motor durante el apagado automático, libere el pedal del freno o presione el pedal del acelerador. El motor arranca inmediatamente. El vehículo continúa funcionando hasta la siguiente detención.

AUTO STOP en el tacómetro significa que el motor está en modalidad de apagado automático. Vea *Tacómetro en la página 5-12* para obtener más información. Se escuchará una campanilla cuando se abra la puerta del conductor mientras se está en modalidad de apagado automático. Recuerde cambiar a P (Estacionamiento) y de girar el encendido a LOCK/OFF (Bloqueado/apagado) antes de salir del vehículo.

Vea *Arrancar el motor en la página 9-22*.

Frenado regenerativo

El frenado regenerativo toma parte de la energía del vehículo en movimiento y la convierte en energía eléctrica. Esta energía se almacena después en el sistema de la batería de alto voltaje del vehículo, lo cual contribuye a una mayor eficiencia en el uso de combustible.

El sistema funciona cada vez que se libera el pedal del acelerador y la energía capturada aumenta mientras más se aplique el pedal del freno.

Acumulador

El vehículo tiene una batería estándar de 12 voltios. Consulte el número de reemplazao en la etiqueta original de la batería cuando se necesite una nueva batería estándar de 12 voltios.

Los vehículos con eAssist también tienen una batería de alto voltaje. La batería de alto voltaje sólo debe ser inspeccionada, probada o reemplazada por técnicos de servicio cualificados, con los conocimientos y herramientas adecuados. Consulte con su concesionario si la batería de alto voltaje requiere servicio. Vea *Acumulador en la página 10-27*.

Servicio

Nunca trate de dar servicio a los componentes eAssist. Puede lastimarse o dañar el vehículo si trata de hacer sus propias reparaciones. El servicio y la reparación de los componentes de alto voltaje sólo deben ser realizados por personal capacitado con los conocimientos y las herramientas adecuados. Vea *Realizar usted mismo el mantenimiento en la página 10-4*.

Desempeño y mantenimiento

Sistema de control de tracción (TCS)

El sistema de control de tracción limita el giro sin tracción de las ruedas. El sistema se enciende automáticamente cada vez que arranca el vehículo.

- Para apagar el control de tracción, presione y libere el botón del sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak OFF en la columna central. Se ilumina en el grupo de instrumentos.
- Presione y suelte el botón TCS/ StabiliTrak nuevamente para encender el control de tracción.

Vea *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-38*.

Sistema StabiliTrak®

El sistema StabiliTrak asiste con control direccional del vehículo en condiciones de manejo difíciles. El sistema se enciende automáticamente cada vez que arranca el vehículo.

- Para apagar tanto el control de tracción como StabiliTrak, presione y sostenga el botón del Sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak OFF en la columna central hasta que se ilumine y OFF en el grupo de instrumentos.
- Presione y suelte el botón TCS/ StabiliTrak nuevamente para encender ambos sistemas.

Vea *Sistema StabiliTrak® en la página 9-40*.

Monitor de presión de las llantas

Este vehículo puede contar con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS).

La luz de advertencia presión baja de neumáticos avisa cuando exista una pérdida de presión significativa en alguna de las llantas del vehículo. Si la luz de advertencia se enciende, deténgase tan pronto sea posible e infle las llantas hasta la presión recomendada que aparece en la Etiqueta de información sobre las llantas y carga. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*. La luz de advertencia permanecerá encendida hasta que se haya corregido la presión de las llantas.

La luz de advertencia de baja presión de llanta puede encender en clima frío cuando se arranca el vehículo por primera vez, y después apagarse conforme se conduce el vehículo. Esto puede ser un indicador de que la presión de las llantas se está reduciendo, por lo que será necesario inflar las llantas hasta la presión adecuada.

El TMPS no reemplaza el mantenimiento normal mensual de las llantas. Mantenga las presiones correctas de los neumáticos.

Vea *Sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-60*.

Equipo de sellador de llantas y compresor

Este vehículo puede incluir una llanta de refacción y un equipo de cambio de llanta o un juego de sellante de llantas y compresor. El equipo puede utilizarse para sellar temporalmente ponchaduras pequeñas en el área del dibujo de la llanta. Vea *Juego de sellante de llantas y compresor (con botón de liberación de presión) en la página 10-77*. *Juego de sellante de llantas y compresor (con botón de desinflado de presión) en la página 10-85*.

Si el vehículo viene con llanta de refacción y equipo de cambio de llanta, vea *Si se poncha una llanta en la página 10-75*.

Sistema de duración del aceite del motor

El sistema de vida útil del aceite del motor calcula la vida útil del aceite basándose en el uso del vehículo y muestra el mensaje "CHANGE ENGINE OIL SOON" (Cambie pronto el aceite del motor) cuando es momento de cambiar el aceite y el filtro de aceite. El sistema de vida del aceite debe restablecerse en 100 % sólo después de un cambio de aceite.

Restablecer el sistema de vida del aceite

1. Gire la ignición a ON/RUN (encendido/funcionamiento) con el motor apagado.

2. Oprima el botón DIC MENU (menú DIC), que se encuentra en la palanca de direccionales para entrar al Menú de información del vehículo. Use la rueda giratoria para avanzar por los elementos del menú hasta llegar a REMAINING OIL LIFE (Vida restante del aceite).
3. Oprima el botón SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) para reinicializar la duración del aceite a 100%.
4. Gire el encendido a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar).

Vea *Sistema de duración del aceite del motor en la página 10-14*.

Combustible E85 (85% etanol)

Los vehículos que tienen una tapa de combustible amarilla pueden usar gasolina sin plomo o combustible que contenga hasta 85% de etanol (E85). Vea *Combustible E85 (85% etanol) en la página 9-56*. Para el resto de los vehículos, use sólo la gasolina sin plomo descrita en *Combustible recomendado en la página 9-54*.

Conducir para mejorar la economía del combustible

Los hábitos de manejo pueden afectar el rendimiento del combustible. He aquí algunos consejos de manejo para obtener el mejor rendimiento de combustible posible.

- Evite acelerones rápidos y acelere de manera pausada.
- Frene gradualmente y evite frenados abruptos.
- Evite mantener el motor en marcha con el auto detenido durante periodos de tiempo largos.

- Cuando las condiciones del camino y del clima sean adecuadas, utilice el control de velocidad crucero.
- Respete siempre los límites de velocidad establecidos o maneje más lentamente cuando lo requieran las circunstancias.
- Mantenga las llantas del vehículo infladas a la presión adecuada.
- Combine varios viajes en uno solo.
- Reemplace las llantas del vehículo con llantas que tengan el mismo número de especificación TPC ubicado en el lateral de la llanta, cerca del tamaño.
- Siga las instrucciones de mantenimiento recomendado.

Programa de Asistencia en el Camino

EE.UU.: 1-800-243-8872

Usuarios TTY (Sólo EE.UU.): 1-888-889-2438

Canadá: 1-800-268-6800

México: 01-800-466-0800

Como dueño de un auto Chevrolet nuevo, automáticamente está inscrito en el Programa de Asistencia en el Camino.

Vea *Programa de Asistencia en el Camino (México) en la página 13-8*. *Asistencia en el Camino (Estados Unidos y Canadá) en la página 13-12*.

Asistencia en el camino y OnStar (Estados Unidos y Canadá)

Si el vehículo cuenta con una suscripción activa a OnStar, contacte a OnStar y la ubicación GPS actual del vehículo será enviada al asesor de OnStar para tratar esta situación, contactar a Asistencia en el camino, y transmitir la ubicación exacta para enviar ayuda.

OnStar®

Si cuenta con él, el vehículo tiene un completo sistema a abordo que puede conectarse con servicios en vivo de asesor de emergencias, seguridad, navegación, conexión y diagnóstico. Vea *Generalidades de OnStar en la página 14-1*.

✍ NOTAS

Llaves, puertas y ventanas

Llaves y seguros
Llaves 2-1
Sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE) 2-2
Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE) 2-3
Arranque remoto del vehículo 2-7
Seguros de puertas 2-9
Seguros eléctricos de puertas 2-10
Recordatorio de puerta entreabierta 2-11
Seguros automáticos de puertas 2-11
Protección de bloqueo 2-11
Seguros de puertas 2-12

Puertas
Cajuela 2-12

Seguridad del vehículo
Seguridad del vehículo 2-14
Sistema de alarma de vehículo 2-14
Inmovilizador 2-15
Operación del Inmovilizador (Llave de Acceso) 2-15
Operación del Inmovilizador (Acceso Sin Llave) 2-16

Espejos exteriores
Espejos convexos 2-17
Espejos eléctricos 2-17
Espejos con calefacción 2-18
Espejos inclinables en reversa 2-18

Espejos interiores
Espejo retrovisor manual 2-18
Espejo retrovisor de atenuación automática 2-19

Ventanas
Ventanas 2-19
Ventanas Eléctricas 2-19
Visores 2-21

Techo
Quemacocos 2-22

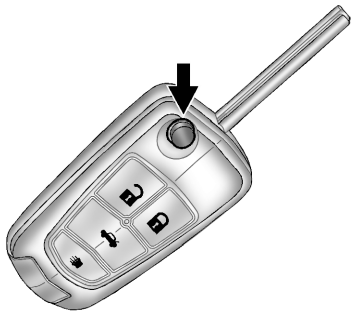
Llaves y seguros

Llaves

⚠ ADVERTENCIA

Dejar a los niños en un vehículo con una llave de ignición o un Transmisor de acceso sin llave (RKE) es peligroso y los niños o terceras personas podrían sufrir lesiones graves o perder la vida. Podrían operar la ventana eléctrica y otros controles o provocar el movimiento del vehículo. Las ventanillas funcionarán con la llave en la ignición o con el transmisor RKE en el vehículo, y los niños o terceras personas podrían quedar atrapados en el camino de una ventanilla cerrándose. No deje niños dentro de un vehículo con la llave de ignición o un transmisor RKE.

Esta tecla, que es parte del transmisor remoto de entrada sin llave (RKE), puede utilizarse para la ignición y todos los seguros, si el vehículo es un vehículo de acceso por llave. Si el vehículo posee una ignición sin llave, la tecla puede utilizarse para los seguros.



Presione el botón de apertura de seguros en el transmisor RKE para preservar la superficie de la llave. Presione el botón y el borde de la llave para replegarla.

Si el vehículo tiene una ignición y se dificulta girar la llave, inspeccione si la hoja de la llave tiene basura. Limpie periódicamente con un cepillo o una punta

Acuda a su distribuidor o concesionario autorizado si requiere una llave nueva.

Sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)

Consulte *Declaración de Frecuencia de radio en la página 13-23* para información relativa a la Fracción 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) y la Norma Industrial Canadiense RSS-GEN/210/220/310.

Si disminuye el rango de operación del RKE:

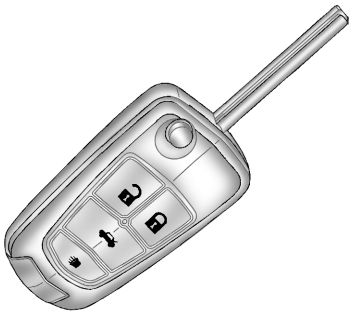
- Verifique la distancia. El transmisor podría estar muy alejado del vehículo.
- Verifique la ubicación. Otros vehículos u objetos podrían estar bloqueando la señal.
- Verifique la batería del transmisor Consulte "Reemplazo de la batería" más adelante en esta sección.

- Si el transmisor continúa sin operar correctamente, consulte con su concesionario, o con un técnico calificado para obtener servicio.

Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)

Las funciones del transmisor puede tener un alcance de hasta 20 m (65 pies) de distancia del vehículo.

Tenga en mente que otras condiciones, como aquellas previamente señaladas, pueden tener impacto en el desempeño del transmisor.



Transmisor de entrada remota sin llave (RKE) sin arranque remoto

(cerrar): Oprima para cerrar los seguros de todas las puertas.

Las luces direccionales pueden encender y/o la bocina puede sonar indicando el cerrado. Consulte "Retroalimentación de bloqueo" en *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Si la puerta del conductor está abierta al presionar , todos los seguros de las puertas se cierran excepto la puerta del conductor, si la Prevención de bloqueo de puerta está disponible a través de la personalización del vehículo. Vea "Bloqueo, desbloqueo y arranque remoto" en *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Si la puerta del pasajero está abierta al presionar , todas los seguros de las puertas se cierran.

Presionar puede también activar el sistema antirrobo. Consulte *Sistema de alarma del vehículo en la página 2-14*.

(abrir): Presione para abrir el seguro de la puerta del conductor o de todas las puertas. Consulte "Opciones de apertura de puertas" en *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Las luces direccionales pueden encender y/o la bocina puede sonar indicando la apertura. Consulte "Retroalimentación de apertura" en *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Presionar desactivará el sistema antirrobo. Consulte *Sistema de alarma del vehículo en la página 2-14*.

Puede llamarse a las posiciones de los asientos con memoria al quitar los seguros del vehículo. Vea *Asientos con memoria en la página 3-7*. "Recuperación remota de memoria" en *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

(Liberación remota de cajuela): Oprima sin soltar para abrir la cajuela.

(alarma de localización/ pánico): Presione u libere una vez para iniciar el localizador del vehículo. Las luces exteriores se encenderán y sonará el claxon tres veces.

Mantenga presionado al menos por tres segundos para activar la alarma de pánico. El claxon suena y las luces direccionales parpadean durante aproximadamente 30 segundos hasta que se vuelve a oprimir o se arranca el vehículo.

(arranque remoto del vehículo): Para vehículos con esta función, oprima y libere y entonces oprima sin soltar dentro de dos segundos para arrancar el vehículo desde el exterior del vehículo usando el transmisor transmisor de entrada remota sin llave (RKE). Consulte *Arranque remoto del vehículo en la página 2-7*.

Los botones de las llaves quedan inhabilitados si hay una llave en el encendido, si se cuenta con ellos.

Operación de acceso sin llave

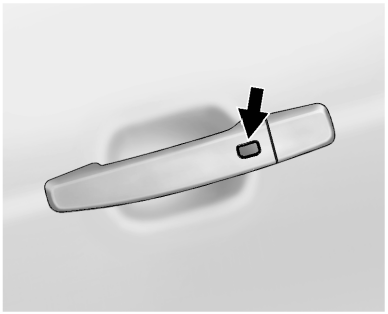
Algunos vehículos tienen el sistema de acceso sin llave que le permite cerrar y desbloquear las puertas y tener acceso a la cajuela sin retirar el transmisor de entrada remota sin llave (RKE) de su bolsillo, bolsa, portafolios, etc. El transmisor de entrada remota sin llave (RKE) debe estar dentro de una distancia de 1 m (3 pies) de la puerta que se desbloquea. Si el vehículo cuenta con esta función, habrá un botón en las manijas exteriores de las puertas delanteras.

El acceso sin llave se puede programar para desbloquear todas las puertas al oprimir la primera vez el botón bloqueo/desbloqueo en la puerta del conductor. Consulte *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Desbloqueo/bloqueo sin llave desde la Puerta del conductor

Cuando las puertas estén aseguradas y el transmisor de entrada remota sin llave (RKE) esté dentro de 1 m (3 pies) de la manija de la puerta del conductor, presionar el botón de bloqueo/ desbloqueo en la manija de la puerta del conductor desbloqueará la puerta del conductor. Si se presiona de nuevo el botón de bloqueo/desbloqueo dentro de cinco segundos, se desbloquearán todas

las puertas de pasajeros. Jale la manija de la puerta para desbloquear la puerta.



Se muestra el lado del conductor, lado del pasajero es similar.

Presionar el botón de bloqueo/desbloqueo hará que todas las puertas se bloquee si ocurre cualquiera de lo siguiente:

- Si pasaron más de cinco segundos desde que se presionó por primera vez el botón de bloqueo/desbloqueo.
- Se usaron dos presiones del botón de bloqueo/desbloqueo para desbloquear todas las puertas.
- Se abrió cualquier puerta del vehículo y ahora todas las puertas están cerradas.

Desbloqueo/bloqueo sin llave de las puertas de pasajero

Cuando las puertas estén aseguradas y el transmisor de entrada sin llave esté dentro de 1 m (3 pies) de la manija de la puerta, presionar el botón de bloqueo/desbloqueo en esa manija de puerta desbloqueará todas las puertas.

Presionar el botón de bloqueo/desbloqueo hará que todas las puertas se bloquee si ocurre cualquiera de lo siguiente:

- Se usó el botón de bloqueo/desbloqueo para desbloquear todas las puertas.
- Se abrió cualquier puerta del vehículo y ahora todas las puertas están cerradas.

Bloqueo pasivo

Si el vehículo cuenta con el sistema de acceso sin llave, esta función le permite seleccionar si los seguros de las puertas se activarán automáticamente o no durante la salida normal del vehículo. Al apagar el vehículo y cuando se cierren todas las puertas, el vehículo determinará cuántos transmisores de entrada remota sin llave (RKE) permanecen dentro del vehículo. Si por lo menos se retiró un transmisor de entrada sin llave del vehículo, los seguros de todas las puertas se activarán después de ocho segundos.

Desactive temporalmente la característica de bloqueo presionando y sosteniendo en la columna central durante varios segundos con una puerta abierta.

Entonces la activación pasiva de los seguros de las puertas permanecerá desactivada hasta que se oprima o hasta que se arranque el vehículo.

Para personalizar si los seguros de las puertas se activan automáticamente al salir del vehículo, vea "Bloqueo, desbloqueo, arranque remoto", en *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Apertura Sin Lave de la Cajuela

Presione la almohadilla de toque en la Luz de alto montada al centro superior (CHMSL) para abrir la cajuela si el transmisor de entrada remota sin llave (RKE) está dentro de 1 m (3 pies) de la cajuela.

Programación de los transmisores para el vehículo.

Solo funcionarán los transmisores RKE programados específicamente para cada vehículo. Si extravía o le roban su transmisor, deberá comprar un transmisor nuevo y pedir a su distribuidor o concesionario que lo programe. Se puede volver a programar el vehículo para que los transmisores extraviados o robados ya no funcionen. Cualquier transmisor restante necesitará ser reprogramado. Cada vehículo puede contar con hasta ochos transmisores programados para el mismo.

Encendido del Vehículo con Batería Baja en el Transmisor.

Si la batería del transmisor está baja, en el DIC puede aparecer NO REMOTE DETECTED (Remoto no detectado) cuando trate de encender el vehículo. En este momento también puede aparecer el mensaje REPLACE BATTERY IN REMOTE KEY (Cambiar batería de llave remota).

Para arrancar el vehículo:

1. Abra la consola central y ponga el transmisor en el bolsillo con los botones hacia el frente del vehículo.
2. Con el vehículo en P (estacionamiento) o N (Neutral), pise el pedal de freno y oprima el botón START (Arranque). Consulte *Arranque del motor en la página 9-22*.

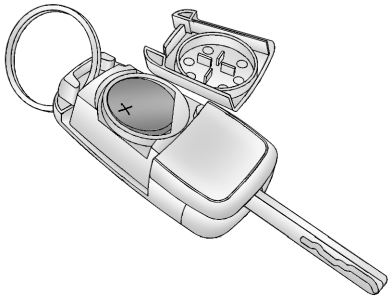
   Cambie la batería del transmisor lo antes posible.

Reemplazo de la batería

Reemplace la batería si el centro de información del conductor (DIC) indica que es necesario el reemplazo de la batería. Consulte *Mensajes de llave y seguro en la página 5-37*.

La batería no es recargable. Para reemplazar la batería:

1. Presione el botón de apertura de seguros en el transmisor para extender la superficie de la llave.



2. Quite la tapa de la batería haciendo palanca con un dedo.
3. Quite la batería empujándola y deslizándola hacia la hoja de la llave.
4. Inserte la batería nueva, con el lado positivo hacia arriba. Empuje la batería hacia abajo hasta que esté colocada en su lugar. Sustituya la batería con una de nomenclatura CR2032 o equivalente.
5. Ensamble la tapa de la batería de nuevo en el transmisor.

Arranque remoto del vehículo

El vehículo puede tener esta característica que permite que el motor arranque desde el exterior del vehículo.

(arranque remoto del vehículo): Este botón estará ubicado en el transmisor RKE si el vehículo tiene arranque remoto.

El sistema de control de clima usará los ajustes previos durante un arranque remoto. El desempañador de la ventana trasera puede encenderse durante el arranque remoto dependiendo de las condiciones de ambiente frío. La luz del indicador de desempañador trasero no se enciende durante el arranque remoto.

Si el vehículo cuenta con asientos con calefacción, ésta podría encenderse durante un arranque remoto. Consulte *Asientos delanteros con calefacción en la página 3-10*.

Las leyes en algunas comunidades locales puede restringir el uso de arrancadores remotos. Por ejemplo, algunas leyes requieren que la persona que utiliza el arranque remoto tenga el vehículo a la vista al utilizarlo. Revise las regulaciones locales para cualquier requerimiento.

Otras condiciones pueden afectar el funcionamiento del transmisor. Consulte *Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-2*.

Arranque del vehículo

Para arrancar el motor usando la función de arranque remoto:

1. Apunte el transmisor RKE hacia el vehículo.
2. Oprima y suelte .
3. Inmediatamente después de completar el Paso 2, presione y sostenga durante por lo menos dos segundos o hasta que las luces direccionales

parpadeen. El parpadeo de la luces direccionales confirma la solicitud de que se recibió la solicitud para arrancar de forma remota el vehículo.

Al arrancar el motor se encenderán las luces de estacionamiento y permanecerán encendidas todo el tiempo que el motor esté encendido. Las puertas se bloquearán y el sistema de control del clima se encenderá.

El motor continuará en funcionamiento durante 10 minutos. Repita los pasos para una extensión de 10 minutos.
El arranque remoto sólo puede extenderse una vez.

Arranque el vehículo antes de conducir.

Prolongación del tiempo de operación del motor.

Por una extensión de 10 minutos, repita los pasos 1-3 mientras el motor sigue encendido. El arranque remoto puede ser extendido una sola vez.

Cuando es extendido el arranque remoto, inmediatamente comenzarán a correr los segundos 10 minutos.

Por ejemplo, si el motor ha sido utilizado por cinco minutos, y se agregaron 10 minutos, el motor funcionará por 15 minutos en total.

Entre dos ciclos de encendido sólo se permite un máximo de dos arranques remotos o un arranque sencillo con una extensión.

La ignición del vehículo debe activarse y luego desactivarse antes de que el procedimiento de arranque remoto pueda ser usado nuevamente

Cancelación de un arranque remoto.

Para cancelar el arranque remoto, realice una de las siguientes opciones:

- Apunte el transmisor RKE al vehículo y presione sin soltar hasta que las luces de estacionamiento se apaguen.
- Encienda las luces intermitentes de emergencia.
- Encienda y apague el vehículo.

Condiciones en las que no funcionará el arranque remoto

La característica de arranque remoto del vehículo no funcionará si:

- La llave está en la ignición (acceso con llave) o si la llave está en el vehículo (acceso sin llave).
- El cofre del vehículo no está cerrado

- Están encendidas las luces intermitentes de emergencia.
- La luz indicadora de falla está encendida.
- La temperatura del liquido refrigerante del motor está muy elevada.
- La presión de aceite está baja.
- Ya se han usado dos arranques remotos del vehículo, o un solo arranque remoto con extensión.
- El vehículo no está en P (estacionamiento).

Seguros de puertas

⚠ ADVERTENCIA

Las puertas sin seguro pueden ser peligrosas

- Los pasajeros, y en especial los niños, pueden abrir las puertas fácilmente y caerse de un vehículo en

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

movimiento Cuando una puerta tiene el seguro cerrado; no se podrá abrir con la manija. La probabilidad de ser arrojado fuera del vehículo durante un impacto aumenta si las puertas no están con seguro. Por lo tanto, todos los pasajeros deben utilizar sus cinturones de seguridad correctamente y todas las puertas deberán estar cerradas mientras se esté manejando el vehículo.

- Los niños pequeños que se suben a un vehículo que no tiene las puertas cerradas con seguro podrían ser incapaces de salir del mismo. Los niños pueden verse expuestos a un calor extremo y sufrir lesiones permanentes o incluso fatales debido a la

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

insolación. Siempre cerciórese de cerrar los seguros de las puertas del vehículo al alejarse del mismo.

- Los intrusos pueden entrar fácilmente a través de una puerta sin seguro cuando usted reduzca la velocidad o detenga el vehículo. Poner seguro a las puertas puede ayudarle a prevenir que esto suceda.

Para bloquear o desbloquear las puertas desde el exterior del vehículo.

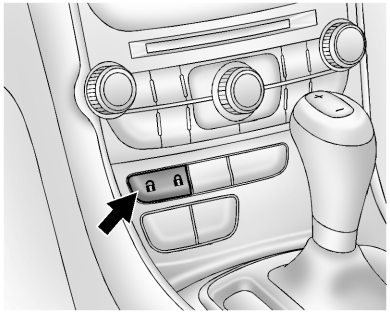
- Oprima o en el transmisor del sistema remoto de entrada sin llaves (RKE). Consulte *Operación del Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-3*.

- Use la llave en la puerta del conductor.

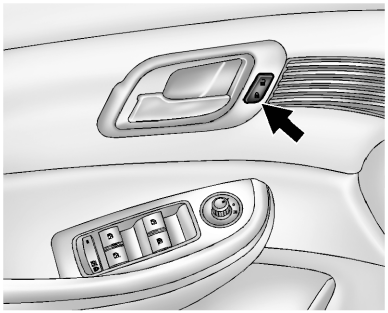
Para bloquear o desbloquear las puertas desde el interior:

- Empuje la perilla de bloqueo de la puerta en la parte superior de la puerta para bloquear sólo la puerta.
- Jale la manija de la puerta una vez para desbloquear la puerta. Al jalar nuevamente la manija se abre la puerta.
- Presione o en la columna central o los tableros de la puerta delantera. Consulte *Cerraduras de puertas eléctricas en la página 2-10*.

Seguros eléctricos de puertas



Columna central



Paneles de las puertas delanteras

(cerrar): Presione para cerrar los seguros de las puertas.

(abrir): Oprima para abrir los seguros de las puertas.

Bloquear o desbloquear las puertas también bloqueará o desbloqueará la cajuela. Consulte *Cajuela en la página 2-12*.

Recordatorio de puerta entreabierta

Sonará un timbre y se mostrará el mensaje de puerta apropiado en el Centro de información del conductor (DIC) si una de las puertas no está completamente cerrada. Esto sucede cuando la ignición está encendida y la palanca de velocidades está movida de la P (estacionamiento) o de la N (neutral). Consulte *Mensajes de puerta entreabierta en la página 5-34*.

Seguros automáticos de puertas

El vehículo está programado para automáticamente cerrar los seguros de todas las puertas cuando se cumplen los siguientes puntos:

- Están cerradas todas las puertas.
- La ignición está encendida.
- El vehículo no está en P (estacionamiento).

Esta función no puede deshabilitarse.

Se abrirán los seguros de todas las puertas cuando el vehículo se encuentra en P (estacionamiento).

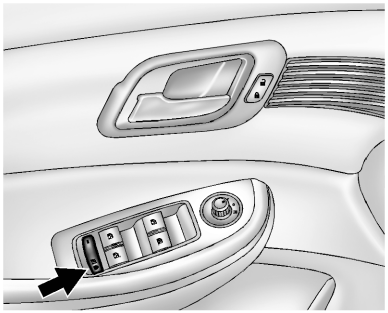
La función de apertura del seguro de la puerta eléctrica se puede programar a través de mensajes que aparecen en el centro de información del conductor (DIC). Consulte *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Protección de bloqueo

Si se oprime el seguro eléctrico de la puerta cuando la llave esté en el encendido y hay cualquier puerta abierta, todas las puertas se bloquearan y solamente la puerta del conductor se desbloqueará. Asegúrese de retirar la llave del interruptor de ignición cuando cierre los seguros del vehículo.

Si usa el transmisor remoto de entrada sin llave (RKE) para cerrar las puertas mientras la llave está en el interruptor de ignición, sonará un timbre tres veces. Los seguros de todas las puertas se cerrarán.

Seguros de puertas



Las cerraduras de seguridad de la puerta trasera impiden que los pasajeros abran las puertas traseras desde el interior del vehículo. Activar esta característica también activará el bloqueo de la ventana trasera. Consulte *Ventanillas eléctricas en la página 2-19*.

Oprima para activar los seguros de la puerta trasera. La luz indicadora en el interruptor se iluminará.

Presione de nuevo para desactivar los seguros y el bloqueo de la ventana.

Si se jala la manija de una puerta trasera cuando el seguro esté desactivado, la puerta permanecerá bloqueada y la luz indicadora puede parpadear. Libere la manija, después presione el seguro dos veces para desactivar los seguros.

Puertas

Cajuela

⚠ ADVERTENCIA

Los gases del escape pueden entrar al vehículo si éste se conduce con la puerta trasera, la cajuela o la escotilla abiertos, o con objetos que pasen a través del sello entre la carrocería y cajuela o escotilla o la puerta trasera. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO) que no puede verse ni olerse. Puede causar pérdida de conciencia o incluso la muerte.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Si necesita conducir el vehículo con la puerta trasera, o cajuela/ escotilla abiertos:

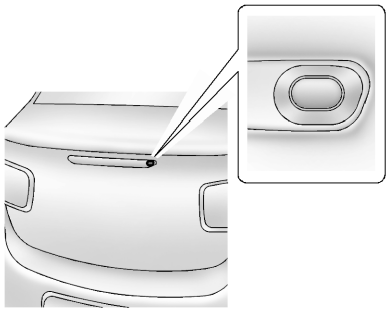
- Cierre todas las ventanas.
- Abra completamente las salidas de aire en o debajo del panel de instrumentos.
- Ajuste el sistema de control de clima en una modalidad que haga circular sólo aire exterior, y ajuste el ventilador a la máxima la velocidad. Consulte “Sistemas de control de clima” en el índice.
- Si el vehículo está equipado con panel trasero eléctrico, desactive la función de la puerta trasera eléctrica.

Para mayor información acerca del monóxido de carbono, consulte *Gases de escape del motor en la página 9-29*.

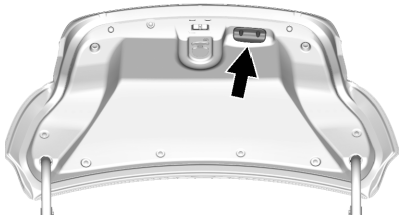
Liberación de la cajuela

Solo puede abrirse la cajuela cuando el vehículo está en P (estacionamiento) o cuando la ignición está apagada.

Presione en el transmisor RKE. Consulte *Operación del Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-3*.

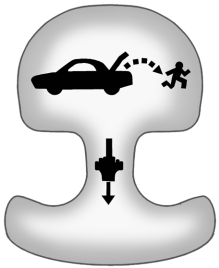


Desbloquee la cajuela primero presionando en la columna central, el tablero de la puerta delantero o en el transmisor de entrada remota sin llave (RKE). Después, presione la almohadilla de toque en la Luz de alto superior central (CHMSL).



Cierre la cajuela tirando de la manija.

Manija de liberación de emergencia de la cajuela



Aviso: **No utilice la manija de liberación de emergencia como punto para sujetar un amarre o como punto de anclaje cuando esté sujetando artículos en la cajuela, ya que esto puede dañar la manija. La manija de liberación de emergencia de la cajuela es exclusivamente para ayudar a una persona que quedase atrapada en una cajuela cerrada, permitiendo que ésta se pueda abrir desde adentro.**

Hay una manija de liberación de emergencia de cajuela fosforescente dentro de la cajuela en la cerradura. Esta manija brilla después de ser expuesta a la luz. Jale la manija de liberación hacia arriba para abrir la cajuela desde adentro.

Seguridad del vehículo

El vehículo tiene características anti-robo; sin embargo, el vehículo no se hace imposible de robar.

Sistema de alarma de vehículo

Este vehículo cuenta con un sistema de alarma antirrobo.

Activación del sistema

Para activar el sistema, presione en el transmisor RKE.

La alarma automáticamente se activa despues de cerca de 30 segundos. La luz de seguridad, del grupo de instrumentos parpadea.

Presione en el transmisor RKE para abrir la cajuela sin activar la alarma. El sistema vuelve a activarse al cerrar la cajuela.

Desactivando el sistema

Para desactivar el sistema, realice alguna de la siguientes acciones:

- Presione en el transmisor RKE.
- Acérquese al vehículo con el transmisor RKE (acceso sin llave).
- Encienda el motor.

La alarma se desactiva automáticamente.

Cómo detectar una condición de manipulación no autorizada

Si se oprime y suena la bocina, es porque ha ocurrido un intento de allanamiento mientras el sistema estuvo activado.

Si la alarma se ha activado, un mensaje aparecerá en el centro de información del conductor (DIC). Consulte *Mensajes de seguridad en la página 5-39*.

Inmovilizador

Consulte *Declaración de Frecuencia de radio en la página 13-23* para información relativa a la Fracción 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) y la Norma Industrial Canadiense RSS-GEN/210/220/310.

Operación del Inmovilizador (Llave de Acceso)

Este vehículo cuenta con un sistema pasivo antirrobo.

Este sistema no necesita activarse o desactivarse manualmente.

El vehículo queda inmovilizado automáticamente cuando la llave se retira del encendido.

El sistema se desactiva automáticamente cuando el vehículo se arranca con la llave correcta. La llave usa un transpondedor que coincide con una unidad de control de inmovilización en el vehículo, y automáticamente desactiva el sistema. Únicamente la llave correcta arranca el vehículo. El vehículo podría no arrancar si la llave está dañada.

La luz de seguridad, del grupo de instrumentos se enciende si existe un problema con la activación o desactivación del sistema anti-robo.

Al intentar arrancar el vehículo, la luz de seguridad enciende brevemente al girar la llave de encendido.

Si el motor no arranca y la luz de seguridad permanece encendida, hay un problema con el sistema. Apague el interruptor de encendido e inténtelo de nuevo.

Si el motor sigue sin arrancar y la llave no parece estar dañada o la luz permanece encendida, intente con otra llave de encendido.

Si el motor no arranca con la otra llave, el vehículo necesita servicio. Si el vehículo arranca, la primera llave podría estar dañada. Acuda a su distribuidor o concesionario, quien podrá dar servicio al sistema anti-robo y solicitar una llave nueva.

No deje las llaves u otros dispositivos que desactiven o desarmen el sistema antirrobo dentro el vehículo.

Operación del Inmovilizador (Acceso Sin Llave)

Este vehículo cuenta con un sistema pasivo antirrobo.

Este sistema no necesita activarse o desactivarse manualmente.

El vehículo queda inmovilizado automáticamente cuando el transmisor sale del vehículo.

El sistema inmovilizador se desactiva cuando se oprime el botón de ignición y se encuentra en el vehículo un transmisor válido.

La luz de seguridad, del grupo de instrumentos se enciende si existe un problema con la activación o desactivación del sistema anti-robo.

El sistema cuenta con uno o más transmisores que coinciden con una unidad de control de inmovilización en su vehículo. Solamente un transmisor de coincidencia correcta encenderá el vehículo. Si alguna vez se daña el transmisor, no podrá encender su vehículo.

Al intentar arrancar el vehículo, la luz de seguridad enciende brevemente al girar la llave de encendido.

Si el motor no arranca y la luz de seguridad permanece encendida, hay un problema con el sistema. Apague el interruptor de encendido e inténtelo de nuevo.

Si el transmisor RKE no parece estar dañado, pruebe con otro transmisor. O bien, puede intentarlo colocando el transmisor en la cavidad del transmisor en la consola central. Vea "Encendido del Vehículo con Batería Baja en el Transmisor" en *Operación del Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-3*.

Si el motor no arranca con el otro transmisor o cuando el transmisor se encuentra en el bolsillo en la consola central, su vehículo necesita servicio. Acuda a su distribuidor o concesionario, quien podrá dar servicio al sistema anti-robo y programar un nuevo transmisor para el vehículo.

No deje las llaves u otros dispositivos que desactiven o desarmen el sistema antirrobo dentro el vehículo.

Espejos exteriores

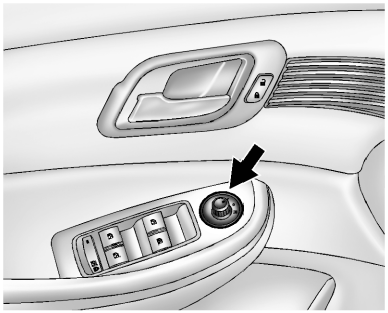
Espejos convexos

⚠ ADVERTENCIA

Un espejo convexo puede hacer que las cosas, como otros vehículos, aparezcan como más lejanas de lo que realmente están. Si usted se cambia de manera muy abrupta hacia el carril derecho, podría golpear un vehículo a su derecha. Verifique con el espejo retrovisor o mire brevemente por encima de su hombro antes cambiar de carril.

El espejo del lado del pasajero es un espejo convexo. La superficie de un espejo convexo es curvada para abarcar más visión desde el asiento del conductor.

Espejos eléctricos



Para ajustar los espejos:

1. Gire el interruptor selector a L (izquierda) o R (derecha) para elegir espejo de conductor o de pasajero.
2. Mueva el control para ajustar el espejo.
3. Gire el interruptor de selección a ◯ para deseleccionar el espejo.

Espejos con calefacción

Para vehículos con espejos con calefacción:

(desempañado de ventana trasera): Oprima para calentar los espejos

Consulte "Desempañador de la ventana trasera" bajo *Sistema de climatización automática dual en la página 8-3*.

Espejos inclinables en reversa

Si el vehículo tiene el paquete de memoria, los espejos externos tienen una función de inclinación de reversa. Esta función inclina los espejos exernos a una posición preseleccionada cuando el vehículo está en R (Reversa). Esto permite que el conductor observe el borde de la acera para el estacionamiento paralelo.

El espejo del pasajero o del conductor retorna a su posición original cuando el cambio del vehículo se coloca en R (Reversa), o el encendido es apagado o colocado en OFF/LOCK (apagar/bloquear).

Esta función se puede encender o apagar a través del Centro de información del conductor (DIC). Consulte *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Espejos interiores

Espejo retrovisor manual

Para ajustar el espejo retrovisor interior, sostenga la parte central del espejo y muévalo para ver el área detrás del vehículo.

Para vehículos con espejo retrovisor manual, presione la pestaña hacia delante para uso diurno y jálela hacia atrás para uso nocturno, para evitar destellos de los faros del vehículo que va atrás.

Los vehículos con OnStar® tienen tres botones de control en la parte inferior del espejo. Consulte a un concesionario para más información sobre OnStar y cómo suscribirse. Consulte *Generalidades de OnStar en la página 14-1*.

Espejo retrovisor de atenuación automática

Para ajustar el espejo retrovisor interior, sostenga la parte central del espejo y muévalo para ver el área detrás del vehículo.

Para vehículos con espejo retrovisor de atenuación automática, el espejo reducirá automáticamente el brillo de los faros del vehículo que va atrás. La función de atenuación se enciende al arrancar el vehículo.

Los vehículos con OnStar tienen tres botones de control en la parte inferior del espejo. Consulte a un concesionario para más información sobre OnStar y cómo suscribirse. Consulte *Generalidades de OnStar en la página 14-1*.

Limpieza del espejo

No rocíe limpiador de cristales directamente sobre el espejo. Use una toalla suave humedecida con agua.

Ventanas

⚠ ADVERTENCIA

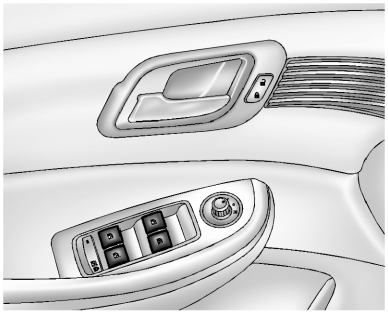
Nunca deje a un niño, adulto minusválido o mascota solo en un vehículo, especialmente con las ventanas cerrados en clima tibio o cálido. Pueden verse expuestos al calor extremo y sufrir lesiones permanentes o incluso fatales debido a la insolación.

La aerodinámica del vehículo está diseñada para mejorar el rendimiento del combustible. Esto puede producir un sonido de pulsación cuando alguna de las dos ventanillas traseras esté abierta y las delanteras estén cerradas. Para reducir el sonido, abra una ventanilla delantera o el quemacocos (si está instalado).

Ventanas Eléctricas

⚠ ADVERTENCIA

Los niños podrían sufrir lesiones graves o la muerte si quedan atrapados en el camino de una ventanilla que se está cerrando. Nunca deje las llaves en un vehículo con niños. Cuando haya niños en el asiento trasero, utilice el botón del bloqueo de ventanillas para evitar la operación de las ventanillas. Consulte *Llaves en la página 2-1*.



Oprima el interruptor hacia abajo para abrir la ventanilla. Jale la parte delantera del interruptor hacia arriba para cerrarla.

Las ventanas eléctricas sólo operan con la ignición en ACC/ ACCESSORY (accesorios) u ON/ RUN/START (encendido/operación/ arranque), o cuando la Energía retenida para accesorios (RAP) está activa. Consulte *Energia retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-26*.

Operación rápida de la ventanilla

Las ventanillas con una función de ascenso o descenso automático permite que se baje o suba la ventanilla sin sostener el interruptor. Si está equipado, la ventana del conductor también puede tener ascenso automático. Jale el interruptor de la ventana hacia arriba o empújelo hacia abajo completamente, suéltelo, y la ventana subirá o bajará automáticamente. Detenga la ventana empujando o jalando el interruptor en la misma dirección una segunda vez, u operando brevemente el interruptor hasta el primer tope en cualquier dirección.

Función de seguridad

Esto es para vehículos con la característica de ascenso automático. Si un objeto se encuentra en el recorrido de la ventanilla cuando la característica de ascenso automático está activa, la ventanilla se detendrá e invertirá el sentido de su movimiento en forma automática hasta una posición predeterminada. Las condiciones del clima pueden causar que la ventana invierta su dirección automáticamente.
El interruptor de la ventana se puede sostener hasta la segunda posición para cerrar la ventana. La ventanilla regresará a su operación normal una vez que se elimine la obstrucción o condición.

Anulación de función de seguridad

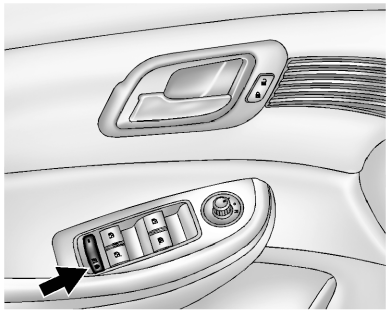
Esto es para vehículos con la característica de ascenso automático. Si se recargó la batería, se desconectó o no está funcionando, las ventanillas deberán reprogramarse para que opere la función de elevación rápida de la ventanilla. Antes de reprogramarla, cambie o vuelva a cargar la batería del vehículo.

Para programar la ventana del conductor:

1. Cierre todas las puertas, con la ignición en ACC/ACCESSORY (accesorios) u ON/RUN (encendido/operación), o con la energía retenida para accesorios (RAP) activa.
2. Mantenga presionado el interruptor de la ventanilla eléctrica hasta que la ventanilla esté completamente abierta.
3. Levante el interruptor de la ventanilla eléctrica, hasta que la ventanilla cierre completamente.
4. Continúe sosteniendo el interruptor hacia arriba, durante aproximadamente dos segundos después de que la ventanilla esté totalmente cerrada.

Con esto la ventanilla ha quedado reprogramada.

Bloqueo de las ventanas

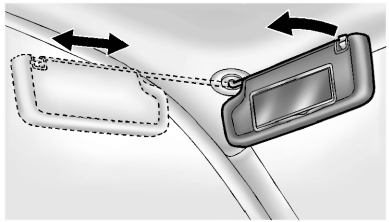


Esta función impide que las ventanillas traseras del lado del pasajero sean operadas, excepto desde la posición del conductor. Activar esta característica también activará los seguros para niños de las puertas traseras. Consulte *Seguros de puertas en la página 2-12*.

Oprima para activar el bloqueo de las ventanillas. La luz indicadora en el interruptor se iluminará.

Presione de nuevo para desactivar el bloqueo de las ventanillas y seguros para niños.

Visores



Tire de la visera hacia abajo para bloquear el resplandor. Suelte el visor del montaje central para pivotearlo a la ventana lateral, o para extenderlo a lo largo de la varilla, si está disponible.

El vehículo podría tener un espejo con luz; levante la cubierta.

Techo

Quemacocos

En vehículos con techo corredizo, los interruptores utilizados para operarlo se encuentran en el techo, sobre el espejo retrovisor. La ignición debe encontrarse en ON/RUN o ACC/ACCESSORY, o en energía retenida para los accesorios (RAP) para operar el techo corredizo. Vea *Posiciones de la ignición (acceso con llave) en la página 9-17*. *Posiciones de la ignición (acceso sin llave) en la página 9-19*. *Energia retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-26*.

Open/Close: Oprima sin soltar la parte delantera o trasera del interruptor (1) para abrir o cerrar el quemacocos. El parasol se abre automáticamente con el techo corredizo, pero debe cerrarse en forma manual.

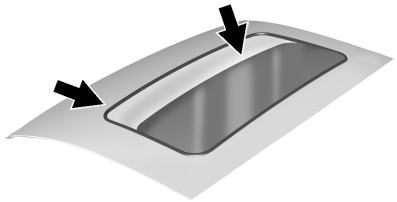
Apertura rápida/cierre rápido: Oprima y libere la parte delantera o trasera del interruptor (1) para abrir o cerrar automáticamente el quemacocos.

Ventilar/cerrar: Oprima y sostenga la parte trasera del interruptor (2) para ventilar el quemacocos Oprima sin soltar la parte delantera del interruptor para cerrar.

El techo corredizo no puede abrirse o cerrarse si el vehículo tiene una falla eléctrica.

Función anti-presión

Si hay algún objeto en el recorrido del quemacocos cuando éste está cerrándose, la función anti-pellizco detecta al objeto y detendrá el recorrido del quemacocos en el punto de la obstrucción.
El quemacocos entonces regresa a la posición completamente abierta.



La tierra y la basura se pueden acumular en el sello del quemacocos o en los carriles. Esto podría causar problemas con la operación del techo corredizo o ruido. Podría taponar también el sistema de drenaje de agua. Periódicamente abra el quemacocos y retire cualquier obstáculo o basura suelta. Limpie el sello del quemacocos y el área de sellado del techo utilizando un trapo limpio, jabón suave y agua. No retire la grasa del quemacocos.

✍ NOTAS

Asientos y sistemas de sujeción

Cabeceras
Cabeceras 3-2

Asientos delanteros
Ajuste del asiento 3-4
Ajuste del asiento eléctrico 3-5
Ajuste del soporte lumbar 3-5
Respaldos reclinables 3-6
Asientos con memoria 3-7
Asientos delanteros con calefacción 3-10

Asientos Traseros
Asientos Traseros 3-11
Descansabrazos del asiento trasero. 3-13

Cinturones de seguridad
Cinturones de seguridad 3-14
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 3-15
Cinturón de seguridad de tres puntos 3-17
Uso del Cinturón de Seguridad Durante el Embarazo 3-21
Extensor de Cinturón de Seguridad 3-22
Revisión del sistema de seguridad 3-22
Cuidado del cinturón de seguridad 3-22
Reemplazo de partes del sistema del cinturón de seguridad después de una colisión 3-23

Sistema de bolsa de aire
Sistema de bolsa de aire 3-23
¿En dónde están las bolsas de aire? 3-26
¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire? 3-28
¿Qué provoca que se infle una bolsa de aire? 3-29
¿Cómo se activa una bolsa de aire? 3-29
¿Qué observará después de que se infle una bolsa de aire? 3-30
Sistema de detección de pasajeros 3-31
Dar servicio a vehículos equipados con bolsa de aire 3-37
Agregar equipo a vehículos equipados con bolsa de aire 3-37
Revisión del sistema de las bolsas de aire 3-38
Reemplazo de partes del sistema de bolsa de aire después de una colisión 3-39

Restricciones para niños
Niños mayores 3-40
Bebés y niños pequeños 3-42
Sistemas de Restricción para Niños 3-45
Dónde poner el sistema de retención infantil 3-47
Anclajes inferiores y sujetadores para niños (Sistema de CIERRE) 3-48

Reemplazo de las partes del sistema LATCH después de una colisión 3-56
Cómo sujetar asientos de seguridad para niños (Asiento trasero) 3-57
Como sujetar asientos de seguridad para niños (Asiento del pasajero delantero) 3-59

Cabeceras

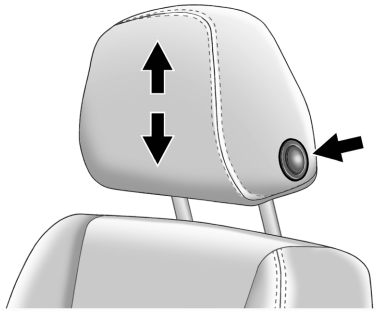
⚠ ADVERTENCIA

Existe una mayor probabilidad que los ocupantes sufran una lesión de cuello/columna en un accidente con cabeceras que no estén instaladas y ajustadas adecuadamente. No conduzca hasta que las cabeceras de todos los ocupantes estén instaladas y ajustadas adecuadamente.

Ajuste las cabeceras de tal forma que la parte superior de la misma esté a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante. Esta posición reduce la probabilidad de una lesión de cuello durante un accidente.

Asiento delantero

Los asientos frontales del vehículo tienen reposacabezas ajustables en las posiciones de asiento de ventanilla.



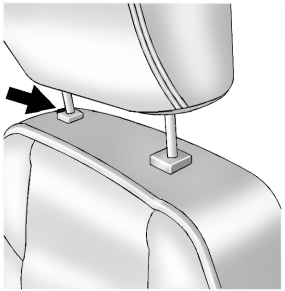
Para subir o bajar la cabecera ajustable, oprima el botón ubicado en el lado de la cabecera y jale hacia arriba o empuje la cabecera ajustable hacia abajo y suelte el botón.

Jale y empuje el soporte de cabeza ajustable después de liberar el botón para asegurarse que esté trabado en su lugar.

Las cabeceras del asiento delantero del lado de la ventanilla no fueron diseñadas para retirarse.

Asiento trasero

Los asientos taseros del vehículo tienen soporte de cabeza ajustable ajustables en las posiciones de asiento de ventanilla.



Puede ajustarse la altura del soporte de cabeza. Jale la cabecera hacia arriba para elevarla. Trate de mover el soporte de cabeza para cerciorarse que está asegurado en su posición.

Para bajar el reposacabezas, pulse el botón ubicado en la parte superior del respaldo, y empuje el reposacabezas hacia abajo. Trate de mover la cabecera después de liberar el botón para asegurarse que esté trabada en su lugar.

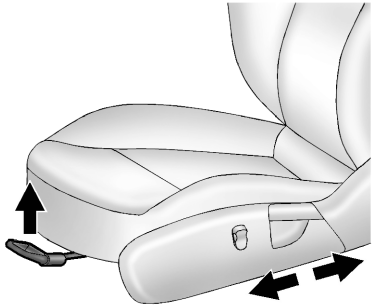
Si va a instalar un asiento de seguridad para niños en el asiento trasero, vea "Cómo sujetar un asiento de seguridad para niños diseñado para el sistema LATCH" bajo *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-48*.

Asientos delanteros

Ajuste del asiento

⚠ ADVERTENCIA

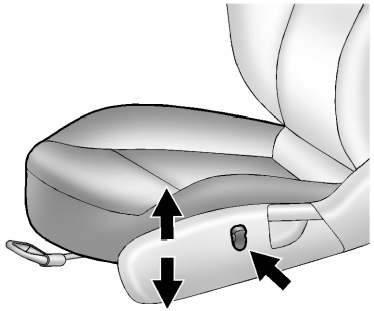
Puede perder el control del vehículo si intenta ajustar el asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Ajuste el asiento del conductor sólo cuando el vehículo no se está moviendo.



Para ajustar un asiento manual:

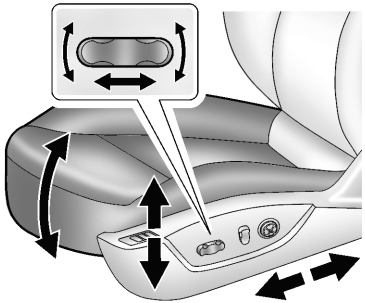
1. Jale la manija en la parte delantera del asiento.
2. Deslice el asiento a la posición deseada y libere la manija.
3. Trate de mover el asiento hacia adelante y hacia atrás para asegurarse que esté asegurado en su lugar.

Ajustador de altura del asiento



Oprima sin soltar la parte superior o inferior del interruptor para subir o bajar el asiento. Suelte el interruptor cuando se haya alcanzado la altura deseada.

Ajuste del asiento eléctrico

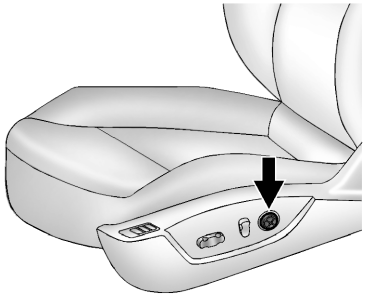


Para ajustar un asiento eléctrico, si se encuentra equipado:

- Mueva el asiento hacia delante o hacia atrás deslizando el control hacia adelante o hacia atrás.
- Levante o baje la parte frontal del cojín del asiento moviendo el frente del control hacia arriba o hacia abajo.
- Levante o baje completamente el asiento moviendo el control (A) en su totalidad hacia arriba o hacia abajo.

Para ajustar el respaldo, vea *Respaldos reclinables en la página 3-6*.

Ajuste del soporte lumbar



Para ajustar el soporte lumbar, si está disponible:

- Mantenga presionada la parte frontal o trasera del control para aumentar o disminuir el soporte lumbar.
- Mantenga presionada la parte superior o inferior del control para levantar o bajar la altura del soporte lumbar.

Respaldos reclinables

⚠ ADVERTENCIA

Sentarse en posición reclinada cuando el vehículo esté en movimiento puede ser peligroso. Incluso cuando se abrochen, los cinturones de seguridad no pueden hacer su trabajo.

El cinturón de hombro no estará contra su cuerpo. En su lugar, estará delante de usted. En un accidente, puede ir hacia éste, y recibir lesiones de cuello u otras.

El cinturón de seguridad de dos puntos podría elevarse por encima de su abdomen. La fuerza del cinturón estará ahí, no en sus huesos de la pelvis. Esto podría causar lesiones internas serias.

Ponga el respaldo en posición vertical para una protección adecuada cuando el vehículo

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

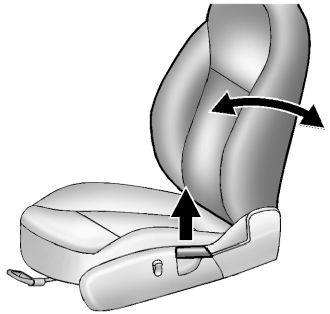
esté en movimiento. Entonces, siéntese bien en el asiento y colóquese el cinturón de seguridad adecuadamente.

No tenga el respaldo reclinado si el vehículo está en movimiento.

Respaldos reclinables manuales

⚠ ADVERTENCIA

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, se podría mover hacia adelante en un alto repentino o impacto. Esto podría causar lesiones a la persona que ocupe ese lugar. Siempre empuje y jale los respaldos para asegurarse que estén trabados.



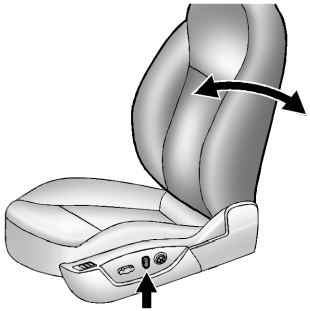
Para reclinar un respaldo manual:

1. Levante la palanca.
2. Mueva el respaldo hasta la posición deseada y suelte la palanca para asegurar el respaldo en su lugar.
3. Empuje y jale el respaldo para asegurar que esté trabado.

Para regresar el respaldo a la posición vertical:

1. Levante completamente la palanca sin aplicar presión al respaldo y el éste regresará a la posición vertical.
2. Empuje y jale el respaldo para asegurar que esté trabado.

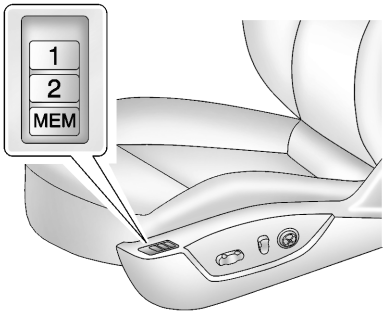
Respaldos reclinables eléctricos



Para ajustar un respaldo eléctrico, si está disponible:

- Incline la parte superior del control hacia atrás para reclinar.
- Incline la parte superior del control hacia adelante para levantar.

Asientos con memoria



Si está disponible, los botones "1" y "2" en la parte exterior del asiento del conductor se utilizan para guardar y utilizar manualmente las posiciones del asiento del conductor y de los espejos exteriores. Estas posiciones guardadas en forma manual se denominan posiciones de los botones de memoria.

El vehículo también guardará automáticamente las posiciones del asiento del conductor y los espejos exteriores en el transmisor remoto de entrada sin llave (RKE) cuando la ignición se coloque en posición OFF (Inactiv). Estas posiciones guardadas en forma automática se denominan posiciones de memoria RKE. Vea *Operación del sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-3*.

Almacenamiento de posiciones en los botones de memoria

Para guardar las posiciones en los botones de memoria:

1. Ajuste el asiento del conductor, la inclinación del respaldo y los espejos exteriores a las posiciones deseadas.
2. Mantenga presionado el botón MEM (Memoria) y "1" al mismo tiempo hasta escuchar un sonido.
3. Repita los pasos 1 y 2 para el segundo conductor usando "2".

Recuperación de posiciones en los botones de memoria

Para recuperar las posiciones de Memoria del botón, oprima "1" o "2" sin soltar. El asiento del conductor y los asientos exteriores se moverán a las posiciones guardadas en dichos botones al presionarlos. Si suelta "1" o "2" antes de que se alcancen las posiciones guardadas se detiene la recuperación.

Si algo bloquea el asiento del conductor mientras recupera una posición memorizada, se puede detener la recuperación. Retire la obstrucción; después presione y sostenga el control del asiento eléctrico del conductor durante dos segundos. Intente recuperar la posición de memoria de nuevo presionando el botón de memoria adecuado. Si la posición de memoria todavía no se recupera, solicite el servicio de su distribuidor.

Recuperación de posiciones en los botones de memoria RKE

La característica de recuperación de la posición de memoria RKE puede personalizar la posición del asiento del conductor y espejos externos en las posiciones RKE almacenadas, al ingresar al vehículo.

Cada vez que se coloque la ignición en posición OFF (Inactiv), las posiciones del asiento del conductor y los espejos exteriores se guardan automáticamente en el transmisor RKE utilizado para arrancar el vehículo. Estas posiciones se denominan posiciones de memoria de entrada sin llave (RKE) y pueden diferir de las posiciones de los botones de memoria mencionados con anterioridad, guardadas en los botones "1" o "2".

Para recuperar las posiciones de Memoria de entrada remota sin llave (RKE):

- En vehículos con entrada remota sin llave (RKE), presione en el transmisor RKE y abra la puerta del conductor.
- En vehículos con entrada sin llave, presione el botón de bloqueo/desbloqueo en la manija externa de la puerta del conductor y abra la puerta. El transmisor de entrada remota sin llave (RKE) debe estar presentar para que se active la recuperación.
- Si la puerta del conductor ya está abierta, presione en el transmisor de entrada remota sin llave (RKE) para activar la recuperación.

El asiento del conductor y los espejos laterales se moverán a las posiciones guardadas en la memoria RKE.

Esta función se activa o se desactiva usando el menú de personalización del vehículo. Vea *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Para detener el movimiento de recuperación, oprima uno de los controles de las memorias, espejo eléctrico o asiento eléctrico.

Si algo bloquea el asiento del conductor mientras recupera una posición memorizada, se puede detener la recuperación. Retire la obstrucción; después presione sin soltar el control manual adecuado para la opción memorizada que no se está recuperando durante dos segundos. Intente recuperar nuevamente la posición de la memoria abriendo la puerta del conductor y oprimiendo el botón del transmisor RKE. Si la posición de memoria todavía no se recupera, solicite el servicio de su distribuidor.

Asiento de salida sencilla del conductor

Esta función mueve el asiento hacia atrás permitiendo más espacio para que el conductor salga del vehículo.

Para activar, coloque la ignición en OFF (Inactiv) y abra la puerta del conductor. Si la puerta del conductor ya está abierta, al colocar la ignición en OFF (apagado) se activará la recuperación.

Esta función se activa o se desactiva usando el menú de personalización del vehículo. Vea *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Para detener el movimiento de recuperación de la posición, presione uno de los controles de memoria o del asiento eléctrico.

Si algo bloquea el asiento del conductor mientras recupera la posición de salida, la recuperación se puede detener. Retire la obstrucción; después presione y sostenga el control del asiento eléctrico hacia atrás durante dos segundos. Intente recuperar la posición de salida de nuevo. Si la posición de salida todavía no se recupera, solicite que su concesionario le proporcione el servicio.

Asientos delanteros con calefacción

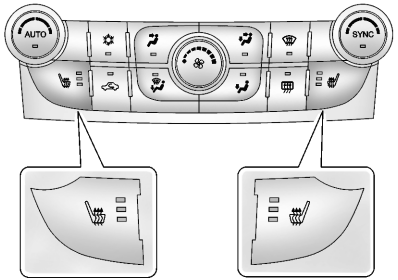
⚠ ADVERTENCIA

Si no puede sentir los cambios de temperatura o dolor en la piel, el calentador de asiento puede causar quemaduras. Para reducir el riesgo de quemaduras, las personas con tal condición deben tener cuidado cuando usen el

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

calentador de asiento, en especial durante periodos prolongados de tiempo. No coloque nada sobre el asiento que aísle el calor, tal como una manta, cojín, cubierta o un artículo similar. Esto puede causar que el calentador del asiento se sobrecaliente. Un calentador de asiento sobrecalentado puede causar una quemadura o puede dañar el asiento.



Se muestra Sistema de control de clima de nivel superior, Base similar

Si están disponibles, los botones se encuentran sobre el tablero de control del clima. Para que funcione, el motor debe estar encendido.

Presione o para calentar el cojín y el respaldo del asiento del conductor o del pasajero. Las luces indicadoras en el botón muestran el ajuste actual.

Oprima una vez el botón para seleccionar el ajuste superior. Cada vez que se oprima el botón, el asiento con calefacción pasará al siguiente ajuste más bajo y luego al ajuste apagado. Tres luces indican el ajuste superior y una luz el inferior.

Es posible que el asiento del pasajero se demore más para calentarse.

Calentamiento de los asientos por arranque remoto

Cuando hace frío en el exterior, los asientos con calefacción se pueden encender automáticamente durante un arranque remoto del vehículo. Se cancelará el calentamiento de los asientos cuando se encienda la ignición. Presione el botón para usar los asientos con calefacción después de que se arranque el vehículo.

Las luces del indicador de asiento con calefacción del botón no se encienden durante un arranque remoto.

El desempeño de la temperatura de un asiento desocupado puede verse reducido. Esto es normal.

Los asientos con calefacción no se encenderán durante un arranque remoto a menos que la función de asientos con calefacción esté activada en el menú de personalización del vehículo. vea *Arranque remoto del vehículo en la página 2-7*. *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Asientos Traseros

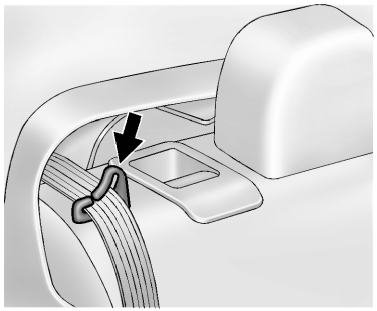
Plegando el respaldo

Cualquier lado del respaldo puede plegarse para obtener mayor espacio para carga. Rebata el respaldo sólo cuando el vehículo no se está moviendo.

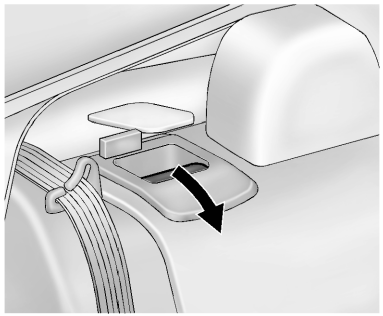
Aviso: **Doblar un asiento trasero con los cinturones de seguridad colocados puede causar daño al asiento o a los cinturones de seguridad. Siempre desabroche los cinturones de seguridad y regréselos a su posición normal de almacenamiento antes de doblar un asiento trasero.**

Para plegar el respaldo hacia abajo:

1. Baje el asiento trasero y las cabeceras por completo. Vea *Cabeceras en la página 3-2*.
2. Levante el descansabrazos y póngalo en la posición plegada, si es necesario. Vea *Descansabrazos del asiento trasero. en la página 3-13*.



3. Asegúrese que el cinturón de seguridad externo esté dentro de la guía del cinturón.



4. Jape la palanca en la parte superior del respaldo para destrabarlo.

   Una lengüeta cerca de la palanca del respaldo se eleva cuando el respaldo está detrabado.

5. Doble el respaldo hacia abajo.

   Repita los pasos para el otro respaldo, si lo desea.

Elevar el respaldo

⚠ ADVERTENCIA

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, se podría mover hacia adelante en un alto repentino o impacto. Esto podría causar lesiones a la persona que ocupe ese lugar. Siempre empuje y jale los respaldos para asegurarse que estén trabados.

⚠ ADVERTENCIA

Un cinturón de seguridad cuya recorrido de instalación no sea apropiado, que no esté abrochado adecuadamente o que esté torcido no suministrará la debida protección durante una colisión. La persona que utilice el cinturón puede lesionarse seriamente. Después de elevar el

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

respaldo posterior, revise siempre para asegurar que la ruta de introducción de los cinturones de seguridad sea la adecuada y estén bien asegurados y no estén torcidos.

Para elevar un respaldo:

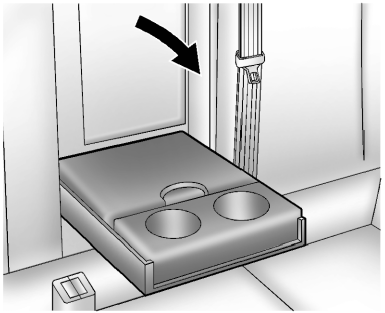
1. Eleve el respaldo y empújelo hacia atrás para trabarlo en su lugar. Asegúrese de que el cinturón de seguridad se encuentre en la guía del cinturón y no esté doblado o trabado en el respaldo.

   Una lengüeta cerca de la palanca del respaldo se retrae cuando el respaldo está trabado en su posición.

   El cinturón de seguridad central posterior podría bloquearse cuando levante el respaldo. Si esto sucede, permita que el cinturón regrese por completo y comience de nuevo.
2. Empuje y jale la parte superior del respaldo para asegurarse de que esté bloqueado en su posición.
3. Repita los pasos 1 y 2 para el otro respaldo, de ser necesario.

Cuando el asiento no esté en uso, se debe mantener en posición vertical y asegurada.

Descansabrazos del asiento trasero.



El asiento trasero cuenta con un descansabrazos en el centro del respaldo. Baje el descansabrazos para acceder a dos portavasos y el área de almacenamiento.

Para doblarlo, levante el descansabrazos y empújelo hacia atrás hasta que se empareje con el respaldo.

Cinturones de seguridad

Esta sección del manual describe cómo usar los cinturones de seguridad adecuadamente. También describe algunas de las cosas que no se deben hacer con los cinturones de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

No deje que nadie viaje en el auto cuando un cinturón de seguridad no se pueda utilizar adecuadamente. En un accidente, si usted o los pasajeros no están usando el cinturón de seguridad, las lesiones podrían ser mucho mayores que si usaran los cinturones. Puede resultar seriamente dañado o morir al golpear cosas dentro del vehículo con mayor fuerza o salir disparado del vehículo. Además,

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

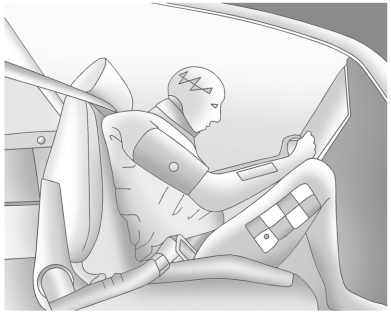
cualquiera que no esté asegurado podría golpear a los demás ocupantes del vehículo.

Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga, dentro o fuera de un vehículo. En una colisión, es muy probable que los pasajeros que viajen en estas áreas se lastimen seriamente o mueran. No permita que los pasajeros viajen en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con asientos y cinturones de seguridad.

Siempre use el cinturón de seguridad, y verifique que todos los pasajeros también estén asegurados adecuadamente.

Este vehículo tiene indicadores como un recordatorio para abrochar los cinturones de seguridad. Vea *Avisos de cinturones de seguridad en la página 5-14*.

Por qué funcionan los cinturones de seguridad



Al ir en el vehículo, usted viaja a la velocidad del mismo. Si algo detiene el vehículo de manera abrupta, usted continuará viajando hasta que algo lo detenga. Podría ser el parabrisas, el tablero de instrumentos o los cinturones de seguridad.

Al usar el cinturón de seguridad, usted y el vehículo se detendrán juntos. Hay más tiempo para detenerse debido a que usted se

detiene en una distancia larga, y cuando usa el cinturón de manera adecuada, sus huesos más fuertes son los que recibirán las fuerzas de los cinturones. Por eso usar los cinturones de seguridad tiene mucho sentido.

Preguntas y respuestas respecto a cinturones de seguridad

Q: ¿Quedaré atrapado en el vehículo después de un accidente si uso el cinturón de seguridad?

A: Puede *quedar atrapado* - ya sea que use o no el cinturón de seguridad. Sus probabilidades de permanecer consciente durante o después del accidente, de tal forma que *pueda* desabrocharse y salir, son *mucho* mayores si tiene el cinturón.

Q: Si mi vehículo tiene bolsas de aire, ¿por qué tengo que usar los cinturones de seguridad?

A: Las bolsas de aire son sistemas auxiliares únicamente; de tal forma que funcionan *con* los cinturones de seguridad - no en lugar de ellos. Ya sea que se proporcione una bolsa de seguridad o no, todos los ocupantes se tienen que abrochar los cinturones para obtener la mayor protección.

Además, la ley requiere el uso de los cinturones de seguridad en la mayoría de los estados y en todas las provincias de Canadá.

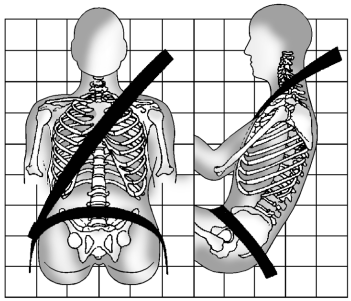
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad

Esta sección es sólo para personas adultas.

Hay aspectos especiales que conocer respecto a los cinturones de seguridad y los niños. Y existen diferentes reglas para niños más pequeños e infantes. Vea *Niños mayores en la página 3-40*. *Bebés y niños pequeños en la página 3-42* si un niño viajará en el vehículo. Siga esas reglas para la protección de todos.

Es muy importante que todos los ocupantes se abrochen el cinturón. Las estadísticas muestran que las personas que no usan el cinturón se lastiman con mayor frecuencia en accidentes que las personas que los usan.

Hay cosas importantes que debe saber acerca de cómo usar un cinturón de seguridad de manera adecuada.



- Siéntese derecho y siempre mantenga sus pies sobre el piso al frente.
- Siempre utilice la hebilla correcta para su cinturón.
- Use la parte del cinturón que va sobre el regazo en la parte baja y ajustada sobre las caderas, apenas tocando los muslos. En un choque, éste aplica la fuerza a los huesos pélvicos fuertes y es menos probable que usted se deslice debajo del cinturón del regazo. Si se desliza bajo éste, el cinturón aplicaría la fuerza sobre su abdomen. Esto podría causar lesiones serias o incluso fatales.
- Use el cinturón de hombro sobre el hombro y cruzado sobre el pecho. Estas partes del cuerpo son mejores para absorber las fuerzas de restricción.
  El cinturón del hombro se bloquea si hay un alto repentino o choque.

⚠ ADVERTENCIA

Podría resultar seriamente lesionado, o incluso morir, si no utiliza el cinturón de seguridad de manera adecuada.

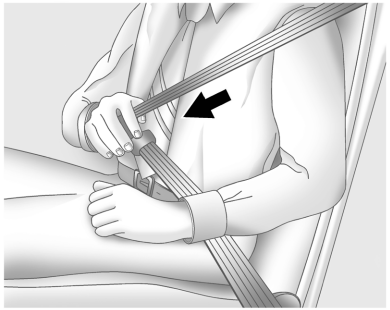
- Nunca permita que el cinturón del regazo o del hombro se aflojen o se doblen.
- Nunca utilice el cinturón del hombre debajo de ambos brazos o detrás de su espalda.
- Nunca coloque el cinturón del regazo o del hombro sobre un descansabrazos.

Cinturón de seguridad de tres puntos

Todas las posiciones de asientos del vehículo tienen un cinturón de regazo-hombro.

Las siguientes instrucciones explican cómo utilizar el cinturón de regazo-hombro adecuadamente.

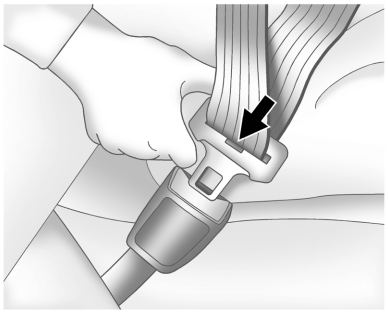
1. Ajuste el asiento, si el asiento es ajustable, de tal forma que se pueda sentar recto. Para ver cómo, vea "Asientos" en el Índice.



2. Sujete la placa de cerrojo y jale el cinturón frente a usted. No permita que se tuerza.

   El cinturón de regazo-hombro se puede bloquear si jala el cinturón a través de usted demasiado rápido. Si esto sucede, permita que el cinturón retroceda ligeramente para desbloquearlo. Después jale el cinturón frente a usted con más lentitud.

   Si la porción del hombro del cinturón del pasajero se jala por completo, se puede activar la característica de bloqueo de restricción de niños. Si esto sucede, permita que el cinturón regrese por completo y comience de nuevo.



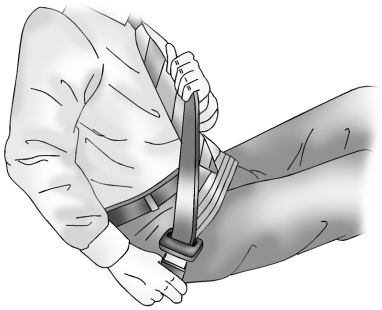
3. Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic.

   Jale hacia arriba la placa de cerrojo para asegurarse que esté cerrada.

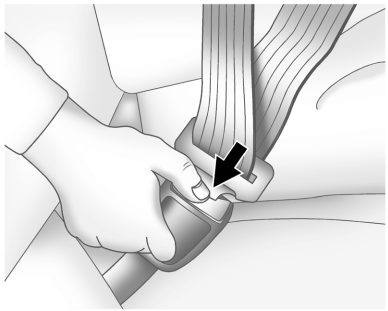
   Coloque el botón de liberación sobre el broche de tal forma que el cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.

   Si está equipado con un ajustador de altura de cinturón de hombro, muévalo a la altura adecuada para usted.

Vea "Ajustador de altura de cinturón de hombro" más adelante en esta sección respecto a instrucciones sobre su uso y medidas de seguridad importantes.



4. Para apretar la parte de la cintura, jale el cinturón de hombro hacia arriba.



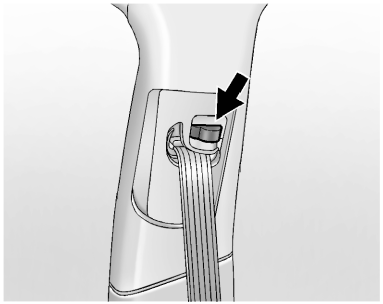
Para desabrochar el cinturón, presione el botón del broche. El cinturón debería regresar a su posición de almacenamiento.

Asegúrese que el cinturón de seguridad esté fuera del camino antes de cerrar una puerta. Si la puerta se cierra con fuerza contra el cinturón de seguridad, puede ocurrir daño tanto al cinturón de seguridad como al vehículo.

Ajustador de altura del cinturón de hombro

El vehículo tiene un ajustador de altura de cinturón de hombro para las posiciones de asiento del conductor y del pasajero delantero derecho.

Ajuste la altura de tal forma que la altura de la porción del hombro del cinturón quede sobre el hombro y no caiga de él. El cinturón debe estar cerca, pero no en contacto con, del cuello. El ajuste inadecuado de la altura del cinturón de hombro podría reducir la eficacia del cinturón de seguridad durante un choque. Vea *Cómo usar los cinturones de seguridad adecuadamente en la página 3-15*.



Oprima el botón de liberación y mueva el regulador de altura a la posición deseada. El regulador puede moverse hacia arriba empujando el deslizador/ compensador hacia arriba. Después de que el ajustador se coloque en la posición deseada, intente moverlo hacia abajo sin presionar el botón de liberación, para confirmar que se haya asegurado en su posición.

Pretensores de cinturón de seguridad

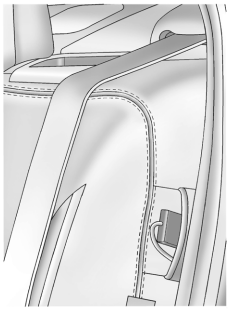
Este vehículo tiene pretensores de cinturón de seguridad para los ocupantes externos delanteros. Aunque no se puedan ver los pretensores de cinturón de seguridad, éstos son parte del ensamble del cinturón de seguridad. Éstos ayudan a apretar los cinturones de seguridad durante las etapas tempranas de un choque frontal y casi frontal de moderado a severo si se cumplen las condiciones de umbral para la activación del pretensor.

Los pretensores sólo funcionan una vez. Si los pretensores se activan en un choque, éstos y probablemente otras partes del sistema del cinturón de seguridad del vehículo se deberán reemplazar. Vea *Cambio de partes del sistema de cinturones de seguridad después de una colisión en la página 3-23*.

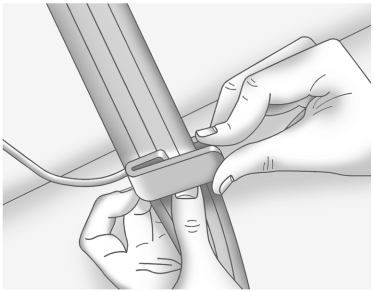
Guías de comodidad del cinturón de seguridad trasero

Este vehículo puede tener guías de confort del cinturón de hombro de la parte trasera. De lo contrario, están disponibles por medio de su concesionario. Estas guías pueden proporcionar un confort del cinturón de seguridad adicional para niños mayores, demasiado grandes para los asientos elevados y para algunos adultos. Cuando se instala y ajusta adecuadamente, la guía de confort coloca el cinturón lejos del cuello y de la cabeza.

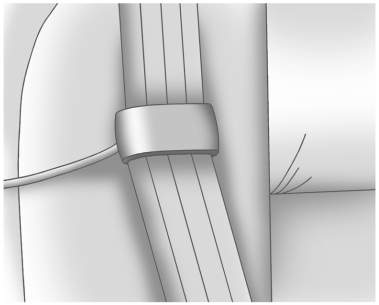
Hay una guía por cada posición externa de pasajero en el asiento trasero. A continuación se muestra cómo instalar una guía de confort al cinturón de seguridad:



1. Retire la guía de su bolsillo de almacenamiento ubicado al lado del asiento.



2. Coloque la guía sobre el cinturón e inserte los dos bordes del cinturón dentro de las ranuras de la guía.



3. Asegúrese que el cinturón no esté torcido y permanezca plano. La cuerda elástica debe estar bajo el cinturón y la guía sobre la parte superior.

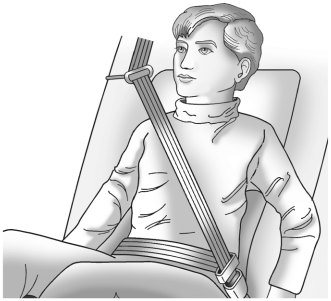
⚠ ADVERTENCIA

Un cinturón de seguridad que no se utilice adecuadamente puede no proporcionar la protección necesaria durante un choque. La persona que utilice el cinturón puede lesionarse seriamente.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

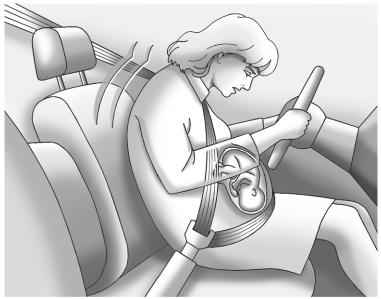
El cinturón de hombro debe ir sobre el hombro y cruzado sobre el pecho. Estas partes del cuerpo son mejores para absorber las fuerzas de restricción.



4. Abroche, coloque y libere el cinturón de seguridad como se describe previamente en esta sección. Asegúrese que la porción del hombro del cinturón esté sobre el hombro y no caiga de éste. El cinturón debe estar cerca, pero no en contacto con, del cuello.

Uso del Cinturón de Seguridad Durante el Embarazo

Los cinturones de seguridad funcionan para todos, incluyendo mujeres embarazadas. Como todos los ocupantes, es más probable que ellas se lesionen seriamente si no utilizan los cinturones de seguridad.



Una mujer embarazada debe usar el cinturón de regazo-hombro, y la porción de cintura debe usarse lo más bajo posible, debajo del abultamiento, durante todo el embarazo.

La mejor forma de proteger al feto es proteger a la madre. Cuando el cinturón de seguridad se usa adecuadamente, es más probable que el feto no se lastime durante un choque. Para las mujeres embarazadas, así como para todos, la clave para que los cinturones de seguridad sean efectivos es usarlos adecuadamente.

Extensor de Cinturón de Seguridad

Si el cinturón de seguridad del vehículo alcanza a sujetarle, debe usarlo.

Pero si el cinturón de seguridad no es lo suficiente largo, su concesionario le proporcionará un extensor. Cuando vaya a ordenarlo, lleve el abrigo más grueso que utilizará, de tal forma que el extensor sea lo suficientemente largo para usted. Para ayudar a evitar lesiones personales, no permita que nadie más lo use, y úselo sólo para el asiento para el que está hecho. El extensor ha sido diseñado para adultos. Nunca lo use para asegurar asientos de niños. Para usarlos, sujételos al cinturón de seguridad regular. Vea la hoja de instrucciones que viene con el extensor.

Revisión del sistema de seguridad

De vez en cuando, verifique que las luces de recordatorio del cinturón de seguridad, los cinturones de seguridad, broches, placas de cerrojo, retractores y anclajes funcionen adecuadamente todos ellos. Busque cualquier parte del sistema del cinturón de seguridad suelto o dañado que pueda evitar que el sistema del cinturón de seguridad realice su función. Pida a su concesionario que lo repare. Los cinturones de seguridad rotos o desgastados pueden no protegerlo durante un choque. Se pueden desgarrar bajo las fuerzas del impacto. Si un cinturón está roto o desgastado, consiga uno nuevo de inmediato.

Asegúrese que la luz de recordatorio del cinturón de seguridad funcione. Vea *Avisos de cinturones de seguridad en la página 5-14*.

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Vea *Cuidado del cinturón de seguridad en la página 3-22*.

Cuidado del cinturón de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

⚠ ADVERTENCIA

No use blanqueador o tintes en los cinturones de seguridad. Eso los puede debilitar bastante. En un choque, es posible que no proporcionen la protección adecuada. Limpie los cinturones de seguridad únicamente con jabón suave y agua tibia.

Reemplazo de partes del sistema del cinturón de seguridad después de una colisión

⚠ ADVERTENCIA

Un choque puede dañar el sistema del cinturón de seguridad del vehículo. Un sistema de cinturón de seguridad dañado puede no proteger adecuadamente a la persona que lo use, lo que puede resultar en lesiones serias o incluso la muerte durante un choque. Para ayudar a asegurar que los sistemas de cinturón de seguridad funcionen adecuadamente después de un choque, pida que sean inspeccionados y se realicen las sustituciones necesarias tan pronto como sea posible.

El reemplazo de los cinturones de seguridad puede no ser necesario después de un choque menor. Pero los ensambles de cinturón de seguridad que se usaron durante cualquier choque pueden haberse tensado o dañado. Vea a su concesionario para que inspeccione o reemplace los ensambles de cinturón de seguridad.

Pueden ser necesarias partes nuevas y reparaciones incluso si el sistema de cinturón de seguridad no estaba en uso durante el choque.

Pida que verifiquen los pretensores del cinturón de seguridad si el vehículo estuvo en un choque, o si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire permanece encendida después de que encienda el vehículo o mientras conduce. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) en la página 5-15*.

Sistema de bolsa de aire

El vehículo tiene las siguientes bolsas de aire:

- Una bolsa de aire frontal para el conductor.
- Una bolsa de aire frontal para el pasajero del asiento delantero exterior.
- Una bolsa de aire de rodillas para el conductor.
- Una bolsa de aire de rodillas para el pasajero del asiento delantero exterior.
- Una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento para el conductor.
- Una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento del pasajero delantero exterior.
- Las bolsas de aire laterales instaladas en el asiento para los pasajeros exteriores de la segunda fila.

- Una bolsa de aire de riel de techo para el conductor y el pasajero sentado directamente detrás del conductor.
- Una bolsa de aire de techo para el pasajero delantero y los pasajeros sentados directamente detrás del pasajero delantero.

Todas las bolsas de aire del vehículo tienen la palabra AIRBAG (BOLSA DE AIRE) en la moldura o en una etiqueta cercana a la abertura de despliegue.

Para las bolsas de aire frontales, la palabra AIRBAG (bolsa de aire) aparece en la parte central del volante de conducción para el conductor y sobre el tablero de instrumentos para el pasajero del asiento delantero exterior.

Para las bolsas de aire de rodillas, la palabra AIRBAG está en la parte inferior del panel de instrumentos.

Para las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento, la palabra AIRBAG (bolsa de aire) aparece sobre el costado del respaldo más cercano a la puerta.

Para las bolsas de aire de techo, la palabra AIRBAG está en el techo o en el borde.

Las bolsas de aire están diseñadas para complementar la protección proporcionada por los cinturones de seguridad. Aunque las bolsas de aire actuales también están diseñadas para ayudar a reducir el riesgo de lesiones resultantes de la fuerza de una bolsa que se infla, todas las bolsas de aire se deben inflar muy rápidamente para realizar su función.

A continuación se muestran los aspectos más importantes que se deben conocer respecto al sistema de bolsas de aire:

⚠ ADVERTENCIA

Puede resultar severamente lesionado o morir en un choque si no utiliza su cinturón de seguridad, incluso con bolsas de aire. Las bolsas de aire están diseñadas para operar con los cinturones de seguridad, no para reemplazarlos. Además, las bolsas de aire no están diseñadas para inflarse en cada choque. Los cinturones de seguridad son la única protección en algunos choques. Vea *¿Cuándo se debe activar la bolsa de aire? en la página 3-28*.

Utilizar su cinturón de seguridad durante un choque ayuda a reducir la posibilidad de golpear

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

objetos dentro del vehículo o ser expulsado de éste. Las bolsas de aire son "restricciones adicionales" a los cinturones de seguridad. Todas las personas que estén dentro del vehículo deben utilizar el cinturón de seguridad adecuadamente, ya sea que exista o no una bolsa de aire para tal persona.

⚠ ADVERTENCIA

Debido a que las bolsas de aire se inflan con gran fuerza y más rápido que un parpadeo, cualquier persona que golpeen, o que se encuentre muy cerca de una bolsa de aire al inflarse, puede resultar gravemente lesionada o muerta. No se siente innecesariamente cerca de

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

ninguna bolsa de aire, como ocurriría si se sentara en el borde del asiento o si se inclinara hacia delante. Los cinturones de seguridad ayudan a mantenerlo en posición antes y durante un choque. Siempre utilice un cinturón de seguridad, incluso con bolsas de aire. El conductor se debe sentar tan atrás como sea posible siempre y cuando pueda conservar el control del vehículo.

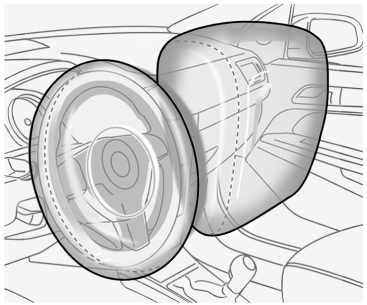
Los ocupantes no se deben recargar sobre o dormir contra la puerta o las ventanillas laterales en posiciones de asientos con bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento y/o bolsas de aire de riel de techo.

⚠ ADVERTENCIA

Los niños que estén recargados contra, o muy cerca de, cualquier bolsa de aire cuando se infle pueden lastimarse seriamente o morir. Las bolsas de aire, además de los cinturones de regazo-hombro ofrecen protección para adultos y niños mayores, pero no para niños pequeños e infantes. El sistema de cinturón de seguridad y el sistema de bolsa de aire no están diseñados para ellos. Los niños pequeños e infantes necesitan la protección que puede proporcionar un asiento de seguridad para niños. Siempre asegure a los niños adecuadamente dentro del vehículo. Para leer cómo, vea *Niños mayores en la página 3-40*. *Bebés y niños pequeños en la página 3-42*.

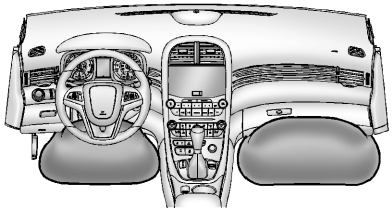
Hay una luz de mantenimiento de la bolsa de aire en el grupo de instrumentos, que muestra el símbolo de la bolsa de aire.
El sistema verifica que el sistema eléctrico de la bolsa de aire no tenga descomposturas. La luz le indica si existe un problema eléctrico. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) en la página 5-15* para obtener más información.

¿En dónde están las bolsas de aire?

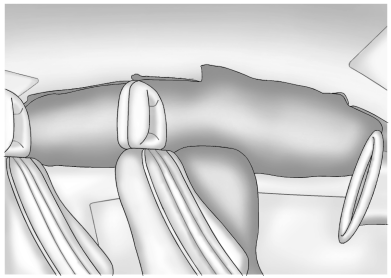


La bolsa de aire frontal del conductor está en el centro del volante de conducción.

La bolsa de aire delantera del pasajero exterior está en el lateral del tablero de instrumentos.



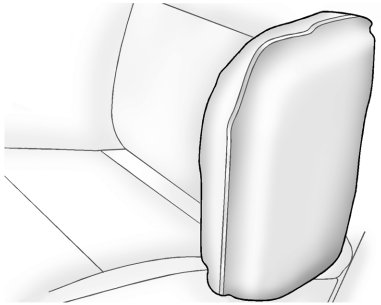
La bolsa de aire de rodillas del conductor está debajo de la columna de dirección. La bolsa de aire de rodillas del pasajero está debajo de la guantera.



Se muestra el lado del conductor. El lado del pasajero es similar.

Las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento para el conductor y el pasajero del asiento delantero externo están en el costado de los respaldos más cercanos a la puerta.

Las bolsas de aire de riel de techo para el conductor, el pasajero del asiento delantero derecho y los pasajeros de la segunda fila que viajan junto a las ventanillas están en el techo, arriba de las ventanillas laterales.



Se muestra el lado del conductor del asiento traser. El lado del pasajero es similar.

En vehículos con bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento de la segunda fila, se encuentran en los laterales del respaldo trasero más cerca a la puerta.

⚠ ADVERTENCIA

Si un objeto está entre un ocupante y la bolsa de aire, la bolsa de aire puede no inflarse adecuadamente o podría forzar el objeto hacia la persona causando lesiones severas o incluso la muerte. Se debe mantener libre la trayectoria de la bolsa de aire al inflarse. No coloque nada entre un ocupante y la bolsa de aire, y no sujete o coloque nada sobre el cubo del volante o sobre o cerca de ninguna otra cubierta de bolsa de aire.

No utilice accesorios de asiento que bloqueen la trayectoria de inflado de una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento.

Nunca asegure nada al techo de un vehículo con bolsas de aire de riel de techo por medio de una

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

cuerda o atado a través de ninguna puerta o apertura de ventana. Si lo hace, se bloqueará la trayectoria de la bolsa de aire de riel de techo que se infla.

¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire?

Las bolsas de aire frontales están diseñadas para activarse en choques frontales o casi frontales de moderados a severos para ayudar a reducir el potencial de lesiones graves principalmente a la cabeza y pecho del conductor o el copiloto. Sin embargo, sólo están diseñadas para inflarse si el impacto excede un umbral de despliegue predeterminado. Los umbrales de despliegue se usan para predecir qué tan severo es probable que sea un choque para permitir que las bolsas de aire se inflen y ayuden a restringir el movimiento de los ocupantes.

El hecho de que la bolsas de aire frontales se inflen o deban desplegarse, no se basa principalmente en qué tan rápido viaja el vehículo. Depende principalmente de lo que golpee, la dirección del impacto y qué tan rápido se desacelere el vehículo.

Las bolsas de aire delanteras podrían inflarse a diferentes velocidades dependiendo de si el vehículo golpea los objetos de lleno o desde un ángulo, o si el objeto está fijo o en movimiento, es rígido o se deforma, o es ancho o angosto.

Los umbrales también pueden variar con el diseño específico del vehículo.

No se pretende que las bolsas de aire frontales se inflen durante volcaduras, impactos traseros, o en muchos impactos laterales.

Además, el vehículo tiene bolsas de aire frontales de etapa dual. Las bolsas de aire de etapa dual ajustan la restricción de acuerdo con la severidad del choque.

Las bolsas de aire de rodilla delanteras están diseñadas para inflarse en impactos frontales o casi frontales severos que excedan un umbral de despliegue predeterminado.

El vehículo tiene sensores electrónicos frontales que ayudan al sistema de detección a distinguir entre un impacto frontal moderado y un impacto frontal más severo. Las bolsas de aire de etapa dual se inflan en un nivel menor al despliegue completo para impactos frontales moderados. El despliegue completo ocurre para impactos frontales más severos.

El vehículo tiene bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento y bolsas de aire de riel de techo. Vea *Sistema de bolsas de aire en la página 3-23*. Las bolsas

de aire laterales y las de techo están diseñadas para inflarse en impactos laterales moderados a severos, dependiendo de la ubicación del impacto. Además, se pretende que estas bolsas de aire de riel de techo se inflen durante una volcadura o en un impacto frontal severo. Las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento y de riel de techo se inflarán si la severidad del choque está arriba del nivel de umbral de diseño del sistema. El nivel de umbral puede variar con el diseño específico del vehículo.

No se pretende que las bolsas de aire de riel de techo se inflen durante choque traseros. Se pretende que la bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento se infle sobre el costado del vehículo que sea golpeado. Ambas bolsas de aire de módulo de techo se inflarán cuando se golpee cualquier lado del vehículo o si el sistema de detección predice que el vehículo está a punto de volcarse sobre un lado, o durante un impacto frontal grave.

En un choque en particular, nadie puede decir si la bolsa de aire se infló simplemente debido al daño al vehículo o debido a los costos de reparación.

¿Qué provoca que se infle una bolsa de aire?

En el caso de despliegue, el sistema de detección envía una señal eléctrica que dispara la liberación de gas desde el inflador. El gas del inflador llena la bolsa de aire hace que la bolsa rompa la cubierta. El inflador, la bolsa de aire y el equipo relacionado son partes del módulo de la bolsa de aire.

Para conocer la ubicación de las bolsas de aire, consulte *¿Dónde están las bolsas de aire? en la página 3-26*.

¿Cómo se activa una bolsa de aire?

En colisiones frontales o casi frontales de moderadas a severas, incluso los ocupantes con cinturones pueden tener contacto con el volante de conducción o el tablero de instrumentos. En colisiones laterales de moderadas a severas, incluso los ocupantes con cinturones pueden tener contacto con el interior del vehículo.

Las bolsas de aire complementan la protección de los cinturones de seguridad distribuyendo la fuerza del impacto de manera más pareja sobre el cuerpo de los ocupantes.

Pero las bolsas de aire no ayudarían en muchos tipos de colisiones, principalmente debido a que el movimiento del ocupante no es hacia tales bolsas de aire. Vea *¿Cuándo se debe activar la bolsa de aire? en la página 3-28*.

Las bolsas de aire se deben considerar únicamente como un complemento para los cinturones de seguridad.

¿Qué observará después de que se infle una bolsa de aire?

Después que las bolsas de aire frontales y las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento se inflen, se desinflan rápidamente, tan rápido que algunas personas pueden no percatarse que la bolsa de aire se infló. Las bolsas de aire de riel de techo pueden estar por lo menos infladas parcialmente durante un tiempo después que se inflen. Algunos componentes del módulo de la bolsa de aire pueden estar calientes durante varios minutos. Vea *¿Dónde están las bolsas de aire? en la página 3-26* para conocer la ubicación de los módulos de bolsas de aire.

Las partes de la bolsa de aire que entran en contacto con usted pueden estar tibias, pero no demasiado calientes al tacto. Puede haber un poco de humo y polvo que sale de la ventilación de las bolsas de aire desinfladas. El inflado de la bolsa de aire no previene que el conductor vea hacia fuera del parabrisas o sea capaz de conducir el vehículo, ni previene que las personas abandonen el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando la bolsa de aire se infla, puede haber polvo en el aire. Este polvo podría causar problemas de respiración para personas con historial de asma u otros problemas respiratorios. Para evitar esto, todas las personas dentro del vehículo deben salir tan pronto como sea seguro hacerlo. Si tiene problemas respiratorios pero no

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

puede salir del vehículo después de que se infle la bolsa de aire, entonces obtenga aire fresco abriendo una ventanilla o una puerta. Si experimenta problemas de respiración después del despliegue de una bolsa de aire, debería buscar atención médica.

El vehículo tienes una función que desbloquea automáticamente las puertas, gira las luces internas, luces de advertencia de peligro y cierra el sistema de combustible después de que se activen las bolsas de aire. Se pueden bloquear cerrar las puertas y apagar las luces interiores y las luces de advertencia de peligro por medio de los controles para tales características.

⚠ ADVERTENCIA

Un choque con fuerza suficiente para activar las bolsas de aire puede dañar también funciones importantes del vehículo, como el sistema de combustible, frenos y sistema de dirección, etc. Aunque el vehículo presente aparentemente condiciones adecuadas de manejo después de un choque, puede haber daños ocultos que dificulten su manejo seguro.

Tenga cuidado en caso que deba intentar arrancar de nuevo el motor después de un choque.

En muchos choques lo suficiente severos para inflar una bolsa de aire, los parabrisas se rompen debido a la deformación del vehículo. También puede ocurrir un rompimiento adicional del parabrisas a partir de la bolsa de aire del pasajero frontal exterior.

- Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse sólo una vez. Después que la bolsa de aire se infla, necesitará algunas partes nuevas para el sistema de bolsa de aire. Si no las obtiene, el sistema de bolsa de aire no estará ahí para protegerlo en otro choque. El sistema nuevo incluirá módulos de bolsa de aire y posiblemente otras partes. El manual de servicio para el vehículo cubre la necesidad de reemplazar otras partes.
- El vehículo tiene un módulo de detección y diagnóstico de choque que registra la información después de un choque. vea *Registro de datos de vehículo y privacidad en la página 13-21*. *Registradores de datos de eventos en la página 13-22*.
- Sólo permita que técnicos calificados trabajen en los sistemas de bolsa de aire. El servicio inadecuado puede significar que el sistema de la bolsa de aire no funcionará adecuadamente. Vea a su concesionario para que realice el servicio.

Sistema de detección de pasajeros

El vehículo tiene un sistema de detección de pasajeros para la posición del pasajero delantero exterior. El indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero se encenderá en la columna central cuando se encienda el vehículo.

Las palabras ON (Activo) y OFF (Inactiv) estarán visibles durante la verificación del sistema, Si usa un sistema de arranque remoto, si está incluido, para arrancar el vehículo, desde lejos no se puede ver la revisión del sistema. Cuando la verificación del sistema esté completa, la palabra ON (Activo) o la palabra OFF (Inactiv) estarán visibles. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-16*.

El sistema de detección de pasajeros apaga la luz de la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire de rodilla del pasajero delantero exterior en ciertas condiciones. No se afecta ninguna otra bolsa de aire con el sistema de detección de pasajeros.

El sistema de detección del pasajeros funciona con sensores que son parte del asiento del pasajero delantero exterior. Los sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante sentado adecuadamente y determinar si la bolsa de aire delantera y bolsa de aire de rodilla del pasajero externo delantero se debería inflar o no.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están asegurados adecuadamente en un asiento trasero en el asiento de seguridad para niños correcto para su peso y tamaño.

Recomendamos que los niños estén asegurados en el asiento trasero, incluyendo: un infante o un niño que viaje en la un asiento de seguridad para niños que ve hacia atrás; un niño que viaje en un asiento de niños que vea hacia el frente; un niño mayor que viaje en un asiento elevado; y los niños que sean lo suficiente grandes, usando cinturones de seguridad.

Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento frontal. Esto es debido al gran riesgo si se infla la bolsa de aire.

⚠ ADVERTENCIA

Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia atrás se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal se infla. Esto se debe a que la parte posterior del asiento de seguridad del niño que ve hacia atrás estaría muy cerca a la bolsa de aire que se infla. Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia el frente se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal se infla y el asiento del pasajero está en posición hacia delante.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Incluso si el sistema de detección de pasajeros desactivó la(s) bolsa(s) de aire del pasajero delantero exterior, ningún sistema es a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se inflará bajo algunas circunstancias inusuales, aunque la(s) bolsa(s) de aire esté(n) desactivada(s).

Asegure los asientos de seguridad para niños que vean hacia atrás en un asiento trasero, incluso si las bolsas de aire están desactivadas. Si asegura un asiento con retención infantil que vea hacia atrás en el asiento frontal, siempre mueva el asiento lo más atrás que se pueda. Es mejor asegurar el asiento de seguridad del niño en un asiento trasero.

El sistema de detección de pasajeros está diseñado para desactivar la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire de rodilla del pasajero delantero externo si:

- El asiento del pasajero está libre.
- El sistema determina que hay un bebé en un asiento de seguridad para niños.
- El pasajero del asiento delantero retira su peso del asiento por un momento.
- O, si existe un problema crítico con el sistema de bolsa de aire o el sistema de detección de pasajero.

Cuando el sistema de detección de pasajeros desactive la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire de rodilla del pasajero delantero externo, el indicador de apagado se iluminará y permanecerá encendido para recordarle que las bolsas de aire están desactivadas. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-16*.

El sistema de detección de pasajeros está diseñado para activar la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire de rodilla del asiento del pasajero delantero externo en cualquier momento en que el sistema detecte que una persona de tamaño de un adulto se siente adecuadamente en el asiento del pasajero delantero. Cuando el sistema de detección de pasajeros permita que se active la bolsa de aire, el indicador de encendido se iluminará y permanecerá encendido como recordatorio de que las bolsas de aire están activas.

Para algunos niños, incluyendo a niños en los asientos de seguridad para niños, y para adultos pequeños, el sistema de detección de pasajeros puede o no desactivar la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire de rodilla del asiento del pasajero delantero exterior, dependiendo de la posición de sentado y constitución corporal de la persona. Todas las personas dentro del vehículo que sean demasiado grandes para las los asientos de seguridad para niños deben utilizar el cinturón de seguridad adecuadamente - ya sea que exista o no una bolsa de aire para tal persona.

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire se enciende y permanece encendida, significa que algo puede estar mal con el sistema de bolsa de aire. Para ayudar a evitar lesiones para

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

usted mismo u otros, pida que se realice el servicio al vehículo de inmediato. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) en la página 5-15* para obtener más información, incluyendo información importante de seguridad.

Si el Indicador de Encendido está Iluminado para un asiento de seguridad para niños

Si se instaló un asiento de seguridad para niños y el indicador de encendido está iluminado:

1. Apague el vehículo.
2. Retire el asiento de seguridad para el niño del vehículo.
3. Retire cualquier artículo adicional del asiento tal como mantas, cojines, cubiertas de asiento, calentadores de asiento, o masajeadores de asiento.
4. Vuelva a instalar el asiento de seguridad para niños siguiendo las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento de seguridad para niños y refiérase a *Cómo sujetar asientos de seguridad para niños (Asiento del pasajero delantero) en la página 3-59*. *Cómo sujetar el asiento de seguridad para niños (Asiento trasero) en la página 3-57*.

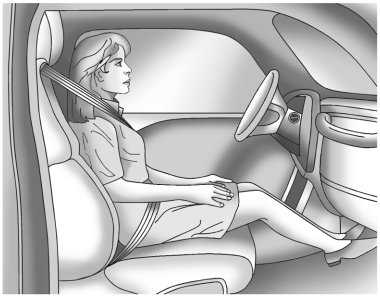
5. Si, después de volver a instalar el asiento de seguridad para el niño y volver a encender el vehículo, el indicador de encendido todavía está iluminado, apague el vehículo. Entonces recline ligeramente el respaldo del vehículo y ajuste el cojín del asiento, si es ajustable, para asegurarse que el respaldo del vehículo no empuje el asiento de seguridad para niños contra el cojín del asiento.

   Además asegúrese que el asiento de seguridad para niños no esté atrapado bajo las cabeceras del vehículo. Si esto sucede, ajuste la cabecera. Vea *Cabeceras en la página 3-2*.

6. Vuelva a arrancar el vehículo.

El sistema de detección de pasajero puede o no desactivar las bolsas de aire para un niño en un asiento de seguridad para niños dependiendo de la postura de sentado del niño y la constitución corporal. Es mejor asegurar el asiento de seguridad del niño en un asiento trasero.

Si el Indicador de Apagado se Ilumina para un ocupante adulto



Si una persona de tamaño adulto se sienta en el asiento del pasajero delantero, pero el indicador de apagado está iluminado, podría ser porque tal persona no está sentada adecuadamente en el asiento.

Realice los siguientes pasos para permitir que el sistema detecte a esa persona y active la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire de rodilla del asiento del pasajero delantero:

1. Apague el vehículo.
2. Retire cualquier material adicional del asiento, tal como mantas, cojines, cubiertas de asiento, masajeadores de asiento, computadoras portátiles, u otros dispositivos electrónicos.
3. Coloque el respaldo en posición completamente vertical.
4. Pida que la persona se siente de forma vertical en el asiento, centrado en el cojín del asiento, con las piernas extendidas cómodamente.

5. Vuelva a arrancar el vehículo y pida que la persona permanezca en esta posición durante dos o tres minutos después de que se ilumine el indicador de encendido.

Factores adicionales que afectan la operación del sistema

Los cinturones de seguridad ayudan a mantener al pasajero en su posición sobre el asiento durante maniobras y frenado del vehículo, lo que ayuda que el sistema de detección de pasajero conserve el estado de la bolsa de aire del pasajero. Vea "Cinturones de seguridad" y "Asientos de seguridad para niños" en el Índice para obtener información adicional sobre la importancia del uso adecuado de loa asientos de seguridad.

Una capa gruesa de material adicional, tal como una manta o cojín, o equipo post-venta tal como cubiertas de asiento, calentadores de asiento, y masajeadores de asiento pueden afectar qué tan bien opere el sistema de detección del pasajero. Recomendamos que no use cubiertas de asiento u otro equipo post-venta excepto cuando sea aprobado por GM para su vehículo específico. Vea *Añadir equipos al vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-37* para obtener más información sobre las modificaciones que pueden afectar la operación del sistema.

Un asiento húmedo puede afectar el desempeño del sistema de detección del pasajero. A continuación se muestra por qué:

- El sistema de detección de pasajero puede apagar la bolsa de aire del pasajero delantero cuando el asiento se humedece con líquido. Si esto sucede, se iluminará el indicador de apagado, y también se iluminará la luz de mantenimiento de la bolsa de aire en el tablero de instrumentos.
- El líquido acumulado sobre el asiento que no sea absorbido puede hacer con mayor probabilidad que el sistema de detección de pasajero delantero active (encienda) la bolsa de aire del pasajero mientras que un asiento de seguridad para niños o un niño estén en el asiento. Si se activa la bolsa de aire de pasajero delantero, se iluminará el indicador de encendido.

Si el asiento del pasajero se humedece, seque el asiento de inmediato. Si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire está encendida, no instale un asiento de seguridad para niños ni permita que alguien ocupe el asiento. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) en la página 5-15* con respecto a información importante de seguridad.

El indicador de encendido se puede iluminar si se coloca un objeto sobre un asiento desocupado, tal

como un portafolio, una bolsa de mano, bolsa de supermercado, una computadora portátil u otro dispositivo electrónico. Retire el objeto del asiento si no desea que ocurra esto.

⚠ ADVERTENCIA

Guardar artículos debajo del asiento del pasajero o entre el cojín del asiento del pasajero y el respaldo puede interferir con la operación adecuada del sistema de detección de pasajero.

Dar servicio a vehículos equipados con bolsa de aire

Las bolsas de aire afectan cómo se debe dar servicio al vehículo. Hay partes del sistema de bolsa de aire en varios lugares alrededor del vehículo. Su concesionario y el manual de servicio tienen información respecto al servicio del vehículo y el sistema de bolsa de aire. Vea *Información sobre pedido de publicaiones de servicio en la página 13-19* para adquirir un manual de servicio.

⚠ ADVERTENCIA

Una bolsa de aire se puede inflar durante un servicio inadecuado, hasta un lapso de 10 segundos después de que el vehículo se apague y se desconecte la batería. Puede resultar lastimado si está cerca de una bolsa de aire cuando se infle. Evite los conectores amarillos. Probablemente son parte del sistema de la bolsa de aire. Asegúrese de seguir los procedimientos de servicio adecuados, y asegúrese que la persona que realiza el trabajo esté calificada para ello.

Agregar equipo a vehículos equipados con bolsa de aire

Agregar objetos que cambien el marco del vehículo, el sistema de defensa, la altura, el extremo frontal o el metal de la placa lateral, podría evitar que el sistema de bolsa de aire funcione adecuadamente. La operación del sistema de bolsas de aire también puede verse afectada por cambiar o mover partes en los asientos delanteros, los cinturones de seguridad, el módulo de sensor y diagnóstico de la bolsa de aire, el volante, el tablero de instrumentos, los módulos de la bolsa de aire del techo, las cubiertas del techo o los pilares, los sensores delanteros, los sensores de impacto delanteros o el cableado de la bolsa de aire.

Su concesionario y el manual de servicio tienen información respecto de la ubicación de los sensores de las bolsas de aire, el módulo de detección y diagnóstico y el cableado de las bolsas de aire.

Además, el vehículo tiene un sistema de detección de pasajero para la posición del pasajero frontal, que incluye sensores que son parte del asiento del pasajero. El sistema de detección de pasajero puede no operar adecuadamente si el revestimiento original del asiento es reemplazado con cubiertas, tapices o revestimiento que no pertenezcan a GM diseñados para un vehículo diferente. Cualquier objeto, tal como un calentador de asiento de repuesto o una almohadilla o dispositivo de mejora de confort, instalado bajo o sobre la tela del asiento, también podría interferir con la operación del sistema de detección de pasajero. Esto podría prevenir el despliegue adecuado de la(s) bolsa(s) de aire del pasajero o prevenir que el sistema de detección de pasajero desactive adecuadamente la(s) bolsa (s) de aire del pasajero. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-31*.

Si su vehículo necesita ser modificado debido a alguna discapacidad y no sabe si estas modificaciones afectarán el sistema de bolsas de aire, o si tiene preguntas sobre la afectación al sistema de bolsas de aire al modificar el vehículo por cualquier otro motivo, llame al centro de atención al cliente. Vea *Oficinas de atención al cliente (EE.UU. y Canadá) en la página 13-5*. *Centro de Atención a clientes (CAC) (México) en la página 13-6*.

Revisión del sistema de las bolsas de aire

El sistema de bolsas de aire no necesita mantenimiento o reemplazo programado regularmente. Asegúrese que la luz de mantenimiento de las bolsas de aire esté funcionando. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) en la página 5-15*.

Aviso: **Si la cubierta de una bolsa de aire está dañada, abierta, o rota, la bolsa de aire puede no funcionar adecuadamente. No abra o rompa las cubiertas de la bolsa de aire. Si cualquier cubierta de bolsa de aire está abierta o rota, pida que se reemplace la cubierta de la bolsa de aire y/o el módulo de la bolsa de aire. Vea *¿Dónde están las bolsas de aire? en la página 3-26* para conocer la ubicación de los módulos de bolsas de aire. Vea a su concesionario para que realice el servicio.**

Reemplazo de partes del sistema de bolsa de aire después de una colisión

⚠ ADVERTENCIA

Un choque puede dañar los sistemas de la bolsa de aire en el vehículo. Un sistema de bolsa de aire dañado puede no funcionar adecuadamente y puede no protegerlo y a su(s) pasajero(s) durante un choque, resultando en lesiones serias o incluso la muerte. Para ayudar a asegurar que los sistemas de bolsa de aire funcionen adecuadamente después de un choque, pida que sean inspeccionados y se realicen las sustituciones necesarias tan pronto como sea posible.

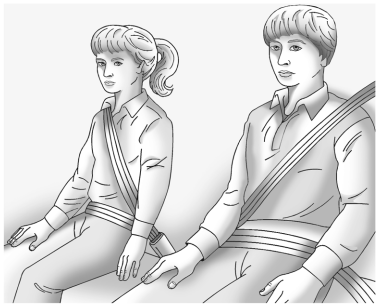
Si una bolsa de aire se infla, necesitará reemplazar las partes del sistema de bolsa de aire. Vea a su concesionario para que realice el servicio.

Si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire permanece encendida después de que se arranca el vehículo o se enciende mientras conduce, el sistema de bolsa de aire puede no funcionar adecuadamente. Lleve a revisar el vehículo de inmediato. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) en la página 5-15* para obtener más información.

Los vehículos con eAssist tienen una batería de alto voltaje y una batería estándar de 12 voltios. Si se infla una bolsa de aire o el vehículo se involucra en un choque, el sistema de sensores del vehículo podría apagar el sistema de alto voltaje. Cuando esto ocurre, la batería de alto voltaje está desconectada y el vehículo deja de cargar la batería de 12 voltios y el sistema eléctrico. El vehículo podría arrancar, pero se apagará al terminarse la batería de 12 voltios. Al descargarse la batería de 12 voltios, el vehículo no arrancará y no estará disponible la función de paso de corriente. Se muestran la luz de la bolsa de aire y/o la luz de advertencia de la batería de 12 voltios. Antes de poder operar el vehículo nuevamente, necesita llevarlo al servicio a su concesionario.

Restricciones para niños

Niños mayores



Los niños mayores que hayan excedido el tamaño para los asientos elevados deben usar los cinturones de seguridad del vehículo.

Las instrucciones del fabricante que vienen con el asiento elevado mencionan los límites de peso y altura para esa elevación. Utilice un asiento elevado con el cinturón de seguridad de tres puntos (regazo-hombro) hasta que el niño pase la siguiente prueba de ajuste adecuada:

- Siéntelo completamente hacia atrás sobre el asiento. ¿Las rodillas se doblan en el borde del asiento? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.
- Abroche el cinturón de regazo-hombro. ¿El cinturón de hombro queda sobre el hombro? Si es así, continúe. Si no, intente usar la guía de confort del cinturón de seguridad trasero. Vea "Guías de comodidad de cinturón de seguridad trasero" bajo *Cinturón de seguridad de tres puntos (regazo-hombro) en la página 3-17*. Si el cinturón de hombro todavía no queda sobre el hombro, entonces regrese al asiento elevado.
- ¿El cinturón del regazo se ajusta bajo y firme sobre las caderas, tocando los muslos? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.
- ¿Puede mantenerse adecuadamente el ajuste del cinturón de seguridad durante todo el viaje? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.

Q: ¿Cuál es la manera adecuada de utilizar los cinturones de seguridad?

A: Un niño mayor debe usar el cinturón del regazo-hombro y obtener la restricción adicional que pueda proporcionar el cinturón de hombro. El cinturón de hombro no debe cruzar la cara o el cuello. El cinturón del regazo se debe ajustar firmemente debajo de las caderas, tan sólo tocando la

parte superior de los muslos. Esto aplica la fuerza del cinturón a los huesos de la pelvis del niño durante un choque. Nunca se debe usar sobre el abdomen, ya que puede causar lesiones severas o incluso fatales durante un choque.

Además vea "Guías de comodidad de cinturón de seguridad trasero" bajo *Cinturón de seguridad de tres puntos (regazo-hombro) en la página 3-17*.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños e infantes están más seguros cuando están adecuadamente restringidos en un sistema de asiento con retención infantil o sistema de asiento con retención para infantes asegurado en la posición del asiento trasero.

Durante un accidente, los niños que no estén asegurados pueden golpear a otras personas que estén aseguradas, o pueden ser expulsados del vehículo. Los niños mayores necesitan usar los cinturones de seguridad adecuadamente.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca permita que más de un niño utilice el mismo cinturón de seguridad. El cinturón de seguridad no puede distribuir adecuadamente las fuerzas del impacto. En un choque, ellos pueden golpearse entre sí y lastimarse seriamente. Un cinturón de seguridad debe ser usado únicamente por una persona a la vez.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca permita que un niño use el cinturón de seguridad con el cinturón del hombro detrás de su espalda. Un niño se puede lesionar seriamente al no utilizar el cinturón de regazo-hombro adecuadamente. En un choque, el cinturón de hombros no protegería al niño. El niño se podría mover demasiado hacia delante, lo que incrementa la

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

posibilidad de lesiones de cabeza y cuello. El niño también podría deslizarse bajo el cinturón del regazo. La fuerza del cinturón entonces se aplicaría directo al abdomen. Eso podría causar lesiones serias o fatales.
El cinturón de hombro debe ir sobre el hombro y cruzado sobre el pecho.

Bebés y niños pequeños

¡Todas las personas dentro del vehículo necesitan protección! Esto incluye a infantes y todos los demás niños. Ni la distancia de viaje ni la edad y tamaño del ocupante cambia la necesidad, para todos, de usar restricciones de seguridad. De hecho, la ley de todos los estados de Estados Unidos y de cada provincia canadiense dice que los niños hasta cierta edad deben permanecer sujetos dentro del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Los niños se pueden lastimar seriamente o estrangular si se coloca un cinturón de hombro alrededor de su cuello y el cinturón de seguridad continua apretando. Nunca deje a los niños desatendidos en un vehículo y nunca permita que los niños jueguen con los cinturones de seguridad.

Las bolsas de aire, además de los cinturones de regazo-hombro ofrecen protección para adultos y niños mayores, pero no para niños pequeños e infantes. El sistema de cinturón de seguridad y el sistema de bolsa de aire no están diseñados para ellos. Cada vez que los infantes y niños pequeños viajen en vehículos, deben tener la protección provista por los asientos de seguridad apropiados para niños.

Niños que no sean sujetados adecuadamente pueden golpear a otras personas, o pueden ser expulsados del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca sostenga a un infante o un niño mientras viaje en un vehículo. Debido a la fuerza del choque, un infante o niño se volverán tan pesados que no será posible sostenerlos durante el choque. Por ejemplo, en un

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

choque a tan sólo 40 km/h (25 mph), un infante de 5.5 (12 libras) se convertirá repentinamente en una fuerza de 110 kg (240 libras) en los brazos de una persona. Los infantes se deben asegurar en un asiento de seguridad apropiado.

⚠ ADVERTENCIA

Los niños que estén recargados contra, o muy cerca de, cualquier bolsa de aire cuando se infle pueden lastimarse seriamente o morir. Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento frontal derecho. Asegure el asiento de seguridad para niños que ve hacia atrás en el asiento trasero. También es mejor asegurar el asiento de seguridad para niños que ve hacia adelante en el asiento trasero. Si debe asegurar un asiento de seguridad de niños que vea hacia atrás en el asiento frontal derecho, siempre mueva el asiento del pasajero frontal lo más atrás que se pueda.

Q: ¿Cuáles son los diferentes tipos de asientos de seguridad adicionales para niños?

A: Los asientos de seguridad adicionales para niños, que son comprados por el propietario del vehículo, están disponibles en cuatro tipos básicos. La selección de un asiento de seguridad particular debe tomar en consideración no sólo el peso, altura y edad del niño, sino también si el asiento de seguridad será compatible o no con el vehículo automotriz en el que se usará.

Existen muchos modelos diferentes disponibles para la mayoría de los tipos básicos de asientos de seguridad para niños. Cuando compre un asiento de seguridad para niños, asegúrese que está diseñada para usarse en un vehículo automotriz. Si es así, el asiento de seguridad tendrá una etiqueta que diga que cumple con las normas de seguridad federales para vehículos automotores.

Las instrucciones del fabricante del asiento de seguridad que vienen con el mismo, mencionan los límites de peso y altura para un asiento de seguridad para niños en particular. Además, existen muchos tipos de asientos de seguridad disponibles para niños con necesidades especiales.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones en el cuello y la cabeza durante un choque, los infantes necesitan un apoyo completo. Durante un choque, si un infante está en un asiento con retención infantil que ve hacia atrás, las fuerzas del choque se distribuyen a través de la parte más fuerte del cuerpo del infante, la espalda y hombros. Los infantes siempre deben asegurarse en los asientos de seguridad para niños que ven hacia atrás.

⚠ ADVERTENCIA

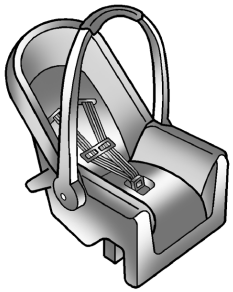
Los huesos de la cadera de un niño pequeño todavía son demasiado pequeños de forma que el cinturón de seguridad regular del vehículo puede no

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

permanecer bajo sobre los huesos de la cadera, tal como debería. En lugar de ello, se puede asentar alrededor del abdomen del niño. Durante un choque, el cinturón aplicaría la fuerza sobre un área del cuerpo que no está protegida por ninguna estructura ósea. Esto por sí solo podría causar lesiones serias o fatales. Para reducir el riesgo de lesiones serias o fatales durante un choque, los niños pequeños siempre deben ser asegurados en asientos de seguridad apropiados para niños.

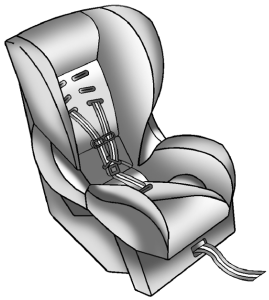
Sistemas de Restricción para Niños



Asiento de infante que ve hacia atrás

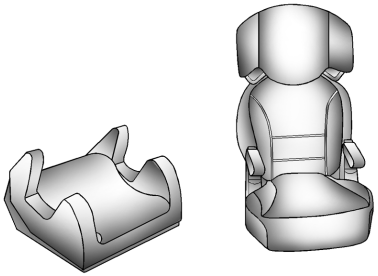
Un asiento para infantes que vea hacia atrás proporciona restricción con la superficie del asiento contra la espalda del infante.

El sistema de arnés sostiene al infante en su lugar y, en un choque, actúa para mantener al infante dentro del asiento con retención infantil.



Asiento para niño que ve hacia adelante

Un asiento para niño que ve hacia delante proporciona restricción para el cuerpo del niño con el arnés.



Asientos elevados

Un asiento elevado es un asiento con retención infantil diseñado para mejorar el ajuste del sistema de cinturón de seguridad del vehículo. Un asiento elevado también puede ayudar al niño para ver fuera de la ventanilla.

Aseguramiento de restricción adicional para niños en el vehículo

⚠ ADVERTENCIA

Un niño se puede lastimar seriamente o morir durante un choque si el asiento con retención infantil no está asegurado adecuadamente en el vehículo. Asegure el asiento con retención infantil adecuadamente en el vehículo usando el cinturón de seguridad o el sistema LATCH del vehículo, siguiendo las instrucciones que vienen con tal asiento con retención infantil y las instrucciones de este manual.

El asiento con retención infantil se debe asegurar en el vehículo para ayudar a reducir las probabilidades de lesiones. Los asientos de seguridad para niños se deben asegurar en los asientos del vehículo por medio de cinturones de cintura o la porción del cinturón del regazo del cinturón del regazo-hombro, o por medio del sistema LATCH. Vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-48*. Los niños pueden estar en peligro durante un choque si el asiento con retención infantil no está asegurado adecuadamente en el vehículo.

Cuando asegure un asiento con retención infantil adicional, vea las instrucciones incluidas con el asiento con retención que pueden estar en el mismo asiento o en un manual, o en ambos, y a este manual. Las instrucciones de los asientos de seguridad para niños son importantes, así que si no están disponibles, solicite al fabricante una copia de reemplazo.

Tenga en mente que un asiento con retención infantil sin asegurar se puede mover en una colisión o paro repentino y lesionar a las personas dentro del vehículo. Asegúrese de sujetar adecuadamente cualquier asiento con retención infantil dentro del vehículo - incluso cuando no esté el niño en ésta.

Hay Técnicos de Seguridad de Pasajeros Infantiles Certificados (CPSTs) disponibles en algunas áreas de los Estados Unidos y Canadá para inspeccionar y demostrar cómo usar e instalar correctamente los asientos de seguridad para niños. En los E.U.A., refiérase al sitio web de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) para ubicar la estación de inspección de asientos de seguridad para niños más cercana. Para la disponibilidad de CPST en Canadá, verifique con la oficina de Transportes de Canadá o la Secretaría Provincial de Transportes.

Aseguramiento del niño dentro del asiento con retención infantil

⚠ ADVERTENCIA

Un niño se puede lastimar seriamente o morir durante un choque si el niño no está asegurado adecuadamente en el asiento con retención infantil. Asegure al niño adecuadamente siguiendo las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil.

Dónde poner el sistema de retención infantil

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños e infantes están más seguros cuando están adecuadamente restringidos en un sistema de asiento con retención infantil o sistema de asiento con retención para infantes asegurado en la posición del asiento trasero.

Recomendamos que los niños y los asientos de seguridad para niños estén asegurados en el asiento trasero, incluyendo: un infante o un niño que viaje en el asiento de seguridad de niños que ve hacia atrás; un niño que viaje en un asiento de niños que vea hacia el frente; un niño mayor que viaje en un asiento elevado; y niños, que sean lo suficiente grandes, usando cinturones de seguridad.

Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento frontal. Esto se debe a que el riesgo es demasiado grande si se despliega la bolsa de aire contra un asiento para niños viendo hacia atrás.

⚠ ADVERTENCIA

Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia atrás se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

pasajero frontal derecho se infla. Esto se debe a que la parte posterior del asiento de seguridad del niño que ve hacia atrás estaría muy cerca a la bolsa de aire que se infla. Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia el frente se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal derecho se infla y el asiento del pasajero está en posición hacia delante.

Incluso si el sistema de detección de pasajeros apagó la bolsa de aire frontal del pasajero frontal derecho, ningún sistema es a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se desplegará bajo algunas circunstancias inusuales, aunque ésta esté apagada.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Asegure los asientos de seguridad para niños que vean hacia atrás en un asiento trasero, incluso si la bolsa de aire está desactivada. Si asegura un asiento con retención infantil que vea hacia atrás en el asiento frontal derecho, siempre mueva el asiento del pasajero frontal lo más atrás que se pueda. Es mejor asegurar el asiento de seguridad del niño en un asiento trasero.

Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-31* para obtener información adicional.

Cuando asegure un asiento con retención infantil en una posición de asiento trasero, estudie las instrucciones que se incluyen con el asiento con retención infantil para asegurar que es compatible con este vehículo.

Los asientos de seguridad para niños y los asientos elevados varían considerablemente en tamaño, y algunos pueden ajustarse en ciertas posiciones de asiento mejor que otras. Siempre asegúrese que el asiento con retención infantil esté asegurado adecuadamente.

Dependiendo de dónde coloque el asiento de seguridad para niños y el tamaño del mismo, es posible que no tenga acceso a los ensambles de cinturón de seguridad adyacentes o anclajes de SEGURO para el resto de pasajeros o asientos de seguridad para niños. Las posiciones de asiento adyacentes no se deben usar si el asiento con retención infantil evita el acceso a o interfiere con la ruta del cinturón de seguridad.

Siempre que se instale un asiento con retención infantil, asegúrese de sujetarlo adecuadamente.

Tenga en mente que un asiento con retención infantil sin asegurar se puede mover en una colisión o paro repentino y lesionar a las personas dentro del vehículo. Asegúrese de sujetar adecuadamente cualquier asiento con retención infantil dentro del vehículo - incluso cuando no esté el niño en ésta.

Anclajes inferiores y sujetadores para niños (Sistema de CIERRE)

El sistema LATCH asegura el asiento de seguridad para niños al conducir o en un choque. Los aditamentos LATCH en el asiento de seguridad para niños se utilizan para atar el asiento de seguridad para niños a las anclas en el vehículo. Este sistema está diseñado para hacer más fácil la instalación de un asiento con retención infantil.

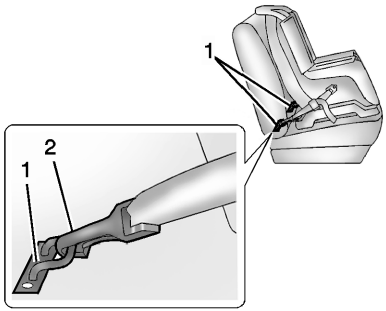
Asegúrese que un asiento con retención infantil compatible con LATCH esté instalado adecuadamente utilizando los anclajes, o utilice los cinturones de seguridad del vehículo para

asegurar el asiento con retención, siguiendo las instrucciones que vienen con tal asiento, y además las instrucciones de este manual. Cuando instale un asiento con retención infantil con atadura superior, también debe usar ya sea los anclajes inferiores o los cinturones de seguridad para sujetar adecuadamente el asiento con retención infantil. Nunca se debe instalar un asiento con retención infantil usando sólo la atadura y anclaje superior.

Para usar el sistema LATCH en el vehículo, necesita un asiento con retención infantil que tenga sujetadores LATCH . El fabricante del asiento con retención infantil le proporcionará las instrucciones sobre cómo usar el asiento con retención infantil y sus sujetadores. Lo indicado a continuación explica la forma de sujetar un asiento con retención infantil con estos sujetadores en el vehículo.

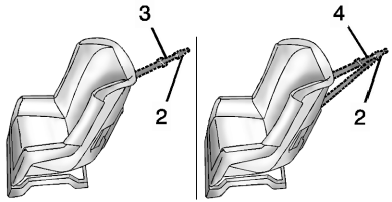
No todas las posiciones de asiento del vehículo o asientos de seguridad para niños tienen anclajes inferiores y sujetadores o anclajes de atadura y sujetadores superiores.

Anclajes Inferiores



Los anclajes inferiores (1) son barras de metal integradas al vehículo. Hay dos anclajes inferiores para cada posición de asiento LATCH que acomodarán un asiento con para niños con sujetadores inferiores (2).

Anclaje de atadura superior

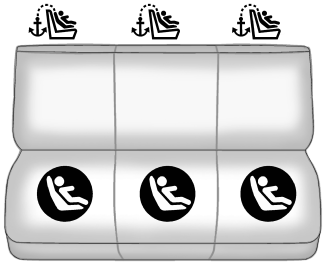


Un anclaje superior (3, 4) ancla la parte superior del asiento para niños al vehículo. Un anclaje de atadura superior está integrado al vehículo. El sujetador de anclaje superior (2) sobre el asiento con retención infantil se conecta al anclaje de conexión superior del vehículo para reducir el movimiento hacia el frente y la rotación del asiento para niños durante la conducción o durante un choque.

El asiento para niños puede tener un anclaje único (3) o anclaje dual (4). Cualquiera tendrá un sujetador sencillo (2) para asegurar la atadura superior al anclaje.

Algunos asientos de seguridad para niños que tienen una atadura superior están diseñados para uso con o sin la atadura superior sujeta. Otros requieren que la atadura superior siempre esté sujeta. En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones para el asiento con retención infantil.

Ubicaciones de anclaje inferior y anclaje de atadura superior



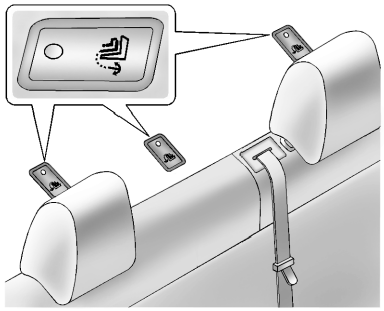
Asiento trasero

(Anclaje de atadura superior): Posiciones de asiento con anclajes de atadura superior.

(Anclaje inferior): Posiciones de asiento con dos anclajes inferiores.

Para ayudarle a localizar los anclajes inferiores, cada posición de asiento con anclajes del asiento trasero tiene una etiqueta, cerca del pliegue entre el respaldo y el cojín del asiento.

Para ayudarlo a ubicar los anclajes de atadura superior, el símbolo del anclaje de atadura superior está sobre la cubierta.



Los anclajes de atadura superior están debajo de las cubiertas, detrás del asiento trasero, sobre el panel de revestimiento. Asegúrese de utilizar el anclaje sobre el mismo lado del vehículo que la posición de asiento donde se colocará el asiento con retención infantil.

No asegure el asiento con retención infantil en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se sujete la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil dicen que se debe sujetar la atadura superior.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños e infantes están más seguros cuando están adecuadamente restringidos en un sistema de asiento con retención infantil o sistema de asiento con retención para infantes asegurado en la posición del asiento trasero. Vea *Dónde poner el sistema de retención infantil en la página 3-47* para obtener información adicional.

Cómo asegurar restricción niños diseñada para sistema LATCH

⚠ ADVERTENCIA

Si el asiento con retención infantil de tipo LATCH no se sujeta a los anclajes, el asiento con retención no podrá proteger al niño de manera correcta. En un choque,

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

el niño se puede lesionar seriamente o morir. Instale un asiento con retención infantil tipo LATCH en forma adecuada utilizando los anclajes, o utilice los cinturones de seguridad del vehículo para asegurar el asiento de seguridad, siguiendo las instrucciones que vienen con el asiento con retención infantil y las instrucciones de este manual.

⚠ ADVERTENCIA

No sujete más de un asiento con retención infantil en un solo anclaje. Sujetar más de un asiento con retención infantil en un solo anclaje podría causar que el anclaje o el sujetador se suelten o incluso se rompan durante un choque. El niño y

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

otros podrían lastimarse. Para reducir el riesgo de lesiones serias o fatales durante un choque, sujete sólo un asiento con retención infantil por anclaje.

⚠ ADVERTENCIA

Los niños se pueden lastimar seriamente o estrangular si se coloca un cinturón de hombro alrededor de su cuello y el cinturón de seguridad continua apretando. Abroche cualquier cinturón de seguridad sin usar detrás del asiento con retención infantil de tal forma que los niños no puedan alcanzarlo. Jale el cinturón de hombro completamente fuera del retractor para ajustar el seguro, si el

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

vehículo tiene uno, después que se haya instalado el asiento con retención infantil.

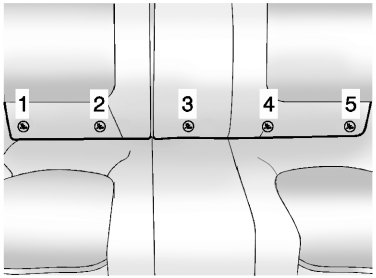
Aviso: **No permita que los sujetadores LATCH rocen los cinturones de seguridad del vehículo. Esto puede dañar estas partes. Si es necesario, mueva los cinturones de seguridad abrochados para evitar rozar los sujetadores LATCH.**

No doble el asiento trasero vacío con el cinturón de seguridad abrochado. Esto podría dañar el cinturón de seguridad o el asiento. Desabroche y regrese el cinturón de seguridad a su posición de almacenamiento, antes de doblar el asiento.

Si usted necesita asegurar más de un asiento de seguridad para niños en el asiento trasero, vea *Dónde poner el sistema de retención infantil en la página 3-47*.

Usted no puede asegurar tres asientos de seguridad para niños utilizando los anclajes de SEGURO en el asiento trasero al mismo tiempo, pero puede usted instalar dos. Si usted desea hacer esto, instale un asiento de seguridad para niños LATCH en la posición del asiento trasero derecho, e instale el otro ya sea en la posición del asiento trasero izquierdo o en la posición del asiento central.
Si necesita instalar asientos de seguridad para niños tanto en la posición central como en las posiciones de asiento trasero izquierdo, el que se encuentra en la posición de asiento central necesitará estar fijado utilizando los cinturones de seguridad del vehículo en lugar de los anclajes LATCH.

Consulte la siguiente ilustración para aprender cuáles anclajes utilizar.



Existen cinco anclajes inferiores LATCH en el asiento trasero.

- Utilice los anclajes 1 y 2 cuando instale un asiento de seguridad para niños, utilizando el sistema LATCH en la posición de asiento trasero derecho.
- Utilice los anclajes 3 y 4 cuando instale un asiento de seguridad para niños, utilizando el sistema LATCH en la posición de asiento trasero central.
- Utilice los anclajes 4 y 5 cuando instale un asiento de seguridad para niños, utilizando el sistema LATCH en la posición de asiento trasero derecho.

Se prohibe instalar asientos de seguridad para niños con sistema LATCH en las posiciones de asiento trasero central e izquierdo al mismo tiempo.

Asegúrese de unir el asiento de seguridad para niños en la ubicación de anclaje adecuada.

Este sistema está diseñado para hacer más fácil la instalación de asientos de seguridad para niños. Al utilizar anclajes inferiores,no utilice los cinturones de seguridad del vehículo. Utilice en cambio los anclajes del vehículo y los accesorios del asiento de seguridad para niños para asegurar los asientos de seguridad.

Algunos asientos de seguridad también utilizan otro anclaje del vehículo para asegurar la atadura superior.

1. Sujete y apriete los sujetadores inferiores a los anclajes inferiores. Si el asiento con retención infantil no tiene sujetadores inferiores o la posición de asiento deseada no tiene anclajes inferiores, asegure el asiento con retención infantil con la atadura superior y los cinturones de seguridad. Refiérase a las instrucciones del fabricante del asiento con retención infantil y a las instrucciones de este manual.
   1.1. Encuentre los anclajes inferiores para la posición de asiento deseada.
   1.2. Coloque el asiento con retención infantil sobre el asiento.

Si la cabecera interfiere con la instalación adecuada del asiento de seguridad para niños, se puede retirar ésta. Vea "Desinstalación y reinstalación de la cabecera" al final de esta sección.

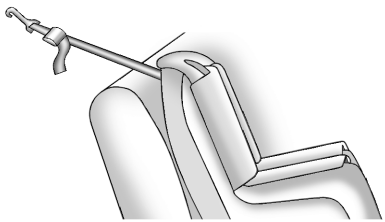
1.3. Sujete y apriete los sujetadores inferiores sobre el asiento con retención infantil a los anclajes inferiores.

2. Si el fabricante del asiento con retención infantil recomienda que se sujete la atadura superior, sujete y apriete la atadura superior al anclaje de atadura superior, si está equipado. Refiérase a las instrucciones del asiento con retención infantil y a los siguientes pasos:

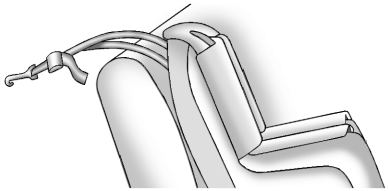
2.1. Encuentre el anclaje de atadura superior.

Abra la cubierta para descubrir el anclaje.

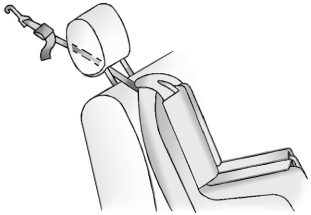
2.2. Dirija, sujete, y apriete la atadura superior de acuerdo con las instrucciones de asiento con retención infantil y las siguientes instrucciones:



Si la posición que usa no tiene cabecera o reposacabezas y utiliza una atadura sencilla, dirija la atadura sobre el respaldo.

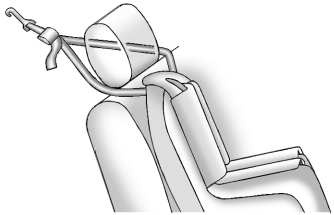


Si la posición que usa no tiene cabecera o reposacabezas y utiliza una atadura dual, dirija la atadura sobre el respaldo.



Si la posición que está utilizando tiene un apoyacabezas o un soporte

de cabeza y está utilizando sólo una atadura, pase la correa por debajo de la cabecera o del apoyacabezas así como entre las barras de la cabecera o del apoyacabezas.



Si la posición que usa tiene una reposacabezas o soporte de cabeza ajustable y está utilizando un amarre dual, dirija el amarre alrededor del reposacabezas o soporte de cabeza ajustable.

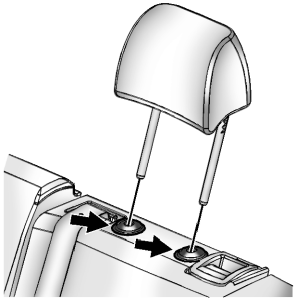
3. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificar, sujete el asiento con retención infantil por el recorrido del CERROJO e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante y hacia atrás. No se debe mover más de 2.5 cm (1 pulg.) para que su instalación sea adecuada.

Retiro y reinstalación de la cabecera

Las cabeceras traseras del lado de la ventanilla se pueden retirar si interfieren con la instalación adecuada del asiento de seguridad para niños.

Para retirar la cabecera:

1. Doble parcialmente el respaldo hacia adelante. Vea *Asientos traseros en la página 3-11* para obtener información adicional.

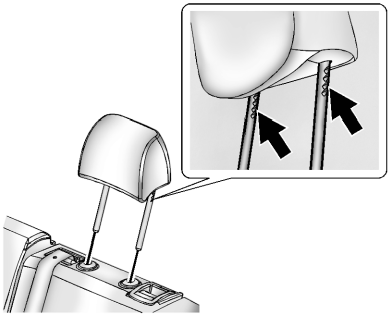


2. Oprima ambos botones en los postes de la cabecera al mismo tiempo, y jale hacia arriba la cabecera.
3. Guarde el soporte de cabeza ajustable en la cajuela del vehículo.
4. Cuando se retire el asiento de seguridad para niños, vuelva a instalar la cabecera antes de que se utilice la posición de asiento.

⚠ ADVERTENCIA

Existe una mayor probabilidad que los ocupantes sufran una lesión de cuello/columna en un accidente con cabeceras que no estén instaladas y ajustadas adecuadamente. No conduzca hasta que las cabeceras de todos los ocupantes estén instaladas y ajustadas adecuadamente.

Para reinstalar la cabecera:



1. Inserte los postes de la cabecera en los orificios que se encuentran en la parte superior del respaldo. Las muescas de los postes deben mirar hacia el lado del conductor del vehículo.
2. Baje la cabecera.

   Si es necesario, presione el botón de liberación de altura para ayudar a bajar la cabecera. Vea *Cabeceras en la página 3-2*.
3. Trate de mover el soporte de cabeza para cerciorarse que está asegurado en su posición.

Reemplazo de las partes del sistema LATCH después de una colisión

⚠ ADVERTENCIA

Un choque puede dañar el sistema LATCH del vehículo. Un sistema LATCH dañado puede no

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

asegurar adecuadamente el asiento con retención infantil, lo que puede resultar en lesiones severas o incluso la muerte durante un choque. Para ayudar a asegurarse que el sistema LATCH funcione adecuadamente después de un choque, pida a su concesionario que inspeccione el sistema y realice las sustituciones necesarias tan pronto como sea posible.

Si el vehículo tiene un sistema LATCH y estaba en uso durante un choque, se pueden necesitar partes nuevas para el sistema LATCH.

Pueden ser necesarias partes nuevas y reparaciones incluso si el sistema LATCH no estaba en uso durante el choque.

Cómo sujetar asientos de seguridad para niños (Asiento trasero)

Cuando asegure un asiento con retención infantil en una posición de asiento trasero, estudie las instrucciones que se incluyen con el asiento con retención infantil para asegurar que es compatible con este vehículo.

Si los asientos de seguridad para niños tiene el sistema de CERROJO, vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-48* sobre cómo y dónde instalar los asientos de seguridad para niños utilizando el sistema de CERROJO. Si el asiento con retención infantil está asegurado en el vehículo por medio de un cinturón de seguridad y usa una correa superior, vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-48* respecto a las ubicaciones de anclaje de la correa superior.

No asegure el asiento para niños en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se ancle la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil dicen que se debe anclar la correa superior.

En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta.

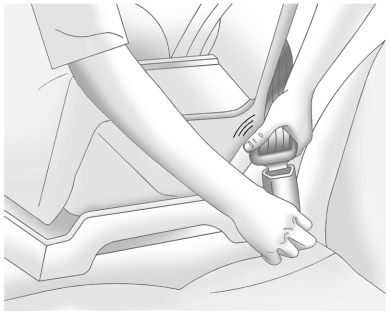
Si el asiento con retención infantil no tiene el sistema LATCH, deberá usar el cinturón de seguridad para asegurar el asiento con retención infantil en esta posición. Asegúrese de seguir las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil. Asegure al niño en el asiento con retención infantil cuándo y cómo se indica en las instrucciones.

Asegúrese de leer *Dónde poner el sistema de retención infantil en la página 3-47*, si se necesita instalar más de un asiento con retención infantil en el asiento trasero.

1. Coloque el asiento con retención infantil sobre el asiento.

   Si la cabecera interfiere con la instalación adecuada del asiento de seguridad para niños, se puede retirar ésta. Vea "Desinstalación y reinstalación de la cabecera" bajo *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-48*.

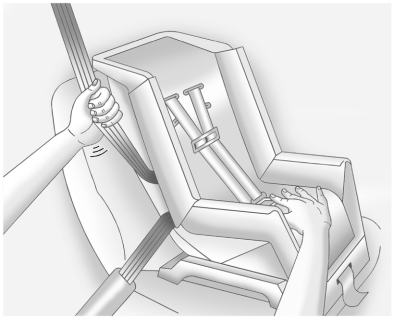
2. Tome la placa de cerrojo, y pase las porciones de cintura y hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través o alrededor del asiento de seguridad. Las instrucciones del asiento con retención infantil le mostrarán cómo hacerlo.



3. Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic. Si la placa del seguro no alcanza completamente el broche, verifique que se esté utilizando del broche correcto.

   Coloque el botón de liberación sobre el broche de tal forma que el cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.

4. Jale el cinturón de hombro completamente fuera del retractor para ajustar el seguro. Cuando el seguro del retractor esté ajustado, el cinturón se puede apretar pero no se puede jalar fuera del retractor.



5. Para apretar el cinturón, empuje hacia abajo el asiento de seguridad para niños, jale la porción del hombro del cinturón para apretar la porción de la cintura del cinturón, y regrese el cinturón de hombro dentro del retractor. Cuando instale un asiento con retención infantil que vea hacia delante, puede ser útil usar su rodilla para empujar el asiento con retención infantil mientras aprieta el cinturón.

Intente jalar el cinturón fuera del retractor para asegurarse que el retractor esté asegurado. Si el retractor no está asegurado, repita los Pasos 4 y 5.

6. Si el asiento con retención infantil tiene una atadura superior, siga las instrucciones del fabricante del asiento con retención infantil respecto al uso de la atadura superior. Vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-48*.
7. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificar, sujete el asiento con retención infantil por el recorrido del cinturón de seguridad e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante y hacia atrás. Cuando el asiento con retención infantil está instalado adecuadamente, no debe moverse más 2.5 cm (1 pulg.).

Para retirar el asiento con retención infantil, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y déjelo que regrese a su posición de almacenamiento. Si la atadura superior está sujeta al anclaje de atadura superior, desconéctela. Si se retiró la cabecera, vuelva a instalarla antes de que se utilice la posición de asiento. Vea "Desinstalación y reinstalación de la cabecera" bajo *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-48*.

Como sujetar asientos de seguridad para niños (Asiento del pasajero delantero)

Este vehículo tiene bolsas de aire. Un asiento trasero es un lugar más seguro para colocar un asiento con retención infantil que vea hacia delante. Vea *Dónde poner el sistema de retención infantil en la página 3-47*.

Además, el vehículo tiene un sistema de detección de pasajeros que está diseñado para desactivar la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire de rodilla del asiento del pasajero delantero exterior bajo ciertas condiciones. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-31*. *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-16* para obtener más información, incluyendo información importante de seguridad.

Una etiqueta en la visera dice, "Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento frontal." Esto se debe a que el riesgo es demasiado grande, si se despliega la bolsa de aire contra un asiento para niños viendo hacia atrás.

⚠ ADVERTENCIA

Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia atrás se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal derecho se infla. Esto se debe a que la parte posterior del asiento de seguridad del niño que ve hacia atrás estaría muy cerca a la bolsa de aire que se infla. Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia el frente se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal derecho se infla y el asiento del pasajero está en posición hacia delante.

Incluso si el sistema de detección de pasajeros apagó la bolsa de aire frontal del pasajero frontal derecho, ningún sistema es a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que la bolsa de aire no

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

se desplegará bajo algunas circunstancias inusuales, aunque ésta esté apagada.

Asegure los asientos de seguridad para niños que vean hacia atrás en un asiento trasero, incluso si la bolsa de aire está desactivada. Si asegura un asiento con retención infantil que vea hacia atrás en el asiento frontal derecho, siempre mueva el asiento del pasajero frontal lo más atrás que se pueda. Es mejor asegurar el asiento de seguridad del niño en un asiento trasero.

Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-31* para obtener información adicional.

Si el asiento con retención infantil tiene el sistema LATCH, vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-48* sobre cómo y cuándo instalar el asiento con retención infantil utilizando el sistema LATCH. Si el asiento con retención infantil está asegurado por medio de un cinturón de seguridad y usa una atadura superior, vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-48* respecto a las ubicaciones de anclaje de atadura superior.

No asegure el asiento para niños en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se ancle la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil dicen que se debe anclar la correa superior.

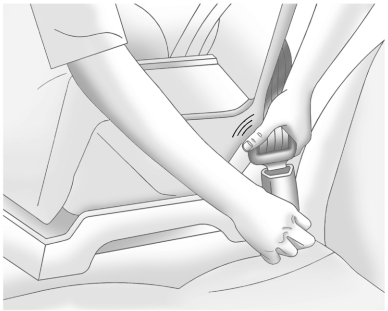
En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta.

Deberá usar el cinturón del regazo-hombro para asegurar el asiento con retención infantil en esta posición. Siga las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil.

1. Mueva el asiento lo más atrás posible antes de asegurar un asiento con retención infantil que ve hacia delante.

   Cuando el sistema de detección de pasajeros desactiva la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire de rodilla del pasajero delantero exterior, se debe iluminar el indicador de apagado en el indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero y permanecer encendido cuando arranque el vehículo. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-16*.

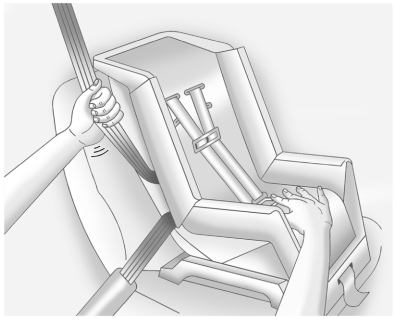
2. Coloque el asiento con retención infantil sobre el asiento.
3. Tome la placa de cerrojo, y pase las porciones de cintura y hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través o alrededor del asiento de seguridad. Las instrucciones del asiento con retención infantil le mostrarán cómo hacerlo.



4. Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic.

   Coloque el botón de liberación sobre el broche de tal forma que el cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.

5. Jale el cinturón de hombro completamente fuera del retractor para ajustar el seguro. Cuando el seguro del retractor esté ajustado, el cinturón se puede apretar pero no se puede jalar fuera del retractor.



6. Para apretar el cinturón, empuje hacia abajo el asiento de seguridad para niños, jale la porción del hombro del cinturón para apretar la porción de la cintura del cinturón, y regrese el cinturón de hombro dentro del retractor. Cuando instale un asiento con retención infantil que vea hacia delante, puede ser útil usar su rodilla para empujar el asiento con retención infantil mientras aprieta el cinturón.

   Intente jalar el cinturón fuera del retractor para asegurarse que el retractor esté asegurado. Si el retractor no está asegurado, repita los Pasos 5 y 6.

7. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificar, sujete el asiento con retención infantil por el recorrido del cinturón de seguridad e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante y hacia atrás. Cuando el asiento con retención infantil está instalado adecuadamente, no debe moverse más 2.5 cm (1 pulg.).

Si las bolsas de aire están desactivadas, se encenderá el indicador de apagado en el indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero y permanecerá encendido cuando arranque el vehículo.

Si se instaló un asiento de seguridad para niños y el indicador de encendido está iluminado, vea "Si el indicador de encendido está Iluminado para un asiento de seguridad para niños" bajo *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-31*.

Para retirar el asiento con retención infantil, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y déjelo que regrese a su posición de almacenamiento.

Almacenamiento

Compartimientos de almacenamiento

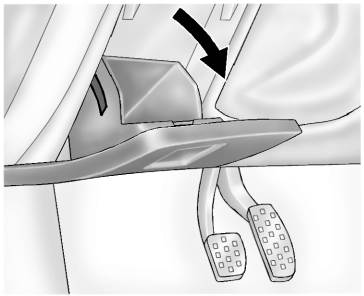
Almacenamiento del tablero de instrumentos 4-1
Guantera 4-2
Portavasos 4-2
Compartimento para lentes obscuros 4-2
Compartimento de la consola central 4-3

Características adicionales del almacenamiento

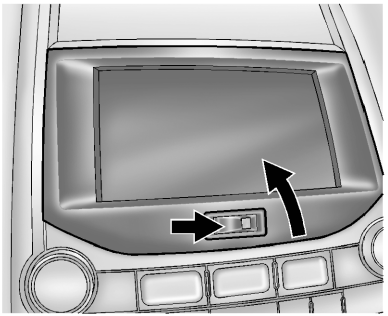
Amarres de carga 4-3
Red de comodidad 4-3

Compartimientos de almacenamiento

Almacenamiento del tablero de instrumentos



Jale la puerta hacia abajo para acceder.



Mejora

El vehículo podría tener un área de almacenamiento detrás de la pantalla de radio. Presione el botón hacia al derecha y libérelo, la puerta se abre automáticamente.

Mantenga el área de almacenamiento cerrada cuando no esté en uso.

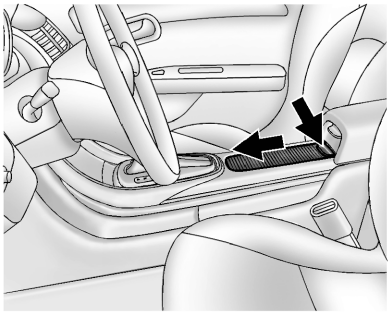
Empuje la puerta hacia abajo para cerrarla.

Guantera

Jale la manija hacia arriba para abrir.

Portavasos

Consola central



Con el descansabrazos en posición hacia atrás, jale hacia abajo sobre la manija de la cubierta y deslice la cubierta hacia delante para tener acceso a los portavasos.

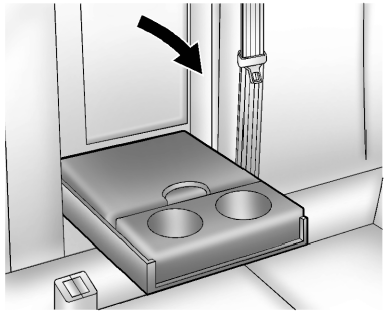
El vehículo podría tener portavasos retirables.

Para quitar los portavasos:

1. Mantenga jalada la pestaña en la parte trasera de los portavasos.
2. Levante hacia arriba y hacia atrás.

Para reinstalar, coloque las dos pestañas delanteras en las ranuras y presione hacia abajo en la parte posterior del portavasos.

Asiento trasero

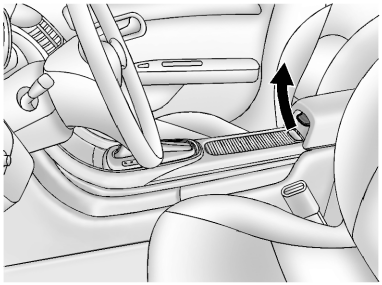


Baje el descansabrazos para tener acceso a los portavasos. Hay almacenamiento en el descansabrazos; levante la tapa para acceder a él.

Compartimento para lentes obscuros

Presione la cubierta y libérela para abrir el compartimiento.

Compartimento de la consola central



Jale la manija y levante para abrir.

La consola central tiene almacenamiento debajo del descansabrazos con una división removible para configurar el almacenamiento. Si está instalado, también tiene un puerto USB y un tomacorrientes. Vea *Entradas de corriente en la página 5-7*.

El descansabrazos puede ajustarse hasta una posición hacia atrás, intermedia y hacia adelante. Jale o empuje el frente del descansabrazos para ajustarlo a la posición deseada.

SI el vehículo tiene portavasos extraíbles, hay almacenamiento debajo de ellos. Vea *Portavasos en la página 4-2* para quitar los portavasos:

Características adicionales del almacenamiento

Amarres de carga

Hay amarres de carga en la cajuela. Los amarres de carga pueden usarse para asegurar cargas pequeñas o la red de conveniencia. Vea *Red de conveniencia en la página 4-3*.

Red de comodidad

Para vehículos con red de comodidad, ésta se ubica en la cajuela y se utiliza para guardar cargas pequeñas. La red no debe usarse para almacenar cargas muy pesadas. Ponga los extremos de la red en los amarres de carga ubicados en la cajuela. Vea *Amarres de carga. en la página 4-3*.

✍ NOTAS

Instrumentos y Controles

Controles

Ajuste del volante de dirección 5-2
Controles del volante de dirección 5-3
Claxon 5-3
Limpiador/lavador de parabrisas 5-4
Brújula 5-5
Reloj 5-6
Tomas de corriente 5-7

Luces de advertencia, marcadores e indicadores

Luces de advertencia, marcadores e indicadores . . . 5-9
Grupo de instrumentos 5-10
Velocímetro 5-12
Odómetro 5-12
Odómetro de viaje 5-12
Tacómetro 5-12
Indicador de combustible 5-13
Medidor de eficiencia del conductor 5-13
Indicador de temperatura del refrigerante del motor 5-14
Avisos del cinturón de seguridad 5-14
Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) 5-15
Indicador de estado de bolsa de aire del pasajero 5-16
Luz del sistema de carga 5-17
Falla de luz indicadora 5-17
Luz de advertencia del sistema de frenos 5-20
Luz de freno eléctrico de estacionamiento 5-20
Luz Service Electric Parking Brake (Dé servicio al freno eléctrico de estacionamiento) 5-21
Luz de advertencia del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS) 5-21
Luz de advertencia de alejamiento del carril (LDW) 5-22
Luz de advertencia de alerta de colisión frontal (FCA) 5-22
Luz de tracción apagada 5-23
Luz de apagado de StabiliTrak® 5-23
Luz del Sistema de Control de Tracción (TCS)/ StabiliTrak® 5-23
Luz de advertencia de temperatura de refrigerante del motor 5-24
Luz de presión de las llantas 5-25
Luz de presión de aceite del motor 5-25
Luz de advertencia de combustible bajo 5-26
Luz de seguridad 5-26
Luz indicadora de luces altas encendidas 5-27
Luz indicadora de luz antiniebla delantera 5-27
Recordatorio de luces encendidas 5-27
Luz de control de crucero 5-28
Luz de Puerta entreabierta 5-28

Despliegues de información

Pantalla de columna central 5-28
Centro de información del conductor (DIC) 5-29

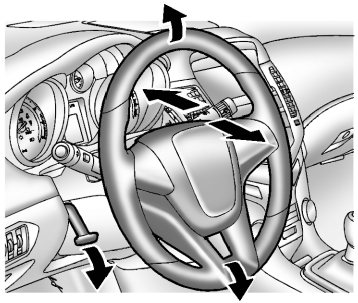
Mensajes del vehículo
Mensajes del vehículo 5-33
Voltaje de la batería y Mensajes de carga 5-33
Mensajes del sistema de frenos 5-33
Mensajes de la brújula 5-34
Mensajes de control de crucero 5-34
Mensajes de puerta abierta 5-34
Mensajes del sistema de refrigeración del motor 5-35
Mensajes sobre el aceite del motor 5-36
Mensajes de potencia del motor 5-36
Mensajes del sistema de combustible 5-37
Mensajes de llave y bloqueo 5-37
Mensajes de luces 5-37
Mensajes del sistema de detección de objetos 5-37
Mensajes del sistema de control Ride 5-38
Mensajes de seguridad 5-39
Mensajes de dar servicio al taller 5-39
Mensajes al arrancar el vehículo 5-39
Mensajes de llantas 5-40
Mensajes de la transmisión 5-40
Mensajes de recordatorio del vehículo 5-41
Mensajes del líquido del limpiaparabrisas 5-41
Mensajes de ventanilla 5-41

Personalización del vehículo
Personalización del vehículo 5-42

Sistema remoto universal
Sistema remoto universal 5-48
Programación del sistema remoto universal 5-48
Operación del sistema remoto universal 5-52

Controles

Ajuste del volante de dirección

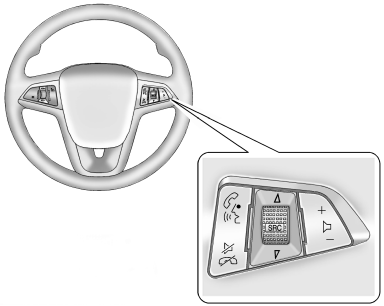


Para ajustar el volante:

1. Jale la palanca hacia abajo.
2. Mueva el volante hacia arriba o hacia abajo.
3. Jale o empuje el volante para acercarlo o alejarlo de usted.
4. Empuje la palanca hacia arriba para fijar el volante en su lugar.

No ajuste el volante mientras está conduciendo.

Controles del volante de dirección



Para vehículos con controles de audio al volante, es posible ajustar algunos controles de audio en el volante.

/ (Push to Talk) (Presionar para hablar): Para vehículos que cuentan con OnStar, Bluetooth, o sistema de navegación, presione para interactuar con estos sistemas. Vea *Bluetooth (descripción general) en la página 7-41*. *Bluetooth (Reconocimiento de voz) en la página 7-48*. *Bluetooth (Controles infoentretenimiento) en la página 7-43*. *Generalidades de OnStar en la página 14-1*.

/ (silencio/finalizar llamada): Presione para silenciar sólo las bocinas del vehículo. Presione de nuevo para activar el sonido. Para vehículos con sistemas OnStar o Bluetooth, presione para rechazar una llamada entrante, o terminar una llamada actual.

SRC (Control de rueda): Use este control para seleccionar una banda de radio o fuente de audio.

Use o para seleccionar la siguiente emisora de radio favorita, pista de CD, pista/capítulo de DVD o pista de MP3.

Presione SRC para cambiar entre radio y CD o DVD.

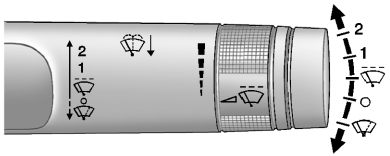
Presione y sostenga SRC (fuente) para interactuar con el sistema de navegación, si está equipado.

+ (Volumen): Presione + para incrementar el volumen; presione - para disminuir el volumen.

Claxon

Oprima en la almohadilla del volante para hacer sonar el claxon.

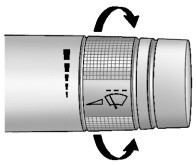
Limpiador/lavador de parabrisas



La palanca del limpiaparabrisas está del lado izquierdo de la columna de dirección. Con la ignicion en ACC/ACCESORY (acc/accesorio) u ON/RUN (encendido/funcionamiento), mueva la palanca del limpiaparabrisas para seleccionar la velocidad de la escobilla.

2: Úselo para pasadas rápidas.

1: Úselo para pasadas lentas.



(Limpieza de intervalos ajustables): Mueva la palanca hasta , luego gire la banda hacia arriba para pasadas más frecuentes, o hacia abajo para pasadas menos frecuentes.

(Apagado): Utilice para apagar los limpiadores.

(Mist): Mueva brevemente la palanca de los limpiaparabrisas hacia abajo para una sola limpieza o manténgala oprimida para varias limpiezas.

Limpie la nieve y el hielo del parabrisas y de las hojas del limpiaparabrisas antes de usarlas. Si las cuchillas del limpiador están congeladas sobre el parabrisas, libérelas cuidadosamente o descongélelas. Las hojas dañadas del limpiador se deben reemplazar. Vea *Cambio de las plumas del limpiaparabrisas en la página 10-31*.

La nieve o el hielo pesados pueden sobrecargar los limpiaparabrisas. Un interruptor de circuito los detiene hasta que el motor se enfría.

Limpieza en Estacionamiento

Si la ignición se gira a LOCK/OFF (bloqueo/inactivo) mientras el limpiaparabrisas se encuentra en 1, 2 o , se detendrá inmediatamente.

Si la palanca de los limpiaparabrisas se mueve entonces a antes que se abra la puerta del conductor o dentro de 10 minutos, los limpiaparabrisas se restablecerán y se moverán hasta la base del parabrisas.

Si la ignición se coloca en LOCK/OFF (bloqueo/inactivo) durante una limpieza del parabrisas, las escobillas se detendrán cuando lleguen a la base del parabrisas.

Lavaparabrisas

Jale la palanca del limpiaparabrisas hacia usted para rociar líquido de lavado del parabrisas y activar las escobillas.

El lavador y los limpiadores continuarán hasta que se libere la palanca o se alcance el tiempo máximo de lavado.

Cuando se libera la palanca del limpiaparabrisas, pueden ocurrir barridos adicionales, que depende durante cuánto tiempo se ha activado el lavador del parabrisas.

Si hay poco líquido del lavador se puede mostrar un mensaje en el Centro de información del conductor (DIC), vea *Mensajes del líquido del lavador en la página 5-41*. Para obtener más información sobre el llenado del depósito del lavaparabrisas, consulte *Líquido del lavador en la página 10-24*.

⚠ ADVERTENCIA

En tiempo muy frío no utilice el lavador hasta que el parabrisas esté templado. De lo contrario, el fluido del lavador formará hielo y bloqueará su visión.

Brújula

Hay una proyección de brújula en el Centro de información del conductor (DIC). La brújula recibe su dirección y otra información de la antena del Sistema de posicionamiento global (GPS), de Stabilitrak, y de la información de velocidad del vehículo.

Evite cubrir la antena GPS por periodos de tiempo prolongados con objetos que puedan interferir con la recepción de la señal satelital. Vea *Antena integrada en el cristal trasero en la página 7-25. Antena de radio satelital en la página 7-25* para conocer la ubicación de las antenas del vehículo. El sistema de brújula está diseñado para operar cierto número de millas o grados antes de necesitar la señal de los satélites GPS. Cuando la pantalla de la brújula muestra CAL, maneje el vehículo una corta distancia en un área abierta donde pueda recibir la señal GPS. El sistema de brújula determinar automáticamente cuando se reinicia la señal GPS e indicará nuevamente la dirección. Vea *Mensajes de la brújula en la página 5-34* para mayor información sobre los mensajes que se pueden presentar para la brújula.

Reloj

Los controles del sistema de info entretenimiento son usados para tener acceso a los ajustes de hora y fecha por medio del sistema del menú. El menú del reloj solamente se puede usar con el radio encendido mientras está en ON/RUN (Encendido/operación) o ACC/ACCESSORY (accesorios). Vea *Panorámica general (Radio con CD y pantalla táctil) en la página 7-6*. *Panorámica general (Radio con CD) en la página 7-3* sobre información sobre cómo utilizar el sistema de menú. Para vehículos con sistema de navegación, vea el manual de navegación que viene por separado.

Configurar el reloj (Radio con CD)

Para ajustar la hora:

1. Oprima el botón CONFIG (Configurar) y seleccione Time Settings (Configuración de la hora).
2. Seleccione Set Time (establecer hora).
3. Gire la perilla MENU/TUNE para ajustar el número resaltado.
4. Presione la perilla TUNE/MENU para seleccionar el siguiente número.
5. Para guardar la hora y regresar al menú de ajuste de hora, oprima el botón BACK (Atrás) ⇦ en cualquier momento o presione la perilla TUNE/MENU después de ajustar los minutos.

Configuración del 12/24 Hour Format (Formato de hora 12/24)

1. Oprima el botón CONFIG (Configurar) y seleccione Time Settings (Configuración de la hora).
2. Resalte el 12/24 Hour Format (Formato de hora 12/24).
3. Presione la perilla TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) para seleccionar el formato de pantalla de 12 horas o de 24 horas.

Configurar el reloj (Radio con CD y Pantalla de contacto)

Para ajustar la hora:

1. Oprima el botón CONFIG (Configuración) para entrar a las opciones del menú. Gire la perilla TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) para avanzar por las características de ajuste disponibles. Oprima la perilla TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) o el botón Time (Hora) de la pantalla para presentar otras opciones dentro de esa característica.
2. Oprima + o - para aumentar o disminuir las horas y los minutos mostrados en el reloj.

Formato 12/24 HR (12/24 Horas): Oprima el botón 12 HR (12 Horas) de la pantalla para hora normal; oprima el botón 24 HR (24 Horas) de la pantalla para hora en formato de 24 horas.

Día + o Día -: Oprima los botones Día + o Día - de la pantalla para avanzar o retroceder por los días.

Pantalla: Oprima Display (Presentar) para activar o desactivar la presentación de la hora en la pantalla.

Tomas de corriente

Las tomas de corriente para accesorios se pueden utilizar para conectar equipos eléctricos, como teléfonos celulares, o reproductores de MP3.

Hay dos tomacorrientes para accesorios: uno en la columna central debajo del control del clima y otro debajo del descansabrazos, dentro de la consola central de almacenamiento.

La toma se energiza cuando la ignición está en ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ ACCESSORY (acc/accesorio) o hasta que se abra la puerta del conductor dentro de los 10 minutos de apagar el vehículo. Vea *Energia retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-26*.

Abra la cubierta protectora para usar la toma de corriente para accesorios.

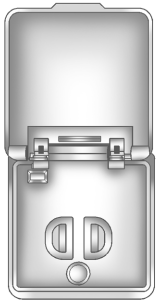
Es posible que ciertos accesorios eléctricos no sean compatibles con las salidas de corriente y puedan causar una sobrecarga del vehículo o de los fusibles del adaptador. Si hay algún problema acuda con su concesionario.

Cuando agregue equipo eléctrico, asegúrese de seguir las instrucciones de instalación incluidas con el equipo. Vea *Equipo eléctrico adicional en la página 9-60*.

Aviso: **Colgar equipo pesado de las tomas puede causar daños que no están cubiertos por la garantía del vehículo. Las tomas están diseñadas para conectar sólo enchufes de accesorios, como cables de carga de teléfonos celulares.**

Salida eléctrica de 120 voltios de corriente alterna

Puede que el vehículo tenga una salida eléctrica que se pueda usar para conectar equipo eléctrico que use un límite máximo de 150 vatios.



La salida eléctrica está en la parte trasera de la consola central.

Una luz indicadora en la salida se enciende para indicar que está en uso. La luz se enciende cuando la ignición está en ON/RUN (encendido/funcionamiento) y si un equipo que requiera menos de 150 vatios está conectado a la salida, y no se detecta un sistema de fallas.

El indicador no se enciende si la ignición está en LOCK/OFF (bloqueo/apagado), no hay equipo conectado en la tima, o si el equipo está conectado, pero no asentado completamente en la toma de corriente.

Si el equipo está conectado usando más de 150 watts o se detecta una falla del sistema, el equipo puede operar brevemente y después apagarse. Un circuito de protección corta el suministro de alimentación y se apaga la luz indicadora. Para reiniciar el circuito, desconecte el artículo y conéctelo otra vez, o apague la Potencia de accesorio retenida (RAP) y luego encienda de nuevo. Vea *Energia retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-26*. La potencia reinicia cuando el equipo que utiliza 150 vatios o menos se conecta en la salida y no se detecta un sistema de fallos.

La salida eléctrica no está diseñada para y puede no funcionar bien si se conecta alguno de los siguientes:

- Equipo con un vatiaje pico inicial alto, como refrigeradores potenciados por compresor y herramientas eléctricas.
- Otros equipos que requieran un suministro eléctrico extremadamente estable, como cobijas eléctricas controladas por microcomputadora, lámparas con sensor táctil, etc.

Vea *Dispositivos y cables de alto voltaje en la página 10-41*.

Luces de advertencia, marcadores e indicadores

Las luces de advertencia y los medidores pueden dar aviso de que algo está mal antes de que se convierta en algo lo suficientemente serio como para necesitar una reparación o reemplazo costoso. Evite lesiones poniendo atención a las luces de advertencia y a los medidores.

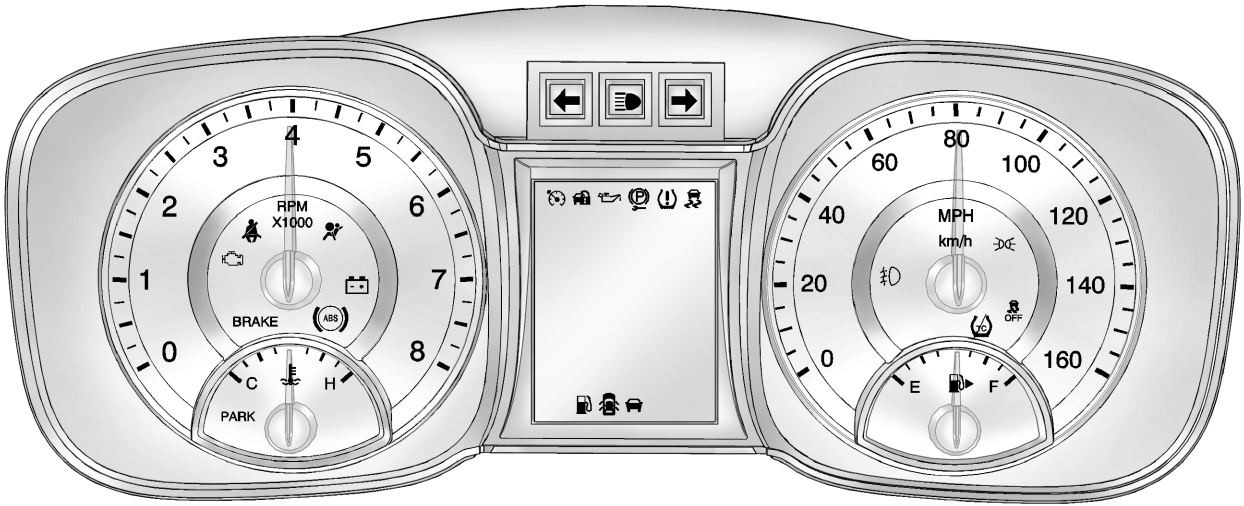
Las luces de advertencia se encienden cuando puede haber un problema con alguna función del vehículo. Algunas luces se encienden brevemente cuando se enciende el motor para indicar que todo está funcionando.

Los medidores pueden indicar cuando puede haber un problema con una función del vehículo. Con frecuencia, los medidores y las luces de advertencia funcionan juntos para indicar un problema con el vehículo.

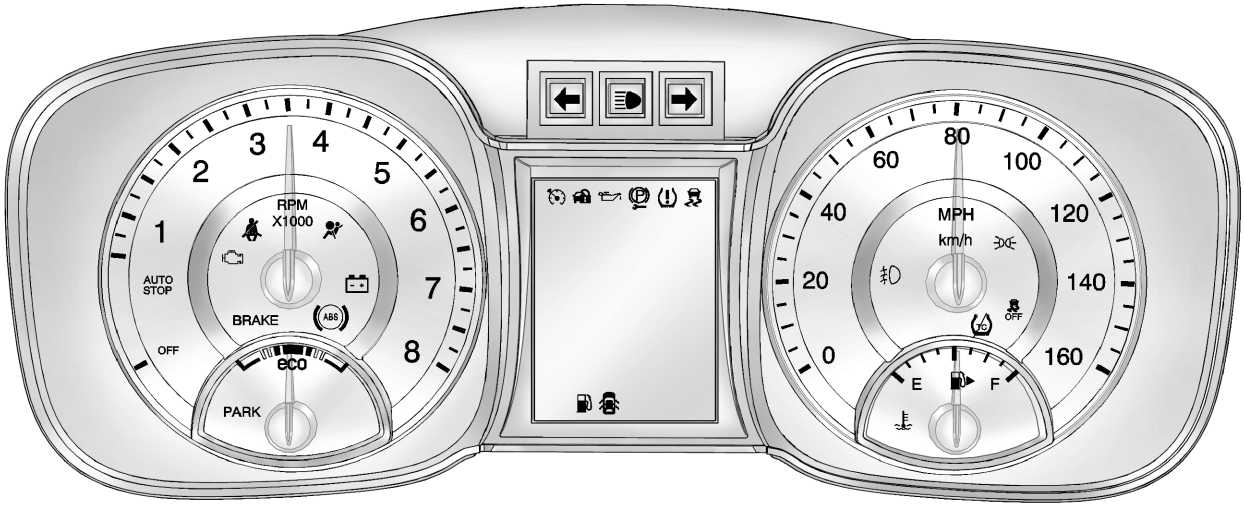
Cuando una de las luces de advertencia se enciende y permanece encendida mientras conduce, o cuando uno de los medidores muestra que puede haber un problema, revise la sección que le explica qué hacer. Siga los consejos de este manual. Esperar para hacer alguna reparación puede ser costoso, e incluso peligroso.

5-10 Instrumentos y Controles

Grupo de instrumentos



Se muestra mejora en inglés, nivel métrico o base similares



Se muestra eAssist en sistema inglés, eAssist en sistema métrico es similar

Velocímetro

El velocímetro muestra la velocidad del vehículo ya sea en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph).

Odómetro

El odómetro muestra la distancia que ha recorrido el vehículo, ya sea en kilómetros o en millas.

El vehículo tiene un odómetro a prueba de alteraciones. El odómetro digital leerá 999,999 si se le da marcha atrás.

Si el vehículo necesita que se le instale un odómetro nuevo, se le debe establecer el kilometraje total del odómetro viejo. Si no es posible hacerlo, entonces se pone en ceros y se coloca una etiqueta en la puerta del conductor que muestre la lectura del kilometraje anterior en la fecha que se instaló el odómetro nuevo.

Odómetro de viaje

El odómetro de viaje puede mostrar la distancia que ha recorrido el vehículo desde la última vez que el odómetro fue restablecido.

Se puede acceder y restablecer el odómetro de viaje a través del Centro de información del conductor (DIC). Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-29*.

Tacómetro

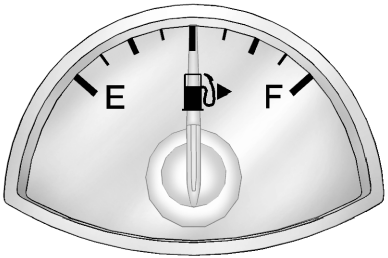
El tacómetro muestra le velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm).

Para vehículos con eAssist, cuando el encendido está en ON/RUN (Encendido/funcionamiento), el tacómetro indica el estado del vehículo. Cuando señala a AUTO STOP (Parada auto), el motor está apagado, pero el vehículo está encendido y puede moverse. El motor podría arrancar automáticamente en cualquier momento. Cuando el indicador señala OFF (Apagado), el vehículo está apagado.

Cuando el motor está encendido, el tacómetro indicará las revoluciones por minuto (rpm) del motor. En la modalidad de Parada auto, el tacómetro puede variar por varios cientos de rpm, cuando el motor se apaga y rearranca.

Puede sentirse un ligero salto cuando la transmisión está determinando el rango de operación más eficiente en cuando a uso de combustible.

Indicador de combustible



Al activar la ignición, el medidor de combustible muestra cuánto combustible queda en el tanque. Cuando el indicador muestra que está casi vacío, se despliega un mensaje en el Centro de información del conductor (DIC). Vea *Mensajes del sistema de combustible en la página 5-37*. El vehículo aún cuenta con una pequeña cantidad de combustible, pero deberá agregar más pronto.

Una flecha en el medidor muestra el lado del vehículo en donde se encuentra el tanque.

Estas son cuatro cosas que algunos propietarios preguntan. Son situaciones normales y no implican ningún problema con el medidor de combustible.

- En la estación de gasolina, la bomba de combustible se apaga antes de que el medidor indique tanque lleno.
- Hay una pequeña diferencia de combustible al llenar hasta donde muestra el medidor. Por ejemplo, el medidor pudo haber indicado que el tanque de combustible estaba medio lleno, pero en realidad se requirió un poco más o un poco menos que medio tanque para rellenarlo.
- La aguja se mueve un poco mientras se da vuelta en una esquina o se acelera.
- El medidor regresa a vacío cuando la ignición se apaga.

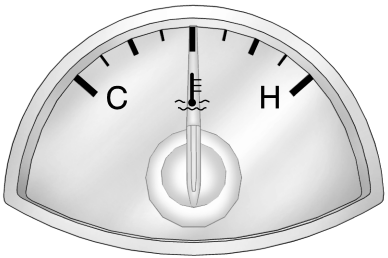
Medidor de eficiencia del conductor

Para vehículos con eAssist, este medidor ayuda a conducir de manera eficiente y variará con base en los datos del conductor.

Para maximizar la eficiencia, mantenga el medidor apuntando a la zona verde sólida, en el centro del medidor.

El medidor se mueve a la izquierda al frenar y a la derecha al acelerar. Cuando cualquiera de esas operaciones se hace de manera agresiva, el vehículo se está conduciendo con menos eficiencia y el medidor se alejará más del centro.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Ese medidor muestra la temperatura del refrigerante del motor.

Si la aguja indicadora se mueve hacia el lado de mayor temperatura del medidor, el motor está demasiado caliente.

Si el vehículo se ha operado en condiciones de conducción normales, salga del camino, detenga el vehículo y apague el motor de inmediato.

Avisos del cinturón de seguridad

Luz de aviso de cinturón de seguridad del conductor

Hay una luz de aviso para el cinturón de seguridad del conductor en el grupo de instrumentos.

Al arrancar el vehículo, está luz parpadea y se puede encender una campanilla para recordar al conductor que abroche su cinturón de seguridad. Después la luz se queda prendida hasta que se abroche el cinturón. Este ciclo puede continuar varias veces si el conductor no abrocha su cinturón o si lo desabrocha mientras el vehículo está en movimiento.

Si el conductor tiene puesto el cinturón, ni la luz ni el sonido se encienden.

Luz de aviso de cinturón de seguridad del pasajero

Hay una luz de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero cerca del indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-31*.

Al arrancar el vehículo, está luz parpadea y se puede encender una campanilla para recordar a los pasajeros que abrochen sus cinturones de seguridad. Después la luz se queda prendida hasta que se abroche el cinturón. Este ciclo continua varias veces si el pasajero no abrocha su cinturón o si lo desabrocha mientras el vehículo está en movimiento.

Si el pasajero ya tiene puesto el cinturón, ni la luz ni el sonido se encienden.

La luz de advertencia y la campana del cinturón de seguridad del copiloto se pueden encender si se coloca algún objeto en el asiento tal como un maletín, bolsa personal o de mercado, laptop u otro dispositivo electrónico. Para apagar la luz y/o el sonido, retire el objeto del asiento o abroche el cinturón de seguridad.

Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)

Esta luz indica si existe algún problema eléctrico con el sistema de bolsas de aire. La revisión del sistema incluye el(los) sensor(es) de la bolsa de aire, el sistema de detección de pasajeros, los pretensores, los módulos de la bolsa de aire, el cableado, el sensor de golpes y el módulo de diagnóstico. Para obtener más información sobre el sistema de las bolsas de aire, vea *Sistema de bolsas de aire en la página 3-23*.

La luz de estado de la bolsa de aire se enciende durante varios segundos al arrancar el vehículo. Si la luz no se enciende entonces, haga que la reparen de inmediato.

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz permanece encendida después de prender el vehículo o se enciende mientras va conduciendo, significa que el sistema no está funcionando correctamente. Es posible que las bolsas de aire del vehículo no se inflen durante un choque o se

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

pueden inflar sin ocurrir un choque. Para ayudar a evitar lesiones, lleve su vehículo a servicio de inmediato.

Indicador de estado de bolsa de aire del pasajero

El vehículo tiene un sistema de detección de pasajeros. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-31*. La consola central tiene un indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero.

Cuando se enciende el vehículo, el indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero se encenderá y se apagará durante varios segundos como parte de una revisión al sistema.

Si está equipado y utiliza el arranque remoto para arrancar el vehículo desde alguna distancia, puede que no vea esta revisión al sistema. Entonces, después de varios segundos, el indicador de estado iluminará ya sea ON (encendido) u OFF (apagado) para informarle el estado de la bolsa de aire exterior y bolsa de aire de rodilla del pasajero.

Si se enciende la palabra ON (encendido) en el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero, significa que se permite que la bolsa de aire exterior y bolsa de aire de rodilla del pasajero se infle.

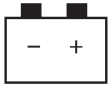
Si se enciende la palabra OFF (apagado) en el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero, significa que el sistema de detección de pasajeros desactivó la bolsa de aire exterior y bolsa de aire de rodilla del pasajero.

Si, después de varios segundos, ambos indicadores de estado permanecen encendidos, o si no se enciende ninguna luz, puede haber un problema con las luces o con el sistema de detección de pasajeros. Llévelo a servicio con su concesionario.

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz de estado de las bolsas de aire llega a encenderse y permanece encendida, quiere decir que puede haber algo mal con el sistema de bolsas de aire. Para evitar lesiones personales o a terceros, lleve su vehículo a servicio de inmediato. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) en la página 5-15* para obtener más información, que incluye información de seguridad importante.

Luz del sistema de carga



Esta luz se enciende brevemente cuando la llave de ignición se pone en START (Arranque), pero el motor no está funcionando, como verificación para demostrar que funciona.

Si no lo están, lleve el vehículo a servicio con su concesionario.

La luz debe apagarse cuando el motor arranque. Si permanece encendida, o si se enciende mientras conduce, puede haber un problema con el sistema de carga. Esta luz podría indicar que hay problemas con una banda de transmisión del generador, o que hay un problema eléctrico. Haga que lo revisen de inmediato. Si el vehículo debe conducirse por una distancia corta con la luz encendida, apague los accesorios como el radio y el aire acondicionado.

Falla de luz indicadora

Un sistema computarizado llamado OBD II (Diagnóstico A Bordo-Segunda Generación) monitorea la operación del vehículo para asegurar que las emisiones estén en niveles aceptables, ayudando a mantener un ambiente limpio. La luz de indicación de falla se enciende cuando el vehículo se coloca en ON/RUN (Encendido/funcionamiento) para acceso con llave o en Modalidad sólo de servicio para acceso sin llave, como verificación de que esté funcionando. Si no lo están, lleve el vehículo a servicio con su concesionario. Vea *Posiciones del encendido (Acceso con llave) en la página 9-17*. *Posiciones del encendido (Acceso sin llave) en la página 9-19* para obtener más información.

Si se enciende la luz indicadora de falla mientras el motor está en funcionamiento, esto indica que el sistema OBD II ha detectado un problema y se pueden necesitar diagnostico y servicio.

Con frecuencia, las fallas las indica el sistema antes de que cualquier problema sea evidente. Tomar en cuenta la luz puede prevenir daños más serios al vehículo. Este sistema ayuda también al técnico del concesionario a diagnosticar correctamente cualquier falla.

Aviso: **Si el vehículo se conduce continuamente con esta luz encendida, los controles de emisión podrían no funcionar tampoco, la economía de combustible del vehículo podría no ser tan buena, y el motor**

podría no funcionar tan suavemente. Esto puede generar reparaciones costosas que posiblemente no cubra la garantía del vehículo.

Aviso: **Las modificaciones hechas al motor, a la transmisión, al tubo de escape, a los conductos de admisión o al sistema de combustible del vehículo, o el reemplazo de las llantas originales con otras de diferente TPC (Indicadores de rendimiento de llantas) puede afectar los controles de emisión del vehículo y pueden hacer que la luz se encienda. Las modificaciones a estos sistemas pueden generar reparaciones costosas que no cubre la garantía del vehículo. Esto también puede causar una falla para pasar una prueba de Inspección de emisiones/Mantenimiento. Vea *Accesorios y modificaciones en la página 10-3*.**

La luz se enciende durante una falla en una de las siguientes dos formas:

Luz intermitente: Se detectó una condición de falla en el encendido. Esta falla aumenta las emisiones del vehículo y puede dañar el sistema de control de emisiones. Puede ser necesario realizar un diagnóstico y el servicio.

Para prevenir daños más serios al vehículo:

- Reducir la velocidad del vehículo.
- Evitar las aceleraciones difíciles.
- Evitar pendientes pronunciadas.

Si la luz continúa parpadeando, encuentre un lugar seguro para detenerse y estacionar el vehículo. Apague el vehículo, espere al menos 10 segundos y vuelva a encender el motor. Si la luz sigue parpadeando, siga los pasos anteriores y lleve el vehículo a servicio con su concesionario lo más pronto posible.

Luz encendida fija: Se detectó una falla en el sistema de control de emisiones del vehículo. Puede ser necesario realizar un diagnóstico y el servicio.

La siguiente operación puede corregir la falla del sistema de control de emisión:

- Verifique que el tapón del combustible se coloque correctamente. Vea *Llenado del tanque en la página 9-57*. El sistema de diagnósticos puede determinar si el tapón del combustible no se colocó o si está mal colocado. Un tapón suelto o que no esté colocado hace que la gasolina se evapore hacia la atmósfera. Unos viajes conduciendo con el tapón instalado correctamente debe apagar la luz.
- Verifique que se haya usado combustible de buena calidad. La mala calidad del combustible hace que el motor no funcione con la eficiencia para la que fue

diseñado y podría causar una marcha inestable después del arranque o cuando el vehículo cambia de velocidad, falla en el encendido, vacilación o aceleración errática. Estas condiciones pueden desaparecer una vez que el motor se calienta.

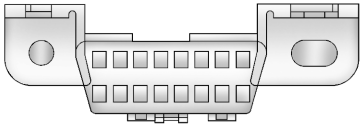
Si se presenta una o más de estas condiciones, cambie la marca de combustible que utiliza. Puede necesitar al menos un tanque lleno del combustible adecuado para que se apague la luz.

Vea *Combustible recomendado en la página 9-54*.

Si ninguna de estas opciones ha hecho que se apague la luz, su concesionario puede revisar el vehículo. El concesionario tiene el equipo de prueba adecuado y las herramientas de diagnóstico para arreglar cualquier problema mecánico o eléctrico que pueda desarrollar.

Inspección de emisiones y Programas de mantenimiento

Dependiendo de dónde viva, su vehículo puede requerir participar en una inspección del sistema de control de emisiones y programa de mantenimiento. Para la verificación, el equipo de prueba del sistema de emisión probablemente conectará al Adaptador de enlace de datos (DLC).



El DLC está debajo del tablero de instrumentos enseguida del volante. Visite su concesionario si necesita asistencia.

Es posible que el vehículo no supere la inspección si:

- La luz indicadora de falla está encendida mientras el vehículo está funcionando. El vehículo está en ON/RUN (encendido/operación) para acceso con llave, o en modo Sólo de servicio para acceso sin llave y la luz indicadora de falla no se enciende. Vea a su concesionario para obtener asistencia para verificar la operación correcta de la luz indicadora de falla.
- El sistema OBD II (Diagnósticos A Bordo) determina que no se han diagnosticado completamente algunos sistemas críticos de control de emisiones. Se consideraría que el vehículo no está listo para la inspección. Esto puede ocurrir si la batería de 12 voltios ha sido reemplazada recientemente o se ha agotado. El sistema de diagnósticos se diseñó para evaluar los sistemas de control

de emisiones durante la conducción normal. Esto puede tomar varios días de conducción de rutina. Si ya se hizo esto y el vehículo sigue sin pasar la inspección por falta de preparación del sistema OBD II, su concesionario puede preparar el vehículo para inspección.

Luz de advertencia del sistema de frenos

El sistema de frenos del vehículo está compuesto de dos circuitos hidráulicos. Si uno de los circuitos no funciona, el otro circuito puede seguir trabajando para detener el vehículo. Ambos circuitos necesitan estar trabajando para obtener un rendimiento normal de los frenos.

Si la luz de advertencia se enciende, hay un problema en los frenos. Lleve a revisar el sistema de frenos de inmediato.

BRAKE

Métrico **Inglés**

Esta luz se enciende brevemente cuando se arranca el vehículo. Si no se enciende, arréglela y así estará lista para advertirle si hay un problema.

Si la luz se enciende y permanece encendida, existe un problema del freno base.

⚠ ADVERTENCIA

Es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente si la luz de advertencia se enciende. Si conduce con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida puede provocar un

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

accidente. Si la luz sigue encendida después de detener cuidadosamente el vehículo a un lado de la carretera, remólquelo para llevarlo a servicio.

Luz de freno eléctrico de estacionamiento

PARK

Métrico **Inglés**

La luz de estado del freno de estacionamiento se enciende cuando se aplica el freno de estacionamiento. Si la luz sigue parpadeando después de soltar el freno de estacionamiento, o mientras conduce, hay un problema en el sistema eléctrico de freno de estacionamiento u otro

sistema. Asimismo puede visualizarse un mensaje en el centro de información del conductor (DIC). Vea *Mensajes del sistema de frenos en la página 5-33*.

Si la luz no se enciende, o permanece intermitente, consulte a su concesionario.

Luz Service Electric Parking Brake (Dé servicio al freno eléctrico de estacionamiento)

La luz de servicio de freno eléctrico de estacionamiento se deberá encender por un momento cuando el vehículo esté en ON/RUN (encendido/operación). Si no se enciende, haga que la reparen de modo que esté lista para advertir si hay un problema.

Si esta luz permanece encendida, hay un problema con un sistema en el vehículo que está causando que el sistema de frenos de estacionamiento funcione a un nivel reducido. El vehículo se puede seguir conduciendo, pero se debe llevar con el concesionario lo antes posible. Vea *Freno de Estacionamiento en la página 9-35*.

Para vehículos con el grupo de instrumentos de modelo avanzado o eAssist, este indicador muestra la pantalla del Centro de información del conductor (DIC).

Luz de advertencia del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)

Esta luz se enciende por un momento cuando arranca el motor en los vehículos con el Sistema de frenos antibloqueo (ABS).

Si no lo están, lleve el vehículo a servicio con su concesionario. Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora se apaga.

Si se enciende la luz del ABS, apague el vehículo. Si la luz se enciende mientras conduce, deténgase tan pronto sea seguro y apague el motor. Luego arranque de nuevo el motor para reiniciar el sistema. Si la luz del ABS permanece encendida, o si se

vuelve a encender mientras conduce, el vehículo necesita servicio. Si está encendida la luz de advertencia del sistema de frenos común, el vehículo aún tiene frenos, pero no los antibloqueo. Si sigue encendida la luz del sistema común, el vehículo no tiene frenos antibloqueo y hay un problema con los frenos comunes. Vea *Luz de advertencia del sistema de frenos en la página 5-20*.

Para los vehículos con un Centro de información del conductor (DIC), vea *Mensajes del sistema de frenos en la página 5-33* para consultar los mensajes del DIC relacionados con los frenos.

Luz de advertencia de alejamiento del carril (LDW)

Para vehículos con sistema de advertencia de salida del carril (LDW), esta luz se enciende brevemente de color ámbar al arrancar el vehículo. Si no lo están, lleve el vehículo a servicio con su concesionario. Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora se apagará.

La luz también se enciende en verde cuando el sistema se conecta y está listo para operar.

Vea *Advertencia de alejamiento del carril (LDW) en la página 9-51*.

Luz de advertencia de alerta de colisión frontal (FCA)

Para vehículos con sistema FCA, esta luz se enciende en el Centro de información del conductor (DIC) cuando se detecta un vehículo al frente.

Vea *Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) en la página 9-44*.

Luz de tracción apagada

Esta luz se enciende brevemente cuando arranca el motor. Si no lo están, lleve el vehículo a servicio con su concesionario.

Esta luz se enciende cuando el Sistema de control de tracción (TCS) ha sido apagado presionando y liberando el botón TCS/ StabiliTrak.

Esta luz también se enciende y el sistema se apaga cuando existe algún problema con el TCS:

Si la luz se enciende y permanecerá así por un tiempo prolongado mientras el sistema está encendido, el vehículo necesita servicio.

Vea *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-38*. *Sistema StabiliTrak® en la página 9-40*.

Luz de apagado de StabiliTrak®

Esta luz se enciende brevemente cuando arranca el motor. Si no lo están, lleve el vehículo a servicio con su concesionario.

Esta luz se enciende cuando el sistema StabiliTrak está apagado. Si el Sistema de Control de Tracción (TCS) está apagado, el derrape de las ruedas no está limitado. Si StabiliTrak está apagado, el sistema no asiste en el control del vehículo. encienda el TCS y el sistema StabiliTrak y la luz de advertencia se apaga.

Vea *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-38*. *Sistema StabiliTrak® en la página 9-40* para obtener más información.

Luz del Sistema de Control de Tracción (TCS)/StabiliTrak®

La luz TCS/StabiliTrak se enciende por un momento cuando se arranca el motor.

Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio con el concesionario. Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora se apagará.

Si la luz se enciende mientras se despliegan ciertos mensajes en el DIC, esto indica que los sistemas TCS y StabiliTrak no están funcionando o están deshabilitados.

Si la luz se enciende y no parpadea, el TCS y potencialmente el sistema StabiliTrak han sido deshabilitados. Verifique los mensajes de DIC para determinar cuál característica(s) ha dejado de funcionar o sea se debe a que el conductor desactivó la característica(s), o debido a que el sistema no funciona correctamente y el vehículo requiere servicio.

Si el TCS está deshabilitado, no se limitará el derrape de las ruedas. Si el sistema StabiliTrak está deshabilitado, el sistema no auxiliará para mantener el control direccional del vehículo.

Si la luz indicadora/advertencia está encendida y parpadeando, los sistemas TCS o StabiliTrak están funcionando activamente. Verifique los mensajes de DIC para mayores detalles sobre cómo determinar qué sistema está funcionando.
Si aparece un mensaje en el DIC, el sistema puede limitar el deslizamiento de rueda y ayudando a mantener el control direccional del vehículo.

Para vehículos con grupo de instrumentos de modelo avanzado o eAssist, esta luz se enciende en el Centro de información del conductor (DIC).

Vea *Sistema StabiliTrak® en la página 9-40*. *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-38*.

Vea *Mensajes del sistema de control del viaje. en la página 5-38* para mayor información sobre los mensajes asociados con esta luz.

Luz de advertencia de temperatura de refrigerante del motor

Para vehículo con eAssist, esta luz se enciende brevemente cuando arranca el vehículo.

Si no lo están, lleve el vehículo a servicio con el concesionario. Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora se apaga.

Aviso: **Si conduce con la luz de advertencia de temperatura del refrigerante de motor encendida podría ocasionar que el vehículo se sobrecaliente. Vea *Sobrecalentamiento del motor en la página 10-22*. El motor del vehículo podría dañarse, y esto no podrá cubrirlo la garantía del**

vehículo. Nunca conduzca con la luz de advertencia de temperatura del refrigerante de motor encendida.

Esta luz se enciende cuando el motor se ha sobrecalentado.

Si esto ocurre, deténgase y apague el motor tan pronto como sea posible. Vea *Sobrecalentamiento del motor en la página 10-22*.

Luz de presión de las llantas

Esta luz se enciende por un momento al arrancar el motor en los vehículos con el Sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS). Brinda información sobre la presión de las llantas y el sistema TPMS.

Para vehículos con el grupo de instrumentos de modelo avanzado o eAssist, este indicador aparece en la pantalla del Centro de información del conductor (DIC).

Cuando la luz se enciende y permanece fija

Esto indica que una o más llantas tienen poco aire.

También se puede desplegar un mensaje de presión de llantas en el centro de información del conductor (DIC). Vea *Mensajes de las llantas en la página 5-40*. Deténgase lo antes posible e infle las llantas a la presión que se muestra en la etiqueta de información de llantas y carga. Vea *Presión de las llantas en la página 10-58*.

Cuando la luz parpadea primero y después permanece fija

Si la luz enciende de manera intermitente durante aproximadamente un minuto y después queda encendida, puede haber un problema con el TPMS.

Si el problema no se corrige, la luz se encenderá en cada ciclo de encendido. Vea *Operación del monitor de presión de las llantas en la página 10-62*.

Luz de presión de aceite del motor

Aviso: **La falta de mantenimiento adecuado al aceite del motor puede dañar al mismo. Conducir con el aceite de motor bajo también puede dañar el motor. Las reparaciones podrían no estar cubiertas por la garantía del vehículo. Revise el nivel de aceite lo antes posible. Añada aceite si se requiere, pero si el nivel de aceite está dentro del rango de funcionamiento y la presión del aceite aún sigue baja, lleve el vehículo a servicio. Siga siempre el programa de mantenimiento para cambiar el aceite del motor.**

La luz de presión del aceite se debe encender por un momento cuando se enciende el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio con su concesionario.

Si la luz se enciende y permanece así, significa que el aceite no está fluyendo a través del motor correctamente. El vehículo puede tener poco aceite y puede tener otros problemas del sistema. Visite a su concesionario.

Para vehículos con el grupo de instrumentos de modelo avanzado o eAssist, este indicador muestra la pantalla del Centro de información del conductor (DIC).

Luz de advertencia de combustible bajo

Esta luz, debajo del medidor de combustible, se enciende brevemente cuando se arranca el motor.

Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio con su concesionario. Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora se apaga.

Esta luz asimismo se enciende cuando el tanque de combustible tiene un bajo nivel. Cuando se agrega combustible la luz debería apagarse. Si no lo hace, lleve el vehículo a servicio.

Para vehículos con el grupo de instrumentos de modelo avanzado o eAssist, este indicador aparece en la pantalla del Centro de información del conductor (DIC).

Luz de seguridad

La luz del inmovilizador se debe encender por un momento cuando se enciende el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio con su concesionario. Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora se apagará.

Si la luz se enciende y el vehículo no enciende, puede haber un problema con el sistema de disuasión de robo. Vea *Operación del inmovilizador (Acceso con llave) en la página 2-15*. *Operación del inmovilizador (Acceso sin llave) en la página 2-16*.

Para vehículos con el grupo de instrumentos de modelo avanzado o eAssist, esta luz aparece en la pantalla del Centro de información del conductor (DIC).

Luz indicadora de luces altas encendidas

Esta luz se enciende cuando las luces altas están en uso.

Vea *Cambiador de luces altas/bajas de los faros en la página 6-2*.

Luz indicadora de luz antiniebla delantera

La luz de los faros de niebla se enciende cuando estos están en uso.

La luz se apaga cuando los faros se apagan. Vea *Luces de niebla en la página 6-5*.

Recordatorio de luces encendidas

Para vehículos con luz de recordatorio de luces encendidas, se enciende cuando las luces exteriores están en uso. Vea *Controles de luz exterior en la página 6-1*.

Luz de control de crucero

Esta luz es blanca cuando el control de crucero está programado, y verde cuando el control de crucero está activo.

se apaga cuando éste se desactiva. Vea *Control de velocidad constante en la página 9-41*.

Para vehículos con el grupo de instrumentos de modelo avanzado o eAssist, este indicador aparecerá en la pantalla del Centro de información del conductor (DIC).

Luz de Puerta entreabierta

Esta luz se enciende en el Centro de información del conductor (DIC) al abrir una puerta o no cerrarla correctamente.

Antes de conducir, revise si todas las puertas están cerradas adecuadamente.

Despliegues de información

Pantalla de columna central

La información de infoentretenimiento y personalización del vehículo se despliega en la pantalla de la columna central. Vea:

- El manual del sistema de navegación y *Infoentretenimiento en la página 7-1*.
- *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Los controles de la columna central sólo necesitan un toque ligero para funcionar y funcionan mejor sólo con las manos. Los controles funcionarán con la mayoría de los guantes aunque pueden tardar más en responder. Utilice la almohadilla del dedo en lugar de la punta del

dedo para minimizar el tiempo de respuesta. Si los controles no responden, retire los guantes.

Centro de información del conductor (DIC)

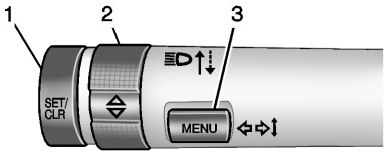
El DIC muestra información sobre el vehículo. También muestra mensajes de advertencia si se detecta un problema en el sistema. Vea *Mensajes del vehículo en la página 5-33*. Todos los mensajes aparecen en la pantalla DIC en el centro del grupo de instrumentos.

El vehículo también puede tener características que son personalizadas por medio de los controles de la radio. Vea *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Operación del DIC y pantallas

El centro de información del conductor (DIC) cuenta con diferentes pantallas que pueden ser accedidas utilizando los botones DIC en la palanca de luces direccionales, a la izquierda del volante de dirección. El DIC muestra información del viaje, combustible, del sistema del vehículo, y mensajes de advertencia si se detecta un problema en el sistema.

Botones del DIC



1. **SET/CLR:** (Aceptar/borrar) Oprima para fijar o borrar un elemento del menú mostrado.
2. △ / ▽ **(rueda para pulgar):** Úsela para explorar los menús.
3. **MENÚ:** Presione para desplegar el menú Trip/Fuel (viaje/combustible) y el menú de información del vehículo. Este botón también se utiliza para regresar a o salir de la última pantalla proyectada en el DIC.

Elementos del menú de viaje/combustible

Oprima MENU (Menú) en la palanca de luces direccionales hasta que se despliegue el menú de Trip/fuel (viaje/combustible). Utilice △ / ▽ para explorar los elementos del menú. La siguiente es la lista de todas las pantallas posibles de viaje/combustible. Algunos de los elementos pueden no estar disponibles para su vehículo en particular.

- Digital Speedometer (Velocímetro digital)
- Viaje 1
- Viaje 2
- Flujo de corriente (sólo eAssist)
- Rango de combustible
- Economía de combustible promedio y Economía de combustible instantánea

- Average Vehicle Speed (Promedio de velocidad del vehículo)
- Temporizador
- Navegación
- Manómetro

Digital Speedometer (Velocímetro digital)

El velocímetro muestra que tan rápido se mueve el vehículo ya sea en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph).
El velocímetro no puede ser reiniciado.

Viaje 1 y Viaje 2

Esta pantalla muestra la distancia actual que se recorre ya sea en kilómetros (km) o millas (mi) desde el último reinicio del odómetro de viaje. El odómetro de viaje se puede reiniciar a cero presionando el botón SET/CLR (aceptar/borrar) cuando se muestra el odómetro de viaje.

Flujo de corriente (sólo eAssist)

Esta pantalla muestra la modalidad de operación el sistema eAssist y el nivel de carga de la batería de alto voltaje. La animación indica la dirección del flujo de energía.

Rango de combustible

Esta pantalla muestra la distancia aproximada que puede conducir el vehículo sin recargar combustible. El estimado de rango de combustible se basa en un promedio de la economía de combustible del vehículo en la historia reciente y la cantidad de combustible que resta en el tanque. No se puede reiniciar el rango de combustible.

Economía de combustible promedio y Economía de combustible instantánea

Esta visualización muestra los litros promedio aproximados por 100 kilómetros (L/100 km) o las millas por galón (mpg). Este número se calcula en en base a la cantidad de L/100 km (mpg) registrada desde la última vez que se reinició este elemento del menú. La economía de combustible se puede restablecer al presionar SET/CLR (ajuste/eliminar) mientras se muestra el desplegado de Economía promedio de combustible.

El desplegado de economía instantánea de combustible muestra la economía actual del combustible en litros por cada 100 kilómetros (L/100 km) o millas por galón (mpg). El número refleja sólo la economía de combustible que el vehículo tiene en ese momento y cambia con frecuencia a medida que cambian las condiciones de conducción. A diferencia de la economía promedio, esta pantalla no se puede reiniciar.

Average Vehicle Speed (Promedio de velocidad del vehículo)

Esta visualización muestra la velocidad promedio del vehículo en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph).

Este promedio se calcula en base a las diferentes velocidades del vehículo que se registran desde la última vez que se reinició el valor. La velocidad promedio del vehículo puede ser reiniciada presionando el botón SET/CLR mientras que se despliega el Average Vehicle Speed (Velocidad promedio del vehículo).

Temporizador

Esta visualización se puede usar como temporizador. Para iniciar el temporizador, presione el botón SET/CLR (aceptar/borrar) cuando aparece TIMER (Temporizador). La visualización mostrará el tiempo que ha transcurrido desde que se reinició el temporizador por última vez, sin incluir el tiempo en que la ignición está apagada. El tiempo seguirá contando siempre que la ignición esté encendida, incluso si se muestra otra visualización en el DIC. El temporizador contará hasta 99 horas, 59 minutos, y 59 segundos (99:59:59), después de eso la visualización volverá a cero. Para detener el temporizador, presione el botón SET/CLR (aceptar/borrar) brevemente cuando aparece TIMER (Temporizador). Para reiniciar el temporizador a cero, oprima SET/CLR sin soltarlo.

Navegación

Esta pantalla se usa para navegación vuelta a vuelta, si está equipada.

Manómetro

Esta pantalla, disponible el algunos vehículos, es un indicador de refuerzo. Muestra la pantalla visual del nivel de refuerzo.

Elementos del menú de información del vehículo

Oprima MENU (Menú) en la palanca de luces direccionales hasta que se despliegue el menú de información del vehículo. Utilice △ / ▽ para explorar los elementos del menú. La siguiente es la lista de todas las pantallas posibles de información del vehículo. Algunos de los elementos pueden no estar disponibles para su vehículo en particular.

- Unidades de pantalla
- Tire Pressure (Presión de los neumáticos)
- Arranque de puenteo (sólo eAssist)
- Remaining Oil Life (Vida restante del aceite)
- Batería

Unidades de pantalla

Mueva △ / ▽ para cambiar entre sistema métrico o inglés cuando la pantalla de la unidad esté activa. Presione SET/CLR (Aceptar/borrar) para confirmar la selección. Esto cambiará la pantalla en el tablero y en el DIC para presentar mediciones ya sea en sistema inglés o métrico.

Tire Pressure (Presión de los neumáticos)

La pantalla mostrará un vehículo con la medición de presión aproximada de los cuatro neumáticos. La presión de neumáticos se exhibe ya sea en unidades de kilopascal (kPa) o libras por pulgada cuadrada (psi). Vea *Sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-60*. *Operación del monitor de presión de las llantas en la página 10-62*.

Arranque de puenteo (sólo eAssist)

Esta pantalla permite el arranque de puenteo del vehículo a bordo. Para mayor información vea "Arranque de puenteo (a bordo sólo con eAssist)".

Remaining Oil Life (Vida restante del aceite)

Esta pantalla muestra un estimado de la vida útil restante del aceite. Si se despliega Remaining Oil Life 99% (vida restante del aceite 99%), significa que al aceite le queda un 99% de su vida útil.

Cuando la vida del aceite restante sea baja, el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (cambie el aceite del motor pronto) aparecerá en la pantalla. Vea *Mensajes de aceite del motor en la página 5-36*. Se debe cambiar el aceite lo más pronto posible. Vea *Aceite del motor en la página 10-11*. Además del Sistema de duración del aceite del motor que monitorea la duración del aceite, se recomienda mantenimiento adicional. Vea *Programa de mantenimiento en la página 11-3*.

Recuerde que la pantalla del contador de Oil Life (Vida del aceite) se debe restablecer después de cada cambio de aceite. No se reiniciará sólo. También hay que tener cuidado de no reiniciar accidentalmente la visualización OIL LIFE (vida del aceite) cuando el aceite no se cambie. Se podrá restablecer con precisión hasta el próximo cambio de aceite. Para reiniciar el sistema de vida de aceite del motor presione el botón SET/CLR (Aceptar/borrar) mientras que la pantalla de Oil Life (vida del aceite) está activa. Vea *Sistema de vida de aceite del motor en la página 10-14*.

Batería

Esta pantalla, disponible en algunos vehículos, muestra el voltaje actual de la batería. Si el voltaje se encuentra dentro del rango normal, se presentará su valor. Por ejemplo, la pantalla a puede presentar una lectura de voltaje de batería de 15.0 voltios. El sistema de carga de la batería regula el voltaje de acuerdo al estado de la batería. El voltaje puede fluctuar mientras observa esta información en el DIC. Esto es normal. Vea *Luz del sistema de carga en la página 5-17*. Si existiera un problema con el sistema de carga de batería, el DIC desplegará un mensaje.

Mensajes del vehículo

Los mensajes que se muestran en el DIC indican el estado del vehículo o que pueden ser necesarias algunas acciones para corregir una condición. Se pueden mostrar mensajes múltiples uno tras otro.

Los mensajes que no requieren acción inmediata se pueden aceptar y borrar presionando SET/CLR (Aceptar/Borrar). Los mensajes que requieran acción inmediata no se pueden borrar hasta que se realice la acción necesaria. Todos los mensajes se deben tomar en serio, borrar los mensajes no corregirá el problema.

Los siguientes son algunos de los mensajes del vehículo que se pueden desplegar dependiendo del contenido de su vehículo.

Voltaje de la batería y Mensajes de carga

BATTERY SAVER ACTIVE (Ahorrador de batería activo)

Este mensaje se muestra cuando el vehículo detecta que el voltaje de la batería se ha reducido por debajo del nivel adecuado. El sistema ahorrador de batería comienza a reducir las funciones del vehículo que se pueden observar. En el momento o que las funciones se deshabilitan, se despliega este mensaje. Apague los accesorios innecesarios para permitir que la batería se recargue.

LOW BATTERY (Batería baja)

Este mensaje se muestra cuando el voltaje de la batería es bajo. Vea *Batería en la página 10-27*.

SERVICE BATTERY CHARGING SYSTEM (Dar servicio al sistema de carga de la batería)

Este mensaje se muestra cuando hay una falla en el sistema de carga de la batería. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio.

Mensajes del sistema de frenos

BRAKE FLUID LOW (Bajo nivel de líquido de frenos)

Este mensaje se muestra cuando el nivel de líquido de frenos está bajo. Vea *Líquido de frenos en la página 10-26*.

RELEASE PARKING BRAKE (Libere el freno de estacionamiento).

Se despliega este mensaje si el freno eléctrico de estacionamiento (EPB) está encendido mientras el vehículo está en movimiento.

Libérelo antes de conducir. Vea *Freno de Estacionamiento en la página 9-35*.

SERVICE BRAKE ASSIST (Asistente de frenos de servicio)

Se puede mostrar este mensaje cuando hay un problema en el sistema de asistencia de refuerzo de freno. Cuando se muestra este mensaje, se puede escuchar la operación del motor de asistencia de refuerzo del freno y puede percibir una pulsación en el pedal de freno. Esto es normal bajo estas condiciones. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio.

SERVICE PARKING BRAKE (Dé servicio al freno de estacionamiento)

Este mensaje se presenta cuando existe un problema con el freno eléctrico de estacionamiento (EPB). Vea *Freno de Estacionamiento en la página 9-35*. Lleve el vehículo a su concesionario.

STEP ON BRAKE TO RELEASE PARK BRAKE (Pise el freno para liberar el freno de estacionamiento)

Este mensaje se muestra si intenta liberar el freno eléctrico de estacionamiento (EPB) sin aplicar el pedal del freno. Vea *Freno de Estacionamiento en la página 9-35*.

Mensajes de la brújula

CAL

Este mensaje se muestra cuando la brújula necesita calibración. Vea *Brújula en la página 5-5*.

– –

Se desplegarán guiones si la brújula requiere servicio. Llévelo a servicio con su concesionario.

Mensajes de control de crucero

CRUISE SET TO XXX (Crucero configurado a XXX)

Este mensaje se despliega cuando el control de crucero se activa y muestra la velocidad a la que se ajustó. Vea *Control de velocidad constante en la página 9-41*.

Mensajes de puerta abierta

DRIVER DOOR OPEN (Puerta del conductor abierta)

Este mensaje se muestra cuando la puerta del conductor está abierta. Cierre la puerta totalmente.

HOOD OPEN (Cofre abierto)

Este mensaje se muestra cuando el cofre está abierto. Cierre el cofre totalmente.

LEFT REAR DOOR OPEN (Puerta trasera izquierda abierta)

Este mensaje aparecerá cuando la puerta del lado del conductor esté abierta. Cierre la puerta totalmente.

PASSENGER DOOR OPEN (Puerta del pasajero abierta)

Este mensaje se exhibirá cuando la puerta del pasajero delantero está abierta. Cierre la puerta totalmente.

RIGHT REAR DOOR OPEN (Puerta derecha trasera abierta)

Este mensaje aparecerá cuando la puerta del lado del pasajero esté abierta. Cierre la puerta totalmente.

TRUNK OPEN (Cajuela abierta)

Este mensaje se muestra cuando la cajuela está abierta. Cierre la cajuela totalmente.

Mensajes del sistema de refrigeración del motor

A/C OFF DUE TO HIGH ENGINE TEMP (Control climático desactivado debido a sobrecalentamiento del motor)

Este mensaje se despliega cuando el refrigerante del motor se calienta a más de la temperatura de operación normal. El compresor del aire acondicionado se apaga automáticamente para no añadir más presión al motor caliente. Cuando la temperatura del refrigerante se normaliza, el compresor del aire acondicionado se enciende de nuevo. Puede seguir conduciendo el vehículo.

Si este mensaje sigue apareciendo, visite al concesionario lo más pronto posible para que repare el sistema y evitar daños al motor.

COOLANT LEVEL LOW ADD COOLANT (Bajo nivel de refrigerante, agregue refrigerante)

Este mensaje se mostrará si el nivel de refrigerante es bajo. Vea *Refrigerante del motor en la página 10-19*.

ENGINE OVERHEATED - IDLE ENGINE (Recalentamiento del motor, motor a ralentí)

Este mensaje se muestra cuando la temperatura del refrigerante del motor es muy caliente. Deténgase y deje el vehículo en marcha sin desplazamiento hasta que se enfríe.

ENGINE OVERHEATED - STOP ENGINE (Recalentamiento del motor, detenga el motor)

Aparece este mensaje y suena una campana continuamente si el sistema de enfriamiento del motor llega a temperaturas de funcionamiento inseguras. Deténgase y apague el vehículo lo

más pronto posible para evitar daño severo. Este mensaje se borra cuando el motor se ha enfriado a una temperatura de funcionamiento segura.

Mensajes sobre el aceite del motor

CHANGE ENGINE OIL SOON (Cambie el aceite del motor pronto)

Este mensaje aparece cuando se necesita cambiar el aceite del motor. Cuando se cambia el aceite del motor, asegúrese de restablecer el Sistema de duración de aceite. Vea *Sistema de vida de aceite del motor en la página 10-14*, *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-29*, *Aceite del motor en la página 10-11*. *Programa de mantenimiento en la página 11-3*.

ENGINE OIL HOT, IDLE ENGINE (Aceite de motor caliente, motor a ralentí)

Este mensaje se muestra cuando la temperatura del aceite del motor es demasiado caliente. Deténgase y deje el vehículo en marcha sin desplazamiento hasta que se enfríe.

OIL PRESSURE LOW- STOP ENGINE (Presión de aceite baja - Detenga el motor)

Este mensaje aparece si se dan niveles bajos de presión del aceite. Detenga el vehículo lo más pronto posible y no lo use hasta que se haya corregido la causa de la baja presión de aceite. Revise el aceite lo más pronto posible y lleve el vehículo a servicio con su distribuidor.

Mensajes de potencia del motor

ENGINE POWER IS REDUCED (La potencia del motor se redujo)

Este mensaje aparece cuando se reduce la potencia del motor del vehículo. La potencia reducida del motor puede afectar la capacidad de aceleración del vehículo. Si este mensaje se enciende, pero no hay reducción en el desempeño, siga su camino. El desempeño se puede reducir la próxima vez que conduzca el vehículo. El vehículo se puede conducir a baja velocidad mientras esté encendido este mensaje, pero la aceleración y la velocidad máximas pueden ser limitadas. Siempre que este mensaje permanezca encendido, debe llevar el vehículo con el concesionario para darle servicio lo más pronto posible.

Mensajes del sistema de combustible

FUEL LEVEL LOW (Nivel de combustible bajo)

Este mensaje se despliega cuando el vehículo tiene poco combustible. Rellene el combustible lo más pronto posible.

TIGHTEN GAS CAP (Ajuste la tapa del combustible)

Este mensaje se muestra cuando el tapón del combustible no está colocado correctamente. Apriete el tapón del combustible.

Mensajes de llave y bloqueo

NO REMOTE DETECTED (No se detectó control remoto)

Este mensaje aparece cuando la batería del transmisor está baja en vehículos con acceso sin llave. Vea "Arranque del vehículo con batería baja del transmisor" en *Operación del sistema de Entrada remota sin llave (RKE) en la página 2-3*.

REPLACE BATTERY IN REMOTE KEY (Reemplace la batería en la llave remota)

Este mensaje se muestra cuando se necesita reemplazar la batería de la Entrada sin llave remota(RKE). Ver "Reemplazo de batería" en *Operación del sistema de Entrada remota sin llave (RKE) en la página 2-3*.

Mensajes de luces

AUTOMATIC LIGHT CONTROL ON/OFF (Control de luz automática encendido/apagado)

Este mensaje se muestra cuando se enciende o apaga el control automático de iluminación. Vea *Sistema automático de faros delanteros en la página 6-3*.

CHECK XXX TURN SIGNAL LAMP (Revisar luz direccional XXX)

Cuando se apaga una de las señales direccionales, se muestra este mensaje para mostrar qué bombilla necesita reemplazarse. Vea *Reemplazo de focos en la página 10-32*. *Bombillas de reemplazo en la página 10-40*.

TURN SIGNAL ON (Señal de giro encendida)

Este mensaje se muestra sí se deja encendida la señal de giro. Apague la señal de giro.

Mensajes del sistema de detección de objetos

LANE DEPARTURE WARNING UNAVAILABLE (Advertencia de cambio de carril no disponible)

Este mensaje puede aparecer si no se activa la advertencia de cambio de carril (LDW) debido a una condición temporal.

PARK ASSIST OFF (Asistente de estacionamiento apagado)

Este mensaje aparece cuando el sistema auxiliar de estacionamiento ha sido apagado o cuando hay una condición temporal que provoca que el sistema sea inhabilitado. Vea *Asistencia para estacionamiento ultrasónica en la página 9-46*.

SERVICE LANE DEPARTURE WARNING (Dé servicio a la advertencia de cambio de carril)

Este mensaje puede aparecer para indicar que la advertencia de cambio de carril (LDW) no está funcionando adecuadamente. Si este mensaje permanece encendido después de continuar conduciendo, el sistema necesita servicio. Lleve su vehículo a su concesionario.

SERVICE PARK ASSIST (Dar servicio al asistente de estacionamiento)

Se muestra este mensaje si existe un problema con el sistema de Ayuda para Estacionamiento Trasero Ultrasónico (URPA). No use este sistema para ayudarlo a estacionarse. Vea *Asistencia para estacionamiento ultrasónica en la página 9-46* para obtener más información. Llévelo a servicio con su concesionario.

Mensajes del sistema de control Ride

SERVICE TRACTION CONTROL (Dar servicio al control de tracción)

Este mensaje se muestra cuando hay un problema con el Sistema de control de tracción (TCS). Cuando se muestra este mensaje, el sistema no limitará el giro de las llantas. Ajuste su conducción como sea necesario. Llévelo a servicio con su concesionario.

SERVICE STABILITRAK (Dar servicio al StabiliTrak)

Este mensaje se despliega si hay un problema con el sistema StabiliTrak. Si aparece este mensaje, trate de reiniciar el sistema. Deténgase, apague el motor por un mínimo de 15 segundos, luego vuelva a arrancar el motor. Si este mensaje aparece todavía, quiere decir que hay un problema. Llévelo a servicio con su concesionario. El vehículo todavía es seguro para conducir, pero no tendrá el beneficio de StabiliTrak, así que reduzca su velocidad y conduzca con cuidado.

Mensajes de seguridad

THEFT ATTEMPTED (Intento de robo)

Este mensaje se muestra si el vehículo detecta una condición de intrusión.

Mensajes de dar servicio al taller

SERVICE AC SYSTEM (Dar servicio al sistema de AC)

Este mensaje se despliega si hay un problema con el sistema de aire acondicionado. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio.

SERVICE POWER STEERING (Dar servicio a la dirección hidráulica)

Este mensaje se despliega si hay un problema con el sistema de dirección asistida. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio.

SERVICE VEHICLE SOON (Llevar el vehículo al taller pronto)

Este mensaje se despliega si hay un problema con el vehículo. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio.

Mensajes al arrancar el vehículo

JUMP START ACTIVE WAIT TO START (Arranque de puenteo activo espere para encender)

Este mensaje aparece mientras se realiza el arranque de puenteo del vehículo a bordo. Vea "Arranque con cables (a bordo sólo con eAssist)".

JUMP START COMPLETE ATTEMPT START (Arranque de puenteo terminado intente encender)

Este mensaje aparece mientras se realiza el arranque de puenteo del vehículo a bordo. Vea "Arranque con cables (a bordo sólo con eAssist)".

JUMP STARTS DISABLED SEE OWNERS MANUAL (Arranque de puenteo inhabilitado vea manual del propietario)

Este mensaje se despliega su hay un problema con el sistema de arranque con cables a bordo, o la batería de 12 voltios tiene poca carga para realizar un arranque con cables a bordo. Intente usar cables pasa-corriente y realizar un arranque con cables normal. Vea "Arranque con cables (a bordo sólo con eAssist)." Lleve el vehículo a su concesionario para servicio si se continúa mostrando este mensaje.

Mensajes de llantas

TIRE PRESSURE LOW ADD AIR TO TIRE (llanta baja. agregue aire a la llanta)

En los vehículos con el Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) aparece este mensaje cuando la presión en uno o más neumáticos es baja.

La luz de advertencia de presión de neumático bajo se enciende también. Vea *Luz de presión de llantas en la página 5-25*.

Si aparece un mensaje de presión en el DIC, deténgase lo antes posible. Infle los neumáticos agregando aire hasta que la presión alcance los valores que se muestran en la etiqueta de Información e inflado de neumáticos. Vea *Llantas en la página 10-49*, *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*. *Presión de las llantas en la página 10-58*.

Puede que reciba más de un mensaje a un tiempo sobre de presión de las llantas. Para leer los demás mensajes que se puedan haber enviado al mismo tiempo, oprima el botón SET/CLR (Aceptar/borrar). El DIC muestra también los valores de presión de los neumáticos. Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-29*.

SERVICE TIRE MONITOR SYSTEM (Dar servicio al sistema de monitoreo de los neumáticos)

Este mensaje se muestra si existe un problema con el Sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS). Vea *Operación del monitor de presión de las llantas en la página 10-62*.

TIRE LEARNING ACTIVE (Programación de neumáticos activa)

Este mensaje se muestra cuando el sistema está recolectando datos de neumáticos nuevos. Vea *Operación del monitor de presión de las llantas en la página 10-62*.

Mensajes de la transmisión

SERVICE TRANSMISSION (Dar servicio a la transmisión)

Este mensaje se despliega si hay un problema con la transmisión. Visite a su concesionario.

SHIFT DENIED (Cambio denegado)

Este mensaje se muestra cuando se usa la transmisión automática en modo manual e intenta cambiar a una velocidad muy baja o muy alta. Vea *Modo manual en la página 9-32*.

SHIFT TO PARK (Cambie a estacionamiento)

Este mensaje se muestra cuando la transmisión necesita ser cambiada a P (estacionamiento). Esto puede aparecer cuando se intente retirar la llave de la ignición o del vehículo si el vehículo no está en P (estacionamiento).

TRANSMISSION HOT- IDLE ENGINE (Transmisión caliente, motor en marcha sin desplazamiento)

Si el líquido de la transmisión en el vehículo se calienta, aparece este mensaje y se oye una campana. El conducir con una temperatura alta del líquido de la transmisión puede causar daño al vehículo. Detenga el vehículo y déjelo en ralentí para dejar que la transmisión se enfríe. Este mensaje se borra cuando la temperatura del líquido baja a una temperatura segura.

Mensajes de recordatorio del vehículo

ICE POSSIBLE DRIVE WITH CARE (Posibilidad de hielo. Conduzca con cuidado)

Este mensaje aparece cuando son posibles las condiciones heladas.

Mensajes del líquido del limpiaparabrisas

WASHER FLUID LOW ADD FLUID (Líquido lavado bajo, añadir líquido)

Este mensaje puede mostrarse cuando el nivel de líquido del lavador es bajo. Vea *Líquido del lavador en la página 10-24*.

Mensajes de ventanilla

OPEN, THEN CLOSE DRIVER/ PASSENGER WINDOW (Abra y cierre la ventanilla del conductor/pasajero)

Este mensaje se muestra cuando la ventanilla necesita ser reprogramada. Si la batería del vehículo ha sido recargada o desconectada, será necesario programar la función de cierre express en cada ventanilla delantera. Vea *Ventanillas eléctricas en la página 2-19*.

Personalización del vehículo

Los controles del sistema de Audio se utilizan para tener acceso a los menús de personalización de varias características del vehículo.

CONFIG (Configuración): Presione para acceder al menú Configuration Settings (Ajustes de configuración).

TUNE/MENU: Gire para explorar los menús. Oprima para entrar a los menús y seleccionar los elementos de los menús.

BACK ⇦: Presione para salir o retroceder en un menú.

Ingresó a los menús de personalización

1. Presione CONFIG (Configuración) para acceder al menú Configuration Settings (Ajustes de configuración).
2. Gire la perilla TUNE/MENU para seleccionar Ajustes del vehículo.
3. Oprima TUNE/MENU para seleccionar el menú Vehicle Settings (Ajustes del vehículo).

La siguiente lista de artículos de menú estará disponible:

- Climate and Air Quality (Clima y calidad de aire)
- Comfort and Convenience (Comodidad y conveniencia)
- Idioma
- Lighting (Iluminación)
- Power Door Locks (Cierres de puertas eléctricos)
- Bloqueo, desbloqueo y arranque remotos
- Return to Factory Settings (Restablecer ajustes de fábrica)

Gire la perilla TUNE/MENU para resaltar el menú. Presione TUNE/MENU para seleccionarlo. Cada uno de los menús se describe en la siguiente información.

Climate and Air Quality (Clima y calidad de aire)

Seleccione el menú de Climate and Air Quality (Clima y calidad de aire) y calidad del aire y se puede proyectar lo siguiente:

- Velocidad auto del ventilador
- Auto Defog (Desempañador automático)
- Auto Rear Defog (Desempañador trasero automático)

Velocidad auto del ventilador

Esto le permitirá seleccionar la velocidad automática del ventilador. Puede ajustarse para funcionar más abajo o más arriba de lo normal.

Oprima la perilla TUNE/MENU cuando Control de velocidad de ventilador auto esté resaltado para abrir el menú. Gire la perilla TUNE/MENU para resaltar alto, medio o bajo. Oprima la perilla TUNE/MENU para confirmar la selección y regrese al último menú.

Remote Start Heated Seats (Activación remota del calentador de asientos)

Cuando se enciende, esta función encenderá los asientos con calefacción cuando se utiliza el arranque remoto en días fríos.

Presione la perilla TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) cuando se resalte la función Remote Start Heated Seats (Activación remota de asientos con calefacción). Gire la perilla MENU/TUNE para seleccionar encendido o apagado. Oprima la perilla TUNE/MENU para confirmar la selección y regrese al último menú.

Auto Defog (Desempañador automático)

Sólo vehículos con control de clima automático dual tendrán esta opción. Esto le permitirá encender o apagar el desempañador automático.

Oprima la perilla TUNE/MENU cuando Auto Defog (Desempañamiento automático) esté resaltado para abrir el menú. Gire la perilla MENU/TUNE para resaltar On (encendido), u Off (apagado). Oprima la perilla TUNE/MENU para confirmar la selección y regrese al último menú.

Auto Rear Defog (Desempañador trasero automático)

Esto le permitirá encender o apagar el desempañador trasero automático. Esta función activará automáticamente el desempañador de la ventana trasera cuando el exterior esté frío.

Oprima la perilla TUNE/MENU cuando Auto Rear Defog (Desempañamiento trasero automático) esté resaltado para abrir el menú. Gire la perilla MENU/TUNE para resaltar On (encendido), u Off (apagado). Oprima la perilla TUNE/MENU para confirmar la selección y regrese al último menú.

Comfort and Convenience (Comodidad y conveniencia)

Seleccione el menú Comfort and Convenience (Comodidad y conveniencia) y calidad del aire y se puede mostrar lo siguiente:

- Asiento de salida sencilla del conductor
- Volumen de la campanilla
- Inclinación auto espejo en marcha atrás

Asiento de salida sencilla del conductor

Cuando está activa, esta función mueve el asiento del conductor hacia atrás al momento de desactivar el encendido y abrir la puerta del conductor. Esto puede hacerse para facilitar la salida del vehículo. Vea "Salida fácil de asiento de conductor" en *Asientos con memoria en la página 3-7*.

Esta característica se puede encender o apagar.

Presione la perilla TUNE/MENU cuando se resalte Easy Exit Driver Seat (Salida fácil de asiento de conductor). Gire la perilla MENU/TUNE para seleccionar encendido o apagado. Oprima la perilla TUNE/MENU para confirmar y regrese al último menú.

Volumen de la campanilla

Esto permite la selección del volumen de las campanillas.

Oprima TUNE/MENU cuando Volumen de la campanilla esté resaltado. Gire la perilla MENU/TUNE para seleccionar normal o alto. Oprima la perilla TUNE/MENU para confirmar y regrese al último menú.

Inclinación auto espejo en marcha atrás

Cuando está encendido, los espejos del conductor y del pasajero se dirigirán hacia abajo al cambiar el vehículo a R (reversa), para mejorar la visibilidad del suelo cerca de las llantas traseras. Volverán a sus posiciones de manejo anteriores cuando se cambie el vehículo a una velocidad que no sea R (Reversa), se coloque el encendido en Inactivo, o se deje el vehículo en R (Reversa). Vea *Espejos de inclinación de reversa en la página 2-18*.

Presione TUNE/MENU cuando esté resaltado Reverse Tilt Mirror (inclinación de espejo en reversa). Gire la perilla MENU/TUNE para seleccionar encendido o apagado. Oprima la perilla TUNE/MENU para confirmar y regrese al último menú.

Lighting (Iluminación)

Seleccione el menú Lighting (Iluminación) y se puede mostrar lo siguiente:

- Vehicle Locator Lights (Luces de ubicación del vehículo)
- Exit Lighting (Iluminación de salida)

Vehicle Locator Lights (Luces de ubicación del vehículo)

Esto permite apagar o encender las luces de ubicación del vehículo. Las luces del localizador del vehículo se encienden cuando se destraba el vehículo con el transmisor RKE.

Presione la perilla TUNE/MENU cuando Iluminación de ubicación del vehículo esté resaltado. Gire la perilla MENU/TUNE para seleccionar encendido o apagado. Oprima la perilla TUNE/MENU para confirmar y regrese al último menú.

Exit Lighting (Iluminación de salida)

Esto permite seleccionar cuánto tiempo permanecerán encendidas las luces exteriores cuando sale del vehículo y el exterior está oscuro.

Oprima TUNE/MENU cuando Luces de salida esté resaltado. Gire la perilla TUNE/MENU para seleccionar Off, 30 segundos,

1 minuto o 2 minutos. Oprima la perilla TUNE/MENU para confirmar y regrese al último menú.

Power Door Locks (Cierres de puertas eléctricos)

Seleccione Power Door Locks (Seguros eléctricos de puertas) y se puede desplegar lo siguiente:

- Unlocked Door Anti Lock Out (Puerta abierta Anti cierre accidental).
- Auto Door Unlock (Desbloqueo auto puertas)
- Delayed Door Lock (Bloqueo de puertas demorado)
- Bloqueo auto de puertas

Unlocked Door Anti Lock Out (Puerta abierta Anti cierre accidental).

Cuando se activa, esta función evitará que el seguro de la puerta del conductor se bloquee cuando la puerta está abierta. Si se selecciona Off (Inactivo), el menú Delayed Door Lock (Demora en bloqueo de puerta) estará disponible y la puerta se asegurará según se programe por medio de este menú.

Presione la perilla TUNE/MENU (Sintonizar(Menú) cuando Unlocked Door Anti Lock Out (Prevenir bloqueo con la puerta abierta) esté resaltado. Gire la perilla MENU/TUNE para seleccionar encendido o apagado. Oprima la perilla TUNE/MENU para confirmar y regrese al último menú.

Auto Door Unlock (Desbloqueo auto puertas)

Esto permite elegir cuál de las puertas se desbloqueará automáticamente al cambiar a P (estacionamiento).

Presione TUNE/MENU cuando esté resaltado Auto Door Unlock (Desbloqueo automático de puerta). Gire la perilla TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) para seleccionar Todas las puertas, Puerta del conductor, u Off (apagado). Oprima la perilla TUNE/MENU para confirmar y regrese al último menú.

Delayed Door Lock (Bloqueo de puertas demorado)

Cuando está encendida, esta característica retrasará el bloqueo de las puertas hasta cinco segundos después que se cierre la última puerta. Se escucharán tres campanillas que indicarán que se está utilizando el bloqueo demorado. Oprima el botón del seguro eléctrico o dos veces en el transmisor de entrada remota sin llave (RKE), para anular la función de bloqueo demorado e inmediatamente se bloquearán todas las puertas.

Presione TUNE/MENU cuando esté resaltado Delayed Door Lock (Bloqueo demorado de puerta). Gire la perilla MENU/TUNE para seleccionar encendido o apagado. Oprima la perilla TUNE/MENU para confirmar y regrese al último menú.

Bloqueo auto de puertas

Esto permite elegir cuál de las puertas se bloqueará automáticamente al cambiar el vehículo desde P (estacionamiento).

Presione TUNE/MENU cuando esté resaltado Auto Door Lock (Bloqueo automático de puerta). Gire la perilla TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) para seleccionar Todas las puertas, Puerta del conductor, u Off (apagado). Oprima la perilla TUNE/MENU para confirmar y regrese al último menú.

Bloqueo, desbloqueo y arranque remotos

Seleccione Remote Locking (Bloqueo), Unlocking (desbloqueo) y Starting (arranque remotos) y puede mostrarse lo siguiente:

- Unlock Feedback (Lights) [Retroalimentación de Desbloqueo (Luces)]
- Locking Feedback (Retroalimentación de bloqueo)
- Door Unlock Options (Opciones de Desbloqueo de puertas)
- Personalización por control remoto
- Recordatorio de control remoto olvidado dentro del vehículo
- Relock Remote Door (Re-bloqueo automático de puerta)
- Desbloqueo pasivo de puerta
- Bloqueo pasivo de puerta

Unlock Feedback (Lights) [Retroalimentación de Desbloqueo (Luces)]

Cuando se activa, las luces exteriores destellarán cuando se desbloquea el vehículo con el transmisor de acceso sin llave.

Presione TUNE/MENU cuando Unlock Feedbak (retroalimentación de desbloqueo) (luces) esté resaltado. Gire la perilla MENU/TUNE para seleccionar encendido o apagado. Oprima la perilla TUNE/MENU para confirmar y regrese al último menú.

Locking Feedback (Retroalimentación de bloqueo)

Esto permite seleccionar qué tipo de retroalimentación se obtiene cuando se bloquea el vehículo con el transmisor de acceso sin llave.

Presione TUNE/MENU cuando Locking Feedback (retroalimentación de bloqueo) esté resaltado. Gire la perilla TUNE/MENU para seleccionar Lights and Horn (Luces y claxon), Lights Only (Sólo luces), Horn Only (Sólo claxon) u Off (Apagado). Oprima la perilla TUNE/MENU para confirmar y regrese al último menú.

Door Unlock Options (Opciones de Desbloqueo de puertas)

Esto permite seleccionar que puerta se desbloqueará al presionar del transmisor RKE.

Presione TUNE/MENU cuando esté resaltado Door Unlock Options (Opciones de desbloqueo de puerta). Gire la perilla TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) para seleccionar All Doors (Todas las puertas) o Driver Door Only (Sólo Puerta del conductor). Cuando se fija a Driver Door Only (puerta del conductor solamente) la puerta del conductor se destrabará la primera vez en que se oprima y todas las puertas se destrabarán cuando se oprima por segunda vez. Cuando se fija a All Doors (todas las puertas), se destrabarán todas las puertas cuando se oprima por primera vez. Oprima la perilla TUNE/MENU para confirmar y regrese al último menú.

Personalización por control remoto

Esto permite el Activación o desactivación de la Personalización por control remoto.

Cuando está activada, esta función recupera la última posición del asiento del conductor y los espejos exteriores al desbloquear la puerta del conductor con el transmisor de entrada remota sin llave (RKE) y abrir esa puerta. El conductor actual se identifica al usar el transmisor RKE para desbloquear la puerta del conductor. De estar equipado con acceso sin llave, la recuperación ocurrirá al abrir la puerta del conductor. Vea "Recuperación de posiciones de memoria de entrada remota sin llave (RKE)" en *Asientos con memoria en la página 3-7*.

Presione TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) cuando se resalte Memory Remote Recall (Recuperación remota de memoria). Gire la perilla MENU/TUNE para seleccionar encendido o apagado. Oprima la perilla TUNE/MENU para confirmar y regrese al último menú.

Recordatorio de control remoto olvidado dentro del vehículo

Esto permite que se active o desactive la función Remote Left in Vehicle Reminder (recordatorio de control remoto dentro vehículo). De estar activada, el claxon sonará si se deja un remoto en el vehículo.

Presione TUNE/MENU cuando se resalte Remote Left in Vehicle Reminder (Recordatorio de control remoto dentro del vehículo). Gire la perilla MENU/TUNE para seleccionar encendido o apagado. Oprima la perilla TUNE/MENU para confirmar y regrese al último menú.

Relock Remote Door (Re-bloqueo automático de puerta)

Cuando esté activado, las puertas se bloquearán automáticamente después de un periodo de tiempo si no se entra o sale del vehículo.

Presione TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) cuando se resalte Relock Remote Door (Volver a bloquear puerta remota). Gire la perilla MENU/TUNE para seleccionar encendido o apagado. Oprima la perilla TUNE/MENU para confirmar y regrese al último menú.

Bloqueo pasivo de puerta

Esto permite la selección de cuáles puertas se desbloquean al presionar el botón en la manija externa de la puerta.

Presione TUNE/MENU cuando esté resaltado Passive Door Lock (Bloqueo pasivo de puerta). Gire la perilla TUNE/MENU para seleccionar Off (apagado), On (encendido), u On with Active Horn Chirp (Encendido sonido activo de claxon). Oprima la perilla TUNE/MENU para confirmar y regrese al último menú.

Desbloqueo pasivo de puerta

Esto permite la selección de cuáles puertas se bloquean al presionar el botón en la manija externa de la puerta.

Presione TUNE/MENU cuando esté resaltado Passive Door Unlock (Desbloqueo pasivo de puerta). Gire la perilla TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) para seleccionar All Doors (Todas las puertas) o Driver Door (Puerta del conductor). Oprima la perilla TUNE/MENU para confirmar y regrese al último menú.

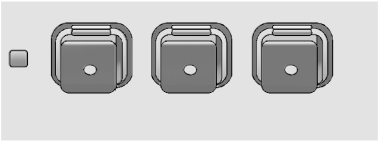
Return to Factory Settings (Restablecer ajustes de fábrica)

Seleccione Return to Factory Settings (Regresar a ajustes de fábrica) para la opción para regresar toda la personalización del vehículo a los ajustes predeterminados. Gire la perilla TUNE/MENU para seleccionar Sí o No. Presione la perilla TUNE/MENU para confirmar y regresar al menú anterior.

Sistema remoto universal

Vea *Declaración de frecuencia de radio en la página 13-23* para obtener información en cuanto a las reglas de la Parte 15 de la Comisión de comunicaciones federales (FCC) y Normas industriales de Canadá RSS-GEN/210/220/310.

Programación del sistema remoto universal



Si el vehículo cuenta con esta función, verá estos botones con una luz indicadora junto a ellos en la consola superior.

Este sistema le proporciona una forma de reemplazar hasta tres transmisores de control remoto que se utilizan para activar dispositivos como, controles de garaje, sistemas de seguridad y dispositivos de automatización para el hogar.

No utilice el sistema remoto universal con ningún abridor de la puerta de la cochera que no tenga la la función de parada y reversa. Esto incluye cualquier modelo de control de puerta de cochera fabricado antes del 1 de abril de 1982.

Lea todas las instrucciones antes de intentar programar el sistema remoto universal. A consecuencia de los pasos necesarios, puede ser útil tener otra persona disponible que le ayude con la programación del sistema remoto universal.

Conserve el transmisor portátil manual original para utilizarlo en otros vehículos, así como para la programación futura del sistema remoto universal. También se recomienda que al vender el vehículo se borren los botones programados del sistema remoto universal por motivos de seguridad. Vea "Borrar botones del sistema remoto universal" más adelante en esta sección.

Cuando programe la puerta de un garaje, estaciónese fuera del garaje. Estaciónese directamente alineado con y de frente al motor que abre la puerta o portón del garaje. Asegúrese de que no haya gente y objetos atravesados en el portón a programar.

Se recomienda instalar una nueva batería en el transmisor portátil para una transmisión más rápida y precisa de la señal de radiofrecuencia.

Programación del sistema remoto universal

Para hacer preguntas o pedir ayuda para la programación del sistema remoto universal, llame al 1-800-355-3515 ó visite www.homelink.com.

La programación de un dispositivo para abrir la puerta de un garaje involucra acciones sensibles al tiempo, así que lea el procedimiento completo antes de comenzar. De lo contrario, se terminará el tiempo del dispositivo y habrá que repetir el procedimiento.

Para programar hasta 3 dispositivos:

1. Sostenga el extremo del transmisor portátil de 3 a 8 cm. (1 a 3 pulgadas) lejos de los botones del sistema remoto remoto universal mientras esté a la vista la luz del indicador. El transmisor portátil se lo proporcionó el fabricante del receptor (unidad motorizada) del abridor de la puerta de la cochera.

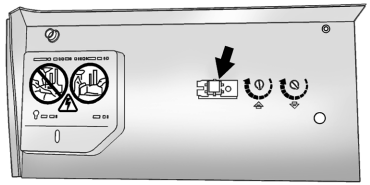
2. Simultáneamente, oprima sin soltar el botón del transmisor portátil y uno de los tres botones del sistema remoto universal que se utilizará para abrir la puerta de la cochera. No suelte el botón del sistema remoto universal ni el botón del transmisor portátil hasta que la luz indicadora cambie de un destello lento a un destello rápido. Entonces puede liberar a ambos botones.

   Algunos portones o puertas de entrada pueden necesitar la sustitución del Paso 2 con el procedimiento de "Operador de portones y programación canadiense" más adelante en esta sección.

3. Oprima sin soltar durante cinco segundos el botón del control remoto universal recién programado (el botón seleccionado en el paso 2) mientras que observa la luz indicadora y la activación de la puerta de la cochera.

   - Si la luz indicadora se enciende continuamente o si la puerta de la cochera comienza a moverse cuando se oprime y suelta el sistema remoto universal, entonces la programación está completa. No hay necesidad de seguir los pasos del 4-6.
   - Si la luz indicadora del sistema remoto universal parpadea rápidamente por dos segundos y después vuelve a quedar constante y la puerta de la cochera no se mueve, siga con la programación de los pasos 4-6.

     Puede ser útil tener a otra persona que le ayude con los pasos 4-6 restantes.



Botón "Learn" (Programación) o "Smart" (Inteligente).

4. Después de completar los pasos del 1-3, localice dentro del garaje el receptor que abre la puerta (unidad motorizada) el botón de "Learn" ("Programación") o "Smart" ("Inteligente"). El nombre y el color del botón pueden variar de acuerdo al fabricante.
5. Oprima firmemente y suelte el botón "Learn" (Programación) o "Smart" (Inteligente). Después de presionar este botón, tendrá 30 segundos para completar el Paso 6.

6. Regrese de inmediato al vehículo. Oprima sin soltar con firmeza el botón del sistema remoto universal durante dos segundos, seleccionado en el Paso 2, para controlar la puerta de la cochera, y luego suéltelo. Sí la puerta de la cochera no se mueve o si la luz del receptor de apertura de la puerta de la cochera (unidad motorizada) no enciende, mantenga presionado el mismo botón por segunda ocasión durante dos segundos y libérelo. Otra vez, sí la puerta no se mueve o si la luz de la cochera no se enciende, mantenga presionado el mismo botón por tercera ocasión durante dos segundos y después libérelo.

El sistema remoto universal debe activar ahora la puerta de la cochera.

Para programar los dos botones restantes del sistema remoto universal, comience con el paso 1 de "Programación del sistema de control remoto universal"

Operador de portones y programación canadiense

Si tiene preguntas o necesita ayuda para la programación del sistema remoto universal, llame al 1-800-355-3515 ó visite www.homelink.com.

Las leyes canadienses de radiofrecuencia requieren que las señales de transmisión se apaguen o salgan después de varios segundos de transmisión. Es posible que esto no sea suficiente para que el sistema remoto universal reconozca la señal durante la programación. Igualmente, algunos operadores de portones de Estados Unidos están fabricados para apagarse de la misma manera.

Si vive en Canadá o tiene problemas con la programación de un operador de portones o de una puerta de cochera al utilizar los procedimientos de "Programación del sistema remoto universal", independientemente de donde viva, reemplace el Paso 2 de "Programación del sistema remoto universal" por el siguiente:

Siga oprimiendo sin soltar el botón del sistema remoto universal mientras oprime y suelta cada dos segundos (ciclo) el botón del transmisor portátil hasta que el sistema remoto universal acepte correctamente la señal de frecuencia. La luz indicadora del sistema remoto universal destellará lentamente al principio y después más rápido. Continúe con el paso 3 de "Programación del sistema de control remoto universal" para concluir.

Operación del sistema remoto universal

Uso del sistema remoto universal

Oprima sin soltar el botón correcto del sistema remoto universal por al menos medio segundo. La luz indicadora se encenderá mientras se transmite la señal.

Borrado de los botones del sistema remoto universal

Todos los botones programados se deben borrar cuando se vende el vehículo o termina el arrendamiento.

Para borrar los botones programados del dispositivo del sistema remoto universal:

1. Oprima sin soltar los dos botones exteriores hasta que la luz indicadora comience a destellar. Esto demorará aproximadamente 10 segundos.
2. Suelte ambos botones.

Reprogramación de un único botón del sistema remoto universal

Para reprogramar cualquiera de los tres botones del sistema remoto universal:

1. Oprima sin soltar el botón deseado del sistema remoto universal. No libere el botón.
2. La luz indicadora comenzará a destellar después de 20 segundos. Sin soltar el botón, continúe con el Paso 1 de "Programación del sistema remoto universal".

Si usted tiene alguna pregunta o necesita ayuda para programar su sistema de control remoto universal, llame al número 1-800-355-3515 o visite el sitio www.homelink.com . También puede llamar al número telefónico de servicio a clientes en *Oficinas de asistencia al cliente (Estados Unidos y Canadá) en la página 13-5. Centro de Atención a clientes (CAC) (México) en la página 13-6*.

Iluminación

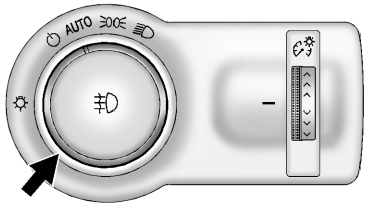
Iluminación exterior
Controles de luz exterior 6-1
Recordatorio de luces exteriores apagadas 6-2
Cambiador de luz alta/baja de faro 6-2
Claxon óptico 6-2
Luces de día (DRL) 6-2
Sistema automático de faros delanteros 6-3
Intermitentes de advertencia de peligro 6-4
Señales de giro y cambio de carril 6-4
Luces de niebla 6-5

Iluminación interior
Control de iluminación del panel de instrumentos 6-6
Luces de cortesía 6-6
Luces domo 6-6
Luces lectura 6-6

Características de iluminación
Iluminación de entrada 6-7
Iluminación de salida 6-7
Administración carga batería 6-8

Iluminación exterior

Controles de luz exterior



El control de luz exterior está en el tablero de instrumentos a la izquierda del volante de dirección.

Gire el control a las posiciones siguientes:

⏻ **(Apagado):** Apaga las luces exteriores. La perilla regresa a la posición AUTO (Automático) después de liberarla. Gírela de nuevo a ⏻ para reactivar la modalidad AUTO.

En Canadá, Los faros se volverán a reactivar automáticamente cuando el vehículo se cambie de P (estacionamiento).

AUTO (Automático): Prende o apaga las luces exteriores en forma automática, dependiendo de la luz exterior.

(Lámparas de estacionamiento): Enciende las lámparas de estacionamiento junto con lo siguiente:

- Luces direccionales laterales
- Luces cola
- Lámparas iluminadoras de placa
- Lámparas de tablero de instrumentos

(Faros): Enciende los faros delanteros junto con lo siguiente:

- Luces direccionales laterales
- Luces cola
- Lámparas iluminadoras de placa
- Lámparas de tablero de instrumentos
- Luces de estacionamiento

Recordatorio de luces exteriores apagadas

Se escucha un aviso acústico si la puerta del conductor está abierta cuando la ignición está apagada y las luces exteriores están encendidas.

Cambiador de luz alta/ baja de faro

(Cambiador de luces altas/ bajas): Presione la palanca de señal direccional hacia adelante y libérela para encender las luces altas. Para volver a las luces bajas, empuje la palanca de nuevo o jálela hacia usted y libérela.

Esta luz indicadora se enciende en el cuadro de instrumentos cuando las luces altas están encendidas.

Claxon óptico

Para activar una ráfaga de luces altas, jale la palanca de direccionales hacia usted, y luego libérela.

Luces de día (DRL)

Las lámparas de operación de día (DRL) pueden facilitar que otros vean el frente de su vehículo durante el día. Se requieren lámparas que operan de día completamente funcionales en todos los vehículos vendidos primero en Canadá.

El sistema DRL enciende los faros de luces bajas con brillo reducido. Para vehículos con faros de Descarga de alta intensidad (HID), hay una luz de operación diaria (DRL). Las DRL se encenderán cuando se cumplan las siguientes condiciones:

- El encendido está en la posición de encendido.
- El control de lámparas exteriores está en AUTO.
- El sensor de luz determina que es de día.
- El vehículo no está en P (Estacionamiento).

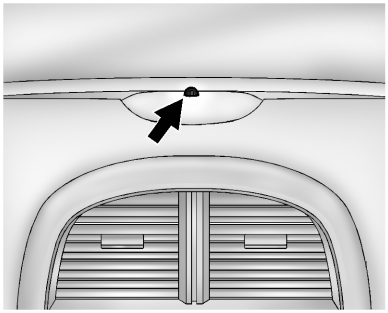
Cuando las luces de operación de día (DRL) están encendidas, las luces traseras, luces laterales, luces del tablero de instrumentos y otras luces no estarán encendidas.

Las DRL se apagarán cuando los faros cambien a ⏻ o el encendido se apague.

Este vehículo puede tener una función de desactivación de luces de día (DRL). Cuando las luces de día (DRL) estén encendidas y se active la señal direccional, las DRL de ese lado se apagarán hasta que la señal se apague.

Sistema automático de faros delanteros

Cuando el control de luces exteriores está en AUTO y está suficientemente oscuro afuera, los faros se encienden automáticamente.



Hay un sensor de luz en la parte superior del tablero de instrumentos. No cubra el sensor, de otra manera los faros se encenderán cuando no sea necesario.

El sistema también puede encender los faros cuando se maneje en un estacionamiento techado o en un túnel.

Cuando esté suficientemente iluminado el exterior, los faros se apagarán o pueden cambiar a las Luces diurnas (DRL).

El sistema automático de faros delanteros se apaga cuando el control de luces exteriores se coloca en ⏻ o la ignición está apagada.

Luces encendidas con limpiadores

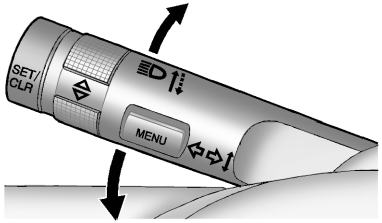
Si los limpiadores del parabrisas están activados a la luz del día con el motor encendido, y el control de la luz exterior está en AUTO, los faros delanteros, luces de estacionamiento, y otras luces exteriores se encienden. El tiempo de transición para que las luces enciendan varía basándose en la velocidad del limpiador. Cuando los limpiadores no están funcionando, estas luces se apagan. Mueva el control de la luz exterior a OFF (APAGADO) o al la posición de Luz de estacionamiento para deshabilitar esta función.

Intermitentes de advertencia de peligro

⚠ **(Intermitentes de advertencia de peligro):** Oprima este botón para hacer que las luces direccionales delanteras y traseras destellen intermitentemente. Presione nuevamente para apagar los intermitentes.

Las luces intermitentes de advertencia de peligro automáticamente se encenderán si se inflan las bolsas de aire.

Señales de giro y cambio de carril



Mueva la palanca completamente hacia arriba o hacia abajo para señalar una vuelta.

Una flecha en el grupo de instrumentos titila en la dirección de la vuelta o del cambio de carril.

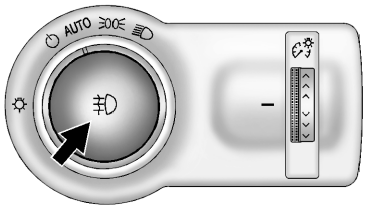
Levante o baje la palanca hasta que la flecha comience a titilar para señalar un cambio de carril. Sujétela en esa posición hasta que haya completado el cambio de carril. Si la palanca se presiona brevemente y se suelta, la luz direccional parpadea tres veces.

La señal de vuelta y cambio de carril puede ser apagada manualmente moviendo la palanca a su posición original.

Si después de señalar una vuelta o cambio de carril, la flecha parpadea rápidamente o no se enciende, esto quiere decir que un foco de señales puede estar quemado.

Reemplace cualquier foco que esté fundido. Si ningún foco está quemado, revise el fusible. Ver *Fusibles en la página 10-42*.

Luces de niebla



Para encender las luces de niebla, deben estar encendidas la ignición y los faros delanteros o las luces de estacionamiento.

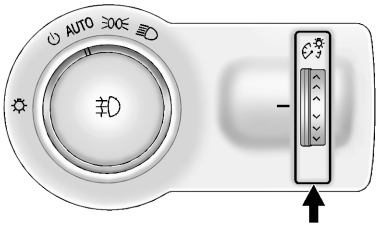
Si las lámparas de niebla son encendidas mientras el control de las luces exteriores está en la posición AUTO, los faros se encenderán automáticamente.

(Lámparas de niebla): Presione para encender o apagar. Cuando las luces anti-niebla se encuentran encendidas se enciende un indicador en el grupo de instrumentos.

Algunas localidades tienen leyes que exigen que los faros estén encendidos junto con las lámparas de niebla.

Iluminación interior

Control de iluminación del panel de instrumentos



La brillantez de la iluminación del panel de instrumentos y los controles del volante de dirección puede ser ajustada.

(Iluminación del Tablero de Instrumentos): Mueva y sostenga el mando giratorio hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el brillo de las luces.

Luces de cortesía

Las luces de cortesía se encienden automáticamente cuando se abre cualquier puerta y la luz de domo está en la posición puerta.

Luces domo

El control de las luces interiores de la consola superior, controla tanto las lámparas interiores frontales como las traseras.

Para operarlo, oprima los botones:

(Apagado): Apaga las lámparas

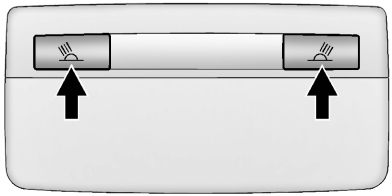
(Puerta): Enciende las luces cuando una puerta se abre.

(Encendido): Mantiene las lámparas encendidas todo el tiempo.

Luces lectura

Hay luces de lectura delanteras y traseras ubicadas en la consola elevada y en el revestimiento del techo.

Luces de lectura delanteras



Luces de lectura traseras

o (luces de lectura):
Presione el botón que está al lado de cada lámpara para apagar o encender la luz.

Características de iluminación

Iluminación de entrada

Los faros, luces traseras, luces de matrícula, luces de reversa, luces de domo y la mayoría de las luces interiores se encienden brevemente cuando se presiona el botón del transmisor de Entrada sin llave remota o cuando se jala la manija de la puerta en un vehículo de acceso sin llave. Ver *Posiciones de ignición (acceso con llave) en la página 9-17*. *Posiciones de ignición (acceso sin llave) en la página 9-19*. Después de aproximadamente 30 segundos, las luces exteriores se apagan, luego las luces del domo y las luces interiores restantes se atenúan hasta apagarse. La iluminación de entrada se puede deshabilitar manualmente cambiando el encendido fuera de la posición Inactiva o presionando el botón del transmisor de entrada sin llave (RKE).

Esta función se puede cambiar. Ver *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Iluminación de salida

Los faros, luces traseras, luces de estacionamiento, luces de reversa, y luces de la placa de la matrícula se encienden en la noche, o en áreas con iluminación limitada, o cuando la tecla se saca de la ignición. Las luces interiores también se encenderán cuando la llave se quite del encendido. Las luces exteriores y las luces interiores permanecen encendidas después que la puerta se cierra por un periodo de tiempo definido, luego automáticamente se apagan.

Para vehículos con acceso sin llave, las luces exteriores y las luces interiores se encienden automáticamente cuando se abre una puerta después que se apaga la ignición. Ver *Posiciones de ignición (acceso con llave) en la página 9-17*. *Posiciones de ignición (acceso sin llave) en la página 9-19*.

Las luces exteriores se apagan de inmediato apagando el control de lámparas exteriores.

Esta función se puede cambiar. Ver *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Administración carga batería

El vehículo tiene Administración de corriente eléctrica (EPM) que calcula la temperatura y el estado de carga de la batería. Luego ajusta el voltaje para un mejor desempeño y vida extendida de la batería.

Cuando el estado de carga de la batería es bajo, el voltaje se eleva ligeramente para recuperar rápidamente la carga. Cuando el estado de carga es alto, el voltaje se baja ligeramente para evitar la sobrecarga. Si el vehículo tiene una pantalla de voltaje en el Centro de información del conductor (DIC), usted podrá ver el voltaje moviéndose hacia arriba o hacia abajo. Esto es normal. Si existe un problema, se mostrará una alerta.

La batería puede descargarse en marcha sin desplazamiento si las cargas eléctricas son muy altas. Esto se aplica a todos los vehículos. Esto se debe a que el generador (alternador) no gira lo suficientemente rápido cuando está en marcha sin desplazamiento para producir toda la potencia que se necesita para cargas eléctricas muy altas.

Una carga eléctrica alta ocurre cuando varios de los siguientes elementos están encendidos: faros, luces altas, lámparas de niebla, desempañador de parabrisas trasero, ventilador de control de clima a alta velocidad, asientos calentados, ventiladores de enfriamiento del motor, cargas de remolque y cargas conectadas a las salidas de corriente de accesorios.

El EPM trabaja para prevenir la descarga excesiva de la batería. Esto lo hace balanceando la salida del generador y las necesidades eléctricas del vehículo. Puede aumentar la velocidad del motor cuando está en marcha sin desplazamiento para generar más corriente, cada vez que sea necesario. Puede reducir temporalmente las demandas de corriente de algunos accesorios.

Normalmente, estas acciones ocurren en pasos o niveles sin que se note. En casos inusuales, en los niveles más altos de acción correctiva, el conductor puede notar esta acción. De ser así, tal vez aparezca un mensaje en el Centro de información del conductor (DIC), y se recomienda que el conductor disminuya las cargas eléctricas lo más posible. Ver *Mensajes de carga y voltaje de la batería en la página 5-33*.

✍ NOTAS

Sistema de informacion entretenimiento

Introducción
Información y Entretenimiento 7-1
Función antirrobo 7-2
Resumen (radio con CD) 7-3
Panorámica general (Radio con CD y Pantalla de contacto) 7-6
Funcionamiento 7-11

Radio
Radio AM-FM 7-16
Radio satelital 7-22
Recepción de radio 7-24
Antena de vidrio trasero 7-25
Antena de radio satelital 7-25

Reproductores de audio
Reproductor CD 7-26
MP3 7-28
Dispositivos auxiliares 7-30

Teléfono
Bluetooth (Resumen) 7-41
Bluetooth (Controles infoentretenimiento) 7-43
Bluetooth (Reconocimiento de voz) 7-48

Introducción

Información y Entretenimiento

Determine qué radio tiene el vehículo. Para radios sin conectividad, lea las siguientes páginas para familiarizarse con sus características. Para radios con conectividad, vea el manual de Infoentretenimiento.

⚠ ADVERTENCIA

Desviar la vista del camino durante periodos largos puede ser causa de un choque, cuyas consecuencias podrían ser lesiones o la muerte de usted o de los demás. Mientras conduce, no distraiga su atención en tareas de infotenimiento durante periodos largos.

Este sistema brinda acceso a muchas listas de audio y otras.

Para desviar lo menos posible su vista del camino mientras conduce, haga lo siguiente mientras el vehículo esté estacionado.

- Familiarícese con la operación y los controles del sistema de audio.
- Ajuste el tono, el nivel de los altavoces y pre-seleccione las estaciones de radio.

Vea *Conducción defensiva en la página 9-3*.

Aviso: **Contacte a su concesionario antes de agregar cualquier equipo.**

Agregar equipo de audio o de comunicación podría interferir con la operación del motor, de la radio o de otros sistemas, y podría dañarlos. Observe las reglamentaciones federales relativas a equipos móviles de radio y teléfono.

Aviso: **Las señales de campanilla relacionadas con los cinturones de seguridad, el freno de estacionamiento y otras funciones de su vehículo operan a través del sistema de radio/ entretenimiento. Si ese equipo es sustituido o se agrega equipo adicional a su vehículo, tal vez las campanillas no funcionen. Asegúrese de que el equipo adicional o de remplazo sea compatible con su vehículo antes de instalarlo. Vea *Accesorios y modificaciones en la página 10-3*.**

El vehículo tiene Alimentación de Accesorios Retenida (RAP). Con RAP, el sistema de audio puede funcionar inclusive después de haber apagado la ignición. Vea *Energia retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-26*.

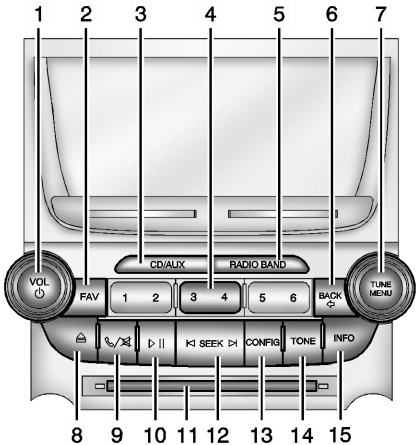
Función antirrobo

La función antirrobo funciona mediante el aprendizaje de una parte del número de identificación del vehículo (VIN) por parte del sistema de infotainment. El sistema de infotainment no funciona si es robado o colocado en otro vehículo.

Resumen (radio con CD)

Panorámica general del sistema de infotenimiento

Se proporcionan ejemplos de la carátula del radio para ayudar a identificar los botones y para ayudar a entender las funciones del radio. Encuentre la carátula que mejor se adapte al vehículo respecto a la descripción.



Radio con CD

1. VOL/ ⏻ (Volumen/Encendido)
   - Enciende o apaga el sistema y ajusta el volumen.
2. FAV (Favoritas)
   - Abre la lista de favoritos.
3. CD/AUX (CD/Aux)
   - Selecciona entre el reproductor de CD o una fuente de audio externa.
   - Selecciona una fuente exterior de audio conectada.
4. Botones 1 al 6
   - Guarda y selecciona las estaciones favoritas.
5. RADIO/BAND (Radio/Banda)
   - Cambia de banda mientras que escucha la radio.
   - Selecciona la radio cuando escucha una fuente diferente de Audio.

7-4 Sistema de informacion entretenimiento

6. BACK (Atrás) ⇦
   - Menú: Se mueve un nivel hacia atrás
   - Ingreso de carácter: Borra el último carácter.
7. TUNE/MENU (Sintonizar/Menú)
   - Radio: Manualmente selecciona las estaciones de radio.
   - CD: Selecciona las pistas.
8. ⏏ (expulsar CD)
   - Quita un disco de la ranura del CD.
9. ✆ / ⊠ (teléfono/silencio)
   - Abre el menú de Teléfono.
   - Silencia el sistema de audio
10. ▷ ⏸ (Reproducir/Pausa)
    - Oprima para iniciar, pausar y reanudar la reproducción. Vea *Reproductor de CD en la página 7-26*. *MP3 en la página 7-28*.
11. Ranura CD
    - Inserte un CD.
12. ⏮ SEEK (Buscar) ⏭
    - Oprima ⏮ para buscar el inicio de la pista actual o la pista previa. Si la pista ha estado reproduciéndose por menos de cinco segundos, busca la pista anterior. Si lo ha estado más de cinco segundos, la pista actual comienza desde el principio.
    - Oprima sin soltar ⏮ para retroceder rápidamente a través de una pista. Suelte el botón para regresar a la velocidad de reproducción. Vea *Reproductor de CD en la página 7-26*. *MP3 en la página 7-28*.
    - Para AM o FM, oprima ⏮ para buscar la estación anterior con señal fuerte.
    - Oprima ⏭ para buscar la pista siguiente.
    - Presione y sostenga ⏭ para avanzar por una pista.
    - Suelte ⏭ para regresar a la velocidad de reproducción. Vea *Reproductor de CD en la página 7-26*. *MP3 en la página 7-28*.

- Para AM o FM, oprima ⏭ para buscar la siguiente estación con señal fuerte.

13. CONFIG (Configuración)
    - Abre el menú de configuración del vehículo.
14. TONE (Tono)
    - Oprima para acceder a la pantalla de menú de sonido para ajustar los bajos, medios y altos. Vea *Radio AM-FM en la página 7-16*.
15. INFO (Información)
    - Radio: Muestra la información disponible sobre la estación actual.
    - CD: Muestra la información disponible sobre la pista actual.

Menú de ajuste de configuración

Oprima el botón CONFIG (Configuración) para mostrar el menú de Configuración. El Menú de configuración se utiliza para cambiar los ajustes de audio, teléfono, configuración de vehículo y características del hora.

Gire la perilla TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) para desplazarse por las funciones de los ajustes disponibles. Cuando se muestre la función deseada, oprima la perilla TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) o presione la función deseada en la pantalla, para visualizar más opciones dentro de una función.

Lenguajes

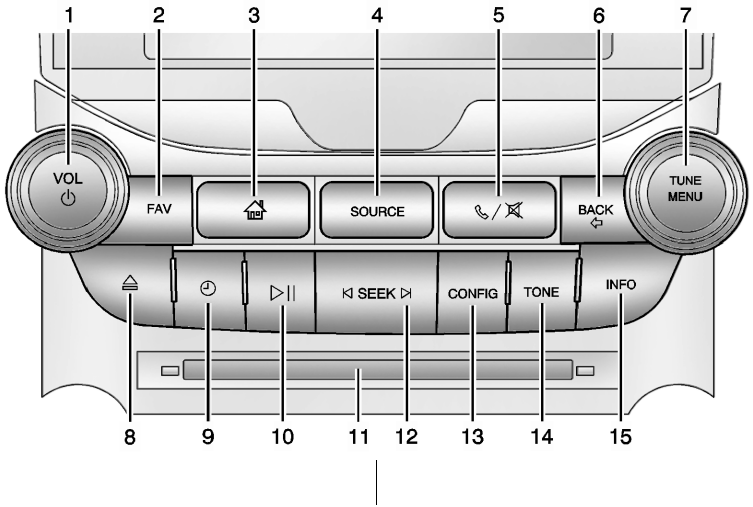
Para cambiar el idioma de la pantalla, vea *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

El vehículo soporta inglés, francés y español. El lenguaje predeterminado es inglés.

Panorámica general (Radio con CD y Pantalla de contacto)

El sistema de Infoentretenimiento se controla utilizando los botones de la carátula y la pantalla táctil.

Vea "Botones de pantalla táctil" en esta sección.



1. VOL/ ⏻ (Volumen/Encendido)
   - Presione para encender o apagar el sistema.
   - Gire para ajustar el volumen.
2. FAV (Favoritas)
   - Oprima para mostrar el número de página actual encima de los botones preprogramados. En el fondo de la pantalla en los botones táctiles prefijados se visualizan las estaciones guardadas para cada lista. El número de listas favoritas pre-establecidas se puede cambiar en el Menú de configuración.
3. (Casa)
   - Vea "Página de Inicio" a continuación en esta sección.

4. SOURCE (FUENTE)
   - Oprima para cambiar las fuentes de audio tales como Radio AM-FM, CD, y AUX.
5. ✆ / ⊠ (teléfono/silencio)
   - Presione para tener acceso al menú del Teléfono. Vea *Bluetooth (Panorámica general) en la página 7-41*. *Bluetooth (Reconocimiento de voz) en la página 7-48*. *Bluetooth (Controles infoentretenimiento) en la página 7-43*. Oprima para silenciar el sistema de audio.
6. BACK (Atrás) ⇦
   - Oprima para regresar a la pantalla previa en un menú.
   - Si se ingresó a una página directamente mediante un botón de placa frontal o un botón de pantalla de página de inicio, oprima ⇦ BACK ("atrás") para ir al menú previo.
7. TUNE/MENU (Sintonizar/Menú)
   - Gire para resaltar una característica. Oprima para activar la función resaltada.
   - Gire para seleccionar manualmente una estación de radio.
8. ⏏ (Expulsión)
   - Oprima para expulsar el disco del reproductor de CD. Vea *Reproductor de CD en la página 7-26*.
9. ◴ (Reloj)
   - Oprima para establecer la hora.
10. ▷ / ❚❚ (Reproducción/Pausa)
    - Oprima para iniciar, pausar y reanudar la reproducción. Vea *Reproductor de CD en la página 7-26*. *MP3 en la página 7-28*.
11. Ranura CD
12. ⏮ SEEK (Buscar) ⏭
    - Oprima ⏮ para buscar el inicio de la pista actual o la pista previa. Si la pista ha estado reproduciéndose por menos de cinco segundos, busca la pista anterior. Si lo ha estado más de cinco segundos, la pista actual comienza desde el principio.

- Oprima sin soltar ⏮ para retroceder rápidamente a través de una pista. Suelte el botón para regresar a la velocidad de reproducción. Vea *Reproductor de CD en la página 7-26*. *MP3 en la página 7-28*.
- Para AM o FM, oprima ⏮ para buscar la estación anterior con señal fuerte.
- Oprima ⏭ para buscar la pista siguiente.
- Presione y sostenga ⏭ para avanzar por una pista.
- Suelte ⏭ para regresar a la velocidad de reproducción. Vea *Reproductor de CD en la página 7-26*. *MP3 en la página 7-28*.
- Para AM o FM, oprima ⏭ para buscar la siguiente estación con señal fuerte.

13. CONFIG (Configuración)
    - Oprima para ajustar las funciones de radio, visualización, teléfono, vehículo y reloj.
14. TONE (Tono)
    - Oprima para acceder a la pantalla de menú de sonido para ajustar los bajos, medios y altos. Vea *Radio AM-FM en la página 7-16*.
15. INFO (Información)
    - Presione para desplazarse a través de la información de estación, canción, artista, y álbum cuando estén disponibles.

Botones de pantalla táctil

Los botones de la pantalla táctil se encuentran en la pantalla y resaltados cuando una función está disponible. Algunos botones de la pantalla se resaltan cuando están activos y se ponen gris cuando están inactivos.

Página de inicio

El sistema de Infoentretenimiento muestra una Página de inicio que facilita el acceso a muchas características.

Back (Atrás): Si está en la página 2 de la página de inicio, oprima Back (atrás) para regresar a la página 1 de la página de inicio. Si se encuentra en la página 1, Back (Atrás) no tiene función.

Home (Inicio): Mientras navega por otros menús, oprima para regresar a la Home Page (Página de inicio) para iniciar una función diferente.

Fav: Presione para mostrar una página de estaciones (favoritas) AM y FM. Siga oprimiendo Fav (Favoritas) para desplazarse por las páginas favoritas.

El Home Page Menu (Menú de página de inicio) lista las opciones de Customize (Personalizar), Home Page (Página de inicio), y Restore Home Page Defaults (Restablecer valores predeterminados de la página de inicio)

De todos los iconos disponibles de Página de inicio, se pueden seleccionar y clasificar hasta ocho iconos para la primera pantalla de Página de inicio.

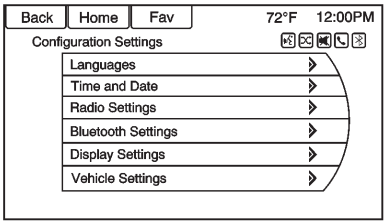
Funciones de la Página de inicio

Cuando el vehículo está en movimiento, se deshabilitan varias funciones.

Oprima el botón de pantalla Now Playing (Reproduciendo ahora) para proyectar la página fuente activa. Las fuentes disponibles son AM, FM, CD, USB/iPod, y AUX.

Vea *Radio AM-FM en la página 7-16*, *Reproductor de CD en la página 7-26*. *Dispositivos auxiliares en la página 7-30*.

Oprima el botón de pantalla Phone (Teléfono) para proyectar la página principal de Teléfono. Vea *Bluetooth (Panorámica general) en la página 7-41*. *Bluetooth (Reconocimiento de voz) en la página 7-48*. *Bluetooth (Controles infoentretenimiento) en la página 7-43*.



Oprima el botón de pantalla Config (Configuración) para mostrar la página principal de Ajustes de configuración. Desde esta pantalla usted puede ajustar funciones tales como hora y fecha, radio, teléfono, vehículo, y pantalla.

Oprima el botón de pantalla Tone (Tono) para proyectar la página principal de Tono. Ajuste el tono y las bocinas oprimiendo los botones de pantalla para cambiar los niveles de sonido para agudos, rango medio, bajos, atenuar y balance. Vea *Radio AM-FM en la página 7-16*.

Oprima el botón de pantalla FM para proyectar la página principal de FM y reproducir la emisora de FM actual o la última sintonizada. Vea *Radio AM-FM en la página 7-16*.

Oprima el botón de pantalla AM para proyectar la página principal de AM y reproducir la emisora de AM actual o la última sintonizada. Vea *Radio AM-FM en la página 7-16*.

Oprima el botón de pantalla CD para proyectar la página principal de CD y reproducir la pista de CD actual o la última seleccionada. Vea *Reproductor de CD en la página 7-26*.

Oprima el botón de pantalla USB para proyectar la página principal de USB y reproducir la pista actual o la última seleccionada. Vea *Dispositivos auxiliares en la página 7-30*.

Oprima el botón de pantalla AUX para tener acceso a cualquier dispositivo auxiliar conectado. Vea *Dispositivos auxiliares en la página 7-30*.

Language (Idioma)

Seleccione el menú de Idioma y se puede mostrar lo siguiente:

- English (Inglés)
- French (Francés)
- Spanish (Español)

Gire la perilla TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) para seleccionar el idioma. Presione TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) para confirma y regresar al último menú.

Ajustes de hora y fecha

Desde el botón de pantalla Time and Date Settings (Ajuste de hora y fecha), oprima para mostrar el menú Time and Date Settings (Ajuste de hora y fecha).

Fijar la hora: Oprima + o - para aumentar o disminuir las Horas y Minutos que se proyectan en el reloj.

Fijar la fecha: Presione + o - para aumentar o disminuir el día.

Fijar formato de hora: Oprima en la pantalla el botón 12 Horas para hora normal; oprima en la pantalla el botón 24 Horas para presentar la hora en formato de veinticuatro horas.

Fijar formato de fecha: Dependiendo de la región, los siguientes formatos de fecha podrían estar disponibles MM/DD/YYYY, DD.MM.YYYY o YYYY/MM/DD

Ajustes de radio

Oprima el botón Configuración en la Página de inicio o el botón CONFIG (Configuración) en la placa frontal para ingresar las opciones de menú. Gire la perilla TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) o presione en la barra desplazable para recorrer las opciones disponibles. Oprima la perilla TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) u oprima Propiedades de radio para visualizar el menú de ajustes de la radio. Presione esta función apra hacer cambios para la

información de radi mostrada, páginas programadas y control automático de volumen.

Los Ajustes de radio son:

Volumen dependiente de la velocidad: Seleccione OFF (Apagado), Medium (Medio) o High (Alto) para ajustar automáticamente el volumen para reducir los efectos de ruido de fondo no deseado que se puede generar por el cambio de superficies de camino, velocidades de conducción, o ventanas abiertas. Esta función opera mejor en los ajustes a bajo volumen en donde el ruido de fondo es generalmente más fuerte que el volumen del sistema de sonido.

Volumen de arranque: Oprima para fijar el nivel máximo de volumen para inicio que se utilizará aunque se haya fijado un volumen más alto cuando se apagó el radio.

Favoritas de radio: Oprima para seleccionar el número de páginas favoritas a utilizarse en el sistema.

Propiedades del teléfono

Vea *Bluetooth (Panorámica general) en la página 7-41*. *Bluetooth (Reconocimiento de voz) en la página 7-48*. *Bluetooth (Controles infoentretenimiento) en la página 7-43* en la sección "Phone" (Teléfono).

Ajustes del vehículo

Vea *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Display Settings (Ajustes de la pantalla)

Oprima el botón Configuración en la Página de inicio o el botón CONFIG (Configuración) en la placa frontal, luego seleccione Display Settings (Ajustes de la pantalla).

Se pueden mostrar las siguientes opciones:

Modo de disminución de intensidad: Oprima para cambiar el fondo de pantalla. El ajuste automático ajusta el fondo de la pantalla automáticamente dependiendo de las condiciones de iluminación exterior.

Para cambiar el ajuste de brillo general para la pantalla, utilice el control de iluminación del tablero de instrumentos de iluminación interior del vehículo.

Funcionamiento

Controles (Radio con CD)

El sistema de infotainment se opera mediante el uso de botones, perillas multifunción y menús mostrados en pantalla y los controles en el volante de dirección, si los tiene.

Encender o apagar el sistema

VOL ⏻ (Volumen/Encendido): Presione para encender o apagar el sistema.

Apagado automático

Si encendió el sistema de info entretenimiento después de apagar la ignición, el sistema se apagará automáticamente después de 10 minutos.

Control de volumen (radio nivel superior)

VOL ⏻ (Volumen/Encendido): Gire para ajustar el volumen.

✆ / ✆ (Teléfono): Para vehículos equipados con OnStar, mantenga oprimido ✆ / ✆ para silenciar el sistema de info entretenimiento. Mantenga presionado otra vez ✆ / ✆, o gire la perilla de ⏻ para cancelar el silenciado.

Para vehículos sin OnStar®, oprima ✆ / ✆ para silenciar el sistema de Infoentretenimiento. Oprima otra vez ✆ / ✆, o gire la perilla de ⏻ para cancelar el silenciado.

Sistema de Menús

Controles

La perilla TUNE/MENU y el botón BACK ⇦ (Atrás) son utilizados para navegar el sistema de menús.

TUNE/MENU (Sintonizar/Menú): Presione para:

- Seleccionar o activar la opción del menú resaltada.
- Confirmar un valor de ajuste.
- Activar o desactivar un ajuste del sistema.

Gire para:

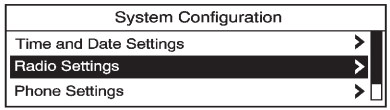
- Acceder al sistema de menús.
- Resaltar una opción del menú.
- Seleccionar un Valor.

BACK (Atrás)⇦ : Presione para:

- Abandonar un menú.
- Regresar de una pantalla de submenú hacia la pantalla de menú anterior.
- Borrar el último carácter de una secuencia.

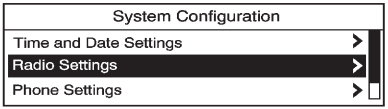
Seleccionar una opción del Menú.

El radio base muestra una línea de texto a la vez.



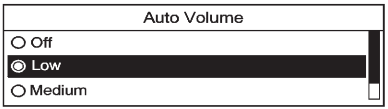
1. Gire la perilla de TUNE/MENU para mover la barra resaltada.
2. Presione TUNE/MENU para seleccionar la opción resaltada.

Submenú



Una flecha en el borde derecho del menú indica que cuenta con un submenú con más opciones.

Activación de un ajuste

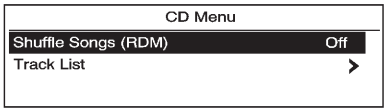


1. Gire la perilla de TUNE/MENU para resaltar el ajuste.
2. Presione TUNE/MENU para activar el ajuste.

Ajuste de un valor

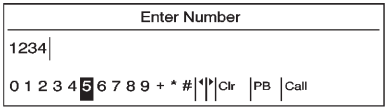
1. Gire la perilla de TUNE/MENU para cambiar el valor actual de un ajuste.
2. Presione TUNE/MENU para confirmar el ajuste.

Apagado y encendido de una función.



1. Gire la perilla de TUNE/MENU para resaltar la función.
2. Presione TUNE/MENU para encender o apagar la función.

Ingreso de una secuencia de caracteres.



1. Gire la perilla de TUNE/MENU para resaltar el carácter.
2. Presione TUNE/MENU para seleccionar el carácter.

Presione el botón ⇦ BACK (Atrás) para borrar el último carácter en la secuencia o mantenga presionado para borrar la secuencia de caracteres completa.

Ajustes de Audio

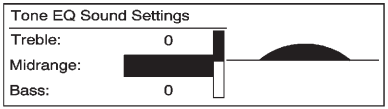
Los ajustes de Audio pueden configurarse para cada banda de radio para cada fuente de audio.

Para restaurar rápidamente un valor de audio a 0:

1. Presione el botón TONE (Tono).
2. Seleccione el ajuste de audio.
3. Mantenga presionado TUNE/ MENU hasta que el valor cambie a 0.

Presione el botón ⇦ BACK (Atrás) para retroceder al menú Tone Settings (Configuración de tono).

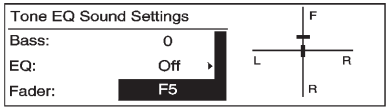
Ajuste de Agudo, Midrange (Medio) y Bajo



1. Presione el botón TONE (Tono).
2. Seleccione Agudo, Midrange (Medio) o Bajo.
3. Seleccione el valor.

Presione el botón ⇦ BACK (Atrás) para retroceder al menú Tone Settings (Configuración de tono).

Ajuste de Fader (Atenuador) y Balance (Balance)



1. Presione el botón TONE (Tono).
2. Seleccione Fader (Atenuador) o Balance (Balance).
3. Seleccione el valor.

Presione el botón ⇦ BACK (Atrás) para retroceder al menú Tone Settings (Configuración de tono).

Ajuste del EQ (Ecualizador)

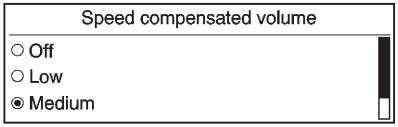
Para vehículos que cuenta con un ecualizador.

1. Presione el botón TONE (Tono).
2. Seleccione EQ (Ecualizador).
3. Seleccione el ajuste.

Presione el botón ⇦ BACK (Atrás) para retroceder al menú Tone Settings (Configuración de tono).

Ajustes del Sistema

Volumen compensado por velocidad



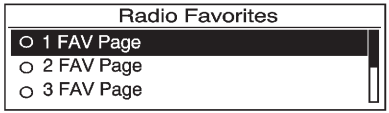
La función de Volumen compensado por velocidad ajusta automáticamente el volumen del radio para compensar el ruido de la carretera y del viento a medida que

el vehículo aumenta o disminuye la velocidad, así el nivel de volumen es constante.

Se puede seleccionar el nivel de compensación de volumen, o se puede deshabilitar la característica de volumen en función de la velocidad.

1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione Radio Settings (Ajustes de la radio).
3. Seleccione el volumen compensado por velocidad.
4. Seleccione el ajuste.
5. Presione BACK ⇦ (Atrás) para retroceder al menú anterior.

Configuración del número de páginas favoritas



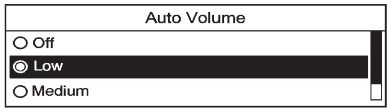
Para configurar el número de páginas favoritas disponibles:

1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione Radio Settings (Ajustes de la radio).
3. Seleccione Radio Favorites (Favoritos de la radio).
4. Seleccione el número de páginas favoritas disponibles.
5. Presione el botón ⇦ BACK (atrás) para retroceder al menú System Configuration (Configuración del sistema).

Volumen en función de la velocidad

La función auto volumen (volumen en función de la velocidad) ajusta automáticamente el volumen de la radio para compensar el ruido de la carretera y del viento a medida que el vehículo aumenta o disminuye la velocidad, así el nivel de volumen es consistente.

Se puede seleccionar el nivel de compensación de volumen, o se puede deshabilitar la característica de volumen en función de la velocidad.

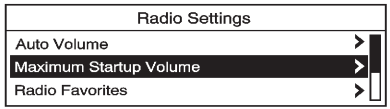


1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione Radio Settings (Ajustes de la radio).

3. Seleccione Auto Volume (Volumen en función de la velocidad).
4. Seleccione el ajuste.
5. Presione el botón ⇦ BACK (atrás) para retroceder al menú System Configuration (Configuración del sistema).

Maximum Startup Volume (Máximo volumen de arranque)

Se puede configurar el volumen máximo con el que enciende la radio.



1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione Radio Settings (Ajustes de la radio).
3. Seleccione Maximum Startup Volume (Máximo volumen de arranque).
4. Seleccione el ajuste.
5. Presione el botón ⇦ BACK (atrás) para retroceder al menú System Configuration (Configuración del sistema).

Regionalización

Las estaciones RDS transmitirán diferentes programas en diferentes frecuencias. Para encender o apagar la función regional.

1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione Regional (REG)
3. Seleccione encendido o apagado
4. Presione BACK ⇦ (Atrás) para retroceder al menú anterior.

Radio

Radio AM-FM

Botones de control (Radio con CD)

Los botones que se usan para controlar el radio son:

RADIO/BAND (Radio/Banda): Presione para encender la radio y elegir entre las bandas AM, FM o SiriusXM, si está equipado.

TUNE/MENU (Sintonizar/Menú): Presione y gire para navegar las pantallas disponibles. Gire para cambiar manualmente las estaciones.

INFO (Información): Presione para mostrar información adicional que pudiera estar disponible para la canción actual.

⏮ **SEEK (Buscar)** ⏭ **:** Presione para buscar estaciones.

FAV (Favoritas): Presione para abrir la lista de favoritos.

1 al 6: Presione para seleccionar estaciones pre-seleccionadas.

RDS (Sistema de datos de radio)

El radio puede contar con RDS. Esta función está disponible únicamente en estaciones de FM que transmiten información RDS. Esta característica solamente funciona cuando la información está disponible por parte de la estación de radio. En casos raros, una estación de radio podría transmitir información incorrecta que haga que las funciones del radio no operen apropiadamente. Si esto sucede, contacte a la estación de radio.

Cuando el radio esté sintonizado en una estación FM-RDS, aparecerán el nombre o las siglas de la estación en pantalla.

Menús de Radio

Existen menús disponibles para la radio para AM, FM o SiriusXM, si está equipado.

Presione la perilla TUNE/MENU para abrir el menú principal de radio para esa frecuencia.

Selección de banda

Presione el botón RADIO/BAND (Radio/Banda) para elegir AM, FM o SiriusXM, si está equipado. Continúa sintonizando la última estación que se escuchó.

Seleccionar una estación

Sintonización por búsqueda

Si no se conoce la estación de radio:

Presione brevemente ⏮ o ⏭ para buscar automáticamente la próxima estación disponible. Si no se encuentra una estación, la radio inicia un nivel de búsqueda con mayor sensibilidad. Si aun así no se encuentra una estación, se sintonizará la última frecuencia activa.

Si se conoce la estación de radio:

Presione y sostenga ⏮ o ⏭ hasta que llegue a la estación en la pantalla y luego suelte el botón.

Sintonización manual

Gire la perilla TUNE/MENU para seleccionar la frecuencia en la pantalla.

Favorites List (Lista de favoritos)

1. Gire la perilla TUNE/MENU
2. Seleccione Favorites List (Lista de favoritos).
3. Seleccione la estación

Listas de estaciones

1. Gire la perilla TUNE/MENU
2. Seleccione la lista de estaciones de AM o FM. Se desplegarán todas las estaciones que pueden recibirse en el área actual. Si no se ha creado una lista de estaciones se realizará una búsqueda automática.
3. Seleccione la estación

Listas de categorías

La mayoría de las estaciones que transmiten un código de programa tipo RDS especifican el tipo de programación transmitida. Algunas estaciones cambian el código de tipo de programa dependiendo de su contenido. El sistema almacena las estaciones RDS clasificadas por tipo de programas en la lista de categorías FM.

Para buscar un tipo de programación específico por estación:

1. Gire la perilla TUNE/MENU
2. Seleccione la lista de categoría FM Se desplegará una lista de todos los tipos de programación disponible.
3. Seleccione el tipo de programación. Se desplegará una lista de estaciones que transmiten programación del tipo seleccionado.
4. Seleccione la estación

   Las listas de categorías se actualizan cuando las listas de estaciones son actualizadas.

Actualización de estaciones y Listas de categorías

Si las estaciones almacenadas en la lista de estaciones ya no se sintonizan:

1. Gire la perilla TUNE/MENU
2. Seleccione Update AM or FM Station List (Actualizar lista de emisoras AM o FM), si las estaciones almacenadas en la lista de estaciones ya no se sintonizan. Se realizará una búsqueda de estaciones y se escuchará la primera estación de la lista actualizada.

Para cancelar la búsqueda de estaciones, presione TUNE/MENU

Almacenar una estación como Favorita

En las páginas de favoritos se pueden almacenar en cualquier orden estaciones de todas las bandas.

En cada página de favoritos se puedan almacenar hasta seis estaciones y también se puede ajustar el número de páginas de favoritos disponibles.

Guardando estaciones

Para guardar la estación en una posición en la lista, presione el botón correspondiente del 1 al 6 hasta que se oye un pitido.

Selección de estaciones

Presione el botón FAV (Favoritas) para abrir una página de favoritos o para cambiar a otra página de favoritos. Presione brevemente uno de los botones 1 al 6 para sintonizar la estación.

Reproducción de Radio (Radio con CD y Pantalla táctil)

Fuente de audio

VOL/ ⏻ (Encendido/Volumen):

- Presione para encender o apagar el radio.
- Gire para aumentar o disminuir el volumen de la fuente activa (por ej. fuente de audio actual, guía de navegación hablada activa, o indicaciones de tráfico).

También se pueden utilizar los controles del volante para ajustar el volumen. Vea *Controles del volante de dirección en la página 5-3*.

Para acceder a la página principal de radio, oprima el botón SOURCE (Fuente) en la placa frontal, el botón de pantalla Now Playing (En reproducción), o uno de los botones de pantalla de audio de la Página de inicio.

Estando en la página principal de audio, oprima repetidamente el botón SOURCE (fuente) para mostrar y cambiar a través de las fuentes disponibles (AM, FM, SiriusXM, si está equipado, CD, USB/iPod, y AUX).

Menús de sistema de infotenimiento

Propiedades del tono

Para tener acceso a las propiedades del tono, oprima el botón Home Page Tone (Tono de página de inicio) o el botón TONE (Tono) en la placa frontal.

Utilice las propiedades del tono para ajustar las siguientes funciones:

- Cómo establecer el tono
- Ajuste de las bocinas

Ajuste del tono

Para ajustar el tono:

- Treble (agudos): Presione Treble (agudos), después presione + o - para cambiar el nivel.
- Middle (Rango medio): Presione Middle (rango medio), después presione + o - para cambiar el nivel.
- Bass (bajos): Presione Bass (bajos), después presione + o - para cambiar el nivel.

Ajuste de las bocinas

Para ajustar el balance de altavoz:

- Oprima la flecha izquierda de la parte inferior para más sonido desde los parlantes izquierdos o la flecha derecha de la parte inferior para más sonido desde los parlantes derechos. La posición media equilibra el sonido entre los parlantes derecho e izquierdo.

Para ajustar la atenuación de altavoz:

- Oprima la flecha hacia arriba para más sonido desde los parlantes delanteros o la flecha hacia abajo para más sonido desde los parlantes traseros.

La posición media equilibra el sonido entre los parlantes frontal y trasero.

Configuración de EQ

Las propiedades de EQ (Ecualizador) se seleccionan a través del menú Tone (tono). Oprima las flechas izquierda o derecha para recorrer las opciones de EQ (Ecualizador).

Cómo encontrar una estación

Para seleccionar la banda, vea "Fuente de audio" en la parte anterior de esta sección.

Gire la perilla TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) para encontrar una emisora de radio. Para seleccionar una estación preestablecida, toque el botón FAV y después elija una estación.

Buscar una estación

Oprima ⏮ SEEK ⏭ (Buscar) para buscar una estación.

Para actualizar la lista de estaciones:

AM

1. Oprima el botón de pantalla AM en la Página de inicio o seleccione AM del menú emergente de fuente para proyectar la página principal de AM.
2. Desde la pantalla AM, oprima el botón de pantalla Menú para proyectar las estaciones de AM.
3. Oprima para seleccionar la opción deseada. Para actualizar la lista de estaciones, toque Refresh (Actualizar)

FM

1. Oprima el botón de pantalla FM en la Página de inicio o seleccione FM del menú emergente de fuente para proyectar la página principal de FM.
2. Desde la pantalla FM, oprima el botón de pantalla Menú para proyectar las estaciones de FM.
3. Oprima para seleccionar la opción deseada. Para actualizar la lista de estaciones, toque Refresh (Actualizar)

SiriusXM

1. Oprima el botón de pantalla XM en la Página de inicio o seleccione XM del menú emergente de fuente para proyectar la página principal de XM.
2. Desde la pantalla XM, oprima el botón de pantalla Menú para mostrar las estaciones de XM.

3. Oprima para seleccionar la opción deseada. Para actualizar la lista de estaciones, toque Refresh (Actualizar)

Cambiar las fuentes

Para cambiar las fuentes de audio desde alguna de las páginas principales de audio (AM, FM, SiriusXM, CD, USB/iPod o, AUX), oprima el botón SOURCE (Fuente) ubicado sobre la carátula o el botón de pantalla Fuente para proyectar una pantalla emergente de las fuentes de audio disponibles. Dé golpes ligeros u oprima el botón SOURCE sobre la placa frontal repetidamente para cambiar la fuente deseada.

Almacenar preselecciones de estaciones de radio

Hay algunas maneras para guardar preprogramadas.

Pueden almacenarse hasta 36 estaciones preestablecidas. Pueden mezclarse estaciones de AM, FM y SiriusXM (si está equipado).

1. Desde la página principal de AM, FM o SiriusXM (si está equipado), oprima sin soltar uno de los botones de pantalla preprogramados en la parte inferior de la pantalla. Después de algunos segundos, se escucha un "beep" y la nueva información de preprogramación se proyecta en dicho botón de pantalla.
2. Toque sin soltar un botón preestablecido para guardar la estación activa actual. Después de algunos segundos, se escucha un "beep" y la nueva información de preprogramación se proyecta en una pequeña pantalla emergente en la parte inferior de la pantalla.
3. Repita los pasos para cada preselección.

Para cambiar el número de páginas preprogramadas, vea "Preestablecidas con Banda Mezclada" a continuación.

Llamar una estación preprogramada

Para recuperar una estación preestablecida de una página FAV (favorita):

- Oprima el botón FAV en la placa frontal para proyectar el menú emergente FAV. Seleccione la posición prefijada deseada del menú emergente.
- Oprima el botón de pantalla de FAV (Favorita) en la barra superior para proyectar la pantalla emergente de preprogramadas que aparece en la parte inferior de la página.

Oprima uno de los botones de pantalla preprogramados para ir a la emisora preprogramada seleccionada.

- En la página principal de AM, FM o SiriusXM (si está equipado), oprima uno de los botones de pantalla preprogramados para ir a la estación preprogramada seleccionada.

Preestablecidas banda-mixta

Cada página puede guardar seis estaciones preestablecidas. Las preestablecidas dentro de una misma página pueden ser de diferentes bandas de radio.

Para desplazarse por las páginas, oprima el botón FAV (Favoritas) en la placa frontal o el botón de pantalla FAV (Favoritas) en la barra superior. El número de página actual se proyecta sobre las botones preestablecidos. En el fondo de la pantalla en los botones prefijados se visualizan las estaciones guardadas para cada página de Favoritas. El número de páginas FAV (Favoritas) proyectadas puede cambiarse en Propiedades de radio en el Menú de configuración.

Radio satelital

Servicio de Radio Satelital SiriusXM®

Los vehículos con sintonizador de radio satelital SiriusXM y una suscripción de radio satelital SiriusXM pueden recibir programación SiriusXM.

SiriusXM es un servicio de radio satelital basado en los 48 estados contiguos de los Estados Unidos y 10 provincias de Canadá. El radio satelital SiriusXM tiene una amplia variedad de programación y música sin comerciales, de costa a costa, y con sonido de calidad digital. Se requiere una cuota por servicio para recibir el servicio SiriusXM. Para mayor información, visite www.siriusxm.com o llame al 1-866-635-2349 (EUA) y www.xmradio.ca o 1-877-209-0079 (Canadá).

Cuando SiriusXM está activo, el nombre y número del canal, nombre de la categoría, el título de la canción y el nombre del artista aparecen en la pantalla.

Categorías SiriusXM

Las estaciones SiriusXM están organizadas en categorías.

Para personalizar las categorías SiriusXM que se utilizan y muestran en el sistema, vea "Agregar o borrar categorías XM" siguientes.

Añadir o eliminar categorías SiriusXM

1. Desde la Página de inicio, oprima el botón de pantalla Configuración o el botón CONFIG (Configuración) en la placa frontal.
2. Seleccione las Propiedades de radio de la lista del menú de configuración.

3. Seleccione Agregar/Borrar categorías XM
4. Desde la pantalla de Agregar/Borrar Categorías XM, seleccione o remueva cualquier categoría a utilizarse en modo XM. Una marca de verificación indicará que se seleccionó la categoría.

Encendido o apagado de gráfica de canal SiriusXM

1. Desde la Página de inicio, oprima el botón de pantalla Configuración o el botón CONFIG (Configuración) en la placa frontal.
2. Seleccione las Propiedades de radio de la lista del menú de configuración.
3. Seleccione XM Channel Graphic (Gráfica de canal XM) para encenderse o apagarse.

Mensajes SiriusXM

XL (Canales de lenguaje explícito): Estos canales, o cualquiera otro, se pueden bloquear por solicitud, llamando al 1-866-635-2349 (Estados Unidos) o al 1-877-209-0079 (Canadá).

XM Updating (Actualización XM): El código de encriptación en el receptor se está actualizando. No se requiere realizar ninguna acción. Este proceso no debe demorar más de 30 segundos.

Cargando XM: El sistema de audio está adquiriendo y procesando los datos de audio y texto. No se requiere realizar ninguna acción. Este mensaje debe desaparecer en breve.

Canal que no transmite: Este canal actualmente no está en servicio. Sintonice otro canal.

Canal no aut.: Este canal está bloqueado o no se puede recibir con su paquete de suscripción de SiriusXM.

Channel Unavailable (Canal no disponible): Este canal previamente asignado ya no está asignado. Sintonice otra estación.

Sin info del artista: El sistema está funcionando adecuadamente. No está disponible la información del artista en este momento en este canal.

Sin información del título: El sistema está funcionando adecuadamente. No está disponible la información del título de la canción en este momento en este canal.

Sin Información de CAT: El sistema está funcionando adecuadamente. No está disponible la información de la categoría en este momento en este canal.

No Information (Sin información): El sistema está funcionando adecuadamente. No están disponibles los mensajes de texto o informativos en este momento en este canal.

No Subscription Please Renew (sin suscripción, favor de renovar): La suscripción de SiriusXM se necesita volver a activar. Póngase en contacto con www.siriusxm.com o llame al 1-866-635-2349 (EUA) y www.xmradio.ca o 1-877-209-0079 (Canadá).

No hay señal de XM: El sistema está funcionando adecuadamente. El vehículo puede estar en un lugar donde la señal SiriusXM está siendo bloqueada. Cuando el vehículo se mueve a un lugar abierto, la señal debe regresar.

CAT Not Found (CAT no encontrada): El sistema está funcionando adecuadamente. No hay canales disponibles para la categoría seleccionada.

XM Radio ID (ID de radio XM): Si se sintoniza el canal 0, este mensaje se alterna con la etiqueta de ID de radio de ocho dígitos de SiriusXM Radio. Se necesita esta etiqueta para activar el servicio.

Unknown (Desconocido): Si se recibe este mensaje al sintonizar el canal 0, podría haber una falla del receptor. Consulte con su concesionario.

Check Antenna (Comprobar antena): Si este mensaje no desaparece en un periodo corto de tiempo, el receptor podría tener una falla. Consulte con su concesionario.

XM Not Available (XM no disponible): Si este mensaje no desaparece en un periodo corto de tiempo, el receptor podría tener una falla. Consulte con su concesionario.

Recepción de radio

Puede haber interferencia y estática en la frecuencia durante la recepción normal de radio si se conectan equipos como cargadores de teléfonos, accesorios para comodidad en el vehículo y dispositivos electrónicos externos en el tomacorriente de accesorios. Si hay interferencia o estática, desconecte el equipo del tomacorriente de accesorios.

FM

Las señales de FM solamente tienen un alcance de 16 a 65 km (10 a 40 mi). Aunque el radio tiene un circuito electrónico que opera automáticamente para reducir la interferencia, puede haber algo de estática, especialmente cerca de edificios altos o cerros, haciendo que el sonido se entrecorte.

AM

El alcance para la mayoría de las estaciones de AM es mayor que el de las de FM, especialmente en la noche. El mayor alcance puede causar que las frecuencias de las estaciones interfieran unas con otras. También puede presentarse estática cuando las tormentas o las líneas de electricidad interfieren con la recepción de radio. Cuando esto suceda, intente reducir los agudos en el radio.

Servicio de Radio Satelital SiriusXM®

Servicio de Radio Satelital SiriusXM brinda recepción de radio digital. Los edificios altos o las colinas pueden interferir con las señales de radio satelital, provocando que el sonido se atenúe en forma intermitente. Además, viajar o detenerse bajo un follaje tupido, puentes, cocheras o túneles puede causar pérdida de la señal SiriusXM durante un periodo de tiempo.

Utilización del teléfono celular

El uso de teléfonos celulares, como hacer o recibir llamadas telefónicas, cargarlo, o simplemente tener el teléfono encendido puede causar interferencia estática en el radio. Desconecte el teléfono o apáguelo si esto sucede.

Antena de vidrio trasero

La antena AM-FM está integrada con el desempañador de la ventanilla trasera en la ventanilla trasera. No raye la superficie interna o dañe las líneas den el vidrio. Si la superficie interior está dañada, podría interferir con la recepción de radio. Para una adecuada recepción de radio, el conector de antena necesita estar adecuadamente fijado al poste en el vidrio.

Si conecta una antena de teléfono celular al vidrio, sujétela entre las líneas de la rejilla.

Aviso: **Utilizando la hoja de una navaja o un objeto filoso para limpiar el interior de la ventanilla trasera podría dañar la antena de la ventanilla trasera y/o el desempañador de la ventanilla trasera. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. No limpie el interior de la ventanilla trasera con objetos afilados.**

Aviso: **No aplique polarizado de vidrio de mercado secundario con cinta metálica. La cinta metálica en algunos materiales de polarizado interferirán con, o distorsionarán la recepción entrante del radio. Cualquier daño causado a la antena de vidrio trasero ocasionado por materiales de polarizado metálico no será cubierto por la garantía.**

Antena de radio satelital

Para vehículos que cuentan con el Servicio de radio satelital SiriusXM, la antena está en el techo del vehículo. Mantenga la antena libre de obstrucciones para garantizar una recepción de radio clara.

Reproductores de audio

Reproductor CD

El reproductor se puede utilizar para CD y MP3.

Con la ignición encendida, inserte un CD en la ranura, con el lado de la etiqueta hacia arriba.
El reproductor lo jala hacia adentro y comienza a reproducir.

El vehículo debe estar en P (Estacionamiento) para que se proyecte el vídeo.

El sistema es capaz de reproducir:

- La mayoría de los CD de audio
- CD-R
- CD-RW
- MP3 o formatos WMA no protegidos

Al reproducir cualquier disco grabable compatible, la calidad del sonido puede verse reducida debido a la calidad del disco, el método de grabación, la calidad de la música o vídeo que se ha grabado o la manera en la que se ha manejado el disco.

Para evitar daños al reproductor de CD:

- No use discos rayados o dañados.
- No coloque etiquetas en los discos. Las etiquetas se pudieran atorar en el reproductor.
- Inserte un solo disco cada vez.
- Mantenga la ranura de carga libre de materiales extraños, líquidos, y residuos.

Si se requiere una etiqueta de descripción, trate de etiquetar en la parte superior del disco utilizando un marcador.

Cargar y expulsar discos

Para cargar un disco:

1. Encienda la ignición.
2. Inserte un disco en la ranura. El reproductor lo introduce el resto del camino. Si el disco está dañado o cargado incorrectamente, hay un error y se expulsa el disco.

El disco se reproduce automáticamente una vez cargado.

Presione ⏏ para expulsar un disco del reproductor de CD.

Reproducción de CD de audio (Radio con CD)

CD/AUX (CD/Aux): Presione para usar el reproductor de CD.

▷II (Reproducir/Pausa): Utilícelo para iniciar, pausar o reanudar la reproducción.

⏮ **SEEK (Buscar)** ⏭:

- Oprima ⏮ para buscar el inicio de la pista actual o la pista previa. Si la pista ha estado reproduciéndose por menos de cinco segundos, busca la pista anterior. Si lo ha estado más de cinco segundos, la pista actual comienza desde el principio.
- Oprima sin soltar ⏮ para retroceder rápidamente a través de una pista. Suelte el botón para regresar a la velocidad de reproducción.
- Para AM o FM, oprima ⏮ para buscar la estación anterior con señal fuerte.
- Oprima ⏭ para buscar la pista siguiente.
- Presione y sostenga ⏭ para avanzar por una pista.
- Suelte ⏭ para regresar a la velocidad de reproducción.

TUNE/MENU (Sintonizar/Menú): Gire hacia la derecha o la izquierda para seleccionar la siguiente pista o la pista previa. Oprima esta perilla para seleccionar el menú. Si se selecciona una pista de la lista, el sistema reproduce la pista y regresa a la pantalla de CD.

Reproducción de CD de audio (Radio con CD y pantalla táctil)

1. Oprima el botón de pantalla CD en la Página de inicio o seleccione CD del menú emergente de fuente para proyectar la página principal de CD.
2. Desde la pantalla CD, oprima el botón de pantalla Menú para proyectar las opciones de menú.
3. Oprima para seleccionar la opción deseada.

En la página principal de CD, se proyecta un número de pista al inicio de cada pista. La información de canción, artista y álbum se proyecta cuando está disponible.

Use los siguientes controles para reproducir el disco:

▷ II **(Reproducir/Pausa):** Utilícelo para iniciar, pausar o reanudar la reproducción.

⏮ **SEEK (Buscar)** ⏭:

- Oprima ⏮ para buscar el inicio de la pista actual o la pista previa. Si la pista ha estado reproduciéndose por menos de cinco segundos, busca la pista anterior. Si lo ha estado más de cinco segundos, la pista actual comienza desde el principio.
- Oprima sin soltar ⏮ para retroceder rápidamente a través de una pista. Suelte el botón para regresar a la velocidad de reproducción.
- Para AM o FM, oprima ⏮ para buscar la estación anterior con señal fuerte.
- Oprima ⏭ para buscar la pista siguiente.

- Presione y sostenga ⏭ para avanzar por una pista.
- Suelte ⏭ para regresar a la velocidad de reproducción.

TUNE/MENU (Sintonizar/Menú): Gire hacia la derecha o la izquierda para seleccionar la siguiente pista o la pista previa. Oprima esta perilla para seleccionar el menú. Si se selecciona una pista de la lista, el sistema reproduce la pista y regresa a la pantalla de CD.

Mensajes de error.

Si aparece un Error de lectura de disco y/o si se expulsa el disco, podría deberse a una de las siguientes razones:

- El disco tiene un formato inválido o desconocido.
- El disco no es de una región correcta
- El disco está muy caliente. Vuelva a intentar con el disco cuando la temperatura regrese a lo normal.
- El camino es muy disparejo. Vuelva a intentar con el disco cuando el camino esté más parejo.
- El disco está sucio, rayado, mojado o al revés.
- El aire está muy húmedo. Vuelva a intentar con el disco después.
- Hubo un problema al quemar el disco.
- La etiqueta se atoró en el reproductor de CD.

Si el CD no se está reproduciendo correctamente, por cualquier otra razón, intente con un CD que sepa que está en buenas condiciones.

Si el error continúa, contacte a su concesionario.

MP3

Reproducción de MP3 de audio (Radio con CD y pantalla táctil)

Para reproducir un CD MP3, siga las mismas instrucciones que para "Reproducir un CD de audio".

Se deben cumplir los siguientes lineamientos al crear un disco en MP3 o de otra manera es posible que no se pueda reproducir el CD.

- Frecuencia de muestreo: 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz y 48 kHz.
- Frecuencias de bits soportadas: 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160, 192, 224, 256 y 320 kbps.
- Número máximo de carpetas: ocho carpetas con 255 archivos por carpeta.
- La capacidad máxima de archivos en un disco es 1,000.
- Grabado en CD-R o CD-RW.

- La información de Artista/Álbum/ Títulos de canciones/Géneros requiere que el CD sea explorado completamente antes de que el navegador de música trabaje con estos menús.

Menú de música MP3

Oprima el botón de pantalla Menú mientras dicha fuente se encuentre activa para tener acceso al menú.

Oprima cualquiera de los siguientes botones del Menú MP3:

Canciones en Orden Aleatorio: Oprima para reproducir las pistas de manera aleatoria. Presione de nuevo para detener la reproducción aleatoria.

Listas de repro: Oprima para ver las listas de reproducción almacenadas en el disco. Seleccione una lista de reproducción para ver la lista de todas las canciones que contiene. Pudiera haber una demora antes de que se proyecte la lista. Seleccione una canción de la lista para iniciar la reproducción.

Artistas: Oprima para ver la lista de artistas almacenada en el disco. Seleccione el nombre de un artista para ver la lista de todas las canciones de dicho artista. Pudiera haber una demora antes de que se proyecte la lista. Seleccione una canción de la lista para iniciar la reproducción.

Álbumes: Oprima para ver los álbumes almacenados en el disco. Seleccione el álbum para ver una lista de todas las canciones en el álbum. Pudiera haber una demora antes de que se proyecte la lista. Seleccione una canción de la lista para iniciar la reproducción.

Song Titles (Títulos de canciones): Oprima para mostrar una lista de todas las canciones del disco. Las canciones se muestran tal como están guardadas en el disco. Pudiera haber una demora antes de que se proyecte la lista. Para comenzar la reproducción, seleccione una canción de la lista.

Géneros: Oprima para ver los géneros. Seleccione un género para ver una lista de todas las canciones en dicho género. Seleccione una canción de la lista para iniciar la reproducción.

Carpetas: Oprima para abrir una lista de carpetas para tener acceso a los archivos dentro de la estructura de la carpeta.

Directorio raíz

El directorio raíz se trata como una carpeta. Todos los archivos contenidos directamente debajo de un directorio raíz se accesan antes que cualquier carpeta de directorio raíz.

Carpetas vacías

Si un directorio raíz o carpeta están vacíos o si sólo contienen carpetas, el reproductor avanza a la siguiente carpeta de la estructura de archivos que contenga un archivo comprimido de audio. La(s) carpeta(s) vacía(s) no se proyectan ni numeran.

No hay carpeta

Cuando el CD contiene solo archivos de audio comprimidos sin carpetas o listas de reproducción, todos los archivos están en la carpeta raíz.

Sistema de archivos y asignación de nombres

Los títulos de canciones, artistas, álbumes y géneros son tomados de la etiqueta ID3 del archivo y se proyectan únicamente si están en la etiqueta. Si no hay un título de canción en la etiqueta ID3, la radio proyecta el nombre del archivo como el nombre de la pista.

Listas de reproducción pre-programadas

El radio reconoce las listas preprogramadas; sin embargo, no puede editarlas. Estas listas de reproducción se tratan como carpetas especiales que contienen archivos de canciones de audio comprimido.

Dispositivos auxiliares

Este vehículo tiene un jack auxiliar en la consola central. Las fuentes de audio auxiliares incluyen:

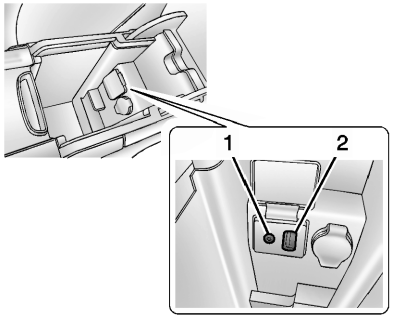
- Computador portátil
- Reproductor MP3
- Reproductor de cinta

Este conector no es una salida de audio. No conecte audífonos en el conector auxiliar de entrada. Se recomienda a los conductores conectar cualquier dispositivo auxiliar mientras el vehículo esté en P (Estacionamiento).

Conecte un cable de 3.5 mm (1/8 pulgadas) del dispositivo auxiliar al jack auxiliar. Al conectar un dispositivo, el sistema automáticamente empieza a reproducir el audio del dispositivo a través de las bocinas del vehículo.

Si ya se conectó un dispositivo auxiliar, pero una fuente diferente está activa en este momento, oprima el botón CD/AUX en la carátula del radio o el botón de la pantalla Now Playing (En reproducción) en la Página de inicio, luego oprima SOURCE (Fuente) repetidamente para recorrer todas las pantallas disponibles de fuentes de audio, hasta seleccionar la pantalla de fuente AUX.

Los dispositivos portátiles se controlan utilizando el sistema de menús descrito en *Panorámica general (Radio con CD y Pantalla de contacto) en la página 7-6*. *Panorámica general (Radio con CD) en la página 7-3*.



1. Enchufe de entrada auxiliar de 3.5mm
2. Puerto USB

La conexión de entrada auxiliar y el puerto USB están en la consola central.

Mantenga el área de almacenamiento cerrada cuando no esté en uso.

Puerto USB (Radio con CD)

Los siguientes dispositivos pueden conectarse y controlarse por el sistema de Infoentretenimiento.

- iPods®
- Dispositivos PlayForSure (PFD)
- Memorias USB
- Zunes™

No todos los iPos, PFD, USB y Zunes son compatibles con el sistema infotainment.

Conexión y Control de un iPod®

No todos los iPods pueden ser controlados por el sistema de info entretenimiento.

Conexión de un iPod

Conecte el iPod al puerto USB, en la consola central.

Búsqueda de una pista

Las pistas pueden ser buscadas por:

- Listas de repro
- Artistas
- Álbumes
- Song Titles (Títulos de canciones)
- Podcasts
- Géneros
- Audiobooks (Audiolibros)
- Compositores

Para buscar una pista:

1. Gire la perilla TUNE/MENU
2. Seleccione Search (Buscar).
3. Seleccione: Playlists (Listas de repro), Artists (Artistas), Albums (Álbumes), Song Titles (Títulos de canciones), Podcasts, Genres (Géneros), Audiobooks (Audiolibros) o Composers (Compositores).
4. Seleccione la pista.

Mezclar

Gire la perilla TUNE/MENU y active o desactive Shuffle Songs (Mezcla de canciones), después presione el botón BACK ⇦ (Atrás) para regresar a la pantalla principal.

On (Encendido): Reproduce las pistas de la carpeta actual en orden aleatorio.

Off (Apagado): Reproduce las pistas de la carpeta actual en orden secuencial.

Repeat (Repetición)

Gire la perilla TUNE/MENU y active o desactive Repetir, después presione el botón BACK ⇦ (Atrás) para regresar a la pantalla principal.

On (Encendido): Repite la pista actual.

Off (Apagado): Comienza la reproducción desde el inicio de la pista actual después de reproducir la última pista.

Conexión y control de un dispositivo PlayForSure (PFD) o Zune™

Conexión de un PFD o un Zune

Conecte el PFD o Zune al puerto USB, en la consola central.

Búsqueda de una pista

Las pistas pueden ser buscadas por:

- Listas de repro
- Artistas
- Álbumes
- Song Titles (Títulos de canciones)
- Podcasts
- Géneros

Para buscar una pista:

1. Gire la perilla TUNE/MENU
2. Seleccione Search (Buscar).
3. Seleccione: Playlists (Listas de repro), Artists (Artistas), Albums (Álbums), Song Titles (Títulos de canciones), Podcasts o Genres (Géneros).
4. Seleccione la pista.

Función de Mezclar

Gire la perilla TUNE/MENU y active o desactive la función Mezcla de canciones

On (Encendido): Reproduce las pistas actuales en orden aleatorio.

Off (Apagado): Reproduce las pistas actuales en orden secuencial.

Función Repeat (repetición)

Gire la perilla TUNE/MENU y active o desactive la función Repetir.

Repeat On (Repetición Activa): Repite la pista actual.

Repeat Off (Repetición Inactiva): Comienza la reproducción desde el inicio de la pista actual después de reproducir la última pista.

Conexión y control de una memoria USB

El sistema de infotainment puede reproducir de una memoria USB únicamente archivos.mp3 y.wma.

Sólo se reconocerán las primeras 10,000 canciones del dispositivo.

Cuando un dispositivo no es compatible, se presentará el mensaje "No supported data found" (no se encontraron datos compatibles). Aparece "You can safely disconnect the device" (Puede desconectar con seguridad el dispositivo).

Conexión de una memoria USB

Conecte la unidad USB al puerto USB, en la consola central.

Búsqueda de una pista

Es normal que a la función de búsqueda le tome algún tiempo desplegar la información después de leer el dispositivo debido a la cantidad de información almacenada.

Los archivos que no contienen ningún meta dato almacenado en la etiqueta ID3 serán presentados como Unknown (Desconocido).

Las pistas pueden ser buscadas por:

- Listas de repro*
- Artistas
- Álbumes
- Song Titles (Títulos de canciones)
- Géneros
- Folder View (Ver carpeta)

*Esto sólo se despliega sí se encuentra una lista de reproducción en el dispositivo.

Para buscar una pista:

1. Gire la perilla TUNE/MENU
2. Seleccione Search (Buscar).
3. Seleccione: Playlists (Listas de repro), Artists (Artistas), Albums (Álbumes), Song Titles (Títulos de canciones), Genres (Géneros) o Folder View (Ver carpeta).
4. Seleccione la pista.

Función de Mezclar

Gire la perilla TUNE/MENU y active o desactive la función Mezcla de canciones

On (Encendido): Reproduce las pistas actuales en orden aleatorio.

Off (Apagado): Reproduce las pistas actuales en orden secuencial.

Función Repeat (repetición)

Gire la perilla TUNE/MENU y active o desactive la función Repetir.

Repeat On (Repetición Activa): Repite la pista actual.

Repeat Off (Repetición Inactiva): Comienza la reproducción desde el inicio de la pista actual después de reproducir la última pista.

Conexión de un dispositivo Bluetooth®

Antes de conectar un dispositivo Bluetooth al sistema de info entretenimiento, primero deberá acoplarse con el sistema. No todos los dispositivos Bluetooth se pueden acoplar al sistema de info entretenimiento. Antes de acoplar un dispositivo Bluetooth, familiarícese con su guía de usuario para las funciones Bluetooth.
El sistema únicamente conecta dispositivos Bluetooth compatibles con el protocolo A2DP (Perfil de distribución avanzada de Audio) versión 1.2.

Un teléfono Bluetooth con capacidad MP3 no puede ser emparejado al vehículo como un teléfono y reproductor MP3 al mismo tiempo.

Información sobre acoplamiento:

- Se pueden acoplar hasta cinco dispositivos al sistema Bluetooth.
- El proceso de acoplamiento se desactiva cuando el vehículo está en movimiento.
- El sistema de info entretenimiento automáticamente enlaza el primer dispositivo acoplado disponible en el orden en que el dispositivo fue acoplado.
- Solamente se puede conectar a la vez al sistema de info entretenimiento un único dispositivo acoplado .
- El acoplamiento debe realizarse una sola vez, a menos que se hayan hecho cambios a la información del acoplamiento o el dispositivo haya sido borrado.

Menú de configuración Bluetooth

El menú de configuración Bluetooth puede ser accedido con o sin él dispositivo conectado al puerto USB.

Para seleccionar el menú de configuración Bluetooth cuando el dispositivo está conectado al puerto USB y está activo:

1. Gire la perilla TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) mientras se encuentra en el menú principal del dispositivo USB, PFD, Zune, iPod.
2. Seleccione Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).

Para seleccionar el menú Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth) cuando el dispositivo no está conectado al puerto USB, o cuando el dispositivo está conectado al puerto USB pero no está activo:

1. Presione el botón CD/AUX (CD/Aux) hasta que la fuente activa sea AUX.
2. Gire la perilla TUNE/MENU
3. Seleccione Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).

Para seleccionar el menú Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth) cuando un dispositivo Bluetooth está conectado y activo:

1. Gire la perilla TUNE/MENU
2. Seleccione Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).

Acoplamiento de un dispositivo

1. Seleccione Connect To New Device (Conectar con un nuevo dispositivo) en el menú Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).
2. El sistema le preguntará una serie de preguntas del tipo Sí/No para determinar qué tipo de dispositivo quiere acoplar.
3. Después que el sistema determinar qué tipo de dispositivo Bluetooth desea acoplar, el dispositivo Bluetooth debe colocarse en modo de exploración.
4. Algunos dispositivos pueden requerir un número de identificación personal (PIN) para completar el proceso de acoplamiento. Localice el dispositivo llamado "GMusicConnect" en la lista del dispositivo Bluetooth y siga las instrucciones del dispositivo para ingresar el PIN de cuatro dígitos proporcionado por el sistema de Infoentretenimiento.

Conexión a un dispositivo

Una vez que el dispositivo está acoplado con el sistema de info entretenimiento, éste puede ser conectado al mismo.

Para conectar un dispositivo acoplado cuando no hay otro dispositivo conectado con el sistema de info entretenimiento:

1. Elija la opción Select Device (Seleccionar dispositivo) en el menú Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).
2. Seleccione el nuevo dispositivo.

Para conectar un dispositivo acoplado cuando otro dispositivo está conectado con el sistema de info entretenimiento:

1. Elija la opción Select Device (Seleccionar dispositivo) en el menú Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).
2. Seleccione el nuevo dispositivo.
3. El dispositivo activo está desconectado del sistema y el dispositivo nuevo está conectado.

Eliminación de un dispositivo

1. Seleccione Remove Device (Eliminar dispositivo) en el menú Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).
2. Seleccione el dispositivo.
3. El dispositivo es eliminado del sistema.

Antes de conectar el dispositivo eliminado otra vez, será necesario acoplar lo al sistema de info entretenimiento.

Cambio de PIN preestablecido.

Para cambiar el PIN preestablecido:

1. Seleccione Change Default PIN (Cambiar PIN preestablecido) en el menú Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).
2. Seleccione uno de los PIN predefinidos u Otros para crear un PIN:

Para crear un PIN:

1. Seleccione la longitud del PIN.
2. Ingrese la secuencia de caracteres

Mensajes

Los siguientes mensajes pueden aparecer en la pantalla de info entretenimiento.

Poor Bluetooh Signal Quality (Calidad deficiente de señal Bluetooth): Este mensaje se muestra cuando la intensidad de la señal Bluetooth es baja.

This Feature is Unavailable While Vehicle is Moving (Esta característica no está disponible mientras el vehículo está en movimiento): Este mensaje se despliega cuando una acción no está permitida mientras el vehículo esté en movimiento.

Control de un dispositivo Bluetooth

Los dispositivos Bluetooth compatibles con la versión 1.0 de AVRCP (Perfil de control remoto Audio/Video) pudieran ser controlados por el sistema de info entretenimiento.

Presione y libere ⏮ o ⏭ para saltar las pistas.

Reproducir desde un USB (Radio con CD y Pantalla de contacto)

Un dispositivo de almacenamiento masivo USB o un dispositivo de Protocolo de transferencia Microsoft (MTP) puede estar desconectado del puerto USB.

El puerto USB está en la consola central.

El icono USB aparece cuando se conecta el dispositivo USB.

Reproductores USB MP3 y unidades USB

- Los reproductores USB MP3 y las unidades USB conectadas deben cumplir con la especificación de la clase de almacenamiento masivo USB (USB MSC).
- En el sistema de archivos FAT32 sólo son compatibles los reproductores USB MP3 y las unidades USB con un tamaño de sector o 512 bytes y un tamaño clúster menor o igual a 32 bytes.
- Las unidades de disco duro no son compatibles.
- Las restricciones que a continuación se presentan son aplicables para los datos almacenados en un reproductor USB MP3 o un dispositivo USB:
  - Fondo máximo de la estructura de carpeta: 11 niveles.
  - Número máximo de archivos MP3/WMA que pueden proyectarse: 1,000.
- No puede reproducirse WMA con Gestión de Derechos Digitales (DRM) de las tiendas de música en línea. Los archivos WMA pueden reproducirse de manera segura únicamente si se crearon con la versión 8 del reproductor Windows Media o posterior.
  - Las extensiones de la lista de reproducción aplicables son: .m3u, .pls.
  - Las entradas de la lista de reproducción deben estar en forma de rutas relativas.
  - El atributo del sistema para las carpetas o archivos que contienen datos de audio no debe programarse.

Para reproducir en un dispositivo USB, haga uno de los siguientes:

- Conecte el dispositivo USB y empezará a reproducirse.
- Oprima el botón de pantalla Reproduciendo ahora en la Página de inicio, luego oprima el botón FUENTE en la placa frontal repetidamente para recorrer todas las pantallas disponibles de fuentes de audio, hasta seleccionar la pantalla de fuente de USB.

Mientras la fuente USB esté activa, use lo siguiente para operar la función USB:

▷II **(Reproducir/Pausa):** Oprima para iniciar, hacer pausa o reanudar la reproducción de la fuente de medio actual.

⏮ **BUSCAR (Anterior/retroceder):**

1. Oprima para buscar el principio de la pista actual o anterior. Si la pista se ha estado reproduciendo por menos de cinco segundos se reproducirá la pista previa. Si se ha estado reproduciendo por más de cinco segundos, inicia de nuevo la pista actual.

2. Mantenga oprimido para retroceder rápidamente durante la reproducción.
3. Suelte para regresar a la velocidad de reproducción. Muestra el tiempo transcurrido.

SEEK ⏭ (Siguiente/adelantar)

1. Presione para buscar la siguiente pista.
2. Oprima sin soltar para avanzar rápidamente a través de la reproducción. Suelte para regresar a la velocidad de reproducción. Muestra el tiempo transcurrido.

Menú USB

Oprima cualquiera de los siguientes botones del Menú USB:

Canciones en Orden Aleatorio: Oprima para reproducir las pistas de manera aleatoria. Presione de nuevo para detener la reproducción aleatoria.

Listas de repro: Oprima para ver las listas de reproducción almacenadas en el USB. Seleccione una lista de reproducción para ver la lista de todas las canciones en dicha lista de reproducción. Pudiera haber una demora antes de que se proyecte la lista. Seleccione una canción de la lista para iniciar la reproducción.

Artistas: Oprima para ver la lista de los artistas almacenada en el USB. Seleccione el nombre de un artista para ver una lista de todos los álbumes del artista. Pudiera haber una demora antes de que se proyecte la lista. Para seleccionar una canción, toque All Songs (Todas las canciones), luego seleccione una canción o toque un álbum y seleccione una canción de la lista para comenzar la reproducción.

Álbumes: Oprima par ver los álbumes en el USB. Seleccione el álbum para ver una lista de todas las canciones del álbum. Pudiera haber una demora antes de que se proyecte la lista. Seleccione una canción de la lista para iniciar la reproducción.

Song Titles (Títulos de canciones): Oprima para proyectar una lista de todas las canciones en el USB. Las canciones se proyectan como están guardadas en el disco. Pudiera haber una demora antes de que se proyecte la lista. Para comenzar la reproducción, seleccione una canción de la lista.

Géneros: Oprima par ver los géneros en el USB. Seleccione un género para ver una lista de todas las canciones de dicho género. Seleccione una canción de la lista para iniciar la reproducción.

Carpetas: Oprima para abrir una lista de carpetas para tener acceso a los archivos dentro de la estructura de la carpeta.

Sistema de archivos y asignación de nombres

Los títulos de canciones, artistas, álbumes y géneros son tomados de la etiqueta ID3 del archivo y se proyectan únicamente si están en la etiqueta. Si no hay un título de canción en la etiqueta ID3, la radio proyecta el nombre del archivo como el nombre de la pista.

Reproducción desde un iPod®

Esta función es compatible con los siguientes modelos de iPod:

- iPod nano® (1a, 2a, 3a y 4a generación)
- iPod con vídeo (generación 5.0 y 5.5). No se proyecta el vídeo; únicamente se soporta el audio.
- iPod classic® (6a. generación)
- iPod touch® (1a y 2a generación)

Puede haber problemas con la operación y función en las siguientes situaciones:

- Al conectar un iPod que tenga una versión más reciente del firmware esté instalada que la que soporta el sistema de infotenimiento.
- Al conectar un iPod que tenga instalado un firmware de otros proveedores.

Para conectar y controlar un iPod, conecte un extremo del cable USB estándar del iPod al conector de la base dock del iPod. Conecte el otro extremo al puerto USB, en el centro de la consola.

La información de la música del iPod aparece en la pantalla del radio y empieza a reproducirse a través del sistema de audio del vehículo.

La batería del iPod se recarga automáticamente cuando el vehículo está encendido. Cuando el vehículo se encuentra apagado mientras el iPod está conectado con el cable USB, la batería del iPod deja de cargarse y el iPod se apaga automáticamente.

Si el iPod es de un modelo no compatible, aún puede escucharse en el vehículo, conectándolo en la entrada auxiliar con un cable estéreo estándar de 3.5 mm (1/8").

Menú de iPod

Canciones en Orden Aleatorio: Oprima para reproducir las pistas de manera aleatoria. Presione de nuevo para detener la reproducción aleatoria.

Oprima cualquiera de los siguientes botones del Menú iPod:

Listas de repro:

1. Oprima para ver las listas de reproducción guardadas en el iPod.
2. Seleccione el nombre de una lista de reproducción para ver la lista de todas las canciones que contiene.

3. Seleccione la canción deseada de la lista para iniciar la reproducción.

Artistas:

1. Oprima para ver los artistas almacenados en el iPod.
2. Seleccione el nombre de un artista para ver la lista de todas las canciones de dicho artista.
3. Seleccione la canción deseada de la lista para iniciar la reproducción.

Álbumes:

1. Oprima para ver los álbumes almacenados en el iPod.
2. Seleccione un nombre de álbum para ver una lista de todas las canciones del álbum o seleccione All Songs (Todas las canciones) para ver todas las canciones del artista.
3. Seleccione la canción deseada de la lista para iniciar la reproducción.

Song Titles (Títulos de canciones):

1. Oprima para ver una lista de todas las canciones almacenadas en el iPod.
2. Seleccione la canción deseada de la lista para iniciar la reproducción.

Géneros:

1. Oprima para ver los géneros almacenados en el iPod.
2. Seleccione un nombre de género para ver una lista de todos los artistas en dicho género.
3. Seleccione un artista para ver los álbumes o All Songs (Todas las canciones) para ver todas las canciones de dicho género.
4. Seleccione un álbum para ver las canciones de ese álbum.
5. Seleccione la canción deseada de la lista para iniciar la reproducción.

Podcasts:

1. Oprima para ver los podcasts almacenados en el iPod.
2. Seleccione un nombre de podcast para reproducir el podcast deseado.

Compositores:

1. Oprima para ver los compositores almacenados en el iPod.
2. Seleccione el nombre de un compositor para ver la lista de todas las canciones de dicho compositor.
3. Seleccione la canción deseada de la lista para iniciar la reproducción.

Libros de audio:

1. Oprima para ver los libros de audio almacenados en el iPod.
2. Seleccione un nombre de libro de audio para ver la lista de todos los libros de audio.

3. Seleccione el libro de audio deseado de la lista para iniciar la reproducción.

Reproducción desde un iPhone®

Esta característica soporta iPhone modelos 3G y más recientes.

Para usar el iPhone, siga las mismas instrucciones que se mencionaron anteriormente para el uso de un iPod.

Información adicional

La palabra marca Bluetooth® y sus logotipos son propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y cualquier uso que haga General Motors de dichas marcas está bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son aquellas de sus respectivos propietarios.

Teléfono

Bluetooth (Resumen)

Para vehículos equipados con capacidad para Bluetooth, el sistema puede interactuar con muchos teléfonos celulares, lo que permite:

- Realizar y recibir llamadas en modo manos libres.
- Compartir el directorio del teléfono celular o lista de contactos con el vehículo.

Minimizar la distracción del conductor, antes de conducir, y con el vehículo estacionado:

- Familiarícese con las características del teléfono celular. Organice el directorio y las listas de contacto claramente y elimine las entradas duplicadas o usadas rara vez. Si es posible, programe la marcación rápida u otros atajos.
- Revise los controles y la operación del sistema de infoentretenimiento.
- Empareje el (los) teléfono(s) celular(es) con el vehículo. El sistema puede no funcionar con todos los teléfonos celulares. Consulte "Conexión" en esta sección.
- Si el teléfono celular tiene capacidad de marcación por voz, aprenda a utilizar esta característica para tener acceso al directorio o lista de contactos. Vea "Verificación de voz" en esta sección.
- Vea "Almacenamiento y eliminación de números telefónicos" en esta sección.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando utilice un teléfono celular, puede distraerse al observar demasiado tiempo o muy a menudo la pantalla del teléfono o

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

el sistema de infoentretenimiento (navegación). Desviar sus ojos del camino durante demasiado tiempo o muy a menudo podría causar un accidente que resulte en lesiones o la muerte. Concentre su atención en conducir.

Los vehículos con sistema Bluetooth pueden usar un teléfono celular con capacidad Bluetooth y un perfil manos libres para hacer y recibir llamadas telefónicas.
El sistema de infotainment y el reconocimiento de voz se utilizan para controlar el sistema. El sistema puede ser utilizado en los modos de ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ACCESORY (acc/accesorio). El rango del sistema Bluetooth puede ser de hasta 9,1 m (30 pies). No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones, y no todos los teléfonos funcionan con el sistema Bluetooth. Vea www.gm.com/Bluetooth para mayor información acerca de los teléfonos compatibles.

Controles del Bluetooth

Utilice los botones del Sistema de infotenimiento y del volante para operar el sistema Bluetooth.

Controles del volante de dirección

/ (Pulsar para hablar): Presione para contestar llamadas entrantes, confirmar la información del sistema e iniciar el reconocimiento de voz.

/ (silencio/finalizar llamada): Presione para terminar una llamada, rechazar una llamada o cancelar una operación.

Controles del sistema de infoentretenimiento

Para navegar el sistema del menú con los controles de Infoentretenimiento, consulte *Panorámica general (Radio con CD y Pantalla de contacto) en la página 7-6*. *Panorámica general (Radio con CD) en la página 7-3*.

/ (teléfono/silencio): Presione para ingresar al menú principal del teléfono.

Reconocimiento de voz

El sistema de reconocimiento de voz usa comandos que controlan el sistema y marcan los números telefónicos.

Ruido: El sistema puede no reconocer órdenes vocales si hay demasiado ruido de fondo.

Cuándo hablar: El sonido de un tono indica que el sistema está listo para un comando de voz. Espere el tono y luego hable.

Cómo hablar: Hable claramente con voz serena y natural.

Sistema de audio

Cuando se usa el sistema Bluetooth integrado, el sonido proviene de los altavoces del sistema de audio de la parte delantera del vehículo y cancela el sistema de audio. Use la perilla VOL (Volumen)/ ⏻, durante una llamada para cambiar el nivel de volumen. El nivel de volumen ajustado permanece en memoria para llamadas posteriores.
El sistema mantiene un nivel de volumen mínimo.

Información adicional

La palabra marca Bluetooth® y sus logotipos son propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y cualquier uso que haga General Motors de dichas marcas está bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son aquellas de sus respectivos propietarios.

Consulte *Declaración de frecuencia de radio en la página 13-23* para información sobre la parte 15 de las reglas de la comisión federal de comunicaciones (FCC) y los estándares de Industry Canada RSS-GEN/210/220/310.

Bluetooth (Controles infoentretenimiento)

Para navegar el sistema del menú con los controles de Infoentretenimiento, consulte *Panorámica general (Radio con CD y Pantalla de contacto) en la página 7-6*. *Panorámica general (Radio con CD) en la página 7-3*.

Acoplamiento

Para poder usar un celular habilitado para Bluetooth, se debe acoplar al sistema Bluetooth y luego se debe conectar al vehículo. Consulte la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular para conocer las funciones Bluetooth antes de acoplar el teléfono celular. Si no se conecta un teléfono Bluetooth, las llamadas se realizarán usando Hands-Free Calling, de OnStar, si está disponible. Vea *Descripción general de OnStar en la página 14-1*.

Información sobre acoplamiento

- Un teléfono Bluetooth con capacidad MP3 no puede ser emparejado al vehículo como un teléfono y reproductor MP3 al mismo tiempo.
- Se pueden acoplar hasta cinco teléfonos celulares al sistema Bluetooth.
- El proceso de acoplamiento se desactiva cuando el vehículo está en movimiento.
- Solamente se debe realizar el acoplamiento una vez, a menos que la información sobre acoplamiento del teléfono celular cambie o que se elimine del sistema el teléfono celular.
- Solamente se puede conectar a la vez al sistema Bluetooth un único teléfono celular acoplado.

- Si dentro del alcance del sistema hay múltiples teléfonos celulares acoplados, el sistema se conecta al primer teléfono celular acoplado disponible en el orden en el que se acoplaron por primera vez al sistema. Para conectarse con un teléfono acoplado diferente, vea "Conectar con un Teléfono Diferente" más adelante en esta sección.

Acoplamiento de un teléfono

1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione configuración del teléfono o configuración de Bluetooth.
3. Seleccione Bluetooth
4. Seleccione Pair Device (Phone) (Acoplar dispositivo (teléfono)). Aparecerá en la pantalla un número de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos. El PIN se usa en el Paso 6.
5. Comience el proceso de acoplamiento en el teléfono celular a acoplar con el vehículo. Vea la guía del usuario del fabricante del teléfono celular para mayor información sobre este proceso.
6. Localice el dispositivo llamado "Your Vehicle" ("Su Vehículo") en la lista del teléfono celular. Siga las instrucciones del teléfono celular para ingresar el PIN proporcionado en el Paso 4. Después de ingresar exitosamente el PIN, el sistema le solicita que proporcione un nombre para el teléfono celular acoplado. Este nombre se usará para indicar qué teléfonos están acoplados y conectados al vehículo. El sistema responde con "<Phone name> has been successfully paired" (El teléfono se ha conectado exitosamente) después de que el proceso de acoplamiento ha terminado.
7. Repita los Pasos del 1–6 para acoplar teléfonos adicionales.

Enumeración de todos los teléfonos acoplados y conectados

1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione configuración del teléfono o configuración de Bluetooth.
3. Seleccione Bluetooth
4. Seleccione Device List (Lista de dispositivos).

Eliminación de un teléfono acoplado

1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione configuración del teléfono o configuración de Bluetooth.
3. Seleccione Bluetooth
4. Seleccione Device List (Lista de dispositivos).
5. Selección el teléfono a eliminar y siga las indicaciones en pantalla.

Conexión con un teléfono diferente

Para conectarse con un teléfono diferente, el nuevo teléfono deberá estar dentro del vehículo y disponible para conexión con el sistema Bluetooth antes de comenzar el proceso.

1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione configuración del teléfono o configuración de Bluetooth.
3. Seleccione Bluetooth
4. Seleccione Device List (Lista de dispositivos).
5. Selección el nuevo teléfono para conectarse y siga las indicaciones en pantalla.

   Si selecciona eliminar, el teléfono resaltado será eliminado.

Realizar una llamada utilizando Phone Book (Directorio telefónico)

Para teléfonos que soportan la función del directorio telefónico, el sistema Bluetooth puede utilizar los contactos almacenados en su teléfono celular para realizar llamadas. Consulte de guía del usuario del fabricante de su teléfono celular o llame a su proveedor de servicios inalámbricos para descubrir qué funciones cubre su teléfono.

Cuando un teléfono celular soportar la función del directorio telefónico, los menús Phone Book (Directorio telefónico) y Call Lists (Listas de llamadas) estarán disponibles automáticamente.

El menú Phone Book (Directorio telefónico) le permite acceder al directorio almacenado en el teléfono celular para poder hacer una llamada.

El menú Call Lists (Listas de llamadas) le permite tener acceso a los números telefónicos de las Incoming Calls (Llamadas de entrada), Outgoing Calls (Llamada de salida) y Missed Calls (Llamadas Perdidas) de su teléfono celular para realizar una llamada.

Para realizar una llamada utilizando el menú Phone Book (Directorio telefónico):

1. Oprima ✆ / ✆ una o dos veces (dependiendo del radio).
2. Seleccione Phone Book (Directorio telefónico).
3. Busque en la lista seleccionando el grupo de letras con que comienza la entrada, o presione el botón TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) para desplazarse por toda la lista de nombres y números del directorio.
4. Seleccione el nombre o número al que quiere llamar.

Para realizar una llamada utilizando el menú Call Lists (Listas de llamadas):

1. Oprima ✆ / ⊠ una o dos veces (dependiendo del radio).
2. Seleccione Call Lists (Listas de llamadas).
3. Seleccione la lista de Incoming Calls (Llamadas de entrada), Outgoing Calls (Llamada de salida) o Missed Calls (Llamadas Perdidas).
4. Seleccione el nombre o número al que quiere llamar.

Hacer una llamada

Para hacer una llamada:

1. Oprima ✆ / ⊠ una o dos veces (dependiendo del radio).
2. Ingrese la secuencia de caracteres
3. Seleccione llamar para iniciar el marcador del número.

Aceptar o declinar una llamada.

Cuando se recibe una llamada entrante, el sistema de info entretenimiento se silencia y se escucha un tono de timbrado en el vehículo.

Aceptar una llamada

Gire la perilla TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) hasta "Answer" ("Contestar") y presione la perilla TUNE/MENU para aceptar la llamada.

Declinar una llamada

Gire la perilla TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) hasta "Decline" ("Rechazar") y presione la perilla TUNE/MENU para rechazar la llamada.

Llamada en espera

Si está equipado, la función de llamada en espera, debe ser admitida por el teléfono Bluetooth y debe estar habilitada por el proveedor de servicio inalámbrico.

Aceptar una llamada

Gire la perilla TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) hasta "Answer" ("Contestar") y presione la perilla TUNE/MENU para aceptar la llamada.

Declinar una llamada

Gire la perilla TUNE/MENU (Sintonizar/Menú) hasta "Decline" ("Rechazar") y presione la perilla TUNE/MENU para rechazar la llamada.

Alternando entre llamadas (Llamadas en espera solamente)

Para alternar entre llamadas:

1. Gire o presione la perilla TUNE/MENU (Sintonizar/Menú).
2. Seleccione Switch Call (Cambiar llamadas) en el menú.

Llamada de conferencia

Si está equipado, la función de conferencia y llamada tripartita, debe ser admitida por el teléfono

Bluetooth y debe estar habilitada por el proveedor de servicio inalámbrico.

Para comenzar una conferencia mientras se encuentra en una llamada:

1. Gire o presione la perilla TUNE/ MENU (Sintonizar/Menú).
2. Seleccione Ingresar número.
3. Ingrese la secuencia de caracteres y seleccione llamar.
4. Después de realizar la llamada, gire o presione la perilla TUNE/ MENU (Sintonizar/Menú) y seleccione Merge Calls (Unir llamadas).
5. Para agregar más participantes en la llamada de conferencia, repita los Pasos 1–4. El número de participantes que pueden ser aplicados está limitado por su proveedor de servicios telefónicos.

Terminar una llamada

Gire o presione la perilla TUNE/ MENU (Sintonizar/Menú) y seleccione Hang Up (Colgar).

Silenciar una llamada

Para silenciar una llamada

Gire o presione la perilla TUNE/ MENU (Sintonizar/Menú) y seleccione Mute Call (Silenciar llamada).

Para cancelar el silenciado

Gire o presione la perilla TUNE/ MENU (Sintonizar/Menú) y seleccione Mute Call (Silenciar llamada).

Tonos de frecuencia múltiple de tono doble (DTMF)

El sistema Bluetooth en el vehículo puede enviar números durante una llamada. Esto es útil cuando se llama a un sistema telefónico manejado por menús.

1. Gire o presione la perilla TUNE/ MENU (Sintonizar/Menú) y seleccione Enter Number (Ingresar número).
2. Ingrese la secuencia de caracteres

Bluetooth (Reconocimiento de voz)

Utilizando el reconocimiento de voz

Para utilizar el reconocimiento de voz, presione el botón ✆ / ⌇ en el volante de dirección. Use los comandos que se muestran a continuación para las diversas opciones de voz. Para información adicional, diga "Help" ("Ayuda") mientras esté en un menú de reconocimiento de voz.

Acoplamiento

Para poder usar un celular habilitado para Bluetooth, se debe acoplar al sistema Bluetooth y luego se debe conectar al vehículo. Consulte la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular para conocer las funciones Bluetooth antes de acoplar el teléfono celular. Si no se conecta un teléfono Bluetooth, las llamadas se realizarán usando Hands-Free Calling, de OnStar, si está disponible. Vea *Descripción general de OnStar en la página 14-1*.

Información sobre acoplamiento

- Un teléfono Bluetooth con capacidad MP3 no puede ser emparejado al vehículo como un teléfono y reproductor MP3 al mismo tiempo.
- Se pueden acoplar hasta cinco teléfonos celulares al sistema Bluetooth.
- El proceso de acoplamiento se desactiva cuando el vehículo está en movimiento.
- Solamente se debe realizar el acoplamiento una vez, a menos que la información sobre acoplamiento del teléfono celular cambie o que se elimine del sistema el teléfono celular.
- Solamente se puede conectar a la vez al sistema Bluetooth un único teléfono celular acoplado.
- Si dentro del alcance del sistema hay múltiples teléfonos celulares acoplados, el sistema se conecta al primer teléfono celular acoplado disponible en el orden en el que se acoplaron por primera vez al sistema. Para conectarse con un teléfono acoplado diferente, vea "Conectar con un Teléfono Diferente" más adelante en esta sección.

Acoplamiento de un teléfono

1. Oprima ✆ / ⌇. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Bluetooth." Se puede saltar este comando.
3. Diga "Acoplar.El sistema responde con instrucciones y un Número de Identificación Personal (PIN) de cuatro dígitos. El PIN se usa en el Paso 5.
4. Inicie el proceso de acoplamiento en el teléfono celular que desee acoplar.

Por ayuda con este proceso, vea la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular.

5. Localice el dispositivo llamado "Your Vehicle" ("Su Vehículo") en la lista del teléfono celular. Siga las instrucciones del teléfono celular para ingresar el PIN proporcionado en el Paso 3. Después de ingresar exitosamente el PIN, el sistema le solicita que proporcione un nombre para el teléfono celular acoplado. Este nombre se usará para indicar qué teléfonos están acoplados y conectados al vehículo. El sistema responde con "<Phone name> has been successfully paired" (El teléfono se ha conectado exitosamente) después de que el proceso de acoplamiento ha terminado.
6. Repita los Pasos del 1–5 para acoplar teléfonos adicionales.

Enumeración de todos los teléfonos acoplados y conectados

El sistema puede hacer una lista de todos los teléfonos celulares acoplados a él. Si un teléfono celular acoplado también está conectado al vehículo, el sistema responde con "is connected" ("está conectado") después de ese nombre de teléfono.

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Bluetooth."
3. Diga "List" ("Lista").

Eliminación de un teléfono acoplado

Si el nombre de teléfono que desea eliminar es desconocido, vea "Enumeración de todos los teléfonos acoplados y conectados."

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Bluetooth."
3. Diga "Delete" ("Eliminar")." El sistema le pregunta cuál teléfono eliminar.
4. Diga el nombre del teléfono que desee eliminar.

Conexión con un teléfono diferente

Para conectar con un teléfono celular diferente, el sistema Bluetooth busca el siguiente teléfono celular disponible en el orden en el cual todos los teléfonos celulares disponibles fueron acoplados. Dependiendo del teléfono celular al cual desee conectarse, es posible que tenga que usar esta orden varias veces.

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Bluetooth."

3. Diga "Change phone." ("Cambiar teléfono").
   - Si se encuentra otro teléfono celular, la respuesta será "<Phone name> is now connected" ("Nombre del teléfono está conectado ahora.")
   - Si no se encuentra otro teléfono celular, el teléfono original continuará conectado.

Guardar y eliminar números telefónicos

El sistema puede guardar hasta 30 números telefónicos como etiquetas de nombre en el Directorio Manos Libres que comparten los sistemas Bluetooth y OnStar.

Las siguientes órdenes se usan para eliminar y guardar números telefónicos.

Store (Guardar): Esta orden guarda un número telefónico, o un grupo de números como etiqueta de nombre.

Digit Store (Guardar por dígitos): Esta orden permite que se guarde un número telefónico como etiqueta de nombre ingresando los dígitos uno por uno.

Delete (Eliminar): Esta orden se usa para eliminar etiquetas de nombre individuales.

Delete All Name Tags (Eliminar todas las etiquetas de nombre): Esta orden elimina todas las etiquetas de nombre guardadas en el Directorio para Llamadas de Manos Libres y el directorio de destinos.

Uso de la orden "Store" (Guardar)

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Store" ("Guardar").
3. Diga el número telefónico o grupo de números que desee guardar todos de una vez sin pausas, luego siga las instrucciones que da el sistema para guardar una etiqueta de nombre para este número.

Uso de la orden "Digit Store" (Guardar por dígitos)

Si el sistema reconoce un número no deseado, diga "Borrar" en cualquier momento para borrar el último número.

Para escuchar todos los números reconocidos por el sistema, diga "Verify" ("Verificar") en cualquier momento.

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Digit Store" ("Guardar por dígitos").
3. Diga uno por uno cada uno de los dígitos que desee guardar. Después de que se ingresa cada dígito, el sistema repite el dígito que escuchó seguido por un tono. Después de que se ha ingresado el último dígito, diga "Store," ("Guardar") y luego siga

las instrucciones que da el sistema para guardar una etiqueta de nombre para este número.

Uso de la orden "Delete" ("Eliminar")

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Delete." ("Eliminar")
3. Diga la etiqueta de nombre que desee eliminar.

Uso de la orden "Delete All Name Tags" ("Eliminar todas las etiquetas de nombre")

Esta orden elimina todas las etiquetas de nombre guardadas en el Directorio para Llamadas de Manos Libres y el directorio de destinos.

Para eliminar todas las etiquetas de nombre:

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Delete all name tags." ("Eliminar todas las etiquetas de nombre")

Listar números guardados

El comando Listar enumerará todos los números y etiquetas de nombre guardados.

Uso de la Orden "List" ("Lista")

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Directory." ("Directorio")
3. Diga "Llamadas manos libres."
4. Diga "List" ("Lista").

Hacer una llamada

Se pueden hacer llamadas usando las siguientes órdenes.

Dial or Call (Marcar o Llamar): El comando de llamar se puede usar para llamar a un número telefónico o una etiqueta de nombre guardados.

Digit Dial (Marcar por dígitos): Esta orden permite que se marque un número telefónico ingresando los dígitos uno por uno.

Re-dial (Re-marcar): Esta orden se usa para marcar el último número usado en el teléfono celular.

Uso de la Orden "Dial" ("Marcar") o "Call" ("Llamar")

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Dial" ("Marcar") o "Call." ("Llamar")
3. Diga el número completo sin pausas o diga la etiqueta de nombre.

Una vez conectada la llamada, se escuchará la voz de la persona a quien se llamó a través de los bocinas de audio.

Llamar a Emergencia 911

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Dial" ("Marcar") o "Call." ("Llamar")
3. Diga "911" sin pausas. Diga "Dial" ("Marcar") o "Call." ("Llamar")

Una vez conectada la llamada, se escuchará la voz de la persona a quien se llamó a través de los bocinas de audio.

Uso de la orden "Digit Dial" ("Marcar por dígitos")

La orden de marcar por dígitos permite que se marque un número telefónico ingresando los dígitos uno por uno. Después de que se ingresa cada dígito, el sistema repite el dígito que escuchó seguido por un tono.

Si el sistema reconoce un número no deseado, diga "Borrar" en cualquier momento para borrar el último número.

Para escuchar todos los números reconocidos por el sistema, diga "Verify" ("Verificar") en cualquier momento.

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Digit Dial." ("Marcar por dígitos")
3. Diga uno por uno cada uno de los dígitos que desee marcar. Después de que se ingresa cada dígito, el sistema repite el dígito que escuchó seguido por un tono. Después de que se ha ingresado el último dígito, diga "Dial." ("Marcar")

Una vez conectada la llamada, se escuchará la voz de la persona a quien se llamó a través de los bocinas de audio.

Uso de la orden "Re-dial" ("Re-marcar")

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Después del tono, diga "Remarcar." El sistema marca el último número llamado desde el teléfono celular conectado.

Una vez conectada la llamada, se escuchará la voz de la persona a quien se llamó a través de los bocinas de audio.

Recepción de una llamada

Cuando se recibe una llamada entrante, el sistema de audio se silencia y se escucha un tono de timbrado en el vehículo.

- Presione ✆ / 🎤 para contestar la llamada.

- Presione / para hacer caso omiso de una llamada.

Llamada en espera

Si está equipado, la función de llamada en espera debe ser admitida por el teléfono celular y debe estar habilitada por el proveedor de servicio inalámbrico.

- Presione / para contestar una llamada entrante mientras está activa otra llamada. La llamada original se pone en espera.
- Presione / nuevamente para regresar a la llamada original.
- Para ignorar la llamada entrante no se requiere una acción.
- Presione / para desconectar la llamada actual y cambiar a la llamada en espera.

Llamada tripartita

Si está equipada, la función de llamada tripartita debe ser admitida por el teléfono celular y debe estar habilitada por el proveedor de servicio inalámbrico.

1. Mientas esté en una llamada presione / .
2. Diga "Three-way Call." ("Llamada tripartita")
3. Use la orden de marcar o llamar para marcar el número de la tercera persona a llamar.
4. Una vez conectada la llamada, presione / para conectar las tres llamadas.

Terminar una llamada

Presione / para terminar una llamada.

Silenciar una llamada

Durante una llamada, todos los sonidos del interior del vehículo se pueden silenciar para que la persona que está en el otro extremo no los pueda escuchar.

Para silenciar una llamada, presione / y luego diga "Mute Call" (Silenciar llamada).

Para cancelar el silencio, presione / y luego diga "Un-mute Call." (Cancelar silencio de llamada).

Transferir una llamada

El audio se puede transferir entre el sistema Bluetooth y el teléfono celular.

El teléfono celular debe estar acoplado y conectado con el sistema de Bluetooth antes de que se pueda transferir una llamada. El proceso de conexión puede demorar hasta dos minutos después de que la ignición se puso en ON/RUN.

Para transferir audio desde el sistema Bluetooth a un teléfono celular

Durante una llamada con el audio en el vehículo:

1. Presione ✆ / 🎤.
2. Diga "Transfer Call." ("Transferir llamada")

Para transferir audio al sistema Bluetooth desde un teléfono celular

Durante una llamada con el audio en el teléfono celular, oprima ✆ / 🎤. El audio se transfiere al vehículo. Si el audio no se transfiere al vehículo, use la función de transferencia de audio del teléfono celular. Vea la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular.

Paso de voz

Paso de voz permite el acceso a las órdenes por reconocimiento de voz del teléfono celular. Consulte la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular para determinar si el teléfono tiene esta función.

Para tener acceso a contactos almacenados en el teléfono celular:

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Bluetooth." Se puede saltar este comando.
3. Diga "Voice. ("Voz)" El sistema responde con "OK, accesando <el nombre del teléfono>."

Los mensajes normales de solicitud de acción del teléfono celular seguirán su ciclo de acuerdo con las instrucciones de operación del teléfono.

Tonos de frecuencia múltiple de tono doble (DTMF)

El sistema Bluetooth puede enviar números y los números guardados como etiquetas de nombre durante una llamada. Puede usar esta función cuando llame a un sistema telefónico activado por menú. También se pueden guardar números de cuenta para usarlos.

Envío de un número o etiqueta de nombre durante una llamada

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Dial." ("Marcar")
3. Diga el número o la etiqueta de nombre a enviar.

Limpieza del sistema

A menos que la información se elimine del sistema Bluetooth integrado en el vehículo, se retendrá indefinidamente. Esto incluye todas las etiquetas de nombre guardadas en el directorio y la información sobre acoplamiento de teléfonos. Para obtener información sobre la forma de eliminar esta información, vea las secciones anteriores "Eliminación de un teléfono acoplado" y "Utilizar el Comando 'eliminar todas las etiquetas de nombre'."

Controles de clima

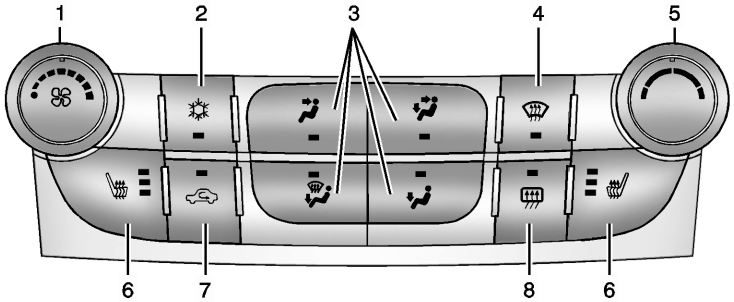
Sistemas de control de clima
Sistemas de control de clima 8-1
Sistema de climatización automática dual 8-3

Ventilas de aire
Ventilas de aire 8-8

Mantenimiento
Filtro de aire del habitáculo . . . 8-9
Servicio 8-10

Sistemas de control de clima

El calentamiento, enfriamiento y ventilación para el vehículo se pueden controlar con este sistema.



1. Control del ventilador
2. Aire acondicionado
3. Modos de reparto de aire
4. Descongelar
5. Control temperatura
6. Asientos con calefacción (si así está equipado)
7. Recirculación
8. Desempañador del medallón

Control temperatura: Gire la perilla en el sentido o en contra de las manecillas del reloj para aumentar o disminuir la configuración de temperatura del conductor o pasajero.

Control del ventilador: Haga girar la perilla en sentido de las manecillas del reloj o en sentido inverso para aumentar o reducir, respectivamente, la velocidad del ventilador.

Modos de reparto de aire: Presione , , , o para cambiar la dirección del flujo de aire. Una luz indicadora se enciende en el botón de modo seleccionado.

(Ducto de ventilación): El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

(Binivel): El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos y las salidas del piso.

(Piso): El aire se dirige a las salidas del piso.

(Desempañar): Se dirige el arie al parabrisas y el piso para limpiar las ventanas de humedad y neblina.

(Descongelar): Presione para despejar el parabrisas de niebla o escarcha más rápidamente. El aire se dirige a las salidas del parabrisas y de las ventanillas laterales.

Para mejores resultados, elimine toda la nieve y el hielo del parabrisas antes de desempañar.

(Aire acondicionado): Presione para encender o apagar el aire acondicionado. El aire acondicionado no trabaja si la temperatura exterior baja del punto de congelación, si se apaga el ventilador y la luz indicadora se apaga.

(Recirculación): Presione para encender la recirculación. Se enciende una luz indicadora. Se recircula aire para enfriar rápidamente el interior del vehículo o para evitar que entren el aire y los olores del exterior.

/ (Asientos con calefacción, si así está equipado): Presione para encender o apagar los asientos con calefacción. Vea *Asientos delanteros con calefacción en la página 3-10*.

Desempañador del medallón

(Desempañador del medallón): Presione para encender o apagar el desempañador del medallón.

El desempañador del medallón se apaga automáticamente después de aproximadamente 10 minutos. Si se enciende nuevamente, opera por unos cinco minutos antes de apagarse. A velocidades mayores, el desempañador del parabrisas trasero puede permanecer encendido continuamente.

En vehículos con espejos retrovisores exteriores calentados, éstos se encienden con el desempañador del parabrisas trasero y ayuda a despejar la niebla o escarcha de la superficie del espejo. Vea *Espejos con calefacción en la página 2-18*.

Aviso: **El uso de una navaja u objeto filoso para limpiar la parte interior de la ventana trasera podría dañar la antena y/o el desempañador trasero La**

garantía del vehículo no cubre las reparaciones de estos daños. No limpie la ventana trasera con objetos filosos.

Sensores

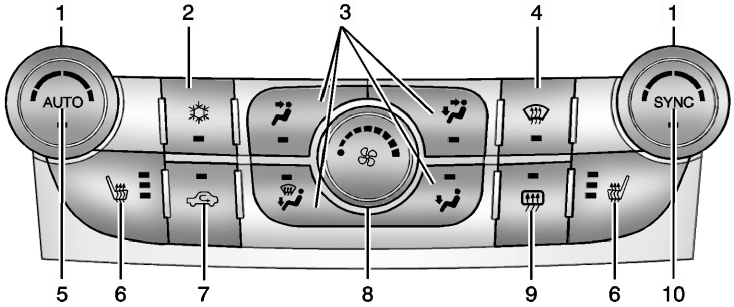
El sensor solar arriba del tablero de instrumentos junto al parabrisas monitorea el calor solar.

El sistema de control de climatización usa la información del sensor para ajustar la temperatura, la velocidad del ventilador, la recirculación, y la modalidad de distribución de aire para un confort óptimo.

Si el sensor está cubierto, el sistema de control de climatización automática puede no operar adecuadamente.

Sistema de climatización automática dual

El calentamiento, enfriamiento y ventilación para el vehículo se pueden controlar con este sistema.



1. Controles de temperatura del lado del pasajero y del conductor
2. Aire acondicionado o aire acondicionado de comodidad/económico
3. Modos de reparto de aire
4. Descongelar
5. AUTO (Operación automática)
6. Asientos con calefacción (si así está equipado)
7. Recirculación
8. Control del ventilador
9. Desempañador del medallón
10. SYNC

Influencia del control del clima en la operación de eAssist y la Economía de combustible (Si está equipado)

El sistema de control del clima depende de otros sistemas del vehículo para entrada de calor y corriente. Ciertos ajustes de control del clima pueden llevar a un mayor consumo de combustible y/o menos paradas automáticas.

Los siguientes son los ajustes de control del clima que usan más combustible:

- Modalidad de aire acondicionado de confort.
- Modo de descongelación.
- Ajustes de temperatura extrema, como 15°C (60°F) o 32°C (90°F).
- Ajustes de alta velocidad del ventilador.

Para ayudar a reducir el consumo de combustible:

- Use el control automático total como se describe en "Operación automática".
- Use el aire acondicionado ecológico, en lugar del aire acondicionado de confort.
- Seleccione un ajuste de temperatura más alto en clima caliente y más bajo en clima frío.
- Apague el aire acondicionado cuando no sea necesario.
- Use la eliminación de escarcha sólo para limpiar las ventanas.

Operación automática

El sistema controla automáticamente la velocidad del ventilador, la distribución del aire, el aire acondicionado y la recirculación para calentar o enfriar el vehículo a la temperatura deseada.

Cuando la luz indicadora está encendida, el sistema está en operación automática completa.

Si el modo de reparto de aire o el ajuste del ventilador se fijan manualmente, el indicador automático se apaga y muestra los ajustes seleccionados.

Para poner el sistema en modo automático:

1. Presione AUTO.
2. Fije la temperatura. Dé tiempo para que el sistema se estabilice. Después ajuste la temperatura según se requiera para un confort óptimo.

Para mejorar la eficiencia en el uso de combustible y enfriar el vehículo con mayor rapidez, la recirculación puede ser seleccionada automáticamente en clima cálido.

La luz de recirculación no encenderá. Oprima para seleccionar recirculación; oprima de nuevo para seleccionar aire exterior.

Operación manual

Control de temperatura del lado del pasajero y del conductor: La temperatura puede ajustarse por separado para el conductor y pasajero.

Gire la perilla en el sentido o en contra de las manecillas del reloj para aumentar o disminuir la configuración de temperatura del conductor o pasajero.

SYNC: Presione para enlazar todas las configuraciones de zona de climatización a las configuraciones del conductor. La luz indicadora de SYNC se apagará. Cuando se ajustan las configuraciones del pasajero, la luz indicadora de SYNC está encendida.

Control del ventilador: Haga girar la perilla en sentido de las manecillas del reloj o en sentido inverso para aumentar o reducir, respectivamente, la velocidad del ventilador.

Presione AUTO para regresar a la operación automática

Modos de reparto de aire: Presione , , , o para cambiar la dirección del flujo de aire. Una luz indicadora se enciende en el botón de modo seleccionado.

Al cambiar la modalidad se cancela la operación automática y el sistema pasa a modalidad manual. Presione AUTO para regresar a la operación automática

(Ducto de ventilación): El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

(Binivel): El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos y las salidas del piso.

(Piso): El aire se dirige a las salidas del piso.

(Desempañar): Se dirige el arie al parabrisas y el piso para limpiar las ventanas de humedad y neblina.

(Descongelar): Presione para despejar el parabrisas de niebla o escarcha más rápidamente. El aire se dirige a las salidas del parabrisas y de las ventanillas laterales.

Para mejores resultados, elimine toda la nieve y el hielo del parabrisas antes de desempañar.

(Aire acondicionado (para vehículos sin eAssist)): Presione para encender o apagar el aire acondicionado. El aire acondicionado no trabaja si la temperatura exterior baja del punto de congelación, si se apaga el ventilador y la luz indicadora se apaga.

Presione AUTO para regresar a la operación automática y que el aire acondicionado opere según se requiera. Cuando la luz indicadora está encendida, el aire acondicionado opera automáticamente para enfriar el aire dentro del vehículo o para secar el

aire según se requiera para desempañar más rápidamente el parabrisas.

(Aire acondicionado de comodidad/económico (para vehículos eAssist)): Presione para cambiar entre los modos de aire acondicionado apagado, de comodidad, y economía.
El indicador se iluminará en los modos de comodidad y economía y se apaga ciando no hay función de aire acondicionado (A/C). El aire acondicionado no trabaja si la temperatura exterior baja del punto de congelación, si se apaga el ventilador y la luz indicadora se apaga.

Para aire acondicionado económico, presione . El indicador se vuelve verde. Este ajuste equilibra la economía de combustible y el confort del aire acondicionado. En condiciones de clima cálido, las paradas automáticas pueden ocurrir con mayor frecuencia y el interior del vehículo puede ser más caliente en comparación con el aire acondicionado de confort.
Este ajuste permite una mayor humedad dentro del vehículo y el empañamiento de las ventanas antes de rearrancar el motor.

Oprimir el botón durante una parada automática rearrancará el motor para prevenir el empañamiento de las ventanas. Para alcanzar rápidamente los niveles de comodidad durante una parada automática, el motor volverá a arrancar si el aire acondicionado está apagado y se selecciona AUTO (Automático), o .

Si los controles de temperatura se ajustan a un nivel más frío en más de 1°C (1°F) durante una parada automática, el motor rearrancará para garantizar que se alcance el confort.

Para aire acondicionado de comodidad, presione de nuevo. El indicador se volverá ámbar.

Presionar este botón cancela el acondicionamiento automático de aire y apaga el aire acondicionado. Presione AUTO para regresar a la operación automática y que el aire acondicionado opere automáticamente según se requiera. Cuando la luz indicadora está encendida, el aire acondicionado opera automáticamente para enfriar el aire dentro del vehículo o para secar el aire según se requiera para desempañar más rápidamente el parabrisas.

(Recirculación): Presione para encender la recirculación. Se enciende una luz indicadora.
Se recircula aire para enfriar rápidamente el interior del vehículo o para evitar que entren el aire y los olores del exterior.

Desempañar automáticamente:
El sistema de control de climatización puede tener un sensor para detectar automáticamente humedad alta dentro del vehículo.

Cuando se detecta humedad alta, el sistema de control de climatización puede ajustar el suministro de aire exterior y encender el aire acondicionado. La velocidad del ventilador puede aumentar levemente para ayudar a prevenir el empañado. Si el sistema de control de climatización no detecta la posibilidad de que se empañen las ventanillas, regresa a la operación normal. Para apagar o encender el Desempañador automático, consulte "Clima y calidad del aire" en *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

(Asientos con calefacción, si así está equipado): Presione para encender o apagar los asientos con calefacción. Vea *Asientos delanteros con calefacción en la página 3-10*.

Desempañador del medallón

(Desempañador del medallón): Presione para encender o apagar el desempañador del medallón.

El desempañador del medallón se apaga automáticamente después de aproximadamente 10 minutos. Si se enciende nuevamente, opera por unos cinco minutos antes de apagarse. A velocidades mayores, el desempañador del parabrisas trasero puede permanecer encendido continuamente.

En vehículos con espejos retrovisores exteriores calentados, éstos se encienden con el desempañador del parabrisas trasero y ayuda a despejar la niebla o escarcha de la superficie del espejo. Vea *Espejos con calefacción en la página 2-18*.

Aviso: **El uso de una navaja u objeto filoso para limpiar la parte interior de la ventana trasera podría dañar la antena y/o el desempañador trasero La garantía del vehículo no cubre las reparaciones de estos daños. No limpie la ventana trasera con objetos filosos.**

Operación de arranque remoto del control del clima (Si está equipado): Para vehículos con la característica de arranque remoto, el sistema de control de climatización puede operar cuando el vehículo se arranca remotamente. El sistema usa las configuraciones anteriores del conductor para calentar o enfriar el interior del vehículo. El desempañador trasero se encenderá durante el arranque remoto dependiendo de las condiciones de ambiente frío. La luz indicadora de desempañador trasero no se enciende durante un arranque remoto. Los asientos delanteros con calefacción se encenderán si hace frío. Las luces indicadoras de asiento con calefacción no se encienden durante un arranque remoto.

Sensores

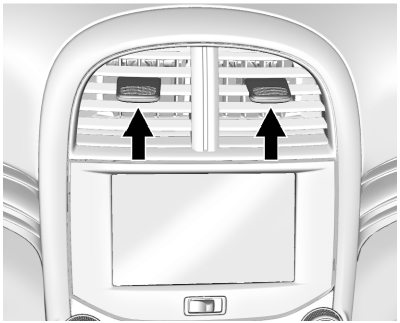
El sensor solar arriba del tablero de instrumentos junto al parabrisas monitorea el calor solar.

El sistema de control de climatización usa la información del sensor para ajustar la temperatura, la velocidad del ventilador, la recirculación, y la modalidad de distribución de aire para un confort óptimo.

Si el sensor está cubierto, el sistema de control de climatización automática puede no operar adecuadamente.

Ventilas de aire

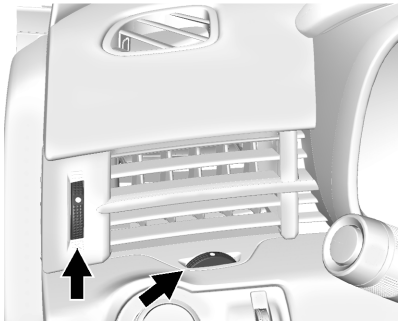
Ventilas centrales



Use las perillas deslizables ubicadas en las ventilas de aire para cambiar la dirección del flujo del aire.

Mueva las perillas deslizables hacia afuera o hacia adentro para abrir o cerrar el flujo de aire.

Ventilas laterales



Use las perillas para cambiar la dirección del flujo de aire.

Mueva las perillas verticales para abrir o cerrar el flujo de aire.

Consejos de operación

- Mantenga todas las salidas abiertas siempre que sea posible para obtener un mejor rendimiento del sistema.

- Quite los objetos que estén en las áreas debajo de todos asientos para ayudar a que el aire circule dentro del vehículo con más efectividad.
- El uso de deflectores en el cofre que no están aprobados por GM puede afectar de manera adversa el desempeño del sistema.
- No sujete ningún dispositivo a las persianas de la ventila de aire. Esto restringe el flujo de aire y puede causar daño a las ventilas de aire.

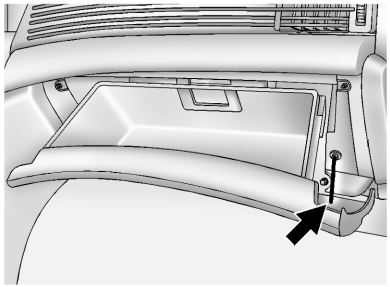
Mantenimiento

Filtro de aire del habitáculo

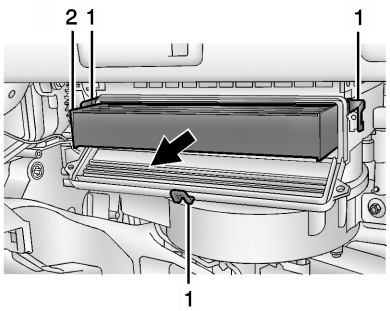
El filtro elimina polvo, polen y otros irritantes suspendidos en el aire, del aire exterior introducido al vehículo.

El filtro deberá reemplazarse como parte del mantenimiento programado de rutina: vea *Programa de mantenimiento en la página 11-3*. Para saber qué tipo de filtro usar, consulte *Piezas de repuesto para mantenimiento en la página 11-12*.

1. Abra la guantera por completo.



2. Desconecte el cordón amortiguador de la puerta de la guantera del ensamble de la puerta de la guantera. Por favor observe: se puede insertar una pluma o un lápiz por el extremo del cordón del amortiguador para prevenir que el cordón se deslice hacia adentro del ensamble de la puerta.
3. Apriete ambos lados de la puerta de la guantera para abrir más allá de los topes.



4. Suelte los broches de retención (1) que sujetan la puerta de servicio. Abra la puerta de servicio y retire el filtro usado (2).
5. Instale el filtro nuevo del aire.
6. Cierre la puerta de servicio y los broches de retención.
7. Invierta los pasos para reinstalar la guantera.

Consulte a su concesionario si necesita ayuda adicional.

Servicio

Este vehículo puede tener el nuevo refrigerante R1234yf ambientalmente amigable. Este refrigerante tiene un impacto significativamente reducido en el calentamiento global en el ambiente, en comparación con el refrigerante automotriz tradicional, R-134a. Todos los vehículos tienen una etiqueta debajo del cofre que identifica el refrigerante que se utiliza en el vehículo.

Únicamente técnicos capacitados y certificados deben dar servicio al sistema de refrigerante.
El evaporador del aire acondicionado nunca debe ser reparado o reemplazado utilizando uno de un vehículo recuperado. Únicamente se debe reemplazar por un evaporador nuevo para asegurar una operación adecuada y segura.

Durante el servicio, todos los refrigerantes deben recolectarse utilizando el equipo adecuado. Ventilar los refrigerantes directamente a la atmósfera es dañino para el medio ambiente y también puede crear condiciones inseguras producidas por inhalación, combustión, congelación, u otras situaciones relacionadas con la salud.

Conducción y funcionamiento

Información de conducción
Conducción distraida 9-2
Conducción defensiva 9-3
Conducción en estado de ebriedad 9-3
Control de vehículo 9-4
Frenos 9-4
Dirección 9-4
Recuperación en todo terreno 9-5
Pérdida de control 9-5
Conducción en caminos mojados 9-6
Hipnosis de carretera 9-7
Cuestas y caminos montañosos 9-8
Conducción en invierno 9-9
Si el vehículo se atasca 9-11
Límites de carga del vehículo 9-11

Arranque y funcionamiento
Rodaje de vehículo nuevo . . . 9-16
Posiciones de la ignición (acceso con llave) 9-17
Posiciones de la ignición (acceso sin llave) 9-19
Arranque del motor 9-22
Calefactor del motor 9-25
Energía retenida para los accesorios (RAP) 9-26
Cambio a PARK (estacionamiento) 9-26
Cambio fuera de PARK (estacionamiento) 9-27
Estacionarse sobre materiales inflamables 9-29

Emisiones del motor
Emisiones del motor 9-29
Poner en marcha el vehículo mientras está estacionado 9-30

Transmisión automática
Transmisión automática 9-30
Modo manual 9-32

Frenos
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 9-34
Freno de estacionamiento . . . 9-35
Asistencia del freno 9-37
Asistencia de arranque en subidas (HSA) 9-38

Sistemas de control de recorrido
Sistema de control de tracción (TCS) 9-38
Sistema StabiliTrak® 9-40

Control de velocidad constante
Control de velocidad constante 9-41

Sistemas de detección de objetos
Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) 9-44
Asistencia ultrasónica para estacionamiento 9-46
Cámara de visión trasera (RVC) 9-48
Advertencia de alejamiento del carril (LDW) 9-51

Combustible
Combustible 9-53
Combustible recomendado 9-54
Especificaciones de la gasolina (sólo EE. UU. y Canada) 9-54
Requisitos de combustible de California 9-54
Combustible en países extranjeros 9-55
Aditivos del combustible 9-55
Combustible E85 (85% etanol) 9-56
Llenado del tanque 9-57
Cómo llenar un contenedor portátil combustible 9-59

Remolque
Información general sobre remolque 9-60

Conversiones y adiciones
Equipo eléctrico incorporado 9-60

Información de conducción

Conducción distraida

Las distracciones vienen en muchas formas y pueden hacer que usted pierda la concentración en la tarea de conducir. Aplique su buen juicio y no permita que otras actividades desvíen su atención del camino. Muchos gobiernos locales han promulgado leyes relativas a la distracción de los conductores. Familiarícese con las leyes locales de su área.

Para evitar una conducción distraida, mantenga siempre los ojos en el camino, las manos en el volante y la mente en la conducción.

- No use el teléfono en situaciones de conducción exigentes. Use el método de manos libres para hacer o recibir las llamadas telefónicas necesarias.
- Observe el camino. No lea, tome notas o busque información en teléfonos u otros dispositivos electrónicos.
- Designe un pasajero al asiento delantero para que maneje las distracciones potenciales.
- Familiarícese con las funciones del vehículo antes de conducir, como la programación de las emisoras de radio favoritas y el ajuste del control del clima y los ajustes de los asientos. Programe toda la información del viaje en cualquier dispositivo de navegación antes de conducir.
- Espere a que el vehículo esté estacionado para recoger objetos que hayan caído al piso.
- Detenga o estacione el vehículo para atender a los niños.
- Mantenga las mascotas en un transportador o con elementos de restricción adecuados.

- Evite conversaciones estresantes al conducir, ya sea con un pasajero o en un teléfono celular.

⚠ ADVERTENCIA

Quitar los ojos del camino durante mucho tiempo o con demasiada frecuencia puede provocar una colisión que puede dar como resultado lesiones o incluso la muerte. Enfoque su atención en conducir.

Consulte en la sección de Infoentretenimiento más información sobre el uso de ese sistema, incluyendo el apareamiento y el uso de teléfonos celulares.

Conducción defensiva

Manejo a la defensiva significa "siempre esperar lo inesperado". El primer paso para manejar a la defensiva es utilizar el cinturón de seguridad. Consulte *Cinturones de seguridad en la página 3-14*.

- Asuma que los otros usuarios del camino (peatones, ciclistas y otros conductores) serán descuidados y cometerán errores. Anticipe lo que podrían hacer y esté listo para ello.
- Mantenga suficiente distancia entre usted y el conductor que va delante.
- Concéntrese en la tarea de manejar.

Conducción en estado de ebriedad

Las muertes y lesiones asociadas con tomar y manejar constituyen una tragedia mundial.

⚠ ADVERTENCIA

Tomar y manejar es muy peligroso. Sus reflejos, percepciones, atención y juicio pueden verse afectados incluso por una pequeña cantidad de alcohol. Podría tener un choque serio (o incluso mortal) si maneja después de tomar.

No tome y maneje, ni acompañe a un conductor que haya tomado. Tome un taxi o, si está con un grupo de personas, elijan a un conductor designado (que no beberá alcohol).

Control de vehículo

El frenado, el direccionamiento y la aceleración son factores importantes para ayudar a controlar el vehículo durante la conducción.

Frenos

La acción de frenado involucra tiempo de percepción y tiempo de reacción. La decisión de pisar el pedal de freno es tiempo de percepción. El hacerlo es tiempo de reacción.

El tiempo de reacción del conductor promedio es de unos 3/4 de segundo. En ese tiempo, un vehículo que se desplaza a 100 km/h (60 mph)viaja 20 m (66 pies), lo cual puede ser una distancia grande en una emergencia.

Entre las recomendaciones útiles de frenado que deben tenerse presentes se incluyen:

- Mantenga suficiente distancia entre usted y el vehículo que va delante.
- Evite frenados bruscos innecesarios.
- Mantenga el ritmo de avance del tráfico.

Si alguna vez se apaga el motor mientras maneja el vehículo, frene normalmente sin bombear los frenos. De hacerlo así, eso puede provocar que sea más difícil oprimir el pedal. Si se apaga el motor, todavía habrá un poco de asistencia para el frenado, pero ésta se usará cuando presione el pedal de freno. Una vez que se haya consumido la asistencia de frenado, podría tomarle más tiempo detenerse y el pedal de freno será más difícil de presionar.

Dirección

Dirección asistida eléctrica

El vehículo tiene dirección eléctrica asistida. No cuenta con líquido de dirección hidráulica. No se requiere mantenimiento periódico.

Si la ayuda de la dirección asistida se pierde debido a una falla del sistema, el vehículo puede dirigirse, pero puede requerirse un esfuerzo mayor. Si hay algún problema acuda con su concesionario.

Si el volante se gira hasta que alcance el extremo de su recorrido y se retiene contra esa posición por un periodo prolongado de tiempo, la dirección hidráulica asistida se puede reducir.

El uso normal de la dirección hidráulica asistida debe regresar cuando el sistema se enfríe.

Vea los mensajes de dirección específicos del vehículo en *Mensajes de servicio del vehículo en la página 5-39*.

Si hay algún problema acuda con su concesionario.

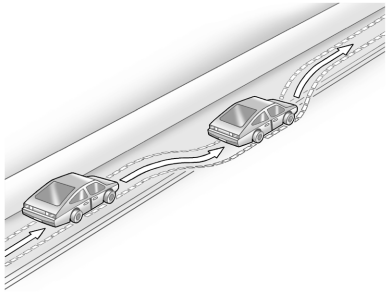
Recomendaciones para las curvas

- Tome las curvas a una velocidad razonable.
- Reduzca la velocidad antes de entrar a una curva.
- Mantenga una velocidad razonable a lo largo de la curva.
- Espere a que el vehículo esté fuera de la curva antes de acelerar suavemente hacia la recta.

Dirección en emergencias

- Hay algunas situaciones en las que variar la dirección para esquivar un problema puede ser más efectivo que frenar.
- Sujetar ambos lados del volante le permite girar 180 grados sin quitar ninguna de las manos.
- El Sistema de frenos antibloqueo (ABS) permite virar y frenar al mismo tiempo.

Recuperación en todo terreno



Las llantas delanteras del vehículo pueden salir de la orilla del camino hacia el acotamiento al manejar. Siga estas recomendaciones:

1. Libere el acelerador y a continuación, si no hay nada que lo impida, cambie la dirección del vehículo de modo que se monte en el borde del pavimento.
2. Gire el volante aproximadamente 1/8 de vuelta, hasta que la rueda delantera derecha haga contacto con el borde del pavimento.
3. Gire el volante para seguir el camino.

Pérdida de control

Derrapes

Hay tres tipos de derrape que corresponden a los tres sistemas de control del vehículo:

- Derrape por frenado - las ruedas no giran.
- Derrape por virado o de esquina - el exceso de velocidad o de virado en una curva hace que las llantas patinen y pierdan fuerza de giro.

- Derrape por aceleración - un acelerón demasiado fuerte hace que las llantas de tracción patinen.

Los conductores defensivos evitan la mayoría de los derrapes teniendo un cuidado razonable adecuado a las condiciones existentes y evitando ser negligentes en dichas condiciones. Pero los derrapes siempre pueden ocurrir.

Si el vehículo empieza a deslizarse, siga estas sugerencias:

- Quite el pie del pedal del acelerador y rápidamente gire el volante hacia donde desee que se dirija el vehículo. El vehículo puede enderezarse. Esté listo para un segundo derrape, en caso de que ocurra.
- Reduzca la velocidad y ajuste su conducción según las condiciones climáticas. La distancia de frenado puede ser más larga y el control del vehículo puede verse afectado cuando la tracción se reduce a causa de agua, nieve, hielo, grava u otros materiales que estén sobre el camino. Aprenda a reconocer las pistas de advertencia (tales como suficiente agua, hielo o nieve en el camino para crear una superficie tipo espejo) y reduzca la velocidad cuando tenga duda.
- Trate de evitar los cambios bruscos de dirección, aceleración o frenado, incluyendo la reducción de la velocidad del vehículo cambiando a una velocidad menor (frenado con motor). Cualquier cambio repentino puede hacer que las llantas se deslicen.

Recuerde: Los frenos antibloqueo ayudan a evitar el derrape por frenado.

Conducción en caminos mojados

La lluvia y los caminos mojados pueden reducir la tracción del vehículo y afectar su capacidad de aceleración y frenado. Siempre maneje más despacio en este tipo de condiciones de manejo y evite manejar dentro de charcos grandes, niveles altos de agua o agua corriente.

⚠ ADVERTENCIA

Los frenos mojados podrían causar choques. Podrían no funcionar del todo bien durante un frenado repentino y podrían hacer que el vehículo se derrape hacia un lado. Podría perder el control del vehículo.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Después de manejar a través de un charco de agua o un autolavado, presione suavemente el pedal de freno hasta que los frenos funcionen normalmente.

El agua corriente crea fuerzas importantes. El manejar sobre agua corriente podría provocar el arrastre de su vehículo. Si esto sucede, usted y el resto de los ocupantes podrían ahogarse. No ignore las advertencias de la policía y sea muy cuidadoso al tratar de manejar sobre agua corriente.

Hidroplaneación

La hidroplaneación es peligrosa. El agua puede acumularse bajo las llantas del vehículo haciendo que estén totalmente sobre el agua. Esto puede suceder si el camino está muy mojado y usted va a una velocidad considerable. Cuando el vehículo está hidroplaneando, cuenta con muy poco o ningún contacto con el camino.

No existe ninguna regla definitiva para la hidroplaneación. El mejor consejo es disminuir la velocidad cuando el camino esté mojado.

Otros consejos para el clima lluvioso

Además de reducir la velocidad, otros consejos para el clima lluvioso incluyen:

- Mantenga una distancia mayor.
- Pase con precaución.
- Mantenga el equipo limpiaparabrisas en buen estado.
- Mantenga lleno el depósito de líquido para el lavaparabrisas.
- Mantenga las llantas en buen estado y con una profundidad del dibujo adecuada. Consulte *Llantas en la página 10-49*.
- Apague el control de velocidad crucero

Hipnosis de carretera

Manténgase siempre alerta y ponga atención a su alrededor al manejar. Si está cansado o tiene sueño encuentre un lugar seguro para estacionar el vehículo y tome un descanso.

Otros consejos de manejo incluyen:

- Mantenga el vehículo bien ventilado.
- Mantenga fresca la temperatura interior.
- Mantenga sus ojos en movimiento: mire hacia el frente y los lados del camino.
- Vea el espejo retrovisor y los instrumentos con frecuencia.

Cuestas y caminos montañosos

El manejo en colinas empinadas y montañas es diferente al manejo en terreno plano. Los consejos para manejar en estas condiciones incluyen:

- Mantenga el vehículo en buen estado y realice todos los servicios de mantenimiento.
- Compruebe los niveles de todos los fluidos y los frenos, llantas, sistema de enfriamiento y transmisión.
- Cambie a una velocidad menor al bajar por pendientes largas o muy pronunciadas.

⚠ ADVERTENCIA

Si no cambia a una velocidad menor, los frenos podrían calentarse demasiado y dejar de funcionar correctamente. Podría

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

terminar con un frenado inadecuado o incluso quedar sin frenos mientras baja. Podría chocar. Cambie a una velocidad inferior para permitir que el motor ayude a los frenos al bajar por una colina empinada.

⚠ ADVERTENCIA

Bajar por una colina en N (neutral) o con el motor apagado es peligroso. Los frenos tendrían que hacer todo el trabajo de reducción de velocidad y podrían calentarse demasiado y dejar de funcionar correctamente. Podría terminar con un frenado inadecuado o incluso quedar sin frenos mientras baja. Podría chocar. Siempre mantenga el

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

motor en marcha y la palanca en alguna velocidad al bajar por una colina.

- Mantenga su carril. No haga curvas amplias ni corte por el centro del camino. Maneje a velocidades que le permitan mantener su carril.
- Esté alerta en la cima de las colinas; algo podría estar en su carril (un vehículo detenido, un accidente).
- Ponga atención a las señales especiales del camino (área de caída de piedras, cruce de caminos, pendientes continuas, zonas de rebase y no rebase) y tome las acciones adecuadas.

Conducción en invierno

Manejo sobre nieve o hielo

Maneje con cuidado cuando haya nieve o hielo entre las llantas y el camino, provocando menor tracción o agarre. El hielo mojado puede estar presente a 0 °C (32 °F) cuando empieza a caer lluvia helada, teniendo por consecuencia una tracción aun menor. Evite manejar sobre hielo mojado o en condiciones de lluvia helada hasta que los caminos sean tratados con sal o arena.

Maneje con cuidado, sin importar las condiciones. Acelere lentamente para no perder la tracción.
El acelerar demasiado rápido hace que las llantas giren y la superficie debajo de ellas se resbale, causando aun menor tracción.

Intente no romper la poca tracción existente. Si acelera demasiado rápido, las llantas con tracción girarán y pulirán más la superficie debajo.

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) mejora la estabilidad del vehículo durante paradas repentinas en caminos resbalosos, pero es necesario aplicar los frenos con mayor anterioridad que cuando maneja en pavimento seco. Consulte *Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 9-34*.

Mantenga una distancia mayor al manejar sobre caminos resbalosos y tenga en cuenta los puntos más resbalosos. Es posible que queden áreas con hielo en las áreas sombreadas de los caminos limpios. La superficie de una curva o un paso a desnivel podría permanecer con hielo incluso cuando las carreteras circundantes están libres. Evite maniobras violentas de dirección o frenado al manejar sobre hielo.

Apague el control de velocidad de crucero en las superficies resbalosas.

Condiciones de tormenta de nieve

El quedarse varado en la nieve puede ser peligroso. Manténgase cerca del vehículo a menos que la ayuda se encuentre cerca. Si es posible, use la Asistencia en el Camino. Consulte *Programa de asistencia a la orilla del camino (México) en la página 13-8*. *Programa de asistencia a la orilla del camino (Estados Unidos y Canadá) en la página 13-12*. Para obtener ayuda y mantener seguros a los ocupantes del vehículo:

- Enciende las luces intermitentes de emergencia (flashers).
- Amarre una tela roja al espejo exterior.

⚠ ADVERTENCIA

La nieve podría atrapar los gases del escape debajo del vehículo. Esto podría provocar que los gases del escape se introduzcan en el vehículo. Los gases del escape contienen monóxido de carbono (CO), que es inoloro e incoloro. Puede causar pérdida de consciencia e incluso la muerte.

Si el vehículo queda atrapado en la nieve:

- Despeje la nieve alrededor de la base del vehículo, especialmente la que pueda estar bloqueando el tubo de escape.
- Compruebe el escape periódicamente para asegurarse de que la nieve no se acumule allí.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- Abra una ventana alrededor de 5 cm (2 pulgadas), en el lado del vehículo opuesto a la dirección del viento para permitir la entrada de aire fresco.
- Abra totalmente las ventilas que están sobre o debajo del tablero de instrumentos.
- Ajuste el sistema de control del clima dentro del vehículo para recircular el aire del interior del vehículo y active el ventilador en la velocidad más alta. Consulte “Sistemas de control del clima” en el índice.

Para obtener más información sobre el monóxido de carbono, consulte *Escape del motor en la página 9-29*.

Para ahorrar combustible, encienda el motor sólo por periodos cortos según lo necesite para calentar el vehículo. A continuación apague el motor y cierre la ventana lo más posible para conservar el calor. Repita esto hasta que llegue la ayuda, pero únicamente cuando tenga demasiado frío.
El mantenerse en movimiento también le puede ayudar a mantenerse caliente.

Si la ayuda tarda en llegar, cuando encienda el motor, de vez en cuando presione el pedal acelerador para hacer que se revolucione más que en marcha sin desplazamiento. Esto mantendrá la batería cargada para volver a encender el vehículo y para hacer señales de ayuda con los faros delanteros. Haga esto lo menos posible para ahorrar combustible.

Si el vehículo se atasca

Gire las llantas con cuidado para liberar el vehículo cuando esté atascado en arena, lodo, hielo o nieve.

Si está demasiado atascado para que el sistema de tracción pueda liberar el vehículo, apague el sistema de tracción y utilice el método de balanceo. Consulte *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-38*.

⚠ ADVERTENCIA

Si las llantas del vehículo giran a alta velocidad podrían explotar, y usted y las demás personas podrían resultar heridos.
El vehículo podría sobrecalentarse causando un incendio en el compartimento del motor u otros daños. Haga girar las ruedas lo menos posible y evite avanzar a más de 56 km/h (35 mph).

Balanceo del vehículo para liberarlo del atasco

Gire el volante hacia la izquierda y la derecha para liberar el área alrededor de las llantas delanteras. Apague el sistema de tracción. Cambie el movimiento hacia atrás y hacia adelante, entre R (reversa) y una velocidad baja hacia adelante, haciendo girar las ruedas lo menos posible. Para evitar el desgaste de la transmisión, espere hasta que las llantas se hayan detenido antes de cambiar la velocidad. Libere el pedal acelerador al cambiar, y presiónelo ligeramente cuando la transmisión se encuentre en alguna velocidad. El girar las llantas hacia adelante y hacia atrás provoca un movimiento de balanceo del vehículo que podría liberarlo.
Si esto no libera el vehículo después de unos cuantos intentos, tal vez necesite remolcarlo para sacarlo. Si necesita remolcar el vehículo para sacarlo, consulte *Remolque del vehículo en la página 10-109*.

Límites de carga del vehículo

Es importante conocer la cantidad de carga que puede soportar el vehículo. Este peso se denomina capacidad de peso del vehículo e incluye el peso de todos los ocupantes, la carga y las opciones no instaladas de fábrica. Hay dos etiquetas en el vehículo que indican la cantidad de peso que puede cargar: la etiqueta Tire and Loading Information (Información sobre llantas y carga) y la etiqueta de certificación.

⚠ ADVERTENCIA

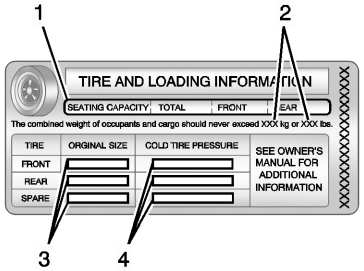
No cargue el vehículo más allá del peso bruto del vehículo (GVWR) o el peso bruto por eje máximo (GAWR). Esto puede

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

ocasionar que los sistemas se rompan y cambien la manera de maniobrar el vehículo. Esto podría ocasionar la pérdida de control y un choque. Sobrecargar el vehículo también puede reducir su vida útil.

Etiqueta de información sobre las llantas y carga.



Ejemplo de etiqueta

La etiqueta Tire and Loading Information (Información sobre llantas y carga) específica del vehículo está pegada en el pilar central del vehículo (pilar B). La etiqueta de Información sobre las llantas y la carga muestra el número de asientos para los ocupantes (1) y la capacidad máxima de peso del vehículo (2) en kilogramos y libras.

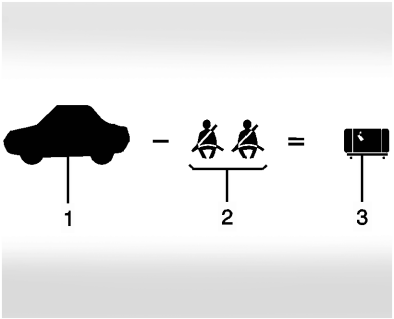
La etiqueta Información sobre llantas y carga también muestra el tamaño de las llantas de equipo original (3) y las presiones de inflado en frío recomendadas para las llantas (4). Para obtener más información sobre las llantas y la presión de inflado consulte *Llantas en la página 10-49*. *Presión de las llantas en la página 10-58*.

También hay información importante acerca de la carga en la etiqueta de certificación. Ésta indica el peso bruto del vehículo (GVWR) y el peso bruto por eje (GAWR) para los ejes delantero y trasero. Consulte "Etiqueta de certificación" más adelante en esta sección.

Pasos para determinar el límite de carga correcto.

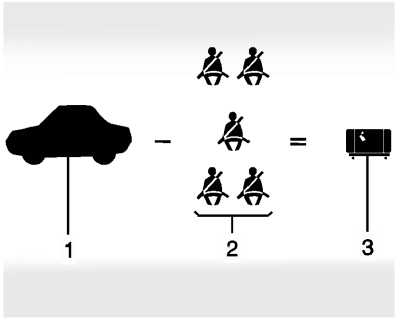
1. Localice la frase "El peso combinado de los ocupantes y la carga nunca debe exceder XXX kg o XXX libras" en la placa del vehículo.
2. Determine la suma del peso del conductor y los pasajeros que irán en el vehículo.
3. Reste el peso total del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX libras.
4. La cantidad resultante será la capacidad de carga o equipaje disponible. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1400 libras y habrá cinco pasajeros de 150 libras en su vehículo, la capacidad para carga y equipaje será de 650 libras (1400 - 750 (5 x 150) = 650 lbs.)
5. Determine el total del peso del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder la capacidad de carga y equipaje calculada en el paso 4.
6. Si su vehículo jalará un remolque, la carga del remolque se transferirá a su vehículo. Consulte este manual para determinar la forma en que esto reduce la carga disponible y la capacidad de carga de equipaje de su vehículo.

Este vehículo no está diseñado para remolcar.



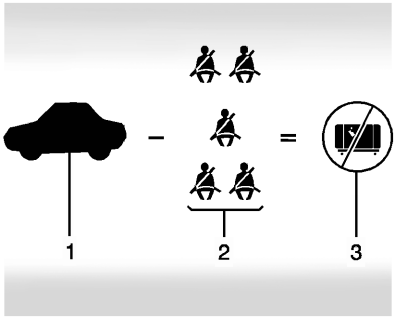
Ejemplo 1

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 1 = 453 kg (1 000 lbs).
2. Reste el peso de los ocupantes: 68 kg (150 lbs) x 2 = 136 kg (300 lbs).
3. Peso total de pasajeros y carga disponible = 317 kg (700 lbs).



Ejemplo 2

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 2 = 453 kg (1 000 lbs).
2. Reste el peso de los ocupantes: 68 kg (150 lbs) x 5 = 340 kg (750 lbs).
3. Peso disponible para carga = 113 kg (250 lbs).

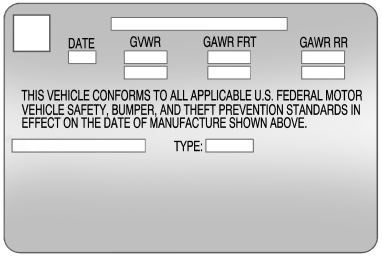


Ejemplo 3

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 3 = 453 kg (1 000 lbs).
2. Reste el peso de los ocupantes: 91 kg (200 lbs) x 5 = 453 kg (1 000 lbs).
3. Peso disponible para carga = 0 kg (0 lbs).

Consulte la etiqueta Tire and Loading Information (Información sobre llantas y carga) del vehículo para obtener información específica acerca de la capacidad de peso del vehículo y los asientos disponibles. El peso combinado del conductor, pasajeros y carga nunca debe exceder la capacidad de peso del vehículo.

Etiqueta de certificación



Ejemplo de etiqueta

La etiqueta de Certificación específica del vehículo está pegada en el pilar central del vehículo (pilar B). La etiqueta menciona la capacidad de peso

bruto del vehículo, llamado peso bruto del vehículo (GVWR). El GVWR incluye el peso del vehículo, todos los ocupantes, el combustible y la carga. Nunca exceda el GVWR del vehículo, ni el peso bruto por eje (GAWR) para ninguno de los ejes, delantero o trasero.

Y si hay una carga pesada, debe distribuirse. Consulte "Pasos para determinar el límite de carga correcto" más atrás en esta sección.

⚠ ADVERTENCIA

No cargue el vehículo más allá del peso bruto del vehículo (GVWR) o el peso bruto por eje máximo (GAWR). Esto puede ocasionar que los sistemas se rompan y cambien la manera

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

de maniobrar el vehículo. Esto podría ocasionar la pérdida de control y un choque. Sobrecargar el vehículo también puede reducir su vida útil.

Si coloca cosas dentro del vehículo (como maletas, herramientas, paquetes o cualquier otra cosa), éstas se moverán a la misma velocidad que el vehículo. Si tiene que detenerse o tiene que virar rápidamente, o si se produce una colisión éstas continuarán moviéndose.

⚠ ADVERTENCIA

Las cosas en el interior del vehículo podrían golpear y lastimar a los ocupantes durante un frenado o vuelta repentina, o en un choque.

- Ponga las cosas en el área de carga del vehículo. En el área de carga, póngalas lo más adelante posible. Intente repartir el peso de manera uniforme.
- Nunca apile objetos pesados, como maletas, dentro del vehículo de manera que algunos queden por encima de los respaldos de los asientos.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- No deje una silla para niños dentro del vehículo sin asegurarla de manera adecuada.
- Fije los objetos sueltos dentro del vehículo.
- No deje ningún asiento plegado a menos que sea necesario.

Arranque y funcionamiento

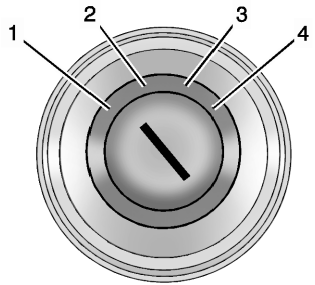
Rodaje de vehículo nuevo

Aviso: **El vehículo no necesita un asentamiento elaborado. Pero se desempeñará mejor en funcionamiento prolongado si sigue estas directrices**

- **No conduzca a ninguna velocidad constante, rápido o lento, durante los primeros 805 km (500 millas). No efectúe arranques con el acelerador a fondo. Evite los cambios de velocidad descendentes para detener o reducir la velocidad del vehículo.**
- **Evite efectuar paradas bruscas durante los primeros 322 km (200 millas) más o menos. Durante este tiempo las balatas de frenos nuevas aún no se asientan. Las paradas bruscas con balatas nuevas pueden significar desgaste prematuro y remplazo en menos tiempo. Siga este lineamiento de asentamiento cada vez que coloque balatas de frenos nuevas.**

Después del asentamiento, la velocidad y carga del motor se pueden incrementar gradualmente.

Posiciones de la ignición (acceso con llave)



El interruptor de encendido tiene cuatro posiciones diferentes.

Aviso: **Utilizar una herramienta para obligar a la llave a que gire en el encendido podría ocasionar daño al interruptor o rompe la llave. Utilice la llave correcta, asegúrese de que se encuentra completamente insertada y gírela únicamente con la mano. SI la llave no se puede girar con la mano, consulte a su distribuidor.**

La llave debe estar completamente extendida para arrancar el vehículo.

Para mover la palanca de cambios fuera de la posición P (estacionamiento), haga girar el encendido a la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento) y pise el pedal del freno.

1 (APAGAR EL MOTOR/LOCK/ OFF (bloquear/apagar)): Cuando el vehículo esté detenido, gire el interruptor de ignición a LOCK/OFF (bloquear/apagar) para apagar el motor. La energía retenida para los accesorios (RAP) permanecerá activa. Consulte *Energía retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-26*.

Ésta es la única posición en la que se puede quitar la llave. Así quedan bloqueados el encendido y la transmisión automática.

No apague el motor cuando el vehículo esté en movimiento. Esto provocará la pérdida de energía en los sistemas de de frenado y dirección, y deshabilitará las bolsas de aire.

Si el vehículo debe apagarse en una emergencia:

1. Frene presionando el freno de manera firme y continua. No bombee los frenos una y otra vez. Esto podría agotar la asistencia de potencia de frenado, aumentando la fuerza requerida para presionar el pedal del freno.
2. Cambie el vehículo a N (neutral). Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento. Después de cambiar a N (neutral), presione firmemente el freno y dirija el vehículo hasta un lugar seguro.
3. Deténgase por completo, cambie a P (estacionamiento) y gire el encendido a LOCK/OFF (bloquear/apagar). En vehículos con transmisión automática, la

palanca de cambios de velocidad debe estar en P (estacionamiento) para girar el interruptor de encendido a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar).

4. Active el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de estacionamiento en la página 9-35*.

⚠ ADVERTENCIA

Apagar el vehículo en movimiento puede provocar que se pierda la energía en los sistemas de frenado y de dirección, además de deshabilitar las bolsas de aire. Mientras conduzca, sólo apague el vehículo en caso de una emergencia.

Si no puede estacionar el vehículo y debe apagarlo mientras conduce, gire el interruptor de encendido a la posición ACC/ACCESSORY (Acc/accesorios).

2 (ACC/ACCESSORY) (Accesorios): Esta posición proporciona corriente a algunos de los accesorios eléctricos. Desbloquea el encendido. Para mover la llave de ACC/ACCESORY (acc/accesorio) a LOCK/OFF (bloquear/apagar) la palanca de cambios deberá estar en P (estacionamiento).

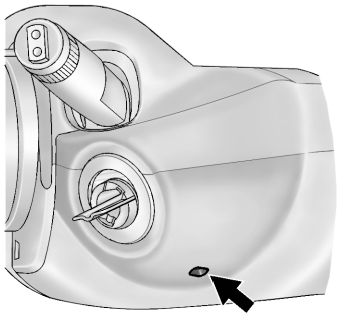
3 (ON/RUN (encendido/funcionamiento)): El interruptor de encendido permanece en esta posición cuando el motor está funcionando. Esta posición puede usarse para operar los accesorios eléctricos, incluyendo el ventilador y la tomas de corriente de 12 volts, así como para presentar algunas de las advertencias y encender algunos indicadores luminosos. Esta posición también puede usarse para servicio y diagnóstico y para verificar la operación adecuada de la luz indicadora de fallas, según pueda requerirse para fines de inspección de emisiones. En esta posición la transmisión también se encuentra desbloqueada.

Si deja la llave en la posición ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) u ON/RUN (encendido/funcionamiento) con el motor apagado, la batería podría descargarse. Si permite que la batería se descargue durante un periodo de tiempo largo, el vehículo podría no reiniciar.

4 (START) (arranque): Esta posición arranca el motor. Cuando el motor esté encendido, suelte la llave. El interruptor de encendido regresa a ON/RUN (encendido/funcionamiento) para la conducción normal.

Al abrir la puerta del conductor se escucha un tono de advertencia cuando el encendido aún se encuentra en la posición ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) y la llave está en el encendido. Si se dificulta girar la ignición, vea *Llaves en la página 2-1*.

Liberación del bloqueo de la llave

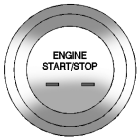


Los vehículos con transmisión automática están equipados con un sistema electrónico de liberación de bloqueo de la llave. Este sistema está diseñado para evitar el retiro de la llave de encendido, a menos que la palanca de cambios esté en P (estacionamiento).

El sistema de liberación de bloqueo de la llave no funcionará si la batería está cargada a menos de 9 voltios, o está descargada. Intente cargar la batería o realizar un arranque con cables. Consulte *Arranque con cables pasacorríente (con o sin eAssist) en la página 10-104*. *Arranque con cables pasacorríente (A bordo con eAssist solamente) en la página 10-103*.

Si la carga de la batería o el arranque con cables no funcionan, hay una liberación manual de la llave. Ubique el orificio debajo del bloqueo de la ignición. Inserte una herramienta o llave en el orificio. Localice la palanca y presiónela hacia el conductor mientras retira la llave de la ignición.

Posiciones de la ignición (acceso sin llave)



El vehículo cuenta con un encendido electrónico sin llave con arranque de botón de presión.

Presionando el botón lo hace pasar por tres modalidades, ACC/ ACCESSORY (acc/accesorio), ON/RUN/START (encendido/ funcionamiento/arranque) y Stopping the Engine/OFF (apagar el motor/bloquear/apagar).

El transmisor deberá estar en el vehículo para que el sistema funcione. Si el arranque por botón no funciona, el vehículo puede estar cerca de una señal de antena de radio fuerte ocasionando interferencia al sistema de acceso sin llave. Consulte *Funcionamiento del sistema de Acceso remoto sin llave (RKE) en la página 2-3* para obtener más información.

Para salir de P (estacionamiento), el vehículo debe encontrarse en la modalidad ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) u ON/RUN (encendido/funcionamiento) y se debe aplicar el pedal del freno.

Detención del motor/bloqueo/apagado (sin luces indicadoras): Cuando el vehículo se encuentra detenido, presione el botón ENGINE START/STOP (arrancar/detener el motor) una vez para apagar el motor.

Si el vehículo se encuentra en P (estacionamiento), el encendido se gira a off (apagado) y la Corriente de accesorios retenida (RAP) permanece activa. Consulte *Energía retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-26* para obtener más información.

Si el vehículo no s encuentra en P (estacionamiento), el encendido no regresa a ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) y en el Centro de información del conductor (DIC) muestra el mensaje SHIFT TO PARK (cambiar a estacionamiento). Consulte *Mensajes de transmisión en la página 5-40* para obtener más información. Cuando el vehículo se cambia a P (estacionamiento), el sistema de encendido se apaga.

No apague el motor cuando el vehículo esté en movimiento. Esto provocaría la pérdida de energía en los sistemas de asistencia de frenado y dirección, y deshabilitaría las bolsas de aire.

Si el vehículo debe apagarse en una emergencia:

1. Frene presionando el freno de manera firme y continua. No bombee los frenos una y otra vez. Esto podría agotar la asistencia de potencia de frenado, aumentando la fuerza requerida para presionar el pedal del freno.
2. Cambie el vehículo a neutral. Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento. Después de cambiar a neutral, presione firmemente el freno y dirija el vehículo hasta un lugar seguro.
3. Deténgase por completo, cambie a P (estacionamiento) y gire el encendido a OFF (apagado). En vehículos con transmisión automática, la palanca de cambios debe estar en P (estacionamiento) para girar el interruptor de encendido a la posición OFF (apagado).

4. Active el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de estacionamiento en la página 9-35*.

⚠ ADVERTENCIA

Apagar el vehículo en movimiento puede provocar que se pierda la energía en los sistemas de frenado y de dirección, además de deshabilitar las bolsas de aire. Mientras conduzca, sólo apague el vehículo en caso de una emergencia.

Si el vehículo no se puede orillar, y se debe apagar mientras se conduce, presione y sostenga el botón START/STOP (arranque/paro) durante más de dos segundos, o presione dos veces dentro de cinco segundos.

ACC/ACCESSORY (accesorios) (luz indicadora ámbar): Esta modalidad le permite utilizar algunos accesorios eléctricos cuando el motor está apagado.

Con la ignición apagada, el presionar el botón una vez sin aplicar el pedal del freno, coloca el sistema de encendido en ACC/ ACCESSORY (acc/accesorio).

El encendido cambia de ACC/ ACCESSORY (acc/accesorio) a OFF (apagado) después de cinco minutos para evitar que la batería se descargue.

ON/RUN/START (encendido/ operación/arranque) (luz indicadora verde): Esta modalidad es para conducción y arranque. Con el encendido apagado y el pedal del freno aplicado, presionar el botón una vez coloca el sistema de encendido en ON/RUN/START (encendido/funcionamiento/ arranque). Una vez que el motor empieza a arrancar, libere el botón. El giro del motor continúa hasta que el motor arranca. Consulte *Arranque del motor en la página 9-22* para obtener más información.
El encendido a continuación permanece en ON/RUN (encendido/ funcionamiento).

Modalidad de servicio solamente

Esta modalidad de corriente está disponible para servicio y diagnóstico y para verificar la operación adecuada de la luz indicadora de fallas, según pueda requerirse para fines de inspección de emisiones. Con el vehículo apagado y sin aplicar el pedal del freno, al oprimir sin soltar el botón durante más de cinco segundos colocará al vehículo en la Modalidad de servicio solamente. Los sistemas de instrumentos y de audio operarán como lo hacen en ON/RUN (Encendido/ funcionamiento), pero no podrá conducirse el vehículo. El motor no arrancará en la Modalidad de servicio solamente. Oprima el botón otra vez para apagar el vehículo.

Arranque del motor

Mueva la palanca de cambios a P (estacionamiento) o N (neutral). El motor no arrancará en ninguna otra posición. Para volver a arrancar el motor cuando el vehículo ya está en movimiento, utilice únicamente N (neutral).

Aviso: **No intente cambiar a P (estacionamiento) si el vehículo está en movimiento. Si lo hace, podría dañar la transmisión. Cambie a P (estacionamiento) únicamente cuando el vehículo esté detenido.**

Aviso: **Si agrega accesorios o partes eléctricas, podría cambiar la forma en que opera el motor. Cualquier daño resultante no será cubierto por la garantía del vehículo. Consulte *Adición de equipo eléctrico en la página 9-60*.**

Procedimiento para arrancar.

1. Con el pie sin oprimir el pedal del acelerador, gire la llave de encendido a START (arranque). Cuando el motor arranque, suelte la ignición.

   Las revoluciones por minuto en marcha sin desplazamiento se reducirán al calentarse el vehículo. No revolucione el motor inmediatamente después de arrancarlo. Opere el motor y la transmisión con suavidad para permitir que el aceite se caliente y lubrique todas las partes en movimiento.

   El vehículo cuenta con un sistema de marcha controlado por computadora. Esta característica ayuda a dar marcha al motor y protege los componentes. Al girar la llave de ignición hasta la posición START (arranque) y soltarla cuando empiece a dar marcha el motor, el motor continuará dando marcha durante algunos segundos hasta que haya arrancado. Si el motor no arranca y la llave se mantiene en la posición START (arranque) durante demasiado tiempo, la marcha se detendrá después de 15 segundos para evitar daños al motor. Este sistema también evita dar marcha si el motor ya se encuentra encendido para evitar daños a las velocidades. La marcha del motor puede detenerse al girar el interruptor de ignición a ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) o LOCK/OFF (bloquear/apagar).

Aviso: **El dar marcha durante periodos largos de tiempo regresando a la posición START (arranque) inmediatamente después de que haya terminado la marcha podría sobrecalentar y dañar el motor de marcha y descargar la batería. Espere al menos 15 segundos entre un intento y otro para permitir que el motor de marcha se enfríe.**

2. Si el motor no arranca después de cinco a 10 segundos, especialmente en clima frío (menos de -18°C o 0°F), podría ahogarse (inundarse con demasiada gasolina). Intente presionar el pedal acelerador hasta el fondo y mantenerlo allí con la llave en la posición START, o presione el botón START (arranque) hasta un máximo de 15 segundos. Espere al menos 15 segundos entre un intento y otro para permitir que el motor de marcha se enfríe. Cuando arranque el motor, suelte la llave o el botón, y también el acelerador. Si el vehículo arranca brevemente y se vuelve a apagar, vuelva a hacer lo mismo. Esto despeja el exceso de gasolina del motor. No revolucione el motor inmediatamente después de arrancarlo. Opere el motor y la transmisión con suavidad hasta que el aceite se caliente y lubrique todas las partes en movimiento.

Arranque/apagado automático del motor eAssist

⚠ ADVERTENCIA

La salida del vehículo sin cambiar primero a P (estacionamiento) puede causar que el vehículo se mueva. Usted u otras personas pueden resultar lesionados. Dado que el vehículo cuenta con la función de arranque/apagado automático del motor, puede parecer que el motor del vehículo está apagado, sin embargo, una vez que se libere el pedal del freno, el motor arrancará de nuevo.

Cambie a P (Park) y gire la ignición a LOCK/OFF, antes de salir del vehículo.

Los vehículos eAssist tienen una característica a arranque/paro automático del motor. Después de que se haya arrancado el motor y haya alcanzado la temperatura de operación, la función de apagado automático puede provocar que el motor se apague cuando se apliquen los frenos y el vehículo haga alto total. El vehículo puede permanecer en apagado automático por hasta dos minutos. Cuando se libere el freno o se aplique el pedal del acelerador, el motor volverá a arrancar. El motor continuará funcionando hasta el siguiente apagado automático.

AUTO STOP (Apagado automático) en el tacómetro significa que el motor está en la modalidad de apagado automático. Consulte *Tacómetro en la página 5-12*. Al apagar el vehículo el tacómetro se moverá a OFF (Inactiv). Si se abre la puerta del conductor mientras se está en modalidad de apagado automático sonará una campanilla.

Hay diversas condiciones que pueden evitar el apagado automático o provocar un arranque automático.

El motor continuará en funcionamiento cuando:

- El motor, la transmisión o la batería de alto voltaje aún no se han calentado.
- La temperatura exterior es menor de -20°C (-4°F).
- El sistema de aire acondicionado o de eliminación de escarcha necesitan del compresor para mantener el confort en el vehículo. Consulte *Sistema de climatización automática dual en la página 8-3* Mientras más caluroso sea el exterior, menor será el tiempo transcurrido antes que el motor vuelva a arrancar para brindar enfriamiento a la cabina. Para maximizar la economía del combustible, use el modo de aire acondicionado ecológico.
- La palanca de cambios está en P (estacionamiento), N (Neutral), R (Reversa) o M (Modalidad manual).
- La carga del paquete de la batería de alto voltaje es baja.
- El cofre no está completamente cerrado.
- La presión del pedal del freno es baja.
- La luz indicadora de falla (MIL) está activa; puede impedirse el apagado automático.
- Se detecta alta humedad.

El motor rearrancará cuando:

- Se libera el pedal del freno.
- Se aplica el pedal del acelerador.
- Se cambia de D (Avance) a cualquier otra velocidad.
- El sistema de aire acondicionado o de eliminación de escarcha necesitan del compresor para mantener el confort en el vehículo. Consulte *Sistema de climatización automática dual en la página 8-3* Mientras más caluroso sea el exterior, menor será el tiempo transcurrido antes que el motor vuelva a arrancar para brindar enfriamiento a la cabina. Para maximizar la economía del combustible, use el modo de aire acondicionado ecológico.
- El sistema de control del clima se apaga para llegar al aire acondicionado normal o la eliminación de escarcha. Consulte *Sistema de climatización automática dual en la página 8-3*.
- Se requiere que el motor funcione para el funcionamiento del calentador o el control del clima. Consulte *Sistema de climatización automática dual en la página 8-3*.

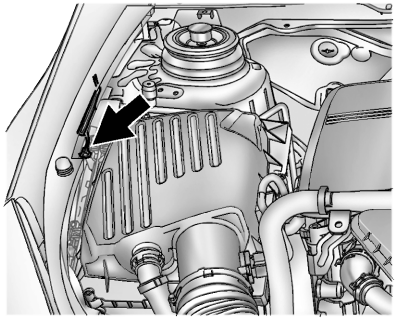
- La carga del paquete de la batería de alto voltaje es baja y requiere de recarga.
- El tiempo de apagado automático es mayor de dos minutos.
- El cofre del vehículo está abierto.

Calefactor del motor

El calentador del refrigerante del motor, si se cuenta con él, puede ayudar en condiciones de clima frío con temperaturas de -18°C (0°F) o menores para arrancar más fácilmente y mejorar el rendimiento del combustible durante el calentamiento del motor. Conecte el calentador del refrigerante por lo menos cuatro horas antes de arrancar el vehículo. El conector cuenta con un termostato interno en el lado de conexión del cable que evita el funcionamiento del calentador del refrigerante a temperaturas arriba de -18 °C (0°F).

Para usar el calentador del refrigerante del motor

1. Apague el motor.
2. Abra el cofre y quite la envoltura del cable eléctrico.



El cable eléctrico está en el lado del pasajero del compartimiento del motor, entre la defensa y el depurador de aire.

3. Conéctelo a una toma de pared de 110 volts (CA) aterrizada.

⚠ ADVERTENCIA

El conectar el cable a una toma de corriente sin aterrizar podría causar un choque eléctrico. Igualmente, una extensión inadecuada podría sobrecalentarse y provocar un incendio. Podría resultar lesionado de gravedad. Conecte el cable a una toma de pared de 110 volts (CA) de tres patas. Si el cable no llega hasta la toma de corriente, utilice una extensión trifásica de uso rudo con clasificación de al menos 15 amperes.

4. Antes de arrancar el motor asegúrese de desconectar y guardar el cable en la posición original para mantenerlo alejado de las partes en movimiento.

El tiempo que el calentador debe permanecer conectado depende de varios factores. Pida a un distribuidor en el área donde estaciona el vehículo el mejor consejo acerca de esto.

Energía retenida para los accesorios (RAP)

Es posible utilizar estos accesorios del vehículo durante 10 minutos después de apagar el motor.

- Sistema de audio
- Ventanas eléctricas
- Quemacocos (si está equipado)

Estas funciones continuarán operando hasta por 10 minutos después de que el encendido se haya hecho girar a LOCK/OFF (bloquear/apagar).

Las ventanillas eléctricas y el quemacocos continuarán funcionando hasta que se abra alguna de las puertas.

El radio continúa funcionando hasta que se abra la puerta del conductor.

Todas estas funciones continúan operando cuando la llave se encuentra en ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ACCESSORY (acc/accesorio).

Cambio a PARK (estacionamiento)

1. Mantenga presionado el pedal de freno y aplique el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de estacionamiento en la página 9-35*.
2. Mueva la palanca de cambios a P (estacionamiento) presionando el botón de la palanca de cambios y empujándola completamente hacia el frente del vehículo.
3. Gire la llave de encendido a LOCK/OFF (bloquear/apagar).
4. Retire la llave y llévesela. Si puede dejar el vehículo y tiene la llave de ignición en la mano, el vehículo está en P (estacionamiento).

Dejar el vehículo con el motor funcionando

⚠ ADVERTENCIA

Puede resultar peligroso dejar el vehículo con el motor encendido. Podría sobrecalentarse y encender fuego.

Es peligroso salir del vehículo cuando la palanca no está totalmente en P (estacionamiento) con el freno de estacionamiento correctamente activado. El vehículo podría moverse.

No abandone el vehículo cuando el motor esté en funcionamiento. Si dejó el motor encendido, el

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

vehículo podría comenzar a moverse de manera repentina. Usted u otras personas podrían resultar lesionados. Para asegurarse de que el vehículo no se mueva, siempre active el freno de estacionamiento y mueva la palanca a la posición P (estacionamiento), incluso cuando esté en un terreno nivelado. Consulte *Cambio a Estacionamiento en la página 9-26*.

Si tiene que dejar el vehículo con el motor funcionando, asegúrese de que el vehículo se encuentra en P (estacionamiento) y que el freno de estacionamiento está aplicado firmemente antes de dejarlo. Después de mover la palanca de cambios a P (estacionamiento), mantenga presionado el pedal del freno de servicio. Después, vea si puede mover la palanca de cambios fuera de P (estacionamiento) sin presionar primero el botón.

Si puede hacerlo, significa que la palanca de cambios no estaba totalmente bloqueada en P (estacionamiento).

Bloqueo de par

El bloqueo de par sucede cuando el peso del vehículo aplica demasiada fuerza en el trinquete de estacionamiento, en la transmisión. Esto sucede cuando al estacionarse en una pendiente no se cambia la transmisión a P (estacionamiento) de manera adecuada; después resulta difícil cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento). Para evitar el bloqueo de par, primero active el freno de estacionamiento y a continuación cambie a P (estacionamiento). Para saber cómo hacerlo, consulte el apartado "Cambio a estacionamiento", ya mencionado.

Si ocurre el bloqueo de par, es probable que necesite empujar su vehículo en dirección ascendente (de la pendiente) utilizando otro vehículo para liberar la presión del trinquete de estacionamiento, para que pueda cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento).

Cambio fuera de PARK (estacionamiento)

Este vehículo está equipado con un sistema electrónico de liberación de la palanca de cambios. La liberación de la palanca de cambios está diseñada para:

- Evitar quitar la llave del encendido, a menos que la palanca de cambios se encuentre en P (estacionamiento) con el botón de la palanca totalmente liberado.

- Evitar el movimiento de la palanca de cambios a una velocidad diferente a P (estacionamiento), a menos que el encendido se encuentre en ON/RUN (encendido/ funcionamiento) y el pedal del freno esté presionado.

La liberación del bloqueo de cambios funciona siempre, excepto en caso de descarga o bajo voltaje en la batería (menos de 9 voltios).

Si la batería del vehículo está descargada o cuenta con poco voltaje, intente cargarla o pasarle corriente. Consulte *Arranque con cables pasacorríente (con o sin eAssist) en la página 10-104*. *Arranque con cables pasacorríente (A bordo con eAssist solamente) en la página 10-103*.

Para cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento):

1. Presione el pedal del freno.
2. Ponga la ignición en ON/RUN
3. Presione el botón de la palanca de cambios.
4. Mueva la palanca de cambios a la posición deseada.

Si aún no puede cambiar de P (estacionamiento):

1. Libere totalmente el botón de la palanca de cambios.
2. Mantenga presionado el pedal del freno y oprima de nuevo el botón de la palanca de cambios.
3. Mueva la palanca de cambios a la posición deseada.

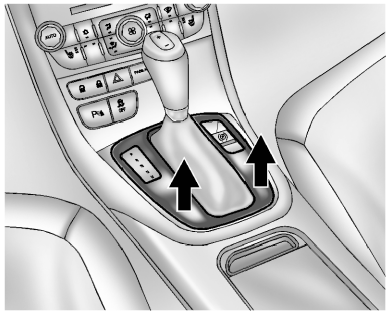
Si aún tiene problemas para cambiar de velocidad, vea a su concesionario.

Liberador manual del bloqueo de cambios

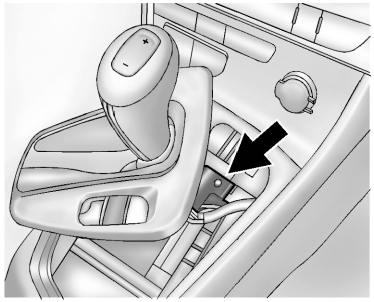
SI no funcionó el arranque con cable puente, se debe utilizar la liberación manual de la palanca.

Para tener acceso al liberador manual del bloqueo de cambios:

1. Aplique el freno de estacionamiento.



2. Libere la cubierta de la palanca de la consola central en la parte trasera, luego doble hacia arriba y gírela a la izquierda.



3. Inserte una herramienta en la abertura, hasta donde pueda llegar, y mueva la palanca fuera de P (estacionamiento) Si P (estacionamiento) vuelve a seleccionarse, la palanca volverá a bloquearse. Haga que su concesionario arregle la causa del problema.
4. Instale la cubierta de la palanca de cambios en la consola.

Estacionarse sobre materiales inflamables

⚠ ADVERTENCIA

Los objetos susceptibles de incendiarse podrían tocar las partes calientes del sistema de escape del vehículo y comenzar a arder. No se estacione sobre papeles, hojas, pasto seco u otros materiales que pudieran incendiarse.

Emisiones del motor

⚠ ADVERTENCIA

Los gases del escape contienen monóxido de carbono (CO), que es inoloro e incoloro. La exposición a CO (monóxido de carbono) puede provocar inconsciencia e incluso la muerte.

Los gases del escape pueden entrar al vehículo si:

- El vehículo está encendido en áreas con poca ventilación (estacionamientos cerrados, túneles o rodeado de nieve alta que pueda bloquear el flujo de aire en la parte inferior o en los tubos de escape).
- El escape huele o suena de manera extraña o diferente.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- El sistema de escape tiene alguna fuga debido a corrosión o daños.
- El sistema de escape del vehículo se modificó, dañó, o reparó en forma inadecuada.
- El cuerpo del vehículo tiene orificios o aberturas provocados por algún daño o por modificaciones realizadas fuera de la concesionaria y que no están completamente sellados.

Si detecta que hay humo inusual o sospecha que los gases de escape están entrando al vehículo:

- Manéjelo únicamente con las ventanas totalmente abiertas.
- Lleve el vehículo a reparación inmediatamente.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

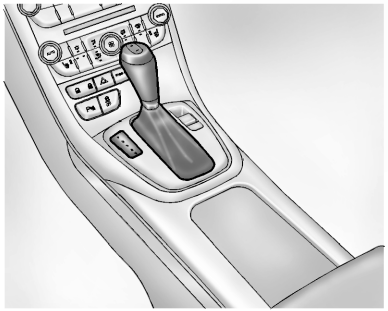
Nunca estacione el vehículo con el motor encendido en áreas cerradas tales como una cochera o un edificio que no cuente con ventilación adecuada.

Poner en marcha el vehículo mientras está estacionado

Es mejor no estacionarse con el motor en operación.

Si se deja el vehículo con el motor funcionando, siga los pasos adecuados para asegurarse que el vehículo no se mueva. Ver *Cambio a Estacionamiento en la página 9-26*. *Escape del motor en la página 9-29*.

Transmisión automática



P (estacionamiento): Esta posición bloquea las ruedas delanteras. Es la mejor posición para usarla cuando arranca el motor porque el vehículo no puede moverse fácilmente.

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso salir del vehículo cuando la palanca no está totalmente en P (estacionamiento) con el freno de estacionamiento correctamente activado. El vehículo podría moverse.

No abandone el vehículo cuando el motor esté en funcionamiento. Si dejó el motor encendido, el vehículo podría comenzar a moverse de manera repentina. Usted u otras personas podrían resultar lesionados. Para asegurarse de que el vehículo no se mueva, siempre active el freno de estacionamiento y mueva la palanca a la posición P (estacionamiento), incluso cuando esté en un terreno nivelado. Consulte *Cambio a Estacionamiento en la página 9-26*.

Asegúrese de que la palanca de cambios está totalmente en P (estacionamiento) antes de arrancar el motor. El vehículo tiene un sistema de control de bloqueo de cambios de la transmisión automática. Debe oprimir totalmente el pedal del freno y después presionar el botón de la palanca de cambios antes de poder cambiar a una posición diferente de P (estacionamiento), con la llave de encendido en ON/RUN (encendido/funcionamiento). Si no puede cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento), libere la presión en la palanca de cambios y empuje la palanca completamente hasta P (estacionamiento), manteniendo siempre presionado el freno. Después mueva la palanca de cambios a otra velocidad. Consulte *Cambio fuera de Estacionamiento en la página 9-27*.

R (reversa): Utilice esta velocidad para avanzar hacia atrás.

Aviso: **El cambiar a R (reversa) mientras el vehículo esté moviéndose hacia adelante podría dañar la transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Cambie a R (reversa) únicamente cuando el vehículo esté detenido.**

Para hacer oscilar el vehículo hacia atrás y hacia adelante para sacarlo de la nieve, el hielo o la arena sin dañar la transmisión, consulte *Si el vehículo está atascado en la página 9-11*.

N (neutral): En esta posición el motor no engancha con las ruedas. Para volver a arrancar el motor cuando el vehículo ya está en movimiento, utilice únicamente N (neutral).

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso cambiar a una velocidad de manejo cuando el motor está revolucionado. A menos que su pie esté presionando el pedal del freno muy firmemente, el vehículo podría moverse de manera muy rápida. Podría perder el control del vehículo y golpear objetos o personas. No cambie a una velocidad de manejo cuando el motor esté revolucionado.

Aviso: **El cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento) o N (neutral) con el motor revolucionado podría dañar la transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Asegúrese de que el motor no esté revolucionado al cambiar la velocidad del vehículo.**

D (conducir): Esta posición es para el manejo normal. Brinda el mayor ahorro de combustible. Si necesita más potencia para rebasar y está:

- Acelerar lentamente o mantiene una velocidad constante, presione el pedal del acelerador a la mitad.
- Acelerando rápido o rebasando, presione el acelerador hasta el fondo.

M (modo manual): Esta posición le permite cambiar de velocidades de manera similar al cambio con una transmisión manual. Si el vehículo cuenta con esta característica, vea *Modalidad manual en la página 9-32*.

Modo manual

Control de cambios del conductor (DSC)

Para utilizar esta función:

1. Mueva la palanca de cambios hacia atrás, de D (conducir) a M (manual).

   Al conducir en modo manual, la transmisión permanecerá en la velocidad seleccionada por el conductor. Al hacer alto total en la posición manual, el vehículo cambiará automáticamente a la velocidad a 1 (Primera).

2. Presione el extremo del botón + (mas) en la parte superior de la palanca de cambios para aumentar, o presione el extremo del botón - (menos) para disminuir.

El Centro de información del conductor (DIC), en el grupo de instrumentos, cambiará del mensaje presentado a la letra "M", de posición Manual, y un número que indica la velocidad solicitada.

Al usar la función DSC, la transmisión hará los cambios de manera más firme y rápida, y brindará un mejor desempeño. Puede utilizar esta función para manejo deportivo o al subir por una pendiente para mantenerse en una velocidad por más tiempo o para cambiar a una velocidad menor con el objeto de obtener mayor potencia o para frenar con motor.

La transmisión sólo le permitirá cambiar a las velocidades adecuadas a la velocidad actual del vehículo y a las revoluciones por minuto (rpm):

- Si la velocidad del vehículo o las revoluciones por minuto del motor son demasiado bajas, la transmisión no permitirá cambiar a la siguiente velocidad mayor.
- Si la velocidad del vehículo o las revoluciones por minuto del motor son demasiado elevadas, la transmisión no permitirá cambiar a la siguiente velocidad menor.

Función de arranque en segunda

Al acelerar el vehículo desde alto total en condiciones de hielo o nieve, usted puede elegir cambiar a 2 (Segunda) velocidad. Una velocidad más alta le permite obtener mayor tracción sobre superficies resbalosas.

Con la función DSC, el vehículo puede ajustarse para arrancar en 2 (segunda) velocidad.

1. Mueva la palanca de cambios de D (conducir) a M (Modo manual).
2. Con el vehículo en alto total, presione el extremo (+) del botón para seleccionar la 2a (segunda) velocidad. El vehículo arrancará desde la posición de alto total, en 2a (segunda) velocidad.
3. Una vez que esté en movimiento, seleccione la velocidad deseada.

Frenos

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Este vehículo cuenta con sistema anti-bloqueo de frenos (ABS), un sistema de frenado electrónico avanzado que previene los derrapes por frenado.

El sistema ABS hace una autoverificación al arrancar el motor y empezar el movimiento del vehículo. Es posible que se escuche un motor o clics momentáneos mientras se realiza la verificación; incluso es posible observar un ligero movimiento en el pedal del freno. Esto es normal.

Si hay un problema con el sistema ABS, la luz de advertencia se mantendrá encendida. Consulte *Luz de advertencia del Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 5-21*.

Si se encuentra manejando de manera segura en un camino mojado y de repente es necesario pisar bruscamente el freno y continuar frenando para evitar algún obstáculo repentino, una computadora sensa que las llantas se están deteniendo. Si una de las llantas está por detenerse completamente, la computadora manejará los frenos de cada llanta por separado.

El sistema ABS puede cambiar la presión de los frenos sobre cada llanta, según se requiera, más rápido de lo que podría hacerlo cualquier conductor. Esto puede ayudar al conductor a librar el obstáculo mientras frena con fuerza.

Mientras se mantiene el freno presionado, la computadora continúa recibiendo información acerca de la velocidad de cada llanta y controla la presión de frenado de acuerdo con la misma.

Recuerde: el sistema ABS no cambia el tiempo requerido para que el pie llegue hasta el pedal del freno y tampoco disminuye la distancia de frenado en todas las ocasiones. Si se acerca demasiado al vehículo de enfrente, no tendrá tiempo para aplicar los frenos si dicho vehículo disminuye la velocidad o se detiene bruscamente. Siempre deje suficiente espacio enfrente para frenar, incluso con el sistema ABS.

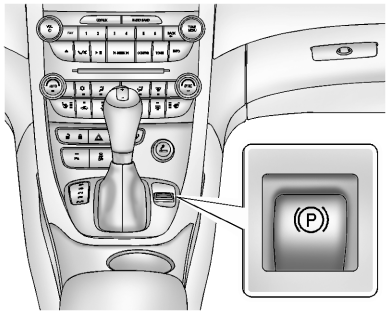
Uso del sistema ABS

No bombee los frenos. Sólo mantenga el pedal del freno presionado con firmeza y permita que el sistema ABS realice el trabajo. Podría escuchar el bombeo o el motor del sistema ABS y sentir pulsaciones en el pedal del freno; esto es normal.

Frenado en emergencias

El sistema ABS permite al conductor manejar el volante y frenar al mismo tiempo. En muchas emergencias, el manejo adecuado del volante podría ser de mucho más ayuda que el mejor de los frenados.

Freno de estacionamiento



El vehículo cuenta con un Freno de estacionamiento eléctrico (EPB). El EPB siempre puede activarse, incluso con la ignición en la posición de apagado. Para prevenir que la batería se descargue, evite los ciclos repetidos del sistema EPB (Freno de estacionamiento eléctrico) cuando el motor no está en marcha.

El sistema tiene una luz de Estado del freno de estacionamiento y una luz de advertencia del freno de estacionamiento. Consulte *Luz del Freno de estacionamiento eléctrico en la página 5-20*. También hay tres mensajes del Centro de información del conductor (DIC). Consulte *Mensajes del sistema de frenado en la página 5-33*. En caso de falta de energía eléctrica, el EPB no puede activarse ni liberarse.

Antes de abandonar el vehículo, compruebe la lámpara de estado del freno de estacionamiento para estar seguro de que el freno de estacionamiento se encuentra aplicado.

Activación del EPB

El EPB puede aplicarse en cualquier momento que el vehículo esté detenido. El EPB se aplica levantando de manera momentánea el interruptor de EPB. Una vez que se encuentra completamente aplicado, la luz de estado del freno de estacionamiento se enciende. Mientras se está activando el freno, la luz de estado parpadeará hasta que se haya alcanzado la activación total. Si la luz no se enciende o continúa parpadeando, haga que el vehículo reciba servicio. No conduzca el vehículo si la luz de estado del freno de estacionamiento se encuentra destellando. Consulte a su distribuidor. Consulte *Luz del Freno de estacionamiento eléctrico en la página 5-20*.

Si el EPB se aplica mientras el vehículo está en movimiento, suena una campanilla y en el DIC se muestra un mensaje. El vehículo reducirá la velocidad mientras el interruptor esté en la posición hacia arriba. El liberar el interruptor EPB durante la desaceleración liberará el freno de estacionamiento. Si el interruptor se mantiene en posición hacia arriba hasta que el vehículo se detenga, el EPB permanecerá activado.

Si la luz de estado del freno de estacionamiento destella de manera continua, el freno electrónico de estacionamiento (EPB) sólo está aplicado o liberado parcialmente, o existe algún problema con el EPB. Se muestra un mensaje en el centro de información del conductor (DIC). Si la luz continúa destellando, libere el EPB y vuelva a intentar aplicarlo. Si la luz continúa parpadeando, no maneje el vehículo. Consulte a su distribuidor.

Si la luz de advertencia se encuentra encendida, el EPB ha detectado un error en otro sistema y está operando con funcionalidad reducida. Para aplicar el EPB con esta luz encendida, levante el interruptor del EPB y manténgalo en la posición hacia arriba. La aplicación total del freno de estacionamiento mediante el sistema EPB podría llevar más tiempo del normal cuando esta luz está encendida. Continúe sosteniendo el interruptor hasta que la luz de estado del freno de estacionamiento se mantenga encendida. Si la luz de advertencia del freno de estacionamiento se encuentra encendida, acuda a su distribuidor.

Si el EPB no se activa, deberá bloquear las llantas traseras para evitar el movimiento del vehículo.

Liberación del EPB

Para liberar el freno electrónico de estacionamiento (EPB), coloque el interruptor de encendido en la posición ACC(ACCESSORY) (accesorios) u ON/RUN (encendido/operación), aplique y mantenga aplicado el pedal del freno, y presione de manera momentánea el interruptor del EPB. Si intenta soltar el EPB sin estar aplicado el pedal de freno, suena una campanilla, y se muestra un mensaje en el DIC. El EPB está liberado cuando la luz de estado del freno de estacionamiento se encuentra apagada.

Si la luz de advertencia se encuentra encendida, el EPB ha detectado un error en otro sistema y está operando con funcionalidad reducida. Para liberar el EPB cuando la luz está encendida, presione el interruptor del EPB y manténgalo en la posición hacia abajo. La liberación del EPB podría tomar más tiempo del normal cuando esta luz está encendida. Continúe sosteniendo el interruptor hasta que la luz de estado del freno de estacionamiento se se apague. Si la luz amarilla está encendida, acuda a su distribuidor.

Aviso: **El manejar con el freno de estacionamiento activado podría sobrecalentar el sistema de frenado y provocar desgaste prematuro o daños a las partes del sistema de frenado. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté totalmente liberado y la luz de advertencia del sistema de frenado esté apagada antes de manejar.**

Liberación automática del EPB

El EPB se liberará automáticamente cuando el vehículo esté encendido, se ponga una velocidad, y se realice un intento de manejar. Evite aceleraciones rápidas cuando el EPB esté aplicado para mantener la vida útil de las balatas del freno de estacionamiento.

Asistencia del freno

Este vehículo cuenta con una característica de asistencia en el frenado diseñada para ayudar al conductor a detenerse o reducir la velocidad del vehículo en condiciones de emergencia. Esta característica utiliza el módulo de control de estabilidad del sistema hidráulico de los frenos para suplementar el sistema de frenos de potencia cuando el conductor ha pisado el pedal del freno de manera rápida y con mucha fuerza en un esfuerzo por detener o reducir la velocidad del vehículo rápidamente. El módulo de control de estabilidad del sistema hidráulico de los frenos aumenta la presión de los frenos en cada esquina del vehículo hasta la activación del sistema ABS. Es posible sentir algún movimiento o pulsación del pedal del freno durante este tiempo; el conductor debe continuar presionando el pedal del freno según lo requiera la situación de manejo.

La característica de asistencia en frenado se desactivará automáticamente al liberar el pedal del freno o cuando se reduzca rápidamente la presión sobre el pedal.

Asistencia de arranque en subidas (HSA)

Este vehículo tienen una característica de Asistencia de arranque en colina (HSA), la cual puede resultar útil cuando el vehículo está detenido sobre una pendiente. Esta característica está diseñada para evitar que el vehículo se desplace, hacia adelante o hacia atrás, después de dejar de manejar el vehículo.

Después de que el conductor se detenga completamente y mantiene el vehículo completamente inmóvil sobre una pendiente, el HSA se activará automáticamente. Durante el periodo de transición entre el momento en que el conductor libera el pedal del freno y empieza a acelerar para salir de una pendiente, la HSA mantiene la presión de frenado para asegurarse de que el vehículo no se mueva. Los frenos se liberarán automáticamente cuando se pise el pedal del acelerador dentro de la ventana de dos segundos. No se activará si el vehículo está en la velocidad de marcha (D) y cuesta abajo o si el vehículo está cuesta arriba y en R (reversa).

Sistemas de control de recorrido

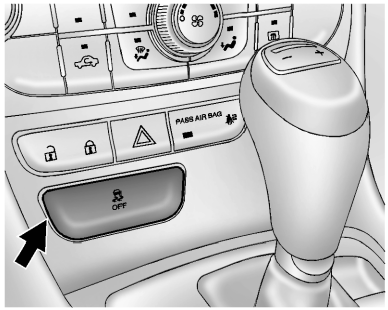
Sistema de control de tracción (TCS)

El vehículo cuenta con un sistema de control de tracción que limita el giro de las llantas. Esto resulta especialmente útil al manejar sobre caminos mojados. El sistema funciona si detecta que una o ambas ruedas delanteras están patinando o empieza a perder tracción. Cuando esto sucede, el sistema frena la(s) rueda(s) que está girando sin tracción y/o reduce la potencia del motor para limitar el giro sin tracción de las llantas.

Es posible escuchar o sentir el sistema mientras está en funcionamiento; esto es normal.

La luz de TCS/StabiliTrak parpadea para indicar que el sistema de control de tracción está activo. Esta luz permanece encendida si hay algún problema con el sistema de control de tracción. Cuando esta luz esté encendida, el sistema no limitará el deslizamiento de las ruedas. Ajuste su manejo de acuerdo con la situación.

El TCS se enciende automáticamente al encender el vehículo. Para limitar el giro de las ruedas, sobre todo en condiciones de camino resbaladizo, el sistema siempre debe permanecer encendido. Pero el TCS puede apagarse si es necesario.



Para apagar el sistema, presione el botón TCS/StabiliTrak en la columna central.

Aviso: **No frene en forma repetida o acelere fuertemente cuando el TCS está apagado. La línea de impulsión del vehículo podría resultar dañada.**

La luz Traction Off (Tracción apagada) se enciende para indicar que el sistema de control de tracción ha sido apagado.

Puede ser necesario apagar el sistema si el vehículo se atasca en arena, lodo o nieve y se requiere balancear el vehículo. Consulte *Si el vehículo está atascado en la página 9-11*. También vea *Conducción en invierno en la página 9-9* para obtener información sobre el uso del TCS al manejar sobre nieve o hielo.

Presione y libere el botón TCS/StabiliTrak nuevamente para volver a encender el sistema. Para información acerca del encendido y apagado de StabiliTrak, consulte *Sistema StabiliTrak® en la página 9-40*. continuación.

El agregar accesorios puede afectar el desempeño del vehículo. Consulte *Accesorios y modificaciones en la página 10-3*.

Sistema StabiliTrak®

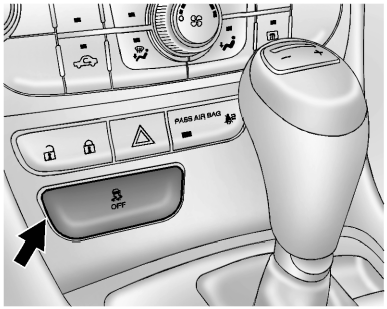
El vehículo cuenta con un sistema de mejora de estabilidad de vehículo llamado StabiliTrak. Es un avanzado sistema controlado por computadora que ayuda a controlar la dirección del vehículo en condiciones difíciles de manejo.

El sistema StabiliTrak se activa cuando la computadora detecta una diferencia entre la ruta deseada y la dirección en la cual el vehículo está avanzando en realidad. El sistema StabiliTrak aplica en forma selectiva presión de frenado a cualquiera de los frenos del vehículo para ayudar a dirigir el vehículo en la dirección deseada.

Al activarse el sistema de control de estabilidad, la luz del Sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak parpadea en el tablero de instrumentos. Esto también ocurre cuando el control de tracción está activo. Es posible que se escuche un ruido o podría sentirse una vibración en el pedal del freno. Esto es normal. Continúe girando el vehículo en la dirección deseada.

Si se detecta un problema con StabiliTrak, la luz de TCS/StabiliTrak se enciende y el sistema no funcionará. Vea *Luz de StabiliTrak® APAGADO en la página 5-23*. El manejo debe ajustarse a esto.

StabiliTrak se enciende automáticamente al encender el vehículo. Para ayudar con el control direccional del vehículo, el sistema siempre debe permanecer encendido.



Luz StabiliTrak Off (StabiliTrak apagado)

Luz de tracción apagada

StabiliTrak puede apagarse si es necesario presionando y sosteniendo el botón TCS/ StabiliTrak hasta que la luz StabiliTrak OFF (StabiliTrak apagado) se ilumina en el grupo de instrumentos. El control de tracción también se apagará y la luz Traction Off se iluminará en el grupo de instrumentos. Para información sólo acerca Sistema de control de tracción apagado, consulte *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-38*.

Presione y libere el botón TCS/ StabiliTrak nuevamente para volver a encender ambos sistemas.

Si está utilizando el control de velocidad crucero al activarse StabiliTrak, el control de velocidad crucero se desactiva automáticamente. Oprima el botón de control de crucero para reactivarlo cuando lo permitan las condiciones del camino. Consulte *Control de velocidad constante en la página 9-41*.

Control de velocidad constante

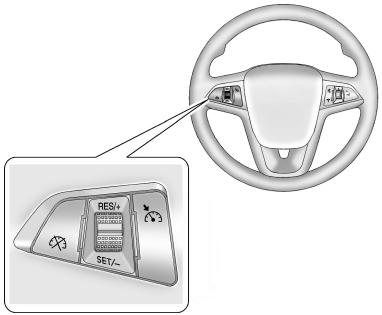
El control de velocidad constante permite al vehículo puede conservar una velocidad de unos 40 km/h (25 mph) o más sin mantener el pie sobre el acelerador. El control de velocidad crucero no funciona a velocidades por debajo de los 40 km/h (25 mph).

Con el Sistema de control de tracción (TCS) o sistema StabiliTrak, el sistema puede empezar a limitar el giro de la rueda mientras usted está utilizando control crucero. Si esto sucede, el control de velocidad constante automáticamente se desactivará. Ver *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-38*. *Sistema StabiliTrak® en la página 9-40*.

⚠ ADVERTENCIA

El control de velocidad crucero podría ser peligroso en los lugares donde no es posible manejar a una velocidad constante de manera segura. Por lo tanto, no utilice el control de velocidad crucero en caminos con cruces o tráfico pesado.

El control de velocidad crucero puede ser peligros en caminos resbalosos. En dichos caminos, los cambios rápidos de tracción en las llantas podrían provocar el giro sin tracción excesivo y podría perder el control del vehículo. No utilice el control de velocidad crucero en caminos resbalosos.



(encendido/apagado): Oprima para encender y apagar el sistema de control de velocidad constante. Se encenderá o apagará una luz indicadora en el cuadro de instrumentos.

(Cancelar): Presione este botón para desactivar el control de velocidad crucero sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

RES/+ (restablecer/acelerar): Mueva el conmutador giratorio hacia arriba para regresar a una velocidad establecida previamente o para acelerar.

SET/- (Establecer/Desacelerar): Mueva el control giratorio hacia abajo para establecer una velocidad y activar el control de crucero, o para desacelerar el vehículo.

Establecimiento del control de velocidad crucero

Si el botón de control de velocidad crucero está encendido cuando el control no está en uso, podría golpearlo por accidente e iniciar el control de velocidad crucero en un momento que no lo desea. Mantenga el botón de control de velocidad crucero apagado cuando no esté en uso.

Para establecer una velocidad:

1. Presione para encender el control de velocidad constante.
2. Obtenga la velocidad deseada.
3. Mueva hacia abajo el conmutador giratorio hacia SET/- y libérelo. La velocidad fijada deseada aparece brevemente en el cuadro de instrumentos.
4. Retire el pie del pedal del acelerador.

Al frenar, el control de velocidad crucero se desactiva.

Volver a una velocidad establecida

Si el control de velocidad crucero está configurado a la velocidad deseada y a continuación presiona el freno, el control de velocidad crucero se desactiva sin borrar la velocidad de la memoria. Una vez que la velocidad del vehículo alcance alrededor de 40 km/h (25 mph) o más, mueva el conmutador giratorio hacia RES/+, en el volante. y luego libérelo. El vehículo vuelve a la velocidad previamente establecida y mantiene dicha velocidad.

Aumentar la velocidad usando el control de velocidad crucero

Si el sistema de control de velocidad crucero ya está activado:

- Mueva hacia arriba el control giratorio, hacia RES/+, y manténgalo oprimido hasta que el vehículo acelere a la velocidad deseada, después libérelo.
- Para aumentar la velocidad en incrementos cortos, mueva brevemente hacia arriba el control giratorio, hacia RES/+ y libérelo. Cada vez que haga esto, el vehículo aumentará la velocidad aproximadamente 1.6 km/h (1mph).

Reducir la velocidad usando el control de velocidad crucero

Si el sistema de control de velocidad crucero ya está activado:

- Mueva el control giratorio hacia SET/- y manténgalo oprimido hasta que el vehículo descienda a la velocidad deseada y después libérelo.
- Para disminuir la velocidad muy lentamente, mueva brevemente el botón giratorio hacia -SET/-. Cada vez que haga esto, el vehículo reducirá la velocidad en aproximadamente 1.6 km/h (1mph).

Rebasar utilizando el control de velocidad crucero

Utilice el pedal del acelerador para aumentar la velocidad del vehículo. Al retirar el pie del pedal, el vehículo reducirá la velocidad hasta llegar a la velocidad de control de velocidad constante establecida previamente.

Uso del control de velocidad crucero en pendientes

El comportamiento del control de velocidad crucero en las pendientes depende de la velocidad y carga del vehículo, y de la inclinación de la pendiente. Al subir por una pendiente, tal vez necesite pisar el pedal del acelerador para mantener la velocidad del vehículo. Al bajar por una pendiente, es probable que necesite frenar o cambiar a una velocidad menor para mantener la velocidad del vehículo. Al frenar, el control de velocidad crucero se desactiva.

Terminar el control de velocidad crucero

Hay tres formas de terminar el control de velocidad de crucero:

- Pise ligeramente el pedal del freno; cuando se desconecte el control crucero, la luz indicadora no se encenderá.
- Presione .
- Oprima para apagar por completo el sistema de control de crucero. El control de crucero no puede restablecerse.

Borrar la velocidad de la memoria.

La velocidad establecida en el control de crucero se borra de la memoria si presiona el botón o si apaga el vehículo.

Sistemas de detección de objetos

Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)

Para vehículos con esta función, lea la siguiente sección ante de utilizarlo.

El Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) puede ayudarle a evitar o reducir el daño ocasionado por colisiones frontales. FCA le brinda una alerta visual destellante y bips al aproximarse a un vehículo directamente de frente demasiado rápido. FCA también le brinda una alerta visual si sigue a otro vehículo demasiado cerca. El símbolo de FCA se encuentra en la parte superior de tablero de instrumentos, a la derecha del volante.

El sensor de la cámara de FCA con visión hacia adelante se encuentra en el parabrisas, adelante del espejo retrovisor. FCA detecta vehículos dentro de una distancia de aproximadamente 60 m (197 pies) y funciona a velocidades superiores a 40 km/h (25 mph).

⚠ ADVERTENCIA

FCA es un sistema de advertencia y no aplica los frenos. Cuando se aproxime a un vehículo que se mueva más lento o se detenga al frente demasiado rápido, o cuando siga a un vehículo demasiado cerca, FCA puede no proporcionar una advertencia con suficiente tiempo para ayudar a prevenir un accidente. FCA no advierte sobre peatones, animales, señales, protecciones, puentes, barriles de construcción, u otros objetos. Prepárese para entrar en acción y aplicar los frenos. Para obtener más información, consulte *Conducción a la defensiva en la página 9-3*.

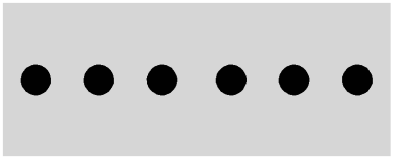
Detectar al vehículo adelante

El indicador verde de vehículo adelante aparece cuando se detecta un vehículo adelante. Siempre que este indicador no aparezca, FCA no responde. El indicador puede desaparecer en curvas, rampas de salida de carreteras, o en colinas, o debido a mala visibilidad.
El sistema FCA no detectará otro vehículo adelante hasta que éste se encuentre completamente en el carril de conducción.

⚠ ADVERTENCIA

FCA no proporciona una advertencia para ayudar a evitar un accidente, a menos que detecte un vehículo. FCA puede no detectar un vehículo al frente si el sensor FCA está bloqueado por suciedad, nieve, o hielo, o si el parabrisas está dañado. También puede ser que no detecte un vehículo en caminos con viento o colinas, o en condiciones que puedan limitar la visibilidad tales como niebla, lluvia o nieve, o si los faros o el parabrisas no están limpios o en buenas condiciones. Mantenga el parabrisas, los faros, y los sensores FCA limpios y en buenas condiciones.

Alerta de colisión

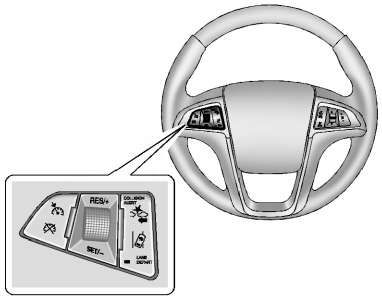


Cuando se vehículo se acerca demasiado rápido a otro vehículo, la proyección roja de FCA destella y hace sonar varios bips. Cuando esto ocurre, el sistema de frenos se prepara para que el frenado del conductor ocurra más rápido. Continúe aplicando el pedal del freno según lo dicte la situación de conducción.

Alerta por seguir demasiado cerca

La proyección roja de FCA permanece iluminada continuamente si el vehículo que va adelante permanece demasiado cerca.

Seleccionar el tiempo de alerta



El control de alerta de colisión se encuentra en el volante. Oprima COLLISION ALERT (alerta de colisión) para ajustar el tiempo de alarma a lejos, medio, cerca o apagado. La primera opresión del botón muestra la configuración actual del control en el DIC. Opresiones adicionales del botón cambian esta configuración. La configuración elegida permanecerá hasta que se cambie y afectará tanto a la función de Alerta de colisión como a la de seguir muy cerca. El tiempo de ambas alertas varía basándose en la velocidad del vehículo. A mayor velocidad del vehículo, más alejada ocurrirá la alerta. Considere las condiciones de tráfico y del clima al seleccionar el tiempo de la alerta. El rango del tiempo de selección de la alerta puede no ser adecuado para todos los conductores y condiciones de conducción.

Alertas innecesarias

Puede ser que FCA proporcione alertas innecesarias a vehículos que dan vuelta, vehículos en otros carriles, objetos que no son vehículos, o a sombras. Estas alertas son una operación normal y el vehículo no requiere servicio.

Otros mensajes

Hay mensajes que pueden aparecer en el Centro de información del conductor (DIC) en el grupo de instrumentos para brindar información sobre FCA. Vea *Mensajes del sistema de detección de objetos en la página 5-37*.

Limpiar el sistema

Si el sistema FCA no parece estar funcionando adecuadamente, limpie el exterior del área del parabrisas frente al sensor de la cámara antes de considerar en llevar el vehículo a servicio.

Asistencia ultrasónica para estacionamiento

Si está disponible, el sistema de Ayuda ultrasónica posterior de estacionamiento (URPA) asiste al conductor al estacionarse y evitar objetos mientras se está en R (Reversa). La URPA funciona a velocidades menores de 8 km/h (5 mph) Los sensores en la defensa trasera detectan objetos a hasta 2.5 m (8 pies) detrás del vehículo y cuando menos a 20 cm (8 pulgadas) del piso.

⚠ ADVERTENCIA

El sistema URPA no detecta niños, peatones, ciclistas, animales ni objetos ubicados debajo de la defensa o que esté demasiado cerca o demasiado alejados del vehículo. No está disponible en velocidades mayores a 8 km/h (5 mph). A fin de evitar lesiones, la muerte o daños al vehículo, incluso con el sistema URPA, revise siempre el área alrededor del vehículo y verifique todos los espejos antes de avanzar en reversa.

Funcionamiento del sistema.

El URPA se enciende automáticamente al mover la palanca a R (reversa). Suena un solo tono para indicar que el sistema está funcionando.

El sistema URPA funciona sólo a velocidades menores que 8 km/h (5 mph).

Se indica un obstáculo mediante pitidos audibles. El intervalo entre los pitidos se vuelve más corto a medida que el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es menor de 30 cm (12"), el bip es un tono continuo durante cinco segundos.

Para que se detecten, los objetos deben estar por lo menos a 20 cm (8") del piso y por debajo del nivel de la cajuela. Los objetos también deben estar dentro de un radio de 2.5 m (8 pies) de la defensa trasera. La distancia a la que pueden detectarse los objetos puede ser menor en clima caluroso o húmedo.

Cómo encender y apagar el sistema

El sistema URPA se puede encender y apagar usando el botón de asistencia de estacionamiento junto a la palanca de cambios.

La luz indicadora cercana al botón de asistencia de estacionamiento se ilumina cuando el sistema se encuentra encendido y se apaga cuando se ha inhabilitado.

Cuando el sistema está apagado, aparece un mensaje en el Centro de información del conductor (DIC). El mensaje desaparece después de un breve lapso.

La URPA se enciende automáticamente cada vez que se enciende el vehículo.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

Los siguientes mensajes pueden aparecer en el DIC:

SERVICE PARK ASSIST (dar servicio a la asistencia para estacionamiento): Si aparece este mensaje, lleve el vehículo con su distribuidor para que repare el sistema.

PARK ASSIST OFF (asistencia para estacionamiento apagada): Si el sistema URPA no se activa debido a una condición temporal, este mensaje aparece en el DIC. Esto puede ocurrir bajo las siguientes condiciones:

- El conductor ha desactivado el sistema.
- Los sensores ultrasónicos están sucios. Mantenga la defensa trasera del vehículo libre de lodo, polvo, nieve, hielo y barro. Para obtener las instrucciones de limpieza consulte *Cuidado exterior en la página 10-111*.
- Los sensores de asistencia para estacionamiento están cubiertos de escarcha o nieve. Se puede formar escarcha o nieve alrededor y detrás de los sensores, y no siempre se puede ver; esto puede ocurrir después de lavar el vehículo en clima frío. Puede que este mensaje no borre hasta que la escarcha o el hielo se fundan.
- Un objeto estaba colgando de la cajuela durante el último ciclo de conducción. Una vez que se haya quitado el objeto, la URPA volverá a su funcionamiento normal.
- La defensa está dañada. Lleve el vehículo a su concesionario para reparar el sistema.
- Otras condiciones, como las vibraciones de un martillo neumático o la compresión de los frenos de aire de una camión muy grande, están afectando el desempeño del sistema.

Cámara de visión trasera (RVC)

El vehículo puede tener un sistema RVC. Lea esta sección completa antes de usarla.

El sistema RVC puede ayudar al conductor al retroceder, mostrando una vista del área detrás del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

El sistema RVC no presenta niños, peatones, ciclistas, animales ni ningún otro objeto que esté fuera del campo de visión de la cámara, debajo de la defensa o bajo el vehículo. Las distancias percibidas pueden ser diferentes a las distancias reales. No retroceda el vehículo usando únicamente la pantalla RVC, durante maniobras de reversa más largas y de mayor velocidad, o cuando pueda haber cruce de

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

tráfico. No tener el cuidado adecuado antes de avanzar en reversa puede dar como resultado lesiones, la muerte o daños al vehículo. Siempre revise detrás y alrededor del vehículo antes de retroceder.

Funcionamiento del sistema.

Cuando el vehículo se cambia a R (Reversa), la imagen del área detrás del vehículo aparece en la pantalla de radio. La pantalla previa muestra cuando el vehículo se cambia de R (reversa) después de aproximadamente 10 segundos.

Para cancelar la demora, lleve a cabo una de las siguiente acciones:

- Presione un botón en el sistema de Infoentretenimiento.
- Cambie a P (estacionamiento).
- Alcanzar una velocidad de 8 km/h (5mph).

Encendido o apagado del sistema de cámara de visión trasera

Para encender o apagar el sistema RVC:

1. Cambie a P (estacionamiento).
2. Presione el botón CONFIG (configuración) en la columna central.
3. Seleccione Pantalla.
4. Seleccione Cámara. Cuando aparece una marca de selección junto a la Cámara, entonces el sistema RVC está encendido.

Guías

El sistema RVC tiene una cubierta guía que puede ayudar al conductor a alinear el vehículo al moverse en reversa en un espacio de estacionamiento.

Para encender o apagar las guías:

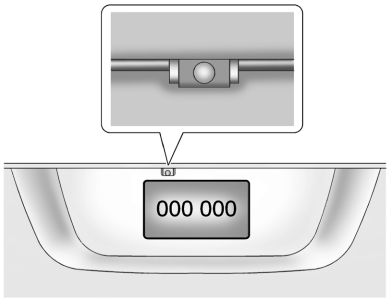
1. Cambie a P (estacionamiento).
2. Presione el botón CONFIG (configuración) en la columna central.
3. Seleccione Pantalla.
4. Selección Guías. Cuando aparece una marca de selección junto a Guidelines (Guías), aparecerán las guías.

Mensajes de error de la cámara de visión trasera

EL SISTEMA DE CÁMARA DE VISIÓN TRASERA REQUIERE SERVICIO: Si el mensaje aparece en la pantalla de la columna central, el sistema no está recibiendo la información que requiere de otros sistemas del vehículo.

Si ocurre cualquier otro problema o si persiste el problema, consulte con su concesionario.

Cámara de visión trasera (ubicación)

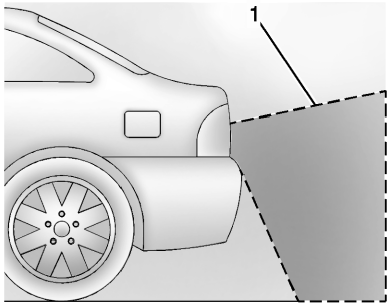


El sistema RVC está arriba de la matrícula.

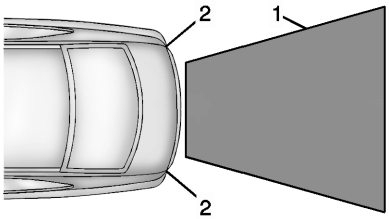
El área mostrada por la cámara es limitada.

Ésta no muestra los objetos que están cerca de cualquier esquina o debajo de la defensa y puede variar dependiendo del vehículo o de las condiciones del camino. La distancia de la imagen que aparece en la pantalla es diferente de la distancia real.

La siguiente ilustración muestra el campo de visión que proporciona la cámara.



1. Vista mostrada por la cámara.



1. Vista mostrada por la cámara.
2. Esquina de la defensa trasera.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

El sistema RVC puede no funcionar de manera adecuada o mostrar una imagen clara si:

- La RVC se apaga. Consulte "Encendido o apagado del sistema de cámara de visión trasera", al principio de esta sección.
- Está oscuro.
- El sol o la luz de otras lámparas están reflejándose directamente hacia el lente de la cámara.

- Se acumula nieve, hielo, lodo o cualquier otro material en el lente de la cámara. Limpie el lente, enjuáguelo con agua y séquelo con un paño suave.
- La parte trasera del vehículo experimentó un accidente. La posición y el ángulo de montaje de la cámara pueden cambiar o pueden afectar la cámara. Asegúrese de pedir a su concesionario que revise la posición y ángulo de montaje de la cámara.

Advertencia de alejamiento del carril (LDW)

El vehículo puede tener un sistema de advertencia de salida de carril (LDW). Lea esta sección completa antes de utilizar el sistema.

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de advertencia de salida de carril (LDW) es una ayuda para ayudar a que el vehículo permanezca en el carril de conducción. No gira el vehículo. Puede ser que el sistema LDW no:

- Proporciona suficiente tiempo para evitar un accidente.
- Detecta marcas de carril en condiciones de mal clima o si el parabrisas está sucio.
- Detecte marcas de carril y no detecta bordes del camino.
- Advierta que el vehículo está cruzando una marca de carril si el sistema no detecta la marca de carril.

Si la advertencia de salida de carril (LDW) sólo detecta marcas de carril en un lado del camino, sólo le advertirá cuando salga del

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

carril en el lado que detectó el marcador de carril. Incluso con advertencia de salida de carril (LDW), siempre mantenga su atención en el camino y conserve la posición adecuada del vehículo dentro del carril, o podría ocurrir daño al vehículo, lesiones o muerte. Siempre conserve limpio el parabrisas y no use LDW en condiciones de clima adversas.

Cuando el vehículo cruza una marca de carril detectada, el indicador LDW destella y suenan tres bips. LDW no advertirá si la dirección está activada o si se hace alguna maniobra muy cerrada.

Funcionamiento del sistema.

El sensor de la cámara LDW se encuentra en el parabrisas, adelante del espejo retrovisor.

Para encender y apagar la advertencia de salida de carril (LDW), presione en la columna central, al frente de la palanca de cambios. El indicador del control se enciende cuando LDW está activado.

Cuando se arranca el vehículo, el indicador de advertencia de salida de carril (LDW) se enciende brevemente.

LDW funciona a velocidades de 56 km/h (35 mph) o mayores. SI LDW está activado, el indicador LDW aparece verde si el sistema detecta una marca de carril a la izquierda o a la derecha. Este indicador cambia a ámbar, destella, y suenan tres bips si el vehículo cruza una marca de carril detectado sin utilizar la luz direccional.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

Si el símbolo LDW no aparece:

- Puede ser que no se vean las marcas de carril en el camino.
- El sensor de la cámara puede estar obstruido por suciedad, nieve o hielo.
- El parabrisas puede estar dañado.
- El clima puede estar limitando la visibilidad.

Éste es el funcionamiento normal ; el vehículo no necesita servicio. Limpie el parabrisas.

⚠ ADVERTENCIA

Si el sensor de la cámara de advertencia de salida del carril (LDW) está bloqueado por suciedad, nieve o hielo, o si los faros no están limpios o apuntados adecuadamente, o si el parabrisas está sucio o dañado, puede no detectar los carriles al frente. LDW puede no ayudar a evitar un accidente bajo estas condiciones. Mantenga los faros limpios y apuntados adecuadamente y el parabrisas limpio.

Ocasionalmente pueden ocurrir advertencias de LDW debido a marcas de brea, sombras, grietas en el camino, u otras imperfecciones del camino. Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio.

Mensajes LDW

SERVICE LANE DEPARTURE WARNING (Dé servicio a Advertencia de salida de carril): Este mensaje puede aparecer en el centro de información del conductor (DIC) para indicar que LDW no está trabajando correctamente. Si este mensaje permanece encendido después de la conducción continua, el sistema necesita servicio. Lleve su vehículo con su concesionario.

LANE DEPARTURE WARNING UNAVAILABLE (Advertencia de salida de carril no disponible): Este mensaje puede aparecer en el centro de información del conductor (DIC) si LDW no se activa debido a un problema temporal.

Combustible

El uso de combustible recomendado es una parte importante del mantenimiento de este vehículo. Para ayudar a mantener el motor limpio y mantener el desempeño óptimo del vehículo, recomendamos usar gasolina catalogada como TOP TIER (del más alto nivel de detergencia).

Busque la etiqueta TOP TIER en la bomba de gasolina para asegurar que la gasolina cumple con los estándares de detergencia desarrollado por las compañías de autos. Se puede encontrar un listado de comercializadores que surten Gasolina detergente TOP TIER en www.toptiergas.com. La gasolina TOP TIER únicamente está disponible en Estados Unidos y Canadá.

TOP TIER™
Detergent Gasoline

CATEGORIE SUPERIEURE™
Essences Détergentes

El octavo dígito del número de identificación del vehículo (VIN) muestra la letra o número que identifica el motor del vehículo. El VIN se encuentra en la parte superior izquierda del tablero de instrumentos. Consulte *Número de identificación del vehículo (VIN) en la página 12-1*.

Los vehículos que tienen una tapa de combustible amarilla pueden usar gasolina sin plomo o combustible de etanol con 85% de etanol (E85). Consulte *Combustible E85 (85% etanol) en la página 9-56*. Para todos los otros vehículos, utilice sólo la gasolina sin plomo descrita bajo *Combustible recomendado en la página 9-54*.

Combustible recomendado

Utilice gasolina regular sin plomo con una clasificación de 87 octanos o mayor. Si el octanaje es menor a 87, es posible que al manejar escuche un golpeteo, comúnmente denominado golpeteo de bujía. Si esto ocurre, utilice gasolina de 87 octanos o superior en cuanto sea posible. Si se escucha un golpeteo fuerte al utilizar gasolina de 87 octanos o superior, el motor necesita servicio.

Especificaciones de la gasolina (sólo EE. UU. y Canada)

Como mínimo, la gasolina debe cumplir con la especificación ASTM D 4814. Algunas gasolinas contienen un aditivo mejorador del octanaje llamado tricarbonilo metilciclopentadienilo de manganeso (MMT). Recomendamos no utilizar gasolinas que contengan MMT. Consulte *Aditivos de combustible en la página 9-55* para obtener información adicional.

Requisitos de combustible de California

Si el vehículo está certificado para cumplir con los estándares de emisiones de California, está diseñado para operar con gasolinas que cumplan las especificaciones de California. Consulte la etiqueta de control de emisiones debajo de la tapa del cofre. Si este combustible no está disponible en los estados que están adoptando los Estándares de emisiones de California, el vehículo funcionará de manera satisfactoria con combustibles que cumplan con las especificaciones federales, pero el rendimiento del sistema de control de emisiones podría resultar afectado. La luz indicadora de falla podría encenderse y el vehículo podría no pasar la prueba de comprobación de smog. Consulte *Luz indicadora de falla en la página 5-17*. Si esto ocurre, regrese a su concesionario autorizado para realizar un diagnóstico. Si se determina que la condición ha sido causada por el tipo de combustible utilizado, las reparaciones podrían no estar cubiertas por la garantía del vehículo.

Combustible en países extranjeros

Nunca utilice gasolina con plomo o cualquier otro combustible no recomendado en el texto anterior relativo al combustible. Las reparaciones costosas derivadas del uso de combustible inadecuado no serán cubiertas por la garantía del vehículo.

Para comprobar la disponibilidad de combustible, solicite información a un club de automovilistas o póngase en contacto con alguna compañía petrolera importante que tenga negocios en el país donde desea manejar.

Aditivos del combustible

Para proporcionar un aire más limpio, ahora se requiere que todas las gasolinas que se utilizan en Estados Unidos contengan algunos aditivos que pueden ayudar a evitar la formación de depósitos en el motor y el sistema de combustible, permitiendo así el funcionamiento adecuado del sistema de control de emisiones. En la mayoría de los casos, no necesita agregar nada al combustible. Sin embargo, algunas gasolinas contienen sólo la cantidad mínima de aditivo requerida para cumplir con las normativas de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos. Para ayudar a mantener limpios los inyectores de gasolina y las válvulas de entrada y evitar problemas debido a suciedad en los inyectores o válvulas, busque gasolina marcada como Gasolina TOP TIER (con el más alto nivel de detergencia). Busque la etiqueta TOP TIER en la bomba de gasolina para asegurar que la gasolina cumple con los estándares de detergencia desarrollado por las compañías de autos. Puede encontrar una lista de distribuidores que proporcionan gasolina con el más alto nivel de detergencia en www.toptiergas.com.

Para clientes que no usen Gasolina Detergente TOP TIER regularmente, una botella del Tratamiento de sistema de combustible PLUS GM, agregada al tanque de combustible en cada cambio de aceite del motor, puede ayudar a limpiar depósitos de los inyectores de combustible y válvulas de admisión.
El Tratamiento de sistema de combustible PLUS GM es el único aditivo de gasolina recomendado por General Motors. Está disponible con su concesionario.

Es posible que en su área estén disponibles algunas gasolinas que contienen oxigenadores, tales como éteres y etanol, y las gasolinas reformuladas. Recomendamos el uso de estas gasolinas siempre que cumplan con las especificaciones descritas con anterioridad.
Sin embargo, la gasolina E85 (85 % etanol) y otras gasolinas que contengan más del 15 % de etanol

no deben utilizarse en vehículos que no estén diseñados para ese tipo de gasolinas.

Aviso: **Este vehículo no está diseñado para utilizar combustibles que contengan metanol. No utilice combustible que contenga metanol. Puede corroer las partes metálicas del sistema de gasolina y también dañar las partes plásticas y de hule. Ese daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo.**

Algunas gasolinas que no están reformuladas para emisiones bajas pueden contener algún aditivo elevador de octanaje llamado Tricarbonil -Metilciclopentadienil de Manganeso (MMT); consulte con el vendedor si la gasolina contiene MMT. No recomendamos el uso de dichas gasolinas. Los combustibles que contienen MMT pueden disminuir la vida útil de las bujías y afectar el desempeño del sistema de control de emisiones. Podría encenderse la luz indicadora de falla. Si esto ocurre, acuda a su concesionario autorizado para realizar un servicio.

Combustible E85 (85% etanol)

Los vehículos que tienen una tapa de combustible amarilla pueden usar gasolina sin plomo o combustible de etanol con 85% de etanol (E85). Para todos los otros vehículos, utilice sólo la gasolina sin plomo descrita bajo *Combustible recomendado en la página 9-54*.

Fomentamos el uso de E85 en vehículos que están diseñados para usarlo. El etanol en el E85 es un combustible "renovable", que significa que está hecho de recursos renovables como el maíz y otros cultivos.

Muchas gasolineras no tendrán una bomba de combustible etanol 85% (E85) disponible. El Departamento de Energía de los E.U.A. tiene un sitio Web de combustibles alternativos (www.afdc.energy.gov/afdc/locator/stations) que le puede ayudar a encontrar combustible E85. Las gasolineras que tienen E85 deben tener una etiqueta indicando contenido de etanol. No utilice el combustible si el contenido de etanol es mayor del 85%.

Como mínimo, E85 debe cumplir con la especificación ASTM D 5798 o la especificación CGSB 3.512. El llenar el tanque con mezclas de gasolina que no cumplan con las especificaciones ASTM o CGSB podría afectar la manejabilidad y podría hacer que se encienda la luz indicadora de falla. Al acercarse al congelamiento la temperatura exterior, los distribuidores de gasolina con etanol deben distribuir etanol con grado invernal, igual que las gasolinas sin plomo.

Es mejor si no alterna repetidamente entre gasolina y E85. Si llega a cambiar combustibles, se recomienda que agregue la mayor cantidad de combustible posible - no agregue menos de 11 L (tres galones) cuando vuelve a llenar de combustible. Debe manejar inmediatamente el vehículo después de llenarlo de combustible por al menos 11 km (siete millas) para permitir que el vehículo se adapte al cambio en la concentración de etanol.

El E85 tiene menos energía por litro (galón) que la gasolina, así que necesitará llenar el tanque con mayor frecuencia cuando use E85 que cuando usa gasolina. Consulte *Llenado del tanque en la página 9-57*.

Aviso: **Algunos aditivos no son compatibles con el combustible E85 y pueden dañar el sistema de combustible del vehículo. No agregue nada al E85. Daños ocasionados por aditivos no serán cubiertos por la garantía del vehículo.**

Aviso: **Este vehículo no está diseñado para utilizar combustibles que contengan metanol. No utilice combustible que contenga metanol. Puede corroer las partes metálicas del sistema de gasolina y también dañar las partes plásticas y de hule. Ese daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo.**

Llenado del tanque

⚠ ADVERTENCIA

Los vapores de combustible y combustible se incendian violentamente y puede causar lesiones o la muerte.

- Para evitar lesiones a usted o a terceros, lea y siga cuidadosamente todas las instrucciones en la bomba de gasolina.
- Apague el motor al cargar gasolina.
- Mantenga las chispas, flamas y materiales humeantes lejos de la gasolina.
- No deje la bomba de gasolina sin atención.
- No vuelva a entrar en el vehículo mientras carga gasolina.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- Mantenga a los niños alejados de la bomba de gasolina; y nunca permita que los niños carguen gasolina.
- El combustible se puede rociar si la tapa del combustible se abre demasiado rápido. Este rocío de gasolina puede suceder si el tanque está casi lleno, y es más común en clima caluroso. Abra la tapa del combustible lentamente y espere a escuchar que un ruido de siseo se detenga y luego desatornille la tapa completamente.

El tapón de combustible se encuentra detrás de la puerta para el tanque de combustible, en el lado del pasajero del vehículo. Para abrir la puerta de combustible, empuje en el centro del borde trasero del vehículo y libérela.

Para retirar el tapón de combustible, que está sujeto con una correa, hágalo girar en sentido inverso al de las manecillas del reloj. Si el vehículo es apto para combustible E85, la tapa de combustible será amarilla e indicará que puede usar E85 o gasolina. Consulte *Combustible E85 (85% etanol) en la página 9-56*. Mientras carga gasolina, cuelgue el tapón de gasolina recubierto en la puertecilla para el tanque de gasolina utilizando el gancho. Para volver a poner el tapón de combustible, hágalo girar en sentido de las manecillas del reloj hasta que haga clic.

Si el tapón no se coloca correctamente se encenderá la luz indicadora de falla. Consulte *Luz indicadora de falla en la página 5-17*.

No llene el tanque hasta el tope ni lo llene de más, y espere unos segundos antes de retirar la boquilla de la manguera. Limpie la gasolina de las superficies pintadas lo más rápido posible. Consulte *Cuidado exterior en la página 10-111*.

⚠ ADVERTENCIA

Si comienza un incendio mientras está cargando gasolina, no retire la boquilla. Corte el flujo de gasolina apagando la bomba o notificando al encargado de la estación. Aléjese del área de inmediato.

Aviso: **Si necesita un tapón de gasolina nuevo, asegúrese de obtener el tipo adecuado con su concesionario. Un tapón de combustible inadecuado podría no cerrar de manera adecuada, hacer que se encienda la luz indicadora de falla y dañar el tanque de gasolina y el sistema de emisiones. Consulte *Luz indicadora de falla en la página 5-17*.**

Cómo llenar un contenedor portátil combustible

⚠ ADVERTENCIA

Llenar un contenedor portátil de combustible mientras se encuentra en el vehículo puede ocasionar vapores de combustible que pueden encenderse ya sea por electricidad estática o por otros medios. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras graves y el vehículo se puede dañar. Siempre:

- Use contenedores aprobados para combustible.
- Remueva el contenedor del vehículo, cajuela o caja de camioneta antes de llenarlo.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- Coloque el contenedor en el piso.
- Coloque la boquilla dentro de la abertura de llenado del contenedor antes de despachar combustible y manténgase en contacto con la abertura de llenado hasta que se complete el llenado.
- No fume mientras carga combustible.

Remolque

Información general sobre remolque

El vehículo no está diseñado para remolcar.

Conversiones y adiciones

Equipo eléctrico incorporado

Aviso: **Algunos equipos eléctricos pueden dañar el vehículo o hacer que los componentes no funcionen y no estarían cubiertos por la garantía. Siempre verifique con su concesionario antes de agregar equipos eléctricos.**

El equipo agregado puede descargar la batería de 12 volts del vehículo, incluso cuando éste no esté en operación.

El vehículo cuenta con un sistema de bolsas de aire. Antes de intentar agregar algún dispositivo eléctrico al vehículo, consulte *Servicio al vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-37*. *Equipo agregado al vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-37*.

Cuidado del vehículo

Información general
Información general 10-3
Advertencia de la propuesta de California 65 10-3
Requisitos de materiales de perclorato de California 10-3
Accesorios y modificaciones 10-3

Revisiones del vehículo
Realizar su propio servicio . . . 10-4
Cofre 10-5
Vista general del compartimiento del motor . . . 10-6
Aceite del motor 10-11
Sistema de duración del aceite del motor 10-14
Líquido de la transmisión automática 10-15
Depurador/filtro de aire motor 10-15
Sistema de enfriamiento 10-17
Refrigerante del motor 10-19
Sobrecalentamiento Motor 10-22
Líquido del lavaparabrisas 10-24
Frenos 10-24
Líquido Frenos 10-26
Batería 10-27
Revisión del Interruptor de Arranque 10-28
Revisión de la función de control del bloqueo de cambio de la transmisión automática 10-29
Revisión del bloqueo de la transmisión del encendido 10-30
Revisión del freno y el mecanismo de estacionamiento P (estacionamiento) 10-30
Cambio de la pluma limpiaparabrisas 10-31

Direccionamiento de los faros
Direccionamiento de los faros 10-32

Reemplazo de focos
Reemplazo de focos 10-32
Focos de halógeno 10-32
Iluminación de descarga de alta Intensidad (HID) 10-32
Iluminación de LED 10-33
Faros, direccionales delanteras y laterales, y luces de estacionamiento 10-33
Luces de niebla 10-36
Luces traseras, direccionales, luces de paro, luces de reversa (LS y LT) 10-37
Luces traseras, direccional, luz de alto, y luces de reversa (LTZ) 10-38
Luz de matrícula 10-39
Focos de repuesto 10-40

Sistema eléctrico
Dispositivos de alto voltaje y cableado 10-41
Sobrecarga del sistema eléctrico 10-41

Fusibles 10-42
Bloque de fusibles compartimiento de motor 10-42
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos . . . 10-46

Ruedas y llantas
Llantas 10-49
Neumáticos para todas las estaciones 10-50
Llantas para invierno 10-50
Neumáticos para verano . . . 10-51
Etiqueta de pared lateral de la llanta 10-51
Designaciones de llanta 10-54
Terminología y definiciones de llanta 10-55
Presión de llantas 10-58
Presión de las llantas para manejo a alta velocidad . . . 10-60
Sistema de monitoreo de la presión de las llantas 10-60
Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas 10-62
Inspección de llantas 10-66
Rotación de la llanta 10-66
Cuándo se deben reemplazar las llantas 10-68
Compra de llantas nuevas 10-69
Diferentes tamaños de llantas y ruedas 10-71
Graduación de calidad uniforme de llanta 10-71
Alineación de ruedas y balanceo de llantas 10-73
Cambio de ruedas 10-73
Cadenas para llantas 10-74
Si se poncha una llanta 10-75
Equipo de sellador para llantas y compresora (con botón liberador de presión) 10-77
Equipo de sellador para llantas y compresora (con botón de desinflamiento de presión) 10-85
Almacenamiento del juego de sellante de llantas y compresor 10-95
Cambio de llanta 10-95
Llanta de refacción compacta 10-102

Arranque con cables pasacorríente
Arranque con cables pasacorríente (A bordo con eAssist solamente) 10-103
Arranque con cables pasacorríente (con o sin eAssist) 10-104

Remolque
Remolque del vehículo 10-109
Remolcar vehículo recreativo 10-109

Cuidado Apariencia
Cuidado exterior 10-111
Cuidado interior 10-114
Tapetes 10-118

Información general

Si necesita servicio o partes, visite a su concesionario. Usted recibirá partes GM genuinas y servicio de personal capacitado por GM y que cuenta todo el respaldo de GM.

Las partes GM genuinas tienen una de las siguientes marcas:

ACDelco

Genuine GM | Parts

GM Accessories

Advertencia de la propuesta de California 65

La mayoría de los vehículos de motor, incluido éste, contienen y/o emiten productos químicos de los que el Estado de California tiene conocimiento que causan cáncer, malformaciones congénitas u otros daños reproductivos. El escape del motor, muchas partes y sistemas, muchos fluidos y los residuos de desgaste de algunos componentes contienen y/o emiten estos productos químicos.

Requisitos de materiales de perclorato de California

Ciertos tipos de accesorios de uso en automóviles, como los activadores de las bolsas de aire, los pretensores de los cinturones de seguridad y las baterías de litio de los transmisores de entrada sin llave pueden contener materiales con perclorato. Puede requerirse manejo especial. Para mayor información, visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Accesorios y modificaciones

Instalar en el vehículo accesorios no obtenidos con el concesionario o hacer modificaciones al vehículo puede afectar el desempeño y la seguridad del mismo, incluyendo cosas como bolsas de aire, frenado, estabilidad, conducción y manejo, sistemas de emisiones, aerodinámica, durabilidad y sistemas electrónicos, como los de frenos antibloqueo, control de tracción y control de estabilidad. Estos accesorios o modificaciones pueden incluso causar fallas o daños no cubiertos por la garantía del vehículo.

Los daños a los componentes del vehículo que sean resultado de la modificación o instalación o el uso de partes no certificadas por GM, incluyendo las modificaciones al módulo de control o software, no están cubiertos bajo los términos de la garantía del vehículo y pueden afectar la cobertura restante de la garantía para las partes afectadas.

Los Accesorios GM están diseñados para complementar y funcionar con otros sistemas del vehículo. Consulte a su concesionario para poner accesorios al vehículo utilizando sólo accesorios GM instalados por un técnico de la concesionaria.

Vea también *Añadir equipos al vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-37*.

Revisiones del vehículo

Realizar su propio servicio

⚠ ADVERTENCIA

Puede resultar peligroso realizar reparaciones en el vehículo sin el conocimiento, manual de servicio, herramientas y piezas adecuadas. Siempre siga los procedimientos del manual del propietario y consulte el manual de servicio del vehículo antes de realizar cualquier trabajo de reparación.

Si usted mismo realiza las tareas de servicio, use el manual de servicio adecuado. El manual de servicio le da mucha más información sobre como dar servicio al vehículo, que la que puede encontrar en este manual. Para ordenar el manual de servicio apropiado, vea *Información sobre pedido de publicaciones de servicio en la página 13-19*.

Este vehículo cuenta con un sistema de bolsas de aire. Antes de intentar realizar usted mismo las tareas de servicio, vea *Servicio del vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-37*.

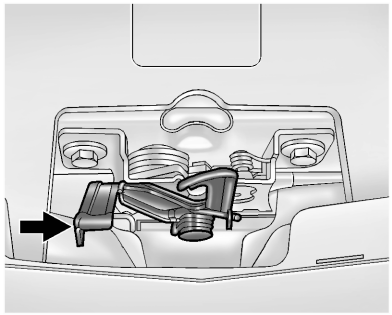
Lleve un registro de todos los recibos de partes y anote el kilometraje y la fecha de todas las tareas de servicio realizadas. Vea *Registros de mantenimiento en la página 11-13*.

Aviso: **Incluso cantidades pequeñas de contaminación pueden causar daños a los sistemas del vehículo. No permita que contaminantes entren en contacto con los fluidos, tapas de depósitos o varillas de medición.**

Cofre

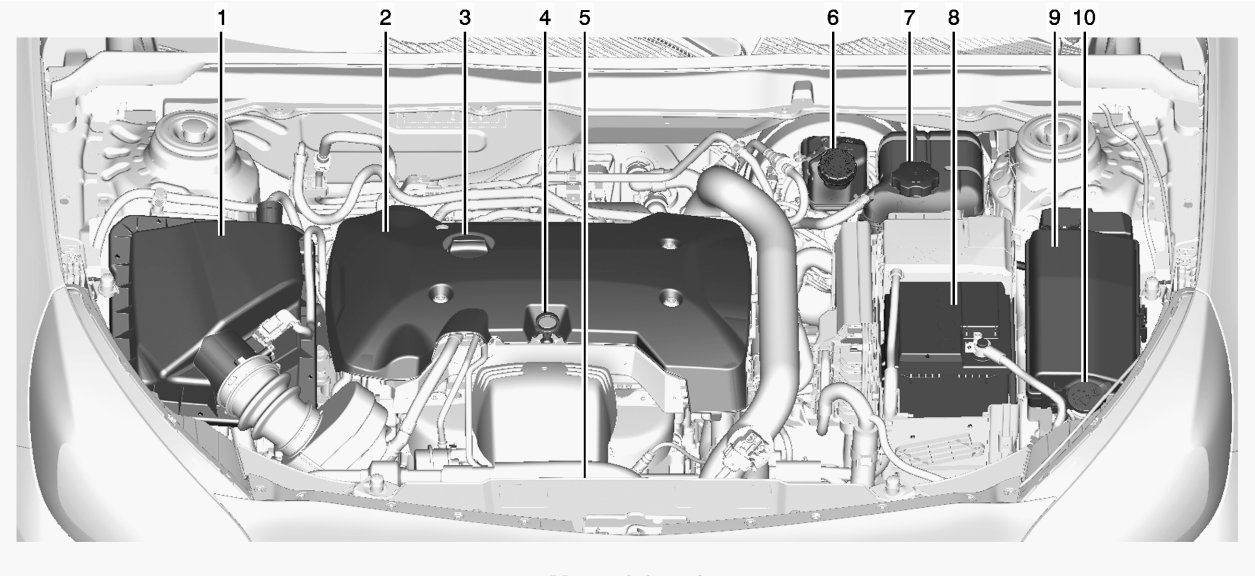
Para abrir el cofre:

1. Tire de la palanca de liberación del cofre que tiene este símbolo. Se está dentro del vehículo, a la izquierda de la columna de dirección.



2. Vaya al frente del vehículo y presione la palanca secundaria de liberación del cofre hacia el lado del conductor del vehículo.
3. Levante el cofre.
4. Una vez que el cofre se haya levantado ligeramente, continuará abriéndose hasta quedar totalmente abierto. Antes de cerrar el cofre, asegúrese que todos los tapones de los depósitos estén colocados correctamente. Baje el cofre hasta que se reduzca la fuerza de elevación del amortiguador, entonces suelte el cofre para que se cierre completamente. Revise el cofre para asegurarse de que esté cerrado y, de ser necesario, repita el proceso.

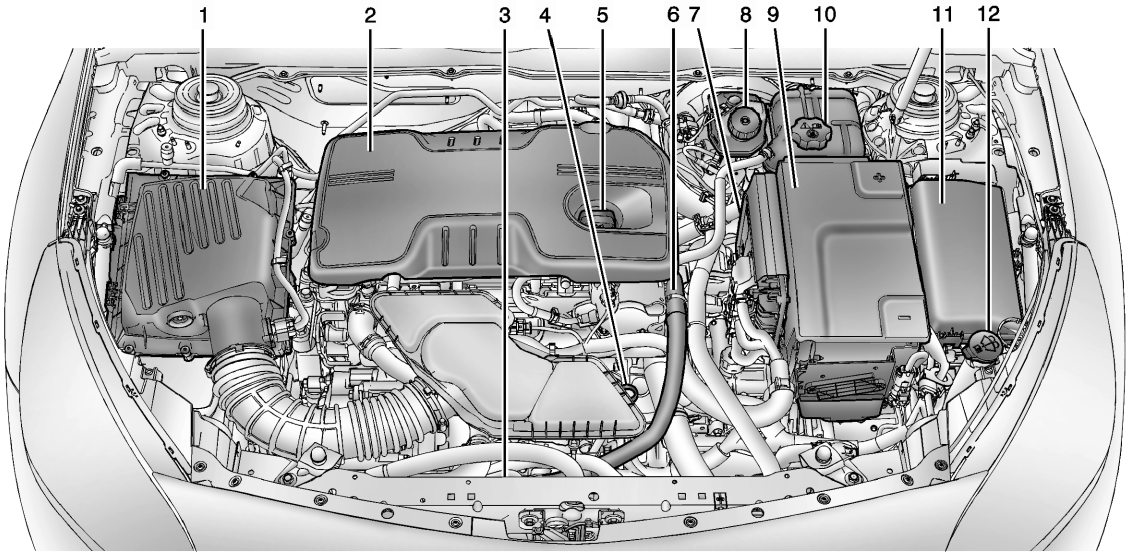
Vista general del compartimiento del motor



Motor 2.0L L4

1. *Depurador/filtro de aire motor en la página 10-15*.
2. Cubierta del motor.
3. Tapón del depósito del aceite del motor. Vea *Aceite del motor en la página 10-11*.
4. Varilla de medición del aceite del motor. Vea *Aceite del motor en la página 10-11*.
5. Ventiladores de enfriamiento del motor (no visibles). Vea *Sistema de enfriamiento en la página 10-17*.
6. Depósito del líquido de frenos. Vea *Frenos en la página 10-24*.
7. Tanque de compensación y tapón de presión del refrigerante. Vea *Refrigerante del motor en la página 10-19*.
8. *Batería en la página 10-27*.
9. *Bloque de fusibles del compartimiento del motor en la página 10-42*.
10. Depósito del líquido del lavaparabrisas Vea *Líquido de lavado en la página 10-24*.

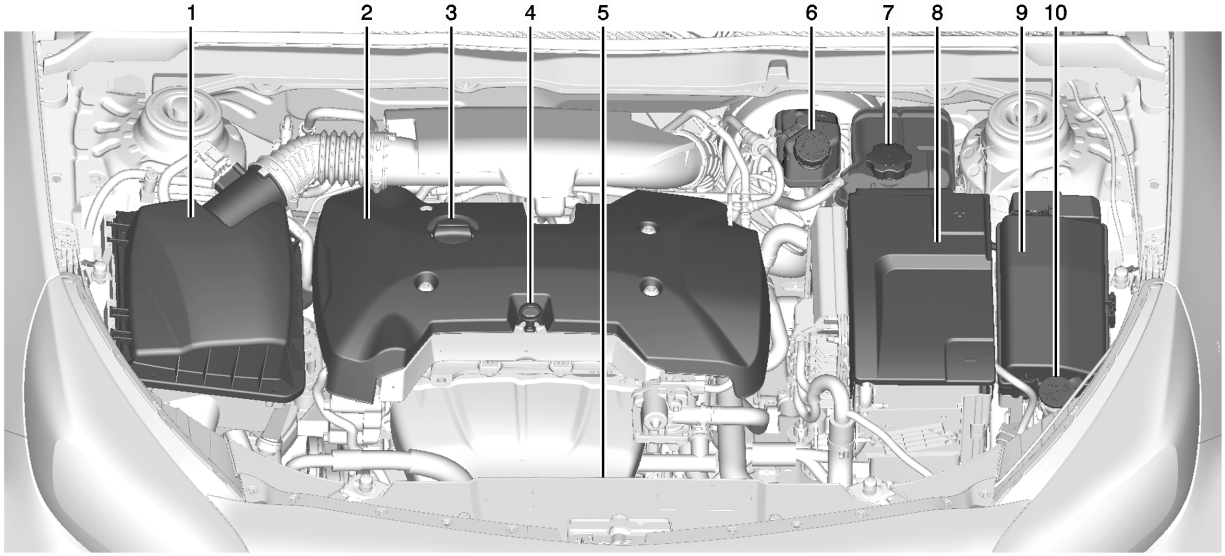
10-8 Cuidado del vehículo



Motor eAssist 2.4L L4

1. *Depurador/filtro de aire motor en la página 10-15*.
2. Cubierta del motor.
3. Ventiladores de enfriamiento del motor (no visibles). Vea *Sistema de enfriamiento en la página 10-17*.
4. Varilla de medición del aceite del motor. Vea *Aceite del motor en la página 10-11*.
5. Tapón del depósito del aceite del motor. Vea *Aceite del motor en la página 10-11*.
6. Cable de alto voltaje (color naranja)
7. Tapa del líquido de la transmisión (No visible). Vea *Líquido de la transmisión automática en la página 10-15*.
8. Depósito del líquido de frenos. Vea *Frenos en la página 10-24*.
9. Batería (cubierta inferior). Vea *Batería en la página 10-27*.
10. Tanque de compensación y tapón de presión del refrigerante. Vea *Refrigerante del motor en la página 10-19*.
11. *Bloque de fusibles del compartimiento del motor en la página 10-42*.
12. Depósito del líquido del lavaparabrisas Vea *Líquido de lavado en la página 10-24*.

10-10 Cuidado del vehículo



Motor 2.5L L4

1. *Depurador/filtro de aire motor en la página 10-15*.
2. Cubierta del motor.
3. Tapón del depósito del aceite del motor. Vea *Aceite del motor en la página 10-11*.
4. Varilla de medición del aceite del motor. Vea *Aceite del motor en la página 10-11*.
5. Ventiladores de enfriamiento del motor (no visibles). Vea *Sistema de enfriamiento en la página 10-17*.
6. Depósito del líquido de frenos. Vea *Frenos en la página 10-24*.
7. Tanque de compensación y tapón de presión del refrigerante. Vea *Refrigerante del motor en la página 10-19*.
8. Batería (cubierta inferior). Vea *Batería en la página 10-27*.
9. *Bloque de fusibles del compartimiento del motor en la página 10-42*.
10. Depósito del líquido del lavaparabrisas Vea *Líquido de lavado en la página 10-24*.

Aceite del motor

Para asegurar que el motor tenga el desempeño adecuado y prolongar su vida útil debe prestarse mucha atención al aceite del motor. Seguir estos pasos, sencillos pero importantes, contribuirá a proteger su inversión.

- Use siempre aceite para motores aprobado para la especificación indicada y del grado de viscosidad correcto. Ver "Para seleccionar el aceite del motor correcto" en esta sección
- Revise periódicamente el nivel del aceite del motor y mantenga el nivel adecuado. Vea "Revisión del aceite del motor" y "Cuándo añadir aceite del motor" en esta sección
- Cambie el aceite del motor a los intervalos adecuados. Vea *Sistema de duración del aceite del motor en la página 10-14*.
- Deseche siempre el aceite del motor adecuadamente. Vea "Qué hacer con el aceite usado" en esta sección.

Revisión del aceite de motor

Es buena idea revisar el nivel de aceite del motor con cada llenado de combustible. Para obtener una lectura exacta, el vehículo debe estar sobre un terreno nivelado. La manija de la varilla de aceite del motor es un aro. Consulte *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6* para conocer la ubicación de la varilla del aceite.

Es indispensable obtener una lectura exacta del nivel del aceite:

1. Si el motor ha estado en funcionamiento recientemente, apáguelo y permita que pasen unos minutos para que el aceite

regrese al cárter del aceite. Si revisa el nivel de aceite demasiado pronto después de haber apagado el motor, la lectura del nivel del aceite no será precisa.

⚠ ADVERTENCIA

El mango de la varilla de medición del aceite del motor puede estar caliente; lo puede quemar. Use una toalla o guante para tocar el mango de la varilla de medición.

2. Saque la varilla y límpiela con un papel o un trapo y vuelva a introducirla hasta el fondo. Sáquela nuevamente, manteniendo la punta hacia abajo, y revise el nivel.

Cuándo añadir aceite de motor

Si el aceite está por debajo de la marca MIN (mínimo), añada 1 L (1 qt) del aceite recomendado y, entonces, vuelva a revisar el nivel. Vea la explicación sobre qué tipo de aceite usar en "Elección del aceite correcto para el motor" en esta sección. Para conocer la capacidad del cárter de aceite, consulte *Capacidades y especificaciones en la página 12-2*.

Aviso: **No agregue demasiado aceite. Los niveles de aceite por arriba o por debajo del rango de operación aceptable indicado en la varilla son perjudiciales para el motor. Si el nivel del aceite está por arriba del rango de operación, es decir, el motor tiene tanto aceite que el nivel de aceite rebasa la marca superior que indica el rango de operación adecuado, el motor puede dañarse. Debe drenarse el exceso de aceite o limitar el uso del vehículo y buscar ayuda de un servicio profesional para eliminar el exceso de aceite.**

Consulte *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6* para conocer la ubicación de la tapa de llenado de aceite.

Añada suficiente aceite para ajustar el nivel dentro de los límites de funcionamiento adecuados. Introduzca la varilla hasta el fondo cuando haya terminado.

Elección del aceite correcto para el motor

La elección del aceite correcto para el motor depende tanto de la especificación adecuada del aceite, como de su grado de viscosidad. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

Especificación

Pida y use aceites para motor autorizados que tengan la marca aprobada de certificación dexos1®. Los aceites que cumplen con los requisitos para el vehículo deben contener la marca de certificación dexos1. Esta marca de certificación indica que el aceite ha sido aprobado según la especificación dexos1.

Aviso: **De no usarse el aceite para motores recomendado o un aceite equivalente, pueden provocarse daños en el motor que no están cubiertos por la garantía del vehículo. Compruebe con su concesionario o proveedor de servicio si el aceite está aprobado para la especificación dexos1.**

El grado de viscosidad

El mejor grado de viscosidad para el vehículo es SAE 5W-30. No use aceites de otro grado de viscosidad, por ejemplo: SAE 10W-30, 10W-40 o 20W-50.

Operación a temperaturas bajas: En áreas con temperaturas demasiado frías, donde se registren temperaturas por debajo de los −29 °C (−20°F), se puede utilizar aceite SAE 0W-30. Un aceite con este grado de viscosidad facilitará el arranque del motor en frío a temperaturas bajas extremas. Al seleccionar el aceite con el grado adecuado de viscosidad, siempre seleccione un aceite de las especificaciones correctas. Consulte "Especificación" que aparece anteriormente en esta sección para obtener más información.

Aditivos para el aceite del motor/purga del aceite del motor

No añada ningún aditivo al aceite. Todo lo que se necesita para un buen desempeño y dar protección al motor es usar los aceites recomendados, con la especificación dexos y que tengan la marca de certificación dexos.

No se recomiendan los enjuagues del sistema de aceite del motor, ya que podrían ocasionar daños al motor no cubiertos por la garantía del vehículo.

Qué hacer con el aceite usado

El aceite de motor usado contiene ciertos elementos que pueden ser nocivos para la piel y que incluso pueden causar cáncer. No permita que el aceite usado permanezca mucho tiempo sobre la piel. Lávese la piel y las uñas con agua y jabón o con un buen limpiador de manos.

Lave o deseche adecuadamente la ropa o los trapos que tengan aceite para motores usado. Consulte las advertencias del fabricante sobre el uso y el desecho de productos de aceite.

El aceite usado puede ser una amenaza para el ambiente. Si usted mismo realiza el cambio de aceite, asegúrese de drenar todo el aceite del filtro antes de desecharlo. Nunca deseche el aceite echándolo a la basura ni vertiéndolo en el suelo, drenajes o corrientes y cuerpos de agua. Recíclelo, llevándolo a un sitio de recolección de aceite usado.

Sistema de duración del aceite del motor

Cuándo cambiar el aceite del motor

Este vehículo cuenta con un sistema computarizado que indica cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro del aceite. Esto está basado en una combinación de factores que incluyen las revoluciones del motor, la temperatura del motor y el kilometraje. Según las condiciones de manejo, el kilometraje al que sea indicado un cambio de aceite puede variar de manera considerable. Para que el sistema de vida del aceite funcione adecuadamente, el sistema debe reinicializarse cada vez que se cambie el aceite.

Cuando el sistema calcula que la vida del aceite se ha reducido, indica que es necesario hacer un cambio de aceite. Aparece el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (cambie el aceite del motor pronto). Vea *Mensajes del aceite de motor en la página 5-36*. Cambie el aceite tan pronto como sea posible, antes de que transcurran otros 1 000 km (600 mi). Es posible que, si las condiciones de manejo son las mejores, el sistema de vida del aceite no indique que sea necesario hacer un cambio de aceite hasta por más de un año. El aceite del motor y el filtro del aceite deben cambiarse por lo menos una vez al año, y en ese momento debe reinicializarse el sistema. Su concesionario cuenta con personal de servicio capacitado que realizará esta tarea y reinicializará el sistema. También es importante revisar el aceite periódicamente durante el transcurso de un intervalo de vaciado de aceite y mantenerlo en el nivel adecuado.

Si el sistema se llega a reinicializar por accidente, hay que cambiar el aceite una vez transcurridos 5 000 km (3 000 mi) después del último cambio de aceite. Recuerde reinicializar el sistema de vida del aceite cada vez que haga un cambio de aceite.

Cómo reinicializar el sistema de vida del aceite del motor

Reinicialice el sistema cada vez que se cambie el aceite, de manera que el sistema pueda calcular cuándo deberá hacerse el siguiente cambio de aceite. Para reinicializar el sistema:

1. Haga girar el encendido a la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento) con el motor apagado.
2. Presione el botón MENU del DIC en la palanca direccional para entrar al menú de información del vehículo. Use la rueda giratoria para desplazarse por los elementos del menú hasta llegar a VIDA DEL ACEITE.
3. Oprima el botón SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) para reajustar la duración del aceite a 100%.
4. Haga girar el encendido a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar).

El sistema estará restablecido cuando el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (cambie el aceite del motor pronto) desaparezca y se muestre el mensaje REMAINING OIL LIFE 100% (Vida restante del aceite 100%).

Si el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (cambie el aceite del motor pronto) aparece de nuevo al encender el vehículo, quiere decir que el Sistema Life de aceite de motor no ha sido reinicializado. Repita el procedimiento.

Líquido de la transmisión automática

No es necesario revisar el nivel del fluido de la transmisión. La única razón de una pérdida de fluido es una fuga del fluido de la transmisión. En caso de fuga, lleve el vehículo al concesionario y haga que lo reparen tan pronto como sea posible.

Cambie el fluido y el filtro a los intervalos señalados en *Programa de mantenimiento en la página 11-3*, y asegúrese de usar el fluido indicado en *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

Depurador/filtro de aire motor

El depurador/filtro de aire del motor está en el compartimiento del motor, en el lado del pasajero del vehículo. Para mayor información sobre la ubicación, vea *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6*.

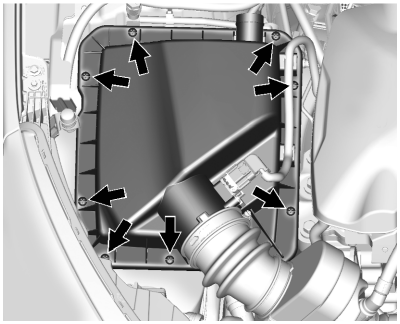
Cuándo revisar el limpiador/ filtro de aire del motor

Revise el depurador/filtro de aire a los intervalos de mantenimiento programado y cámbielo en el primer cambio de aceite después de cada intervalo de 80 000 km (50 000 mi). Vea *Programa de mantenimiento en la página 11-3*. Si conduce el vehículo en condiciones de mucho polvo o tierra, revise el filtro en cada cambio de aceite.

Cómo revisar el limpiador/filtro de aire del motor

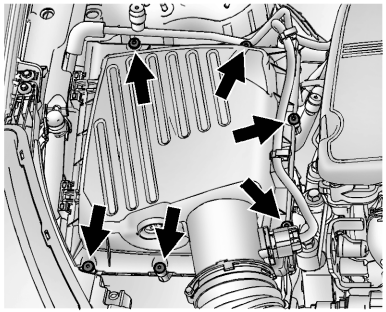
Para revisar el limpiador/filtro de aire, retire el filtro del vehículo y sacúdalo ligeramente para liberar el polvo y la suciedad sueltos. Si el filtro continúa cubierto de suciedad, se requiere un filtro nuevo.

Para revisar o cambiar el limpiador/ filtro de aire del motor:



Motor 2.0L L4

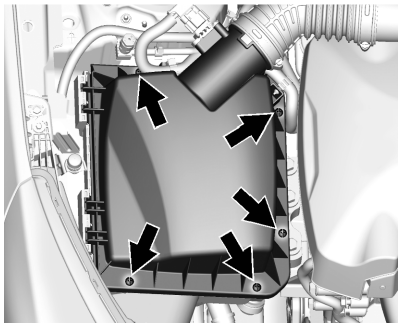
1. Quite los ocho tornillos sobre el alojamiento del depurador/filtro del aire del motor.
2. Retire la cubierta del filtro del alojamiento del filtro/depurador de aire del motor.
3. Saque el filtro.
4. Revise o cambie el depurador/ filtro de aire del motor:
5. Baje la tapa de la caja del filtro hacia el motor.
6. Instale los ocho tornillos sobre la cubierta de la caja para fijarla en su lugar.



Motor eAssist 2.4L L4

1. Quite los seis tornillos sobre la caja del depurador/filtro del aire del motor.
2. Retire la cubierta del filtro del alojamiento del filtro/depurador de aire del motor.
3. Saque el filtro.

4. Revise o cambie el depurador/ filtro de aire del motor:
5. Baje la tapa de la caja del filtro hacia el motor.
6. Instale los seis tornillos sobre la cubierta de la caja para fijarla en su lugar.



Motor 2.5L L4

1. Quite los cinco tornillos sobre la caja del depurador/filtro del aire del motor.
2. Retire la cubierta del filtro del alojamiento del filtro/depurador de aire del motor.
3. Saque el filtro.
4. Revise o cambie el depurador/ filtro de aire del motor:
5. Baje la tapa de la caja del filtro hacia el motor.
6. Instale los cinco tornillos sobre la cubierta de la caja para fijarla en su lugar.

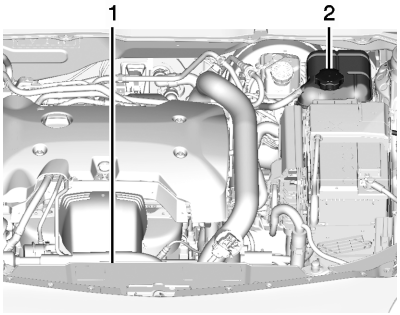
⚠ ADVERTENCIA

Hacer funcionar el motor sin el limpiador/filtro de aire puede causarle quemaduras a usted o a otras personas. El limpiador de aire no solamente limpia el aire, sino que ayuda a detener las flamas en caso de explosiones en el motor. Tenga cuidado al trabajar en el motor y no conduzca el vehículo sin que esté instalado el limpiador/filtro de aire.

Aviso: **Si el limpiador/filtro de aire no está instalado, la suciedad puede entrar fácilmente al motor, y podría dañarlo. Cerciórese siempre que el limpiador/filtro de aire esté instalado al conducir el vehículo.**

Sistema de enfriamiento

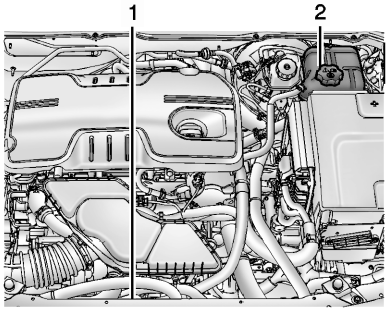
El sistema de enfriamiento permite que el motor mantenga la temperatura de operación correcta.



Motor 2.0L L4

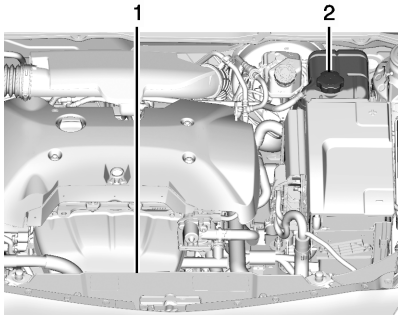
1. Ventiladores de enfriamiento del motor (no visibles)

2. Tanque de compensación y tapón de presión del refrigerante



Motor eAssist 2.4L L4

1. Ventiladores de enfriamiento del motor (no visibles)
2. Tanque de compensación y tapón de presión del refrigerante



Motor 2.5L L4

1. Ventiladores de enfriamiento del motor (no visibles)
2. Tanque de compensación y tapón de presión del refrigerante

⚠ ADVERTENCIA

Los ventiladores eléctricos de enfriamiento del motor que están bajo el cofre pueden empezar a funcionar aun cuando el motor esté apagado y pueden causar

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

lesiones. Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejados de los ventiladores eléctricos que están bajo el cofre.

⚠ ADVERTENCIA

Las mangueras del calentador y el radiador, así como otras partes del motor, pueden estar muy calientes. No las toque. Si lo hace, puede sufrir quemaduras.

No encienda el motor si hay alguna fuga. Si enciende el motor podría perderse todo el refrigerante. Eso provocaría fuego en el motor y usted podría sufrir quemaduras. Haga que todas las fugas sean reparadas antes de conducir el vehículo.

Aviso: **Usar otro refrigerante que no sea DEX-COOL® puede provocar corrosión prematura en el motor, el núcleo del calentador o el radiador. Además, el refrigerante del motor podría requerir cambiarse pronto. Ninguna reparación estaría cubierta por la garantía del vehículo. Use siempre refrigerante DEX-COOL (sin silicatos) en el vehículo.**

Refrigerante del motor

El sistema de enfriamiento del vehículo contiene mezcla refrigerante para motores DEX-COOL®. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*. *Programa de mantenimiento en la página 11-3*.

A continuación se explica el sistema de enfriamiento y cómo revisar y agregar refrigerante cuando el nivel está bajo. Si hay problema por sobrecalentamiento del motor, vea *Sobrecalentamiento del motor en la página 10-22*.

Qué usar

⚠ ADVERTENCIA

Añadir solamente agua pura o cualquier otro líquido al sistema de enfriamiento puede ser peligroso. El agua pura y otros líquidos pueden hervir antes que la mezcla adecuada de refrigerante. El sistema de advertencia del refrigerante está ajustado para la mezcla apropiada de refrigerante. Con agua pura o una mezcla incorrecta, el motor podría calentarse demasiado, pero no aparecería la advertencia de sobrecalentamiento. El motor podría incendiarse y usted u otras personas podrían sufrir quemaduras. Use una mezcla

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL para motor(es) non-eAssist. Use una mezcla 50/50 de agua desionizada y refrigerante DEX-COOL para motor(es) eAssist.

Use una mezcla 50/50 de agua desionizada o potable y refrigerante DEX-COOL. Si usa esta mezcla, no es necesario agregar nada más.

Esta mezcla:

- Da protección contra congelamiento hasta -37°C (-34°F) de temperatura exterior.
- Da protección contra ebullición hasta 129°C (265°F) de temperatura del motor.
- Protege contra óxido y corrosión.
- No daña las partes de aluminio.

- Ayuda a mantener la temperatura adecuada del motor.

Aviso: **Si se utilizan la mezcla inadecuada de refrigerante, inhibidores, o aditivos en el sistema de refrigeración del vehículo, el motor podría sobrecalentarse y dañarse. Demasiada agua desionizada o agua potable limpia se puede congelar y agrietar las partes de enfriamiento del motor. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía. Utilice únicamente la mezcla correcta de refrigerante de motor para el sistema de enfriamiento. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.**

Nunca deseche el refrigerante del motor echándolo a la basura ni vertiéndolo en el suelo, en drenajes, corrientes o cuerpos de agua. Haga que el cambio de refrigerante lo realice un centro de servicio autorizado que esté familiarizado con los requisitos legales relativos a los métodos de desecho de refrigerante. Esto ayudará a proteger tanto el ambiente como su propia salud.

Revisión del refrigerante

Para revisar el nivel del refrigerante, el vehículo debe estar en una superficie nivelada.

Revise si se alcanza a ver refrigerante en el tanque de compensación del refrigerante. Si el refrigerante que está dentro del tanque de compensación del refrigerante está hirviendo, no haga nada más hasta que se enfríe.

Si es posible ver el anticongelante pero el nivel no está por arriba de la marca señalada, agregue una mezcla de 50/50 de agua desionizada o potable y refrigerante DEX-COOL.

Asegúrese de que el sistema de enfriamiento esté frío antes de hacer esto.

Si no se alcanza a ver refrigerante en el tanque de compensación de refrigerante, agregue refrigerante de esta manera:

Cómo añadir refrigerante al tanque de compensación del refrigerante

⚠ ADVERTENCIA

Usted puede sufrir quemaduras si derrama refrigerante sobre partes calientes del motor. El refrigerante contiene etilenglicol que se quemará si las partes del motor están suficientemente calientes. No derrame refrigerante sobre el motor caliente.

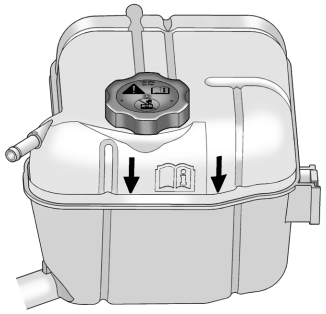
Aviso: **Hay un procedimiento específico de llenado de refrigerante para este vehículo. De no seguirse este procedimiento podría causarse sobrecalentamiento del motor y podría sufrir severos daños.**

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el sistema de enfriamiento está caliente, el vapor y los líquidos hirvientes pueden salir repentinamente y causar quemaduras severas. Nunca haga girar el tapón cuando el sistema de enfriamiento, incluyendo el tapón de presión del tanque de compensación, estén calientes. Espere a que el sistema de refrigeración y la tapa de presión del tanque de compensación se enfríen.

El tapón de presión del tanque de compensación del refrigerante puede quitarse cuando el sistema de enfriamiento, incluyendo el tapón de presión del tanque de compensación y la manguera superior del radiador, ya no estén calientes.

1. Gire lentamente el tapón de presión en sentido contrario a las manecillas del reloj. Si escucha un silbido, espere hasta que desaparezca. El silbido indica que aún existe algo de presión.
2. Siga haciendo girar el tapón y retírelo.



3. Llene el tanque de compensación del refrigerante con la mezcla apropiada hasta la marca indicada en la parte delantera del tanque de enfriamiento.
4. Sin reinstalar el tapón del tanque de compensación del refrigerante, encienda el motor y déjelo funcionar hasta que pueda sentirse que la manguera superior del radiador se empieza a calentar. Tenga cuidado con los ventiladores de enfriamiento del motor. En este momento, el nivel del refrigerante dentro del tanque de compensación del refrigerante puede ser más bajo. Si el nivel es más bajo, añada más de la mezcla adecuada al tanque de compensación del refrigerante, hasta que el nivel llegue a la marca indicada en el frente del del tanque de compensación del refrigerante.
5. Reinstale el tapón firmemente.

Aviso: **Si el tapón de presión no se aprieta herméticamente, pueden ocurrir pérdida de refrigerante y posibles daños al motor. Asegúrese que el tapón quede asegurado y apretado de manera adecuada.**

Sobrecalentamiento Motor

El vehículo cuenta con un indicador para advertir del sobrecalentamiento del motor. Vea *Luz de advertencia de temperatura de refrigerante del motor en la página 5-24*.

Si toma la decisión de no levantar el cofre cuando aparezca esta advertencia, obtenga asistencia de servicio inmediatamente. Contacte a su concesionario para obtener información adicional.

Si toma la decisión de no levantar el cofre, asegúrese que el vehículo esté estacionado en una superficie nivelada.

Después revise si están funcionando los ventiladores de enfriamiento del motor. Si el motor se está sobrecalentando, ambos ventiladores deben estar funcionando. De no ser así, no deje que el motor siga funcionando y haga que el vehículo reciba servicio.

Aviso: **El funcionamiento del motor sin refrigerante puede causar daños o un incendio. Los daños al vehículo no estarían cubiertos por la garantía.**

Si sale vapor del compartimiento del motor

⚠ ADVERTENCIA

El vapor del motor sobrecalentado puede causarle quemaduras severas, aun cuando solamente abra el cofre. Manténgase alejado del motor si ve o escucha que de él sale

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

vapor. Tan sólo apáguelo y haga que todas las personas se alejen del vehículo hasta que se enfríe. Antes de abrir el cofre espere hasta que no haya señales de vapor o refrigerante.

Si continúa conduciendo el vehículo cuando el motor se ha sobrecalentado, los líquidos en su interior se pueden incendiar. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras severas. Si el motor se sobrecalienta, apáguelo y salga del vehículo hasta que el motor se enfríe.

Si no sale vapor del compartimiento del motor

Si aparece una advertencia de sobrecalentamiento del motor pero no se ve ni se escucha vapor, el problema puede no ser demasiado serio. En ocasiones el motor puede sobrecalentarse ligeramente cuando el vehículo:

- Asciende por una pendiente prolongada en un día caluroso.
- Se detiene después de conducirlo a alta velocidad.
- Opera en marcha sin desplazamiento por periodos prolongados al estar detenido en el tráfico.

Si aparece la advertencia de sobrecalentamiento sin señales de vapor:

1. Apague el aire acondicionado.
2. Encienda el calentador a la máxima temperatura y la máxima velocidad del ventilador. Abra las ventanillas según sea necesario.
3. En tránsito pesado, deje que el motor funcione en marcha sin desplazamiento en N (neutral) mientras esté detenido. Si es seguro, salga del camino, cambie a P (estacionamiento) o N (neutral) y deje que el motor funcione en marcha sin desplazamiento.

Si no se muestra la advertencia de sobrecalentamiento, puede conducir el vehículo. Continúe conduciendo el vehículo lentamente durante unos 10 minutos. Mantenga una distancia segura con respecto al vehículo que esté enfrente. Si la advertencia no aparece de nuevo, continúe conduciendo de manera normal.

Si la advertencia continúa, salga del camino, deténgase y estacione el vehículo inmediatamente.

Si no hay señales de vapor, deje funcionar el motor en marcha sin desplazamiento durante tres minutos mientras está estacionado. Si aún continúa la advertencia, apague el motor hasta que se enfríe.

Líquido del lavaparabrisas

Qué usar

Cuando sea necesario añadir líquido de lavado del parabrisas, asegúrese de leer las instrucciones del fabricante antes de usarlo. Si va a operar el vehículo en áreas en las que la temperatura puede descender más allá del punto de congelación, use un líquido que brinde protección suficiente contra la congelación.

Cómo agregar líquido al lavaparabrisas

Abra el tapón que tiene el símbolo del lavaparabrisas. Agregue líquido para lavaparabrisas hasta llenar el tanque. Vea en *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6* la ubicación del depósito.

Aviso

- **Si usa líquido concentrado para lavaparabrisas, siga las instrucciones del fabricante para agregar agua.**
- **No mezcle agua con líquidos listos para usarse. El agua puede provocar que la solución se congele y dañar el tanque del líquido y otras partes del sistema del lavaparabrisas.**
- **Cuando haga mucho frío, llene el tanque del líquido del lavaparabrisas solamente hasta tres cuartas partes de su capacidad. Esto permitirá la expansión del líquido en caso de congelación, lo cual podría dañar el tanque si está completamente lleno.**
- **No use refrigerante para motor (anticongelante) en el lavaparabrisas. Eso puede dañar el sistema del lavador de parabrisas y la pintura.**

Frenos

Este vehículo cuenta con frenos de disco. Las balatas de los frenos de disco tienen indicadores de desgaste integrados que producen un sonido agudo de alerta cuando las balatas están gastadas y es necesario colocar balatas nuevas. El sonido puede ser intermitente o puede ser constante mientras el vehículo está en movimiento, excepto al aplicar con firmeza el pedal del freno.

⚠ ADVERTENCIA

El sonido de advertencia de desgaste de los frenos indica que pronto los frenos no funcionarán bien. Esto podría dar como

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

resultado una colisión. Cuando se escuche el sonido de advertencia de desgaste de los frenos, haga que el vehículo reciba servicio.

Aviso: **Si se continúa conduciendo el vehículo con balatas de freno gastadas, puede dar como resultado una reparación de frenos costosa.**

Algunas condiciones de manejo o climáticas puede provocar un chillido al aplicar los frenos por primera vez o al aplicarlos ligeramente. Esto no significa que algo esté mal en los frenos.

Es necesario que las tuercas de las ruedas estén apretadas con el torque, para ayudar a evitar la pulsación de los frenos. Al hacer la rotación de las llantas, revise el desgaste de las balatas de los frenos y apriete de manera uniforme las tuercas de las ruedas en la secuencia adecuada, según las especificaciones de torque indicadas en *Capacidades y especificaciones en la página 12-2*.

Los revestimientos de los frenos siempre deben remplazarse como juegos completos para cada eje.

Pedal Freno Durante Viaje

Si el pedal de freno no regresa a la altura normal o si hay un incremento rápido en el desplazamiento del pedal, vea a su concesionario. Esto podría indicar que se requiere dar servicio a los frenos.

Ajuste de los frenos

Cada vez que se aplican los frenos, ya sea que el vehículo esté o no esté en movimiento, los frenos se ajustan en función del desgaste.

Remplazo de partes del sistema de frenos

El sistema de frenos de un vehículo es complejo. Sus numerosas partes deben ser de la mayor calidad y deben funcionar bien en conjunto para que el vehículo tenga un frenado realmente bueno.
El vehículo ha sido diseñado y probado usando partes de frenos de la más alta calidad. Al cambiar partes del sistema de frenos asegúrese de obtener partes de repuesto aprobadas y nuevas. De no hacerse así, los frenos podrían no funcionar adecuadamente. Por ejemplo, si en el vehículo se instalan las balatas de los frenos de disco incorrectas, eso puede alterar el equilibrio entre los frenos delanteros y traseros de manera adversa. El desempeño esperado de los frenos puede cambiar de muchas otras formas si se instalan partes de repuesto de frenos incorrectas.

Líquido Frenos

El depósito del cilindro maestro de frenos se llena con fluido para frenos DOT 3, como se indica en el tapón del depósito. Vea en *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6* la ubicación del depósito.

Solamente existen dos razones por las que puede descender el nivel del fluido para frenos en el depósito:

- El nivel del fluido para frenos baja debido al desgaste normal del revestimiento de los frenos. Al instalar nuevos revestimientos, el nivel del fluido vuelve a subir.
- Una fuga de fluido en el sistema hidráulico de los frenos también puede causar un nivel bajo de fluido. Haga reparar el sistema hidráulico de los frenos, ya que una fuga significa que tarde o temprano los frenos no funcionarán bien.

No agregue fluido para frenos hasta el tope. La fuga no se corrige agregando fluido. Si se agrega fluido cuando los revestimientos están gastados, habrá demasiado fluido cuando se instalen revestimientos nuevos. Agregue o retire fluido para frenos, según sea necesario, solamente cuando se haga un trabajo en el sistema hidráulico de los frenos.

⚠ ADVERTENCIA

Si se agrega demasiado fluido para frenos, puede derramarse sobre el motor y quemarse, si el motor está suficientemente caliente. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras y el vehículo puede sufrir daños.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Agregue fluido para frenos solamente cuando se hace un trabajo en el sistema hidráulico de los frenos.

Cuando el fluido para frenos llega a un nivel bajo, se enciende la luz de advertencia de frenos. Vea *Luz de advertencia del sistema de frenos en la página 5-20*.

Qué agregar

Use solamente fluido para frenos DOT 3 nuevo, de un envase sellado. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

Antes de quitarlo, limpie el tapón del depósito del fluido para frenos y toda el área que lo rodea. Esto ayuda a evitar que entre suciedad en el depósito.

⚠ ADVERTENCIA

Si se usa el tipo incorrecto de fluido en el sistema hidráulico de los frenos, puede que los frenos no funcionen bien. Esto podría provocar una colisión. Use siempre el fluido para frenos adecuado.

Aviso

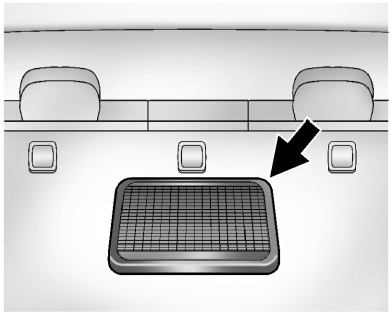
- **Usar el fluido incorrecto puede dañar severamente las partes del sistema hidráulico de los frenos. Por ejemplo, tan sólo unas cuantas gotas de aceite de base mineral, como el aceite para motor, pueden dañar tanto las partes del sistema hidráulico de los frenos como para que sea necesario remplazarlas. No permita que nadie agregue el tipo de fluido incorrecto.**
- **Si el fluido para frenos se derrama sobre las superficies pintadas del vehículo, el acabado de la pintura puede dañarse. Tenga cuidado de no derramar fluido para frenos sobre el vehículo. Si eso ocurre, lávelo inmediatamente.**

Batería

Este vehículo cuenta con una batería estándar de 12 voltios. Cuando necesite una batería convencional de 12 voltios nueva, consulte el número de remplazo en la etiqueta de la batería original.

Los vehículos con eAssist también cuentan con una batería de alto voltaje. Únicamente un técnico de servicio capacitado con los conocimientos y herramientas adecuados debe inspeccionar, probar o reemplazar la batería de alto voltaje. Acuda a su concesionario si la batería de alto voltaje necesita servicio.

El concesionario tiene información sobre cómo reciclar la batería alto voltaje. También hay información disponible en http://www.recyclemybattery.com.



La batería de alto voltaje del sistema eAssist se enfría con aire desde el interior del vehículo. La admisión de aire frío para la batería está detrás del asiento trasero, en el panel de relleno. No cubra la entrada.

⚠ ADVERTENCIA

Los postes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo, productos químicos de los que el Estado de California tiene conocimiento que causan cáncer y daños reproductivos. Lávese las manos después de manejarlos.

Almacenamiento del vehículo

⚠ ADVERTENCIA

Las baterías contienen ácido que puede causarle quemaduras y gas que puede explotar. Si no tiene cuidado, puede resultar severamente lesionado. Vea en *Arranque con cables pasacorríente (con o sin eAssist) en la página 10-104*. *Arranque con cables pasacorríente (A bordo con eAssist solamente) en la página 10-103* las recomendaciones para manejar una batería sin lesionarse.

Uso poco frecuente: Retire el cable negativo (-) negro de la batería de 12 voltios, para evitar que ésta se descargue.

Almacenamiento prolongado: Retire el cable negativo (-) negro de la batería de 12 voltios o use un cargador lento de baterías.

Recuerde volver a conectar la batería cuando esté listo para conducir el vehículo.

Revisión del Interruptor de Arranque

⚠ ADVERTENCIA

Al hacer esta revisión, el vehículo podría moverse repentinamente. Si el vehículo se mueve, usted u otras personas podrían resultar lesionados.

1. Antes de iniciar esta revisión, asegúrese que haya suficiente espacio alrededor del vehículo.

2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y el freno normal. Vea *Freno de estacionamiento en la página 9-35*.

   No use el pedal del acelerador y esté preparado para apagar el motor inmediatamente si se enciende.
3. Trate de encender el motor en cada una de las velocidades. El vehículo debe arrancar solamente en P (estacionamiento) o N (neutral). Si el vehículo arranca en cualquier otra posición, contacte a su concesionario para obtener servicio.

Revisión de la función de control del bloqueo de cambio de la transmisión automática

⚠ ADVERTENCIA

Al hacer esta revisión, el vehículo podría moverse repentinamente. Si el vehículo se mueve, usted u otras personas podrían resultar lesionados.

1. Antes de iniciar esta revisión, asegúrese que haya suficiente espacio alrededor del vehículo. Debe estar estacionado sobre una superficie nivelada.
2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento. Vea *Freno de estacionamiento en la página 9-35*.

   Esté preparado para aplicar el freno normal inmediatamente si el vehículo empieza a moverse.
3. Con el motor apagado, haga girar el encendido a la posición de arranque, pero no encienda el motor. Sin aplicar el freno normal, trate de mover la palanca de cambios para sacarla de la posición P (estacionamiento), con una fuerza normal. Si la palanca de cambios sale de la posición P (estacionamiento), contacte a su concesionario para obtener servicio.

Revisión del bloqueo de la transmisión del encendido

Mientras el vehículo está estacionado y con el freno de estacionamiento aplicado, trate de hacer girar el encendido a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar) en cada una de las posiciones de la palanca de cambios.

- El encendido debe girar a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar) solamente cuando la palanca de cambios esté en la posición P (estacionamiento).
- La llave del encendido debe salir solamente en la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar).

Si el vehículo requiere servicio, contacte a su concesionario.

Revisión del freno y el mecanismo de estacionamiento P (estacionamiento)

⚠ ADVERTENCIA

Al hacer esta revisión, el vehículo podría empezar a moverse. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones y pueden ocasionarse daños materiales. Asegúrese que haya espacio frente al vehículo, en caso de que empiece a moverse. Esté preparado para aplicar el freno normal inmediatamente si el vehículo empieza a moverse.

Estacione el vehículo en una pendiente moderadamente inclinada, con el frente del vehículo hacia abajo. Manteniendo el pie sobre el freno normal, aplique el freno de estacionamiento.

- Para verificar la capacidad de detención del freno de estacionamiento: Con el motor encendido y la transmisión en la posición N (neutral), retire lentamente la presión del pedal del freno normal. Haga esto hasta que el vehículo quede detenido únicamente por el freno de estacionamiento.
- Para verificar la capacidad de detención del mecanismo P (estacionamiento): Con el motor encendido, lleve la palanca de cambios a la posición P (estacionamiento). Después libere el freno de estacionamiento, seguido del freno normal.

Si el vehículo requiere servicio, contacte a su concesionario.

Cambio de la pluma limpiaparabrisas

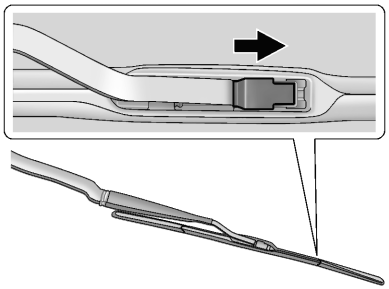
Las plumas de los limpiaparabrisas deben revisarse en busca de indicios de desgaste o grietas. Vea *Programa de mantenimiento en la página 11-3*.

Es buena idea limpiar el ensamble de la pluma de los limpiaparabrisas periódicamente. Cuando estén desgastadas, o la limpieza no sea efectiva, reemplace la hoja del limpiador. Consulte en *Refacciones de mantenimiento en la página 11-12* la longitud y el tipo apropiados de las pluma de los limpiaparabrisas.

Aviso: **Si se permite que el brazo del limpiaparabrisas toque el parabrisas cuando no esté instalada la hoja del limpiaparabrisas podría dañarse el parabrisas. Cualquier daño que pudiera ocurrir no estaría cubierto por su garantía. No permita que el brazo del limpiaparabrisas toque el parabrisas.**

Para remplazar la pluma del limpiador:

1. Tire del ensamble de la hoja del limpiador para separarlo del parabrisas.



2. Levante el seguro que se encuentra a la mitad de la pluma del limpiador, donde se acopla con el brazo del limpiador.
3. Con el seguro abierto, tire de la pluma del limpiador hacia abajo, hacia el parabrisas, lo suficiente para retirarlo del extremo en forma de gancho J del brazo del limpiador.
4. Retire la pluma del limpiador.
5. Para reemplazar la hoja del limpiaparabrisas siga los pasos 1-3 en orden inverso.

Direccionamiento de los faros

El direccionamiento de los faros ha sido preestablecido y no debe necesitar ajustes.

Si el vehículo resulta dañando en una colisión, el direccionamiento de los faros puede verse afectado. Si es necesario hacer ajustes a los faros delanteros, vea a su concesionario.

Reemplazo de focos

Consulte en *Bombillas de repuesto en la página 10-40* el tipo adecuado de los focos de remplazo.

Para cualquier procedimiento de cambio de bombilla no incluido en esta sección, contacte a su concesionario.

Focos de halógeno

⚠ ADVERTENCIA

Los focos de halógeno contienen gas presurizado y pueden explotar si se dejan caer o sufren rayones. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones indicadas en el empaque del foco.

Iluminación de descarga de alta Intensidad (HID)

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de iluminación de descarga de alta intensidad de luz baja funciona con voltaje muy elevado. Si trata de dar servicio a cualquiera de los componentes del sistema podría sufrir lesiones severas. Haga que concesionario o un técnico calificado les dé servicio.

El vehículo puede contar con faros HID. Después de cambiar la bombilla de un faro HID puede notar que el haz es de un tono ligeramente distinto al de la bombilla original. Esto es normal.

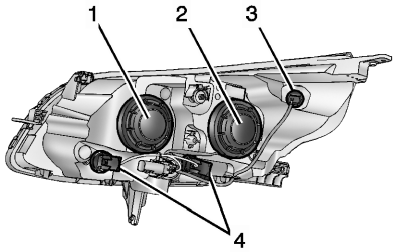
Iluminación de LED

Este vehículo tiene varias luces LED. Para cambiar cualquier ensamble de iluminación LED, póngase en contacto con su concesionario.

Faros, direccionales delanteras y laterales, y luces de estacionamiento

Ensamble del faro básico

El vehículo modelo base tiene faros de luces altas de halógeno y luces bajas, una luz de estacionamiento, luz lateral, y dos luces direcionales en el ensamble del faro.



Se ilustra el lado del pasajero, el lado del conductor es similar.

1. Faro de luz alta
2. Faro de luz baja
3. Luz de situación
4. Luz de estacionamiento/ direccional

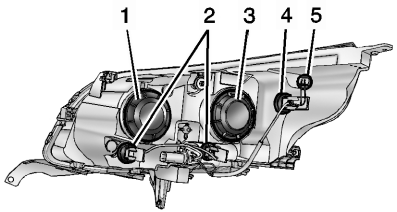
Para remplazar uno de estos focos del faro:

1. Abra el cofre. Vea *Cofre en la página 10-5*.
2. Para el foco del lado del conductor, remueva el cuello del llenador de la botella del lavador del parabrisas jalándolo firmemente hacia arriba y fuera de la botella.
3. Retire la tapa de la parte trasera del conjunto del faro girándolo en sentido contrahorario.
4. Desconecte el conector eléctrico.
5. Retire la bombilla del ensamble de la luz girándola en sentido contrario a las manecillas del reloj.
6. Instale el nuevo foco en el ensamble del faro delantero.
7. Conecte el conector eléctrico.
8. Reemplace la tapa de la parte trasera del conjunto del faro girándolo en sentido horario.

9. Para el lado del conductor, reinstale el cuello del llenador de la botella del lavador del parabrisas empujándolo recto hacia la botella. Asegúrese que el broche del cuello del llenador enganche en el retenedor del centro eléctrico debajo del cofre.

Ensamble de faros de nivel superior

El vehículo modelo mejorado tiene faros de luces altas de halógeno y luces bajas, una luz de estacionamiento, luz lateral, y dos luces direccionales en el ensamble del faro.



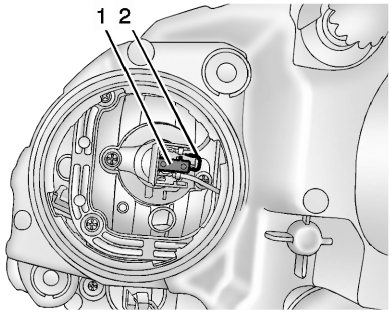
Se ilustra el lado del pasajero, el lado del conductor es similar.

1. Faro de luz alta
2. Luces direccionales
3. Faro de luz baja
4. Luz de estacionamiento
5. Luz de situación

Para remplazar uno de estos focos:

Faro de luz alta

1. Abra el cofre. Vea *Cofre en la página 10-5*.
2. Para el foco del lado del conductor, remueva el cuello del llenador de la botella del lavador del parabrisas jalándolo firmemente hacia arriba y fuera de la botella.
3. Retire la tapa de la parte trasera del conjunto del faro girándolo en sentido contrahorario.



4. Desconecte el conector eléctrico (1).
5. Libere el clip con resorte (2) del foco presionándolo hacia abajo y balancéandolo hacia arriba.
6. Retire el foco del ensamble del faro.
7. Instale el nuevo foco en el ensamble del faro delantero.
8. Instale el sujetador del resorte (2).
9. Conecte el conector eléctrico (1).

10. Reemplace la tapa de la parte trasera del conjunto del faro girándolo en sentido horario.
11. Para el lado del conductor, reinstale el cuello del llenador de la botella del lavador del parabrisas empujándolo recto hacia la botella. Asegúrese que el broche del cuello del llenador enganche en el retenedor del centro eléctrico debajo del cofre.

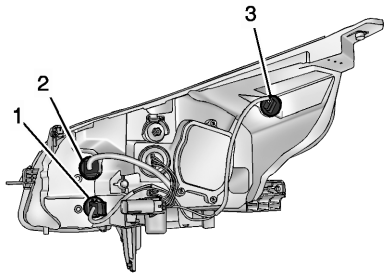
Faro de luz baja

1. Para el foco del lado del conductor, remueva el cuello del llenador de la botella del lavador del parabrisas jalándolo firmemente hacia arriba y fuera de la botella.
2. Retire la tapa de la parte trasera del conjunto del faro girándolo en sentido contrahorario.
3. Desconecte el conector eléctrico.
4. Retire la bombilla del ensamble de la luz girándola en sentido contrario a las manecillas del reloj.
5. Instale el nuevo foco en el ensamble del faro delantero.
6. Conecte el conector eléctrico.
7. Reemplace la tapa de la parte trasera del conjunto del faro girándolo en sentido horario.
8. Para el lado del conductor, reinstale el cuello del llenador de la botella del lavador del parabrisas empujándolo recto hacia la botella. Asegúrese que el broche del cuello del llenador enganche en el retenedor del centro eléctrico debajo del cofre.

Ensamble de faro HID

El ensamble HID tiene una luz de alta descarga de alta intensidad (HID)/baja, una luz de operación de día (DRL)/estacionamiento, luz lateral, y luz direccional en el ensamble del faro.

Para reemplazo del faro en un ensamble HID, póngase en contacto con su concesionario. Vea *Iluminación de descarga de alta Intensidad (HID) en la página 10-32*.



Se ilustra el lado del pasajero, el lado del conductor es similar.

1. Luz direccional
2. Luz de operación de día (DRL)/ estacionamiento
3. Luz de situación

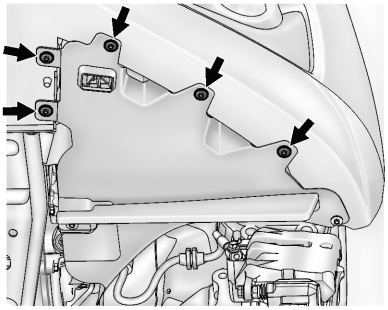
Luz direccional delantera, estacionamiento, y lateral

Para reemplazar una de estas luces en un ensamble, básico, mejorado o HID:

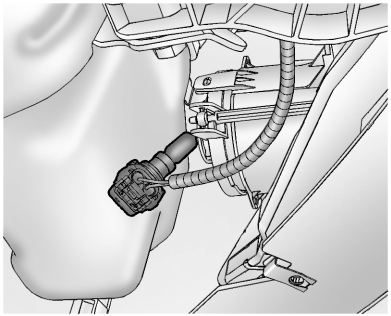
1. Para el foco del lado del conductor, remueva el cuello del llenador de la botella del lavador del parabrisas jalándolo firmemente hacia arriba y fuera de la botella.
2. Retire el receptáculo de la bombilla del ensamble del faro delantero, haciéndolo girar en sentido inverso al de las manecillas del reloj.
3. Quite la bombilla del receptáculo.
4. Inserte el foco en el receptáculo.
5. Instale el receptáculo de la bombilla en el ensamble del faro delantero, haciéndolo girar en el sentido de las manecillas del reloj.
6. Para el lado del conductor, reinstale el cuello del llenador de la botella del lavador del parabrisas empujándolo recto hacia la botella. Asegúrese que el broche del cuello del llenador enganche en el retenedor del centro eléctrico debajo del cofre.

Luces de niebla

Para remplazar la bombilla de la lámpara de niebla delantera:

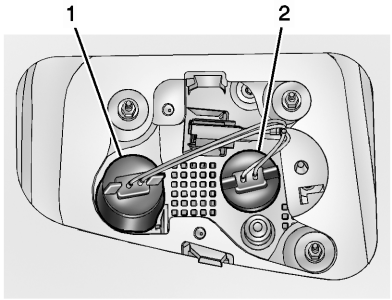


1. Retire los cinco fijadores del panel de acceso debajo de la facia delantera.
2. Baje el tablero lo suficiente para tener acceso a la bombilla de luz anti-niebla.



3. Retire la bombilla haciéndola girar en sentido inverso al de las manecillas del reloj y tirando de ella en sentido recto para sacarla del ensamble.
4. Desconecte el conector eléctrico del ensamble del foco del faro de niebla.
5. Instale la bombilla nueva haciéndola girar en sentido de las manecillas del reloj para que entre en el ensamble.
6. Para instalar, siga los Pasos 1-4 en orden inverso.

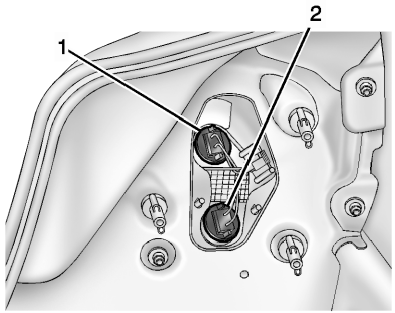
Luces traseras, direccionales, luces de paro, luces de reversa (LS y LT)



1. Luz de reversa
2. Luz trasera

Luces traseras de la cajuela y luces de reversa

1. Abra la cajuela. Vea *Cajuela en la página 2-12*.
2. Retire los pins y jale la cubierta de la cajuela.
3. Retire el socket girando en sentido contrahorario y jalando hacia afuera.
4. Quite la bombilla del receptáculo.
5. Instale el foco nuevo en el socket.
6. Instale el socket girando en sentido horario.
7. Instale la cubierta de la cajuela.



1. Luz de freno/luz trasera
2. Luz direccional

Aviso: **La retirada e instalación incorrecta del ensamble y la cubierta podrían causar fugas y entrada de agua, lo que podría dañar la luz trasera. No retire el ensamble de la luz trasera para reemplazar un foco. Use la abertura de la cajuela para acceder al foco.**

Para reemplazar cualquiera de estos focos:

Luz de freno, trasera y direccional

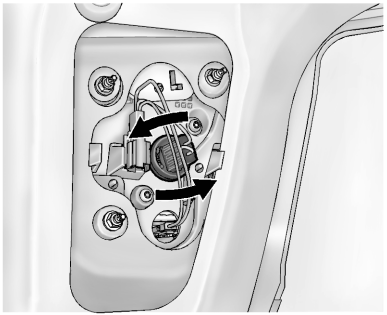
1. Abra la cajuela. Vea *Cajuela en la página 2-12*.
2. Retire los pins y jale la cubierta de la cajuela lejos del conjunto de la luz.
3. Retire el receptáculo de la bombilla del ensamble de la luz trasera, haciéndolo girar en sentido inverso al de las manecillas del reloj.
4. Retire el foco del socket girándlo un cuarto de vuelta en sentido contrahorario, y jalándolo hacia afuera.
5. Instale un foco nuevo en el socket.
6. Instale el receptáculo de la bombilla en el ensamble del foco trasero, haciéndolo girar en el sentido de las manecillas del reloj.
7. Instale la cubierta de la cajuela y los pins.

Luces traseras, direccional, luz de alto, y luces de reversa (LTZ)

La luz trasera interna de la cajuela es un LED. Para reemplazar la luz trasera consulte a su concesionario.

Luz de reversa

1. Abra la cajuela. Vea *Cajuela en la página 2-12*.
2. Retire los pins y jale la cubierta de la cajuela.



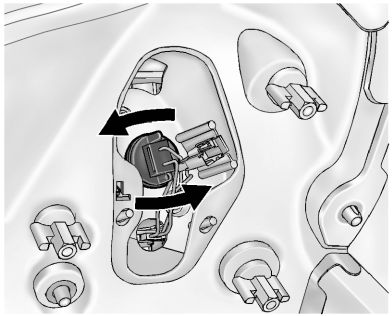
3. Retire el socket girando en sentido contrahorario y jalando hacia afuera.
4. Quite la bombilla del receptáculo.
5. Instale el foco nuevo en el socket.
6. Instale el socket girando en sentido horario.
7. Instale la cubierta de la cajuela.

Aviso: **La retirada e instalación incorrecta del ensamble y la cubierta podrían causar fugas y entrada de agua, lo que podría dañar la luz trasera. No retire el ensamble de la luz trasera para reemplazar un foco. Use la abertura de la cajuela para acceder al foco.**

La luz de alto/luz trasera es un LED. Para reemplazar la luz de alto/luz trasera consulte a su concesionario.

Luz direccional

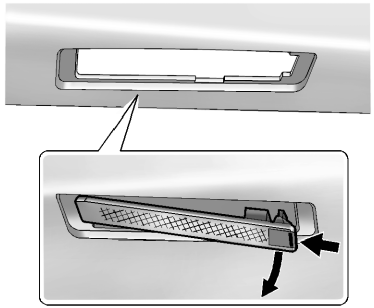
1. Abra la cajuela. Vea *Cajuela en la página 2-12*.
2. Retire los pins y jale la cubierta de la cajuela lejos del conjunto de la luz.



3. Retire el receptáculo de la bombilla del ensamble de la luz trasera, haciéndolo girar en sentido inverso al de las manecillas del reloj.
4. Retire el foco del socket girándlo un cuarto de vuelta en sentido contrahorario, y jalándolo hacia afuera.
5. Instale un foco nuevo en el socket.
6. Instale el receptáculo de la bombilla en el ensamble del foco trasero, haciéndolo girar en el sentido de las manecillas del reloj.
7. Instale la cubierta de la cajuela y los pins.

Luz de matrícula

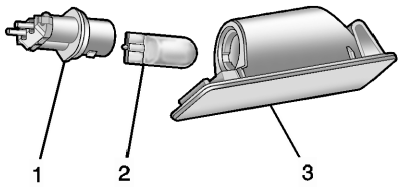
Para remplazar uno de estos focos:



Se ilustra el lado del pasajero, el lado del conductor es similar.

1. Oprima la pestaña de liberación hacia el ensamble del foco.

2. Jale el ensamble de la luz para retirarlo.



3. Haga girar el receptáculo del foco (1) en sentido contrario a las manecillas del reloj para retirarlo del ensamble de la luz (3).
4. Tire del foco (2) de forma recta para sacarlo del receptáculo.
5. Inserte el foco de reemplazo en sentido recto dentro del receptáculo del foco y haga girar el receptáculo del foco en sentido de las manecillas del reloj para instalarlo en el ensamble de la lámpara.
6. Empuje el ensamble del foco de regreso a la posición hasta que la pestaña de liberación trabe en su lugar.

Focos de repuesto

Lámpara exterior	Número de foco
Luz de reversa	W16W LL
Luz trasera de la tapa de la cajuela	194
Luz de operación de día (DRL) y luz de estacionamiento (HID)	W21/ 5W ULL
Luz de niebla delantera	H10
Luz de estaciona-miento delantera (Mejorada)	W21/5W
Luz lateral delantera	W5WLL
Luz direccional delantera (Modelos básico y avanzado)	7444NA
Luz direccional delantera (HID)	WY21W
Faro de luz alta (Base)	9005 LL
Faro de luz alta (Mejorado)	H7 LL
Luz de matrícula	W5W LL
Faro de luces bajas (base y mejorado)	H11 LL
Luz de alto/luz trasera (LS y LT)	W21W
Luz direccional trasera	WY21W

Para los focos de remplazo no incluidos aquí, contacte a su concesionario.

Sistema eléctrico

Dispositivos de alto voltaje y cableado

⚠ ADVERTENCIA

Una exposición a alto voltaje podría causar una descarga, quemaduras, incluso la muerte. Solamente los técnicos con entrenamiento especial pueden dar servicio a los componentes de alto voltaje del vehículo.

Los componentes de alto voltaje están identificados por medio de etiquetas. No retire, abra, separe o modifique estos componentes. El cable o cableado de alto voltaje tiene una cubierta anaranjada. No sondee, sabotee, corte o modifique los cables o cableados de alto voltaje.

Sobrecarga del sistema eléctrico

El vehículo cuenta con fusibles y disyuntores de circuito para dar protección contra la sobrecarga del sistema eléctrico.

Cuando la carga eléctrica de corriente es demasiado pesada, el disyuntor de circuito se abre y se cierra, protegiendo al circuito hasta que la carga de corriente regresa al nivel normal o hasta que se resuelve el problema. Esto reduce en gran medida la posibilidad de sobrecarga del circuito e incendio debidos a problemas eléctricos.

Los fusibles y disyuntores de circuito protegen a los dispositivos de corriente del vehículo.

Remplace los fusibles defectuosos con fusibles nuevos del mismo tamaño y capacidad.

Si ocurre un problema en el camino y es necesario remplazar un fusible, se puede tomar un fusible del mismo amperaje de otra posición. Elija el de alguna función del vehículo que no sea necesaria y repóngalo tan pronto como sea posible.

Cableado de faro

Una sobrecarga eléctrica puede provocar que las luces se enciendan y se apaguen o, en algunos casos, que se queden apagadas. Haga revisar inmediatamente el cableado de los faros si las luces se encienden y apagan o se quedan apagadas.

Limpiaparabrisas

Si el motor de los limpiaparabrisas se sobrecalienta debido a nieve o hielo, los limpiaparabrisas se detendrán hasta que el motor se enfríe y después volverán a funcionar.

Aunque el circuito está protegido contra sobrecarga eléctrica, la sobrecarga debida a nieve o hielo abundantes puede dañar el mecanismo articulado de los limpiadores. Siempre retire el hielo y la nieve abundantes del parabrisas antes de usar los limpiaparabrisas.

Si la sobrecarga se debe a un problema eléctrico y no a nieve o hielo, asegúrese de corregirla.

Fusibles

Los circuitos de cableado del vehículo están protegidos contra cortocircuitos por medio de fusibles. Esto reduce en gran medida la posibilidad de daños causados por problemas eléctricos.

Para revisar los fusibles, observe la banda plateada del interior del fusible. Si la banda está rota o fundida, remplace el fusible. Asegúrese de remplazar los fusibles defectuosos con fusibles nuevos del mismo tamaño y capacidad.

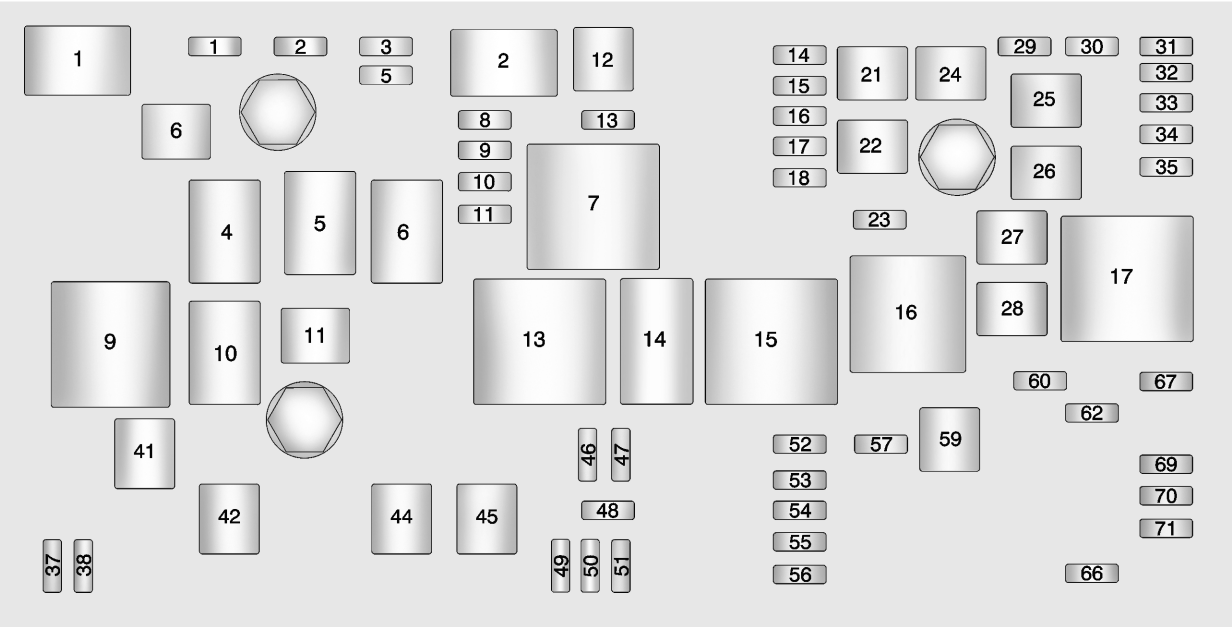
Si se funde un fusible, se pueden tomar temporalmente fusibles del mismo amperaje de otra posición de fusible. Remplace el fusible tan pronto como sea posible.

Para identificar y revisar los fusibles, los cortacircuitos y los relevadores, vea *Bloque de fusibles del compartimiento del motor en la página 10-42*. *Bloque de fusibles del tablero de instrumentos en la página 10-46*.

Bloque de fusibles compartimiento de motor

El bloque de fusibles del compartimiento del motor está en el lado del conductor del compartimiento del motor, cerca de la batería.

Aviso: **Derramar líquidos sobre cualquier componente eléctrico del vehículo puede dañarlo. Mantenga siempre en su sitio las cubiertas de todos los componentes eléctricos.**


1
1
2
3
5
2
12
6
8
9
10
11
13
7
4
5
6
9
10
11
13
14
15
16
17
18
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
17
16
60
62
67
41
42
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
59
69
70
71
37
38
66

Es posible que el vehículo no cuente con todos los fusibles, los relevadores y las características que se ilustran.

Minifusibles	Uso
1	Batería del módulo de control de la transmisión
2	Batería del módulo de control del motor
3	Embrague del compresor del aire acondicionado
5	Módulo de control del motor/ Encendido
8	Refacción
9	Bobinas de ignición
10	Módulo de control del motor
11	Emisiones
13	Encendido del módulo de transmisión
14	Bomba de refrigerante de calentador de cabina/ Solenoide SAIR
15	Bomba de refrigerante MGU
16	Obturador de aire/ ignición eAssist
17	Ignición SDM
18	Refacción
23	Módulo eAssist
29	Control lumbar eléctrico del asiento izquierdo
30	Control lumbar eléctrico del asiento derecho
31	Módulo eAssist/ Módulo de control de chasis
32	Luces de reversa/ Luces interiores
33	Asientos delanteros con calefacción
34	Válvula del sistema de frenos antibloqueo
35	Amplificador
37	Faro de luz alta derecho
38	Faro de luz alta izquierdo
46	Ventilador de enfriamiento
47	Emisiones
48	Luz de niebla
49	Faro de luz baja HID derecho
50	Faro de luz baja HID izquierdo
51	Claxon/Claxon dual

Minifusibles	Uso
52	Ignición de cluster
53	Espejo retrovisor interno/Cámara trasera/Ignición de módulo de combustible
54	Encendido para calefacción, ventilación y aire acondicionado
55	Ventanillas delanteras eléctricas/espejos
56	Lavaparabrisas
57	Refacción
60	Espejo con calefacción
62	Solenoide de ventilación del recipiente
66	Solenoide SAIR

Minifusibles	Uso
67	Módulo de combustible
69	Sensor de voltaje de la batería
70	Salida de carril/ Ayuda de estacionamiento trasero
71	PEPS BATT

Fusibles J-Case	Uso
6	Limpiador delantero
12	Motor de arranque
21	Ventanilla trasera eléctrica
22	Quemacocos
24	Ventanilla delantera eléctrica
25	PEPS MTR
26	Bomba del Sistema de frenos antibloqueo

Fusibles J-Case	Uso
27	Freno de estacionamiento eléctrico
28	Desempañante trasero
41	Bomba de vacío de los frenos
42	Ventilador de enfriamiento K2
44	Bomba auxiliar de transmisión (eAssist)
45	Ventilador de enfriamiento K1
59	Emisiones de bomba neumática

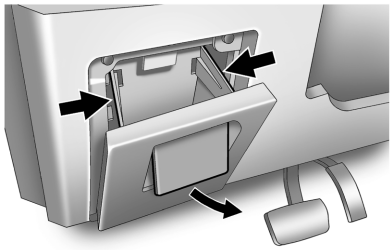
Minirrelevadores	Uso
7	Tren pod
9	Ventilador de enfriamiento K2

Minirrele-vadores	Uso
13	Ventilador de enfriamiento K1
15	Run/Crank (marcha/ corr conmutada)
16	Emisiones de bomba neumática
17	Desempañador de ventana/espejo

Microrre-levadores	Uso
1	Embrague del compresor del aire acondicionado
2	Solenoide del motor de arranque
4	Velocidad del limpia-parabrisas delantero
5	Encendido de limpia-parabrisas delanteros

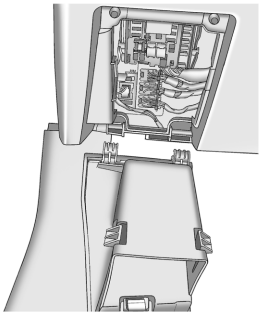
Microrre-levadores	Uso
6	Bomba de cabina eAssist/ Solenoide SAIR
10	Ventilador de enfriamiento K3
11	Bomba de aceite de transmisión
14	Luz baja de faro/ Luces de operación de día (DRL)

Bloque de fusibles del tablero de instrumentos

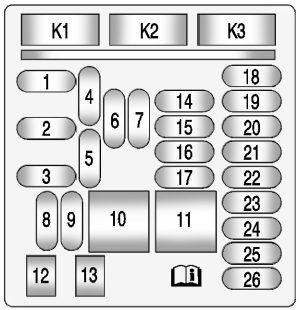


El bloque de fusibles del tablero de instrumentos está en el tablero de instrumentos, en el lado del conductor del vehículo. Para tener acceso a los fusibles, abra la puerta del tablero de fusibles, tirando hacia abajo desde la parte superior.

Presione a ambos lados de la puerta para librerarla del tablero de instrumentos.



Jale la puerta hacia usted para liberarla de la bisagra.



Bloque de fusibles del tablero de instrumentos

Es posible que el vehículo no cuente con todos los fusibles, los relevadores y las características que se ilustran.

Fusibles	Uso
1	Iluminación posterior de los controles del volante
2	Señal direccional trasera derecha, Señal direccional de espejo izquierdo, Señal direccional delantera izquierda, Seguros de puerta
3	Luz de alto izquierda, Luz de operación de día (DRL) derecha, Control de faro, Luz de alto derecha, Luz de estacionamiento/lateral derecha, direccional de espejo derecho, Direccionales delanteras derechas
4	Radio
5	OnStar
6	Toma de corriente auxiliar delantera

Fusibles	Uso
7	Salida de corriente de recipiente de consola
8	Luz de matrícula, luz de alto central superior, luces anti-niebla traseras, luz de estacionamiento/lateral delantera derecha, Atenuación de indicador LED, bomba de lavador, Luz de alto derecha, Liberación de cajuela
9	Faro de luz baja izquierdo, Luces de operación de día (DRL)
10	Módulo de control de la carrocería 8 (fusible caja J), Seguros de puerta
11	Soplador/calentador de la ventilación del aire acondicionado (fusible caja J)

Fusibles	Uso
12	Asiento del pasajero (cortacircuitos)
13	Asiento del conductor (cortacircuitos)
14	Conector de enlace de diagnóstico
15	Bolsa de aire, SDM
16	Liberador de la cajuela
17	Controlador de calefacción ventilación aire acondicionado
18	Audio principal
19	Pantallas
20	Detección de ocupante
21	Cuadro de instrumentos
22	Interruptor de encendido
23	Faro de luz baja derecho, Luz de operación de día (DRL)

Fusibles	Uso
24	Luz ambiental, Iluminación posterior de interruptor (LED), luz de cajuela, Bloqueo de cambio, Captura de llave
25	110V CA
26	Refacción

Relevadores	Uso
K1	Liberador de la cajuela
K2	No usado
K3	Relevador de salida de energía

Ruedas y llantas

Llantas

Cada vehículo GM nuevo tiene llantas de alta calidad hechas por un fabricante de llantas líder. Ver el manual de garantía para obtener información respecto de la garantía de las llantas y dónde obtener servicio. Para mayor información, contacte al fabricante de las llantas.

⚠ ADVERTENCIA

- Las llantas que no han recibido buen mantenimiento o que se usan incorrectamente son peligrosas.
- La sobrecarga de las llantas puede provocar sobrecalentamiento, como resultado de una flexión

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

excesiva. Podría reventarse una llanta y ocasionar un choque grave. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*.

- Las llantas infladas a menor presión que la indicada representan el mismo peligro que las llantas sobrecargadas. La colisión resultante podría causar lesiones severas. Revise periódicamente todas las llantas, para mantener la presión recomendada. La presión de las llantas debe revisarse con las llantas frías.
- Es más probable que las llantas infladas excesivamente se ponchen o se rompan debido a un impacto repentino, como al

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

caer en un bache. Mantenga las llantas a la presión recomendada.

- Las llantas gastadas o viejas pueden provocar una colisión. Si el dibujo está muy gastado, remplácelas.
- Remplace las llantas que hayan sufrido daños por impacto con baches, aceras, etc.
- Las llanta reparadas de manera incorrecta pueden provocar una colisión. Solamente el concesionario o un centro autorizado de servicio para llantas deben reparar, remplazar, desmontar y montar las llantas.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- No haga patinar las llantas a velocidades superiores a 56 km/h (35 mph) sobre superficies resbalosas, como nieve, lodo, hielo, etc. El patinaje excesivo puede hacer que las llantas exploten.

Consulte en *Presión de las llantas para manejo a alta velocidad en la página 10-60* el ajuste de la presión de inflado para conducción a alta velocidad.

Neumáticos para todas las estaciones

Este vehículo puede venir con neumáticos para todas las estaciones. Estos neumáticos están diseñados para brindar buen desempeño en general en la mayoría de las superficies de caminos y de condiciones climáticas. Los neumáticos de equipo original diseñados de acuerdo con los criterios de desempeño de neumáticos específicos de GM tienen un código de especificación TPC moldeado en la pared lateral. Los neumáticos para todas las estaciones de equipo original se pueden identificar por los dos últimos caracteres en este código TPC, que son "MS".

Considere instalar neumáticos de invierno en el vehículo si se espera conducir con frecuencia en caminos cubiertos por hielo o nieve. Los neumáticos para todas las estaciones brindan un desempeño adecuado para la mayoría de las condiciones de conducción en invierno, pero puede ser que no brinden el mismo nivel de tracción o de desempeño que los neumáticos para invierno en caminos cubiertos con nieve o hielo. Vea *Neumáticos para invierno en la página 10-50*.

Llantas para invierno

Este vehículo no se equipó originalmente con neumáticos para invierno. Las llantas para invierno están diseñadas para ofrecer mayor tracción en caminos cubiertos con nieve o hielo. Considere instalar neumáticos de invierno en el vehículo si se espera conducir con frecuencia en caminos cubiertos por hielo o nieve. Consulte a su concesionario para obtener detalles sobre la disponibilidad de llantas para invierno y la elección de la llanta adecuada. Vea también *Compra de llantas nuevas en la página 10-69*.

Con las llantas para invierno, la tracción en caminos secos puede ser menor, el ruido provocado por el camino puede ser mayor y la vida del dibujo puede ser menor. Después de cambiar a llantas para invierno, esté alerta para detectar los cambios en el manejo y frenado del vehículo.

Si utiliza neumáticos de invierno:

- Use llantas de la misma marca y con el mismo tipo de dibujo en las cuatro ruedas.
- Use solamente llantas de capas radiales con las mismas características de tamaño, capacidad de carga y rango de velocidad que las llantas originales.

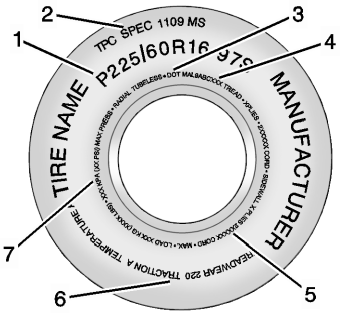
Es probable que no haya llantas para invierno con el mismo rango de velocidad que las llantas originales con rango de velocidad H, V, W, Y y ZR. Si se eligen llantas para invierno con menor rango de velocidad, nunca exceda su capacidad máxima de velocidad.

Neumáticos para verano

Este vehículo puede venir con neumáticos de alto desempeño para verano. Estos neumáticos tienen un bordado y compuesto especiales que se optimizan para brindar un desempeño máximo en caminos secos y mojados. Este bordado y compuesto especiales disminuyen el desempeño en climas fríos, y sobre hielo y nieve. Recomendamos instalar neumáticos de invierno en el vehículo si se conduce con frecuencia en temperaturas frías o si se espera que los caminos estén cubiertos de nieve o hielo. Vea *Neumáticos para invierno en la página 10-50*.

Etiqueta de pared lateral de la llanta

En el costado de la llanta hay información útil sobre ella. Los ejemplos ilustran el costado típico de una llanta para vehículos de pasajeros y de una llanta de refacción compacta.



Ejemplo de llanta para vehículos de pasajeros (P-Métrico)

(1) Tamaño de la llanta: El tamaño de la llanta está indicado por una combinación de letras y números que definen el ancho, la altura, la relación de dimensiones, el tipo de construcción y la descripción de servicio de un tipo de llanta en particular. Vea la ilustración "Tamaño de la llanta", más adelante en esta sección.

(2) Especificación de los criterios de desempeño de la llanta (TPC): Las llantas originales diseñadas conforme a los criterios de desempeño de la llanta específicos de GM tienen un código de especificación TPC en el costado. Las especificaciones TPC de GM cumplen o superan todos los lineamientos de seguridad federales.

(3) Departamento de Transporte (DOT): El código del Departamento de Transporte (DOT) indica que la llanta cumple con las Normas de Seguridad para Vehículos de Motor del Departamento de Transporte de EE. UU.

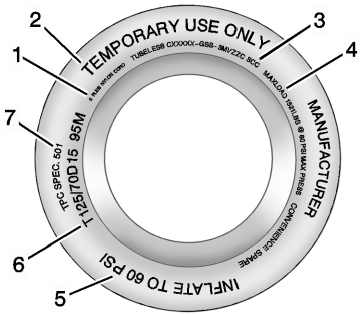
DOT Fecha de fabricación del neumático: Los últimos cuatro dígitos del TIN indican la fecha de fabricación del neumático. Los dos primeros dígitos representan la semana (01-52) y los dos últimos dígitos, el año. Por ejemplo, la tercera semana del año 2010 tendría una fecha DOT de cuatro dígitos 0310.

(4) Número de identificación de la llanta (TIN): Las letras y los números que van después del código del Departamento de Transporte (DOT) corresponden al número de identificación de la llanta (TIN). El número TIN indica el código del fabricante y la planta de manufactura, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de la llanta. El número TIN está en ambos lados de la llanta, aunque la fecha de fabricación de la llanta puede estar solamente en uno de los lados.

(5) Material de las capas de la llanta: Esto indica el tipo de cuerdas y el número de capas en el costado y en el piso de la llanta (bajo el dibujo).

(6) Graduación de calidad uniforme de llanta (UTQG): Los fabricantes de llantas están obligados a clasificar las llantas con base en tres factores de desempeño: desgaste, tracción y resistencia a la temperatura. Para mayor información, vea *Graduación de calidad uniforme de llanta en la página 10-71*.

(7) Límite máximo de carga de inflado en frío: Carga máxima que puede transportarse y la presión máxima requerida para soportarla.



Ejemplo de llanta de refacción compacta

(1) Material de las capas de la llanta: Esto indica el tipo de cuerdas y el número de capas en el costado y en el piso de la llanta (bajo el dibujo).

(2) Temporary Use Only (Para uso temporal exclusivamente): La llanta de refacción compacto o la llanta de uso temporal no deben conducirse a velocidades mayores a 80 km/h (50 mph). La llanta de refacción compacta es para uso en emergencias, cuando una de las llantas normales ha perdido aire y está desinflada. Si el vehículo cuenta con una llanta de refacción compacta, vea *Llanta de refacción compacta en la página 10-102*. *Si una llanta se poncha en la página 10-75*.

(3) Número de identificación de la llanta (TIN): Las letras y los números que van después del código del Departamento de Transporte (DOT) corresponden al número de identificación de la llanta (TIN). El número TIN indica el código del fabricante y la planta de manufactura, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de la llanta.
El número TIN está en ambos lados de la llanta, aunque la fecha de fabricación de la llanta puede estar solamente en uno de los lados.

(4) Límite máximo de carga de inflado en frío: Carga máxima que puede transportarse y la presión máxima requerida para soportarla.

(5) Inflado de la llanta: La llanta de uso temporal, o llanta de refacción compacta, debe inflarse a 420 kPa (60 psi). Para mayor información sobre la presión y el inflado de las llantas vea *Presión de las llantas en la página 10-58*.

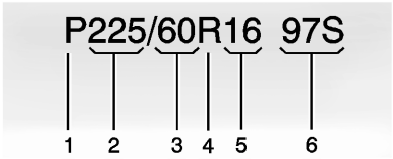
(6) Tamaño de la llanta: Se trata de una combinación de letras y números que definen el ancho, la altura, la relación de dimensiones, el tipo de construcción y la descripción de servicio del tipo de llanta. La T, que es el primer carácter en el tamaño de la llanta, indica que la llanta es para uso temporal exclusivamente.

(7) Especificación de los criterios de desempeño de la llanta (TPC): Las llantas originales diseñadas conforme a los criterios de desempeño de la llanta específicos de GM tienen un código de especificación TPC en el costado. Las especificaciones TPC de GM cumplen o superan todos los lineamientos de seguridad federales.

Designaciones de llanta

Tamaño de la llanta

A continuación se presenta el ejemplo del tamaño de una llanta típica para vehículos de pasajeros.



(1) Llanta para vehículos de pasajeros (P-Métrico): Versión estadounidense del sistema métrico de tamaños de llantas. La letra P como primer carácter en el tamaño de la llanta significa que se trata de una llanta para vehículos de pasajeros diseñada de acuerdo con las normas establecidas por la Tire and Rim Association de EE. UU.

(2) Ancho de la llanta: El número de tres dígitos indica el ancho de la sección de la llanta, en milímetros, de costado a costado.

(3) Relación de dimensiones: Es un número de dos dígitos que indica la relación altura-ancho de la llanta. Por ejemplo, si la relación de dimensiones del tamaño de la llanta es 60, como se ve en el punto 3 de la ilustración, significaría que la altura del costado de la llanta es del 60% de su ancho.

(4) Código de construcción: Para indicar el tipo de construcción de las capas de la llanta se usa un código alfabético. La letra R significa construcción de capas radiales; la letra D significa construcción de capas diagonales o sesgadas y la letra B significa construcción de capas de cinturones diagonales.

(5) Diámetro del rin: Diámetro del rin en pulgadas

(6) Descripción del servicio: Estos caracteres representan el índice de carga y el rango de velocidad de la llanta. El índice de carga representa la capacidad de carga para la que la llanta está certificada.
El rango de velocidad es la velocidad máxima para la que la llanta está certificada para transportar una carga.

Terminología y definiciones de llanta

Presión de aire: Cantidad de aire contenida en la llanta que presiona hacia fuera en cada pulgada cuadrada de la llanta. La presión del aire se expresa en kPa (kilopascales) o psi (libras por pulgada cuadrada).

Peso de accesorios: El peso combinado de los accesorios opcionales. Algunos ejemplos de accesorios opcionales son: transmisión automática, dirección hidráulica, frenos de potencia, ventanillas eléctricas, asientos eléctricos y aire acondicionado.

Relación de dimensiones: Se trata de la relación entre la altura y el ancho de la llanta.

Cinturón: Capa de cuerdas cubierta de hule entre las capas y el dibujo. Las cuerdas pueden ser de acero u otros materiales de refuerzo.

Ceja: La ceja de la llanta contiene alambres de acero envueltos por cuerdas de acero que sujetan la llanta al rin.

Llanta de capas diagonales.: Llanta en la que las capas están colocadas en ángulos alternados menores de 90° con respecto a la línea central del dibujo.

Presión de llantas frías: Presión del aire contenido en la llanta, medida en kPa (kilopascales) o psi (libras por pulgada cuadrada) antes de que la llanta haya acumulado calor por rodamiento. Vea *Presión de las llantas en la página 10-58*.

Peso en vacío: Peso de un vehículo de motor con equipo estándar y opcional, incluyendo la capacidad máxima de combustible, aceite y refrigerante, pero sin pasajeros ni carga.

Código DOT: Código moldeado en el costado de la llanta, que significa que la llanta cumple con las Normas de seguridad para vehículos de motor del Departamento de Transporte (DOT) de EE. UU. El código DOT incluye el número de identificación de la llanta (TIN) y una clave alfanumérica que también puede identificar al fabricante de la llanta, la planta de producción, la marca y la fecha de producción.

Clasificación de peso bruto del vehículo (GVWR): Clasificación de peso bruto del vehículo Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*.

Clasificación de peso bruto del eje delantero (GAWR FRT): Clasificación de peso bruto del eje delantero Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*.

Clasificación de peso bruto del eje trasero (GAWR RR): Clasificación de peso bruto del eje trasero. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*.

Costado diseñado para el exterior: Costado de una llanta asimétrica que siempre debe quedar hacia el exterior al montar la llanta en un vehículo.

Kilopascal (kPa): Unidad de presión de aire del sistema métrico.

Llantas para camiones ligeros (LT-Métrico): Tipo de llanta usado en camiones de carga ligera y algunos vehículos de usos múltiples para pasajeros.

Índice de carga: Número asignado entre 1 y 279 que corresponde a la capacidad de transporte de carga de la llanta.

Presión máxima de inflado: Presión de aire máxima a la que puede inflarse una llanta fría. La presión de aire máxima está indicada en el costado de la llanta.

Clasificación de carga máxima: Clasificación de carga de la llanta a la máxima presión de inflado permisible.

Peso máximo de vehículo cargado: Suma del peso útil, el peso de los accesorios, el peso de capacidad del vehículo y el peso de los elementos opcionales de producción.

Peso normal de los ocupantes: El número de ocupantes para el cual un vehículo está diseñado multiplicado por 68 kg (150 libras). Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*.

Distribución de los ocupantes: Posiciones de asientos designadas.

Costado exterior: Costado de las llantas asimétricas, que tienen un costado en particular que queda hacia fuera al montar la llanta en un vehículo. Costado de la llanta que tiene cara blanca, caracteres en color blanco o en el que el nombre del fabricante, marca y/o modelo están más resaltados o más profundos que la misma nomenclatura en el otro costado de la llanta.

Llanta para vehículos de pasajeros (P-Métrico): Tipo de llanta usado en autos para pasajeros y algunos camiones de carga ligera y vehículos de usos múltiples.

Presión de inflado recomendada: Presión de inflado de la llanta recomendada por el fabricante del vehículo, como se ilustra en la placa de información sobre llantas. Vea *Presión de las llantas en la página 10-58*. *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*.

Llanta de capas radiales: Llanta en la que las cuerdas de las capas que extienden hasta las cejas están colocadas a 90° con respecto a la línea central del dibujo.

Rin: Soporte metálico para la llanta, sobre el que asientan las cejas de la llanta.

Costado: Porción de la llanta que se encuentra entre el dibujo y la ceja.

Clasificación de velocidad: Código alfanumérico asignado a la llanta, que indica la velocidad máxima a la que puede funcionar.

Tracción: Fricción entre la llanta y la superficie del camino. Cantidad de agarre proporcionado.

Dibujo: Porción de la llanta que entra en contacto con el camino.

Indicadores de desgaste: Bandas angostas, en ocasiones llamadas barras de desgaste, que aparecen a través del dibujo de la llanta cuando solamente quedan 1.6 mm (1/16 pulg,) de dibujo. Vea *Cuándo es momento para nuevas llantas en la página 10-68*.

Graduación de calidad uniforme de llanta (UTQGS): Sistema de información relativa a llantas que da a los consumidores clasificaciones de la tracción, la resistencia a la temperatura y el desgaste de la llanta. Las clasificaciones son determinadas por los fabricantes de llantas, usando procedimientos de pruebas establecidos por el gobierno. Las clasificaciones están moldeadas en el costado de la llanta. Vea *Graduación de calidad uniforme de llanta en la página 10-71*.

Peso de capacidad del vehículo: Es igual al número de posiciones de asiento designadas, multiplicado por 68 kg (150 libras), más la capacidad de carga designada. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*.

Carga máxima del vehículo sobre la llanta: Carga sobre cada una de las llantas debida al peso útil, peso de los accesorios, peso de los ocupantes y peso de la carga.

Placa de información del vehículo: Etiqueta fijada de manera permanente en el vehículo, que indica el peso de capacidad del vehículo, así como el tamaño de las llantas originales y la presión de inflado recomendada. Vea "Etiqueta de información sobre llantas y carga", en *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*.

Presión de llantas

Las llantas necesitan la presión de aire correcta para funcionar de manera eficiente.

Aviso: **Ni el inflado insuficiente de llantas ni el inflado excesivo son buenos. Las llantas con un inflado insuficiente, o las llantas que no tienen aire suficiente, pueden resultar en:**

- **Sobrecarga y sobrecalentamiento de la llanta, que podrían causar que la llanta se reviente.**
- **Desgaste prematuro o irregular.**
- **Mal manejo.**
- **Menor rendimiento de combustible.**

Las llantas con un inflado excesivo, o las llantas que tienen demasiado aire, pueden resultar en:

- **Desgaste inusual.**
- **Mal manejo.**
- **Desplazamiento con movimientos abruptos.**
- **Daños innecesarios causados por peligros del camino.**

La etiqueta de información de llantas y carga en el vehículo indica cuáles son las llantas originales y las presiones correctas de inflado cuando las llantas están frías. La presión recomendada es la presión mínima de aire necesaria para sostener la capacidad máxima de transporte de carga del vehículo. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*.

Cómo se carga el vehículo afecta el manejo del vehículo y la comodidad de la conducción. Nunca cargue el vehículo con un peso mayor que el que está diseñado para transportar.

Cuándo revisar

Revise las llantas por lo menos una vez al mes. No olvide la refacción compacta, si el vehículo cuenta con ella. La presión de la llanta de refacción compacta fría debe inflarse a 420 kPa (60 psi). Vea *Llanta de refacción compacta en la página 10-102*.

Cómo revisar

Use un calibrador de bolsillo de buena calidad para verificar la presión de las llantas. El inflado adecuado de la llanta no puede determinarse mirando la llanta. Revise la presión de inflado de las llantas cuando estén frías, lo que significa que el vehículo no ha sido manejado por lo menos durante tres horas o no más de 1.6 km (1 milla).

Retire el tapón de la válvula del vástago de la válvula de la llanta. Para medir la presión, presione el calibrador firmemente sobre la válvula. Si la presión de inflado de llantas frías coincide con la presión recomendada en la etiqueta de Información sobre llantas y carga no es necesario hacer ajustes. Si la presión de inflado es baja, añada aire hasta que se llegue a la presión recomendada. Si la presión de inflado es alta, presione el vástago que se encuentra en el centro de la válvula de la llanta para liberar el aire.

Revise nuevamente la presión de la llanta con el calibrador.

Regrese el tapón de la válvula a los vástagos para prevenir fugas y mantener fuera el polvo y la humedad.

Presión de las llantas para manejo a alta velocidad

⚠ ADVERTENCIA

Conducir a alta velocidad, de 160 km/h (100 mph) o más, somete las llantas a un esfuerzo adicional. Conducir a alta velocidad por periodos prolongados provoca una acumulación excesiva de calor y puede causar la falla repentina de las llantas. Podría ocurrir una colisión y usted u otras personas podrían perder la vida. Algunas llantas clasificadas para alta velocidad requieren ajustar la presión de inflado para operación

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

a alta velocidad. Cuando los límites de velocidad y las condiciones del camino permitan conducir a alta velocidad, asegúrese de usar llantas clasificadas para operación a alta velocidad, en excelentes condiciones, y use la presión correcta de inflado de llantas frías para la carga del vehículo.

Los vehículos con llantas de tamaño P235/50R18 requieren un ajuste en la presión de inflado para conducir el vehículo a velocidad de 160 km/h (100 mph) o más. Ajuste la presión de inflado en frío a 270 kPa (39 psi).

Los vehículos con llantas de tamaño P245/40R19 requieren un ajuste en la presión de inflado para conducir el vehículo a velocidad de 160 km/h (100 mph) o más. Ajuste la presión de inflado en frío a 310 kPa (45 psi).

Regrese las llantas a la presión recomendada de inflado en frío cuando haya terminado la conducción a alta velocidad. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*. *Presión de las llantas en la página 10-58*.

Sistema de monitoreo de la presión de las llantas

El Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) usa tecnología de radio y sensores para verificar los niveles de presión de las llantas. Los sensores del sistema TPMS monitorean la presión del aire de las llantas y transmiten las lecturas de presión de las llantas a un receptor ubicado en el vehículo.

Cada una de las llantas, incluyendo la de refacción (si la hay), debe revisarse mensualmente en frío y debe inflarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo que aparece en la placa de información del vehículo o en la

etiqueta de presión de inflado de las llantas. (Si su vehículo tiene llantas de tamaño distinto al indicado en la placa de información del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas, debe determinar la presión de inflado adecuada para esas llantas en particular.)

Como función adicional de seguridad, su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS), que enciende un indicador de presión baja de las llantas cuando a una o más de las llantas les falta mucho aire.

En consecuencia, cuando se encienda el indicador de presión baja de las llantas, debe detenerse y revisar las llantas tan pronto como sea posible, e inflarlas a la presión adecuada. Conducir con una llanta a la que le falta mucho aire provoca que la llanta se sobrecaliente, y puede causar una falla de la llanta. La falta de aire también reduce la eficiencia en el uso de combustible y la vida del dibujo de la llanta y puede afectar el manejo y la capacidad de frenado del vehículo.

Nótese que el sistema TPMS no es sustituto del buen mantenimiento de las llantas y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de las llantas, aun cuando la falta de aire no haya alcanzado el nivel que enciende el indicador TPMS de presión baja de las llantas.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del sistema TPMS, para indicar cuando el sistema no está funcionando adecuadamente. El indicador de falla del sistema TPMS está combinado con el indicador de presión baja de las llantas. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador encenderá de manera intermitente durante un minuto aproximadamente y después permanecerá continuamente encendido. Esta secuencia continuará cuando el vehículo se arranque subsecuentemente, mientras persista la falla.

Cuando el indicador de falla está encendido, el sistema puede no ser capaz de detectar o indicar la presión baja de las llantas como debería. Las fallas del sistema TPMS pueden ocurrir por varias razones, incluyendo la instalación de llantas o ruedas de remplazo o alternativas en el vehículo, que impiden el funcionamiento correcto del sistema TPMS. Revise siempre el indicador de falla del sistema TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas del vehículo, para asegurarse que las llantas y ruedas de remplazo o alternativas permiten que el sistema TPMS continúe funcionando en forma apropiada.

Vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-62*.

Reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) y estándares de Industry Canada.

Consulte en *Declaración de frecuencia de radio en la página 13-23* la información relativa a la Parte 15 del reglamento de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés) y las normas RSS-GEN/210/220/310 de Industry Canada.

Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas

Este vehículo pudiera contar con un Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS). El sistema TPMS está diseñado para advertir al conductor cuando existe una condición de presión baja de las llantas. Los sensores del sistema TPMS están montados en cada ensamble de llanta y rueda, excluyendo el ensamble de la llanta y la rueda de refacción. Los sensores del sistema de monitor de presión de llantas (TPMS) monitorean la presión del aire de las llantas de su vehículo y transmiten las lecturas de presión de las llantas a un receptor en el vehículo.

Cuando se detecta una condición de presión baja de las llantas, el sistema TPMS enciende la luz de advertencia de presión baja de las llantas en el conjunto del tablero de instrumentos. Si se enciende la luz de advertencia, deténgase tan pronto como sea posible e infle las llantas a la presión recomendada en la etiqueta de Información sobre llantas y carga. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*.

Se indica un mensaje para revisar la presión en una llanta específica en el Centro de información del conductor (DIC). La luz de advertencia de presión baja de las llantas y el mensaje de advertencia del DIC se encienden cada vez que se enciende el motor, hasta que las llantas se inflan a la presión de inflado correcta. En el DIC, el conductor puede ver los niveles de presión de las llantas. Para información y detalles adicionales sobre la operación y las pantallas del DIC, vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-29*.

Es posible que en clima frío se encienda la luz de advertencia de presión al encender el vehículo por primera vez y y luego se apague al conducir el vehículo. Esto podría ser un indicio temprano de que la presión de aire está bajando y es necesario inflarlas a la presión adecuada.

La etiqueta de Información sobre llantas y carga, pegada sobre el vehículo, indica el tamaño de las llantas originales y la presión de inflado correcta cuando las llantas están frías. Vea en *Límites de carga del vehículo en la página 9-11* un ejemplo de etiqueta de Información sobre llantas y carga y su ubicación. Vea también *Presión de las llantas en la página 10-58*.

El sistema TPMS puede advertir de una condición de presión baja de las llantas, pero no es sustituto del mantenimiento normal de las llantas. Vea *Inspección de las llantas en la página 10-66*, *Rotación de las llantas en la página 10-66*. *Llantas en la página 10-49*.

Aviso: **No todos los materiales para sellar llantas son iguales. Los selladores para llantas no aprobados podrían dañar los sensores TPMS. El daño de los sensores del sistema TPMS causado por un sellador para llantas incorrecto no está cubierto por la garantía del vehículo. Siempre use solamente el sellador de llantas aprobado por GM, disponible con su concesionario o incluido con el vehículo.**

El Equipo para inflar llantas instalado de fábrica incluye un sellador líquido para llantas aprobado por GM. El uso de selladores para llantas no aprobados podría causar daños a los sensores del sistema TPMS. Consulte en *Kit del compresor y sellador de llantas (con botón liberador de presión) en la página 10-77*. *Kit del compresor y sellador de llantas (con botón liberador de desinflado) en la página 10-85* la información relativa a los materiales y las instrucciones del equipo de inflado.

Indicador luminoso y mensaje de falla del sistema TPMS

El sistema TPMS no funcionará adecuadamente si falta uno o más de los sensores del sistema TPMS o no funcionan. Cuando el sistema detecta una falla, la luz de advertencia de presión baja de las llantas se enciende de manera intermitente aproximadamente durante un minuto y después permanece encendida durante el resto del ciclo de encendido. También aparece un mensaje de advertencia en el Centro de Información del Conductor (DIC). La luz de advertencia y el mensaje de advertencia del DIC se encienden en cada ciclo de encendido hasta que se corrige el problema. A continuación se indican algunas de las condiciones que pueden hacer que ésta encienda:

- Una de las llantas de rodaje ha sido remplazada con la llanta de refacción. La llanta de refacción no tiene sensor del sistema TPMS. La luz de indicación de

falla (MIL) y el mensaje del Centro de información del conductor (DIC) deberán apagarse después de que la llanta sea reemplazada y se realice exitosamente el proceso de correspondencia de los sensores. Vea "Proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS", más adelante en esta sección.

- El proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS no se realizó o no se completó con éxito después de la rotación de las llantas. La luz de mal funcionamiento y el mensaje del DIC deben desaparecer después de completar con éxito el proceso de correspondencia de los sensores. Vea "Proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS", más adelante en esta sección.
- Falta uno o más sensores del sistema TPMS o están dañados. La luz de mal funcionamiento y el mensaje DIC deberán apagarse cuando los sensores TPMS sean instalados y se realice exitosamente el proceso de correspondencia de los sensores. Acuda con su concesionario para obtener servicio.
- Las llantas o ruedas de reemplazo no son iguales a las llantas o ruedas originales. Las llantas y ruedas distintas a las recomendadas podrían impedir el funcionamiento correcto del sistema TPMS. Vea *Compra de llantas nuevas en la página 10-69*.
- La operación de aparatos electrónicos o la cercanía a instalaciones en las que se usen frecuencias de ondas de radio similares a las del sistema TPMS podrían provocar fallas en los sensores del sistema TPMS.

Si el sistema TPMS no funciona adecuadamente, no puede detectar ni indicar la condición de presión baja de las llantas. Vea a su concesionario para obtener servicio si se enciende la luz indicadora de falla del sistema TPMS y aparece el mensaje del DIC y permanecen encendidos.

Proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS

Cada sensor del sistema TPMS tiene un código de identificación único. El código de identificación deberá corresponder a una posición nueva de la rueda/llanta después de rotar las llantas del vehículo o reemplazar uno o más de los sensores TPMS. El proceso de correspondencia de los sensores TPMS también deberá ser realizado después de reemplazar la llanta de refacción con una llanta que contenga el sensor TPMS. La luz de mal funcionamiento y el mensaje DIC deberán apagarse en el siguiente ciclo de ignición. Los sensores se hacen corresponder a las posiciones de rueda/llanta,

usando una herramienta de aprendizaje TPMS, en el orden siguiente: llanta delantera del lado del conductor, llanta delantera del lado del pasajero, llanta trasera del lado del pasajero, y llanta trasera del lado del conductor. Vea a su concesionario para obtener servicio o para comprar una herramienta de aprendizaje.

Usted cuenta con dos minutos para hacer corresponder la primera posición de llanta/rueda, y cinco minutos en total para hacer la correspondencia de las cuatros posiciones de llanta/rueda. Si le toma más tiempo, el proceso de correspondencia se detiene y debe ser reiniciado.

El proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS es el siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Gire la ignición a ON/RUN (Operación/marcha) con el motor apagado o coloque el modo de encendido del vehículo en ON/RUN/START (Encendido/Operación/Arranque). Vea *Posiciones del encendido (acceso con llave) en la página 9-17*. *Posiciones del encendido (acceso sin llave) en la página 9-19*.
3. Utilice el botón MENU para seleccionar el menú de información del vehículo en el centro de información del conductor (DIC).
4. Use el controlador giratorio para desplazarse a la pantalla de Menú de Presión de Llantas.
5. Presione el botón SET/CLR para iniciar el proceso de acoplamiento del sensor.

   Debe aparecer un mensaje preguntando si debe iniciarse el proceso.
6. Oprima el botón SET/CLR nuevamente para confirmar la selección.

   El claxon suena dos veces para indicar que el receptor está en modo de recepción de datos y en la pantalla del DIC aparece el mensaje TIRE LEARNING ACTIVE (detección de llantas activa).
7. Empiece con la llanta delantera del lado del conductor.
8. Coloque la herramienta de aprendizaje contra el costado de la llanta, cerca del pivote de la válvula. Luego oprima el botón para activar el sensor TPMS. Un chirrido de la bocina confirma que el código de identificación del sensor ha encontrado correspondencia con la posición de esta llanta y esta rueda.
9. Proceda con la llanta delantera del lado del pasajero y repita el procedimiento del Paso 8.

10. Proceda con la llanta trasera del lado del pasajero y repita el procedimiento del Paso 8.
11. Proceda con la llanta trasera del lado del conductor y repita el procedimiento del Paso 8. El claxon suena dos veces para indicar que el código de identificación del sensor se ha hecho corresponder con la llanta trasera del lado del conductor y que el procedimiento de correspondencia de los sensores del sistema TPMS ya no está activo. El mensaje TIRE LEARNING ACTIVE (detección de llantas activa) desaparece de la pantalla del DIC.
12. Gire la ignición a LOCK/OFF (bloqueo/apagado) o presione STOP (paro) para apagar la ignición.
13. Infle las cuatro llantas a la presión de aire recomendada que se indica en la etiqueta de Información sobre llantas y carga.

Inspección de llantas

Se recomienda que inspeccione las llantas, incluyendo la llanta de refacción, si el vehículo cuenta con ella, en busca de señales de desgaste o daños, por lo menos una vez al mes.

Reemplace la llanta si:

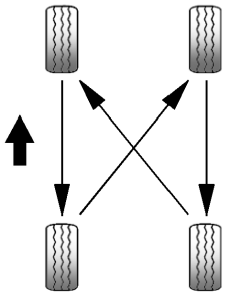
- Pueden verse los indicadores en tres o más lugares alrededor de la llanta.
- Se puede ver una cuerda o lona a través el hule de la llanta
- El dibujo o un costado están agrietados, cortados o rasgados con suficiente profundidad como para que se vean las cuerdas o la lona.
- La llanta tiene un golpe, una protuberancia o una fisura.
- La llanta tiene una ponchadura, corte u otro daño que no pueda repararse bien debido a su tamaño o ubicación.

Rotación de la llanta

La rotación de las llantas debe hacerse cada 12 000 km (7 500 millas). Vea *Programa de mantenimiento en la página 11-3*.

Las llantas se rotan para lograr un desgaste uniforme en todas las llantas. La primera rotación es la más importante.

Siempre que se observe cualquier desgaste inusual, rote las llantas tan pronto como sea posible, revise la presión de inflado adecuada de las llantas, y revise las llantas o ruedas dañadas. Si el desgaste inusual continúa después de la rotación, revise la alineación de la rueda. Vea *Cuándo es momento para nuevas llantas en la página 10-68*. *Cambio de ruedas en la página 10-73*.



Utilice este patrón de rotación al rotar las llantas.

No incluya la llanta de refacción compacta en la rotación de las llantas.

Ajuste las llantas delanteras y traseras a la presión de inflado recomendada en la etiqueta de información de llanta y carga después que se hayan rotado las llantas. Vea *Presión de las llantas en la página 10-58*. *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*.

Reinicialice el Sistema de monitoreo de la presión de las llantas. Vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-62*.

Revise que todas las tuercas de las ruedas estén apretadas adecuadamente. Vea "Torque de las tuercas de las ruedas", en *Capacidades y especificaciones en la página 12-2*.

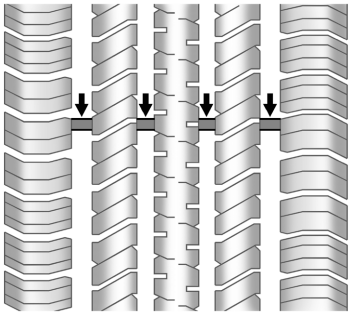
⚠ ADVERTENCIA

La presencia de óxido o suciedad en la rueda o en las partes a las que ésta se sujeta puede hacer que las tuercas de las ruedas se aflojen con el paso del tiempo. La rueda podría salirse y causar un accidente. Al cambiar las ruedas, elimine todo el óxido y la suciedad de los sitios en los que se sujeta la rueda. En caso de emergencia, puede usar un trapo o una toalla de papel; pero asegúrese de usar después un raspador o un cepillo de alambre, si es necesario, para eliminar todo el óxido y la suciedad.

Después de cambiar una rueda o de hacer la rotación de las llantas, aplique una capa ligera de grasa para rodamientos de rueda en el centro del cubo de la rueda, para prevenir la corrosión o el óxido. No aplique grasa en la superficie plana de montaje de la rueda ni en las tuercas o los pernos de la rueda.

Cuándo se deben reemplazar las llantas

Los factores tales como el mantenimiento, las temperaturas, las velocidades de manejo, la carga del vehículo y las condiciones del camino pueden afectar la velocidad de desgaste de las llantas.



Los indicadores de desgaste del dibujo son una de las maneras de decidir cuándo es el momento para nuevas llantas. Los indicadores de desgaste aparecen cuando las llantas tienen solamente 1.6 mm (1/16 de pulgada) de dibujo remanente. Vea *Inspección de las llantas en la página 10-66*. *Rotación de las llantas en la página 10-66*.

El hule de las llantas envejece con el paso del tiempo. Esto también aplica a la llanta de refacción, si el vehículo cuenta con ella, aun cuando nunca se haya usado. Múltiples factores, incluyendo la temperatura, las condiciones de carga y mantenimiento de la presión de inflado afectan cómo el envejecimiento rápido ocurre. GM recomienda que los neumáticos, incluyendo el de repuesto, si está equipado, sean reemplazados después de seis años, independientemente del desgaste de la rodada. La fecha de fabricación de neumáticos son los últimos cuatro dígitos del Número de Identificación del Neumático (TIN), está moldeada en un lado de la pared del neumático. Los dos primeros dígitos representan la semana (01-52) y los dos últimos dígitos, el año. Por ejemplo, la tercera semana del año 2010 tendría una fecha DOT de cuatro dígitos 0310.

Almacenamiento del vehículo

Las llantas envejecen cuando se quedan montadas normalmente en un vehículo estacionado. Si el vehículo permanecerá inmóvil por lo menos durante un mes, estaciónelo

en un área fresca, seca y limpia, para hacer que el envejecimiento sea más lento. Esta área debe estar libre de grasa, gasolina u otras sustancias que puedan deteriorar el hule.

La inmovilidad del vehículo por periodos prolongados puede provocar zonas planas en las llantas, que al circular pueden provocar vibraciones. Si el vehículo permanecerá inmóvil por lo menos durante un mes, quite las llantas o levante el vehículo, para reducir la carga sobre la llantas.

Compra de llantas nuevas

GM ha desarrollado y adaptado llantas específicas para el vehículo. Las llantas de equipo original instaladas fueron diseñadas para cumplir con la clasificación del sistema de Especificación del criterio de desempeño de llantas (Especificación TPC) de General Motors. Cuando se necesite la sustitución de llantas, GM recomienda ampliamente comprar llantas con la misma clasificación de la Especificación TPC.

El sistema de especificación TPC, exclusivo de GM, considera más de doce especificaciones de importancia crítica que afectan el desempeño general del vehículo, entre las que se incluyen: desempeño del sistema de frenos, desplazamiento y manejo, control de tracción y desempeño del monitoreo de la presión de las llantas. El número de especificación TPC de GM está moldeado en el costado de la llanta, cerca del tamaño de la llanta. Si las llantas tienen diseño de dibujo para todo clima, el número de Especificación TPC estará seguido de las letras MS, por las siglas en inglés de lodo y nieve. Vea *Etiquetado de flanco de la llanta en la página 10-51*.

GM recomienda remplazar las llantas deterioradas en juegos completos de cuatro. La profundidad uniforme del dibujo en todas las llantas ayudará a mantener el desempeño del vehículo. El desempeño del frenado y el manejo puede ser afectado adversamente si todas las llantas no son reemplazadas a la vez. Si se han llevado acabo una rotación y mantenimiento correctos, los cuatro neumáticos deben desgastarse en el mismo tiempo aproximado. Para mayor información sobre la rotación adecuada de las llantas, vea *Rotación de las llantas en la página 10-66*. Sin embargo si es necesario reemplazar

únicamente el juego de neumáticos usados de un eje, coloque los neumáticos nuevos en el eje trasero.

Es probable que no haya llantas para invierno con el mismo rango de velocidad que las llantas originales con rango de velocidad H, V, W, Y y ZR. Nunca exceda la capacidad de velocidad máxima de la llanta para invierno cuando use llantas para invierno con una capacidad de velocidad menor.

⚠ ADVERTENCIA

Las llantas podrían explotar durante un servicio inadecuado. Al intenta montar o desmontar una llanta, podrían ocasionarse lesiones o incluso la muerte. Solamente su concesionario o

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

el centro autorizado de servicio para llantas deben montar o desmontar las llantas.

⚠ ADVERTENCIA

Mezclar llantas de diferentes tamaños, marcas o tipos puede ocasionar pérdida de control del vehículo, resultando en un choque u otro daño vehicular. Asegúrese de utilizar el tamaño correcto, marca y tipo de llantas en todas las ruedas.

⚠ ADVERTENCIA

El uso de llantas de capas diagonales en el vehículo puede ocasionar bordes en el rin de la rueda, los cuales formarán grietas después de muchas millas de conducción. La llanta y/o la rueda podrían fallar repentinamente y ocasionar un choque. Use solamente llantas de capas radiales en las ruedas del vehículo.

Si necesita reemplazar las llantas de su vehículo con llantas que no tienen número de Especificación TPC, asegúrese que su tamaño, capacidad de carga, rango de velocidad y tipo de construcción (radial) sean los mismos que los de las llantas originales.

Los vehículos que cuentan con sistema de monitoreo de la presión de las llantas podrían dar una advertencia inexacta de presión baja si se instalan llantas sin clasificación de Especificación TPC. Vea *Sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-60*.

La etiqueta de información de llantas y carga indica cuáles son las llantas originales del vehículo. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*.

Diferentes tamaños de llantas y ruedas

Si instala ruedas o llantas de tamaño distinto al de las ruedas y llantas originales, puede verse afectado el desempeño de su vehículo, incluyendo el frenado, las características de conducción y manejo, la estabilidad y la resistencia a los vuelcos. Además, si el vehículo cuenta con sistemas electrónicos, como frenos antibloqueo, control de tracción y control electrónico de estabilidad, estos sistemas pueden verse afectados.

⚠ ADVERTENCIA

Si se usan ruedas de diferente tamaño, posiblemente no sea un nivel aceptable de desempeño y seguridad, en caso de que no se seleccionen las llantas recomendadas para esas ruedas. Esto aumenta la posibilidad de un accidente y lesiones graves. Use solamente los sistemas de rueda y llanta específicos GM diseñados para el vehículo y haga que sean instalados adecuadamente por un técnico certificado por GM.

Vea *Compra de llantas nuevas en la página 10-69*. *Accesorios y modificaciones en la página 10-3*.

Graduación de calidad uniforme de llanta

La clasificación de calidad puede encontrarse, cuando sea aplicable, en el costado de la llanta, entre el hombro del dibujo y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:

Desgaste 200 Tracción AA Temperatura A

La siguiente información se relaciona con el sistema desarrollado por la Administración de Seguridad de Tránsito en Carreteras (NHTSA) de los Estados Unidos, que clasifica las llantas por desempeño en cuanto a desgaste, tracción y temperatura. Esto se aplica solamente a vehículos vendidos en los Estados Unidos. La clasificación está moldeada en los costados de la mayoría de

las llantas para autos de pasajeros. El sistema de Graduación de calidad uniforme de llanta (UTQG) no se aplica a llantas de dibujo profundo, llanta de invierno, llantas compactas de refacción, llantas con diámetro nominal del rin de 10 a 12 pulgadas (25-30 cm), ni a algunas llantas de producción limitada.

Aunque las llantas disponibles en autos de pasajeros y camiones de carga ligera de General Motors pueden variar con respecto a estas clasificaciones, también deben cumplir con los requisitos federales de seguridad, además de las normas de los criterios de desempeño de la llanta (TPC) de General Motors.

Además de cumplir con estas clasificaciones, todas las llantas de autos de pasajeros deben cumplir con los requisitos federales de seguridad.

Desgaste

La clasificación de desgaste es una clasificación comparativa basada en el índice de desgaste de la llanta cuando se prueba bajo condiciones controladas en una pista de pruebas especificada por el gobierno. Por ejemplo, una llanta con clasificación de 150, sufriría en la pista especificada por el gobierno un desgaste equivalente a una y media (1½) veces el desgaste sufrido por una llanta con clasificación de 100. Sin embargo, el desempeño relativo de las llantas depende de las condiciones reales de uso y puede apartarse de manera considerable con respecto a la norma, debido a variaciones en los hábitos de conducción, las prácticas de servicio y las diferencias en las características de los caminos y el clima.

Tracción - AA, A, B, C

Las clasificaciones de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Estas clasificaciones representan la capacidad de la llanta para frenar en pavimento mojado, medida bajo condiciones controladas en superficies de prueba de asfalto y concreto, especificadas por el gobierno. Una llanta con clasificación C puede tener un desempeño bajo en cuanto a tracción. Advertencia: La clasificación de tracción asignada a esta llanta se basa en pruebas de tracción de frenado en recta y no incluye

aceleración, viraje en curvas, acuaplaneo ni características máximas de tracción.

Temperatura - A, B, C

Las clasificaciones de temperatura son A (la mayor), B y C, y representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad para disipar el calor cuando se prueban bajo condiciones controladas en una rueda de pruebas de laboratorio especificada, en interiores. Las altas temperaturas por periodos prolongados pueden provocar que el material de la llanta se degrade y reducir la vida de la llanta, y la temperatura excesiva puede causar una falla repentina de la llanta. La clasificación C corresponde a un nivel de desempeño que todas las llantas para autos de pasajeros deben cumplir, de acuerdo con la Norma Federal de Seguridad de Automotores No. 109. Las clasificaciones A y B representan niveles de desempeño en la rueda de pruebas de laboratorio más altos que el mínimo requerido por ley. Advertencia: La clasificación de temperatura para esta llanta está establecida para una llanta inflada correctamente y sin sobrecarga. La velocidad excesiva, el inflado insuficiente y la carga excesiva, ya sea por separado o combinados, pueden provocar una acumulación de calor y una posible falla de la llanta.

Alineación de ruedas y balanceo de llantas

Las llantas y las ruedas fueron alineadas y balanceadas en la fábrica para brindarle a usted la máxima vida de las llantas y el mejor desempeño general. No será necesario hacer ajustes periódicos a la alineación de las ruedas ni al balanceo de las llantas. Sin embargo, revise la alineación si hay un desgaste poco usual o si el vehículo se desvía hacia uno o el otro lado. Si el vehículo vibra al circular por un camino plano, puede ser necesario balancear nuevamente las llantas y las ruedas. Vea a su concesionario para que realice un diagnóstico apropiado.

Cambio de ruedas

Remplace las ruedas que estén dobladas, agrietadas o muy oxidadas o corroídas. Si las tuercas de las ruedas se aflojan frecuentemente, deben remplazarse la rueda, los pernos y las tuercas de la rueda. Si una rueda deja escapar el aire, reemplácela. Algunas ruedas de aluminio pueden ser reparadas. Si existe cualquiera de estas condiciones acuda a su concesionario.

Su concesionario sabrá el tipo de rueda que se necesita.

La capacidad de transporte de carga, el diámetro, el ancho y el descentramiento de las ruedas nuevas deben ser los mismos que los de la rueda que remplazan y deben montarse de la misma manera.

Sustituya las llantas, pernos, birlos de llanta, o los sensores del Sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS) con partes de equipo original GM.

⚠ ADVERTENCIA

Puede ser peligroso usar ruedas, pernos y tuercas de las ruedas que no sean los correctos. Podría afectar el frenado y el manejo del vehículo. Las llantas pueden perder aire y causar pérdida de control, ocasionando un choque. Use siempre la rueda, los pernos y las tuercas de la rueda, correctos para remplazo.

Aviso: **Una rueda incorrecta también puede causar problemas con la vida de los baleros, el enfriamiento de los frenos, la calibración del velocímetro o del odómetro, la alineación de los faros, la altura de las defensas, la distancia del vehículo con respecto al piso y el espacio entre la carrocería y el chasis para las llantas o las cadenas para las llantas.**

Ruedas de remplazo usadas

⚠ ADVERTENCIA

Si reemplaza una rueda por una usada es peligroso. Ya que posiblemente no conozca el uso que ha tenido la rueda o la distancia que ha recorrido. Podrían fallar repentinamente y provocar una colisión. Al reemplazar las ruedas, use una rueda nueva de equipo original GM.

Cadenas para llantas

⚠ ADVERTENCIA

No use cadenas para llantas. Hay suficiente espacio libre. Si se usan en un vehículo que no tiene el espacio necesario, las cadenas para llantas pueden dañar los frenos, la suspensión u otras partes del vehículo. El área dañada por las cadenas para llantas podría causar una pérdida de control y un choque.

Use otro tipo de dispositivo de tracción sólo si su fabricante lo recomienda para la combinación del tamaño de neumáticos del vehículo y las condiciones del camino. Siga las instrucciones del fabricante. Para evitar daños al vehículo, conduzca lentamente y reajuste o quite el dispositivo de tracción si entra en contacto con el vehículo. No haga girar las

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

ruedas. Si se utilizan dispositivos de tracción, instálelos en las ruedas delanteras.

Si se poncha una llanta

Es inusual que una llanta se reviente mientras conduce, en especial si se da el mantenimiento adecuado a las llantas. Vea *Llantas en la página 10-49*. Si el aire escapa de una llanta, es mucho más probable que lo haga lentamente. Pero, si alguna vez una llanta llegara a reventarse, aquí le damos algunas recomendaciones sobre qué esperar y qué hacer.

Si falla una llanta delantera, la llanta ponchada crea una fuerza que tira del vehículo hacia ese lado. Retire el pie del pedal del acelerador y sujete el volante de dirección con firmeza. Maniobre para mantener la posición en su carril y después frene suavemente hasta detenerse fuera del camino, si es posible.

Al reventarse una llanta trasera, particularmente en curva, actúa de manera similar a un derrape y puede requerir la misma corrección que usted haría en caso de derrape. Deje de presionar el pedal del acelerador y haga que el vehículo se desplace en línea recta. Puede que haya muchos saltos y mucho ruido. Frene suavemente hasta detenerse, si es posible, fuera del camino.

⚠ ADVERTENCIA

Si se conduce el vehículo con una llanta desinflada, se causarán daños permanentes a la llanta. Inflar de nuevo una llanta que ha sido usada con una falta importante de aire o estando desinflada podría provocar que la llanta se reviente y una colisión

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

seria. Nunca intente inflar de nuevo una llanta que ha sido usada con una falta importante de aire o estando desinflada. Haga que su concesionario o un centro autorizado de servicio para llantas reparen o remplacen la llanta desinflada tan pronto como sea posible.

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso levantar un vehículo y meterse debajo de él para realizar tareas de mantenimiento o reparaciones si no se cuenta con el equipo de seguridad apropiado y la capacitación necesaria. Si el vehículo cuenta con un gato, éste está diseñado exclusivamente para cambiar llantas ponchadas. Si se usa para

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

cualquier otro fin, usted u otras personas podrían resultar seriamente lesionados o hasta podrían perder la vida, si el vehículo se resbala del gato. Si el vehículo cuenta con un gato, úselo exclusivamente para cambiar llantas ponchadas.

Si una llanta se desinfla, evite mayores daños a la llanta y a la rueda, conduciendo lentamente hasta un sitio nivelado fuera del camino, si es posible. Encienda las luces intermitentes de emergencia. Vea *Intermitentes de advertencia de peligro en la página 6-4*.

⚠ ADVERTENCIA

Cambiar una llanta puede resultar peligroso. El vehículo puede resbalarse del gato y voltearse o

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

caer, causando lesiones o la muerte. Busque un sitio nivelado para cambiar la llanta. Para ayudar a evitar que el vehículo se mueva:

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. En el caso de transmisión automática, colóquela en P (Estacionamiento); si se trata de una transmisión manual, colóquela en 1 (Primera) o R (Reversa).
3. Apague el motor y no lo encienda de nuevo mientras el vehículo esté levantado.
4. No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo.

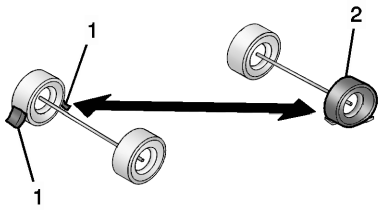
(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

5. Coloque bloques para las ruedas a ambos lados de la llanta en la esquina opuesta de la llanta que está siendo cambiada.

Este vehículo puede contar con un gato y una llanta de refacción o con un sellador para llantas y un equipo de compresor. Para usar el equipo del gato para cambiar una llanta de manera segura, siga las instrucciones que se dan a continuación. Después vea *Cambio de llantas en la página 10-95*. Para usar el equipo de sellador de llantas y compresor, vea *Kit del compresor y sellador de llantas (con botón liberador de presión) en la página 10-77*. *Kit del compresor y sellador de llantas (con botón liberador de desinflado) en la página 10-85*.

Cuando el vehículo tenga una llanta desinflada (2), use el siguiente ejemplo como guía para la colocación de los bloques en la rueda (1).

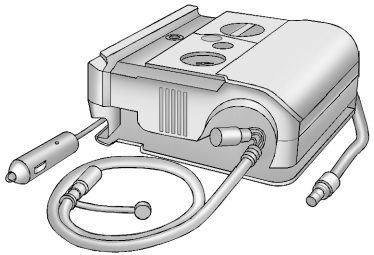


1. Bloque para la rueda
2. Llanta desinflada

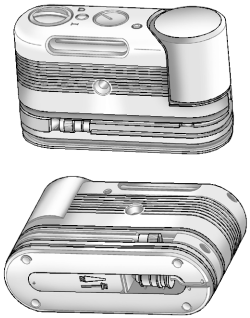
La siguiente información explica cómo reparar o cambiar una llanta.

Equipo de sellador para llantas y compresora (con botón liberador de presión)

Identificación del sistema



Si el vehículo cuenta con kit de compresor y sellador de llantas mostrado arriba, consulte las instrucciones de operación siguientes.



Si el vehículo cuenta con el kit de compresor y sellador de llantas mostrado arriba, siga las instrucciones de la sección "Kit de sellador de llantas y compresor (con botón desinflador a presión)

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso poner un vehículo en ralentí en un área cerrada con mala ventilación. Los gases de escape del motor podrían entrar al vehículo. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO) que no puede verse ni olerse. Puede causar pérdida de conciencia o incluso la muerte. Nunca haga funcionar el motor en un área cerrada que no tenga ventilación de aire fresco. Para mayor información, vea *Gases de escape del motor en la página 9-29*.

⚠ ADVERTENCIA

Inflar demasiado las llantas puede provocar que se rompan y usted u otras personas podrían resultar lesionados. Asegúrese de

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

leer y seguir las instrucciones del equipo de sellador para llantas y compresor, así como de inflar la llanta a la presión recomendada. No exceda la presión recomendada.

⚠ ADVERTENCIA

Almacenar el equipo de sellador para llantas y compresor u otros equipos en el compartimento de pasajeros del vehículo podría causar lesiones. Al detenerse en forma repentina o en una colisión, el equipo suelto podría golpear a alguien. Guarde el equipo de sellador para llantas y compresor en su ubicación original.

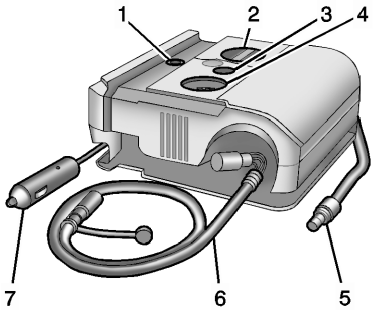
Si este vehículo cuenta con un equipo de sellador para llantas y compresor, puede no haber llanta de refacción, ni equipo para cambiar llantas, y en algunos vehículos puede no haber espacio para guardar una llanta.

El sellador para llantas y el compresor pueden usarse para sellar temporalmente ponchaduras de hasta 6 mm (0.25 pulg.) en el área del dibujo de la llanta. También puede usarse para inflar una llanta a la que le falte aire.

Si la llanta se ha separado de la rueda, tiene dañados los costados o una ponchadura grande, los daños son demasiado severos como para que el sellador para llantas y el compresor sean efectivos. Vea *Asistencia en el Camino (México) en la página 13-8*. *Asistencia en el Camino (EE. UU. y Canadá) en la página 13-12*.

Lea y siga todas las instrucciones del sellador para llantas y el compresor.

El equipo incluye:



1. Botón de encendido/apagado
2. Selector (Sellador-aire o sólo aire)
3. Botón de alivio de presión
4. Calibrador de presión
5. Manguera de "sólo aire" (Negra)
6. Manguera de sellador/aire (Transparente)
7. Conector de corriente

Sellador para llantas

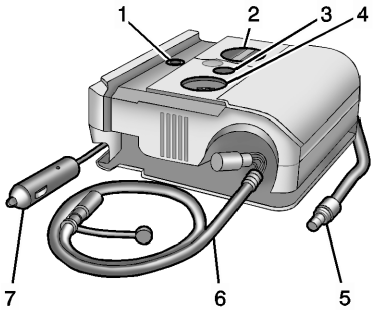
Lea y siga las instrucciones de manejo seguro impresas en la etiqueta adherida al compresor.

Verifique la fecha de caducidad del sellador en el recipiente.
El recipiente de sellador debe remplazarse antes de su fecha de caducidad. Los recipientes de sellador de repuesto se pueden obtener con su concesionario local. Vea "Desinstalación e instalación de recipiente de sellador" más adelante en esta sección.

Sólo hay sellador suficiente para una llanta. Después de usarlos, el recipiente de sellador y el ensamble de la manguera de sellador/aire deben remplazarse. Vea "Desinstalación e instalación de recipiente de sellador" más adelante en esta sección.

Uso del equipo de sellador para llantas y compresor para sellar temporalmente e inflar una llanta ponchada

Siga las instrucciones al pie de la letra para usar correctamente el sellador.



Para usar el juego de sellante y compresor en bajas temperaturas, caliente el equipo en un ambiente cálido durante cinco minutos. Esto ayudará a inflar la llanta más rápido.

Si una llanta se desinfla, evite mayores daños a la llanta y a la rueda, conduciendo lentamente hasta un sitio nivelado. Encienda las luces intermitentes de emergencia. Vea *Intermitentes de advertencia de peligro en la página 6-4*.

Vea otras advertencias importantes de seguridad en *Si una llanta se poncha en la página 10-75*.

No retire ningún objeto que haya penetrado en la llanta.

1. Saque el equipo de sellador para llantas y compresor de su ubicación de almacenamiento. Vea *Almacenamiento del juego de sellante de llantas y compresor en la página 10-95*.
2. Desenrolle la manguera de sellador/aire (6) y el conector de corriente (7).
3. Coloque el equipo en el suelo.

   Asegúrese que el vástago de la válvula de la llanta se encuentre cerca del suelo, de modo que la manguera lo alcance.
4. Retire el tapón del vástago de la válvula de la llanta desinflada, haciéndolo girar en sentido inverso al de las manecillas del reloj.
5. Coloque la manguera de sellador/aire (6) sobre el vástago de la válvula de la llanta. Hágala girar en sentido de las manecillas del reloj hasta que esté apretada.
6. Inserte el conector de corriente (7) en la toma de corriente para accesorios del vehículo. Desconecte todos los aparatos de otras tomas de corriente para accesorios. Vea *Salidas de corriente en la página 5-7*.

   Si el vehículo cuenta con una toma de corriente para accesorios, no use el encendedor de cigarrillos.

   Si el vehículo sólo cuenta con encendedor de cigarrillos, úselo.

   No pellizque el cable del conector de corriente con la puerta o la ventanilla.
7. Arranque el vehículo El motor del vehículo debe estar funcionando mientras se usa el compresor de aire.
8. Haga girar el selector (2) en sentido de las manecillas del reloj, a la posición Sealant + Air (sellador + aire).
9. Oprima el botón de encendido/apagado (1) para encender el juego de sellador para llantas y compresor.

   El compresor inyectará sellador y aire en la llanta.

El manómetro (4) indicará inicialmente una presión elevada, mientras que el compresor bombea el sellador a la llanta. Una vez que el sellador esté completamente disperso en el interior de la llanta, la presión descenderá rápidamente y empezará a elevarse de nuevo, a medida que la llanta se infle sólo con aire.

10. Infle la llanta a la presión de inflado recomendada, usando el manómetro (4). La presión de inflado recomendada puede encontrarse en la etiqueta de Información sobre llantas y carga. Vea *Presión de las llantas en la página 10-58*.

    Mientras el compresor está encendido, el manómetro (4) puede dar una lectura superior a la presión real de la llanta.

    Apague el compresor para obtener una lectura precisa de la presión. El compresor puede encenderse y apagarse hasta alcanzar la presión correcta.

Aviso: **Si no se puede conseguir la presión recomendada después de aproximadamente 25 minutos, el vehículo no se debe conducir más. La llanta está muy dañada y el kit de sellador de llantas y compresor no puede inflar la llanta. Retire el conector eléctrico de la salida de potencia de accesorios y desatornille la manguera de inflación de la válvula de la llanta. Vea *Asistencia en el Camino (México) en la página 13-8*. *Asistencia en el Camino (EE. UU. y Canadá) en la página 13-12*.**

11. Oprima el botón de encendido/apagado (1) para apagar el juego de sellador para llantas y compresor.

    La llanta no está sellada y continuará la fuga de aire hasta que el vehículo avance y el sellador se distribuya en la llanta; por lo tanto, es preciso realizar los Pasos 12-18 inmediatamente después del Paso 11.

    Tenga cuidado al manipular el equipo de sellador para llantas y compresor, ya que podría estar caliente después de usarlo.

12. Desconecte el conector de corriente (7) de la toma de corriente para accesorios del vehículo.

13. Haga girar la manguera de sellador/aire (6) en sentido contrario a las manecillas del reloj para retirarla del vástago de la válvula.

14. Coloque de nuevo el tapón del vástago de la válvula de la llanta.

15. Coloque de nuevo la manguera de sellador/aire (6) y el conector de corriente (7) en sus ubicaciones originales.

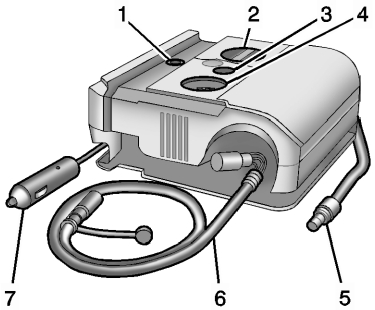
16. Si fue posible inflar la llanta desinflada a la presión de inflado recomendada, retire la etiqueta de velocidad máxima del recipiente de sellador y colóquela en un sitio muy visible. No exceda la velocidad en esta etiqueta hasta que la llanta dañada sea reparada o sustituida.
17. Coloque el equipo de nuevo en su ubicación de almacenamiento original en el vehículo.
18. Inmediatamente conduzca el vehículo durante 8 km (5 millas) para distribuir el sellador dentro de la llanta.
19. Deténgase en un sitio seguro y verifique la presión de la llanta. Consulte los Pasos 1-11 de "Uso del equipo de sellador para llantas y compresor sin sellador para inflar una llanta (no ponchada)".

    Si la presión de la llanta ha descendido más de 68 kPa (10 psi) por debajo de la presión de inflado recomendada, detenga el vehículo. Los daños de la llanta son demasiado severos y el sellador para llantas no puede sellarla. Vea *Asistencia en el Camino (México) en la página 13-8. Asistencia en el Camino (EE. UU. y Canadá) en la página 13-12*.

    Si la presión de la llanta no ha descendido más de 68 kPa (10 psi) con respecto a la presión de inflado recomendada, use el juego de compresor para inflar la llanta a la presión de inflado recomendada.
20. Limpie cualquier sobrante de sellador de la rueda, la llanta y el vehículo.
21. Deseche el recipiente de sellador usado y el ensamble de la manguera de sellador/aire (6) con un concesionario local o de acuerdo con los códigos y prácticas estatales y locales.
22. Remplácelo con un recipiente nuevo, que puede obtener con su concesionario.
23. Después de sellar temporalmente la llanta con el equipo de sellador para llantas y compresora, lleve el vehículo a un concesionario autorizado que se encuentre a menos de 161 km (100 millas) de distancia, para reparar o reemplazar la llanta.

Uso del equipo de sellador para llantas y el compresor sin sellador para inflar una llanta (no ponchada)

Para usar el compresor de aire para inflar una llanta solamente con aire y sin sellador:



Si una llanta se desinfla, evite mayores daños a la llanta y a la rueda, conduciendo lentamente hasta un sitio nivelado. Encienda las luces intermitentes de emergencia. Vea *Intermitentes de advertencia de peligro en la página 6-4*.

Vea otras advertencias importantes de seguridad en *Si una llanta se poncha en la página 10-75*.

1. Saque el equipo de sellador para llantas y compresor de su ubicación de almacenamiento. Vea *Almacenamiento del juego de sellante de llantas y compresor en la página 10-95*.
2. Desenrolle la manguera de sólo aire (5) y el conector de corriente (7).
3. Coloque el equipo en el suelo.

   Asegúrese que el vástago de la válvula de la llanta se encuentre cerca del suelo, de modo que la manguera lo alcance.
4. Retire el tapón del vástago de la válvula de la llanta desinflada, haciéndolo girar en sentido inverso al de las manecillas del reloj.
5. Coloque la manguera de sólo aire (5) sobre el vástago de la válvula de la llanta, haciéndola girar en sentido de las manecillas del reloj hasta que esté apretada.
6. Inserte el conector de corriente (7) en la toma de corriente para accesorios del vehículo. Desconecte todos los aparatos de otras tomas de corriente para accesorios. Vea *Salidas de corriente en la página 5-7*.

   Si el vehículo cuenta con una toma de corriente para accesorios, no use el encendedor de cigarrillos.

   Si el vehículo sólo cuenta con encendedor de cigarrillos, úselo.

   No pellizque el cable del conector de corriente con la puerta o la ventanilla.
7. Arranque el vehículo El motor del vehículo debe estar funcionando mientras se usa el compresor de aire.

8. Haga girar el selector (2) en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta la posición Air Only ("sólo aire").
9. Oprima el botón de encendido/apagado (1) para encender el compresor.

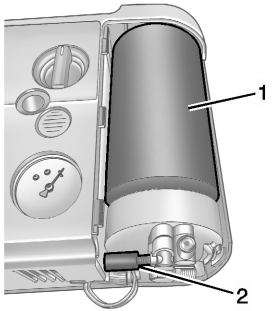
   El compresor inflará la llanta solamente con aire.
10. Infle la llanta a la presión de inflado recomendada, usando el manómetro (4). La presión de inflado recomendada puede encontrarse en la etiqueta de Información sobre llantas y carga. Vea *Presión de las llantas en la página 10-58*.

    Mientras el compresor está encendido, el manómetro (4) puede dar una lectura superior a la presión real de la llanta. Apague el compresor para obtener una lectura precisa. El compresor puede encenderse y apagarse hasta alcanzar la presión correcta. Si la llanta se infla a una presión mayor que la recomendada, oprima el botón de alivio de presión (3), si está equipado, hasta alcanzar la lectura de presión adecuada. Esta opción solamente funciona al usar la manguera de "sólo aire" (5).
11. Oprima el botón de encendido/apagado (1) para apagar el juego de sellador para llantas y compresor.

    Tenga cuidado al manipular el equipo de sellador para llantas y compresor, ya que podría estar caliente después de usarlo.
12. Desconecte el conector de corriente (7) de la toma de corriente para accesorios del vehículo.
13. Desconecte la manguera de sólo aire (5) del vástago de la válvula de la llanta, haciéndola girar en sentido contrario a las manecillas del reloj, y coloque de nuevo el tapón del vástago de la válvula de la llanta.
14. Coloque de nuevo la manguera de sólo aire (5) y el conector de corriente (7) en sus ubicaciones originales.
15. Coloque el equipo de nuevo en su ubicación de almacenamiento original en el vehículo.

Remoción e instalación del recipiente de sellador

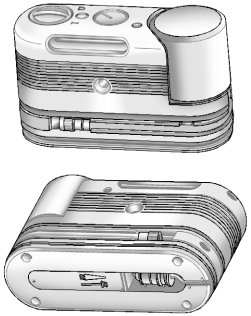
Para retirar el recipiente de sellador:



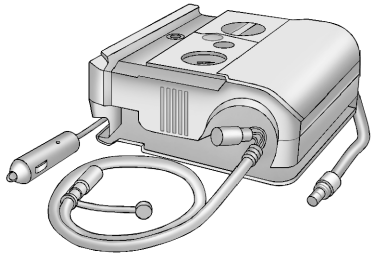
1. Retire la cubierta de plástico.
2. Desatornille el conector (2) del recipiente (1).
3. Tire del recipiente (1) hacia arriba para retirarlo.
4. Remplácelo con un recipiente nuevo, que puede obtener con su concesionario.
5. Presione el recipiente nuevo para que entre en su sitio.
6. Atornille el conector (2) al recipiente (1).
7. Deslice la cubierta de plástico para colocarla nuevamente.

Equipo de sellador para llantas y compresora (con botón de desinflamiento de presión)

Identificación del sistema



Si el vehículo cuenta con kit de compresor y sellador de llantas mostrado arriba, consulte las instrucciones de operación siguientes.



Si el vehículo cuenta con el kit de compresor y sellador de llantas mostrado arriba, siga las instrucciones de la sección "Kit de sellador de llantas y compresor (con botón liberador de presión)

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso poner un vehículo en ralentí en un área cerrada con mala ventilación. Los gases de escape del motor podrían entrar al vehículo. Los gases de escape

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

del motor contienen monóxido de carbono (CO) que no puede verse ni olerse. Puede causar pérdida de conciencia o incluso la muerte. Nunca haga funcionar el motor en un área cerrada que no tenga ventilación de aire fresco. Para mayor información, vea *Gases de escape del motor en la página 9-29*.

⚠ ADVERTENCIA

Inflar demasiado las llantas puede provocar que se rompan y usted u otras personas podrían resultar lesionados. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones del equipo de sellador para llantas y compresor, así como de inflar la llanta a la presión recomendada. No exceda la presión recomendada.

⚠ ADVERTENCIA

Almacenar el equipo de sellador para llantas y compresor u otros equipos en el compartimento de pasajeros del vehículo podría causar lesiones. Al detenerse en forma repentina o en una colisión, el equipo suelto podría golpear a alguien. Guarde el equipo de sellador para llantas y compresor en su ubicación original.

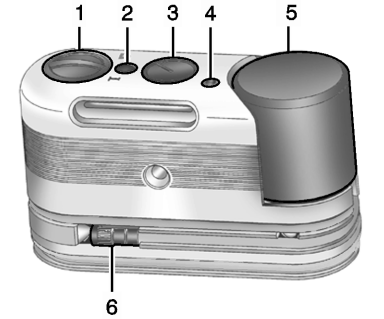
Si este vehículo cuenta con un equipo de sellador para llantas y compresor, puede no haber llanta de refacción, ni equipo para cambiar llantas, y en algunos vehículos puede no haber espacio para guardar una llanta.

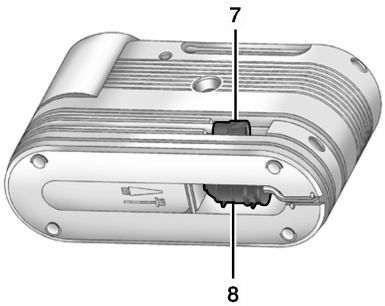
El sellador para llantas y el compresor pueden usarse para sellar temporalmente ponchaduras de hasta 6 mm (0.25 pulg.) en el área del dibujo de la llanta. También puede usarse para inflar una llanta a la que le falte aire.

Si la llanta se ha separado de la rueda, tiene dañados los costados o una ponchadura grande, los daños son demasiado severos como para que el sellador para llantas y el compresor sean efectivos. Vea *Asistencia en el Camino (México) en la página 13-8. Asistencia en el Camino (EE. UU. y Canadá) en la página 13-12*.

Lea y siga todas las instrucciones del sellador para llantas y el compresor.

El equipo incluye:





1. Selector (Sellador-aire o sólo aire)
2. Botón de encendido/apagado
3. Calibrador de presión
4. Botón de desinflamiento de presión (si está equipado)
5. Recipiente de sellador para llantas
6. Manguera de sellador/aire (Transparente)
7. Manguera de "sólo aire" (Negra)
8. Conector de corriente

Sellador para llantas

Lea y siga las instrucciones de manejo seguro contenidas en la etiqueta adherida al recipiente de sellador.

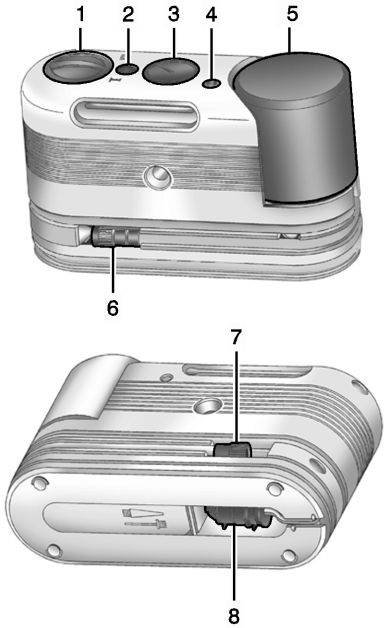
Verifique la fecha de caducidad del sellador en el recipiente.
El recipiente de sellador debe remplazarse antes de su fecha de caducidad. Los recipientes de sellador de repuesto se pueden obtener con su concesionario local.

Vea "Desinstalación e instalación del recipiente de sellador", a continuación.

Sólo hay sellador suficiente para una llanta. Después de usarlos, el recipiente de sellador y el ensamble de la manguera de sellador/aire deben remplazarse. Vea "Desinstalación e instalación del recipiente de sellador", a continuación.

Uso del equipo de sellador para llantas y compresor para sellar temporalmente e inflar una llanta ponchada

Siga las instrucciones al pie de la letra para usar correctamente el sellador.



Para usar el juego de sellante y compresor en bajas temperaturas, caliente el equipo en un ambiente cálido durante cinco minutos. Esto ayudará a inflar la llanta más rápido.

Si una llanta se desinfla, evite mayores daños a la llanta y a la rueda, conduciendo lentamente hasta un sitio nivelado. Encienda las luces intermitentes de emergencia. Vea *Intermitentes de advertencia de peligro en la página 6-4*.

Vea otras advertencias importantes de seguridad en *Si una llanta se poncha en la página 10-75*.

No retire ningún objeto que haya penetrado en la llanta.

1. Saque el equipo de sellador para llantas y compresor de su ubicación de almacenamiento. Vea *Almacenamiento del juego de sellante de llantas y compresor en la página 10-95*.

2. Desenrolle la manguera de sellador/aire (6) y el conector de corriente (8).
3. Coloque el equipo en el suelo.

   Asegúrese que el vástago de la válvula de la llanta se encuentre cerca del suelo, de modo que la manguera lo alcance.
4. Retire el tapón del vástago de la válvula de la llanta desinflada, haciéndolo girar en sentido inverso al de las manecillas del reloj.
5. Coloque la manguera de sellador/aire (6) sobre el vástago de la válvula de la llanta. Hágala girar en sentido de las manecillas del reloj hasta que esté apretada.
6. Inserte el conector de corriente (8) en la toma de corriente para accesorios del vehículo. Desconecte todos los aparatos de otras tomas de corriente para accesorios. Vea *Salidas de corriente en la página 5-7*.

   Si el vehículo cuenta con una toma de corriente para accesorios, no use el encendedor de cigarrillos.

   Si el vehículo sólo cuenta con encendedor de cigarrillos, úselo.

   No pellizque el cable del conector de corriente con la puerta o la ventanilla.
7. Arranque el vehículo El motor del vehículo debe estar funcionando mientras se usa el compresor de aire.
8. Presione y gire el selector (1) en sentido contrario a las manecillas del reloj, a la posición Sealant + Air (sellador + aire).
9. Oprima el botón de encendido/apagado (2) para encender el juego de sellador para llantas y compresor.

   El compresor inyectará sellador y aire en la llanta.

   El manómetro (3) indicará inicialmente una presión elevada, mientras que el compresor bombea el sellador a la llanta. Una vez que el sellador esté completamente disperso en el interior de la llanta, la presión descenderá rápidamente y empezará a elevarse de nuevo, a medida que la llanta se infle sólo con aire.

10. Infle la llanta a la presión de inflado recomendada, usando el manómetro (3). La presión de inflado recomendada puede encontrarse en la etiqueta de Información sobre llantas y carga. Vea *Presión de las llantas en la página 10-58*.

    Mientras el compresor está encendido, el manómetro (3) puede dar una lectura superior a la presión real de la llanta. Apague el compresor para obtener una lectura precisa de la presión. El compresor puede encenderse y apagarse hasta alcanzar la presión correcta.

    Aviso: **Si no se puede conseguir la presión recomendada después de aproximadamente 25 minutos, el vehículo no se debe conducir más. La llanta está muy dañada y el kit de sellador de llantas y compresor no puede inflar la llanta. Retire el conector eléctrico de la salida de potencia de accesorios y desatornille la manguera de inflación de la válvula de la llanta. Vea *Asistencia en el Camino (México) en la página 13-8*. *Asistencia en el Camino (EE. UU. y Canadá) en la página 13-12*.**

11. Oprima el botón de encendido/apagado (2) para apagar el juego de sellador para llantas y compresor.

    La llanta no está sellada y continuará la fuga de aire hasta que el vehículo avance y el sellador se distribuya en la llanta; por lo tanto, es preciso realizar los Pasos 12-18 inmediatamente después del Paso 11.

    Tenga cuidado al manipular el equipo de sellador para llantas y compresor, ya que podría estar caliente después de usarlo.

12. Desconecte el conector de corriente (8) de la toma de corriente para accesorios del vehículo.

13. Haga girar la manguera de sellador/aire (6) en sentido contrario a las manecillas del reloj para retirarla del vástago de la válvula.
14. Coloque de nuevo el tapón del vástago de la válvula de la llanta.
15. Vuelva a colocar la manguera de sellador/aire (6), y el conector de corriente (8) en su ubicación original.

16. Si fue posible inflar la llanta desinflada a la presión de inflado recomendada, retire la etiqueta de velocidad máxima del recipiente de sellador de la llanta (5) y colóquela en un sitio muy visible. No exceda la velocidad en esta etiqueta hasta que la llanta dañada sea reparada o sustituida.
17. Coloque el equipo de nuevo en su ubicación de almacenamiento original en el vehículo.
18. Inmediatamente conduzca el vehículo durante 8 km (5 millas) para distribuir el sellador dentro de la llanta.
19. Deténgase en un sitio seguro y verifique la presión de la llanta. Consulte los Pasos 1-11 de "Uso del equipo de sellador para llantas y compresor sin sellador para inflar una llanta (no ponchada)".

    Si la presión de la llanta ha descendido más de 68 kPa (10 psi) por debajo de la presión de inflado recomendada, detenga el vehículo. Los daños de la llanta son demasiado severos y el sellador para llantas no puede sellarla. Vea *Asistencia en el Camino (México) en la página 13-8*. *Asistencia en el Camino (EE. UU. y Canadá) en la página 13-12*.

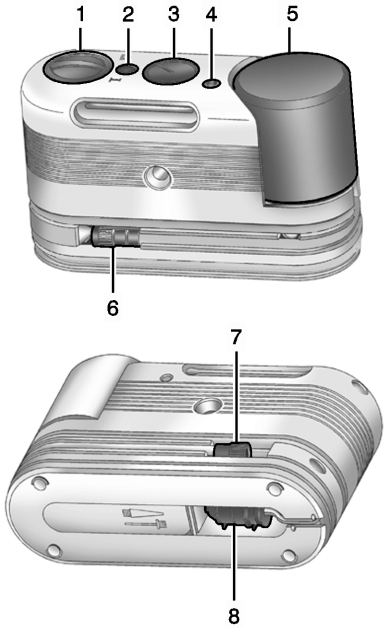
    Si la presión de la llanta no ha descendido más de 10 psi (68 kPa) con respecto a la presión de inflado recomendada, infle la llanta a la presión de inflado recomendada.
20. Limpie cualquier sobrante de sellador de la rueda, la llanta y el vehículo.
21. Deseche el recipiente de sellador usado de la llanta (5) y el ensamble de la manguera de sellador/aire (6) con un

concesionario local o de acuerdo con los códigos y prácticas estatales y locales.

22. Remplácelo con un recipiente nuevo, que puede obtener con su concesionario.
23. Después de sellar temporalmente la llanta con el equipo de sellador para llantas y compresora, lleve el vehículo a un concesionario autorizado que se encuentre a menos de 161 km (100 millas) de distancia, para reparar o reemplazar la llanta.

Uso del equipo de sellador para llantas y el compresor sin sellador para inflar una llanta (no ponchada)

Para usar el compresor de aire para inflar una llanta solamente con aire y sin sellador:



Si una llanta se desinfla, evite mayores daños a la llanta y a la rueda, conduciendo lentamente hasta un sitio nivelado. Encienda las luces intermitentes de emergencia. Vea *Intermitentes de advertencia de peligro en la página 6-4*.

Vea otras advertencias importantes de seguridad en *Si una llanta se poncha en la página 10-75*.

1. Saque el equipo de sellador para llantas y compresor de su ubicación de almacenamiento. Vea *Almacenamiento del juego de sellante de llantas y compresor en la página 10-95*.
2. Desenrolle la manguera de sólo aire (7) y el conector de corriente (8).
3. Coloque el equipo en el suelo.

   Asegúrese que el vástago de la válvula de la llanta se encuentre cerca del suelo, de modo que la manguera lo alcance.

4. Retire el tapón del vástago de la válvula de la llanta desinflada, haciéndolo girar en sentido inverso al de las manecillas del reloj.
5. Coloque la manguera de sólo aire (7) sobre el vástago de la válvula de la llanta, haciéndola girar en sentido de las manecillas del reloj hasta que esté apretada.
6. Inserte el conector de corriente (8) en la toma de corriente para accesorios del vehículo. Desconecte todos los aparatos de otras tomas de corriente para accesorios. Vea *Salidas de corriente en la página 5-7*.

   Si el vehículo cuenta con una toma de corriente para accesorios, no use el encendedor de cigarrillos.

   Si el vehículo sólo cuenta con encendedor de cigarrillos, úselo. No pellizque el cable del conector de corriente con la puerta o la ventanilla.
7. Arranque el vehículo El motor del vehículo debe estar funcionando mientras se usa el compresor de aire.
8. Presione y gire el selector (1) en sentido de las manecillas del reloj hasta la posición Air Only (Aire únicamente).
9. Oprima el botón de encendido/apagado (2) para encender el compresor.

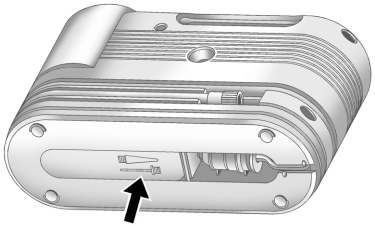
   El compresor inflará la llanta solamente con aire.
10. Infle la llanta a la presión de inflado recomendada, usando el manómetro (3). La presión de inflado recomendada puede encontrarse en la etiqueta de Información sobre llantas y carga. Vea *Presión de las llantas en la página 10-58*.

    Mientras el compresor está encendido, el manómetro (3) puede dar una lectura superior a la presión real de la llanta. Apague el compresor para obtener una lectura precisa. El compresor puede encenderse y apagarse hasta alcanzar la presión correcta.

    Si infla la llanta más allá de la presión recomendada, puede ajustar el exceso de presión oprimiendo el botón de desinflado de presión (4), si lo hay, hasta alcanzar la lectura de presión correcta. Esta opción solamente funciona al usar la manguera de "sólo aire" (7).
11. Oprima el botón de encendido/apagado (2) para apagar el juego de sellador para llantas y compresor.

Tenga cuidado al manipular el equipo de sellador para llantas y compresor, ya que podría estar caliente después de usarlo.

12. Desconecte el conector de corriente (8) de la toma de corriente para accesorios del vehículo.
13. Desconecte la manguera de sólo aire (7) del vástago de la válvula de la llanta, haciéndola girar en sentido contrario a las manecillas del reloj, y coloque de nuevo el tapón del vástago de la válvula de la llanta.
14. Vuelva a colocar la manguera de sólo aire (7) y el conector de corriente (8) en sus ubicaciones originales.
15. Coloque el equipo en la ubicación original de almacenamiento en el vehículo.



El equipo de sellador para llantas y compresor tiene un adaptador que está en un compartimiento de la parte inferior de su alojamiento, que puede usarse para inflar colchones de aire, pelotas, etc.

Remoción e instalación del recipiente de sellador

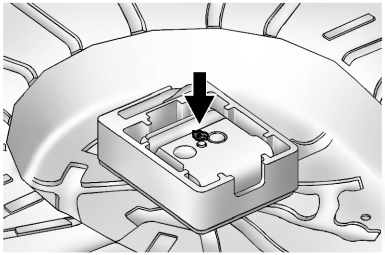
Para retirar el recipiente de sellador:

1. Desenrolle la manguera de sellador.
2. Presione el botón liberador del recipiente.
3. Tire del recipiente hacia arriba para sacarlo.
4. Remplácelo con un recipiente nuevo, que puede obtener con su concesionario.
5. Presione el recipiente nuevo para que entre en su sitio.

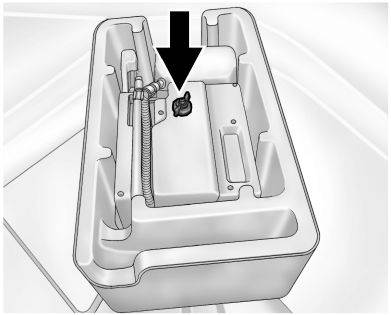
Almacenamiento del juego de sellante de llantas y compresor

Para tener acceso al equipo de sellador de llantas y compresor:

1. Abra la cajuela. Vea *Cajuela en la página 2-12*.
2. Levante la cubierta.



Con botón de alivio de presión



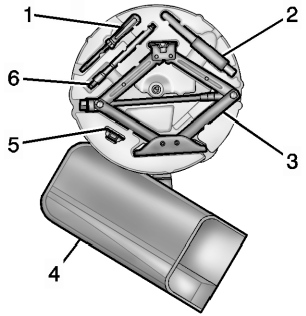
Con botón de desinflado de presión

3. Haga girar la tuerca de mariposa en sentido inverso al de las manecillas del reloj para retirarla.
4. Quite el equipo de sellador de llantas y compresor.

Para guardar el equipo de sellador para llantas y compresor, siga los pasos en orden inverso.

Cambio de llanta

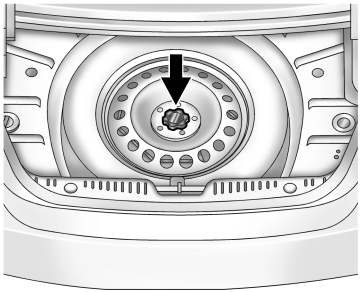
Desinstalación de llanta de refacción y herramientas



1. Destornillador (si está equipado)
2. Gancho para remolque (si está instalado)
3. gato
4. Llave de tuercas (en la bolsa)
5. Retirar la cubierta (si está instalado)
6. Sujetador (si está instalado)

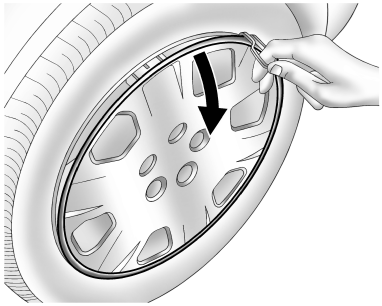
Para tener acceso a la llanta de refacción y las herramientas:

1. Abra la cajuela.
2. Retire la cubierta de la llanta de refacción.



3. Gire la tuerca de retención en dirección inversa a la de las manecillas del reloj y quite la llanta de refacción. Coloque las llanta de refacción junto a la llanta que se va a cambiar.
4. El gato y las herramientas están almacenados debajo de la llanta de refacción. Remuévalos de su contenedor y colóquelos cerca del neumático que se reemplaza.

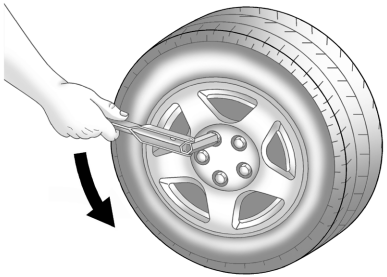
Desinstalación de llanta desinflada e instalación de llanta de repuesto



Quite la cubierta o el tapón central de la rueda, si el vehículo cuenta con ellos, para tener acceso a los pernos de la rueda.

1. Antes de proceder, realice una verificación de seguridad. Vea *Si una llanta se poncha en la página 10-75*.
2. Haga girar la llave para las ruedas en sentido inverso al de las manecillas del reloj para aflojar y retirar los tapones de las tuercas de la rueda.

   No trate de quitar los tapones de plástico de la cubierta o el tapón central.
3. Tire de la cubierta o el tapón central para quitarlos de la rueda. Guarde la cubierta de la rueda de manera segura en el área de carga del vehículo hasta que haya reparado o cambiado la llanta desinflada.



4. Haga girar la llave para las ruedas en sentido inverso al de las manecillas del reloj para aflojar todas las tuercas de la rueda, pero no las quite aún.
5. Coloque el gato cerca de la llanta desinflada.
6. Coloque la llanta de refacción compacta cerca de usted.

⚠ ADVERTENCIA

Introducirse debajo de un vehículo cuando esté levantado con un gato es peligroso. Si el vehículo se resbala del gato, usted podría sufrir lesiones graves o incluso podría perder la vida. Nunca se meta debajo de un vehículo que esté soportado únicamente por un gato.

⚠ ADVERTENCIA

Elevar el vehículo con el gato colocado en una posición incorrecta puede dañar el vehículo e incluso puede hacerlo caer. Para ayudar a prevenir lesiones personales y daños al vehículo, asegúrese de colocar la cabeza de elevación del gato en el sitio adecuado, antes de elevar el vehículo.

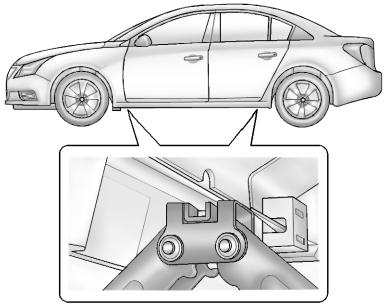
⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso levantar un vehículo y meterse debajo de él para realizar tareas de mantenimiento o reparaciones si no se cuenta con el equipo de seguridad apropiado y la capacitación necesaria. Si el vehículo cuenta con un gato, éste está diseñado exclusivamente para cambiar llantas ponchadas. Si se usa para cualquier otro fin, usted u otras personas podrían resultar seriamente lesionados o hasta podrían perder la vida, si el vehículo se resbala del gato. Si el vehículo cuenta con un gato, úselo exclusivamente para cambiar llantas ponchadas.

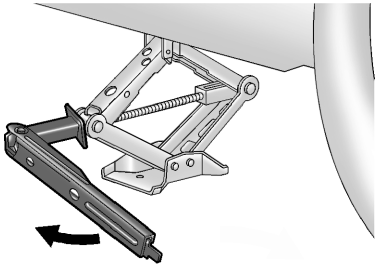
7. Inserte la herramienta de ayuda al gato, haciendo coincidir ambos extremos uno sobre el otro.

8. Coloque el gato debajo del vehículo.

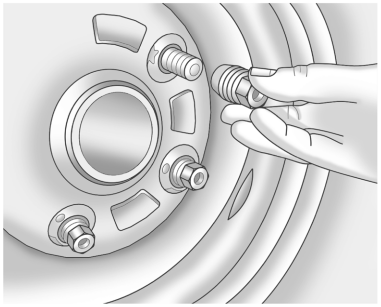
Aviso: **Asegúrese de que la cabeza de elevación del gato esté en la posición correcta, de otro modo puede dañar el vehículo. Las reparaciones no estarían cubiertas por su garantía.**



9. Coloque la cabeza de elevación del gato en el punto para colocación del gato que esté más cerca de la llanta desinflada. Ese punto está indicado por una ranura en la parte inferior del lado de la carrocería. El gato no debe usarse en ninguna otra posición.



10. Levante el vehículo, haciendo girar la manija del gato en el sentido de las manecillas del reloj. Eleve el vehículo a una altura tal, de manera que haya espacio suficiente para que la llanta usada no toque el suelo.



11. Retire todas las tuercas de la rueda.
12. Retire la llanta ponchada.

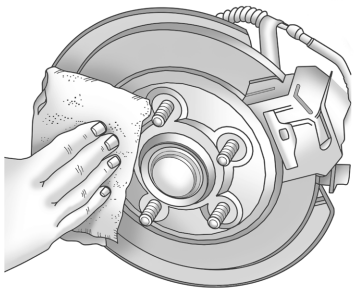
⚠ ADVERTENCIA

La presencia de óxido o suciedad en la rueda o en las partes a las que ésta se sujeta puede hacer que las tuercas de las ruedas se aflojen con el paso del tiempo. La rueda podría salirse y causar un accidente. Al cambiar las ruedas,

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

elimine todo el óxido y la suciedad de los sitios en los que se sujeta la rueda. En caso de emergencia, puede usar un trapo o una toalla de papel; pero asegúrese de usar después un raspador o un cepillo de alambre, si es necesario, para eliminar todo el óxido y la suciedad.



13. Elimine todo el óxido y la suciedad de los pernos de la rueda, las superficies de montaje y la rueda de refacción.
14. Coloque la llanta de refacción compacta sobre la superficie de montaje de la rueda.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca use aceite ni grasa sobre los pernos ni las tuercas, ya que las tuercas podrían aflojarse. La rueda podría salirse del vehículo, provocando una colisión.

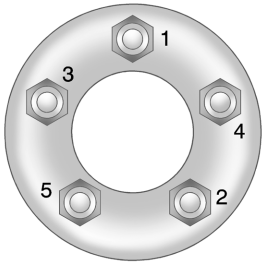
15. Instale de nuevo las tuercas de la rueda. Apriete cada una de las tuercas con la mano, hasta que la rueda esté en contacto con el cubo.
16. Baje el vehículo, haciendo girar la manija del gato en sentido inverso al de las manecillas del reloj.

⚠ ADVERTENCIA

Si las tuercas de las ruedas se aprietan de manera inadecuada o incorrecta, las ruedas pueden aflojarse y salirse. Después de remplazar una rueda, las tuercas de la rueda deben apretarse con un torquímetro a la especificación de torque adecuada. Al usar tuercas de seguridad (no originales) en las ruedas, siga la especificación de torque proporcionada por el fabricante. Consulte en *Capacidades y especificaciones en la página 12-2* las especificaciones de torque para las tuercas de las ruedas originales.

Aviso: **Si las tuercas de las ruedas no se aprietan correctamente, pueden ocurrir una pulsación de los frenos y daños en el rotor. Para evitar costosas reparaciones de los frenos, apriete las tuercas de las**

ruedas de manera uniforme, en la secuencia correcta y con la especificación de torque apropiada. Consulte en *Capacidades y especificaciones en la página 12-2* la especificación de torque de las tuercas de las ruedas.



17. Apriete las tuercas de la rueda firmemente en secuencia cruzada, como se ilustra.
18. Baje el gato totalmente y retírelo de debajo del vehículo.
19. Apriete las tuercas de la rueda firmemente con la llave para las ruedas.

Al instalar de nuevo la cubierta de la rueda o el tapón central en la llanta de tamaño normal, apriete los cinco tapones de plástico con la mano hasta el tope y con la llave para las ruedas hágalas girar un cuarto de vuelta más.

***Aviso:* Las cubiertas de la rueda no cabrán en la llanta de refacción compacta del vehículo. Si intenta colocar una cubierta a la rueda en la llanta de refacción compacta, la cubierta o la refacción podrían dañarse.**

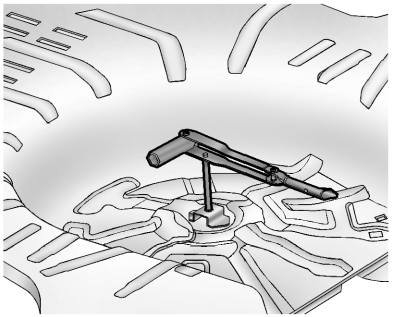
Almacenamiento de llanta desinflada o de refacción y herramientas

⚠ ADVERTENCIA

Almacenar el gato, una llanta u otros equipos en el compartimiento de pasajeros del vehículo podría causar lesiones. Al detenerse en forma repentina o en una colisión, el equipo suelto podría golpear a alguien. Almacene todos estos elementos en el sitio apropiado.

Guarde la llanta de refacción o ponchada de una de las siguientes maneras. Las instrucciones de almacenamiento variarán dependiendo del perno incluido con el vehículo y cómo se fija al mismo. Este vehículo tendrá un sujetador deslizable o uno atornillable.

Guardado de una llanta ponchada o de refacción y herramientas con un sujetador atornillable.

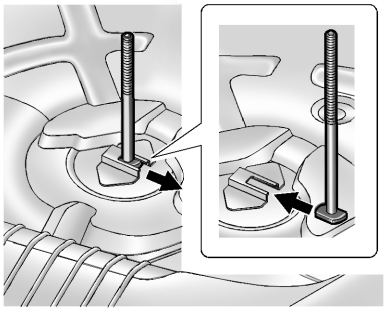


1. Gire la llave en sentido contrahorario para quitar el sujetador.
2. Reemplace el sujetador con el que se proporciona en la espuma.

   Use el sujetador más largo para almacenar la llanta desinflada.
3. Gire la llave en sentido horario para apretar el sujetador.
4. Vuelva a colocar la espuma, el gato hidráulico y las herramientas, y la llanta en su ubicación de almacenamiento original.
5. Coloque la llanta, horizontalmente y viendo hacia arriba en el receptáculo para la llanta de refacción.
6. Gire la tuerca retenedora en sentido horario para asegurar la llanta.
7. Ponga la cubierta del piso sobre la llanta.

Guardado de una llanta ponchada o de refacción y herramientas con un sujetador deslizable.

1. Si la llanta desinflada es más grande que la de refacción, utilice el perno de montaje más largo de la bolsa de herramientas.



2. Deslice el perno corto para quitarlo del piso e inserte el perno largo.
3. Reemplace el gato y las herramientas en su lugar de almacenamiento original.
4. Coloque la llanta, horizontalmente y viendo hacia arriba en el receptáculo para la llanta de refacción.
5. Gire la tuerca retenedora en sentido horario para asegurar la llanta.

6. Ponga la cubierta del piso sobre la llanta.

Para guardar el neumático compacto de refacción, use el perno de montaje más corto.

La llanta de refacción compacta es para uso temporal exclusivamente. Remplace la llanta de refacción compacta con una llanta normal tan pronto como sea posible.

Llanta de refacción compacta

⚠ ADVERTENCIA

Conducir con más de una llanta de refacción compacta simultáneamente podría dar como resultado una pérdida en la capacidad de frenado y manejo del vehículo. Esto podría ocasionar una colisión y usted u otras personas podrían resultar

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

lesionados. Use solamente una llanta de refacción compacta a la vez.

Si el vehículo tiene un neumático de refacción compacto, éste estaba inflado completamente cuando era nuevo; sin embargo, puede perder aire con el transcurso del tiempo. Revise periódicamente la presión de inflado. Debe ser de 420 kPa (60 psi).

Deténgase tan pronto como sea posible y revise que el neumático de refacción esté correctamente inflado después de instalarlo en el vehículo. La llanta de refacción compacta está diseñada para uso temporal exclusivamente.
El vehículo se desempeña de manera diferente con el neumático de refacción instalado y se recomienda que la velocidad del vehículo se limite a 80 km/h (50 mph). Para conservar la rodada del neumático de refacción, repare o reemplace el neumático estándar tan pronto como sea conveniente y regrese el neumático de refacción al área de almacenamiento.

Aviso: **Cuando esté instalada la llanta de refacción compacta no pase el vehículo por un lavado de autos automático con rieles de guía. La llanta de refacción compacta puede quedar atrapada en los rieles, lo cual puede dañar la llanta, la rueda, y otras partes del vehículo.**

No use la llanta de refacción compacta en otros vehículos.

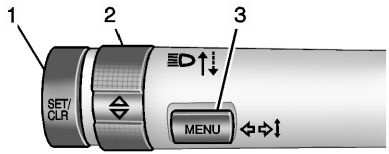
No mezcle la llanta de refacción compacta, ni su rueda, con otras ruedas o llantas. Ya que no se acoplarán bien. Mantenga juntas la llanta de refacción y su rueda.

Aviso: **Las cadenas para llantas no se adaptan bien a la llanta de refacción compacta. Si se usan, pueden dañar al vehículo y a las cadenas. No use cadenas para llantas en la llanta de refacción compacta.**

Arranque con cables pasacorríente

Arranque con cables pasacorríente (A bordo con eAssist solamente)

Si el vehículo no puede arrancar, puede pasársele corriente utilizando la batería eAssist para cargar la batería de 12 voltios. Use el siguiente procedimiento para activar el sistema para pasar corriente usando los controles del DIC:



Botones del DIC.

1. **SET/CLR**
2. **△ /▽ (rueda giratoria)**
3. **MENU**

El vehículo puede estar equipado con una llave de ignición o con una ignición electrónica sin llave con arranque con botón.

Acceso con llave

Coloque la llave en posición de ON/RUN (encendido/operación) y proceda como se describe:

1. Presione MENU (Menú) (3) en la palanca de direccionales hasta que se muestre el menú de información del vehículo.
   Use △ / ▽ (rueda giratoria) (2) para desplazarse hasta los elementos del menú hasta que se muestre Jump Start (pasar corriente).
2. Presione SET/CLR (1) para activar el paso de corriente.
3. El sistema solicitará confirmación. Si selecciona sí, iniciará el paso de corriente y se mostrará PASO DE CORRIENTE ACTIVO ESPERE PARA ARRANCAR.

4. Al completar el paso de corriente, la pantalla mostrará PASO DE CORRIENTE FINALIZADO INTENTE ARRANCAR.

Acceso sin llave

Sin aplicar el pedal del freno, oprima sin soltar el botón ENGINE START/STOP (ARRANCAR/ DETENER MOTOR) por más de cinco segundos. Esto coloca el vehículo en Modo de servicio únicamente. Proceda como sigue:

1. Presione MENU (Menú) (3) en la palanca de direccionales hasta que se muestre el menú de información del vehículo.
   Use △ / ▽ (rueda giratoria) (2) para desplazarse hasta los elementos del menú hasta que se muestre Jump Start (pasar corriente).
2. Presione SET/CLR (1) para activar el paso de corriente.
3. El sistema solicitará confirmación. Si selecciona sí, iniciará el paso de corriente y se mostrará PASO DE CORRIENTE ACTIVO ESPERE PARA ARRANCAR.
4. Al completar el paso de corriente, la pantalla mostrará PASO DE CORRIENTE FINALIZADO INTENTE ARRANCAR.

Si arranca el vehículo, se desactivará automáticamente la función de paso de corriente. Si el vehículo da marcha pero no arranca, puede repetirse el procedimiento. Si aún no se logra exitosamente el arranque del vehículo, se puede intentar el arranque con cables utilizando el siguiente procedimiento de arranque con cables bajo "Arranque con cables pasacorríente (con o sin eAssist)." El arranque con cables a bordo puede no estar disponible debido al nivel de carga de la batería de 12 voltios, el nivel de carga de la batería eAssist, la capacidad de energía, o un problema con el sistema eAssist. En estos casos, la pantalla no estará disponible debido al problema con la energía, o el DIC mostrará PASO DE CORRIENTE DESHABILITADO CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO.

Arranque con cables pasacorríente (con o sin eAssist)

Para mayor información sobre la batería del vehículo, vea *Batería en la página 10-27*.

Si la batería se ha agotado, quizá desee usar otro vehículo y cables de paso de corriente para arrancar su vehículo. Para hacerlo de manera segura, cerciórese de realizar los pasos siguientes.

⚠ ADVERTENCIA

Las baterías pueden causarle lesiones. Las baterías pueden ser peligrosas, ya que:

- Contienen ácido que puede causarle quemaduras a usted.
- Contienen gas que puede explotar o empezar a arder.
- Contienen suficiente carga eléctrica como para causarle quemaduras a usted.

Si no sigue estos pasos al pie de la letra, alguna de estas cosas, o todas ellas, pueden causarle lesiones.

Aviso: **Si se ignoran estos pasos, podrían ocurrir daños costosos al vehículo, que no estarían cubiertos por la garantía.**

Tratar de arrancar el vehículo empujándolo o jalándolo no funcionará y podría dañarse el vehículo.

1. Revise el otro vehículo. Debe tener una batería de 12 volts con un sistema de tierra negativa.

Aviso: **Sólo utilice vehículos que cuentan con un sistema de 12 volts con tierra negativa para pasar corriente. Si el sistema del otro vehículo no es de 12 volts con tierra negativa, ambos vehículos pueden sufrir daños.**

2. Junte los vehículos de modo que los cables de paso de corriente alcancen a ambos, pero asegúrese que los vehículos no se toquen entre sí. Si se tocan, podría causarse una conexión a tierra no deseada. Usted no podría arrancar el vehículo y la mala conexión a tierra podría dañar los sistemas eléctricos.

   Para evitar la posibilidad de que los vehículos se muevan, aplique firmemente el freno de estacionamiento en ambos vehículos involucrados en el procedimiento de paso de corriente. En el caso de transmisión automática, colóquela en la posición P (estacionamiento); si se trata de una transmisión manual, colóquela en neutral antes de aplicar el freno de estacionamiento.

Aviso: **Si los accesorios quedan encendidos o se conectan durante el procedimiento de arranque de puenteo, podrían dañarse. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Siempre que sea posible, apague o desconecte todos los accesorios en cualquier vehículo al arrancar el vehículo.**

3. Apague el encendido de ambos vehículos. Desconecte los accesorios necesarios, conectados al tomacorriente de energía para accesorios. Apague el radio y todas las luces que no sean necesarias. Esto evitará que surjan chispas y ayudará a proteger ambas baterías. Y también podría proteger al radio.
4. Abra los cofres y localice las baterías. Localice la ubicación de las terminales positiva (+) y negativa (-) de cada vehículo. Las terminales positiva (+) y negativa (-) están bajo la cubierta negra sobre la batería. Para mayor información sobre la ubicación, vea *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6*. Retire la cubierta para tener acceso a las terminales positiva (+) y negativa (-).

⚠ ADVERTENCIA

Los ventiladores eléctricos pueden empezar a funcionar aun cuando el motor no esté funcionando y pueden causarle lesiones a usted. Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejadas de los ventiladores eléctricos que están bajo el cofre.

⚠ ADVERTENCIA

El uso de un cerillo cerca de una batería puede causar que el gas de la batería explote. Hay personas que se han lastimado

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

por esto, algunas han quedado ciegas. Use una linterna si necesita más luz.

Asegúrese de que la batería tenga suficiente agua. No necesita agregar agua a la batería instalada en su vehículo nuevo. Pero si una batería tiene tapas de relleno, asegúrese que exista la cantidad correcta de líquido. Si es baja, agregue agua para encargarse primero de eso. Si no lo hace, podría presentarse gas explosivo.

El líquido de la batería contiene ácido que lo puede quemar. No deje que le caiga encima. Si accidentalmente le cae en los ojos o piel, enjuague el área con agua y consiga atención médica de inmediato.

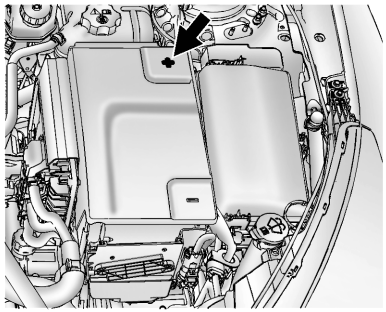
⚠ ADVERTENCIA

Los ventiladores y otras partes móviles del motor pueden causarle lesiones graves. Una vez que el motor esté en funcionamiento, mantenga las manos alejadas de las partes móviles.

5. Revise que el aislamiento de los cables de paso de corriente no esté flojo ni tenga partes faltantes. Si el aislamiento está dañado, usted podría recibir una descarga eléctrica. Y los vehículos también podrían resultar dañados.

A continuación encontrará algunos aspectos que usted debe conocer antes de conectar los cables. El polo positivo (+) va a la terminal positiva (+) o a la terminal positiva (+) remota, si el vehículo cuenta con ella. El polo negativo (-) va a una parte metálica del motor, pesada y sin pintar, o a la terminal negativa (-) remota, si el vehículo cuenta con ella.

No conecte el polo positivo (+) al polo negativo (-). Si lo hace, ocurrirá un cortocircuito que dañaría la batería y probablemente también otras partes. Y no conecte el cable negativo (-) a la terminal negativa (-) de la batería descargada, ya que eso puede provocar chispas.



6. Conecte el cable positivo (+) rojo a la terminal positiva (+) de la batería descargada. Use una terminal positiva (+) remota, si el vehículo cuenta con ella.
7. No permita que el otro extremo toque ninguna superficie metálica. Conéctelo a la terminal positiva (+) de la batería cargada. Use una terminal positiva (+) remota, si el vehículo cuenta con ella.

8. Ahora conecte el cable negativo (-) negro a la terminal negativa (-) de la batería cargada. Use una terminal negativa (-) remota, si el vehículo cuenta con ella.

   No permita que el otro extremo toque nada hasta el siguiente paso. El otro extremo del cable negativo (-) *no* va a la batería descargada. Va a una parte metálica del motor, pesada y sin pintar, o a una terminal negativa (-) remota del vehículo que tiene la batería descargada.

9. Conecte el otro extremo del cable negativo (-) por lo menos a 45 cm (18") de la batería descargada, pero no cerca de las partes del motor que se mueven. Así se tiene una buena conexión eléctrica y la posibilidad de que salten chispas a la batería es mucho menor.

10. Ahora arranque el vehículo que tiene la batería cargada y deje funcionar el motor por unos momentos.

11. Trate de arrancar el vehículo que tenía la batería descargada. Si no arranca después de varios intentos, probablemente necesite servicio.

Aviso: **Si los cables de paso de corriente se conectan o desconectan en el orden incorrecto, pueden ocurrir cortocircuitos eléctricos y el vehículo puede sufrir daños. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Conecte y desconecte siempre los cables de paso de corriente en el orden correcto, asegurándose que no se toquen entre sí, ni que toquen ninguna superficie metálica.**

Cómo retirar los cables de paso de corriente

Invierta la secuencia exactamente al retirar los cables pasacorriente.

Remolque

Remolque del vehículo

Aviso: **Remolcar un vehículo deshabilitado incorrectamente puede causar daño. El daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo.**

Pida que remolquen el vehículo en una grúa de levantamiento de ruedas. Un vehículo de plataforma plata podría dañar el vehículo. La grúa de levantamiento de ruedas debe levantar la parte trasera del vehículo y se deben usar carretillas para rueda para levantar las ruedas delanteras del suelo.

Si el vehículo descompuesto debe ser remolcado, consulte a su concesionario o a un servicio profesional de grúas.

Para arrastrar el vehículo detrás de otro con fines recreativos, como detrás de una casa rodante, vea "Arrastre recreativo del vehículo" en esta sección.

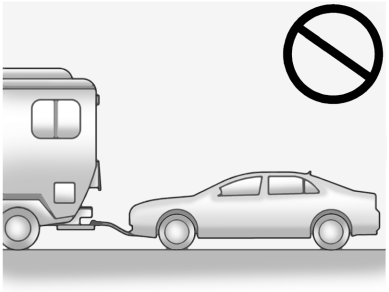
Remolcar vehículo recreativo

Arrastre recreativo del vehículo significa arrastrar el vehículo detrás de otro vehículo, como detrás de una casa rodante. Los dos tipos más comunes de arrastre recreativo de vehículos se conocen como arrastre con remolque y arrastre con "dolly". El remolque tipo "dinghy towing" consiste en remolcar el vehículo sin que las cuatro ruedas estén en contacto con el suelo. El arrastre con "dolly" consiste en arrastrar el vehículo con dos ruedas en contacto con el piso y las otras dos sobre un aparato conocido como "dolly".

A continuación, algunos aspectos importantes a considerar antes de iniciar el arrastre recreativo del vehículo:

- ¿Cuál es la capacidad de arrastre del vehículo que va a realizar el arrastre? Asegúrese de leer las recomendaciones del fabricante del vehículo que realizará el arrastre.
- ¿Qué tan lejos se va a remolcar el vehículo? Algunos vehículos tienen restricciones en cuanto a la distancia y el tiempo durante los que pueden arrastrar otro vehículo.
- ¿El vehículo cuenta con el equipo de remolque apropiado? Para obtener asesoramiento adicional y recomendaciones de equipo consulte a su concesionario o a un profesional de remolques.
- ¿El vehículo está listo para ser arrastrado? Así como prepara el vehículo para un viaje largo, asegúrese de que el vehículo esté preparado para ser arrastrado.

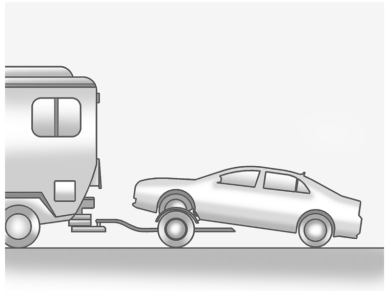
Arrastre en remolque



Aviso: **Si el vehículo es arrastrado con las cuatro ruedas en contacto con el suelo podrían dañarse los componentes del mecanismo de transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. No arrastre el vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo.**

El vehículo no fue diseñado para ser remolcado con las cuatro ruedas en el suelo. Si el vehículo se ha de remolcar, debe utilizarse una plataforma rodante. Vea "Remolque con dolly", más adelante en esta sección.

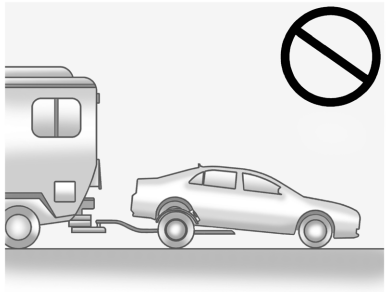
Remolque con "dolly"



Remolque el vehículo con las dos ruedas traseras en contacto con el suelo y las ruedas delanteras colocadas sobre un "dolly":

Para remolcar el vehículo con dos ruedas en contacto con el suelo y un "dolly":

1. Ponga las ruedas delanteras en un "dolly".
2. Coloque la palanca de cambios en P (estacionamiento).
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Retire la llave del encendido.
5. Asegure el vehículo al "dolly".
6. Libere el freno de estacionamiento.



Aviso: **Remolcar el vehículo desde atrás podría dañarlo. También, las reparaciones no serían cubiertas por la garantía del vehículo. Nunca remolque el vehículo desde atrás.**

Cuidado Apariencia

Cuidado exterior

Lavado del vehículo

Para conservar el acabado del vehículo, lávelo con frecuencia en un lugar con sombra.

Aviso: **No use agentes de limpieza a base de petróleo, acídicos, o abrasivos ya que pueden dañar la pintura, metal, o partes de plástico del vehículo. Si ocurre daño, no estará cubierto por la garantía del vehículo. Puede obtener los productos de limpieza aprobados en su concesionario. Siga todas las instrucciones del fabricante en cuanto al uso correcto del producto, las precauciones de seguridad necesarias y la forma adecuada de desechar cualquier producto para el cuidado del vehículo.**

Aviso: **Evite usar máquinas de alta presión a menos de 30 cm (12 pulg) de la superficie del vehículo. El uso de máquinas eléctricas que excedan de 8 274 kPa (1 200 psi) puede dar como resultado daños o desprendimiento de la pintura y calcomanías.**

Enjuague bien el vehículo, antes y después de lavarlo, para eliminar por completo los agentes limpiadores. Si se permite que sequen sobre la superficie podrían causar manchas.

Seque el acabado con una gamuza suave y limpia o con una toalla de algodón 100%, para evitar arañazos en la superficie y manchas de agua.

Cuidados al acabado

La aplicación de materiales selladores o ceras no se recomienda. Si se dañan las superficies pintadas, consulte a su concesionario para evaluar y reparar el daño. Los materiales ajenos, como cloruro de calcio y otras sales, agentes para derretir hielo, aceite y alquitrán del camino, savia de los árboles, excremento de aves, sustancias químicas de chimeneas industriales, etc., pueden dañar el acabado del vehículo si permanecen sobre las superficies pintadas. Lave el vehículo tan pronto como sea posible. De ser necesario para eliminar materiales ajenos, use limpiadores no abrasivos marcados como seguros para superficies pintadas.

Se debería realizar ocasionalmente el encerado o pulido suave manual para retirar residuos del acabado de la pintura. Consulte a su concesionario para conocer los productos de limpieza aprobados.

No aplique ceras o productos para pulir al plástico sin recubrimiento, vinilo, hule, calcomanías, imitación madera, o a la pintura plana, ya que puede ocurrir daño.

Aviso: **La aplicación de compuestos con máquina o el pulido agresivo de un acabado de pintura bicapa pueden dañarlo. Use solamente ceras y pulidores no abrasivos fabricados para el acabado de pintura bicapa del vehículo.**

Para que el acabado de la pintura se vea como nuevo, mantenga el vehículo dentro de una cochera o a cubierto, siempre que sea posible.

Protección de partes metálicas brillantes exteriores

Limpie con regularidad las partes metálicas brillantes (cromo o acero inoxidable) con agua o limpiador para cromo, si es necesario.

Para limpiar el aluminio, nunca utilice limpiador para superficies cromadas, vapor o jabón cáustico. Para todas las partes metálicas brillantes se recomienda una capa de cera que debe frotarse para lograr un buen brillo.

Limpieza de las luces exteriores/lentes y emblemas

Use solamente agua tibia o fría, un trapo suave y jabón para el lavado de autos para limpiar las lámparas y los cristales de las lámparas y los emblemas exteriores. Siga las instrucciones de "Lavado del vehículo", en esta sección.

Hojas del limpia y lavaparabrisas

Limpie el exterior del parabrisas con limpiador de cristales.

Limpie las plumas de hule con un trapo que no suelte pelusa o una toalla de papel mojada con líquido de lavado del parabrisas o un detergente suave. Lave el parabrisas perfectamente al limpiar las hojas de los limpiaparabrisas. Los insectos, la suciedad del camino, la savia y la acumulación de tratamientos de lavado o cera del vehículo pueden provocar rayas de los limpiaparabrisas.

Reemplace las hojas de los limpiaparabrisas si están gastadas o dañadas. Las condiciones polvosas extremas, como arena, sal, y el calor, sol, nieve y hielo pueden causar daños.

Tiras para intemperie

Aplique grasa de silicona a las tiras para intemperie hará que éstas duren más, sellen mejor y no se peguen ni rechinen. Lubrique las lineas desempañadoras una vez al año. Las marcas negras de material de goma en las superficies pintadas se pueden quitar frotando con un paño limpio. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

Llantas

Para limpiar las llantas use un cepillo duro y limpiador para llantas.

Aviso: **El uso de productos con base de petróleo para abrillantar las llantas del vehículo puede dañar el acabado de la pintura y/o las llantas. Al aplicar**

abrillantador a las llantas, limpie siempre cualquier resto sobrante que haya caído sobre las superficies pintadas del vehículo.

Ruedas y molduras - Aluminio o cromadas

Utilice un trapo limpio y suave con jabón suave y agua para limpiar las llantas. Después de enjuagar perfectamente con agua limpia, seque con una toalla suave y limpia. Después puede aplicar cera.

Aviso: **Las llantas y otras molduras cromadas pueden resultar dañadas si el vehículo no se lava después de circular por caminos que hayan sido rociados con cloruro de magnesio, calcio, o sodio. Estos cloruros se emplean en el tratamiento de diversas condiciones de los caminos, como hielo y polvo. Lave siempre las partes cromadas con agua y jabón después de la exposición a estos compuestos.**

Aviso: **Para evitar daño a las superficies, no utilice jabones fuertes, químicos, pulidores abrasivos, limpiadores, cepillos o limpiadores que contengan ácido en las llantas de aluminio o cromadas. Sólo utilice los limpiadores aprobados. Además, nunca pase un vehículo que tenga llantas de aluminio o cromadas por un lavado de autos automático que use cepillos de carburo de silicona para limpiar las llantas. Podría causar daños cuya reparación no está cubierta por la garantía del vehículo.**

Componentes de la dirección, suspensión y chasís.

Inspeccione visualmente la suspensión delantera y trasera y el sistema de dirección en busca de partes dañadas, sueltas o faltantes, o señales de desgaste. Inspeccione la dirección eléctrica para comprobar si está correctamente conectada y unida, y buscar si hay fugas, cuarteaduras o desgaste, etc. Compruebe constantemente las uniones de velocidad, las horquillas de hule y los sellos de los ejes en busca de fugas.

Lubricación de los componentes de la carrocería

Lubrique todos los cilindros de seguros de llave, bisagras del cofre, bisagras de la puerta trasera, y la bisagra de la puerta de combustible de acero a menos que los componentes sean de plástico. Aplique grasa de silicona a las tiras para intemperie con un trapo limpio para que éstas duren más, sellen mejor y no se peguen ni rechinen.

Mant carrocería

Utilice agua limpia para quitar el exceso de tierra y basuras del chasís del vehículo. Su concesionario, o un sistema de lavado de los bajos del auto, pueden realizar esta tarea. Si estos no se eliminan, podrían desarrollarse óxido y corrosión.

Daño lámina metálica

Si el vehículo se daña y requiere reparación o el reemplazo de láminas metálicas, asegúrese de que el taller de hojalatería aplique material anticorrosión a las partes reparadas o reemplazadas, para restaurar la protección contra la corrosión.

Las partes de reemplazo del fabricante original brindarán protección contra la corrosión, al mismo tiempo que se conserva la garantía del vehículo.

Daño acabado

Repare con prontitud las rayaduras y peladuras de pintura menores con los materiales de retoque disponibles en su concesionaria para evitar la corrosión. Los daños del acabado que cubren áreas grandes pueden corregirse en el taller de hojalatería y pintura de su concesionario.

Manchado pintura química

Los contaminantes del aire pueden caer sobre el vehículo y dañar las superficies pintadas, causando decoloraciones en forma de anillo, manchas y pequeños puntos oscuros irregulares en la superficie pintada.

Cuidado interior

Para evitar abrasiones por partículas de polvo, limpie el interior del vehículo regularmente. Quite inmediatamente la tierra. Observe que los periódicos y las prendas de vestir que pueden transferir color al mobiliario doméstico también pueden transferirlo permanentemente a los interiores del vehículo.

Utilice un cepillo de cerdas suaves para quitar el polvo de las perillas y hendiduras del tablero de instrumentos. Utilizando una solución de jabón suave, retire inmediatamente todas las cremas para manos, protectores solares y repelentes de insectos de todas las superficies interiores para evitar que resulten dañadas permanentemente.

Su concesionario podría contar con productos para la limpieza del interior. Utilice limpiadores diseñados específicamente para las superficies a limpiar, para evitar daños permanentes. Aplica todos los limpiadores directamente al paño limpiador. No rocíe limpiadores directamente en ningún interruptor o control. Los limpiadores deben retirarse con rapidez. Nunca permita que los limpiadores permanezcan sobre las superficies durante periodos de tiempo extendidos.

Los limpiadores podrían contener disolventes que podrían concentrarse en el interior. Antes de usar los limpiadores, lea y siga todas las instrucciones de seguridad indicadas en la etiqueta. Al limpiar el interior, mantenga una ventilación adecuada, abriendo las puertas y ventanillas.

Para evitar daños, no limpie el interior empleando los siguientes limpiadores o técnicas:

- Nunca utilice navajas ni ningún otro objeto afilado para eliminar la suciedad de ninguna superficie interior.
- Nunca utilice cepillos con cerdas duras.
- Nunca frote las superficies de manera agresiva o con demasiada presión.
- No utilice detergentes de lavandería o lavaplatos con desengrasantes. Para los limpiadores líquidos, use aproximadamente 20 gotas por cada 3.78L (1 galón) de agua. Una solución de jabón muy concentrada dejará residuos que crean marcas y atraen el polvo. No use soluciones que contengan jabones fuertes o cáusticos.
- Al limpiar la tapicería, no la empape.
- No utilice solventes o limpiadores que contengan solventes.

Vidrio interior

Para limpiarlo, utilice una tela suave con agua. Limpie los rastros de agua con un trapo seco. Puede utilizar limpiadores para vidrios comerciales, si es necesario, después de limpiar el vidrio interior con agua.

Aviso: **Para prevenir rayones, nunca use limpiadores abrasivos sobre el cristal del automóvil. Los limpiadores abrasivos o la limpieza agresiva pueden dañar el desempañador de la ventana trasera.**

Aviso: **Limpiar el parabrisas con agua durante los primeros tres o seis meses de posesión reducirá la tendencia al empañamiento.**

Cubiertas de las bocinas

Limpie suavemente con aspiradora las cubiertas de las bocinas, de manera que las bocinas no se dañen. Limpie las manchas sólo con agua y un jabón suave.

Molduras recubiertas

Se deben limpiar las molduras recubiertas.

- Cuando estén ligeramente manchadas, límpielas con una esponja o un trapo suave que no suelte pelusa mojados con agua.
- Cuando estén muy manchadas, use agua jabonosa tibia.

Tela/Alfombra/Ante

Inicie aspirando la superficie, utilizando un accesorio con cepillo suave. Si utiliza un accesorio de cepillo giratorio al aspirar, utilícelo sólo en los tapetes del piso. Antes de limpiar, elimine suavemente la mayor parte de la mancha que sea posible, usando una de las siguientes técnicas:

- Seque los líquidos presionándolos con una toalla de papel. Continúe presionando hasta que no pueda quitarse más líquido.
- Para manchas sólidas, quite la mayor cantidad de residuos posible antes de aspirar.

Para limpiar:

1. Empape un trapo limpio que no suelte pelusa con agua corriente o carbonatada. Se recomienda un trapo de microfibra para evitar la transferencia de pelusas a la tela o la alfombra.
2. Retire el exceso de humedad exprimiendo el trapo hasta que ya no caigan gotas.
3. Empiece en el borde exterior de la mancha y suavemente frote hacia el centro. Doble la tela de limpieza a un área limpia con frecuencia para prevenir forzar la suciedad dentro de la tela.
4. Continúe frotando con cuidado el área manchada hasta que ya no se transfiera la mancha al trapo.
5. Si no se retira por completo la suciedad, use una solución de jabón suave seguida únicamente por agua mineral o agua simple.

Si no se puede quitar la mancha completamente, podría ser necesario usar un quitamanchas o limpiador comercial. Antes de usar un limpiador de tapicería o un eliminador de manchas disponible comercialmente, pruébelo en una pequeña área oculta para verificar la estabilidad del color. Si se forma un anillo, limpie toda la tela o tapete.

Después del proceso de limpieza, puede usar una toalla de papel para quitar el exceso de humedad.

Limpieza de superficies de alto brillo y de las pantallas de radio y de información del vehículo.

Para los vehículos con superficies de alto brillo o pantallas del vehículo, utilice una microfibra para limpiar las superficies. Antes de limpiar la superficie con el paño de microfibra, utilice un cepillo de cerdas suaves para eliminar la suciedad que pueda rayar la superficie. A continuación utilice un paño de microfibra frotando suavemente para limpiar. Nunca utilice limpiadores de ventanas o solventes. Periódicamente lave a mano el paño de microfibra por separado, utilizando un jabón

suave. No utilice cloro ni suavizante de telas. Lave a fondo y seque con aire antes del siguiente uso.

Aviso: **No sujete un dispositivo con ventosa al desplegado. Esto puede causar daño y no estaría cubierto por la garantía.**

Tablero de instrumentos, piel, vinil y otras superficies de plástico

Utilice un trapo de microfibra suave mojado con agua para quitar el polvo y soltar la mugre. Para una limpieza más profunda, utilice un trapo de microfibra suave humedecido con una solución de jabón suave.

Aviso: **Empapar o satura la piel, en especial piel perforada, así como otras superficies interiores, puede causar un daño permanente. Limpie el exceso de humedad de estas superficies después de limpiar y permita que sequen por sí solas. Nunca use calor, vapor, quita manchas, o removedores de manchas. No use limpiadores que contengan silicón o productos a base de cera. Los limpiadores que contienen estos solventes pueden cambiar permanentemente la apariencia y sensación de la piel o molduras suaves y no se recomiendan.**

No utilice limpiadores que aumenten el brillo, especialmente en el tablero de instrumentos. El brillo reflejado podría reducir la visibilidad a través del parabrisas bajo ciertas condiciones.

Aviso: **El uso de desodorantes de aire puede causar daño permanente a las superficies de plástico y pintadas. Si un desodorante de aire entra en contacto con la superficie de plástico o pintada en el vehículo, séquelo de inmediato y limpie con una tela suave humedecida con una solución de jabón suave. El daño causado por desodorantes de aire no estará cubierto por la garantía del vehículo.**

Cubierta de carga y red de comodidad

Lave con agua tibia y un detergente suave. No use blanqueadores con cloro. Enjuague con agua fría, y luego seque por completo.

Cuidado cinturones seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

⚠ ADVERTENCIA

No blanquee ni tiña los cinturones de seguridad. Eso puede debilitarlos severamente. En una colisión pueden no ser capaces de proporcionar la protección adecuada. Limpie los cinturones de seguridad solamente con jabón suave y agua templada.

Tapetes

⚠ ADVERTENCIA

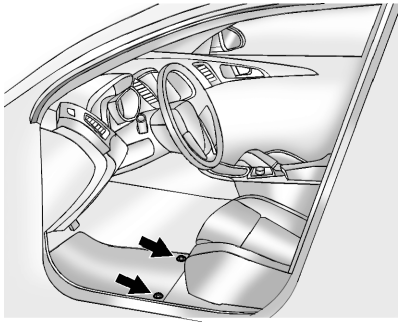
Si un tapete es de tamaño incorrecto o no es instalado adecuadamente, puede interferir con los pedales. La interferencia con los pedales puede provocar aceleración no intencional y/o distancias de frenado mayores que pueden provocar choques y lesiones. Asegúrese que el tapete no interfiera con los pedales.

Siga estas directrices para el uso adecuado de los tapetes:

- Los tapetes incluidos como equipo original fueron diseñados para su vehículo. Si los tapetes requieren ser sustituidos, se recomienda la compra de tapetes certificados por GM. Los tapetes ajenos a GM pudieran no encajar apropiadamente y pudieran interferir con los pedales. Siempre verifique que los tapetes no interfieran con los pedales.
- Use los tapetes con el lado correcto hacia arriba. No los voltee.
- No coloque nada sobre el tapete del lado del conductor.
- Utilice solo un tapete en el lado del conductor.
- No coloque un tapete sobre otro.

Cómo quitar y colocar los tapetes

Tire hacia arriba de la parte trasera del tapete para desacoplar cada uno de los retenes y retire el tapete.



Vuelva a colocarlo alineando las aberturas del retén del tapete sobre los retenes y presione el tapete para que entre en su sitio.

Asegúrese de que el tapete quede fijo en su sitio.

Asegúrese de que el tapete no interfiera con los pedales.

Servicio y mantenimiento

Información general
Información general 11-1

Programa de mantenimiento
Programa de mantenimiento 11-3

Servicios para aplicaciones especiales
Servicios para aplicaciones especiales 11-6

Mantenimiento y cuidados adicionales
Mantenimiento y cuidados adicionales 11-6

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas
Líquido y lubricantes recomendados 11-10
Partes de reemplazo de mantenimiento 11-12

Registros de mantenimiento
Registros de mantenimiento 11-13

Información general

Su vehículo representa una inversión importante. Esta sección describe el mantenimiento requerido para el vehículo. Siga esta programación para ayudar a proteger su vehículo contra gastos de mantenimiento mayores debidos a la negligencia o mantenimiento inadecuado. También podría ayudar a mantener el valor del vehículo al venderlo. Es responsabilidad del propietario realizar todos los servicios de mantenimiento.

Su concesionario cuenta con técnicos especializados que pueden realizar el mantenimiento adecuado utilizando partes genuinas de repuesto. También cuenta con herramientas y equipos actualizados para obtener diagnósticos rápidos y precisos.

Muchos concesionarios incluso cuentan con horario extendido los sábados, transporte de cortesía y programación de citas en línea para ayudarle con sus necesidades de servicio.

Su concesionario reconoce la importancia de brindarle servicios de mantenimiento y reparaciones a un precio competitivo. Con técnicos especializados, el concesionario es a quien debe acudir para mantenimiento de rutina como cambios de aceite y rotaciones de llantas, así como artículos de mantenimiento adicionales como llantas, frenos, baterías y plumas limpiaparabrisas.

Aviso: **Los daños causados por mantenimiento inadecuado podrían conllevar reparaciones costosas, que podrían no estar cubiertas por la garantía del vehículo. Los intervalos de mantenimiento, verificaciones, inspecciones, niveles de fluidos y lubricantes son importantes para mantener este vehículo en buenas condiciones de operación**

La rotación de llantas y los servicios requeridos son responsabilidad del propietario del vehículo. Se recomienda llevar su vehículo al concesionario para que se realicen estos servicios cada 12,000 km/ 7,500 millas. El mantenimiento adecuado del vehículo ayuda a mantener el vehículo en buenas condiciones de operación, mejora la economía de combustible y reduce las emisiones.

Debido a las diversas formas en que la gente usa los vehículos, las necesidades de mantenimiento también varían. Podría requerir revisiones y servicios más a menudo. Los servicios adicionales requeridos - normales son para vehículos que:

- Llevan pasajeros y carga dentro de los límites recomendados en la etiqueta de Información de Llantas y Carga. Consulte *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*.
- Se conducen sobre superficies de caminos razonables, dentro de los límites legales de manejo.
- Usan el combustible recomendado. Consulte *Combustible recomendado en la página 9-54*.

Consulte la información en la tabla de servicios de mantenimiento adicionales - normales requeridos.

Los servicios adicionales requeridos - severos son para vehículos que:

- Se conducen principalmente en tráfico pesado o climas cálidos.
- Se manejan normalmente sobre terrenos empinados o montañosos.
- Jalan un remolque con frecuencia.

- Se usan para manejo de alta velocidad o competitivo.
- Se usan como vehículos de taxi, policía o servicio de entregas.

Consulte la información en la tabla de servicios de mantenimiento adicionales - severos requeridos.

⚠ ADVERTENCIA

El realizar trabajos de mantenimiento puede ser peligroso y causar lesiones graves. Sólo realice el trabajo de mantenimiento si cuenta con la información, herramientas y equipos adecuados. Si no cuenta con ellos, acuda con su distribuidor o concesionario para que un técnico capacitado haga el trabajo. Consulte *Realizar usted mismo el mantenimiento en la página 10-4*.

Programa de mantenimiento

Revisiones y servicios del propietario.

Al recargar combustible

- Compruebe el nivel de aceite del motor. Consulte *Aceite de motor en la página 10-11*.

Una vez al mes

- Compruebe la presión de inflado de las llantas. Consulte *Presión de llantas en la página 10-58*.
- Inspeccione el desgaste de las llantas. Consulte *Inspección de llantas en la página 10-66*.
- Compruebe el nivel del líquido de lavado del parabrisas Consulte *Líquido de lavado en la página 10-24*.

Cambio de aceite del motor

Cuando se muestra el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON, cambie el aceite y el filtro dentro de los siguientes 1,000 km/600 millas. Cuando se conduce bajo las mejores condiciones, el sistema de vida útil del aceite del motor podría no indicar que el vehículo requiera servicio en más de un año. El aceite del motor y el filtro deben cambiarse al menos una vez al año, y el sistema de duración del aceite deberá reiniciarse. Un técnico calificado en su concesionaria puede realizar este trabajo. Si el sistema de vida útil del aceite de motor se reinicia accidentalmente, dé servicio al vehículo durante los próximos 5,000 km /3,000 millas a partir del último servicio. Reinicie el sistema de duración del aceite siempre que se cambie el aceite. Consulte *Sistema de duración del aceite del motor en la página 10-14*.

Rotación de las llantas y servicios requeridos cada 12,000 km/7,500 millas

Rote las llantas, si se recomienda para el vehículo, y realice los siguientes servicios. Consulte *Rotación de las llantas en la página 10-66*.

- Compruebe el nivel de aceite del motor y el porcentaje de vida del aceite. Si se requiere, cambie el aceite y el filtro, y reinicie el sistema de vida útil del aceite. Consulte *Aceite de motor en la página 10-11*. *Sistema de duración del aceite del motor en la página 10-14*.
- Compruebe el nivel de refrigerante del motor Consulte *Refrigerante del motor en la página 10-19*.
- Compruebe el nivel del líquido de lavado del parabrisas Consulte *Líquido de lavado en la página 10-24*.
- Inspeccione visualmente las plumas del limpiaparabrisas en busca de desgaste, cuarteaduras y contaminación. Consulte *Cuidado exterior en la página 10-111*. Reemplace las plumas dañadas o desgastadas. Consulte *Cambio de la pluma limpiaparabrisas en la página 10-31*.
- Compruebe la presión de inflado de las llantas. Consulte *Presión de llantas en la página 10-58*.
- Inspeccione el desgaste de las llantas. Consulte *Inspección de llantas en la página 10-66*.
- Compruebe visualmente si hay fugas de líquidos.
- Inspeccione el filtro limpiador de aire del motor Consulte *Depurador/filtro de aire motor en la página 10-15*.
- Inspeccione el sistema de frenos.
- Inspeccione visualmente los componentes de la dirección, suspensión y chasis en busca de partes dañadas, sueltas o faltantes, o desgaste. Consulte *Cuidado exterior en la página 10-111*.
- Compruebe los componentes del sistema de sujeción. Consulte *Revisión del sistema de seguridad en la página 3-22*.
- Inspeccione visualmente el sistema de combustible en busca de daños o fugas.
- Inspeccione visualmente el sistema de escape y los escudos de calor en busca de partes dañadas o sueltas.
- Lubrique los componentes de la carrocería. Consulte *Cuidado exterior en la página 10-111*.
- Compruebe el interruptor de ignición. Consulte *Revisión del interruptor del motor de arranque en la página 10-28*.

- Compruebe la función de control de bloqueo de la transmisión automática. Consulte *Revisión de la función de control del bloqueo de cambio de la transmisión automática en la página 10-29*.
- Compruebe el bloqueo de ignición de la transmisión. Consulte *Revisión del bloqueo de la transmisión del encendido en la página 10-30*.
- Compruebe el freno de estacionamiento y el mecanismo de estacionamiento de la transmisión automática. Consulte *Revisión del freno y el mecanismo de P (estacionamiento) en la página 10-30*.
- Compruebe el pedal del acelerador para detectar daños, exceso de esfuerzo o amarre Sustituya si es necesario
- Inspeccione visualmente el actuador neumático, en busca de desgaste, grietas u otros daños. Revise la capacidad para abrir completamente del actuador Póngase en contacto con su concesionario si requiere servicio.
- Compruebe la fecha de caducidad del sellador de llantas, si aplica. Consulte *Kit de sellador de llantas y compresor (con botón liberador de presión) en la página 10-77*. *Kit de sellador de llantas y compresor (con botón de desinflado a presión) en la página 10-85*.
- Inspeccione el riel y el sello del techo corredizo, si aplica. Consulte *Techo corredizo en la página 2-22*.

Servicios para aplicaciones especiales

- Sólo vehículos de uso comercial severo: Lubrique los componentes del chasis cada 5,000 km/3,000 millas
- Realice servicios de lavado al chasis una vez al año

Mantenimiento y cuidados adicionales

Su vehículo representa una inversión importante y cuidarlo de manera adecuada puede ayudarle a evitar futuras reparaciones costosas. Para mantener el desempeño del vehículo, es posible que requiera servicios de mantenimiento adicionales. Se recomienda que su concesionario realice estos servicios; sus técnicos especializados conocen mejor que nadie su vehículo. Su concesionario también puede realizar una evaluación exhaustiva con una inspección multi puntos para recomendar el momento en que su vehículo requiera atención. La siguiente lista tiene la intención de explicar los servicios y las condiciones que deben buscarse, que indican que se requiere un servicio.

Batería

La batería suministra energía para arrancar el motor y operar los accesorios eléctricos adicionales.

- Para evitar fallas al arrancar el vehículo, mantenga la batería con energía para arrancar completa.
- Los técnicos especializados de la concesionaria cuentan con equipos de diagnóstico para probar la batería y asegurar que los cables y conexiones estén libres de corrosión.

Bandas

- Si las bandas suenan o muestran señales de cuarteaduras o roturas podrían requerir un cambio.
- Los técnicos especializados pueden inspeccionar las bandas y recomendar su sustitución cuando sea necesario.

Frenos

Los frenos detienen el vehículo, y son cruciales para una conducción segura.

- Las señales de desgaste de los frenos incluyen sonidos de chirridos, abrasión o rechinidos, o dificultad para detener el vehículo.
- Los técnicos especializados tienen acceso a herramientas y equipo para inspeccionar los frenos y recomendar piezas de alta calidad diseñadas para el vehículo.

Líquidos

Los niveles adecuados de líquidos y los líquidos adecuados protegen los sistemas y componentes del vehículo. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10* para conocer los líquidos aprobados por GM.

- Se deben revisar los niveles de aceite del motor y del líquido limpiaparabrisas cada vez que se rellena el tanque de combustible.
- Las luces del tablero de instrumentos podrían encenderse para indicar que los líquidos tienen un nivel bajo y que necesitan rellenarse.

Mangueras

Las mangueras transportan los líquidos y debe inspeccionarse regularmente en busca de roturas o fugas. Con una inspección multi puntos, su concesionario puede inspeccionar las mangueras y advertirle si se requiere algún reemplazo.

Luces

Es importante que los faros, luces traseras y luces de freno estén en buen funcionamiento para poder ver y ser visto en el camino.

- Las señales de que los faros necesitan atención incluyen atenuación, falta de encendido, roturas o daños. Las luces de freno necesitan revisarse periódicamente para asegurar que encienden al frenar.

- Con una inspección multi puntos, su concesionario puede comprobar las luces y anotar cualquier preocupación.

Amortiguadores y suspensión

Los amortiguadores y la suspensión ayudan a controlar el vehículo para una conducción más pareja.

- Las señales de desgaste incluyen vibración del volante, rebote o balanceo al frenar, mayor distancia de frenado o desgaste disparejo de las llantas.
- Como parte de la inspección multi puntos, los técnicos especializados pueden inspeccionar visualmente los amortiguadores y la suspensión en busca de fugas, sellos rotos o daños, y pueden avisar cuando requieran servicio.

Llantas

Las llantas deben estar debidamente infladas, rotadas y balanceadas. El dar buen mantenimiento a las llantas puede ahorrar dinero, combustible y reduce el riesgo de falla en las mismas.

- Las señales de que las llantas necesitan reemplazarse incluyen tres o más indicadores de desgaste visibles, el ver cordones o tela a través del hule, cuarteaduras o cortadas en el dibujo o en la pared lateral, o algún bulto en la llanta.
- Los técnicos especializados de la concesionaria pueden inspeccionar y recomendar las llantas adecuadas. Su concesionario también puede proveer servicios de balanceo y llantas para asegurar una operación adecuada del vehículo a cualquier velocidad. Su concesionario vende y da servicio a llantas de marcas conocidas.

Cuidado del vehículo

Para ayudar a mantener el aspecto del vehículo nuevo, puede obtener productos para su cuidado en su concesionaria. Para información sobre como limpiar y proteger el interior y exterior del vehículo consulte *Cuidado interior en la página 10-114*. *Cuidado exterior en la página 10-111*.

Alineación de las llantas

La alineación de las llantas es vital para asegurar que las llantas tengan un desgaste y desempeño óptimos.

- Las señales de que requieren alineación pueden incluir jalarse hacia un lado, manejo inadecuado del vehículo o desgaste inusual de las llantas.
- Su concesionario cuenta con el equipo adecuado para asegurar la alineación adecuada de las llantas.

Parabrisas

Por seguridad, apariencia y para tener una mejor visión, mantenga el parabrisas limpio.

- Las señales de desgaste incluyen rayones, cuarteaduras y astillados.
- Los técnicos especializados en la concesionaria pueden inspeccionar el parabrisas y recomendar el reemplazo adecuado si es necesario.

Plumas limpiadoras

Las plumas limpiaparabrisas necesitan limpiarse y mantenerse en buen estado para proporcionar una buena visión.

- Las señales de desgaste incluyen el dejar marcas, no limpiar todo el parabrisas o hule roto o desgastado.
- Los técnicos especializados pueden comprobar las plumas del limpiaparabrisas y reemplazarlas cuando sea necesario.

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas

Líquido y lubricantes recomendados

Uso	Líquido/lubricante
Aceite de motor	Sólo utilice aceite de motor con la especificación dexos1, o equivalente, o el grado de viscosidad SAE adecuado. ACDelco dexos 1 Synthetic Blend es el recomendado. Consulte *Aceite de motor en la página 10-11*.
Refrigerante del motor (Vehículos con eAssist)	Siempre use una mezcla premezclada 50/50 de agua desionizada y refrigerante DEX-COOL® (libre de silicato) disponible con su distribuidor. Consulte *Refrigerante del motor en la página 10-19*.
Refrigerante del motor (Excepto vehículos con eAssist)	Mezclar 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL. Consulte *Refrigerante del motor en la página 10-19*.
Sistema de frenos hidráulico	Líquido de freno hidráulico DOT 3 (No. parte GM 88862806, en Canadá 88863462).
Liquido Lavaparabrisas	Fluido del lavaparabrisas automotriz que cumpla con los requerimientos regionales de protección contra congelación.
Transmisión automática	DEXRON®-VI Líquido de transmisión automática.

Uso	Líquido/lubricante
Cilindros de cerradura de llave	Lubricante multiusos, Superlube (No. parte GM 12346241, en Canadá 10953474).
Ensamble de cerrojo de cofre, cerrojo secundario, pivotes, ancla de resorte y trinquete de liberación.	Aerosol lubricante Lubriplate (No. parte GM 89021668, en Canadá 89021674) o lubricante que cumpla con los requisitos de NLGI #2 Categoría LB o GC-LB.
Bisagras de cofre y puerta	Lubricante multiusos, Superlube (No. parte GM 12346241, en Canadá 10953474).
Acondicionamiento de burletes	Lubricante para moldura impermeabilizadora (No. parte GM 3634770, en Canadá 10953518) o Grasa de silicona dieléctrica (No. parte GM 12345579, en Canadá 10953481).

Partes de reemplazo de mantenimiento

Las partes de repuesto identificadas abajo por nombre, número de parte o especificación se pueden obtener con su distribuidor o concesionario.

Parte	Núm. de Parte GM	Núm. de Parte ACDelco
Depurador/filtro de aire motor	55560894	A3128C
Filtro de aceite del motor		
Motor L4 de 2.0L	12640445	PF64
Motor L4 de 2.4L	12605566	PF457G
Motor 2.5L L4	12640445	PF64
Filtro de aire del habitáculo	13271190	-
Bujías		
Motor L4 de 2.0L	12626906	41-116
Motor L4 de 2.4L	12620540	41-108
Motor 2.5L L4	12627160	41-115
Plumas limpiadoras		
Lado del conductor - 60.0 cm (23.6 pulgadas)	92231676	-
Lado del pasajero - 47.5 cm (18.7 pulgadas)	20980551	-

Registros de mantenimiento

Después de realizar los servicios programados, registre en los recuadros que se proporcionan, la fecha, la lectura del odómetro, quién realizó el servicio y el tipo de servicios realizados. Conserve todos los recibos por mantenimiento.

Fecha	Lectura del odómetro	Servicio realizado por	Servicios realizados

11-14 Servicio y mantenimiento

Fecha	Lectura del odómetro	Servicio realizado por	Servicios realizados

Datos técnicos

Identificación del Vehículo
Número de identificación del vehículo (VIN) 12-1
Etiqueta de identificación de las partes de servicio 12-1

Datos del vehículo
Capacidades/ especificaciones 12-2
Ruta banda del motor 12-4

Identificación del Vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN)

El identificador legal se encuentra en la esquina delantera del panel de instrumentos, en el lado izquierdo del vehículo. Se puede ver a través del parabrisas desde fuera del vehículo. El VIN también aparece en el Certificado del Vehículo y en las etiquetas de Partes de Servicio y certificado del título y registro.

Identificación Motor

El octavo carácter en el VIN corresponde al código del motor. El código identifica el motor del vehículo, sus especificaciones y partes de repuesto. Consulte “Especificaciones del Motor” bajo *Capacidades y especificaciones en la página 12-2* para el código del motor del vehículo.

Etiqueta de identificación de las partes de servicio

Esta etiqueta, ya sea en la guantera o en el área de la cajuela, contiene la siguiente información:

- Número de Identificación del Vehículo (VIN).
- Designación del modelo.
- Información de la pintura.
- Opciones de producción y equipos especiales.

No retire esta etiqueta del vehículo.

Datos del vehículo

Capacidades/especificaciones

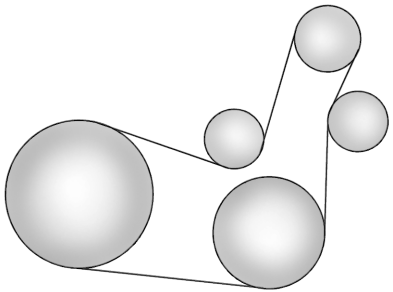
Aplicación	Capacidades	
	Unidades métricas	Unidades inglesas
Refrigerante del aire acondicionado	Para conocer el tipo y la cantidad de carga del refrigerante del sistema de aire acondicionado, consulte la etiqueta del refrigerante ubicada bajo el cofre. Consulte a su distribuidor o concesionario para más información.	
Sistema de enfriamiento de motor		
Motor 2.0L L4	7.0 L	7.4 qt
Motor 2.4L L4	9.6 L	10.1 qt
Motor 2.5L L4	7.1 L	7.5 qt
Aceite del motor con filtro		
Motor 2.0L L4 de transmisión en todas las ruedas (AWD)	5.7 L	6.0 qt
Motor 2.0L L4 de transmisión delantera (FWD)	4.7 L	5.0 qt
Motor 2.4L L4	4.7 L	5.0 qt
Motor 2.5L L4	4.7 L	5.0 qt

Aplicación	Capacidades	
	Unidades métricas	Unidades inglesas
Tanque de combustible		
Modelo base	59.7 L	15.8 gal
Modelo LT o LTZ con eAssist	59.7 L	15.8 gal
Modelo LT o LTZ sin eAssist	70.0 L	18.5 gal
Par de la tuerca de la rueda	150 N•m	110 lbs pie
*Vea *Líquido de transmisión automática en la página 10-15* para información de revisión de niveles de líquido.		
Todas las capacidades son aproximadas Al agregar, cerciórese de llenar al nivel aproximado, conforme a las recomendaciones de este manual. Vuelva a verificar el nivel del fluido después de llenar.		

Especificaciones del motor

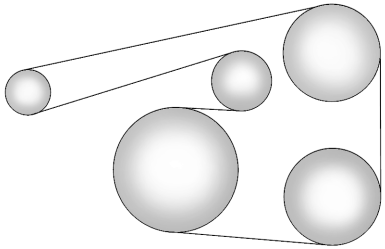
Motor	Código VIN	Transmisión	Calibración de la bujía
Motor 2.0L L4	X	Automática	0.9 mm (0.035 pulg.)
Motor 2.4L L4	R	Automática	0.9 mm (0.035 pulg.)
Motor 2.5L L4	A	Automática	1.1 mm (0.043 pulgadas)

Ruta banda del motor



Motor 2.4L L4

La remoción e instalación de las correas requiere herramientas especiales. Consulte a su concesionario.



Motor 2.0L o 2.5L L4

Información a clientes

Información a clientes
Procedimiento de satisfacción al cliente (EE. UU. y Canadá) 13-2
Procedimiento de satisfacción al cliente (México) 13-4
Centro de Atencion a Clientes (CAC) (EEUU y Canadá) . . . 13-5
Centro de Atención a clientes (CAC) (México) 13-6
Asistencia al cliente para usuarios de teléfono con texto (TTY) (en EE.UU. y Canadá). 13-6
Centro en línea del propietario (EUA y Canadá) 13-7
Programa de reembolso de movilidad de GM (EE.UU. y Canadá) 13-8
Asistencia en el Camino (México) 13-8
Asistencia en el Camino (EEUU y Canadá) 13-12
Programación de citas de servicio (EE.UU. y Canadá) 13-14
Programa de transporte de cortesía (EE.UU. y Canadá) 13-15
Reparación de daño por accidentes (EE.UU. y Canadá) 13-16
Información sobre pedido de publicaiones de servicio . . . 13-19

Elaboración de informes sobre defectos de seguridad
Reporta defectos de seguridad al gobierno de Estados Unidos 13-20
Reporta defectos de seguridad al gobierno de Canadá 13-21
Cómo informar defectos de seguridad a General Motors 13-21

Grabación de datos y privacidad del vehículo
Grabación de datos y privacidad del vehículo 13-21
Grabadoras de datos eventos 13-22
OnStar® 13-23
Sistema de informacion entretenimiento 13-23
Identificación de la frecuencia del radio (RFID) 13-23
Declaración de frecuencia de radio 13-23

Información a clientes

Procedimiento de satisfacción al cliente (EE. UU. y Canadá)

Su satisfacción y su preferencia son importantes para su concesionario y para Chevrolet. Usualmente, los departamentos de ventas o de servicio de su concesionario resolverán cualquier asunto relacionado con la transacción de venta o la operación del vehículo. A veces, sin embargo, a pesar de las mejores intenciones de todos los involucrados, pueden ocurrir malentendidos. Si su inquietud no ha sido resuelta a su completa satisfacción, se deben seguir los siguientes pasos:

PASO UNO: Discuta su inquietud con un miembro de la gerencia del concesionario. Normalmente, las inquietudes se resuelven con rapidez a ese nivel. Si la gerencia de ventas, de servicio o de refacciones ya está al tanto del asunto, contacte al propietario de su concesionario o al gerente general.

PASO DOS: Si después de contactar a un miembro de la gerencia de su concesionario, ésta no parece poder resolver su inquietud sin ayuda adicional, llame, en los Estados Unidos, llame al servicio de atención al cliente de Chevrolet al 1-800-222-1020. En Canadá llame al centro de servicio para el cliente de General Motors en Canadá al 1-800-263-3777 (Inglés) o al 1-800-263-7854 (Francés).

Lo alentamos a llamar al número gratuito para darle pronta atención a su consulta. Tenga disponible la siguiente información para proporcionársela al representante de atención al cliente:

- Número de identificación del vehículo (VIN) Éste puede obtenerse del registro o matriculación del vehículo, o de la placa en la parte superior izquierda del panel de instrumentos que puede verse a través del parabrisas.
- Nombre y ubicación del concesionario
- Fecha de entrega del vehículo y kilometraje actual.

Cuando contacte a Chevrolet, tenga en cuenta que lo más probable es que su inquietud se resuelva en las instalaciones del concesionario. Por eso sugerimos seguir primeramente el paso uno.

PASO TRES: propietarios en Estados Unidos: Tanto General Motors como su concesionario están comprometidos con garantizar su completa satisfacción con su nuevo vehículo. Sin embargo, si continúa estando insatisfecho después de seguir el procedimiento descrito en los pasos uno y dos, puede acudir a BBB Auto Line®, el programa estadounidense de disputas comerciales relacionadas con automóviles, para hacer valer sus derechos.

El programa de BBB Auto Line, es un programa administrado por el Consejo de oficinas de buenas prácticas comerciales para resolver disputas respecto a reparaciones de vehículos o la interpretación de la Garantía limitada para vehículos nuevos fuera de los tribunales. Recurrir a este programa informal de resolución de disputas puede serle útil antes de emprender una acción legal, el uso del programa es gratuito y su caso será escuchado generalmente dentro de los siguientes 40 días. Si no está de acuerdo con la decisión que se otorgue a su caso, puede rechazarla y proceder con cualquier otro recurso disponible para obtener una solución.

Puede contactar al programa BBB Auto Line en el siguiente número telefónico gratuito o escribiendo a la siguiente dirección:

BBB Auto Line Program
Council of Better Business Bureaus, Inc.
4200 Wilson Boulevard
Suite 800
Arlington, VA 22203-1838

Teléfono: 1-800-955-5100
www.dr.bbb.org/goauto

Este programa está disponible en los 50 estados de EE. UU. y en el Distrito de Columbia. La elegibilidad está limitada por la antigüedad del vehículo, kilometraje y otros factores. General Motors se reserva el derecho de cambiar las limitaciones de elegibilidad o de descontinuar su participación en este programa.

PASO TRES: propietarios de Canadá: Si siente que sus inquietudes no han sido atendidas después de seguir el procedimiento descrito en los pasos uno y dos, General Motors of Canada Limited le informa que participa en un Programa de mediación y arbitraje gratuito. General Motors of Canada Limited se ha comprometido al arbitraje de disputas de propietarios que involucren reclamaciones de servicios de vehículos relacionadas con la fábrica. El programa contempla el arbitraje imparcial de un tercero que revisa los hechos y puede incluir una audiencia informal de arbitraje. El programa está diseñado de manera que todo el proceso de resolución de controversias se complete en unos 70 días, contados desde el momento en que usted presenta su queja hasta la resolución final. Creemos que nuestro programa imparcial ofrece ventajas sobre los tribunales en la mayoría de las jurisdicciones porque es informal, rápido y gratuito.

Para mayor información respecto a la elegibilidad para el CAMVAP (plan canadiense de arbitraje de automotores), llame al número gratuito 1-800-207-0685, o llame al Centro de atención al cliente de General Motors, 1-800-263-3777 (inglés), 1-800-263-7854 (francés), o escriba a:

El programa de meditación y arbitraje
Centro de atención al cliente
General Motors of Canada Limited
Mail Code: CA1-163-005
1908 Colonel Sam Drive
Oshawa, Ontario L1H 8P7

Su petición debe estar acompañada por el número de identificación del vehículo (VIN).

Procedimiento de satisfacción al cliente (México)

¿Aceptó el plan de garantía extendida? General Motors recomienda este plan para complementar la garantía incluida en la compra del nuevo vehículo.

Visite a su distribuidor para obtener más detalles.

Procedimiento de asistencia al cliente

La satisfacción y preferencia de los clientes son muy importantes para su distribuidor y General Motors.

En una situación normal, cualquier problema con la transacción, venta o uso del vehículo debe ser manejado por los departamentos de ventas o servicio de su distribuidor. Empero, reconocemos que a pesar de las buenas intenciones de todas las partes involucradas, a veces puede ocurrir un malentendido.

Si tiene algún problema que no haya sido manejado en forma satisfactoria por los medios normales, le sugerimos los pasos siguientes:

PASO UNO

Explique su caso al agente de servicio de su concesionario, gerente de servicio, agente de ventas del concesionario, o gerente de ventas, dependiendo de su caso.

Asegúrese que todos tengan la información necesaria. Ellos están interesados en su satisfacción continua.

PASO DOS

Si no está satisfecho, contacte al gerente general o al propietario de la concesionaria para solicitar su ayuda. Si no pueden ayudarle a resolver su caso, solicíteles que lo pongan en contacto con las personas adecuadas en General Motors para obtener ayuda, si es necesario.

PASO TRES

Si su caso no es resuelto en un plazo de tiempo razonable por su distribuidor, por favor llame al Centro de atención al (CAC) de General Motors, y proporcione la información siguiente:

- Nombre
- Dirección
- Número telefónico
- Año modelo
- Marca
- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Kilometraje
- Fecha de entrega
- Descripción del problema
- Nombre del concesionario
- Dirección del concesionario

Vea *Centro de Atencion a Clientes (CAC) (EEUU y Canadá) en la página 13-5*. *Centro de Atención a clientes (CAC) (México) en la página 13-6*.

Centro de Atencion a Clientes (CAC) (EEUU y Canadá)

Chevrolet alienta a los clientes a llamar al número gratuito para obtener asistencia. Sin embargo, si un cliente desea escribir o mandar un correo electrónico a Chevrolet, la carta debe estar dirigida a:

Estados Unidos y Puerto Rico

División motores de Chevrolet
Centro de asistencia al cliente de Chevrolet
P.O. Box 33170
Detroit, MI 48232-5170
www.Chevrolet.com

1-800-222-1020
1-800-833-2438 (para Dispositivos de teléfono de texto [TTY])
Asistencia en el camino:
1-800-243-8872

Desde las Islas Vírgenes EE. UU.:

1-800-496-9994

Canadá

General Motors of Canada Limited
Centro de servicio al cliente, Código de correo postal: CA1-163-005
1908 Colonel Sam Drive
Oshawa, Ontario L1H 8P7
www.gm.ca

1-800-263-3777 (inglés)
1-800-263-7854 (Francés)
1-800-263-3830 (para dispositivos de teléfono de texto (TTY))
Asistencia en el camino:
1-800-268-6800

En el extranjero

Por favor contacte a la unidad de negocios de General Motors local.

Centro de Atención a clientes (CAC) (México)

Para contactar el centro de atención al cliente (CAC), use los números de teléfono que se listan en esta sección. La asistencia a clientes está disponible de lunes a viernes, de 08:00 a 20:00 horas, y los sábados de 08:00 a 15:00 horas.

Si tiene preguntas, puede enviar correos electrónicos al centro de asistencia a clientes (CAC) a cac.chevrolet@gm.com.

México

Desde la Ciudad de México

5329-0811

Desde otras ubicaciones en México

01-800-466-0811

Estados Unidos y Canadá

1-866-466-8190

Costa Rica

00-800-052-1005

Guatemala

1-800-999-5252

Panamá

00-800-052-0001

República Dominicana

1-888-751-5301

El Salvador

800-6273

Honduras

800-0122-6101

Asistencia al cliente para usuarios de teléfono con texto (TTY) (en EE.UU. y Canadá).

Para atender a los clientes que son sordos, que tienen dificultades de audición o habla y que usan teléfonos de texto (TTY), Chevrolet tiene disponibles equipos TTY en su Centro de asistencia al cliente. Cualquier usuario de TTY en los Estados Unidos se puede comunicar a Chevrolet marcando el 1-800-833-2438. Los usuarios de TTY en Canadá pueden marcar al 1-800-263-3830.

Centro en línea del propietario (EUA y Canadá)

Experiencia del Propietario en línea (Estados Unidos) my.chevrolet.com

La experiencia del propietario en linea de Chevrolet es un punto de referencia que permite una interacción con Chevrolet y mantiene información importante especifica del vehículo en un lugar.

Beneficios de la membresia

(Información del vehículo): Descargue manuales del propietario y vea vídeos prácticos específicos del vehículo.

(Información de mantenimiento): Consulte Programas de mantenimiento, alertas requeridas, información de diagnostico abordo Onstar, y citas de servicio programadas.

(Historial de Servicio): Vea los registros imprimibles de servicio del distribuidor y los registros propios se servicio auto guardados.

(Información Preferida de distribuidor): Seleccione un distribuidor preferido y vea la ubicación del distribuidor, mapas, números telefónicos, y horarios.

(Información de Rastreo de Garantía): Rastree la información de garantía del vehículo.

(Recordar información): Vea recordatorios activos o busque por Número de identificación del vehículo (VIN). Vea *Número de identificación de vehículo (VIN) en la página 12-1*.

(Otra Información de la Cuenta): Vea la tarjeta GM, Radio por satélite SiriusXM, e Información de cuenta Onstar.

(Chat de Soporte en vivo): Converse en vivo con alguno de nuestros representantes en línea.

Visite my.chevrolet.com para registrar su vehículo.

Centro de propietarios Chevrolet (Canadá) chevroletwoner.ca

Realice un viaje al centro de propietarios Chevrolet:

- Converse en vivo con alguno de nuestros representantes en línea.
- Utilice la sección de herramientas del vehículo.
- Obtenga acceso a sitios de entusiastas y redes sociales de terceros.
- Localice recursos del propietario como fin del arrendamiento, financiamiento e información de la garantía.
- Obtenga sus artículos, cuestionarios y sugerencias favoritos, y galerías multimedia organizadas en secciones de características y cuidados del auto.

- Descargue el manual de su vehículo, rápida y fácilmente.
- Encuentre los servicios recomendados por Chevrolet para su vehículo.

Programa de reembolso de movilidad de GM (EE.UU. y Canadá)

GM MOBILITY℠

Este programa está disponible para solicitantes calificados para el reembolso de costos de equipo adaptable elegible del mercado de repuestos genéricos requerido para su vehículo, tal como controles manuales o plataforma elevadora de motoneta o silla de ruedas para el vehículo.

Para mayor información sobre la oferta limitada visite www.gmmobility.com o llame al Centro de asistencia de movilidad de GM al 1-800-323-9935. Usuarios de teléfono de texto (TTY) llamar al 1-800-833-9935.

General Motors of Canada también tiene un programa de movilidad. Llame al 1-800-GM-DRIVE (463-7483) para obtener más información. Usuarios de TTY llamar al 1-800-263-3830

Asistencia en el Camino (México)

Como nuevo propietario, su vehículo se registra automáticamente en el programa de asistencia en el camino. Los servicios están disponibles sin costo bajo los términos y condiciones del programa. El programa de asistencia en el camino no es parte, ni está incluido en la cobertura provista por la Garantía Limitada del Vehículo Nuevo.

La asistencia en el camino brinda asistencia al conductor y pasajeros mientras conduce el vehículo dentro de su ciudad de residencia o cualquier camino autorizado en México, los Estados Unidos o Canadá. Los servicios están sujetos a las limitaciones descritas en las páginas siguientes. La cobertura del programa varía según el país.

La asistencia en el camino está disponible 24 horas al día, 365 días del año.

Este programa caduca dos años después de la fecha de facturación del vehículo, sin importar el millaje o los cambios de propietario.

Para más información sobre la renovación de este programa y el final de su vigencia, póngase en contacto con el Centro de asistencia al cliente de Chevrolet en el 01-800-466-0800.

Servicios que se ofrecen

- **Cambio de llantas desinfladas** : Si no puede cambiar una llanta pochada, el servicio de asistencia en el camino proporcionará servicio de grúa hasta la concesionaria Chevrolet más cercana. Es responsabilidad del conductor reparar o reemplazar la llanta. Este servicio se limita a la transferencia del vehículo a las instalaciones para su reparación.
- **Entrega de combustible de emergencia**: Entrega de suficiente combustible para que el vehículo llegue a la siguiente estación de servicio.
- **Servicio de cerrajero**: El servicio para abrir el vehículo si lo ha cerrado y no tiene la llave.
- **Arranque de batería con cables** : El servicio para pasar corriente y arrancar una batería descargada.
- ***Mensajes de emergencia**: Transmisión de mensajes telefónicos urgentes.
- ***Llamadas de emergencia**: Llamada a servicios de emergencias.
- ***Asistencia para la localización de concesionarias**: Información relativa a las direcciones y números de teléfono de las concesionarias de Chevrolet.
- **Grúa de emergencia**: Servicio de remolque hasta el concesionario más cercano si no se puede conducir el vehículo.

Si el vehículo se ve involucrado en un accidente durante un crimen, falta administrativa o incumplimiento de las leyes de tránsito, asistencia en el camino no dará servicio. Cuando el vehículo no esté accesible para ser remolcado, todas las maniobras requeridas para acceder al vehículo serán por cuenta del propietario.

Si el vehículo está en una ciudad fuera de su ciudad de residencia, el servicio de asistencia en el camino se limita a mover el vehículo al concesionario más cercano. Si desea que el vehículo sea llevado a otra concesionaria, se le pedirá que cubra la diferencia de costos al momento del servicio.

Si el vehículo no puede ser recibido por la concesionaria Chevrolet más cercana debido a conflictos de horarios, el vehiculo será llevado a un lugar seguro, donde permanecerá hasta 48 horas, hasta que pueda llevarse a la concesionaria. Si los costos de almacenamiento exceden la cantidad autorizada, el propietario es responsable de pagar la diferencia al momento del servicio. Póngase en contacto con el servicio de asistencia en el camino para obtener información sobre los montos autorizados.

- ***Interrupción del viaje**: Este servicio se le proporciona si no puede continuar utilizando su vehículo durante su viaje, y no es posible realizar la reparación en una concesionaria Chevrolet el mismo día, requiriendo que el vehículo se quede en la concesionaria durante una noche o más. Si esto sucede, además de los servicios previamente enumerados y previa confirmación con la concesionaria, puede elegir entre las siguientes alternativas, dentro de los límites establecidos en las guías del servicio de asistencia en el camino. Si el costo excede el monto autorizado para estos servicios, deberá pagar la diferencia al momento del servicio.

  El servicio de asistencia en el camino hará arreglos para una estadía en hotel para todos los ocupantes del vehículo durante hasta dos noches.

  Se proveerá un auto rentado durante hasta dos días, y el vehículo debe regresar al destino original, excluyendo vehículos con capacidad de carga mayor a 3.5 toneladas.

  Transporte de cortesía: Si prefiere continuar su viaje hacia el destino planeado o volver a su lugar de residencia, y el viaje requiere de más de 8 horas de manejo en carretera, se arreglará el transporte para el conductor y los pasajeros en autobús de primera clase o vuelo en clase turista hacia el destino elegido por asistencia en el camino, dependiendo de la disponibilidad. Aplican restricciones dependiendo de las especificaciones del vehículo.

  Si está en la carretera, se le dará el servicio de taxi a la estación de autobuses o aeropuerto más cercano.

- ***Transporte de cortesía para recoger el vehículo**: Transporte para recoger el vehículo después de completar las reparaciones. Una vez que el concesionario haya informado que el vehículo está reparado, el servicio de asistencia en el camino proveerá un servicio de ida en autobús o aerolínea comercial (sujeto a disponibilidad) para la persona designada por usted, para recoger el vehículo en la concesionaria si no se encuentra en la misma ciudad que ésta.

*Estos servicios no se proporcionan para residentes de EE.UU o Canadá. El pago de todos los servicios proporcionados en EE.UU. o Canadá es responsabilidad del propietario, y asistencia en el camino reembolsará dichos gastos.

Servicios que no se incluyen en Asistencia en el Camino

Asistencia en el camino no cubre ni reembolsa los servicios siguientes:

- Los eventos causados por fraudes o mala fe del conductor.
- Inmovilización de vehículos debido a circunstancias de fuerza mayor o no previsibles, como fenómenos naturales de naturaleza extraordinaria, temblores, erupciones volcánicas y otras tormentas tipo ciclón.
- Inmovilización del vehículo debido a situaciones que surjan de accidentes causados por el conductor del vehículo o terceros. Esto incluye cualquier suceso que cause lesiones físicas al vehículo o los ocupantes provocadas por fuerzas externas.
- Actos de terrorismo, tumultos o acciones de la policía y fuerzas armadas que eviten brindar los servicios en el tiempo adecuado.
- El servicio de comidas, bebidas, llamadas u otros costos extra. Los costos de alojamiento aplican sólo para México, en los términos y condiciones del programa de asistencia en el camino.
- Cualquier daño al vehículo no intencional, derivado de los servicios provistos.
- El costo de la grúa al elegir un concesionario Chevrolet que está cerca del almacenamiento temporal para el vehículo descompuesto.
- El costo de las maniobras requeridas para llegar al vehículo cuando no está accesible para remolcarlo.
- El costo del combustible provisto.

Los costos de reparación de rutina del vehículo no están cubiertos por el programa de asistencia en el camino. Para más información, consulte la garantía del vehículo nuevo.

Contacto con asistencia en el camino

Los servicios de asistencia en el camino son gratuitos y están disponibles las 24 horas del día, los 365 días del año. Los costos sólo se generan en situaciones que exceden los límites del programa; algunos de los cuales están listados en esta sección.

Para contactar la asistencia en el camino por teléfono, use los números que se listan a continuación:

México

01-800-466-0800

Estados Unidos

1-866-466-8901

Canadá

1-800-268-6800

Correo electrónico

asistencia.chevrolet@gm.com

Chevrolet se reserva el derecho de hacer cualquier cambio o descontinuar el programa de Servicio de asistencia en el camino en cualquier momento, sin previa notificación.

Asistencia en el Camino (EEUU y Canadá)

Para vehículos comprados en EE.UU., llame al 1-800-243-8872; (Teléfono de texto (TTY): 1-888-889-2438).

Para vehículos comprados en Canadá, llame al 1-800-268-6800.

El servicio está disponible las 24 horas, los 365 días del año.

Llame para pedir asistencia

Cuando llame a Asistencia en el Camino, tenga a la mano la siguiente información:

- Su nombre, dirección y número de teléfono de casa.
- Número telefónico de en el que se le puede contactar en su ubicación actual.
- Ubicación del vehículo.
- Modelo, año, color y número de placa del vehículo.
- Lectura del odómetro, número de identificación del vehículo (VIN) y fecha de entrega del vehículo.
- Descripción del problema.

Cobertura

Los servicios se proporcionan hasta por 5 años o 160,000 km (100,000 millas), lo que ocurra primero.

En los Estados Unidos, cualquiera que maneje el vehículo está cubierto. En Canadá, una persona que maneje el vehículo sin permiso del propietario no está cubierta.

La Asistencia en el Camino no es parte de la garantía limitada para vehículos nuevos. Chevrolet y General Motors of Canada Limited se reservan el derecho a hacer cualquier cambio o descontinuar el programa de Asistencia en el Camino en cualquier momento sin previa notificación.

Chevrolet y General Motors of Canada Limited se reservan el derecho a limitar los servicios o el pago a cualquier propietario o conductor si decidieran que las reclamaciones se hacen con mucha frecuencia o si el mismo tipo de reclamación se realiza muchas veces.

Servicios que se ofrecen

- **Entrega de combustible de emergencia:** Entrega de suficiente combustible para que el vehículo llegue a la siguiente estación de servicio.
- **Servicio de cerrajero:** El servicio para abrir el vehículo si lo ha cerrado y no tiene la llave. Si cuenta con Onstar, puede usar el desbloqueo de forma remota. Por cuestiones de seguridad, el conductor debe presentar su identificación antes de que se realice el servicio.
- **Remolque de emergencia desde una carretera o autopista:** Remolque hasta el concesionario Chevrolet más cercano para servicio de garantía o si el vehículo estuvo involucrado en una colisión y no puede manejarse. También se proporciona asistencia cuando el vehículo está atascado en arena, lodo o nieve.
- **Cambio de llantas desinfladas:** Servicio para cambiar una llanta desinflada con una llanta de refacción. La llanta de refacción, en caso de tenerla, debe estar en buenas condiciones y apropiadamente inflada. Es responsabilidad del propietario reparar o reemplazar la llanta si no la cubre la garantía.
- **Arranque de batería con cables:** El servicio para pasar corriente y arrancar una batería descargada.

Servicios que no se incluyen en Asistencia en el Camino

- Remolque del vehículo al depósito municipal por violaciones a la ley.
- Multas.
- Montaje, desmontaje o cambio de llantas de nieve, cadenas u otros dispositivos de tracción.

- Remolque o servicios para vehículos manejados en una carretera o autopista que no sean públicas.

Servicios específicos para los vehículos comprados en Canadá

- **Entrega de combustible:** El reembolso es de aproximadamente $5 dólares canadienses. La entrega de combustible diésel podría estar restringida. No se suministra propano ni otros combustibles a través de este servicio.
- **Servicio de cerrajero:** Se requiere la matriculación del vehículo.
- **Asistencia y beneficios por interrupción de viaje:** Para calificar debe ser a más de 250 km de donde comenzó su viaje. General Motors of Canada Limited pide una autorización previa, recibos originales detallados y una copia de las órdenes de reparación. Una vez que se ha recibido la autorización, el asesor de Asistencia en el Camino ayudará a hacer los arreglos y le explicará cómo recibir el pago.
- **Servicio alternativo:** Si no se puede proporcionar asistencia inmediatamente, el asesor de Asistencia en el Camino podrá autorizar que se obtenga el servicio local de asistencia en el camino de emergencia. Usted recibirá un pago de hasta $100 después de enviar el recibo original a Asistencia en el Camino. Las fallas mecánicas están cubiertas, sin embargo, cualquier costo de refacciones y mano de obra por reparaciones no cubiertas por la garantía son responsabilidad del propietario.

Programación de citas de servicio (EE.UU. y Canadá)

Cuando el vehículo requiera servicio incluido en la garantía, contacte a su concesionario y solicite una cita. Al programar una cita de servicio y avisarle a su asesor de servicio sobre sus necesidades de transporte, su concesionario puede ayudar a minimizar sus inconvenientes.

Si el vehículo no puede programarse inmediatamente en el departamento de servicio, siga manejándolo hasta que pueda programarse para servicio, a menos que, por supuesto, el problema esté relacionado con la seguridad.
Si este es el caso, por favor llame a su concesionario, infórmele sobre esto y pida instrucciones,

Si su concesionario le pide que lleve el vehículo a servicio, deberá hacerlo lo más temprano posible para que la reparación se haga el mimo día.

Programa de transporte de cortesía (EE.UU. y Canadá)

Para enriquecer su experiencia como propietario, nosotros y nuestros concesionarios participantes estamos orgullosos de ofrecer transporte de cortesía, un programa de apoyo al cliente para vehículos "defensa a defensa" (período de cobertura base de garantía en Canadá), garantía extendida de tren motriz y garantías específicas de e-Assist tanto en Estados Unidos como en Canadá.

Existen varias opciones de transporte de cortesía para ayudarle a reducir cualquier inconveniencia cuando se requieran reparaciones de garantía.

El transporte de cortesía no es parte de la garantía limitada para vehículos nuevos. Un folleto separado titulado “Garantía limitada e información sobre asistencia para el propietario” que se proporciona con cada vehículo nuevo proporciona información detallada sobre la cobertura de la garantía.

Opciones de transporte

El servicio de garantía puede completarse generalmente mientras espera. Sin embargo, si no puede esperar, GM lo ayuda a minimizar las molestias al ofrecerle varias opciones de transporte. Según las circunstancias, su concesionario puede ofrecerle una de las siguientes opciones:

Servicio de enlace

El servicio de enlace es el medio principal de ofrecer transporte de cortesía. Es posible que los concesionarios le proporcionen un servicio de enlace para llevarlo a su destino con interrupción mínima de su programa diario. Esto incluye servicio de enlace de ida o redondo dentro de parámetros razonables de tiempo y distancia en el área de su concesionario.

Transporte público o reembolso de gasolina

Si el vehículo requiere reparaciones de garantía de la noche a la mañana y utiliza el transporte público en vez del servicio de enlace del concesionario, los gastos deben comprobarse con recibos originales y se cubrirán hasta la cantidad máxima permitida por GM para el servicio de enlace. Adicionalmente, para los clientes de los Estados Unidos, si usted acordara el transporte a través de un amigo o familiar, podrá recibir reembolso limitado por gastos de gasolina razonables. Las cantidades reclamadas deben reflejar costos reales y comprobarse con recibos originales. Visite a su concesionario para obtener información sobre las cantidades de

asignación para el reembolso de combustible u otros costos de transporte.

Vehículo rentado de cortesía

Su concesionario puede hacer los arreglos para proporcionarle un vehículo rentado de cortesía o reembolsarle un vehículo rentado que usted obtenga si su vehículo se retiene para una reparación de garantía durante la noche.
El reembolso de la renta estará limitado y debe comprobarse con recibos originales. Esto requiere que usted firme y llene un acuerdo de renta y cumpla con los requisitos estatales o provinciales, locales y del proveedor del vehículo en renta. Los requisitos varían y pueden incluir: edad mínima, cobertura de seguro, tarjeta de crédito, etc. Usted es responsable de los cargos de uso de combustible y puede también ser responsable de impuestos, gravámenes, tarifas de uso, kilometraje adicional o uso del vehículo de renta más allá de la terminación de la reparación.

Podría no ser posible proporcionarle un vehículo parecido al suyo como renta de cortesía.

Información adicional del programa

Todas las opciones del programa, tales como servicio de enlace, podrían no estar disponibles en todos los concesionarios. Por favor contacte a su concesionario para obtener información específica sobre la disponibilidad. Todos los acuerdos de transporte de cortesía los administrará el personal adecuado del concesionario.

General Motors se reserva el derecho a modificar, cambiar o descontinuar unilateralmente el transporte de cortesía en cualquier momento y a resolver todos los asuntos de elegibilidad de reclamación de conformidad con los términos y condiciones descritos en este documento, a su exclusiva discreción.

Reparación de daño por accidentes (EE.UU. y Canadá)

Si su vehículo está involucrado en una colisión y se daña, asegúrese de que un técnico cualificado lo repare, utilice el equipo adecuado y emplee refacciones de calidad. Las reparaciones mal hechas tras una colisión, disminuyen el valor de reventa del vehículo y la seguridad puede verse comprometida en colisiones subsiguientes.

Refacciones de colisión

Las refacciones de colisión de GM genuinas son aquellas hechas con los mismos materiales y métodos de construcción que las partes con las cuales fue fabricado originalmente su vehículo. Las refacciones de colisión de GM genuinas son su mejor opción para asegurar que la apariencia, durabilidad y seguridad de su vehículo se preserven. El uso

de refacciones GM genuinas puede ayudar a mantener su garantía limitada para vehículos nuevos GM.

Las refacciones de equipo original recicladas también pueden usarse para la reparación. Estas refacciones se obtienen usualmente de vehículos que fueron pérdida total en colisiones anteriores. En la mayoría de los casos, las refacciones que se reciclan son de secciones intactas del vehículo. Una refacción GM de equipo original reciclada puede ser una opción aceptable para mantener la apariencia diseñada originalmente de su vehículo y el desempeño de seguridad, sin embargo, la historia de estas refacciones no se conoce. Tales refacciones no están cubiertas por su garantía limitada para vehículos nuevos GM, y cualquier falla relacionada no está cubierta por la garantía.

Las refacciones de colisión genéricas también están disponibles. Estas son fabricadas por empresas diferentes a GM y pueden no haberse probado para su vehículo. En consecuencia, estas refacciones pueden no adaptarse con eficiencia, exhibir problemas prematuros de durabilidad o corrosión y pueden no funcionar adecuadamente en colisiones subsiguientes. Las refacciones no están cubiertas por su garantía limitada para vehículos nuevos GM, y cualquier falla relacionada no está cubierta por la garantía.

Taller

GM también recomienda que elija un taller que cumpla con sus necesidades antes de que necesite hacer reparaciones por colisión. Su concesionario puede tener un centro de reparación de colisiones con técnicos capacitados por GM y equipo de última tecnología, o puede recomendar un centro de reparación de colisiones que tenga técnicos capacitados por GM y equipo comparable.

Seguro del vehículo

Proteja su inversión en su vehículo GM con cobertura extensa de seguro por colisión. Existen diferencias significativas en la calidad de la cobertura otorgada por varios términos de pólizas de seguros. Muchas pólizas de seguros proveen protección reducida a su vehículo GM limitando la compensación de reparaciones de daños mediante la utilización de refacciones de colisión genéricas. Algunas empresas aseguradoras no especifican las refacciones de colisión genéricas. Cuando compre un seguro, recomendamos que se cerciore de que su vehículo se reparará con refacciones de colisión de equipo original GM. Si tal cobertura de seguro no está disponible por parte de su aseguradora actual, considere cambiar a otra aseguradora.

Si su vehículo está arrendado, la compañía de arrendamiento podría solicitarle que contrate un seguro que garantice reparaciones con refacciones del fabricante de equipo original (OEM) GM genuinas. Lea su contrato de arrendamiento cuidadosamente dado que se le podría cobrar al final de su arrendamiento por reparaciones de mala calidad.

En caso de colisión

Si hay un lesionado, llame a los servicios de emergencia para pedir ayuda. No deje la escena de la colisión hasta que todos los asuntos se hayan atendido. Mueva el vehículo solamente si su posición lo pone a usted en peligro o si un oficial de policía le pide que lo mueva.

Dé solamente la información necesaria a la policía u otras partes involucradas en la colisión.

Para obtener más información sobre el remolque de emergencia, vea *Asistencia en el Camino (México) en la página 13-8*. *Asistencia en el Camino (EEUU y Canadá) en la página 13-12*.

Reuna la siguiente información:

- Nombre del conductor, dirección y número de teléfono
- Número de licencia del conductor
- Nombre del propietario, dirección y número de teléfono
- Número de matrícula del vehículo.
- Marca, modelo y año del vehículo.
- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Compañía aseguradora y número de póliza.
- Descripción general del daño al otro vehículo.

Elija un taller acreditado que use refacciones de reemplazo de calidad. Vea el tema "Refacciones de colisión" más arriba en esta sección.

Si la bolsa de aire se infla, vea *¿Qué verá después de que se infla una bolsa de aire? en la página 3-30*.

Administración del proceso de reparación de daños del vehículo

En el caso de que su vehículo requiera reparaciones por daños, GM recomienda que usted participe activamente en su reparación. Si tiene un taller preferido, lleve su vehículo o remólquelo hasta allá. Especifique al personal del taller que cualquier refacción de colisión requerida sea original, ya sean refacciones nuevas genuinas GM o refacciones originales recicladas GM. Recuerde, las refacciones recicladas no estarán cubiertas por su garantía del vehículo GM.

El seguro pagará la factura de la reparación pero será usted quien deba lidiar con ella. Dependiendo de los límites de su póliza, su compañía de seguros puede inicialmente tasar la reparación usando refacciones genéricas. Discuta esto con su profesional de reparación e insista en que sean refacciones GM genuinas. Recuerde que si su vehículo está arrendado usted puede estar obligado a reparar el vehículo con refacciones GM genuinas, aún si su cobertura del seguro no paga el costo completo.

Si la compañía aseguradora de la otra parte es la que paga por las reparaciones, usted no está obligado a aceptar una valuación de reparación basada en los límites de reparación de la póliza de colisión de la compañía, dado que usted no tiene límites contractuales con dicha compañía. En tales casos, usted puede tener control de las opciones de reparación y refacciones en tanto el costo se mantenga dentro de límites razonables.

Información sobre pedido de publicaiones de servicio

Manuales de servicio

Los manuales de servicio tienen la información de diagnóstico y reparación de: motores, transmisión, eje, suspensión, frenos, equipo eléctrico, dirección, carrocería, etc.

Boletines de servicio

Los boletines de servicio dan información adicional de servicio técnico necesaria para dar servicio sabiamente a los vehículos y camiones de General Motors. Cada boletín contiene instrucciones para ayudar en el diagnóstico y servicio de su vehículo.

Información del propietario

Las publicaciones del propietario se escriben específicamente para los dueños y están proyectadas para suministrar información operacional básica sobre el vehículo. El Manual de propietario incluye el Programa de mantenimiento para todos los modelos.

Carpeta: incluye un portafolio, manual del propietario y folleto de garantía.

PRECIO DE VENTA AL MENUDEO: 35.00 USD más gastos de administración y de envío.

Sin carpeta: Sólo manual de propietario.

PRECIO DE VENTA AL MENUDEO: 25.00 USD más gastos de administración y de envío.

Modelos actuales y anteriores

Los boletines de servicio técnico y los manuales están disponibles para los vehículos GM de modelos actuales y anteriores.

HAGA SU PEDIDO EN EL NÚMERO GRATUITO: 1-800-551-4123 lunes-viernes 8:00 a. m.-6:00 p. m. (GMT -5:00)

Para pedidos con tarjeta de crédito (VISA, MasterCard, Discover), visite Helm, Inc. en: www.helminc.com.

O escriba a:

Helm, Incorporated
Atención: Servicio al cliente
47911 Halyard Drive
Plymouth, MI 48170

Los precios están sujetos a cambios sin previo aviso y sin incurrir en obligación alguna por nuestra parte. Tiempo de entrega indeterminado.

Todos los precios de la lista están cotizados en dólares estadounidenses. Emita cheques en dólares americanos.

Elaboración de informes sobre defectos de seguridad

Reporta defectos de seguridad al gobierno de Estados Unidos

Si usted considera que su vehículo tiene un defecto que pudiera ocasionar una colisión o bien pudiera causar lesiones o muerte, deberá informar inmediatamente a la NHTSA, Administración Nacional para la Seguridad del Tráfico en Autopistas (Estados Unidos), además de a General Motors.

Si la NHTSA recibe quejas similares, abrirá una investigación y si ésta encuentra que existe un defecto de seguridad en un grupo de vehículos podrá ordenar una campaña de retirada y de remedio. Sin embargo, NHTSA no puede involucrarse en problemas individuales entre usted, su concesionario o General Motors.

Para ponerse en contacto con NHTSA, puede llamar la línea directa de seguridad vehicular sin cargo al 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153); visite *http://www.safercar.gov;* o escriba a:

Administrator, NHTSA
1200 New Jersey Avenue, S.E.
Washington, D.C. 20590

Puede obtener información adicional sobre la seguridad de vehículos automotores visitando la página *http://www.safercar.gov*.

Reporta defectos de seguridad al gobierno de Canadá

Si vive en Canadá y cree que el vehículo tiene un defecto de seguridad, notifique inmediatamente a Transport Canada, y notifíquelo también a General Motors of Canada Limited. Llame a Transport Canada al 1-800-333-0510 o escriba a:

Transport Canada
Road Safety Branch
80 rue Noel
Gatineau, QC J8Z 0A1

Cómo informar defectos de seguridad a General Motors

Además de notificar a la NHTSA (o Transport Canada) en una situación como ésta, notifíquelo también a General Motors.

Llame al 1-800-222-1020, o escriba:

División motores de Chevrolet
Centro de asistencia al cliente de Chevrolet
P.O. Box 33170
Detroit, MI 48232-5170

En Canadá, llame al 1-800-263-3777 (Inglés) o al 1-800-263-7854 (Francés), o escriba a:

General Motors of Canada Limited
Centro de servicio al cliente, Código de correo postal: CA1-163-005
1908 Colonel Sam Drive
Oshawa, Ontario L1H 8P7

Grabación de datos y privacidad del vehículo

El vehículo tiene una cantidad de computadoras que registran información sobre el desempeño del vehículo y cómo se maneja. Por ejemplo, el vehículo usa módulos de computadora para monitorear y controlar el desempeño del motor y la transmisión, para monitorear las condiciones para el despliegue de la bolsa de aire y para desplegarlas en una colisión y, si está equipado, para suministrar frenado antibloqueo y ayudar al conductor a controlar su vehículo. Estos módulos pueden almacenar datos para ayudar al técnico a dar servicio al vehículo. Algunos módulos pueden almacenar también datos sobre cómo se opera el vehículo, tal como la tasa de consumo de combustible o velocidad promedio. Estos módulos pueden retener preferencias

personales, como ajustes de radio, posiciones de asiento y ajustes de temperatura.

Grabadoras de datos eventos

Este vehículo está equipado con un registrador de datos de evento (EDR). El objetivo principal de un registrador de datos de evento (EDR) es registrar, en ciertas situaciones de colisión o similares a una colisión, tales como un despliegue de la bolsa de aire o un impacto con un obstáculo de la carretera, los datos que ayudarán a entender cómo funcionaron los sistemas del vehículo. El EDR está diseñado para registrar los datos relacionados con los sistemas de dinámica y seguridad del vehículo por un período corto de tiempo, usualmente 30 segundos o menos.

El EDR en este vehículo está diseñado para registrar datos tales como:

- Cómo operaban diversos sistemas en su vehículo:
- Si los cinturones de seguridad del conductor y pasajero estaban abrochados o no;
- Cuánto estaba presionando el conductor el acelerador o pedal del freno (en caso de haberlo hecho); y,
- A qué velocidad viajaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a proporcionar un mejor entendimiento sobre las circunstancias en las que ocurren los accidentes y lesiones. NOTA: Los datos del registrador de datos de evento (EDR) se registran en su vehículo sólo si ocurre una situación de choque no trivial; el EDR no registra datos bajo condiciones normales de conducción y no se registran datos personales (por ejemplo, nombre, sexo, edad, y ubicación del accidente). Sin embargo, otros organismo, tales como las fuerzas y cuerpos de seguridad, podrían combinar los datos EDR con el tipo de datos de identificación personal adquiridos rutinariamente durante la investigación de una colisión.

Para leer los datos registrados por un EDR se requiere de equipo especial y se necesita acceder al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, otros organismos como las fuerzas y cuerpos de seguridad que tienen el equipo especial pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.

GM no accederá a estos datos ni los compartirá con otros a menos que sea con el consentimiento del propietario del vehículo o, si el vehículo está arrendado, con el consentimiento del arrendatario; en respuesta a una petición oficial por la policía u oficina de gobierno similar; como parte de la defensa de

litigio de GM a través del proceso de descubrimiento; o según lo requiera la ley. Los datos que GM recolecta o recibe pueden usarse también para fines de investigación de GM o pueden ponerse a disposición a terceros para fines de investigación, siempre que sea necesario y que los datos no estén ligados a un vehículo o propietario específico.

OnStar®

Si el vehículo está equipado con OnStar® y tiene una suscripción activa, consulte los Términos y Condiciones de OnStar® para obtener información sobre la recopilación y la utilización de datos. Vea *Descripción general de OnStar en la página 14-1*.

Sistema de informacion entretenimiento

Si el vehículo está equipado con un sistema de navegación como parte del sistema de infoentretenimiento, el uso del mismo puede traducirse en el almacenamiento de destinos, direcciones, números telefónicos y otra información de viaje. Vea el manual de infoentretenimiento para obtener mayor información sobre los datos almacenados y sobre las instrucciones para borrarlos.

Identificación de la frecuencia del radio (RFID)

La tecnología RFID se usa en algunos vehículos para funciones tales como el monitoreo de la presión de llantas y seguridad del sistema de encendido, así como en torno a las facilidades tales como transmisores de Entrada remota sin llave (RKE) para abrir y cerrar la puerta y arrancar, y transmisores dentro del vehículo para el control remoto de puertas de cocheras. La tecnología RFID en vehículos GM no usa o registra información personal ni enlaza con ningún otro sistema GM que contenga información personal.

Declaración de frecuencia de radio

Este vehículo tiene sistemas que operan en una frecuencia de radio que cumple con la sección 15 de las regulaciones de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) y con los Estándares de la Industria de Canadá RSS-GEN/210/220/310.

La operación está sujeta a los dos condiciones siguientes:

1. El dispositivo no debe causar interferencia dañina.
2. El dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que pudiera causar una operación indeseada del dispositivo.

Los cambios o modificaciones a cualquiera de estos sistemas por talleres que no estén autorizadas podría anular la autorización para utilizar este equipo.

OnStar (EE. UU. y Canadá)

Descripción general de OnStar
Descripción general de OnStar 14-1

Servicios OnStar
Emergencias 14-2
Seguridad 14-2
Navegación 14-2
Conexiones 14-4
Diagnósticos 14-5

Información adicional de OnStar
Información adicional de OnStar 14-5

Descripción general de OnStar

Si está instalado, este vehículo cuenta con un sistema integral que puede conectarse a un consejero en directo para obtener servicio en caso de emergencias, seguridad, navegación, conexiones y diagnósticos.

La luz de estado del sistema OnStar está al lado de los botones OnStar. Si la luz de estado está:

- Verde: El sistema está listo.
- Verde parpadeante: En una llamada.
- Rojo: Indica un problema.

Presione ⓞ o llame al 1-888-4ONSTAR (1-888-466-7827) para hablar con un asesor.

Presione ✆ para:

- Hacer una llamada, terminar una llamada o responder una llamada entrante.
- Dar comandos de voz al sistema de llamadas manos libres de OnStar.
- Dar comandos de voz al sistema de navegación vuelta por vuelta de OnStar. Requiere el plan de servicio de direcciones y conexiones.

Presione ⓞ para conectar con un asesor en directo para:

- Verificar la información de la cuenta o actualizar la información de contacto.
- Obtener instrucciones de manejo. Requiere el plan de servicio de direcciones y conexiones.

- Recibir diagnósticos bajo demanda para comprobar los sistemas clave para la operación del vehículo.
- Recibir asistencia en el camino.

Presione el botón de emergencia OnStar SOS para obtener una conexión prioritaria al asesor de emergencias, disponible las 24 horas, los 7 días de la semana para:

- Obtener asistencia para una emergencia.
- Ser un buen samaritano o responder a una alerta AMARILLA.
- Obtener asistencia y rutas de evacuación durante crisis.

Servicios OnStar

Emergencias

Con la asistencia automática para choques, el sistema integrado puede conectarse automáticamente para ayudar en la mayoría de los accidentes, incluso si no se puede solicitar la ayuda.

Presione SOS para conectar con un asesor de emergencia. Se usa la tecnología GPS para identificar la ubicación del vehículo y brindar información crítica al personal de emergencias. El Asesor también está capacitado para ofrecer asistencia crítica en situaciones de emergencia antes de que lleguen los rescatistas.

Seguridad

OnStar proporciona servicios como asistencia para vehículos robados, bloqueo remoto de la ignición y asistencia en el camino, si el vehículo cuenta con estos servicios. OnStar puede desbloquear las puertas del vehículo de manera remota, y puede ayudar a la policía a localizar el vehículo si éste es robado.

Navegación

La navegación de OnStar requiere el plan de servicios de direcciones y conexiones.

Presione Oh para solicitar instrucciones o recibirlas en la pantalla de navegación del vehículo, si está equipada. Los destinos también pueden enviarse al vehículo desde Google Maps™ o MapQuest.com. La base de datos de mapas de OnStar se actualiza constantemente. Visite www.onstar.com para consultar la cobertura de mapas.

Navegación vuelta por vuelta

1. Presione Oh para conectar con un asesor en directo.
2. Solicitar direcciones.

3. Las direcciones se descargan en el vehículo.
4. Siga los comandos guiados por voz.

Utilice comandos de voz durante una ruta planeada.

Cancelar ruta

1. Presione ☎ El sistema responde: "OnStar ready," ("OnStar listo,") luego un tono. Diga "Cancelar ruta." El sistema responde: "Do you want to cancel directions?" (¿Quiere cancelar las instrucciones?)
2. Diga "Si." El sistema responde: "OK, request completed, thank you, goodbye." (Correcto, solicitud completa, gracias, adiós)

Route Preview (Vista preliminar de ruta)

1. Presione ☎ El sistema responde: "OnStar ready," ("OnStar listo,") luego un tono.
2. Diga "Vista preliminar de ruta.El sistema responde con las siguientes tres maniobras.
3. Diga "Adiós." Sale de los comandos de voz.

Repeat (Repetición)

1. Presione ☎ El sistema responde: "OnStar ready," ("OnStar listo,") luego un tono.
2. Diga "Repetir.". El sistema responde con la última dirección dada, y luego responde con "OnStar listo" y luego un tono.
3. Diga "Adiós." Sale de los comandos de voz.

Obtener mi destino

1. Presione ☎ El sistema responde: "OnStar ready," ("OnStar listo,") luego un tono.
2. Diga "Obtener mi destino." El sistema responde con la dirección y distancia hacia el destino, luego responde con "OnStar ready," ("OnStar listo,") y un tono.
3. Diga "Adiós." Sale de los comandos de voz.

Otros servicios de navegación disponibles en OnStar

OnStar eNav: Permite a los suscriptores enviar destinos desde Google Maps y MapQuest.com hacia el sistema de navegación vuelta por vuelta o en pantalla. Cuando esté listo, las direcciones se descargarán en el vehículo.

Descarga de destino: Presione Ⓞn, luego solicite al asesor descargar las direcciones al sistema de navegación del vehículo. Después de terminar la llamada, presione el botón "Ir" en la pantalla de navegación para iniciar las direcciones de manejo.

Los destinos también pueden descargarse en el camino. Para información sobre eNav, la descarga de destinos, y la cobertura de los mapas visite www.onstar.com.

Conexiones

Las llamadas manos libres de OnStar permiten hacer y recibir llamadas desde el vehículo. El vehículo también puede controlarse desde un teléfono celular mediante la aplicación del Enlace remoto de OnStar para móviles. Vaya a www.onstar.com para consultar la cobertura de mapas.

Llamadas manos libres

1. Presione ✆ El sistema responde: “OnStar listo,”
2. Diga “Call. (Llamar)" El sistema responde: “Por favor diga el nombre o número a llamar.”
3. Diga el número completo sin pausas, incluyendo un “1” y el código del área. El sistema responde: “De acuerdo, llamando.”

Llamar a Emergencia 911

1. Presione ✆. El sistema responde “OnStar Ready,” (“OnStar listo,”) seguido de un tono.
2. Diga “Call. (Llamar)" El sistema responde: "Please say the name or number to call." (Por favor diga el nombre o número a llamar)
3. Diga "911" sin pausa. El sistema responde "911."
4. Diga “Call. (Llamar)" El sistema responde "OK, dialing 911." (Correcto, marcando 911)

Obtener mi número

1. Presione ✆ El sistema responde: “OnStar listo,”
2. Diga “Mi número." El sistema responde: “Su número de llamada OnStar manos libres es.”

Terminar una llamada

Presione ✆ El sistema responde: “Llamada terminada.”

Guardar una etiqueta de nombre para marcación rápida

1. Presione ✆ El sistema responde: “OnStar listo,”
2. Diga “Guardar." El sistema responde: “Por favor ingrese el número que le gustaría guardar”
3. Diga el número completo sin hacer pausas. El sistema responde: “Por favor diga la etiqueta de nombre.”
4. Elija una etiqueta de nombre. El sistema responde: “A punto de guardar <etiqueta de nombre>. ¿Le parece bien?”

5. Diga “Si” , o “No” para volver a intentarlo. El sistema responde: “De acuerdo, guardando <etiqueta de nombre>.”

Hacer una llamada usando un número guardado.

1. Presione El sistema responde: “OnStar listo,”
2. Diga “Llamar a <etiqueta de nombre>.” El sistema responde: “De acuerdo, llamando a <etiqueta de nombre>.”

Comprobación de minutos y caducidad

Presione y diga “Minutes” (minutos) y a continuación “Verify” (verificar) para comprobar cuántos minutos quedan y su fecha de caducidad.

OnStar Mobile App

Descargue la aplicación móvil de OnStar RemoteLink a su smartphone iPhone o Android para revisar el nivel de combustible del vehículo, vida del aceite, o presión de los neumáticos; para arrancar el vehículo (si está equipado) o para quitar el seguro de las puertas; o para conectarse a un Asesor de OnStar. Para información y compatibilidad de OnStar RemoteLink, vea www.onstar.com.

Diagnósticos

El sistema de diagnósticos del vehículo OnStar realizará una comprobación cada mes. Comprobará el motor, la transmisión, los frenos antibloqueo y los principales sistemas del vehículo. También comprueba la presión de las llantas, si el vehículo cuenta con el sistema de monitoreo de presión de las llantas.
Si necesita una comprobación de diagnóstico entre un correo y otro, presione y un asesor puede ejecutar un diagnóstico.

Información adicional de OnStar

Servicio de transferencia

Presione para solicitar información de elegibilidad para transferencia a cuenta. El asesor puede ayudar a cancelar o eliminar información de la cuenta. Si OnStar recibe información de que la propiedad del vehículo ha cambiado, OnStar puede enviar un mensaje de voz al vehículo para solicitar la actualización de la información de la cuenta.

Reactivación para los siguientes propietarios

Peroné y siga las instrucciones para hablar con un asesor tan pronto como sea posible después de adquirir el vehículo. El asesor actualizará los registros del vehículo y explicará las ofertas del servicio OnStar y las opciones disponibles.

Cómo funciona el servicio OnStar

La respuesta automática ante colisiones, los servicios de emergencia, la asistencia en crisis, la asistencia en caso de robo, el diagnóstico del vehículo, la apertura remota del vehículo, la asistencia en el camino, el sistema de navegación paso a paso y las llamadas con manos libres están disponibles en la mayoría de los vehículos. Todos los servicios OnStar no están disponibles en todos los lugares ni en todos los vehículos. Para más información, una descripción completa de los servicios OnStar, las limitaciones del sistema y los términos y condiciones de OnStar, consulte www.onstar.com (EUA) o www.onstar.ca (Canadá); póngase en contacto con OnStar al 1-888-4ONSTAR (1-888-466-7827) o TTY 1-877-248-2080; o presione ⓞ para hablar con un asesor. Los servicios de OnStar requieren el sistema eléctrico del vehículo, servicio inalámbrico y tecnologías satelitales GPS para estar disponibles y que las funciones tengan un correcto funcionamiento. Estos sistemas podrían no funcionar si la batería está desconectada o descargada.

El servicio de OnStar funciona únicamente si su vehículo está en un lugar en el que OnStar tenga convenio con un proveedor de servicio inalámbrico para poder dar el servicio en dicha zona, y si el proveedor de servicio inalámbrico tiene la cobertura, la capacidad de red, la recepción, y la tecnología compatible con el servicio de OnStar. Los servicios que incluyen información sobre la ubicación del vehículo no podrán funcionar a menos que haya señal GPS disponible, sin obstrucciones y compatible con el hardware de OnStar. El servicio de OnStar podría no funcionar si el equipo de OnStar no está instalado o no se le ha dado el mantenimiento adecuado. SI se agrega, conecta o modifica el equipo o software, el servicio OnStar podría no funcionar. Otros problemas fuera del control de OnStar podrían evitar el uso del servicio; tal como las colinas, los edificios altos, los túneles, el clima, el diseño del sistema eléctrico y la arquitectura del vehículo, daños al vehículo durante una colisión o exceso de tráfico o sobrecarga de la red de telefonía inalámbrica.

Vea *Declaración de frecuencia de radio en la página 13-23* para obtener información en cuanto a las reglas de la Parte 15 de la Comisión de comunicaciones federales (FCC) y Normas industriales de Canadá RSS-GEN/210/220/310.

Servicios para personas con capacidades diferentes

Los asesores proporcionan servicios para ayudar a los suscriptores con limitaciones físicas y problemas médicos.

Presione Ⓞ para obtener ayuda:

- Buscar una gasolinera con una persona que cargue el combustible.
- Encontrar un hotel, restaurante, etc. que cumpla con las necesidades de accesibilidad.
- Obtener direcciones hacia el hospital o farmacia más cercanos en situaciones urgentes.

Usuarios TTY

OnStar tiene la capacidad de comunicarse con las personas sordas, con problemas de oído o con limitaciones del habla mientras están en el vehículo. El sistema instalado por el concesionario TTY puede otorgar acceso a todos los servicios OnStar desde el vehículo, excepto el asesor virtual y la navegación vuelta por vuelta.

OnStar.com

El sitio web proporciona acceso a la información de cuenta, administra la suscripción a OnStar, y permite ver videos de cada servicio. Obtenga los precios de los planes de suscripción y regístrese para los diagnósticos del vehículo de OnStar. Haga clic en la pestaña "My Account" (Mi cuenta) en la página de inicio.

Número de identificación personal de OnStar (PIN)

Se requiere un PIN para acceder a algunos de los servicios de OnStar, como el desbloqueo remoto de puertas y la asistencia en robo del vehículo. Se le solicitará que cambie el PIN la primera vez que hable con un asesor. Para cambiar el PIN de OnStar, llame a OnStar y proporcione el PIN actual al asesor.

Garantía

El equipo OnStar podría estar garantizado como parte de la Garantía limitada de vehículo nuevo. El fabricante del vehículo proporciona información detallada de la garantía.

Languages (Idiomas)

El vehículo puede programarse para responder en francés o en español.

Presione Ⓞ y pregunte al asesor. Los asesores pueden hablar francés o español.

Problemas potenciales

Algunos servicios OnStar se desactivan después de cinco días. OnStar no puede abrir los seguros remotamente o brindar asistencia para vehículos robados después de que el vehículo ha estado apagado por cinco días. Después de cinco días, OnStar puede ponerse en contacto con asistencia en el camino y un cerrajero para ayudarles a abrir el vehículo.

Sistema de Posicionamiento Global (GPS)

- La obstrucción del GPS podría ocurrir en ciudades grandes con edificios altos, en estacionamientos, en los alrededores de aeropuertos, en túneles, pasos a desnivel o en áreas con demasiados árboles. Si las señales GPS no están disponibles, el sistema OnStar debería funcionar para llamar a OnStar. Sin embargo, OnStar podría tener dificultades para identificar la ubicación exacta.
- En situaciones de emergencia, OnStar puede usar la última ubicación de GPS guardada para enviar la ayuda de emergencia.
- La pérdida temporal de GPS podría hacer que se pierda la capacidad de enviar la ruta de navegación vuelta por vuelta. El asesor podría dar una ruta verbal o podría solicitar llamar nuevamente cuando el vehículo esté en un área abierta.

Antenas celulares y GPS

Evite poner artículos sobre o cerca de la antena para evitar bloquear la recepción celular o de GPS. La recepción celular es necesaria para que OnStar envíe señales remotas al vehículo.

Mensaje No es posible conectar con OnStar

Si la cobertura celular es limitada o la red celular ha alcanzado la capacidad máxima, este mensaje podría aparecer. Presione ⓞ para intentar llamar nuevamente o intente llamar después de conducir algunas millas hacia alguna otra área de cobertura celular.

Problemas con el vehículo y la energía

Los servicios de OnStar requieren el sistema eléctrico del vehículo, servicio inalámbrico y tecnologías satelitales GPS para estar disponibles y que las funciones tengan un correcto funcionamiento. Estos sistemas podrían no funcionar si la batería está desconectada o descargada.

Equipo eléctrico añadido

El sistema OnStar está integrado en la arquitectura eléctrica del vehículo. No añada ningún equipo eléctrico. Vea *Equipo eléctrico adicional en la página 9-60*.
El equipo eléctrico añadido podría interferir con al operación del sistema OnStar y hacer que no funcione.

Privacidad

La declaración de privacidad de OnStar completa se encuentra en www.onstar.com. Los usuarios de servicios inalámbricos preocupados por la privacidad deben tomar en cuenta que no es posible asegurar la privacidad de cualquier información enviada vía comunicación inalámbrica o celular. Algunos terceros podrían interceptar o acceder a las transmisiones y comunicaciones privadas de manera ilegal, sin permiso.

OnStar - reconocimientos libcurl y unzip

Ciertos componentes de OnStar incluyen el software de libcurl y unzip. A continuación se muestran los avisos y licencias que se relacionan con este software:

libcurl:

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE (AVISO DE DERECHOS DE AUTOR Y PERMISO)

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>

Todos los derechos reservados.

Por este medio se otorga permiso para utilizar, modificar, y distribuir este software para cualquier propósito con o sin costo, siempre y cuando el aviso de derechos de autor anterior y este aviso de permiso aparezcan en todas las copias.

EL SOFTWARE SE ENTREGA "TAL COMO ESTÁ" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO NO LIMITADA A LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR Y NO INFRACCIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. EN NINGÚN CASO, LOS AUTORES O TITULARES DE LOS DERECHOS DE AUTOR SERÁN RESPONSABLES POR NINGUNA RECLAMACIÓN, DAÑO U OTRA RESPONSABILIDAD, YA SEA EN UNA ACCIÓN DE CONTRATO, AGRAVIO O CUALQUIER OTRA FORMA, QUE SURJAN DE, FUERA DE, O EN CONEXION CON EL SOFTWARE O EL USO U OTROS TRATOS EN EL SOFTWARE.

A excepción de lo contenido en este aviso, el nombre de un titular de derechos de autor no se utilizará en la publicidad o de otra manera para promover la venta, el uso u otros tratos de este Software sin la autorización previa por escrito del tenedor de los derechos de autor.

unzip:

Esta es la versión 2005-Feb-10 de los derechos de autor y licencia de Info-ZIP. La versión definitiva de este documento debe estar disponible en ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html indefinidamente.

Derechos de autor (c) 1990-2005 Info-ZIP. Todos los derechos reservados.

Para los efectos de este derecho de autor y de licencia, "Info-ZIP" se define como el siguiente conjunto de personas:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White

Este software se proporciona "tal como está", sin garantía de ningún tipo, expresa o implícita. En ningún caso, Info-ZIP o sus colaboradores serán responsables de daños directos, indirectos, incidentales, especiales o consecuentes que surjan del uso o la incapacidad para utilizar este software.

Se otorga permiso a cualquier persona para utilizar este software para cualquier propósito, incluyendo aplicaciones comerciales, y para modificarlo y redistribuirlo libremente, sujeto a las siguientes restricciones:

1. Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de derechos de autor anterior, la definición, la renuncia de responsabilidad, y la presente lista de condiciones.
2. Las redistribuciones en formato binario (ejecutables compilados) deben reproducir el aviso de derechos de autos anterior, la definición, la renuncia de responsabilidad, y la presente lista de condiciones en la documentación y/u otros materiales suministrados con la distribución. La única excepción a esta condición es la redistribución de un binario UnZipSFX estándar (incluyendo SFXWiz) como parte de un archivo auto-extraíble, que está permitida sin la inclusión de esta licencia, siempre y cuando el aviso SFX no haya sido removido de la binaria o deshabilitado.
3. Las versiones alteradas–incluyendo, pero no limitado a, los puertos a nuevos sistemas operativos, puertos existentes con nuevas interfaces gráficas, y versiones de biblioteca dinámicas, compartidas, o estáticas–deben estar claramente identificados como tales y no deben ser malinterpretados como que fueran la fuente original. Tales versiones alteradas tampoco deben ser malinterpretados como si fueran versiones Info-ZIP–incluyendo, pero sin limitarse a, el etiquetado de las versiones modificadas con los nombres "Info-ZIP" (o cualquier

variación de los mismos, incluyendo, pero sin limitarse a, diferentes capitalizaciones), "Pocket UnZip", "WiZ" o "MacZip" sin el permiso explícito de Info-ZIP. Dichas versiones alteradas además se prohibirán del uso tergiversado de los Zip-Bugs o direcciones de correo electrónico Info-ZIP o de la dirección/direcciones URL(s) de Info-ZIP.

4. Info-ZIP se reserva el derecho a usar los nombres "Info-ZIP", "Zip", "Unzip", "UnZipSFX", "Wiz", "Pocket UnZip", "Pocket Zip" y "MacZip" para su propia fuente y versiones binarias.

✍ NOTAS

A

Abridor de la puerta de la cochera 5-48
Programación 5-48
Accesorios y modificaciones . . . 10-3
Aceite
Luz de presión 5-25
Mensajes 5-36
Motor 10-11
Sistema de duración del aceite del motor 10-14
Advertencia iv
Luz del sistema de frenos 5-20
Precaución y Peligro iv
Advertencia de alejamiento del carril 9-51
Advertencia de la Propuesta 65, California 10-3
Advertencias
Luces de advertencia 6-4
Ajuste del soporte lumbar 3-5
Asientos delanteros 3-5
Ajustes
Soporte lumbar, asientos delanteros 3-5
Alarma
Seguridad del vehículo 2-14
Almacenamiento del juego de sellante de llantas y compresor 10-95
Anclajes inferiores y sujetadores para niños (Sistema de CIERRE) 3-48
Antena
Radio satelital 7-25
Arranque con cables pasacorríente 10-103, 10-104
Arranque del motor 9-22
Arranque del vehículo, Remoto 2-7
Arranque remoto del vehículo . . 2-7
Asentamiento, vehículo nuevo 9-16
Asientos
Ajuste del soporte lumbar, delante 3-5
Ajuste eléctrico, delante 3-5
Ajuste, delante 3-4
Cabeceras 3-2
Delanteros con calefacción . . . 3-10
Asientos (cont.)
Memoria 3-7
Respaldos reclinables 3-6
TRAS 3-11
Asientos con memoria 3-7
Asientos delanteros
Ajuste 3-4
Con calefacción 3-10
Asientos delanteros con calefacción 3-10
Asientos Traseros 3-11
Asistencia al cliente 13-6
Oficinas 13-5, 13-6
Usuarios de teléfonos de texto (TTY) 13-6
Asistencia de arranque en subidas (HSA) 9-38
Asistencia de arranque, subidas 9-38
Asistencia en el Camino 13-8, 13-12
Asistencia ultrasónica para estacionamiento 9-46
Automática
Seguros de puertas 2-11
Sistema de faros delanteros . . . 6-3
Transmisión 9-30

Automático
Fluido de transmisión 10-15
Auxiliar
Dispositivos 7-30

B

Batería 10-27
Administración de la carga 6-8
Arranque con cables pasa-corríente 10-103, 10-104
Mensajes de voltaje y carga 5-33
Bebés y niños pequeños, sistemas de retención infantil 3-42
Bluetooth 7-41, 7-43, 7-48
Bolsas de aire
Añadir equipos al vehículo 3-37
Indicador de estatus del pasajero 5-16
Luz de estado 5-15
Revisión del sistema 3-23
Servicio del vehículos equipados con bolsas de aire 3-37
Brújula 5-5
Mensajes 5-34

C

Cabeceras 3-2
Cableado, dispositivos de alto voltaje 10-41
Cadenas, llanta 10-74
Cajuela 2-12
Calefacción y aire acondicionado 8-1
Calefactor
Motor 9-25
Calibración 5-5
California
Advertencia 10-3
Requisitos de combustible 9-54
Requisitos relativos a materiales de perclorato 10-3
Cámara de visión trasera (RVC) 9-48
Cámara, visión trasera 9-48
Cambio
A Park (estacionamiento) 9-26
Fuera de Estacionamiento 9-27
Cambio de la pluma limpiaparabrisas 10-31
Cambio de la pluma, limpiaparabrisas 10-31
Cambio del sistema de bolsas de aire 3-39
Caminos
Conducción, húmeda 9-6
Capacidades/ especificaciones 12-2
Características
Memoria 1-11
Características de memoria 1-11
Carga
Amarres 4-3
Centro de información del conductor (DIC) 5-29
Centro en línea del propietario 13-7
Cinturón de seguridad de tres puntos 3-17

Cinturones de seguridad 3-14
Avisos 5-14
Cambio después de una colisión 3-23
Cinturón de seguridad de tres puntos 3-17
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 3-15
Cuidado 3-22
Tensor 3-22
Uso durante el embarazo 3-21
Claxon 5-3
Claxon óptico 6-2
Cofre 10-5
Combustible 9-53
Aditivos 9-55
Cómo llenar un contenedor portátil combustible 9-59
Conducción con economía . . . 1-30
E85 (85% etanol) 9-56
Especificaciones de la gasolina (sólo EE. UU. y Canada) 9-54
Llenado del tanque 9-57
Combustible (cont.)
Luz de advertencia de combustible bajo 5-26
Manómetro 5-13
Mensajes del sistema 5-37
Países extranjeros 9-55
Recomendado 9-54
Requisitos, California 9-54
Combustible E85 9-56
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 3-15
Compartimento de la consola central 4-3
Compartimento para lentes obscuros 4-2
Compartimentos
Consola central 4-3
Guantera 4-2
Lentes obscuros 4-2
Red de comodidad 4-3
Tablero de instrumentos 4-1
Compra de llantas nuevas 10-69
Conducción
Caminos mojados 9-6
Cuestas y caminos montañosos 9-8
Defensiva 9-3
Estado de ebriedad 9-3
Hipnosis de carretera 9-7
Invierno 9-9
Límites de carga del vehículo 9-11
Para un mayor ahorro de combustible 1-30
Pérdida de control 9-5
Recuperación en todo terreno 9-5
Si el vehículo se atasca 9-11
Conducción defensiva 9-3
Conducción distraida 9-2
Conexiones
OnStar® 14-4
Conexiones OnStar® 14-4
Control de vehículo 9-4
Control de velocidad constante 9-41
Luz 5-28
Mensajes 5-34

Controles de luz exterior 6-1
Cuadro de instrumentos 5-10
Cuándo se deben
reemplazar las llantas 10-68
Cuestas y caminos
montañosos 9-8
Cuidado Apariencia
Exterior 10-111
Interior 10-114
Cuidado del vehículo
Almacenamiento del jue-
go de sellante de llantas
y compresor 10-95
Presión de llantas 10-58

D

Depurador/Filtro de aire,
Motor 10-15
Descansabrazos
Asiento trasero 3-13
Descansabrazos del asiento
trasero. 3-13
Descripción general de
OnStar® 14-1
Descripción general del
tablero de instrumentos. 1-3
Diagnósticos
OnStar® 14-5
Diagnósticos OnStar® 14-5
Dirección 9-4
Ajuste del volante 5-2
Controles del volante 5-3
Direccional
Reemplazo de
focos 10-37, 10-38
Direccionales, vuelta y
cambio de carril 6-4
Dispositivos
Auxiliar 7-30
Dispositivos de alto voltaje
y cableado 10-41
Dispositivos de voltaje y
cableado 10-41
Dónde poner el sistema de
retención infantil 3-47

E

Elaboración de informes sobre
defectos de seguridad
General Motors 13-21
Gobierno de Canadá 13-21
Gobierno de los Estados
Unidos 13-20
Embarazo, uso de
cinturones de seguridad 3-21
Emergencia OnStar® 14-2
Emergencias
OnStar® 14-2
Energía para los accesorios . . . 9-26
Energía retenida para los
accesorios (RAP) 9-26
Entrada sin llave
Sistema (RKE) remoto 2-3
Equipo eléctrico
incorporado 9-60
Equipo eléctrico, agregado 9-60
Especificaciones y
capacidades 12-2
Espejos
Con calefacción 2-18
Convexos 2-17
Espejo retrovisor manual 2-18

Espejos (cont.)
Inclinación en reversa 2-18
Potencia 2-17
Retrovisor de atenuación automática 2-19
Espejos con calefacción 2-18
Espejos convexos 2-17
Espejos inclinables en reversa 2-18
Espejos retrovisores 2-18
Atenuación automática 2-19
Estac
Cambio a 9-26
Cambio fuera de 9-27
Estacionamiento
Asistencia, ultrasónica 9-46
Freno 9-35
Revisión del freno y el mecanismo de estacionamiento P (estacionamiento) 10-30
Sobre cosas que se queman 9-29
Etiquetado, flanco de llanta ...10-51

F

Falla de luz indicadora 5-17
Faros
Automática 6-3
Cambiador de luces altas/bajas 6-2
Claxon óptico 6-2
Direccionamiento 10-32
Faros, direccionales delanteras y laterales, y luces de estacionamiento ... 10-33
Iluminación de descarga de alta Intensidad (HID) ... 10-32
Luces de día (DRL) 6-2
Luz indicadora de luces altas encendidas 5-27
Recordatorio de luces encendidas 5-27
Reemplazo de focos 10-32
Filtro de aire del habitáculo 8-9
Filtro de aire, habitáculo 8-9
Filtro,
Depurador de aire del motor 10-15
Fluido del lavaparabrisas
Mensajes 5-41
Focos de halógeno 10-32
Focos de repuesto 10-40
Frecuencia de radio
Declaración 13-23
Identificación (RFID) 13-23
Freno
Luz de advertencia del sistema 5-20
Frenos 10-24, 9-4
Antibloqueo 9-34
Asistencia 9-37
Estacionamiento 9-35
Líquido 10-26
Mensajes del sistema 5-33
Fuera de carretera
Recuperación 9-5
Funcionamiento, Sistema Infotainment 7-11
Fusibles 10-42
Bloque de fusibles compartimiento de motor 10-42
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos 10-46

G

Gasolina
Especificaciones 9-54
Grabadoras de datos
eventos 13-22
Graduación de calidad
uniforme de llanta 10-71
Grupo de instrumentos 5-10
Guantera 4-2

H

Hipnosis de carretera 9-7
Hora 5-6

I

Iluminación
Control de iluminación 6-6
Diodos emisores de
luz (LED) 10-33
Entrada 6-7
Salida 6-7
Iluminación de entrada 6-7
Iluminación de LED 10-33
Iluminación de salida 6-7
Indicador de estado de
bolsa de aire del pasajero 5-16
Información a clientes
Información sobre pedido
de publicaiones de ser-
vicio 13-19
Información adicional
OnStar® 14-5
Información adicional de
OnStar® 14-5
Información general
Cuidado del vehículo 10-3
Remolque 9-60
Servicio y mantenimiento 11-1
Información y
Entretenimiento 7-1
Inmovilizador 2-15
Intermitentes de advertencia
de peligro 6-4
Introducción iii
Invierno
Conducción 9-9

J

Juego de
compresor,
sellante de llanta 10-77, 10-85
Juego de sellante,
llanta 10-77, 10-85

L

LATCH, anclas inferiores y
correas para niños 3-48
Limpieza
Cuidado exterior 10-111
Cuidado interior 10-114
Líquido
Frenos 10-26
Lavador 10-24
Transmisión automática 10-15
Líquido del lavaparabrisas 10-24
Líquido y lubricantes
recomendados 11-10
Llanta de refacción
Compacta 10-102
Llanta de refacción
compacta 10-102
Llanta desinflada 10-75
Cambio 10-95

Llantas
Alineación de ruedas y balanceo de llantas 10-73
Cadenas 10-74
Cambio 10-95
Cambio de ruedas 10-73
Compra de llantas nuevas 10-69
Cuándo se deben reemplazar las llantas 10-68
Designaciones 10-54
Etiquetado de flanco 10-51
Graduación de calidad uniforme de llanta 10-71
Inspección 10-66
Invierno 10-50
Juego de sellante y compresor 10-77, 10-85
Juego de sellante y compresor, almacenamiento ... 10-95
Llanta de refacción compacta 10-102
Luz de presión 5-25
Mensajes 5-40
Presión 10-60
Rotación 10-66
Llantas (cont.)
Si se poncha una llanta 10-75
Sistema de monitoreo de inflación 10-62
Sistema de monitoreo de presión 10-60
Tamaño diferente 10-71
Terminología y definiciones 10-55
Llantas para invierno 10-50
Llaves 2-1
Luces
Advertencia de alejamiento del carril 5-22
Advertencia de combustible bajo 5-26
Advertencia de temperatura de refrigerante del motor 5-24
Advertencia del sistema de frenos 5-20
Advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) 5-21
Aviso encendido 5-27
Avisos del cinturón de seguridad 5-14
Luces (cont.)
Cambiador de luces altas/bajas 6-2
Claxon óptico 6-2
Control de velocidad constante 5-28
Controles de exterior 6-1
Cortesía 6-6
Diurnas (DRL) 6-2
Domo 6-6
Estado de las bolsas de aire 5-15
Freno eléctrico de estacionamiento 5-20
Indicador de falla 5-17
Lectura 6-6
Luces altas encendidas 5-27
Luz de niebla delantera 5-27
Mensajes 5-37
Placa de matrícula 10-39
Presión de aceite del motor 5-25
Puerta entreabierta 5-28
Recordatorio de luces exteriores apagadas 6-2
Seguridad 5-26

Luces (cont.)
Service Electric Parking Brake (Dé servicio al freno eléctrico de estacionamiento) 5-21
Sistema de carga 5-17
Sistema de Control de Tracción (TCS)/StabiliTrak® 5-23
STABILITRAK® OFF (StabiliTrak apagado) 5-23
Tire Pressure (Presión de los neumáticos) 5-25
TRACTION OFF (Tracción inactiv) 5-23
Luces cola
Reemplazo de focos 10-37, 10-38
Luces de advertencia, marcadores e indicadores 5-9
Luces de alto y luces de reversa
Reemplazo de focos 10-37, 10-38
Luces de cortesía 6-6
Luces de día (DRL) 6-2
Luces de niebla
Reemplazo de focos 10-36, 6-5
Luces domo 6-6
Luces lectura 6-6
Luces, advertencia de peligro ... 6-4
Luz de advertencia
Alerta de colisión frontal (FCA) 5-22
Luz de advertencia de alejamiento del carril 5-22
Luz de advertencia de alerta de colisión frontal (FCA) 5-22
Luz de advertencia de combustible bajo 5-26
Luz de freno eléctrico de estacionamiento 5-20
Luz de niebla delantera
Luz 5-27
Luz del sistema de carga 5-17
Luz indicadora de luces altas encendidas 5-27
Luz Service Electric Parking Brake (Dé servicio al freno eléctrico de estacionamiento) 5-21

M

Manejo a alta velocidad 10-60
Manómetro
Combustible 5-13
Eficiencia del conductor 5-13
Luces de advertencia e indicadores 5-9
Odómetro 5-12
Odómetro de viaje 5-12
Tacómetro 5-12
Temperatura de refrigerante del motor 5-14
Velocímetro 5-12
Mantenimiento
Registros 11-13
Medidor de eficiencia del conductor 5-13
Mensajes
Aceite del motor 5-36
Arrancar el vehículo 5-39
Brújula 5-34
Dar servicio al vehículo 5-39
Fluido del lavaparabrisas 5-41
Llanta 5-40
Llave y seguro 5-37
Luz 5-37

Mensajes (cont.)
Potencia del motor 5-36
Puerta entreabierta 5-34
Recordatorio del vehículo 5-41
Seguridad 5-39
Sistema de combustible 5-37
Sistema de control Ride 5-38
Sistema de detección de objetos 5-37
Sistema de enfriamiento del motor 5-35
Sistema de frenos 5-33
Transmisión 5-40
Vehículo 5-33
Ventanilla 5-41
Voltaje y carga de la batería 5-33
Mensajes al arrancar el vehículo 5-39
Mensajes de llave y bloqueo 5-37
Mensajes del sistema de detección de objetos 5-37
Modo manual 9-32
Monóxido de carbono
Cajuela 2-12
Conducción en invierno 9-9
Emisiones del motor 9-29
Motor
Arranque 9-22
Calefactor 9-25
Depurador/Filtro de aire 10-15
En marcha mientras está estacionado 9-30
Escape 9-29
Luz de advertencia de temperatura de refrigerante 5-24
Luz de presión 5-25
Medidor de temperatura de refrigerante 5-14
Mensajes de potencia 5-36
Mensajes del aceite 5-36
Mensajes del sistema de enfriamiento 5-35
Recorrido de la correa de transmisión 12-4
Refrigerante 10-19
Revisar y dar servicio al motor 5-17
Motor (cont.)
Sistema de enfriamiento 10-17
Sistema de vida del aceite 10-14
Sobrecalentamiento 10-22
Visión general del compartimiento 10-6
MP3 7-28

N

Navegación
OnStar® 14-2
Navegación OnStar® 14-2
Niños mayores, restricciones 3-40

O

Odómetro 5-12
Viaje 5-12
Odómetro de viaje 5-12
OnStar®
Sistema, en breve 1-31

P

Parabrisas
Limpiador/lavador 5-4
Pedidos
Publicaciones de servicio ... 13-19
Peligro, advertencia y precaución iv
Pérdida de control 9-5
Personalización
Vehículo 5-42
Poner en marcha el vehículo mientras está estacionado 9-30
Portavasos 4-2
Posiciones del encendido 9-17, 9-19
Potencia
Ajuste del asiento 3-5
Espejos 2-17
Potencia retenida para accesorios (RAP) 9-26
Salidas 5-7
Seguros de puertas 2-10
Ventanas 2-19
Precaución, Peligro y Advertencia iv
Privacidad
Identificación de la frecuencia del radio (RFID) .. 13-23
Procedimiento de Satisfacción al Cliente 13-2, 13-4
Programa
Transporte cortesía 13-15
Programa de Asistencia, en el Camino 13-8, 13-12
Programa de mantenimiento
Líquido y lubricantes recomendados 11-10
Programa de reembolso de movilidad de GM 13-8
Programa de reembolso, movilidad GM 13-8
Programa de transportación de cortesía 13-15
Programa de transportación, Cortesía 13-15
Programación de citas 13-14
Propietarios canadienses de vehículos iii
Puerta
Luz de Puerta entreabierta ... 5-28
Mensajes de puerta entreabierta 5-34
Recordatorio de puerta entreabierta 2-11
Seguros 2-9
Seguros eléctricos 2-10

Q

Quemacocos 2-22

R

Radio AM-FM 7-16
Radio satelital 7-22
Radios
Radio AM-FM 7-16
Recepción 7-24
Satélite 7-22
Recomendado
Combustible 9-54
Recordatorio de luces exteriores apagadas 6-2
Recorrido de la correa de transmisión, motor 12-4

Recorrido, correa de transmisión del motor 12-4
Red de comodidad 4-3
Red, Comodidad 4-3
Reemplazo de focos 10-40
Direccionamiento de los faros 10-32
Faros 10-32
Faros, direccionales delanteras y laterales, y luces de estacionamiento ... 10-33
Focos de halógeno 10-32
Iluminación de descarga de alta Intensidad (HID) ... 10-32
Luces de la placa de matrícula 10-39
Luces de niebla 10-36, 6-5
Luces traseras, direccional, luz de alto, y luces de reversa 10-37, 10-38
Reemplazo de las partes del sistema LATCH después de una colisión 3-56
Reemplazo de partes del sistema del cinturón de seguridad después de una colisión 3-23
Refacciones
Bolsas de aire 3-39
Mantenimiento 11-12
Refrigerante
Luz de advertencia de temperatura del motor 5-24
Medidor de temperatura del motor 5-14
Motor 10-19
Registradores de datos, Eventos 13-22
Registros
Mantenimiento 11-13
Reloj 5-6
Remolcar vehículo recreativo 10-109
Remolque
Información general 9-60
Vehículo 10-109
Vehículo recreacional 10-109
Reparación de daños por colisión 13-16
Reparación de daños, Colisión 13-16
Reporte de defectos de seguridad
General Motors 13-21
Gobierno de Canadá 13-21
Gobierno de los Estados Unidos 13-20
Reproductor CD 7-26
Reproductores de audio 7-26
Disco compacto 7-26
MP3 7-28
Requisitos relativos a materiales de perclorato, California 10-3
Respaldos reclinables 3-6
Restricciones para niños
Anclas inferiores y correas para niños 3-48
Bebés y niños pequeños 3-42
Niños mayores 3-40
Sistemas 3-45
Sujeción 3-57, 3-59
Restricciones que aseguran al niño 3-57, 3-59
Resumen, sistema de infotainment 7-3, 7-6

Revisión
Bloqueo de la transmisión del encendido 10-30
Luz del motor 5-17
Revisión de la función de control del bloqueo de cambio, transmisión automática 10-29
Revisión del bloqueo de la transmisión del encendido 10-30
Revisión del Interruptor de Arranque 10-28
Revisión del sistema de seguridad 3-22
Rodaje de vehículo nuevo 9-16
Rotación, llantas 10-66
Ruedas
Alineación y balanceo de llantas 10-73
Cambio 10-73
Tamaño diferente 10-71

S

Salidas
Potencia 5-7
Seguridad
Alarma del vehículo 2-14
Luz 5-26
Mensajes 5-39
OnStar® 14-2
Vehículo 2-14
Seguridad OnStar® 14-2
Seguros
Protección de bloqueo 2-11
Puerta 2-9
Puerta automática 2-11
Puerta eléctrica 2-10
Seguridad 2-12
Seguros de puertas 2-12
Señales de giro y cambio de carril 6-4
Servicio 8-10
Accesorios y modificaciones 10-3
Etiqueta de identificación de partes 12-1
Información sobre pedido de publicaciones 13-19
Servicio (cont.)
Luz de servicio del motor 5-17
Mantenimiento, Información general 11-1
Mensajes del vehículo 5-39
Programación de citas 13-14
Realizar usted mismo el trabajo 10-4
Registros de mantenimiento 11-13
Servicio de la bolsa de aire 3-37
Símbolos iv
Sistema
Alerta de colisión frontal (FCA) 9-44
Infoentretenimiento 13-23
Información y Entretenimiento 7-1
Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) 9-44
Sistema de audio
Antena de vidrio trasero 7-25
Función antirrobo 7-2
Recepción de radio 7-24

Sistema de bolsa de aire
¿Cómo se activa una bolsa de aire? 3-29
¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire? 3-28
¿En dónde están las bolsas de aire? 3-26
¿Qué observará después de que se infle una bolsa de aire? 3-30
¿Qué provoca que se infle una bolsa de aire? 3-29
Revisión 3-38
Sistema de detección de pasajeros 3-31
Sistema de CERROJO
Cambio de partes después de una colisión 3-56
Sistema de climatización automática dual 8-3
Sistema de detección de pasajeros 3-31
Sistema de enfriamiento 10-17
Mensajes del motor 5-35
Sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE) 2-2, 2-3
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 9-34
Luz de advertencia 5-21
Sistema de informacion entretenimiento 13-23
Sistema de monitoreo, presión de las llantas 10-60
Sistema eléctrico
Bloque de fusibles compartimiento de motor 10-42
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos 10-46
Fusibles 10-42
Sobrecarga 10-41
Sistema remoto universal 5-48
Operación 5-52
Programación 5-48
Sistemas anti robo 2-15, 2-16
Inmovilizador 2-15
Sistemas de control de clima ... 8-1
Aire acondicionado 8-1
Automática dual 8-3
Calentamiento 8-1
Sistemas de control de recorrido
Mensajes 5-38
Sistemas de seguridad
Dónde colocar 3-47
Sobrecalentamiento, motor ...10-22
StabiliTrak
Luz OFF (Inactiv) 5-23
Sistema 9-40

T

Tablero de instrumentos
Compartimiento 4-1
Tacómetro 5-12
Tapetes 10-118
Techo
Quemacocos 2-22
Teléfono
Bluetooth 7-41, 7-43, 7-48
Tensor, cinturón de seguridad 3-22
Tracción
Luz de apagado 5-23
Luz del Sistema de Control de tracción (TCS)/StabiliTrak® 5-23
Sistema de control (TCS) 9-38

Transmisión
Automática 9-30
Líquido, automático 10-15
Mensajes 5-40
Transmisión automática
Modo manual 9-32
Revisión de la función de control del bloqueo de cambio 10-29

U

Uso de este manual iv
Usuarios de teléfonos de texto (TTY) 13-6

V

Vehículo
Arranque remoto 2-7
Control 9-4
Límites de carga 9-11
Mensajes 5-33
Mensajes recordatorios 5-41
Número de Identificación (VIN) 12-1
Personalización 5-42
Propietarios canadienses iii
Vehículo (cont.)
Remolque 10-109
Seguridad 2-14
Sistema de alarma 2-14
Vehículo atascado 9-11
Velocímetro 5-12
Ventanas 2-19
Mensajes 5-41
Potencia 2-19
Ventilación, aire 8-8
Ventilas de aire 8-8
Visores 2-21